



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

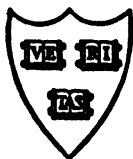
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

27 1718.89.790

**Harvard College
Library**



By Exchange





3 2044 102 776 671

SCHMITZ'S GERMAN LANGUAGE SERIES

THE ELEMENTS
OF THE
GERMAN LANGUAGE

PART FIRST

BY

HERMANN J. SCHMITZ, A. M.

PROFESSOR OF THE GERMAN LANGUAGE AND LITERATURE IN THE CHAUTAUQU COL-
LEGE OF LIBERAL ARTS AND CORRESPONDENCE UNIVERSITY, AND INSTRUCTOR
IN GERMAN IN THE ADELPHI ACADEMY, BROOKLYN, N. Y.

AND

J. ADOLPH SCHMITZ, A. M.

PROFESSOR OF THE GERMAN LANGUAGE AND LITERATURE IN WASHINGTON AND
JEFFERSON COLLEGE, WASHINGTON, PA.

SHELDON & COMPANY
NEW YORK AND CHICAGO

Educ_T 1718.89.790
✓

HARVARD COLLEGE LIBRARY
BY EXCHANGE

JAN 8 1937

Copyright, 1888. SHELDON & Co.

PREFACE.

No accurate observer can fail to see that great progress has been made in the teaching of German during the last twenty years. The old, deductive, grammar method has been wholly abandoned, and while some educators still advocate a combination of that method with the new, natural, inductive, language method, the vast majority of the teachers of living languages teach by induction. The living forms of the language are given to the student and explained by objects, association of ideas, translation, etc. From these given forms, the laws of the language are gathered up, partly unconsciously, partly consciously. These laws are tested by new forms, and new forms are understood by the laws previously discovered. The whole process is so natural that the mind acquires imperceptibly the knowledge sought and is but little burdened by it.

The experiment which Gottlieb Heness made at New Haven in 1866, and the books resulting from his experiments and those of his French associate, Dr. Sauveur, have brought the method in some of its aspects very prominently before modern language teachers. Mr. Heness' method is, as far as it is not purely imitative, an application of the principles of induction, but it has not met the expectations of educators because of its failure to adapt itself to the wants and limitations of the class room and the varied intelligence of pupils. It demands of the teacher too great a sacrifice of time and too much ingenuity, and it requires of the pupil that he isolate himself from his English associations, and give to German an undue preponderance over his other studies. There are indeed many followers of Heness and Sauveur who claim to give a mastery of the language by a course of five or six weeks, but they invariably disappoint their scholars. At the end of their short course they are at their wit's end, and their scholars who have attained some familiarity with a few colloquial forms of the language, and can readily understand their teacher, and answer his carefully prepared questions, find themselves without assistance and counsel, unable to carry on a continuous conversation on any topic.

Mr. Heness demands for a successful application of his method that the pupils be under his instruction for one year from three to four hours each day. If this were necessary, the acquisition of German would be confined to very few persons. Neither our public schools, nor our academies, seminaries, and colleges can afford to devote so large a portion of their time to German or to any other living language. For while the scholar by class work and home study may well devote, in the course of two or three years, a larger number of hours to German than that demanded by Mr. Heness, the study system of almost all our educational institutions forbids the application of his method.

It was with a view to the solution of this problem—how to make the natural, purely inductive, method of teaching living languages applicable to our existing educational system—that the authors of the present volume decided to submit the results of their investigation and experience to their fellow teachers. From the time of the publication of their *Elementary German Grammar* in 1875, they have not ceased to note the improvements suggested by energetic teachers. Among private pupils, in public schools, in academies, seminaries, and colleges, they have tested their method, and, in order to find out defects in the work as printed and avail themselves of the kind criticisms of practical teachers, they have used the book this summer in the Chautauqua Summer College with a class of more than fifty students most of whom are themselves teachers. These repeated tests have convinced them of the practicality of the method and its availability in the hands of any intelligent teacher. They submit it to their fellow teachers with the hope that it may lighten their labors and enable them to attain the best results.

NOTE TO THE TEACHER.

THE book is divided into two parts. The subjects of grammatical study, in the first part, are the forms of inflection of declinable words, and the present indicative of verbs; in the second part, the conjugation of verbs. Besides the forms of inflection only the simplest principles of syntax are pointed out.

Each lesson is divided into two parts, conversation and review.

Take up the conversation (the left hand page of each lesson) in the class-room, before the scholars have studied the lesson.

Insist that the scholar in his answer gives a complete sentence, *e. g.* on p. 6, line 1, in answer to the question: *Was ist das?* the scholar should say: *Das ist ein Finger*, and not simply: *ein Finger*.

Insist also on the correct pronunciation of each word and a distinct enunciation of every syllable.

Let the conversation be accompanied, as far as possible, with appropriate gestures, and emphasize strongly every new word, *e. g.* in teaching lesson 2, p. 6., raise one of your fingers while pronouncing the sentence: *Das ist ein Finger*, and when asking the questions: *Was ist das?* *Ist das ein Finger?* raise the same finger and emphasize the word *das*. While asking the questions: *Ist das auch ein Finger?* *Und das?* *Und das?* *Und das?* raise successively the different fingers of your hand. Do not forget that the thumb in German is also called a finger.

When giving a new form of inflection, emphasize it, and insist upon it that the pupils in their answers use it correctly, but do not stop to give an explanation, unless you can do so in German, *e. g.* on p. 8, line 25, the word *ein* is used in the acc. masc., with the ending *en*. When asking the question: *Hat das Hauptwort einen großen Buchstaben?* pronounce *einen* slowly, and so that the scholars hear each syllable distinctly. Insist in the answer on an equally distinct pronunciation of the word on the part of the scholars.

Vary the questions as much as possible without introducing new words and repeat the questions given again and again until the pupils are thoroughly familiar with the words, their sound, meaning, pronunciation

and use, and can give the answers as readily as they would in English. Encourage your pupils to ask questions of you in German and, where practicable, let them ask questions of each other.

Advise your pupils strongly, when studying their lesson at home, to read the *Sprechübung* *aloud*, and to give to each question an answer as in the class-room.

After the new lesson has been thoroughly mastered through the conversation exercise, take up the study of the right hand page. You will find in „*Wörter und Ausdrücke*“ all the new words, forms and phrases, used in the lesson, with their English equivalents. Let these words and phrases be thoroughly committed to memory, so that the pupil can readily translate them from one language into the other.

Let the grammatical rules under the heading „*Bemerkungen*“ be memorized. Add to the illustrations from the material of the same and previous lessons, but do all your grammar work with the class in German from the first lesson on.

Let your scholars write out every one of the sentences of the Writing Exercises in German script. If you have the time, let them also write out in German script as many answers to the questions of the *Sprechübung* as is practicable. There is no work that the pupil can do by himself, so satisfactory in its results as the writing of exercises.

You will find supplementary questions and writing exercises for each lesson on pp. 104-117. They may be used by the teacher for daily, weekly or monthly reviews, and for general examinations.

The paradigms of inflection on pp. 118-123, are drawn entirely from the book, and embrace, of course, only forms that have found frequent application in the practical language work of the pupils.

A general vocabulary is added for the convenience of scholar and teacher.

The principal rules of pronunciation are appended to these notes for reference. The teacher should begin his work with the first *Sprechübung* on p. 6, and allow his pupils to acquire the correct pronunciation by imitation of the sounds of words as used in entire sentences. In his study at home, however, the pupil may find it convenient to refer occasionally to these rules.

The system of orthography adopted in this book is according to the rules of the Prussian government.

RULES FOR PRONUNCIATION.*

VOWEL SOUNDS.

A vowel sound is *long*:

- 1) when doubled: *Haar, leer, Moos.*
- 2) in diphthongs: *Haus, klein, neun.*
- 3) in *ie*, when pronounced as one syllable:† *hier, wie.*
- 4) when followed by *h* in the same syllable: *Dhr, Leh-ter.*
- 5) at the end of a syllable:‡ *Fe=der, ha=ben, o=der.*
- 6) usually, when followed by a single consonant: *flar, mit rot*, but short in: *hat, in*, etc.

A vowel sound is *short*:

- 1) before a double consonant: *Mann, denn, Fall.*
- 2) generally before two consonants: *Hand, lang, Gold.*

SIMPLE VOWELS.

The simple vowels are: **a, e, i, o, u, y.**

A, a, has an open sound as in *ah, far, father*. It is long in: *Gas=bel, da, ha=den*; short in: *alt, Kamm, an*, etc.

E, e, has three sounds. In unaccented prefixes and suffixes it sounds like *e* in *father*: *Freun=de, lo=ben, ge=ta'=delt*. In short accented syllables, it sounds like *e* in *met*: *Welt, kennt*. In long

* German words are generally accented on the radical syllable, i. e. in simple words on the first syllable. In words used in this book (where they occur for the first time), the accent mark (') is placed after the vowel, when the words do not have the accent on the first syllable: *Finger, Ge=stir=nt*.

† The ending *ten*, in foreign geographical names, and *ten*, in adjectives derived from such names, are pronounced in two syllables: *Ja=ta'=li=zen, ta=ta'=li=ze'=nist*.

‡ But in the prefixes *ge* and *be*, and the inflectional ending *e*, the vowel is always short: *ge=lo'=bt, be=ste'=bt, gute*.

accented syllables, it sounds generally like *a* in *fate*: *Re-de*, *geß*; but sometimes like *ai* in *fair*: *wer*, *le-ben*.

I, i, when long, sounds like *e* in *me*: *mir*, *ihn*; when short, like *i* in *pin*: *Bild*, *in*.

O, o, sounds like *o* in *bone*. It is long in: *Not*, *Dhr*, etc.; short in: *Gott*, *Rof*, etc.

U, u, sounds like *oo* in *moon*. It is long in: *Gut*, *Ruh*, etc., short in: *Mutter*, *Ruf*, etc.

Y, y, is generally pronounced like *i*. It is now only used in foreign words, and often retains its foreign sound.

DOUBLE VOWELS.

Double vowels are pronounced like long simple vowels: *baar*, *Her*.

DIPHTHONGS.

The diphthongs are: *ai*, *ei*, *au*, *eu* and *äu*.

ai, ai and **Ei, ei**, are pronounced like *i* in *tide*: *Mai*, *Ei*, *drei*.

Au, au, is pronounced like *ou* in *house*: *Frau*, *laum*.

Eu, eu and **Äu, äu**, are pronounced like *oy* in *boy*: *Euer*, *Bäume*.

UMLAUTS.

Umlauts are modifications of the vowel sounds *a*, *o*, *u*, *au*. The modification is indicated by two dots over the *a*, *o*, *u* or *au*, thus: **Ä, ä**, **Ö, ö**, **Ü, ü**, **Au, äu**.

Ä, ä, is pronounced like *ai* in *fair*.

Ö, ö and **Ü, ü**, have no equivalent sounds in English. To produce *ö* say first *oh*! Then, leaving the lips in that position, try to say *a*. The combination of the two is *ö*: *Öl*, *fän=nen*, *schön*. To produce *ü* say first *oo*! Then, leaving the lips in that position, try to say *ee*. The combination of the two sounds is *ü*: *über*, *fünf*, *fül=ten*.

Äu, äu, is the umlaut of *au* and has the sound of *oy* in *boy* (see Diphthongs).

CONSONANT SOUNDS.

The consonant sounds are: *b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, z, t, v, w, x, y, æ, å, dt, ng, pf, ph, sch, ff, ß, þ*.

f, h, k, l, m, n, p, æ, ph, ff, have the same sound as the corresponding letters in English.

b and **d**, at the beginning and in the middle of a syllable have the same sound as in English; at the end they have a harder sound, approaching that of *p* and *t*: *bit=ten, o=der, gießt, ab, Rind*.

dt has the sound of *tt*: *Stadt*.

c before *a, o, u* or a consonant, has the sound of *k*; in other positions it sounds like *ts* in *its*: *Cajus, Conto, Curjus, Club, Credit*; *Cicero, Cäsar*.

ch, is a guttural sound and has no equivalent in English, but is much like the Scotch *ch* in *loch*. To produce it, say "*hoh!*" but give the *h* sound at the end as fully as at the beginning, pronouncing it roughly, far back in the throat: *hoch, ach, auch, Buch*. After *e, i, ä, ö, ü, eu, ei, äu*, and also after a consonant, the sound is produced further forward in the mouth and approaches the English *sh*: *Bescher, ich, Bücher, Kelsch, Lerche*. At the beginning of a word it sounds generally like *k*: *Chara'ter, Christ*.

g, at the beginning of a syllable, sounds like *g* in *gay*: *gar, gleich, gestern*. At the end of a syllable, it has a guttural sound similar to that of **ch** in like position: *Tag, König*.

ng has the sound of *ng* in *singer*: *Singer, Finger, ganz*.

j, has the sound of *y* in *yes*: *ja, jeder*.

r, has a sound similar to that of English *r*, but is pronounced with a trill in the throat: *Re=de, er=sch=ren*.

s, ß, in the middle or at the end of a word, has the sound

of English *s*: * *ist*, *Haus*, *Fest*. At the beginning of a syllable, when not before *p* or *t*, it has a sound between that of *s* and *z* in English: *so*, *sehen*, *Saal*. Before *p* or *t* at the beginning of a word or at the beginning of a radical syllable, and in compound words at the beginning of a component, it sounds like English *sh*: *Spiel*, *stehen*, *ge=sprochen*, *aus=sprechen*.

ß sounds like *ss*: *heiß*, *Fuß*.

t sounds like *t* in English: *hat*, *Tafel*. *t* in *ti* before another vowel has the sound of *ts* in *its*: *Ration*, *Lektion* (pronounce: *lek-tsyohn*). *th* always sounds like *t*: *That*.

v sounds like *f*, except in some foreign words: *Vater*, *von*.

w sounds very nearly like English *v*: *Wasser*, *wer*.

x always sounds like *ks*: *Art*.

z and *ß* sound like *ts* in *its*: *Zahl*, *Raße*.

* At the end of a word (in compound words at the end of one of the components) the short form *s*, called *final s*, is always used in printing as well as in writing: *aus*, *ausgehen*.

Lektion 1.

A l p h a b e t.

CHARACTERS.			NAMES.		CHARACTERS.			NAMES.	
A	a	A	a	<i>ah</i>	N	n	N	n	<i>enn</i>
B	b	B	b	<i>bay</i>	O	o	O	o	<i>oh</i>
C	c	C	c	<i>tsay</i>	P	p	P	p	<i>pay</i>
D	d	D	d	<i>day</i>	Q	q	Q	q	<i>kooh</i>
E	e	E	e	<i>ay</i>	R	r	R	r	<i>airr</i>
F	f	F	f	<i>eff</i>	S	s	S	s	<i>ess</i>
G	g	G	g	<i>gay</i>	T	t	T	t	<i>tag</i>
H	h	H	h	<i>hah</i>	U	u	U	u	<i>ooh</i>
I	i	I	i	<i>ee</i>	V	v	V	v	<i>fovo</i>
J	j	J	j	<i>yott</i>	W	w	W	w	<i>vay</i>
K	k	K	k	<i>kah</i>	X	x	X	x	<i>ix</i>
L	l	L	l	<i>all</i>	Y	y	Y	y	<i>ipsilon</i>
M	m	M	m	<i>emm</i>	Z	z	Z	z	<i>tsott</i>

Compound Consonants.

CHARACTERS.		NAMES.	CHARACTERS.		NAMES.
Ch	Ch	<i>tsay-hah</i>	St	St	<i>ess-tay</i>
ch	ch	<i>tsay-hah</i>	st	st	<i>ess-tay</i>
Pf	Pf	<i>pay-eff</i>	ck	ck	<i>tsay-kah</i>
pf	pf	<i>pay-eff</i>	dt	dt	<i>day-tay</i>
Ph	Ph	<i>pay-hah</i>	ng	ng	<i>enn-gay</i>
ph	ph	<i>pay-hah</i>	ss	ss	<i>ess-ess</i>
Sch	Sch	<i>ess-tsay-hah</i>	sz	sz	<i>ess-tset</i>
sch	sch	<i>ess-tsay-hah</i>	tz	tz	<i>tay-tset</i>

Diphthongs.

CHARACTERS.		NAMES.	
Ai	ai	Ai	ai <i>i</i>
Ay	ay	Ay	ay <i>i</i>
Au	au	Au	au <i>ou</i>
Ei	ei	Ei	ei <i>i</i>
Ey	ey	Ey	ey <i>i</i>
Eu	eu	Eu	eu <i>oy</i>

Umlauts.

CHARACTERS.			
Ä	ä	Ä	ä
Ö	ö	Ö	ö
Ü	ü	Ü	ü
Äu		Äu	
äu		äu	

Alphabet.

<i>A</i>	<i>a</i>	A	a	<i>N</i>	<i>n</i>	N	n
<i>B</i>	<i>b</i>	B	b	<i>O</i>	<i>o</i>	O	o
<i>C</i>	<i>c</i>	C	c	<i>P</i>	<i>p</i>	P	p
<i>D</i>	<i>d</i>	D	d	<i>Q</i>	<i>q</i>	Q	q
<i>E</i>	<i>e</i>	E	e	<i>R</i>	<i>r</i>	R	r
<i>F</i>	<i>f</i>	F	f	<i>S</i>	<i>s</i>	S	s
<i>G</i>	<i>g</i>	G	g	<i>T</i>	<i>t</i>	T	t
<i>H</i>	<i>h</i>	H	h	<i>U</i>	<i>u</i>	U	u
<i>I</i>	<i>i</i>	I	i	<i>V</i>	<i>v</i>	V	v
<i>J</i>	<i>j</i>	J	j	<i>W</i>	<i>w</i>	W	w
<i>K</i>	<i>k</i>	K	k	<i>X</i>	<i>x</i>	X	x
<i>L</i>	<i>l</i>	L	l	<i>Y</i>	<i>y</i>	Y	y
<i>M</i>	<i>m</i>	M	m	<i>Z</i>	<i>z</i>	Z	z

ERSTER THEIL.

Compound Consonants.

<i>Ch</i>	Ch	<i>St</i>	St
<i>ch</i>	ch	<i>st</i>	st
<i>Pf</i>	Pf	<i>ck</i>	ck
<i>pf</i>	pf	<i>dt</i>	dt
<i>Ph</i>	Ph	<i>ng</i>	ng
<i>ph</i>	ph	<i>ss</i>	ss
<i>Sch</i>	Sch	<i>sz</i>	sz
<i>sch</i>	sch	<i>tz</i>	tz

Diphthongs.

<i>Ai ai</i>	Ai ai
<i>Ay ay</i>	Ay ay
<i>Au au</i>	Au au
<i>Ei ei</i>	Ei ei
<i>Ey ey</i>	Ey ey
<i>Eu eu</i>	Eu eu

Umlauts.

<i>Ä ä</i>	Ä ä
<i>Ö ö</i>	Ö ö
<i>Ü ü</i>	Ü ü
<i>Äu</i>	Äu
<i>äu</i>	äu

Deutsche Schrift.

Lieben wir klein' Unmuth solt-
ten, als Lieben wir Gerecht gepreist
sein. Arbeit ist das Leben's Balsam,
Arbeit ist der Jugend Quell. Die
Freundschaft ist ein köstliches Gut;
sie bringt die Freuden des Lebens.
Johannessen spricht von ihr, Könige
kommen und über sie! Wissen ge-
nug, ist sehr gemein! Wer
einst Leben sich selbst will festlegen,
muß zu Recht und Tugend gewandt
sein. Wer nicht leben will, muß
stehen.

Lektion 2.

Sprechübung.*

Das ist ein Finger. Was ist das? Ist das ein Finger? Ist das auch ein Finger? Und **das**?* Und **das**? Und **das**?

Das ist **ein** Finger. Wie viele Finger sind **das**? Und **das**? Ist **das ein** Finger? Und **das**? Ist das auch **ein** Finger?

Ein Finger und **ein** Finger sind **zwei** Finger. Wie viele Finger sind **ein** Finger und **ein** Finger? Wie viele Finger sind **das**?

Ein Finger und **zwei** Finger sind **drei** Finger. Wie viele Finger sind **ein** Finger und **zwei** Finger? Wie viele Finger sind **das**? Und **das**?

Ein Finger und **drei** Finger sind **vier** Finger. Wie viele Finger sind **ein** Finger und **drei** Finger? Wie viele Finger sind **das**? Und **das**? Wie viele Finger sind **zwei** Finger und **zwei** Finger? Wie viele Finger sind **drei** Finger und **ein** Finger?

Ein Finger und **vier** Finger sind **fünf** Finger. Wie viele Finger sind **ein** Finger und **vier** Finger? Wie viele Finger sind **das**? Wie viele Finger sind **zwei** und **drei** Finger? Wie viele Finger sind **vier** Finger und **ein** Finger? Wie viele Finger sind **drei** Finger und **ein** Finger? Wie viele Finger sind **drei** Finger und **zwei** Finger?

Der Finger ist der **Daumen**? Ist der Finger der **Daumen**? Wie heißt **der** Finger? Heißt der Finger der **Daumen**?

Der Finger heißt der **Zeigefinger**. Wie heißt **der** Finger? Ist **das** der **Zeigefinger**?

Der Finger heißt der **Mittelfinger**. Wie heißt **der** Finger? Ist **der** Finger der **Mittelfinger**? Ist **das** der **Mittelfinger**?

Der Finger heißt der **Ringfinger**. Wie heißt **der** Finger? Ist **das** der **Ringfinger**? Heißt **der** Finger der **Ringfinger**?

Der Finger ist der **kleine Finger**. Ist **das** der kleine Finger? Wie heißt **der** Finger? Heißt der Finger der kleine Finger? Wie viele Finger sind der Daumen, der Zeigefinger und der Mittelfinger?

* For direction in the use of the Conversation exercises see Introduction p. v.

Wörter und Ausdrücke (Words and Phrases).

das, this, that.	ein, a, an; one.
was, what.	zwei, two.
wie, how.	drei, three.
wie viele, how many.	vier, four.
auch, also.	fünf, five.
und, and.	der Finger, the finger.
ist, is.	der Daumen, the thumb.
sind, are.	der Zeigefinger, the index finger.
hat, has.	der Mittelfinger, the middle finger.
heißt, is called.	der Ringfinger, the ring finger.
wie heißt? what is called?	der kleine Finger, the little finger.
einen großen Buchstaben, a capital letter.	das Hauptwort, the noun.
Das ist ein Finger.	<i>This is a finger.</i>
Das sind zwei Finger.	<i>These are two fingers.</i>
Wie heißt der Finger?	What is <i>this (that)</i> finger called?
Heißt der Finger der Zeigefinger?	Is <i>this (that)</i> finger called the index finger?
Wie viele Finger sind das?	How many fingers are these?
Das sind vier Finger.	These are four fingers.

Bemerkungen (Observations).**1. Das Hauptwort hat einen großen Buchstaben.**

Das ist der Zeigefinger.	This is the index finger.
Das ist der Mittelfinger.	This is the middle finger.

Writing Exercise.

1. Is this a finger? This is a finger. 2. One finger and two fingers are three fingers. 3. How many fingers are two fingers and three fingers? Two fingers and three fingers are five fingers. 4. What is this finger called? This finger is called the ring finger. 5. How many fingers are these? These are two fingers. 6. Is that finger called the index finger? That finger is called the little finger. 7. How many fingers are the thumb, the index finger, and the middle finger? The thumb, the index finger, and the middle finger are three fingers.

Lektion 3.

Sprech ü b u n g.

Wie viele Finger sind **das**? Habe **ich** Finger? Ja, **Sie** haben Finger. Wie viele Finger habe **ich**? Haben **Sie** Finger? Wie viele Finger haben **Sie**? Haben **wir** Finger? Wie viele Finger haben **wir**? Haben **wir** zwei Daumen? Haben **Sie** einen Zeigefinger? Habe **ich** einen kleinen Finger? Heißt **der** Finger der kleine Finger **oder** der Daumen? Ist **das** der Zeigefinger? Wie viele Zeigefinger haben **Sie**? Wie viele Mittelfinger habe **ich**? Ist **das** der Mittelfinger oder der Ringfinger? Wie viele Finger sind der Ringfinger, der Mittelfinger und der Zeigefinger? Wie viele Finger sind zwei Daumen und zwei Zeigefinger?

Der Daumen ist **dic**, der kleine Finger ist **dünn**. Ist der Daumen **dic** oder **dünn**? Ist der Daumen nicht dünn? Nein, der Daumen ist **nicht** dünn, der Daumen ist **dic**. Ist der kleine Finger dünn? Ist der Mittelfinger **dic** oder dünn?

Der Mittelfinger ist **lang**, der Daumen ist **kurz**. Was ist der Mittelfinger? Ist der Mittelfinger **kurz**? Ist der Mittelfinger lang und dünn? Nein, der Mittelfinger ist lang, aber nicht dünn; der Mittelfinger ist **dic**. Ist der Daumen kurz und **dic**? Was ist der Daumen? Ist der Zeigefinger kurz? Was ist der Ringfinger? Was ist der kleine Finger? Ist der kleine Finger lang oder kurz, **dic** oder dünn?

Der Mittelfinger ist groß, der kleine Finger ist klein. Ist der Mittelfinger groß? Ist der Zeigefinger groß? Ist der Daumen groß? Nein, der Daumen ist **nicht** groß; der Daumen ist **dic**, aber kurz. Ist der kleine Finger groß oder klein?

Hat **das** Hauptwort einen großen Buchstaben? Hat „Finger“ einen großen Buchstaben? Ist „Finger“ ein Hauptwort? Hat „**ich**“ einen großen Buchstaben? Ist „**ich**“ ein Hauptwort? Was hat einen großen Buchstaben? Ist „Mittelfinger“ ein Hauptwort? Hat „Ringfinger“ einen großen Buchstaben? Ist „Daumen“ ein Hauptwort? Hat „Zeigefinger“ einen großen Buchstaben? Ist „Zeigefinger“ auch ein Hauptwort?

Wörter und Ausdrücke.

ja, yes.
 nein, no.
 nicht, not.
 aber, but.
 oder, or.
 ich, I.
 Sie, you.
 wir, we.
 lang, long.
 kurz, short.

dicke, thick.
 dünn, thin.
 groß, great, tall, large.
 klein, small, little.
 ich habe, I have.
 habe ich? have I?
 Sie haben, you have.
 haben Sie? have you?
 wir haben, we have.
 haben wir? have we?

Ich habe zwei Daumen.

I have two thumbs.

Haben Sie einen kleinen Finger?

Have you a little finger?

Wir haben zwei Zeigefinger.

We have two index fingers.

Der kleine Finger ist klein, der Mittelfinger
 ist groß.

The little finger is small, the middle
 finger is large.

Bemerkungen.

2. Sie, you, hat einen großen Buchstaben.

Haben Sie einen Zeigefinger?

Ich habe zwei Zeigefinger, und Sie haben auch zwei Zeigefinger.

Ich habe zwei Mittelfinger und Sie haben auch zwei Mittelfinger und zwei Ring-
 finger.

Writing Exercise.

1. How many fingers have you? I have five fingers. 2. Is this finger called the thumb? Yes, this finger is called the thumb. 3. Is the thumb thick or thin? The thumb is thick, but the little finger is thin. 4. Is the middle finger short? No, the middle finger is not short, but long. 5. Have we two middle fingers? Yes, we have two middle fingers? 6. Has the noun a capital letter? Yes, the noun has a capital letter, and Sie has also a capital letter. 7. Have you two middle fingers, two ring fingers and two little fingers? Yes, we have two middle fingers, two ring fingers and two little fingers, but we have also two thumbs and two index fingers.

Lektion 4.

Sprechübung.

Das ist eine **Hand**. Was ist **das**? Haben **Sie** eine Hand? Habe **ich** eine Hand? Ist das **die linke** Hand? **Welche** Hand ist das? Ist das auch eine Hand? Ist das die **linke** Hand? Nein, das ist **nicht** die linke Hand, das ist die **rechte** Hand.

Hat die Hand Finger? Was hat die Hand? Wie viele Finger hat die Hand? Hat die **rechte** Hand Finger? Hat die **linke** Hand Finger? Wie viele Finger hat die rechte Hand?

Der Finger hat **Glieder**. Was hat der Finger? Hat der Daumen Glieder? Hat der Daumen zwei Glieder oder drei Glieder? Wie viele Glieder hat der Daumen? Hat der Zeigefinger auch zwei Glieder? Nein, der Zeigefinger hat drei Glieder. Wie viele Glieder hat der kleine Finger? Welcher Finger hat zwei Glieder? Hat der Mittelfinger zwei Glieder oder drei Glieder? Ist das Glied lang oder kurz? Was ist lang, der Finger oder das Glied?

Der Daumen ist Finger eins; der Zeigefinger ist Finger zwei; der kleine Finger ist Finger fünf. Wie heißt Finger drei? Heißt Finger vier der Ringfinger? Ist Finger eins der Daumen? Ist der Daumen dick oder dünn, lang oder kurz? Welcher Finger ist lang? Ist der Mittelfinger Finger zwei oder drei? Wie viele Glieder hat der Mittelfinger? Wie heißt Finger zwei? Ist Finger drei der Mittelfinger? Ist der Mittelfinger lang oder kurz?

Ist „Daumen“ ein Hauptwort? Hat „Daumen“ einen großen Buchstaben? Hat „ich“ einen großen Buchstaben? Ist „ich“ ein Hauptwort? Ist „Sie“ ein Hauptwort? Hat „Sie“ einen großen Buchstaben? Ja, „Sie“ hat einen großen Buchstaben, aber „Sie“ ist nicht ein Hauptwort. Ist „der“ ein Hauptwort? Nein, „der“ ist nicht ein Hauptwort; „der“ ist ein Artikel. Ist „der“ der bestimmte Artikel? Hat „der“ einen großen Buchstaben? Hat „Hand“ einen großen Buchstaben? Ist „Hand“ ein Hauptwort? Ist „die“ ein Artikel? Ist „das“ ein Artikel? Welcher Artikel ist „das“? Welcher Artikel ist „die“? Ist „das“ ein Hauptwort? Hat „das“ einen großen Buchstaben?

Wörter und Ausdrücke.

der Finger, the finger.

die Hand, the hand.

das Glied, the joint.

ein Finger, a finger.

eine Hand, a hand.

ein Glied, a joint.

welcher Finger, which finger.

welche Hand, which hand.

welches Glied, which joint.

die rechte Hand, the right hand.

die linke Hand, the left hand.

der Artikel, the article.

der bestimmte Artikel,

das männliche Geschlecht,

das weibliche Geschlecht,

das sächliche Geschlecht,

das Geschlecht, the gender.

drei Geschlechter, three genders.

wie viele Glieder, how many joints.

der, die, das, the.

ein, eine, ein, a, an; one.

welcher, welche, welches, which, what.

eins,* one.

recht, right; link, left.

bestimmt, definite.

männlich, masculine.

weiblich, feminine.

sächlich, neuter.

the definite article.

the masculine gender.

the feminine gender.

the neuter gender.

Bemerkungen.

3. Wir haben **drei Geschlechter**; das **männliche Geschlecht**, das **weibliche Geschlecht**, das **sächliche Geschlecht**.

4. Der **bestimmte männliche Artikel** ist **der**; der **bestimmte weibliche Artikel** ist **die**; der **bestimmte sächliche Artikel** ist **das**.

Writing Exercise.

1. Which hand is this, the right hand or the left hand? This is the right hand. 2. How many joints has the thumb? The thumb has two joints, but the little finger has three. 3. Which finger is finger one? Finger one is called the thumb. 4. How many genders have we? We have three genders. 5. Has the noun a capital letter? Yes, the noun has a capital letter.

* In counting, numbering and calculating with undennominate numbers, the form *eins* is used instead of *ein*, thus: *eins*, *zwei*, *drei* &c.; Finger *eins*, finger one.

Lektion 5.

Sprech ü b u n g .

Was ist das? Das ist **ein** Finger. Haben Sie Finger? Habe ich Finger? Haben wir Finger? Wer hat Finger? Habe ich **eine** Hand? Ist die Hand groß? Ist **sie** klein? Ist die Hand breit oder schmal? Ist der Finger breit? Ist **er** lang? Ist das Glied kurz? Ist **es** dick? Wie viele Glieder hat der Daumen? Ist der Daumen groß? Bin ich groß? Sind Sie groß? Ich bin der Lehrer (die Lehrerin), und Sie sind der Schüler (die Schülerin). Wer bin ich? Wer sind Sie? Sind Sie **ein** Lehrer? Bin ich **ein** Lehrer oder **eine** Lehrerin? Sind Sie **ein** Schüler oder **eine** Schülerin? Ist das ein Schüler oder eine Schülerin? Hat die Schülerin **eine** Hand? Hat der Schüler eine Hand? Hat er eine rechte Hand und eine linke Hand? Hat die Schülerin eine Hand? Ist das die rechte Hand oder die linke Hand?

Ist das **ein** Buch? Ja, das ist ein Buch. Wer hat das Buch? Hat der Lehrer das Buch? Hat die Lehrerin **ein** Buch? Hat der Schüler **ein** Buch? Hat die Schülerin ein Buch? Haben Sie ein Buch? Welches Buch haben Sie? Ich habe **das deutsche** Buch. Haben Sie das deutsche Buch? Hat die Schülerin **ein deutsches** Buch? Hat die Lehrerin ein deutsches Buch? Hat der Lehrer oder die Lehrerin das deutsche Buch? Ist das Buch groß?

Ist „Buch“ ein Hauptwort? Hat es einen großen oder einen kleinen Buchstaben? Hat das Wort „Lehrer“ einen großen Buchstaben? Ist das Wort „Lehrer“ ein Hauptwort? Hat das Wort „ich“ einen großen Buchstaben? Ist es ein Hauptwort? Welches Wort hat einen großen Buchstaben? Hat das Wort „Sie“ einen großen Buchstaben? Hat der Artikel einen großen Buchstaben? Wie viele Artikel haben wir im Deutschen? Was ist der bestimmte männliche Artikel? Was ist der bestimmte weibliche Artikel? Was ist der bestimmte sächliche Artikel? Was ist der unbestimmte Artikel? Wie viele Geschlechter hat der unbestimmte Artikel? Haben wir im Deutschen drei Geschlechter, wie im Englischen?

Wörter und Ausdrücke.

der Lehrer,* the teacher.	er,† he (it).
ein Lehrer, a teacher.	sie,‡ she (it).
die Lehrerin,* the (lady) teacher.	es,† it.
eine Lehrerin, a (lady) teacher.	er† ist, he is (it is).
der Schüler, the scholar.	sie† ist, she is (it is).
ein Schüler, a scholar.	es ist, it is.
die Schülerin, the scholar (fem.).	er† hat, he has (it has).
eine Schülerin, a scholar (fem.).	sie† hat, she has (it has).
das Buch,* the book.	es hat, it has.
ein Buch, a book.	ich bin, I am.
das Wort, the word.	Sie sind, you are.
ein Wort, a word.	unbestimmt, indefinite.
welches Buch, which book, what book.	wer, who.
welches Wort, which word, what word.	wie, as.
das deutsche Buch, the German book.	breit, broad, wide.
ein deutsches Buch, a German book.	schmal, slim, slender, narrow.
einen kleinen Buchstaben, a small letter.	im Deutschen, in German.
der unbestimmte Artikel, the indefinite article.	im Englischen, in English.

Bemerkungen.

5. Der **unbestimmte männliche** Artikel ist **ein**; der **unbestimmte weibliche** Artikel ist **eine**; der **unbestimmte sächliche** Artikel ist **ein**.

Writing Exercise.

1. How many articles have we in German? We have two articles in German. 2. How many genders has the definite article? The definite article has three genders: the masculine gender, the feminine gender and the neuter gender. 3. Has the indefinite article a capital letter? No, the indefinite article is not a noun. 4. How many genders has the indefinite article? The indefinite article has three genders.

* In committing nouns to memory, learn the definite article with each noun, as given in the vocabulary.

† The personal pronoun agrees in gender and number with the noun which it represents: Ist der Daumen lang? Nein, er (it) ist kurz. Ist die Hand breit? Ja, sie (it) ist breit.

Lektion 6.

Sprech ü b u n g .

Was ist das? Das ist eine Hand. Wie viele **Hände** sind das? Das sind zwei **Hände**. Wie viele Hände haben Sie? Was haben die Hände? Wer hat **Finger**? Habe ich **Finger**? Wer bin ich? Hat der Lehrer (die Lehrerin) Hände? Wie viele Hände hat der Lehrer (die Lehrerin)? Sind Sie ein Lehrer (eine Lehrerin)? Wer sind Sie? Hat der Schüler (die Schülerin) Finger? Haben die **Schüler** (die **Schülerinnen**) Finger?

Wie viele **Glieder** haben der Daumen und der Mittelfinger? Sie haben fünf **Glieder**; der Daumen hat zwei und der Mittelfinger drei. Zwei und drei ist fünf. Wie viel ist drei und drei? Drei und drei ist sechs. Wie viele Glieder haben der Zeigefinger und der Ringfinger? Wie viele Glieder haben die zwei **Zeigefinger**? Wie viele Glieder haben die zwei **Mittelfinger**? Wie viele Glieder haben die zwei **Daumen**? Wie viel ist sechs und eins? Sechs und eins ist sieben. Wie viele Glieder haben die zwei Daumen und ein Zeigefinger? Wie viel ist sieben und eins? Sieben und eins ist acht. Wie viele Glieder haben die zwei Zeigefinger und ein Daumen? Wie viel ist acht und eins? Acht und eins ist neun. Wie viele Glieder haben der Zeigefinger, der Mittelfinger und der Ringfinger? Haben die zwei Ringfinger und der kleine Finger neun Glieder? Wie viel ist neun und eins? Neun und eins ist zehn. Wie viele Finger haben die zwei Hände? Sie haben zehn Finger.

Ist der Schüler **so groß als** der Lehrer? Sind Sie **so groß als** ich? Ist der Mittelfinger **so klein als** der Ringfinger? Ist das Buch groß oder klein? Wie viele **Bücher** haben Sie?

Ist das Wort „Bücher“ Einzahl oder Mehrzahl? Es ist Mehrzahl. Wie viele **Zahlen** gibt es im Deutschen? Hat der bestimmte Artikel eine Mehrzahl für jedes Geschlecht? Ist „die“ die Mehrzahl für alle **Geschlechter**? Hat das Wort „die“ einen großen Buchstaben? Hat das Wort „Schülerin“ eine Mehrzahl? Hat jedes Wort einen großen Buchstaben? Hat jedes Hauptwort einen großen Buchstaben?

Wörter und Ausdrücke.

der Finger, <i>pl.</i> -, the finger.	es gibt, there is, there are.
die Hand, <i>pl.</i> Hände, the hand.	so groß als, as tall as, as great as.
das Glied, <i>pl.</i> -er, the joint.	so klein als, as small (little) as.
der Lehrer, <i>pl.</i> -, the teacher.	wir sind, we are.
die Lehrerin, <i>pl.</i> -nen, the (lady) teacher.	sie sind, they are.
der Schüler, <i>pl.</i> -, the scholar.	sie haben, they have.
die Schülerin, <i>pl.</i> -nen, the scholar (fem.).	wie viel, how much.
das Buch, <i>pl.</i> Bücher, the book.	sie, they.
das Geschlecht, <i>pl.</i> -er, the gender.	für, for.
das Wort, <i>pl.</i> Wörter, the word.	in, in.
die Zahl, <i>pl.</i> -en, the number.	als, as, than.
die Einzahl, the singular.	so, so, as.
die Mehrzahl, the plural.	zusammen, together.
für alle Geschlechter, for all genders.	sechs, six.
aller, alle, alles, all.	seven, seven.
jeder, jede, jedes, each, every.	acht, eight.
	neun, nine.
	zehn, ten.

Bemerkungen.

6. Es gibt im Deutschen, wie im Englischen, zwei Zahlen: **die Einzahl** und **die Mehrzahl**.*

7. **Der bestimmte Artikel** ist in der Mehrzahl für alle Geschlechter **die**.

Writing Exercise.

1. How many hands and how many fingers have you? I have two hands and ten fingers. 2. How much is two and seven? Two and seven is nine. 3. How many books have the scholars? They have eight books. 4. Is the scholar as tall as the teacher? No, he is not as tall. 5. How many numbers are there in German? There are two numbers in German, as in English: the singular and the plural.

* der Finger, *pl.* -, signifies: der Finger, plural die Finger; die Hand, *pl.* Hände, signifies: die Hand, plural die Hände; das Glied, *pl.* -er, signifies: das Glied, plural die Glieder. The forms for singular and plural, as indicated in the vocabularies, should be memorized together.

Lektion 7.**Sprechübung.**

Was ist das? Das ist der Bleistift. Ist der Bleistift in der Hand? Wo ist der Bleistift? Ist das auch ein Bleistift? Nein, das ist ein Federhalter. Was ist es? Was ist an dem Federhalter? An dem Federhalter ist die Feder. Wo ist die Feder? Habe ich die Feder in der Hand? Habe ich die Feder in der rechten Hand oder in der linken Hand? In welcher Hand habe ich die Feder? Was habe ich in der rechten Hand? Was habe ich in der linken Hand? Haben Sie eine Feder in der Hand? Was haben Sie in der rechten Hand? Ist die Feder an dem Federhalter? Ist die Feder von Gold? Ist sie von Stahl? Ist die Feder des Lehrers von Gold? Ist die Feder des Schülers von Stahl?

Was haben Sie an der Hand? Wie viele Finger haben Sie an der rechten Hand? Ist das Glied an dem Finger? Wie viele Glieder sind an dem Zeigefinger! Wie viele Glieder sind an dem Ringfinger? Ist der Ring an dem Ringfinger? Ist der Ring von Gold? An welcher Hand ist der Ring? An welchem Finger ist der Ring? Ist der Ring an der linken Hand oder an der rechten Hand?

Wie viele Finger sind an der Hand? Wo sind die Finger? Was ist an der Hand? Was ist an dem Ende des Fingers? An dem Ende des Fingers ist der Nagel. Wie viele Nägel sind an dem Ende des Zeigefingers? Wie viele Nägel sind an dem Ende des Daumens und des Mittelfingers? Wie viele Nägel sind an der linken Hand? Wie viele Nägel sind an der linken und an der rechten Hand? Wie viele Nägel haben die Finger an der rechten Hand? Wo ist der Nagel?

Hat das Hauptwort im Deutschen eine Mehrzahl? Hat es auch einen Nominativ? Wie viele Fälle giebt es im Deutschen? Es giebt im Deutschen vier Fälle. Ist der Nominativ ein Fall? Ja, der Nominativ ist ein Fall. Wie heißen die vier Fälle im Deutschen? Die vier Fälle heißen: der Nominativ, der Genitiv, der Dativ und der Akkusativ.

Wörter und Ausdrücke.

der Bleistift, <i>pl. -e</i> , the pencil.	des Lehrers, the teacher's.
der Federhalter, <i>pl. -</i> , the penholder.	des Schülers, the scholar's.
die Feder, <i>pl. -n</i> , the pen.	des Fingers, of the finger.
der Ring, <i>pl. -e</i> , the ring.	des Daumens, of the thumb.
der Stahl, the steel.	an dem Finger, on the finger.
der Nagel, <i>pl. Nägel</i> , the nail.	an der Hand, on the hand.
das Ende, <i>pl. -n</i> , the end.	an dem Ende, at the end.
das Gold, the gold.	an dem Federhalter, on the penholder
der Fall, <i>pl. Fälle</i> , the case.	in der Hand, in the hand.
der Nominativ, <i>pl. -e</i> , the nominative.	in, in.
der Genitiv, <i>pl. -e</i> , the genitive.	an, on, at.
der Dativ, <i>pl. -e</i> , the dative.	von, of, from.
der Accusativ, <i>pl. -e</i> , the accusative.	wo, where.
heißen, are called.	wie heißen, what are called.
an welchem Finger,	on which finger.
an welcher Hand,	on which hand.
an der rechten Hand,	on the right hand.
an der linken Hand,	on the left hand.
in welcher Hand,	in which hand.
in der rechten Hand,	in the right hand.
in der linken Hand,	in the left hand.
wie heißen die Fälle?	what are the names of the cases?

Bemerkungen.

8. Das Hauptwort hat im Deutschen vier Fälle: den **Nominativ**, den **Genitiv**, den **Dativ** und den **Accusativ**.

Writing Exercise.

1. Where is the pen? I have the pen in the right hand. 2. What is in the penholder? The pen is in the penholder. 3. What is at the end of the thumb? At the end of the thumb is the nail. 4. How many nails have the ten fingers? The ten fingers have ten nails. 5. Is the ring on the index finger? No, it is on the ring finger. 6. What are the names of the four cases? The four cases are called: the nominative, the genitive, the dative and the accusative. 7. How many penholders has the scholar? The scholar has two penholders and three pencils.

Lektion 8.

Sprech ü b u n g.

Ist der Ringfinger so groß als der Mittelfinger? Nein, der Ringfinger ist kleiner als der Mittelfinger. Ist der Ringfinger dicker oder dünner als der Daumen? Ist der Daumen größer als der kleine Finger? Ist der kleine Finger länger oder kürzer als der Ringfinger? Welche Hand ist breiter, die rechte oder die linke? Ist die linke Hand schmaler als die rechte Hand? Sind die Finger **der** linken Hand dünner als die Finger **der** rechten Hand? Ist der Daumen der rechten Hand dicker als der Daumen der linken Hand?

Ist die linke Hand so stark als die rechte Hand? Welche Hand ist stärker, die linke oder die rechte? Welche Hand ist schwächer? Ist der Daumen der rechten Hand stärker als der Daumen der linken Hand? Ist der kleine Finger der rechten Hand so schwach als der Ringfinger der linken Hand?

Was habe ich in der Hand? Habe ich ein Buch in der Hand? Habe ich das Buch in der rechten oder in der linken Hand? Habe ich das Buch **der** Lehrerin in der Hand? Wessen Buch habe ich in der Hand? Haben Sie das Buch **der** Lehrerin oder **der** Schülerin in der Hand?

Kann ich das Buch in der Hand halten? Ja, Sie können das Buch in der Hand halten? Können Sie das Buch in der Hand halten? Ja, ich kann das Buch in der Hand halten. Kann der Schüler es halten? Ja, er kann es halten. Können die Schüler die Bücher in der Hand halten? Ja, sie können die Bücher in der Hand halten. Können wir die Bücher halten? Ja, wir können die Bücher halten.

Können Sie den Federhalter halten? Können Sie den Federhalter mit den Fingern halten? Womit können Sie den Bleistift halten? Womit kann ich die Feder halten? Wer kann das Buch mit den Fingern halten? Wessen Bücher haben Sie in der Hand?

Wie viele Fälle giebt es im Deutschen? Wie heißen sie? Welcher Fall entspricht dem Nominativ im Englischen? Welcher Fall entspricht dem Genitiv im Englischen!

Wörter und Ausdrücke.

ich kann, I can.	so schwach als, as weak as.
er kann, he can.	schwächer als, weaker than.
wir können, we can.	stark, strong.
Sie können, you can.	so stark als, as strong as.
sie können, they can.	stärker als, stronger than.
halten, hold.	breiter als, broader (wider) than.
entspricht, answers to, corresponds to.	schmäler als, narrower (more slender) than.
mit, with.	größer als, larger (greater, taller) [than.
mit den Fingern, with the fingers.	kleiner als, smaller than.
der rechten Hand, of the right hand.	länger als, longer than.
der linken Hand, of the left hand.	kürzer als, shorter than.
in der Hand, in my (your, his, her, our, their) hand.*	dicker als, thicker than.
der Schülerin, the scholar's (fem.).	dünnere als, thinner than.
der Lehrerin, the teacher's (fem.).	wessen, whose.
schwach, weak, feeble.	womit, with what.

Bemerkungen.

9. Der **Nominativ** im Deutschen entspricht dem "*nominative*" im Englischen:

Das Wort „Finger“ ist ein Hauptwort.

10. Der **Genitiv** entspricht im Englischen dem "*possessive*," oder dem "*objective*" mit "*of*":

Ich habe Richards Buch.

I have Richard's book

Das Glied des Fingers.

The joint of the finger.

Writing Exercise.

1. Is the thumb as thick as the index finger? The thumb is thicker than the index finger.
2. Are the fingers of the left hand as strong as the fingers of the right hand? No, the fingers of the left hand are weaker.
3. The right hand is stronger than the left hand.
4. Have you a pen in your* hand? Yes, I have a pen in my* right hand.
5. Whose pen have you? I have Richard's pen and penholder.

* The definite article is used in German instead of a possessive adjective, when the possessor is clearly indicated by the connection: Was haben Sie in der Hand? What have you in *your* hand? Ich habe das Buch in der Hand. I have the book in *my* hand.

Lektion 9.

Sprech ü b u n g .

Wo sind die Finger? Ist die Hand an **dem** Arm? Wie viele Arme haben Sie? Ist das der rechte oder der linke Arm? Ist der Arm stark oder schwach? Ist der rechte Arm stärker als der linke Arm? Was ist an dem Arm? Wie viele Hände haben Sie? Was haben Sie an **der** Hand? Wo ist der Mittelfinger? Der Mittelfinger ist zwischen **dem** Ringfinger und **dem** Zeigefinger. Wo ist der Zeigefinger? Welcher Finger ist zwischen **dem** kleinen Finger und **dem** Mittelfinger?

Was ist zwischen **dem** Arm und **der** Hand? Das Handgelenk ist zwischen dem Arm und der Hand. Wo ist das Handgelenk? Ist das Handgelenk zwischen **dem** Unterarm und der Hand? Was ist zwischen **dem** Oberarm und **dem** Unterarm? Der Ellbogen ist zwischen dem Oberarm und dem Unterarm. Wo ist der Ellbogen? Wo ist der Arm? Der Arm ist zwischen **der** Schulter und der Hand? Ist der Oberarm zwischen **der** Schulter und **dem** Ellbogen? Ist der Arm nicht an **der** Schulter? Wo ist der Oberarm? Wo ist der Unterarm? Ist der Oberarm so lang als der Unterarm? Ist der Oberarm dicker als der Unterarm?

Wie viele Schultern haben Sie? Haben Sie eine rechte und eine linke Schulter? Ist die Schulter stark? Wo ist das rechte Handgelenk? Was habe ich in der rechten Hand? Habe ich das deutsche Buch in der Hand? Wessen Buch habe ich in der Hand? Zwischen welchen Fingern ist das Buch? Wo ist der Daumen? Der Daumen ist neben dem Zeigefinger. Ist der kleine Finger neben dem Ringfinger? Welcher Finger ist neben dem Ringfinger? Welcher Finger ist neben dem Daumen? Wo ist der kleine Finger?

Wie viele Fälle hat das Hauptwort im Deutschen? Wie heißen die Fälle? Welcher Fall im Englischen entspricht dem Affektiv? Welcher Fall entspricht dem Dativ? Welcher Fall entspricht dem Genitiv? Wie viele Zahlen giebt es im Deutschen? Was ist der bestimmte Artikel in der Mehrzahl für alle Geschlechter?

Wörter und Ausdrücke.

der Arm, <i>pl.</i> -e, the arm.	gehört (with dat.),* belongs to.
der Oberarm, <i>pl.</i> -e, the upper arm.	entspricht (with dat.), answers to, corresponds to.
der Unterarm, <i>pl.</i> -e, the lower arm.	
das Handgelenk, <i>pl.</i> -e, the wrist.	mit (with dat.), with.
der Ellbogen, <i>pl.</i> -, the elbow.	in (with dat.), in.
die Schulter, <i>pl.</i> -n, the shoulder.	an (with dat.), on, at.
welcher Fall, which case.	von (with dat.), of, from.
an dem Arm, on the arm.	neben (with dat.), beside.
an der Schulter, on the shoulder.	zwischen (with dat.), between.
zwischen welchen Fingern,	between which fingers.
neben dem Daumen,	beside the thumb.
zwischen dem Oberarm und dem Unterarm,	between the upper and lower arm.

Bemerkungen.

11. Der **Dativ*** entspricht im Englischen dem "*objective*," mit "*to*" oder "*for*."

Das Buch gehört dem Schüler. The book belongs to the scholar.

12. Der **Akkusativ** entspricht im Englischen dem "*objective*."

Der Lehrer hat den Bleistift. The teacher has the pencil.

Writing Exercise.

1. Where is the elbow? The elbow is between the upper and lower arm. 2. Which finger is beside the thumb? The index finger is beside the thumb. 3. Is the wrist between the hand and the arm? Yes, it is between the lower arm and the hand. 4. Between which fingers is the index finger? It is between the middle finger and the thumb. 5. The upper arm is thicker than the lower arm.

* The dative also answers to the English objective governed by a verb or a preposition. In German, prepositions or verbs may govern any case, except the nominative. The government of all prepositions and verbs is indicated in „Wörter und Ausdrücke.“ Thus: an (with dat.), signifies that the noun following an is in the dative case, e.g. Der Ring ist an dem Finger, the ring is on the finger.

Lektion 10.

Sprechübung.

Wo ist der Arm? Können wir den Arm **bewegen**? Ja, wir können den Arm bewegen. Können Sie den Arm **biegen**? Wo können Sie den Arm biegen? Können Sie den Arm an dem Ellbogen biegen? Was können Sie mit dem Arm **thun**? Wir können den Arm **biegen** und **strecken**. Können Sie die Finger strecken? Können Sie die Finger auch biegen? Was können Sie mit den Fingern **halten**? Können Sie den Bleistift mit den Fingern halten? Was können Sie mit den Fingern thun? Kann der Schüler die Hand biegen? Kann er die Hand auch bewegen? Kann ich die Hand **öffnen**? Kann ich die Hand **schließen**? Welche Hand kann ich öffnen? Welche Hand kann ich schließen? Was kann der Lehrer mit der Hand thun? Was können Sie in der Hand **tragen**? Können Sie die Bücher auf dem Arm tragen? Kann der Schüler die Bücher auch auf der Schulter tragen?

Wie viele Bücher können Sie auf dem linken Arm tragen? Wie viele Bücher können Sie auf der rechten Schulter tragen?

Wie viele Zahlen hat das Hauptwort im Deutschen? Wie viele Fälle hat die Einzahl? Hat die Mehrzahl auch vier Fälle? Hat das Hauptwort im Englischen auch zwei Zahlen und vier Fälle? Welcher Fall im Englischen entspricht dem Genitiv im Deutschen? Wie viele Zahlen hat der bestimmte Artikel? Wie viele Artikel giebt es im Deutschen? Wie heißen sie? Wie viele Geschlechter hat der bestimmte Artikel in der Einzahl? Wie viele hat der unbestimmte Artikel? Hat der bestimmte Artikel auch vier Fälle? Was ist der bestimmte Artikel im Dativ der Einzahl? Was im Genitiv der Mehrzahl? Können Sie den Artikel **definieren**? Was ist der männliche bestimmte Artikel im Akkusativ der Einzahl? Was im Akkusativ der Mehrzahl? Was ist der bestimmte weibliche Artikel im Dativ der Einzahl? Was ist der bestimmte sächliche Artikel im Nominativ und Akkusativ der Einzahl? Was ist der bestimmte Artikel im Dativ der Mehrzahl?

Wörter und Ausdrücke.

der Infinitiv, <i>pl. -t</i> , the infinitive.	bewegen, to move.
der Satz, <i>pl. Sätze</i> , the sentence.	biegen, to bend.
des Satzes, of the sentence.	strecken, to stretch.
wird declinirt, is declined.	tragen, to carry.
folgt, follows.	öffnen, to open.
steht, stands.	schließen, to close.
auf (with dat.), on, upon.	thun, to do.
am Ende, at the end.	decliniren, to decline.

Bemerkungen.

13. Der **bestimmte Artikel** hat vier Fälle und wird **declinirt**, wie folgt:

	Einzahl.			Mehrzahl.	
	männlich.	weiblich.	sächlich.	für alle Geschlechter.	
Rom.	der	die	das	die,	the
Gen.	des	der	des	der,	of the
Dat.	dem	der	dem	den,	to the
Acc.	den	die	das	die,	the

14. Der **Infinitiv** steht im Deutschen am **Ende des Satzes**.

Ich kann die Hand öffnen .	I can open the hand.
Wir können die Finger bewegen .	We can move our fingers.

Writing Exercise.

1. Can you open and close your right hand? Yes, we can open and close our hands. 2. The scholar can carry the books in his left hand. 3. What can you do with your fingers? I can hold the pencil with my fingers. 4. Can you decline the article? I can decline the article in the singular and plural. 5. Can you bend and stretch, open and close your hands? Yes, I can bend and stretch, open and close my right hand and my left hand. 6. Can we move and bend our arms? Yes, we can move and bend our arms. 7. How many books can you carry on your shoulder? I can carry six books on my shoulder. 8. The infinitive stands in German at the end of the sentence.

Lektion 11.

Sprechübung.

Wo ist der Arm? Ist der Arm an der Schulter? Was ist zwischen den Schultern? Zwischen den Schultern ist der Hals. Wo ist der Hals? Hat der Schüler **einen** Hals? Ist der Schüler **ein** Knabe? Hat der Knabe **einen** Hals? Hat die Schülerin auch **einen** Hals? Ist die Schülerin auch **ein** Knabe, oder ist sie **ein** Mädchen? Sie ist **ein** Mädchen. Hat das Mädchen **einen** Hals? Kann das Mädchen den Hals bewegen? Können Sie den Hals strecken? Können wir den Hals biegen? Was haben wir auf dem Hals? Wir haben den Kopf auf dem Hals. Wo ist der Kopf? Was ist auf dem Hals? Können Sie den Kopf bewegen? Können Sie das Buch auf dem Kopf tragen? Können Sie es unter dem Arm tragen? Wie viele Köpfe haben Sie? Hat der Lehrer **einen** Kopf? Ist der Lehrer **ein** Knabe? Nein, der Lehrer ist nicht **ein** Knabe, er ist **ein** Mann. Ist der Knabe ein Mann? Nein, der Knabe wird **ein** Mann. Das Mädchen wird **eine** Frau. Was wird das Mädchen? Was wird der Knabe? Ist der Knabe jung oder alt? Der Knabe ist jung, der Mann ist alt. Ist das Mädchen jünger als die Frau? Ist der Lehrer älter als der Schüler? Ist die Lehrerin so alt als die Schülerin? Ist der Knabe so jung als das Mädchen? Ist das Mädchen jünger als der Knabe?

Können Sie den bestimmten Artikel deklinieren? Können Sie den unbestimmten Artikel deklinieren? Wie viele Fälle hat der bestimmte Artikel? Hat der unbestimmte Artikel auch vier Fälle? Können wir den bestimmten Artikel in der Mehrzahl deklinieren? Können wir auch den unbestimmten Artikel in der Mehrzahl deklinieren? Ist der männliche Artikel in dem Nominativ verschieden von dem weiblichen? Was ist der Akkusativ des männlichen Artikels? Ist der Akkusativ des weiblichen Artikels verschieden von dem Nominativ? Ist der Akkusativ des sächlichen Artikels verschieden von dem Nominativ? Ist der Akkusativ des bestimmten Artikels in der Mehrzahl verschieden von dem Nominativ?

Wörter und Ausdrücke.

der Hals, <i>pl.</i> Hälfte, the neck.	unter (with <i>dat.</i>), under, below.
der Kopf, <i>pl.</i> Köpfe, the head.	wird, becomes.
der Mann, <i>pl.</i> Männer, the man.	alt, old.
die Frau, <i>pl.</i> -en, the woman.	jung, young.
der Knabe, <i>pl.</i> -n, the boy.	so alt als, as old as.
das Mädchen, <i>pl.</i> -, the girl.	so jung als, as young as.
zwischen den Schultern, between the	älter als, older than.
verschie'den, different. [shoulders.	jünger als, younger than.
den bestimmten Artikel,	the definite article.
den unbestimmten Artikel,	the indefinite article.
des bestimmten Artikels,	of the definite article.
des männlichen Artikels,	of the masculine article.
des weiblichen Artikels,	of the feminine article.
des sächlichen Artikels,	of the neuter article.
verschieden von dem weiblichen,	different from the feminine.

Bemerkungen.

15. Der unbestimmte Artikel wird dekliniert, wie folgt:

	Einzahl.			
	männlich	weiblich	sächlich	
Nom.	ein	eine	ein,	a, an
Gen.	eines	einer	eines,	of a, of an
Dat.	einem	einer	einem,	to a, to an
Acc.	einen	eine	ein,	a, an

Writing Exercise.

1. Where is the neck and what is upon the neck? The neck is between the shoulders, and upon the neck is the head. 2. Who can decline the article? I can decline the definite article in the singular and in the plural. 3. Can you also decline the indefinite article? Yes, we can decline the indefinite article in the singular, but not in the plural. 4. Is the girl younger than the boy? Yes, the girl is younger than the boy. 5. The woman is not as strong as the man. 6. The boy can carry his book under his arm.

Lektion 12.

Sprechübung.

Wo ist der Kopf? Was ist auf dem Kopf? Das Haar ist auf dem Kopf. Wo ist das Haar? Hat der Lehrer Haar auf dem Kopf? Ist das Haar des Lehrers weiß oder schwarz? Ist das Haar des Schülers braun? Ist das Haar des Mädchens blond? Ist das Haar der Frau grau? Ist das Haar des Mannes rot? Wie kann das Haar sein? Kann es schwarz sein? Kann es braun sein? Kann es blond sein? Ist das Haar des Mädchens lang oder kurz? Wie ist das Haar des Mannes? Ist es dick oder dünn? Ist das Haar des Mädchens gelb wie Gold?

Haben Sie eine Feder? Haben Sie eine Goldfeder oder eine Stahlfeder? Was für eine Feder haben Sie? Wie viele Goldfedern haben Sie? Hat der Knabe **keine** Goldfeder? Hat der Lehrer eine Goldfeder oder eine Stahlfeder in der Hand? In welcher Hand hat die Schülerin die Feder? Können Sie die Feder bewegen? Können Sie mit der Feder schreiben? Was können Sie mit der Feder thun? Können Sie mit einer Goldfeder schreiben? Können Sie auch mit dem Bleistift schreiben? Kann der Knabe schreiben? Kann der Knabe mit dem Bleistift schreiben? Hat er **keine** Feder? Ist die Feder in dem Federhalter? Ist eine Goldfeder oder eine Stahlfeder in dem Federhalter? Was für ein Buch hat die Lehrerin? Hat sie kein deutsches Buch? Mit was für einer Feder kann der Schüler schreiben?

Können Sie den bestimmten und den unbestimmten Artikel deklinieren? Können Sie auch das Wort „kein“ deklinieren?

Wo ist der Infinitiv im Deutschen? Ist er nicht an dem Ende des Satzes? Ist der Infinitiv im Englischen auch an dem Ende des Satzes?

Welche Wörter haben im Deutschen einen großen Buchstaben? Hat der bestimmte Artikel einen großen Buchstaben? Hat das Wort „kein“ einen großen Buchstaben? Hat jedes Hauptwort einen großen Buchstaben? Hat das Wort „ich“ einen großen Buchstaben? Hat das Wort „Sie“ (you) einen großen Buchstaben?

Wörter und Ausdrücke.

das Haar, <i>pl. -t</i> , the hair.	weiß, white.
die Goldfeder, <i>pl. -n</i> , the gold pen.	braun, brown.
die Stahlfeder, <i>pl. -n</i> , the steel pen.	rot, red.
des Mannes, the man's, of the man.	gelb, yellow.
der Frau, the woman's, of the woman.	blond, blonde, fair.
des Mädchens, the girl's, of the girl.	grau, gray.
kein, keine, kein, no, not any.	was für, what kind of, what.
sein, to be.	was für eine Feder, what kind of a pen.
kann — sein, can be.	was für ein Buch, what kind of a
schreiben, to write.	wie, like. [book.
schwarz, black.	wie Gold, like gold.
wie der bestimmte Artikel,	like the definite article.
wie der unbestimmte Artikel,	like the indefinite article.

Bemerkungen.

16. **Kein**, *no, not any*, wird in der Einzähl definiert, wie der unbestimmte Artikel; in der Mehrzahl, wie der bestimmte.

	Einzähl.		Mehrzahl.		
	männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter	
Nom.	kein	keine	kein	keine,	no, not any
Gen.	keines	keiner	keines	keiner,	of no, of not any
Dat.	keinem	keiner	keinem	keinen,	to no, to not any
Acc.	keinen	keine	kein	keine,	no, not any

Writing Exercise.

1. What kind of a pen have you, a gold pen or a steel pen? I have no gold pen; I have a steel pen and a pencil. 2. What kind of hair has the girl? The hair of the girl is short and blonde. 3. Can you decline the word „kein“? Yes, it is declined in the singular like the indefinite article, and in the plural like the definite article. 4. Is the hair of the man long? No, the hair of the man is short, but the hair of the woman and the hair of the girl is long. 5. Have you no book and no pen? I have a book and a pen, but I have no pencil. 6. With what can you write? I can write with a steel pen or with a gold pen.

Lektion 13.**Sprech ü b u n g.**

Was haben wir auf dem Kopfe? Ist das Haar auf dem Kopfe? Ist das Haar des Mädchens fein? Ist das Haar des Mannes fein oder grob? Können wir das Haar kämmen? Können Sie das Haar mit dem Kämme kämmen? Womit können Sie das Haar kämmen? Womit kann ich das Haar kämmen? Kann das Mädchen das Haar mit dem Kämme kämmen? Kann die Frau das Haar büsten? Können Sie das Haar büsten? Können Sie das Haar mit dem Kämme büsten? Können Sie das Haar mit der Bürste büsten? Womit können Sie das Haar büsten? Womit kann der Knabe das Haar kämmen, und womit kann er es büsten? Ist das Haar der Frau lang oder kurz? Ist das Haar des Mannes so lang wie das Haar der Frau? Ist das Haar des Mädchens lockig oder schlicht? Ist das Haar des Lehrers lockig oder schlicht? Ist das Haar des Schülers lockig?

Wo ist das Haar? Was können Sie mit dem Haar thun? Können Sie es nicht kämmen? Was ist unter dem Kopfe? Ist der Hals nicht zwischen den Schultern? Können Sie den Hals strecken? Können Sie den Hals auch biegen? Was ist an der Schulter? Wie viele Arme haben Sie? Welcher Arm ist stärker, der rechte oder der linke? Wo ist der Ellbogen? Ist der Ellbogen nicht zwischen dem Oberarm und dem Unterarm? Was ist zwischen dem Arm und der Hand? Können Sie das Handgelenk bewegen? Was können Sie mit der Hand thun? Können Sie die Feder in der Hand halten? Haben Sie die Feder gewöhnlich in der rechten Hand? Haben Sie die Feder immer in der rechten Hand? Können Sie nicht mit der linken Hand schreiben?

Welche Endung haben die sächlichen Hauptwörter in dem Genitiv? Welche Endung haben die männlichen Hauptwörter in dem Genitiv? Haben alle oder die meisten männlichen Hauptwörter die Endung „es“ in dem Genitiv? Welcher Fall ist wie der Nominativ? Kann der Dativ eine Endung haben?

Wörter und Ausdrücke.

der Kamm,* -es, <i>pl.</i> Kämme, the comb.	meist, most.
die Bürste, <i>pl.</i> -n, the brush.	fein, fine.
das Hauptwort, -es, <i>pl.</i> -wörter, the noun.	grob, coarse.
die Endung, <i>pl.</i> -en, the ending.	lockig, curly.
haben, to have.	schlicht, straight.
kämmen, to comb.	gewöhnlich, usually.
bürsten, to brush.	immer, always.
wie der Nominativ,	womit, wherewith, with what.
die männlichen Hauptwörter,	like the nominative.
die sächlichen Hauptwörter,	the masculine nouns.
die meisten männlichen Hauptwörter,	the neuter nouns.
alle sächlichen Hauptwörter,	most masculine nouns.
	all neuter nouns.

Bemerkungen.

17. Die meisten männlichen und alle sächlichen Hauptwörter haben in dem Genitiv der Einzahl die Endung *-es* oder *s*. Der Dativ und der Akkusativ haben gewöhnlich keine Endung, aber der Dativ kann die Endung *e* haben.

Nom. der Kopf,	the head	das Buch,	the book
Gen. des Kopfes,	of the head	des Buches,	of the book
Dat. dem Kopf(e),	to the head	dem Buch(e),	to the book
Akk. den Kopf,	the head	das Buch,	the book

Writing Exercise.

1. With what can you comb the hair? With the comb. 2. Can the girl brush her hair with the brush? Yes, she can brush it with the brush and comb(it) with the comb. 3. Have you a comb? No, I have no comb and no brush. 4. Have most masculine nouns an ending in the genitive? Yes, most masculine nouns have the ending „s“ in the genitive. 5. Have they usually an ending in the dative? They have usually no ending in the dative and accusative.

* der Kamm, -es, signifies: *nom.* der Kamm, *gen.* des Kammes. When no ending is given in the vocabulary, the genitive has the same form as the nominative.

Lektion 14.

S p r e c h ü b u n g .

Können Sie das Haar mit einer Haarbürste bürsten? Mit was für einer Bürste können Sie das Haar bürsten? Haben Sie eine Haarbürste? Hat das Mädchen eine Haarbürste? Habe ich die Haarbürste **des Knaben**? Können wir das Haar schneiden? Können wir das Haar mit der Schere schneiden? Womit können Sie das Haar schneiden? Können Sie das Haar **des Knaben** schneiden? Wollen Sie es schneiden? Womit wollen Sie es schneiden? Wie wollen Sie es schneiden? Wollen Sie das Haar kurz schneiden? Wollen Sie das Haar mit der Schere schneiden? Ist die Schere scharf? Ist sie schärfer als die Schere **des Mädchens**? Ist die Schere **des Knaben** stumpf? Welche Schere ist stumpfer, die Schere **des Knaben** oder die Schere **des Mädchens**?

Können Sie die Schere mit den Fingern halten? Sind die Finger gerade oder krumm? Ist der Daumen krumm? Ist der Zeigefinger gerade? Welche Finger sind gerade? Können Sie die Feder mit den Fingern halten? Können Sie mit der Feder schreiben? Wollen Sie schreiben? Will ich schreiben? Will der Schüler schreiben? Wollen wir schreiben? Wollen die Schüler und Schülerinnen schreiben? Womit wollen Sie schreiben? Haben Sie Federn? Wollen Sie mit dem Bleistift schreiben? In welcher Hand wollen Sie den Bleistift halten? In welcher Hand wollen Sie den Federhalter halten? Wollen Sie mit der rechten Hand schreiben? Können Sie auch mit der linken Hand schreiben?

Welchen Artikel wollen Sie deklinieren? Wollen Sie das Hauptwort „Knabe“ mit dem bestimmten Artikel in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren? Wollen Sie das Hauptwort „Buchstabe“ mit dem unbestimmten Artikel deklinieren? Haben alle männlichen Hauptwörter in dem Genitiv der Einzahl eine Endung? Welche Endung haben die meisten männlichen Hauptwörter? Welche Endung haben einige männliche Hauptwörter? Welche Endung haben Hauptwörter, wie „Knabe,“ in allen Fällen der Mehrzahl?

Wörter und Ausdrücke.

der Knabe, -n, <i>pl.</i> -n, the boy.	ich will, I will.
der Buchstabe, -n, <i>pl.</i> -n, the letter.	er will, he will.
die Haarbürste, <i>pl.</i> -n, the hair brush.	wir wollen, we will.
die Schere, <i>pl.</i> -n, the shears, scissors, dull. [sors.	Sie wollen, you will.
stumpfer als, duller than.	sie wollen, they will.
scharf, sharp.	schneiden, to cut.
schärfer als, sharper than.	gerade, straight.
einige, some.	krumm, crooked.
	dann, then.
einige männliche Hauptwörter,	some masculine nouns.
mit dem bestimmten Artikel,	with the definite article.
mit dem unbestimmten Artikel,	with the indefinite article.
der Kamm des Knaben,	the boy's comb or the comb of the
die Haarbürste des Mädchens,	the girl's hair brush. [boy.

Bemerkungen

18. Einige männliche Hauptwörter* haben im Genitiv der Einzahl die Endung **en** oder **n**. Der Dativ und Akkusativ der Einzahl und alle Fälle der Mehrzahl haben dann auch die Endung **en** oder **n**.

Einzahl.		Mehrzahl.
Nom. der Knabe,	the boy [boy	die Knaben, the boys [boys
Gen. des Knaben,	the boy's, of the	der Knaben, the boys', of the
Dat. dem Knaben,	to the boy	den Knaben, to the boys
Akk. den Knaben,	the boy	die Knaben, the boys

Writing Exercise.

1. With what will you cut the hair of the boy? I will cut it with the shears. 2. With what kind of a brush will you brush your hair? With a hair brush. 3. Some nouns have the ending „en“ in the genitive. Which ending have they in the plural? They have also the ending „en“ in the plural. 4. The girl has no hair brush, she has the boy's comb.

* All masculine and neuter nouns used in the preceding lessons, of which no genitive ending is given, have in the gen. sing. the ending **es** or **s**, except Knabe and Buchstabe.

Lektion 15.**S p r e c h ü b u n g .**

Ist der Kopf auf dem Hals? Ist das Gesicht an dem Kopfe? Ja, es ist vorn an dem Kopfe. Es ist der vordere Teil des Kopfes. Wo ist das Gesicht? Heißt das Gesicht auch Antlitz? Ja, es heißt auch Antlitz. Ist das Antlitz der vordere Teil des Kopfes? Wo ist das Antlitz? Ist das Kinn ein Teil des Antlitzes? Ist es der untere Teil des Antlitzes? Ist das Kinn rund? Ist es lang? Sind die Lippen über dem Kinn? Wo sind die Lippen? Wo ist das Kinn? Wie viele Lippen haben Sie? Haben Sie eine Oberlippe? Haben wir Unterlippen? Sind die Lippen rot? Sind sie dick oder dünn? Sind die Lippen des Knaben rot? Ist die Farbe der Lippen rot? Ist „rot“ eine Farbe? Ist braun auch eine Farbe? Sind „weiß“ und „schwarz“ und „grau“ und „gelb“ Farben? Was für eine Farbe haben die Lippen? Was für eine Farbe hat das Haar des Mädchens? Welche Farbe hat das Gold? Ist das Kinn über oder unter den Lippen? Wo sind die Backen? Die Backen sind an beiden Seiten des Gesichtes. Sind die Backen ein Teil des Gesichtes? Was für eine Farbe haben die Backen? Sind sie rot oder braun? Sind die Backen rund? Sind die Lippen rund? Was für eine Form hat das Kinn? Hat der rechte Backen dieselbe Form wie der linke? Hat die Oberlippe dieselbe Form wie die Unterlippe? Können Sie die Lippen bewegen? Können Sie die Lippen öffnen? Können Sie die Lippen schließen?

Welche Endung hat ein weibliches Hauptwort im Genitiv der Einzabl? Hat der Dativ bei weiblichen Hauptwörtern dieselbe Form wie der Genitiv? Können Sie ein weibliches Hauptwort in der Einzabl deklinieren? Haben die männlichen Hauptwörter in dem Akkusativ der Einzabl immer dieselbe Form wie in dem Nominativ? Welche Endung hat das Wort „Backen“ in dem Genitiv der Einzabl? Können Sie das Wort „Form“ mit dem bestimmten Artikel deklinieren? Wollen Sie das Wort „Buchstaben“ mit dem bestimmten Artikel in der Mehrzahl deklinieren? Können die Schüler alle männlichen, weiblichen und sächlichen Hauptwörter in der Einzabl deklinieren?

Wörter und Ausdrücke.

der Backen, -s, <i>pl.</i> -, the cheek.	die Seite, <i>pl.</i> -n, the side.
das Kinn, -es, <i>pl.</i> -e, the chin.	die Form, <i>pl.</i> -en, the form.
die Lippe, <i>pl.</i> -n, the lip.	die Farbe, <i>pl.</i> -n, the color.
die Oberlippe, <i>pl.</i> -n, the upper lip.	dieselbe Form, the same form.
die Unterlippe, <i>pl.</i> -n, the lower lip.	rund, round.
das Antlitz, -es, <i>pl.</i> -e, the face.	bei (with <i>dat.</i>), with.
das Gesicht, -es, <i>pl.</i> -er, the face.	über (with <i>dat.</i>), over, above.
der Teil, -es, <i>pl.</i> -e, the part.	vorn, in front.
ein weibliches Hauptwort,	a feminine noun.
das weibliche Hauptwort,	the feminine noun.
bei weiblichen Hauptwörtern,	with feminine nouns.
der vordere Teil,	the front, front part.
der untere Teil,	the lower part.
an beiden Seiten,	on both sides.

Bemerkungen.

19. Das weibliche Hauptwort* hat in der Einzahl keine Endung.

Nom.	die Farbe,	the color	die Lippe,	the lip
Gen.	der Farbe,	of the color	der Lippe,	of the lip
Dat.	der Farbe,	to the color	der Lippe,	to the lip
Acc.	die Farbe,	the color	die Lippe,	the lip

Writing Exercise.

1. Is the word „Backen“ a masculine or a feminine noun? It is a masculine noun; it has the article „der“. 2. What is the form of the chin? The chin is round. 3. What is the color of the lips? The lips are red. 4. Are the lips above the chin? Yes, they are above the chin. 5. Where is the face? The face is a part of the head. 6. Is the head above the neck? Yes, it is on the neck. 7. Can you move your head? Yes, I can move my head. 8. What kind of hair has the boy on his head? The boy's hair is curly. 9. Will you brush the hair of the boy? Yes, I will brush it with the hair brush.

* Except proper names (see p. 00).

Lektion 16.

Sprechübung.

Wo haben Sie das Haar? Hat der Mann Haar auf dem Kopfe? Hat er auch Haar im Gesicht? Das Haar im Gesicht heißt der Bart. Wie heißt das Haar im Gesicht? Wer hat Haar im Gesicht? Wer hat einen Bart? Hat der Mann einen Bart? Hat der Knabe einen Bart? Wo ist der Bart? Ist der Bart auf der Lippe? Auf welcher Lippe, auf der Oberlippe oder auf der Unterlippe? Der Bart auf der Oberlippe heißt Schnurrbart. Wie heißt der Bart auf der Oberlippe? Wer hat einen Schnurrbart? Was für eine Farbe hat der Schnurrbart? Ist er braun oder schwarz oder blond? Wo ist der Schnurrbart? Wo ist der Backenbart? Ist der Backenbart auf dem linken oder auf dem rechten Backen? Wie viele Backen haben Sie? Wie viele Backenbärte hat der Mann? Hat der Lehrer einen Vollbart? Ist der Vollbart am Backen und am Kinn? Ist der Schnurrbart am Kinn? Wo ist er?

Kann der Mann den Bart kämmen und bürsten? Womit kann er den Bart kämmen und bürsten? Womit kann er den Bart schneiden? Wer kann den Bart und das Haar schneiden? Der Barbier. Womit kann der Barbier den Bart schneiden? Er kann den Bart mit der Schere schneiden und mit dem Rasiermesser rasieren. Was ist schärfer, die Schere oder das Rasiermesser? Ist das Rasiermesser gut? Ist es schlecht? Ist es scharf? Ist es sehr scharf?

Können wir alle Hauptwörter in der Einzahl deklinieren? Können Sie ein weibliches Hauptwort in der Einzahl nicht deklinieren? Was ist die Endung der männlichen Hauptwörter im Genitiv der Einzahl? Welche Endung hat der Dativ der Mehrzahl bei allen Hauptwörtern? Können Sie das Wort „Schnurrbart“ mit dem bestimmten Artikel deklinieren? Wollen Sie „die Oberlippe“ deklinieren? Hat das Hauptwort in dem Genitiv der Mehrzahl dieselbe Form, wie in dem Nominativ? Was ist der Dativ der Mehrzahl von „Vollbart“? Welche Endung nimmt das weibliche Hauptwort „Lippe“ in der Mehrzahl? Welcher Fall hat immer die Endung *n*?

Wörter und Ausdrücke.

der Bart, -es, <i>pl.</i> Bärte, the beard, the whiskers. [mustache.	diese Endung, this ending. rasieren, to shave.
der Schnurrbart, -es, <i>pl.</i> -bärte, the der Seitenbart, -es, <i>pl.</i> -bärte, the side whiskers.	nimmt, takes. nimmt es (er)? does it (he) take? gut, good.
der Vollbart, -es, <i>pl.</i> -bärte, the full beard.	schlecht, bad. sehr, very.
der Barbier, -s, <i>pl.</i> -e, the barber.	schon, already.
das Rasiermesser, -s, <i>pl.</i> -, the razor.	im, for in dem. in the.

Bemerkungen.

20. Der Genitiv und Akkusativ der Mehrzahl hat bei allen Hauptwörtern dieselbe Form, wie der Nominativ. Der Dativ der Mehrzahl hat immer die Endung „n“.

Einzahl.		Mehrzahl.	
Nom. der Bart,	the beard	die Bärte,	the beards
Gen. des Bartes,	of the beard	der Bärte,	of the beards
Dat. dem Barte,	to the beard	den Bärten,	to the beards
Aff. den Bart,	the beard	die Bärte,	the beards
Nom. die Lippe,	the lip	die Lippen,	the lips
Gen. der Lippe,	of the lip	der Lippen,	of the lips
Dat. der Lippe,	to the lip	den Lippen,	to the lips
Aff. die Lippe,	the lip	die Lippen,	the lips
Nom. das Rasiermesser,	the razor	die Rasiermesser,	the razors
Gen. des Rasiermessers,	of the razor	der Rasiermesser,	of the razors
Dat. dem Rasiermesser,	to the razor	den Rasiermessern,	to the razors
Aff. das Rasiermesser,	the razor	die Rasiermesser,	the razors

Writing Exercise.

1. Can you decline the noun „Rasiermesser“? Yes, I can decline it; it takes the ending *s* in the genitive of the singular. 2. The dative and accusative of the word „Rasiermesser“ have the same form as the nominative. 3. Is the barber's razor very good? No, it is very bad; it is dull. 4. What kind of a beard has the teacher? He has a full beard.

Lektion 17.

Sprech ü b u n g.

Wo ist das Gesicht? Ist das Antlitz an der Vorderseite des Kopfes? Ist der Backen an dem Antlitz? Ist er nicht an der Seite des Antlitzes? Wo ist der Backen? Was ist an der Seite des Gesichtes? Wie viele Backen haben Sie? Auf welcher Seite des Gesichtes ist der rechte Backen? Auf welcher Seite ist der linke? Wo ist das Ohr? Ist das Ohr nicht an der Seite des Kopfes? Wie viele Ohren haben Sie? Haben Sie ein rechtes Ohr und ein linkes Ohr? Hat dieser Knabe keine Ohren?

Was können wir mit den Ohren thun? Wir können mit den Ohren hören. Womit können wir hören? Wer kann hören? Kann der Schüler hören? Kann das Mädchen hören? Können Sie hören?

Können wir sprechen? Ja, wir können deutsch sprechen, und wir können auch englisch sprechen. Können Sie englisch sprechen? Können Sie auch deutsch sprechen? Kann der Lehrer deutsch sprechen? Können Sie den Lehrer **sprechen hören**? Kann der Lehrer den Schüler **sprechen hören**? Kann die Lehrerin die Schülerin sprechen hören? Kann ich den Schüler **deutsch sprechen hören**? Können Sie den Schüler **deutsch sprechen hören**? Kann der Schüler die Schülerin deutsch sprechen hören?

Können wir singen? Ja, wir können singen. Kann der Knabe singen? Kann das Mädchen singen? Können Sie den Knaben **singen hören**? Kann der Lehrer den Schüler **singen hören**? Wer kann singen? Können Sie gut singen? Kann die Schülerin gut singen? Kann die Schülerin so gut singen wie die Lehrerin? Kann **dieser** Knabe besser singen als **dieses** Mädchen? Können Sie gut deutsch sprechen? Kann der Lehrer besser deutsch sprechen als der Schüler? Kann der Schüler so gut deutsch sprechen als die Schülerin?

Ist das Wort „dieser“ ein Fürwort? Können Sie dieses Fürwort deklinieren? Hat das Wort „dieser“ Endungen in der Mehrzahl? Hat „dieser“ einen großen oder einen kleinen Buchstaben?

Wörter und Ausdrücke.

die Vorderseite, <i>pl. -n</i> , the fore side,	gut, well.
front-side.	so gut wie, as well as.
das Ohr, <i>-es, pl. -en</i> , the ear. [noun.	besser, better.
das Fürwort, <i>-es, pl. -wörter</i> , the pro-	sprechen, to speak.
dieser, diese, dieses, this, this one.	singen, to sing.
ein rechtes Ohr, a right ear.	hören, to hear.
ein linkes Ohr, a left ear.	für jedes Geschlecht, for each gender.
für (<i>with acc.</i>), for.	verschiedene Formen, different forms.
Ich kann den Schüler sprechen hören.	I can hear the scholar speak.
Die Lehrerin kann die Schülerin singen hören.	The teacher can hear the scholar sing.

Bemerkungen.

21. Das Fürwort *dieser, diese, dieses, this, this one*, wird dekliniert, wie folgt:

Einzahl.			Mehrzahl.	
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter	
Nom. <i>dieser</i>	<i>diese</i>	<i>dieses,*</i>	this (one)	<i>diese, these</i>
Gen. <i>dieses</i>	<i>dieser</i>	<i>dieses,</i>	of this (one)	<i>dieser, of these</i>
Dat. <i>diesem</i>	<i>dieser</i>	<i>diesem,</i>	to this (one)	<i>diesen, to these</i>
Acc. <i>diesen</i>	<i>diese</i>	<i>dieses,*</i>	this (one)	<i>diese, these</i>

Writing Exercise.

1. Where are the ears? The ears are on both sides of the head.
 2. Can you hear with your ears? Yes, I can hear well. 3. Can you hear the teacher speak German? Yes, we can hear the teacher speak German and English. 4. Can this girl sing well? No, she can not sing as well as the teacher. 5. This boy can speak German very well. 6. Who can decline the pronoun „dieser“? We can decline it. 7. Can you hear the scholar decline? Yes, we can hear the scholars decline. 8. Has the pronoun „dieser“ forms for all genders in the singular? The pronoun „dieser“ has different forms for each gender in the singular, but not in the plural.

* Instead of the neuter nom. and acc. „dieses“ the contracted form „dies“ is often used.

Lektion 18.

Sprechübung.

Womit können wir hören? Hat der Knabe Ohren? Hat **jeder** Knabe Ohren? Haben **alle** Knaben Ohren? Haben alle Männer Ohren? Können alle Männer hören? Nein, nicht alle können hören; **einige** können nicht hören; sie sind taub. Wer kann nicht hören? Wer nicht hören kann, ist taub. Wer ist taub? Ist **jener** Knabe taub? Kann er hören? Kann er den Lehrer sprechen hören?

Können Sie die Hand öffnen und schließen? Können Sie auch die Ohren öffnen und schließen? Sind die Ohren immer offen? Sind die Lippen immer offen? Können Sie die Lippen öffnen und schließen? Können Sie die Lippen bewegen? Können Sie die Ohren bewegen? Was können wir mit den Ohren thun?

Wo ist der Ellbogen? Ist der Ellbogen in der Mitte des Armes? Was ist in der Mitte des Gesichtes? Die Nase ist in der Mitte des Gesichtes. Wo ist die Nase? Können wir mit der Nase riechen? Was können wir mit der Nase thun? Womit können wir riechen?

Was ist an der Seite des Kopfes? Können Sie gut mit dem rechten Ohr hören? Mit **welchem** Ohr können Sie besser hören, mit dem rechten oder mit dem linken? Sind Sie taub auf einem Ohr? Können Sie sprechen? Kann **jeder** Knabe sprechen? Nein, nicht jeder Knabe kann sprechen. Wer nicht sprechen kann, ist stumm. Wer ist stumm? Wer ist taubstumm? Wer nicht hören und nicht sprechen kann, ist taubstumm. Ist **jener** Knabe taub? Ist er stumm? Ist er taubstumm? Wer kann nicht hören und nicht sprechen? Wer taubstumm ist. Wer kann nicht sprechen? Wer stumm ist. Wer kann nicht hören? Wer taub ist.

Welche Fürwörter werden dekliniert wie „dieser“? Haben diese Fürwörter verschiedene Formen für jedes Geschlecht in der Einzahl und Mehrzahl? Haben sie verschiedene Endungen für jeden Fall in der Mehrzahl? Können Sie „welcher, welche, welches“ in der Einzahl und in der Mehrzahl deklinieren? Wie viele Formen haben die Fürwörter „aller“ und „jeder“ im Genitiv der Mehrzahl?

Wörter und Ausdrücke.

die Nase, *pl.* -n, the nose.die Mitte, *pl.* -n, the midst, middle.
riechen, to smell.

offen, open.

taub, deaf.

stumm, dumb, mute.

taubstumm, deaf and dumb.

wer, who, he who.

wer kann nicht hören?

wer nicht hören kann,

auf dem rechten Ohr,

auf dem linken Ohr,

aller, alle, alles, all, every. [few.

einiger, einige, einiges, some, any, a
jener, jene, jenes, that, that one.jeder, jede, jedes, every (one), each
(one).welcher, welche, welches, which, which
one, who.

werden declinirt, are declined.

who cannot hear?

he who cannot hear.

with the right ear.

with the left ear.

Bemerkungen.

22. Die Fürwörter *jener, jene, jenes, that, that one, jeder, jede, jedes, every, each, every one, each one, aller, alle, alles, all, every, einiger, einige, einiges, some, any, a few, und welcher, welche, welches, which, which one, who, werden declinirt, wie dieser, diese, dieses.*

Einzahl.			Mehrzahl.	
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter	
Nom. welcher	welche	welches	welche,	which, who
Gen. welches	welcher	welches	welcher,	of which, of whom
Dat. welchem	welcher	welchem	welchen,	to which, to whom
Aff. welchen	welche	welches	welche,	which, whom

Writing Exercise.

1. He who can not hear is deaf. 2. He who can not speak is mute.
3. Can you hear as well with the right ear as with the left? No, I can hear better with my left ear. 4. Is this boy deaf and dumb? No, he is deaf, but he can speak well. 5. Which girl can sing better, this one or that one? This one can sing better, but that one can also sing well.
6. What is in the middle of the face? The nose. 7. What can we do with the nose? We can smell with the nose.

Lektion 19.

Sprechübung

Was haben Sie in der Hand? Haben Sie ein deutsches Buch in der Hand? Ist das ein deutsches oder ein englisches Buch, welches Sie in der Hand **haben**? Können Sie in dem Buche **lesen**? Können Sie deutsch **lesen**? Kann ich deutsch **lesen**? Kann jeder Schüler deutsch **lesen**? Können Sie **lesen**, wenn Sie kein Buch **haben**? Können Sie **lernen**, wenn Sie den Lehrer **sprechen** **hören**? Was können Sie **lernen**, wenn Sie in dem Buche **lesen**? Was können Sie **lernen**, wenn Sie den Lehrer und die Schüler **sprechen** **hören**? Können Sie deutsch **lernen**, wenn Sie sehr fleißig **sind**? Ist die Schülerin sehr fleißig? Sind alle Schüler immer fleißig? Nein, einige sind faul. Will der Knabe **arbeiten**, wenn er faul **ist**? Will das Mädchen nicht **arbeiten**? Können wir deutsch **lernen**, wenn wir nicht **arbeiten wollen**?

Kann ein Mann **hören**, wenn er taub **ist**? Ist ein Mädchen, welches nicht **sprechen kann**, stumm? Wie **ist** ein Knabe, welcher nicht **hören** und nicht **sprechen kann**? Womit können wir alle **hören**? Sind die Ohren an den Seiten des Kopfes?

Was können wir mit den Händen **thun**? Können wir mit den Händen **arbeiten**? Sind Sie immer fleißig? Wollen Sie nicht immer **arbeiten**? Können die Schüler deutsch **lernen**, wenn sie nicht fleißig **sind**? Können die Schülerinnen, welche faul **sind**, so gut **lesen**, wie die Schülerinnen, welche fleißig **sind**? Wollen Sie deutsch oder englisch **lesen**? Ist das Buch, welches Sie in der Hand **haben**, ein deutsches Buch? Ist es **offen**? Wollen Sie es **öffnen**?

Was **ist** das Zeitwort in dem Satze „der Knabe **ist** faul“? Was **ist** „welcher faul **ist**“ in dem Satze „der Knabe, welcher faul **ist**, will nicht **arbeiten**“? Es **ist** ein Nebensatz. Was **ist** es? Wo **ist** das Zeitwort in diesem Nebensatze? Wie **heißt** das Zeitwort auch? Es **heißt** auch das Verb. Ist „lesen“ ein Verb? Ist es ein Infinitiv? Ist der Infinitiv immer am Ende des Satzes? Was **ist** am Ende des Nebensatzes?

Wörter und Ausdrücke.

der Nebensatz, -es, <i>pl.</i> -sätze, the subordinate clause, dependent clause.	lesen, to read.
das Zeitwort, -es, <i>pl.</i> -wörter, the verb.	Sie lesen, you read.
das Verb, -es, <i>pl.</i> -en, the verb.	arbeiten, to work.
faul, lazy.	Sie arbeiten, you work.
fleißig, diligent, industrious.	lernen, to learn.
Sie hören, you hear.	am, for an dem, at the, on the.
	wenn, when, if.
er will nicht arbeiten,	he will not (does not wish to) work.

Bemerkungen.

23. Das **Zeitwort*** steht in dem **Nebensatz** immer **am Ende**.

Ich habe das Buch.	I have the book.
Ich kann lernen, wenn ich das Buch habe.	I can learn, when I have the book.
Wer nicht arbeiten will, ist faul.	He who will not work is lazy.
Wer faul ist, will nicht arbeiten.	He who is lazy does not wish to work.
Wir können viel lernen, wenn wir fleißig sind.	We can learn much, if we are diligent.

Writing Exercise.

1. Where is the verb in a dependent clause? The verb stands always at the end in a dependent clause. 2. Can you learn German, if you read in this book? Yes, we can learn it well, if we read in this book; this is a German book. 3. What kind of a word is „lernen“? „Lernen“ is a verb. 4. Can you hear the girl sing? No, I can not hear well. 5. A man who can not hear and who can not speak is deaf and dumb. 6. Can you hear the boy read when you work? Yes, I can hear the boy read. 7. Can the scholars who are lazy learn German as well as the scholars who are diligent? No, they can not learn German as well.

* In compound forms with subordinate clauses the auxiliary verb is always placed after the main verb.

Lektion 20.

Sprechübung.

Ist dieses (dies) eine Hand? Welche Hand ist es? Ist es seine Hand? Habe ich einen Bleistift in der Hand? Ist der Bleistift, welchen ich in der Hand habe, unser Bleistift? Hat der Knabe einen Bleistift in der Hand? Hat er **seinen** Bleistift in der Hand? Hat **sein** Bruder auch einen Bleistift? Hat der Knabe einen Bruder? Hat er auch eine Schwester? Ist **sein** Bruder älter als er? Ist **seine** Schwester jünger als er? Haben Sie Brüder und Schwestern? Haben wir Brüder und Schwestern? Können **unsere** Brüder deutsch lesen und sprechen? Hat das Mädchen Brüder und Schwestern? Können **ihre** Schwestern deutsch schreiben? Kann **ihre** Mutter deutsch sprechen? Kann **ihr** Vater deutsch lesen und schreiben? Haben Sie einen Vater und eine Mutter?

Wo ist das Haar? Haben Sie Haar auf dem Kopfe? Hat jeder Haar auf dem Kopfe? Nein, nicht jeder hat Haar auf dem Kopfe; wer kein Haar auf dem Kopfe hat, ist kahl. Sind Sie kahl? Ist der Mann kahl? Ist der Schüler kahl? Welche Farbe hat das Haar der Schülerin? Kann das Haar auch grün sein? Kann das Haar gelb sein? Was können Sie mit dem Haar thun, wenn es sehr lang ist? Kann der Barbier das Haar kurz schneiden? Womit kann der Barbier das Haar schneiden, wenn es lang ist? Was kann der Barbier mit dem Barte thun? Kann er das Kinn rasieren? Wo ist das Kinn? Ist es über oder unter den Lippen? Wie viele Lippen haben Sie? Was haben Sie über der Oberlippe? Sind die Backen so rot wie die Lippen?

Welche Fürwörter werden dekliniert wie „kein“? Können Sie das Fürwort „unser“ deklinieren? In welchem Fall der Einzahl haben die Wörter „mein, sein, unser, ihr“ keine Endung im männlichen und sächlichen Geschlecht? Können wir den unbestimmten Artikel deklinieren? Hat der unbestimmte Artikel eine Mehrzahl? Hat „kein“ eine Mehrzahl? Haben die Fürwörter „mein, sein, unser, ihr“ auch eine Mehrzahl?

Wörter und Ausdrücke.

der Vater, -s, <i>pl.</i> Väter, the father.	grün, green.
die Mutter, <i>pl.</i> Mütter, the mother.	mein, meine, mein, my.
der Bruder, -s, <i>pl.</i> Brüder, the brother.	unser, unsere, unser, our.
die Schwester, <i>pl.</i> -n, the sister.	sein, seine, sein, his, its.
sah! bald.	ihr, ihre, ihr, her, their.

Bemerkungen.

24. Die Fürwörter **mein, meine, mein, my, sein, seine, sein, his, its, unser, unsere, unser, our, ihr, ihre, ihr, her, their**, werden deklinirt wie **sein, seine, sein, no, not any**, p. 27.

	Einzahl			Mehrzahl	
	männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter	
Nom.	mein	meine	mein	meine,	my
Gen.	meines	meiner	meines	meiner,	of my
Dat.	meinem	meiner	meinem	meinen,	to my
Aff.	meinen	meine	mein	meine,	my
Nom.	unser	unsere	unser	unsere,	our
Gen.	unseres	unserer	unseres	unserer,	of our
Dat.	unserem	unserer	unserem	unseren,	to our
Aff.	unseren	unsere	unser	unsere,	our

Writing Exercise.

1. Can this boy read? Yes, he can read very well. 2. Can his brother also read? No, his brother can not read; he is younger. 3. Has he also a sister? Yes; his sister can read German and English; she is older than he. 4. My father and my mother can read and speak German. 5. Can you learn to read, if you will not work? No, but I can learn it, if I am very diligent. 6. He who has no hair on his head, is bald. 7. What color has the pen, which you have in your hand? The color of the pen, which I have in my hand, is yellow; it is a gold pen. 8. Has our teacher (masc.) a German book? Yes, our teacher (masc.) has a German book, but our teacher (fem.) has no German book.

Lektion 21.

Sprechübung.

Was ist im Gesicht? Was ist an der Seite des Kopfes? Was ist an der Seite des Gesichtes? Wo ist die Nase? Was ist unter der Nase? Wo ist die Oberlippe? Was ist über der Nase? Die Stirne ist über der Nase. Wo ist die Stirne? Ist die Stirne vorn am Kopfe? Ist die Stirne an der Seite des Kopfes? Ist die Stirne lang? Nein, die Stirne ist hoch oder niedrig, aber nicht lang. Wie ist die Stirne? Ist die Stirne des Knaben hoch oder niedrig? Ist die Stirne dieses Knaben höher als die Stirne jenes Knaben? Ist die Stirne der Frau niedriger als die Stirne des Mannes? Ist die Nase über oder unter der Stirne? Wo ist das Kinn? Ist **Ihr** Kinn rund? Ist es glatt? Ist mein Kinn glatt? Kann ich das Kinn rasieren? Hat **Ihr** Lehrer einen Bart? Ist sein Bart ein Badenbart oder ein Vollbart? Ist sein Bart am Kinn? Ist sein Kinn glatt? Will er es rasieren? Ist das Kinn der Schülerin glatt? Ist **ihre** Stirne glatt? Ist die Stirne des Lehrers glatt oder runzelig? Kann er die Stirne runzeln? Können Sie die Stirne runzeln?

Haben Sie ein Buch? Können Sie in **Ihrem** Buche deutsch lernen? Was können Sie in **Ihrem** Buche lernen? Kann jener Schüler in seinem Buche lernen? Können Sie deutsch lernen, wenn Sie kein Buch haben? Kann die Schülerin deutsch lernen, wenn sie fleißig ist? Kann sie es auch lernen, wenn sie faul oder träge ist? Können Sie deutsch lernen, wenn Sie faul sind? Können Sie lernen, wenn das Buch nicht offen ist? Können Sie lernen, wenn Sie den Lehrer sprechen hören?

Welche Fürwörter können Sie deklinieren? Können Sie auch das Wort „**Ihr**“ deklinieren? Hat es einen großen oder einen kleinen Buchstaben? Wo ist das Zeitwort im Nebensatze? Ist es immer am Ende im Nebensatze? Ist der Infinitiv im Nebensatze am Ende? Können Sie das Wort „unser“ deklinieren? Hat „**ihr**, her“ einen großen Buchstaben? Hat „**ihr**, their“ einen großen Buchstaben?

Wörter und Ausdrücke.

die Stirne, <i>pl. -n</i> , the brow, fore-	hoch, high.
Ihr, Ihre, Ihr, your.	[head. höher als, higher than.
glatt, smooth.	niedrig, low.
runzelig, wrinkled.	niedriger als, lower than.
träge, idle, indolent, lazy.	fleißiger als, more diligent than.
runzeln, to wrinkle.	fauler als, lazier than.

Bemerkungen.

25. Das Fürwort **Ihr, Ihre, Ihr, your**, wird dekliniert wie „kein“, aber es hat immer einen großen Buchstaben.

	Einzahl			Mehrzahl	
	männlich.	weiblich.	sächlich.	für alle Geschlechter.	
Nom.	Ihr	Ihre	Ihr	Ihre,	your
Gen.	Ihres	Ihrer	Ihres	Ihrer,	of your
Dat.	Ihrem	Ihrer	Ihrem	Ihren,	to your
Acc.	Ihren	Ihre	Ihr	Ihre,	your

Saben Ihr Bruder und Ihre Schwester ein deutsches Buch?	Have <i>your</i> brother and <i>your</i> sister a German book?
Nein, ihre Bücher sind nicht deutsch; sie sind englisch.	No, <i>their</i> books are not German; they are English.
Ist das Haar unserer Lehrerin gelb oder blond?	Is the hair of our lady-teacher yellow or blonde?
Nein, ihr Haar ist nicht gelb und nicht blond; ihr Haar ist braun.	No, <i>her</i> hair is not yellow and not blonde, <i>her</i> hair is brown.

Writing Exercise.

1. What can you do, when you have your book? I can learn German. 2. What can you learn, when you are diligent? I can learn to speak well. 3. Is the girl's forehead high? Yes, it is very high and smooth. 4. It is higher than your sister's forehead (the forehead of your sister). 5. Are you as diligent as your brother? No, he is more diligent than I. 6. Can you work? Yes, I can work, but I will not work; I am lazy. 7. I am lazier than my brother. 8. Can you hear your teacher speak? Yes, I can hear my teacher speak German.

Lektion 22.**Sprechübung.**

Wo ist die Nase? Was können Sie mit der Nase thun? Können Sie mit der Nase riechen? Riechen Sie mit der Nase? Ja, wir riechen mit der Nase. Womit riechen Sie? Was thun wir mit der Nase? Was thun wir mit den Fingern? Wir fühlen mit den Fingern. Können Sie mit den Fingern fühlen? Womit können Sie fühlen? Was können Sie mit den Fingern thun? Wo ist das Gefühl? Das Gefühl ist in den Fingern. Ist der Geruch in der Nase? Wo ist der Geruch? Wo ist das Gefühl? Was thun wir mit dem Ohr? Womit hören wir? Wo ist das Gehör? Hören Sie den Lehrer sprechen? Was hören Sie? Wen hören Sie sprechen? Wo haben wir das Gefühl? Wo haben Sie das Gehör? Wo haben wir den Geruch?

Womit fühlen wir? Können Sie den Tisch fühlen? Womit fühlen Sie den Tisch? Ist der Tisch hart? Ist er glatt oder rau? Fühlen Sie, daß der Tisch hart ist? Fühlen Sie, daß er rau ist? Womit fühlen Sie, daß der Tisch glatt oder rau ist? Fühle ich die Feder? Ist sie hart oder weich? Fühle ich, daß sie hart oder weich ist? Womit fühle ich, daß die Feder hart oder weich ist? Habe ich Gefühl in den Fingern? Habe ich Gefühl in allen Fingern? Was habe ich in den Fingern?

Was für ein Wort ist „Feder“? Was für ein Wort ist „fühlen“? „Fühlen“ ist ein Verb. In welcher Form steht dieses Verb? Es steht im Infinitiv. Was ist die Endung dieses Infinitivs? Die Endung von „fühlen“ ist „en“. Wie heißt der Teil, welcher vor der Endung steht? Der Teil, welcher vor der Endung steht, heißt der Stamm. Was ist der Stamm von „fühlen“? Der Stamm von „fühlen“ ist „fühl“. Was ist der Stamm von „hören“? Und was ist die Endung? Haben alle Verben im Infinitiv die Endung „en“? Nein, einige haben nur „n“. Was ist der Stamm von „sein“? Wie viele Formen haben wir im Deutschen im Präsens? Haben wir immer die einfache Form im Präsens? Haben wir auch im Englischen nur die einfache Form?

Wörter und Ausdrücke.

der Tisch, -es, <i>pl.</i> -e, the table.	hart, hard.
der Stamm, -es, <i>pl.</i> Stämme, the stem.	weich, soft.
das Präsens, -, the present tense.	rau, rough.
der Geruch, -es, <i>pl.</i> Gerüche, the smell, sense of smell.	einfach, simple.
	nur, only.
das Gehör, -s, the hearing, sense of hearing.	daß, (conj.) that.
	vor, (prep. with dat.) before.
das Gefühl, -es, <i>pl.</i> -e, the feeling.	fühlen, to feel.
wen (<i>acc. of wer</i>), whom.	die einfache Form, the simple form.

Bemerkungen.

26. Die **Endung** des **Infinitivs** aller Verben im Deutschen ist **en** oder **n**. Der Teil des Verbs, welcher vor der Endung steht, heißt der **Stamm**. Die Endung des Verbs **fühlen** ist **en**, der Stamm **fühl**; die Endung des Verbs **sein** ist **n**, der Stamm **sei**.

27. Das Präsens hat im Deutschen nur die **einfache Form**:

ich lerne, I learn, I do* learn, I am* learning
 Sie lernen, you learn, you do learn, you are learning
 wir lernen, we learn, we do learn, we are learning

lerne ich? do I learn? am I learning?
 lernen Sie? do you learn? are you learning?
 le n wir? do we learn? are we learning?

ich lerne nicht, I do not learn, I am not learning
 Sie lernen nicht, you do not learn, you are not learning
 wir lernen nicht, we do not learn, we are not learning

Writing Exercise.

1. Do you feel with your fingers? Yes, I feel with my fingers. 2. Is the table smooth or rough? It is very rough; I can feel it with my fingers. 3. With what can you smell? I can smell with my nose. 4. Is the sense of hearing in the ear? Yes, it is in the ear. 5. Is the pencil soft? Do you feel that it is soft? No, it is very hard.

* The English auxiliary verbs "to do" and "to be" are not expressed in German.

Lektion 23.

S p r e c h ü b u n g .

Was thun wir mit der Nase? Womit riechen wir? Können wir die Rose riechen? Wie riecht die Rose? Ist die Rose eine Blume? Riechen die Blumen gut? Ist das Veilchen auch eine Blume? Wie riecht das Veilchen? Welche Farbe hat die Rose? Ist das Veilchen auch rot, oder ist es blau?

Habe ich einen Bleistift in der Hand? Hat Herr Stein eine Feder in der Hand? Ist Herr Stein ein Mann? Ist Frau Stein eine Frau? Ist Fräulein Stein ein Mädchen? Was **haben Sie** in der Hand, Fräulein Bertha? Mit welchen Fingern halten Sie die Feder, Herr Richard? **Halten Sie** die Feder nicht mit den ersten drei Fingern? Welche Finger sind die ersten drei Finger? Ist der Daumen der erste Finger? Ist der Zeigefinger der zweite Finger? Ist der Mittelfinger der dritte Finger? Was **thun Sie** mit der Feder, welche Sie in der Hand haben? **Gebrauchen Sie** immer eine Feder, wenn Sie **schreiben**? Gebrauchen Sie den Bleistift anstatt der Feder? Was gebrauchen Sie anstatt der Feder? Womit schreiben Sie? Mit welchen Fingern halten Sie die Feder, wenn Sie schreiben?

Was thut Fräulein Bertha? Kann sie singen? Singt sie gut? Öffnet sie die Lippen, wenn sie singt? Schließen wir die Lippen, wenn wir sprechen wollen? Wollen wir deutsch oder englisch sprechen lernen? Können wir deutsch sprechen lernen, wenn wir nicht arbeiten? Lernen wir deutsch, wenn wir fleißig sind?

Können wir das Verb deklinieren oder konjugieren? Können Sie das Verb „fühlen“ im Präsens konjugieren? Welche Endung hat die Einzahl in der ersten Person? Welche Endung hat die Mehrzahl in der zweiten Person? Welches Fürwort gebrauchen Sie gewöhnlich anstatt „du“? Gebrauchen Sie auch das Fürwort „Sie“ anstatt „ihr“? Sagen Sie zu dem Lehrer „du“? Was gebrauchen Sie gewöhnlich anstatt der zweiten Person von Verben und Fürwörtern? Hat das Wort „Sie“ einen großen Buchstaben, wenn Sie es anstatt der zweiten Person gebrauchen? Hat das Verb auch einen großen Buchstaben?

Wörter und Ausdrücke.

Herr Stein, Mr. Stein.	gebrau'chen, to use.
Frau Stein, Mrs. Stein.	konjugie'ren, to conjugate.
Fräulein Bertha, Miss Bertha.	du, thou; ihr, you.
die Rose, <i>pl.</i> -n, the rose.	blau, blue.
das Veilchen, -s, <i>pl.</i> -, the violet.	erste, first.
die Blume, <i>pl.</i> -n, the flower.	zweite, second.
die Perso'n, <i>pl.</i> -en, the person.	britte, third.
die folgenden Endungen, the following	ansta'tt (prep. with gen.), instead of.
sagen, to say.	[endings. zu (prep. with dat.), to.

Bemerkungen.

28. Das Verb hat im Präsens die folgenden Endungen: In der Einzahl: **e** für die erste Person, **st** oder **est*** für die zweite und **t** oder **et*** für die dritte Person; in der Mehrzahl: **en** für die erste Person, **t** oder **et*** für die zweite und **en** für die dritte.

ich lerne,	I learn, I do learn, I	lerne ich?	do I learn? am I
du lernst	am learning, etc.	lernst du?	learning? etc.
er lerni		lernt er?	
wir lernen		lernen wir?	
ihr lernet		lernt ihr?	
ſie lernen		lernen ſie?	

29. Wir gebrauchen im Deutschen gewöhnlich die dritte Person der Mehrzahl anstatt der zweiten Person der Einzahl und Mehrzahl. Wir sagen: „Was lernen Sie, Herr Stein?“ und nicht: „Was lernst du, Herr Stein?“

Writing Exercise.

1. Is the pencil soft? No, it is hard; I feel it. 2. Which flower smells better, the violet or the rose? The violet and the rose smell very good. 3. Where do you have the sense of hearing, where the sense of feeling and where the sense of smell? We have the sense of hearing in the ear, the sense of feeling in the fingers and the sense of smell in the nose. 4. Which person do you usually use in German, when you speak to a person? The third person of the plural.

* The *e* before *st* or *t* is only retained when the verb can not well be pronounced without it, as: er antwortet, he answers.

Lektion 24.**Sprechübung.**

Womit fühlen Sie? Womit riechen Sie? Womit hören Sie? Wo sind die Ohren? Wo ist die Nase? Wo ist die Stirne? Wo ist der Backen? Was ist unter der Stirne? Ist das Auge unter der Stirne? Können Sie mit den Augen sehen? Sehen Sie das Buch? Haben Sie es vor den Augen? Haben Sie es nahe bei den Augen? Können Sie lesen, wenn Sie das Buch nicht nahe bei den Augen haben? Welches Buch ist näher, dieses oder jenes? Wer hat das Buch näher bei den Augen, der Schüler oder der Lehrer? Lesen Sie immer, wenn Sie ein Buch vor den Augen haben? Was können Sie mit den Augen thun? Können Sie gut sehen, Fräulein Vertba? Wer kann besser sehen, Sie oder ich? Kann Herr Stein so gut sehen, wie Frau Stein? Können Sie besser in dem Buche lesen, wenn Sie es nahe bei den Augen haben? Was für eine Farbe hat das Buch? Ist es grau oder braun? Ist „braun“ eine Eigenschaft des Buches? Ja, braun ist eine Eigenschaft des Buches. Ist das Wort „braun“ ein Hauptwort? Ist es nicht ein Eigenschaftswort? Ist jedes Wort, welches eine Eigenschaft bezeichnet, ein Eigenschaftswort? Heißt das Eigenschaftswort auch Adjektiv? Was thut ein Adjektiv oder Eigenschaftswort? Es bezeichnet eine Eigenschaft.

Was ist das Subjekt des Satzes: „Der Tisch ist rund“? Ist nicht das Wort „Tisch“ das Subjekt dieses Satzes? Und ist das Wort „rund“ das Prädikat? Was ist das Subjekt in dem Satze: „Der Schüler ist fleißig“? Und was ist das Prädikat? Ist das Wort „Schüler“ ein Eigenschaftswort? Nein, es ist nicht ein Adjektiv, sondern ein Hauptwort. Was bezeichnet das Wort „sondern“ immer? Es bezeichnet immer einen Gegensatz. Können wir „sondern“ immer gebrauchen, wenn wir einen Gegensatz bezeichnen wollen? Nein, wir können es nur nach einer Verneinung gebrauchen. Ist das Subjekt immer ein Nominativ? Steht das Prädikat im Nominativ, wenn es ein Hauptwort ist? Wie deklinieren wir das Eigenschaftswort, wenn es das Prädikat ist?

Wörter und Ausdrücke.

das Auge, -s, <i>pl.</i> -n, the eye.	bezeichnen, to denote, to designate.
die Eigenschaft, <i>pl.</i> -en, the quality.	nahe, near.
das Eigenschaftswort, -s, <i>pl.</i> -wörter, the adjective.	näher, nearer.
das Adjektiv, -s, <i>pl.</i> -e, the adjective.	bei (prep. with dat.), by, with, at.
das Subjekt, -s, <i>pl.</i> -e, the subject.	nahe bei, close by, near to.
das Prädikat, -s, <i>pl.</i> -e, the predicate.	näher bei, nearer, closer to.
die Verneinung, <i>pl.</i> -en, the negation.	unter (prep. with dat.), below, beneath, under.
der Gegensatz, -es, <i>pl.</i> -sätze, the contrast.	nach (prep. with dat), after.
sehen, to see.	sondern, but.
	ihn (acc. of er), him, it.

Bemerkungen.

30. Das Eigenschaftswort oder Adjektiv hat im Deutschen keine Endung, wenn es das Prädikat des Satzes ist:

Die Stirn ist hoch.

The forehead is high.

Der Tisch ist rund.

The table is round.

31. **Sondern, but**, bezeichnet immer einen Gegensatz. Wir gebrauchen es nur nach einer Verneinung.

Das Veilchen ist nicht rot, sondern blau. The violet is not red, but blue.

Der Schüler ist nicht faul, sondern fleißig. The scholar is not lazy, but diligent.

Writing Exercise.

1. Is the word "adjective" the subject of the sentence: "The adjective denotes a quality"? Yes, the word "adjective" is the subject, and the word "denotes" is the predicate. 2. What kind of a word is the predicate in that sentence? It is a verb. 3. What kind of a word is the predicate in the sentence: "The lips are red"? The word "red" is the predicate; it is an adjective. 4. How is it declined? We do not decline the adjective, when it is the predicate of a sentence. 5. What colors do eyes have? They have many colors; some are blue, some brown, some grey, some black. 6. What is the color of my eyes? Your eyes are brown. 7. Are your eyes also brown? No, my eyes are blue. 8. Where are the eyes? They are beneath the forehead. 9. How many eyes have we? We have two eyes.

Lektion 25.

Sprechübung.

Wo ist das Buch? Ist es auf dem Tische? Liegt es auf dem Tische oder steht es auf dem Tische? Ist der Tisch rund oder edig? Ist das Buch rund oder edig? Sehen Sie, daß das Buch edig ist? Sehen Sie, daß der Bleistift rund ist? Ist jeder Bleistift rund? Ist jeder Tisch edig? Ist rund eine Eigenschaft des Bleistifts? Warum ist edig eine Eigenschaft? Warum ist rund eine Eigenschaft? Ist es eine Eigenschaft des Armes? des Fingers? des Halses? des Kopfes? Was für ein Wort ist rund? Was für ein Wort ist edig?

Womit schreiben Sie? Schreiben Sie **gern**? Lesen Sie auch **gern**? Lesen Sie **gern** in diesem Buche? Schreiben Sie **gern** deutsch? Sprechen Sie auch **gern** deutsch? Schreiben Sie **gern** mit der Feder oder schreiben Sie gewöhnlich mit dem Bleistift? Liegt Ihr Buch auf dem Tische, wenn Sie schreiben? Schreiben Sie fleißig? Ist fleißig in diesem Satze ein Eigenschaftswort? Nein, es ist ein Umstandswort oder Adverb. Hat das Adjektiv „fleißig“ dieselbe Form, wie das Adverb „fleißig“? Können wir das Adjektiv „fleißig“ als Adverb gebrauchen? Können wir es ohne Veränderung der Form als Adverb gebrauchen? Können wir das Adjektiv „gut“ ohne Veränderung der Form als Adverb gebrauchen? Was für ein Wort ist „gut“ in dem Satze: „Der Schüler schreibt gut“? Ist es ein Eigenschaftswort oder ein Umstandswort? Was ist das Subjekt dieses Satzes? Ist das Subjekt ein Hauptwort? Was ist das Prädikat? Ist das Prädikat ein Zeitwort? Was thut das Prädikat? Es sagt, was das Subjekt thut. Ist „gut“ ein Prädikat? Was thut das Wort „gut“ in dem Satze? Es bestimmt das Prädikat näher. Was für ein Wort ist „fünf“ in dem Satze: „Ich habe fünf Finger an der rechten Hand“? Was thut das Wort „fünf“ in diesem Satze? Es bestimmt das Wort Finger näher; es bezeichnet die Zahl der Finger? Was thut das Wort „edig“ in dem Satze: „Der Tisch ist edig“? Es sagt, was für eine Eigenschaft der Tisch hat. Bestimmt es das Wort „Tisch“ näher? Nein, es ist das Prädikat.

Wörter und Ausdrücke.

das Umstandswort, -s, <i>pl.</i> -wörter, the adverb.	bestimmen, to limit, to determine, to define.
das Adverb, -s, <i>pl.</i> -ien, the adverb.	näher, nearer, more closely.
das Zahlwort, -s, <i>pl.</i> -wörter, the numeral.	näher bestimmen, to modify. liegen, to lie, to lie down.
die Veränderung, <i>pl.</i> -en, the change.	edig, cornered, having corners
ohne (prep. with acc.), without.	wovon, of what, whereof.
gern, gladly, willingly.	warum? why?

Bemerkungen.

32. Wir können das Eigenschaftswort* im Deutschen ohne Veränderung der Form auch als Umstandswort gebrauchen.

Eigenschaftswort:	Wir sind fleißig.	We are diligent.
Umstandswort:	Wir arbeiten fleißig.	We work diligently.
Eigenschaftswort:	Seine Augen sind gut.	His eyes are good.
Umstandswort:	Er schreibt gut.	He writes well.

33. Wenn wir das Adverb „Gern“ mit einem Zeitwort gebrauchen, entspricht es dem Englischen: “to be fond of,” “to like”:

Ich lese gern, I am fond of reading. Wir thun es gern, We like to do it.

Writing Exercise.

1. Do we use adjectives in German as adverbs? Yes, and always without change of form. 2. What kind of a word is “ten”? It is a numeral. 3. Can we decline all numerals? No, we can not decline all, but we can decline some. 4. Of what are you speaking? We are speaking of the book. 5. Where is it? Does it lie on the table? Yes, it lies on the table. 6. Is it round? No, it has corners (*translate*: is cornered). 7. Does it lie close by the scholar? Yes, he can see it. 8. With what can he see it? With his eyes. 9. Can you see? Yes, but I can see better, when I have the book nearer (closer to) my eyes. 10. What can you do with your ears? I can hear with my ears.

* In English, the adjective generally takes the ending “-ly,” when it is used adverbially, but in German the adjective used adverbially does not change at all.

Lektion 26.**Sprech ü b u n g.**

Wo sind die Lippen? Sind die Lippen an dem Mund? Können Sie den Mund öffnen? Können Sie den Mund schließen? Womit schließen Sie den Mund? Sind die Lippen in dem Mund oder an dem Mund? Ist die Zunge in dem Mund? Was können wir mit der Zunge thun? Wir können mit der Zunge schmecken. Können Sie das Salz schmecken? Schmeckt es bitter oder süß? Schmeckt der Zucker bitter oder süß? Wie schmeckt das Salz? Wie schmeckt der Zucker? Womit können wir schmecken? Was thun wir mit der Zunge? Schmeckt der Zucker gut? Schmeckt das Salz gut oder schlecht? Ist der Zucker weiß? Ist das Salz auch weiß? Trinken Sie Ihren Kaffee ohne Zucker? Trinken Sie den Kaffee ohne Milch? Ist der Kaffee süß ohne Zucker? Schmeckt der Kaffee süß oder bitter? Schmeckt der Kaffee gut ohne Milch und Zucker? Wie schmeckt der Kaffee ohne Milch und Zucker? Machen Sie den Kaffee süß mit Zucker? Womit machen Sie den Kaffee süß? Trinken Sie den Thee mit oder ohne Zucker? Trinken Sie gern Thee? Trinken Sie auch gern Kaffee? Womit trinken Sie? Trinken Sie den Kaffee aus einer Tasse? Ja, wir trinken den Kaffee und den Thee aus Tassen. Wo ist der Kaffee, wenn Sie trinken? Gebrauchen Sie den Theelöffel, wenn Sie Thee trinken?

Was für ein Wort ist „dieser“? Ist es ein Eigenschaftswort? Bezeichnet es eine Eigenschaft? Ist es ein adjektivisches Wort? Gebrauchen wir es, wie ein Adjektiv? Bestimmt es ein anderes Wort näher? Ist der bestimmte Artikel ein adjektivisches Wort? Auch der unbestimmte Artikel? Sind die Fürwörter: „mein, sein, unser, ihr“ adjektivische Wörter? Was für Wörter sind adjektivische Wörter? Sind Zahlwörter adjektivische Wörter? Gebrauchen wir adjektivische Wörter, wie Eigenschaftswörter? Können wir adjektivische Wörter deklinieren? Wie deklinieren Sie das adjektivische Fürwort „mein“? Wie deklinieren Sie ein Eigenschaftswort, wenn Sie es als Prädikat eines Satzes gebrauchen?

Wörter und Ausdrücke.

der Mund, -es, <i>pl.</i> -e and Mänder, the mouth.	ander, other.
die Zunge, <i>pl.</i> -n, the tongue.	adjektivisch, adjective, adjectively.
das* Salz, -es, the salt.	bitter, bitter.
der* Zucker, -s, the sugar.	süß, sweet.
der* Kaffee, -s, the coffee.	schmecken, to taste.
der* Thee, -s, the tea.	trinken, to drink.
die* Milch, the milk.	gern trinken, to like to drink, to like.
die Tasse, <i>pl.</i> -n, the cup.	machen, to make.
der Theelöffel, -s, <i>pl.</i> -, the teaspoon.	aus (prep. with dat.), out of, from.
	ein anderes Wort, another word.

Bemerkungen.

34. Ein **adjektivisches Wort** ist ein Artikel, ein Fürwort oder ein Zahlwort, welches ein Hauptwort näher bestimmt.

Der Artikel „der“ ist ein adjektivisches Wort in dem Satze: „**der** Tisch ist rund.“

Das Fürwort „dieses“ ist ein adjektivisches Wort in dem Satze: „**dieses** Wort ist ein Zeitwort“; und der unbestimmte Artikel „ein“ ist auch ein adjektivisches Wort in diesem Satze.

Das Zahlwort „ein“ ist ein adjektivisches Wort in dem Satze: „**der** Schüler hat nur **ein** deutsches Buch“; der bestimmte Artikel **der** ist auch ein adjektivisches Wort in diesem Satze, aber das Wort **deutsches** ist kein adjektivisches Wort, sondern ein Adjektiv.

Writing Exercise.

1. Do you like to drink coffee? Yes, but I like also tea. 2. Does coffee taste bitter or sweet? It tastes bitter, when you drink it without sugar. 3. Where is the tongue? The tongue is in the mouth. 4. Can you move the tongue? Yes, we can move it, and we can taste with the tongue. 5. Does sugar* taste sweet or bitter? It tastes sweet. 6. How do you drink your coffee*? I drink it always black and without sugar.

* The definite article is used in German with nouns denoting material, when they are used in a general and not in a partitive sense; e. g.: Trinken Sie den Kaffee mit oder ohne Zucker? Do you drink coffee (in general) with or without (some) sugar?

Lektion 27.

Sprech ü b u n g .

Was haben wir in dem Munde? Was thut die Zunge? Haben wir nicht auch Zähne in dem Munde? Wo sind die Zähne? Sind die Zähne hart oder weich? Sind sie stark? Was können wir mit den Zähnen thun? Können wir mit den Zähnen beißen? Ja, wir können mit den Zähnen beißen. Womit beißen Sie? Was thun Sie mit den Zähnen? Haben Sie viele Zähne? Haben Sie gute Zähne? Können Sie ohne gute Zähne beißen? Gebrauchen Sie die Zähne, wenn Sie Kaffee trinken? Gebrauchen Sie die Zähne, wenn Sie essen? Womit essen Sie? Essen Sie Fleisch? Ist das Fleisch auf dem Tische? Schneiden Sie das Fleisch? Womit schneiden wir das Fleisch? Schneiden wir das Fleisch mit der Schere oder mit dem Messer? Haben Sie ein scharfes Messer, oder ist Ihr Messer stumpf? Wo haben Sie das Fleisch, wenn Sie es schneiden? Wir haben das Fleisch auf dem Teller. Ist der Teller rund? Gebrauchen Sie auch eine Gabel, wenn Sie das Fleisch schneiden? Ist die Gabel auch scharf, wie ein Messer? Nein, die Gabel ist spiz. In welcher Hand halten Sie die Gabel, wenn Sie das Fleisch schneiden? In welcher Hand halten Sie das Messer, wenn Sie essen? Ist der Kaffee auch auf dem Teller? Wo ist der Kaffee? Halten Sie die Tasse in der rechten Hand oder in der linken, wenn Sie Kaffee trinken? Mit was für Zucker machen Sie den Kaffee süß, mit weißem oder mit braunem? Schmeckt weißer Zucker besser, als brauner? Schmeckt süßer Zucker gut? Wie schmeckt weißes Salz? Was haben Sie im Thee? Trinken Sie den Thee mit oder ohne Zucker? Trinken Sie grünen Thee oder schwarzen Thee? Trinken Sie den Kaffee schwarz?

Können wir das Eigenschaftswort deklinieren, wenn es vor einem Hauptwort steht? Was ist die Endung des Wortes „dieser“? Was für eine Endung ist das? Das ist eine Deklinationsendung. Wie deklinieren Sie das Adjektiv, wenn kein adjektivisches Wort davor steht? Deklinieren wir das Adjektiv auch so, wenn ein adjektivisches Wort davor steht, welches keine Deklinationsendung hat?

Wörter und Ausdrücke.

der Zahn, -es, <i>pl.</i> Zähne, the tooth.	die Deklinatio'n, <i>pl.</i> -en, the declension, thus. [sion.
das Fleisch, -es, the meat.	davon, before it, in front of it, before [them.
das Messer, -s, <i>pl.</i> -, the knife.	scharf, sharp, pointed.
die Gabel, <i>pl.</i> -n, the fork.	halten, to hold.
der Teller, -s, <i>pl.</i> -, the plate.	essen, to eat.
die Deklinatio'nsendung, <i>pl.</i> -en, the declension-ending.	beißen, to bite.

Bemerkungen.

35. Das Eigenschaftswort wird dekliniert, wenn es ein Hauptwort näher bestimmt.

36. Das Eigenschaftswort wird dekliniert, wie **dieser**, wenn kein adjektivisches Wort davor steht, oder wenn ein adjektivisches Wort, welches keine Deklinationsendung hat, davor steht.

Männlich		Weiblich	
Nom. schwarzer Kaffee,	black coffee	süße Milch,	sweet milk
Gen. schwarzen* Kaffees,	of black coffee	süßer Milch,	of sweet milk
Dat. schwarzem Kaffee,	to black coffee	süßere Milch,	to sweet milk
Aff. schwarzen Kaffee,	black coffee	süße Milch,	sweet milk
Sächlich		Mehrzahl	
Nom. bitteres Salz,	bitter salt	scharfe Messer,	sharp knives
Gen. bitteren* Salzes,	of bitter salt	scharfer Messer,	of sharp knives
Dat. bitterem Salze,	to bitter salt	scharfen Messern,	to sharp knives
Aff. bitteres Salz,	bitter salt	scharfe Messer,	sharp knives

So auch: Nom. mein schwarzer Kaffee; Nom. und Aff. ein bitteres Salz.

Writing Exercise.

1. Do you have brown or white sugar in your coffee? I drink my coffee without sugar. 2. Do you also drink tea without sugar? No, but I drink it without milk. 3. Do you always drink green tea? No, we have always black tea. 4. When do you decline an adjective like „dieser“? When no adjective word stands before it, and also when an adjective word stands before it, which has no declension-ending.

* When the noun in the gen. sing. masc. or neut. takes the ending *s* or *es*, the adjective before it usually takes *en* instead of *es*, for euphony's sake.

Lektion 28.**Sprechübung.**

Haben Sie Zähne in dem Munde? Was thun Sie mit dem Munde? Womit essen Sie? Was haben Sie in der Hand, wenn Sie essen? In welcher Hand haben Sie die Gabel und in welcher das Messer? Wo ist der Teller? Ist der Teller an dem Tische oder auf dem Tische? Sind Sie an dem Tische oder auf dem Tische? Stehe ich an dem Tische? Stehen Sie an dem Tische, wenn Sie essen? Sitzen Sie an dem Tische, wenn Sie essen? Sitzen Sie an dem Tische oder auf dem Tische? Sitzen Sie auf dem Stuhle? Ja, ich sitze auf dem Stuhle, aber an dem Tische. Steht der Stuhl vor dem Tische? Wo sitzen Sie, wenn Sie essen? Wo ist der Stuhl? Wo ist der Teller? Was ist zwischen dem Teller und dem Tisch? Ein großes, weißes oder rotes Tuch ist zwischen dem Teller und dem Tisch. Wie heißt das weiße oder rote Tuch? Es heißt das Tisch Tuch. Was ist auf dem weißen Tisch tuche? Ist der Teller auch weiß? Ist er von weißem Porzellan? Ist die Gabel von Silber? Essen Sie mit der silbernen Gabel? Essen Sie die Suppe mit der Gabel? Essen Sie gern Suppe? Womit essen Sie die Suppe? Wir essen die Suppe mit dem Löffel? Mit was für einem Löffel essen Sie die Suppe? Essen Sie mit einem silbernen Löffel? Ist die Suppe in dem Suppenteller oder auf dem flachen Teller? Ist das Fleisch auf dem flachen Teller? Was ist auf dem flachen Teller, und was ist in dem Suppenteller? Wo ist der Kaffee? Essen oder trinken wir den Kaffee? Trinken wir den Kaffee aus der Tasse oder aus dem Glase? Wo sitzen Sie, wenn Sie Kaffee trinken? Was essen Sie aus dem Suppenteller und was von dem flachen Teller? Essen Sie gern Fleisch? Trinkt das Mädchen den Kaffee schwarz oder mit Zucker und Milch? Schmeckt der braune Zucker so gut wie der weiße? Womit können wir schmecken, riechen, hören, sehen, fühlen?

Wann deklinieren Sie das Eigenschaftswort? Wann deklinieren Sie es wie „dieser“? Wie deklinieren Sie es, wenn ein adjektivisches Wort davor steht, welches eine Endung hat wie „dieser“?

Wörter und Ausdrücke.

das Glas, Glase, <i>pl.</i> Gläser, the glass.	das Tischtuch, -es, <i>pl.</i> -tücher, the table cloth.
das Silber, -s, the silver. [<i>china.</i> silbern, silver, of silver.]	
das Porzellan, -s, the porcelain, flach, flat.	
der Löffel, -s, <i>pl.</i> -, the spoon. sitzen, to sit.	
die Suppe, <i>pl.</i> -n, the soup. [plate. stehen, to stand.	
der Suppenteller, -s, <i>pl.</i> -, the soup-essen, to eat.	
der Stuhl, -es, <i>pl.</i> Stühle, the chair. gern essen, to like to eat, to like.	
das Tuch, -es, <i>pl.</i> Tücher, the cloth. wann? when?	

Bemerkungen.

37. Wenn vor dem Eigenschaftswort ein adjektivisches Wort steht, welches eine Endung hat, wie „dieser“,* dann wird das Eigenschaftswort dekliniert, wie folgt:

Männlich		Weiblich	
Rom.	der (dieser) gute Kaffee	die (diese) süße Milch	
Gen.	des (dieses) guten Kaffees	der (dieser) süßen Milch	
Dat.	dem (diesem) guten Kaffee	der (dieser) süßen Milch	
Acc.	den (diesen) guten Kaffee	die (diese) süße Milch	
Sächlich		Mehrzahl	
Rom.	das (dieses) blaue Glas	die (diese) scharfen Messer	
Gen.	des (dieses) blauen Glases	der (dieser) scharfen Messer	
Dat.	dem (diesem) blauen Glase	den (diesen) scharfen Messern	
Acc.	das (dieses) blaue Glas	die (diese) scharfen Messer	

Writing Exercise.

1. Do we always decline an adjective? No, we decline it only, when it modifies a noun. 2. How many different endings has the declension of the adjective, when an adjective word like „dieser“ stands before it? The declension of the adjective has then only two different endings, *e* and *en*. 3. Where does it have the ending *e*, and where *en*? It has *e* in the nominative of the singular in all genders and in the accusative of the singular in the feminine and neuter gender. It has *en* in all other cases of the singular and in all cases of the plural. 4. Will you decline: “that sharp knife”? Yes, I will decline it.

* The definite article is treated as if it had, throughout, the same endings as *dieser*.

Lektion 29.

Sprech ü b u n g .

Ist der Kaffee in der Tasse oder in dem Glase? Ist das Wasser in dem Glase? Was ist in dem Glase? Ist das Wasser in dem Glase warm oder kalt? Trinken Sie sehr kaltes Wasser? Haben Sie Eis in dem Glase? Trinken Sie gern Eiswasser? Trinken Sie Eiswasser im Sommer oder im Winter? Wann trinken Sie Eiswasser im Sommer oder im Winter? Trinken Sie den Kaffee kalt oder heiß? Wir trinken heißen Kaffee? Was für Kaffee trinken Sie? Schmeckt heißer Kaffee besser, als kalter? Was für Tassen haben Sie? Sind Ihre Tassen von weißem Porzellan? Sind sie nicht hübsch? Sind sie auf dem Tische? Liegen die silbernen Theelöffel auch auf dem Tische?

Hat Frau Stein viel Porzellan? Hat sie auch viele silberne Löffel und Gabeln? Ist sie reich? Ist sie zufrieden oder unzufrieden? Ist der Reiche immer zufrieden? Ist der Zufriedene immer reich? Hat der Reiche immer alles, was er haben will? Hat der Arme oft alles, was er haben will? Ist der Arme immer zufrieden? Schmeckt das Wasser dem Reichen besser, als dem Armen? Ist der Reiche gewöhnlich zufriedener, als der Arme? Arbeitet der Arme immer fleißiger, als der Reiche? Ist der Reiche immer faul? Ist der Arme immer fleißig? Ist der Fleißige immer zufrieden? Ist der Faule gewöhnlich zufrieden? Schmeckt das Essen dem Fleißigen nicht besser, als dem Faulen? Lernt der Faule so viel, wie der Fleißige? Lernen Sie deutsch? Lesen Sie das Deutsche so gut, wie das Englische? Können Sie das Deutsche so gut schreiben, wie das Englische? Können Sie die deutschen Buchstaben machen? Haben die deutschen Buchstaben dieselbe Form, wie die Englischen? Schreiben Sie die deutschen Wörter mit großen Buchstaben? Welche Wörter schreiben Sie mit großen Buchstaben? Hat das Eigenschaftswort einen großen Buchstaben? Hat es einen großen Buchstaben, wenn wir es wie ein Hauptwort gebrauchen? Wann hat das Eigenschaftswort einen großen Buchstaben? Wie dekliniren wir das Eigenschaftswort, wenn wir es wie ein Hauptwort gebrauchen?

Wörter und Ausdrücke.

das Wasser, -s, <i>pl.</i> -, the water.	im Sommer, in summer.
das Eis, <i>gen.</i> Eises, <i>pl.</i> Eist, the ice.	im Winter, in winter.
das Eiswasser, -s, <i>pl.</i> -, ice-water.	oft, often.
das Essen, -s, the food, meal, dinner.	hübsch, pretty.
der Sommer, -s, <i>pl.</i> -, the summer.	heiß, hot.
der Winter, -s, <i>pl.</i> -, the winter.	kalt, cold.
zufrieden, contented, satisfied.	warm, warm.
zufriedener, more contented.	reich, rich; arm, poor.
unzufrieden, discontented.	alles, was, all that.

Bemerkungen.

38. Das Eigenschaftswort steht oft anstatt eines Hauptwortes.* Wir deklinieren es dann wie ein Adjektiv, aber wir schreiben es mit einem großen Buchstaben.

Einzahl			Mehrzahl	
Rom.	der Arme,	the poor man	die Armen,	the poor (men)
Gen.	des Armen,	of the poor man	der Armen,	of the poor
Dat.	dem Armen,	to the poor man	den Armen,	to the poor
Aff.	den Armen,	the poor man	die Armen,	the poor

Einzahl			
Rom.	das Gute,*	the good	Dat. dem Guten,
Gen.	des Guten,	of the good	Aff. das Gute,
			to the good
			the good

Writing Exercise.

1. Are the poor as contented as the rich? The poor are not often contented, but the rich are also generally discontented. 2. Does the diligent (man) work always? He does not always work. 3. Do you like (to drink) ice-water? Yes, we drink much ice-water in summer. 4. Do you drink water from (out of) a cup or from (out of) a glass? I drink it always from (out of) a glass. 5. The poor like their food as well as the rich (*translate*: to the poor tastes the food as good as to the rich). 6. Where do you sit, when you eat and drink? I sit on a chair at the table.

* The adjective, when thus used, refers in the masculine and feminine genders to persons; in the neuter it represents a thing possessing the quality which it denotes, or it stands for the quality itself.

Lektion 30.

Sprechübung.

Wo ist der Stuhl? Ist der Stuhl in dem Zimmer? Ist der Tisch in dem Zimmer? Sind wir in dem Zimmer? Ist das Zimmer groß? Ist es hoch? Wie viele Seiten hat es? Wie heißen die Seiten eines Zimmers? Die Seiten eines Zimmers heißen Wände. Wie viele Wände hat dieses Zimmer? Hat jedes Zimmer vier Wände? Gibt es Zimmer, welche sechs oder acht Wände haben? Ist dies ein hübsches Zimmer? Was hat das Zimmer oben? Das Zimmer hat oben eine Decke. Was hat es unten? Einen Fußboden. Wie viele Decken hat das Zimmer? Ist die Decke weiß? Wie viele Fußböden hat das Zimmer? Was steht auf dem Fußboden? Steht der Tisch auf dem Fußboden? Steht der Stuhl auch auf dem Fußboden? Stehen wir auf dem Fußboden, wenn wir essen, oder sitzen wir auf Stühlen? In welchem Zimmer essen wir? Wir essen in dem Esszimmer. Sitzen Sie an dem Tische in dem Esszimmer, wenn Sie essen? An was für einem Tische sitzen wir, wenn wir essen? An dem Eßtisch. Ist der Eßtisch in dem Esszimmer? Wo ist der Eßtisch? Was steht auf dem Eßtisch? Ist der Tisch gedeckt? Was liegt auf dem Tische, wenn er gedeckt ist? Steht das Essen auf dem Eßtisch? Wo ist das Tischtuch? Wo sind die Teller, die Messer und die Gabeln? Sind sie alle auf dem Tische? Haben Sie eine Serviette? Ist die Serviette ein kleines oder ein großes Tuch? Essen Sie gern, wenn Sie hungrig sind? Haben Sie Hunger? Haben Sie Durst? Trinken Sie Wasser, wenn Sie durstig sind? Was trinken Sie, wenn Sie Durst haben? Trinken Sie gern Kaffee? Essen Sie gern Suppe? Essen Sie diese Speise nicht gern?

Was für ein Wort ist „dieser“? Ist es nicht ein Fürwort? Ist es ein adjektivisches Fürwort? Ist das Wort „ich“ auch ein Fürwort? Was für ein Fürwort ist es? Es ist ein persönliches Fürwort. Können Sie es deklinieren? Hat es verschiedene Formen für die verschiedenen Geschlechter? Wie viele Fälle hat es, und wie viele Zahlen? Was ist das persönliche Fürwort der zweiten Person? Können Sie es deklinieren?

Wörter und Ausdrücke.

das Zimmer, -s, <i>pl.</i> -, the room.	der Durst, -es, the thirst.
das Esszimmer, -s, <i>pl.</i> -, the dining-room.	hungrig, hungry.
die Wand, <i>pl.</i> Wände, the wall. [room.]	durstig, thirsty.
die Decke, <i>pl.</i> -, -n, the ceiling.	gebe'dt, set; covered.
der Fußboden, -s, <i>pl.</i> -böden, the floor.	persö'nlich, personal.
der Eßtiisch, -s, <i>pl.</i> -e, the dining-table.	unten, below.
die Speise, <i>pl.</i> -, -n, the food.	oben, above.
die Serviette, <i>pl.</i> -, -n, the napkin.	heißen, to be called; to be named.
der Hunger, -s, the hunger.	stehen, to stand, to be.
Wir haben Hunger; wir sind hungrig.	We are hungry.
Haben Sie Durst? sind Sie durstig?	Are you thirsty?

Bemerkungen.

39. Die persönlichen Fürwörter der ersten und zweiten Person werden declinirt, wie folgt:

Erste Person		Zweite Person	
Einzahl	Mehrzahl	Einzahl	Mehrzahl
Rom. ich, I	wir, we	du, thou	ihr, you
Gen. meiner, of me	unser, of us	deiner, of thee	euer, of you
Dat. mir, to me	uns, to us	dir, to thee	euch, to you
Akk. mich, me	uns, us	dich, thee	euch, you

Writing Exercise.

1. In which room is the dining-table? In the dining-room. 2. How many walls has this room? It has four walls and a ceiling and a floor. 3. Who stands on the floor? We all stand on the floor. 4. Where is the dinner? It (stands) is on the table. 5. Do you sit at the table? Yes, we sit on chairs at the dining-table. 6. Do we like the dinner (*translate*: does the dinner taste to us)? Yes, we like it well (*translate*: it tastes to us good). 7. Do we like water better than tea or coffee (*translate*: does water taste to us better than tea or coffee)? Yes, we like ice-water better in summer, but coffee and tea in winter. 8. What kind of pronouns are the words "I" and "thou"? They are the personal pronouns of the first and second person.

* See Bemerkung 29 on page 49.

Lektion 31.

Sprechübung.

In welchem Zimmer essen wir? Heißt das Esszimmer nicht auch Speisezimmer? Ja, es heißt auch Speisezimmer? Ist das Essen in dem Speisezimmer auf dem Tische? Wie schmeckt Ihnen das Essen? Haben Sie immer einen guten Appetit? Wie schmeckt Ihnen der Kaffee besser, mit Zucker und Milch oder ohne Zucker und Milch? Wo steht das Essen? Essen Sie zweimal oder dreimal? Wie oft essen Sie, zweimal oder dreimal? Wann trinken Sie Kaffee? Wir trinken morgens Kaffee? Trinken Sie auch mittags Kaffee? Nein, wir trinken mittags Thee? Was trinken Sie abends? Wir trinken abends Milch. Essen Sie mittags Fleisch? Wir essen Fleisch morgens und mittags, aber nicht abends. Wann essen Sie? Was essen Sie morgens, wenn Sie Kaffee trinken? Wir essen Brot und Butter. Schmeckt dem Knaben das Brot auch ohne Butter? Schmeckt es ihm gut mit Butter? Trinkt das Mädchen morgens Kaffee oder Thee? Was schmeckt ihr besser? Womit schneidet Fräulein Luise das Brot? Ist das Brot weiß? Schmeckt weißes Brot besser als braunes? Schneiden Sie das Brot auf dem Teller oder auf dem Tischtuche? Halten Sie das Messer in der rechten Hand, wenn Sie das Brot schneiden? Womit beißen Sie das Brot? Haben Sie gute Zähne? Wo sind die guten Zähne? Essen Sie mit dem Munde?

Was ist das persönliche Fürwort der dritten Person? Wollen Sie es decliniren? Wie viele Formen hat es im Nominativ der Einzabl für die verschiedenen Geschlechter? Hat es auch in der Mehrzahl verschiedene Formen für die Geschlechter, oder haben alle Geschlechter dieselbe Form. Welche Person gebrauchen wir gewöhnlich anstatt der zweiten Person der Einzabl, und welche anstatt der zweiten Person der Mehrzahl? Wie schreiben wir das Fürwort der dritten Person in der Mehrzahl, wenn wir es anstatt der zweiten Person gebrauchen? Schreiben wir auch andere Fürwörter mit großen Buchstaben? Ja, das Fürwort „**Ihr**,“ *your*. Haben auch Eigenschaftswörter große Buchstaben? Ja, wenn wir sie anstatt der Hauptwörter gebrauchen.

Wörter und Ausdrücke.

das Speisezimmer, -s, <i>pl.</i> -, the dining-	dreimal, three times, thrice.
die Butter, the butter. [room.	zweimal, two times, twice.
das Brot, -es, <i>pl.</i> -e, the bread.	morgens, in the morning.
der Appeti't, -s, <i>pl.</i> -e, the appetite.	mittags, at noon.
schmecken, to taste, relish, like.	abends, in the evening.
Wie schmeckt Ihnen das Essen?	How <i>do you like</i> the dinner?
Es schmeckt mir sehr gut.	<i>I like</i> it very well.
Schmeckt es Ihnen?	<i>Do you relish</i> it?
Nein, es schmeckt mir nicht; ich habe keinen Appetit.	No, <i>I do not relish</i> it; I have no appetite.

Bemerkungen.

40. Das persönliche Fürwort der dritten Person hat in der Einzahl verschiedene Formen für jedes Geschlecht. Es wird dekliniert, wie folgt:

	männlich	Einzahl weiblich	sächlich	Mehrzahl für alle Geschlechter
Rom.	er, he	sie, she	es, it	sie, they
Gen.	seiner, of him	ihrer, of her	seiner, of it	ihrer, of them
Dat.	ihm, to him	ih'r, to her	ih'm, to it	ihnen, to them
Aff.	ihn, him	sie, her	es, it	sie, them

41. Wir gebrauchen gewöhnlich das Fürwort der dritten Person der Mehrzahl anstatt der zweiten Person der Einzahl oder Mehrzahl und schreiben es dann immer mit einem großen Buchstaben:

Rom. Sie, you; Gen. Ihrer, of you; Dat. Ihnen, to you; Aff. Sie, you.

Writing Exercise.

1. How often do we usually eat? We eat usually three times; in the morning, at noon and in the evening.
2. Is the table set? Yes, it is set in the dining-room.
3. Do you like bread and butter (*translate*: does bread and butter taste to you)? Yes; we like it very well with coffee.
4. How many forms has the personal pronoun of the third person in the nominative of the singular? It has three forms, one for each gender?
5. And how many has it in the plural? It has one for each case.

Lektion 32.**Sprechübung.**

Wo ist der Esstisch? Wo essen Sie? Wie heißt das Essen, welches wir des Morgens essen? Es heißt das Frühstück. Wann essen wir das Frühstück? Wann essen wir das Mittagessen? Was essen wir des Mittags? Wann essen wir das Abendessen? Was essen wir des Abends? Wie oft essen Sie des Tags? Essen Sie zweimal oder dreimal des Tags? Essen Sie auch des Nachts? Essen Sie nur Brot und Butter zum Frühstück? Haben Sie gewöhnlich Fleisch zum Frühstück? Schneiden Sie das Fleisch mit dem Messer? Womit streichen Sie die Butter aufs Brot? Was thun Sie mit dem Messer? Was streichen Sie aufs Brot? Trinken Sie manchmal Thee zum Frühstück? Trinken Sie auch manchmal Chokolade? Sind die Teller, die Messer, die Gabeln auf dem Tische? Liegt das Tischtuch auf dem Tische? Ist der Tisch gedeckt? Ja, der Tisch ist gedeckt und das Essen steht auf dem Tische. Wo sitzt man, wenn man den Kaffee trinkt? Wie oft des Tags trinkt man Kaffee? Trinkt man gewöhnlich Kaffee zum Frühstück? Was trinkt man gewöhnlich zum Mittagessen? Trinkt man Thee oder Kaffee zum Abendessen? Ist der Tag lang? Ist er länger oder kürzer, als die Nacht? Wann ist der Tag länger, als die Nacht, und wann kürzer? Arbeitet man des Tags oder des Nachts? Kann man vor dem Frühstück fleißig arbeiten? Lernt man viel, wenn man fleißig arbeitet? Lernt man besser morgens oder abends? Wann lernen Sie gewöhnlich Ihr Deutsch?

Was für ein Wort ist „man“? Können Sie es deklinieren? Kann man es als Subjekt gebrauchen? Steht es immer als Subjekt eines Satzes? Ist es ein unbestimmtes Fürwort? In welcher Zahl gebraucht man es immer? Kann man es in der Einzahl deklinieren? Schreibt man es mit einem großen oder kleinen Buchstaben? Man schreibt das Wort „man“ immer mit einem kleinen Buchstaben. Welche Fürwörter schreibt man mit einem großen Buchstaben? Deklinirt man die persönlichen Fürwörter, wie Eigenschaftswörter? Wann deklinirt man Eigenschaftswörter „w“ „wo“ deklinirt man sie nicht?

Wörter und Ausdrücke.

der Tag, -es, <i>pl.</i> -e, the day.	das Frühstück, -s, <i>pl.</i> -e, the breakfast
des Tages, in day-time, during the day.	das Mittagessen, -s, <i>pl.</i> -, the dinner.
die Nacht, <i>pl.</i> Nächte, the night.	das Abendessen, -s, <i>pl.</i> -, the supper.
des Nachts, at night.	die Schokolade, <i>pl.</i> -n, the chocolate.
der Morgen, -s, <i>pl.</i> -, the morning.	man,* one, people, they, we, etc.
des Morgens, in the morning.	streichen, to spread.
der Mittag, -s, <i>pl.</i> -e, the noon, mid-	bestimmt werden, be declined.
des Mittags, at noon. [day.	manchmal, sometimes. [for the.
der Abend, -s, <i>pl.</i> -e, the evening.	zum (contracted from zu dem), to the,
des Abends, in the evening.	auf (contracted from auf das), on the.
tags, in day-time, during the day.	nachts, at night.

Bemerkungen.

42. „Man“* ist ein unbestimmtes Fürwort.* Es wird nicht definiert und kann nur als Subjekt des Satzes stehen.

Man sagt.

People say; they say; we say; it is said.

Man kann es nicht definieren.

It can not be declined.

Man gebraucht im Deutschen die dritte Person der Mehrzahl anstatt der zweiten.

We use in German the third person plural instead of the second

Writing Exercise.

1. What is the meal called, which we eat in the morning? It is called the breakfast. 2. When do you eat your supper? We eat it in the evening. 3. Do you eat your dinner at noon? Yes we eat it at noon. 4. In which room is the table set? In the dining-room. 5. What word can one use only as the subject of the sentence? The word „man“. 6. Can you decline it? No, one can not decline it. 7. What kind of a word is it? It is an indefinite pronoun. 8. Is it written (does one write it) with a capital letter? No, it is not written (one does not write it) with a capital letter. 9. Which word in English corresponds to it? There is no word in English, which corresponds to it.

* There is no word in English which corresponds exactly to „man“. It is variously rendered by *one, people, they, we*, or the impersonal construction of the passive voice.

Lektion 33.**Sprech ü b u n g.**

Ist der Tisch in dem Zimmer? Steht das Essen auf dem Tische? Ist es das Frühstück oder das Mittagessen, welches auf dem Tische steht? Worauf steht das Essen? Worauf liegt das Tischtuch? Sind die Teller auf dem Tische? Ist das Fleisch auf dem Teller? Was für Fleisch haben Sie auf dem Teller, Kalbfleisch oder Schweinefleisch? Schmeckt Ihnen das Kalbfleisch so gut, wie das Rindfleisch? Schmeckt Ihnen das Schweinefleisch besser, als das Kalbfleisch? Essen Sie Kartoffeln mit dem Fleisch? Wie schmecken Ihnen die Kartoffeln besser, gesotten oder gebraten? Schmecken Ihnen die gebratenen Kartoffeln? Schmeckt Ihnen gesottenes Rindfleisch besser, als gebratenes? Schmeckt Ihnen das Mittagessen gut? Wem schmeckt das Mittagessen gut? Mit wem essen Sie morgens? Essen Sie mit Ihrem Vater und Ihrer Mutter? In wessen Zimmer essen Sie? Ich esse in dem Esszimmer meiner Eltern. Sind der Vater und die Mutter die Eltern? Ja, der Vater und die Mutter sind die Eltern. In welchem Zimmer essen Sie? Ist das Frühstück auf dem Tische? Haben Sie gesottene Eier zum Frühstück? Ist ein Ei rund? Ist es groß? Wie schmecken Ihnen die Eier besser, gesotten oder gebacken? Schmecken Ihnen gebackene Eier besser, als gesottene? Haben Sie Suppe zum Mittagessen? Worin ist die Suppe? Ist die Suppe nicht in dem Suppenteller? Womit essen Sie die Suppe? An wessen Tisch essen Sie? Mit wem sprechen Sie, wenn Sie am Tische sitzen? Sprechen Sie von dem Lehrer? Von wem sprechen Sie? Sprechen Sie auch oft von Büchern? Wovon sprechen Sie?

Was für ein Wort ist „wer“? Es ist ein Fürwort. Kann man es deklinieren? Wie viele Zahlen hat es? Es hat nur eine Zahl, die Einzahl. Hat es verschiedene Fälle in der Einzahl? Ja, es hat vier Fälle. Ist „was“ auch ein Fürwort? Wie viele Fälle hat es? Es hat nur drei Fälle; „was“ hat keinen Dativ. Was gebraucht man anstatt des Dativs von „was“? Man gebraucht das Umstandeswort „wo“ mit einer Präposition.

Wörter und Ausdrücke.

die Eltern,* the parents.	von (prep. with dat.), of, concerning
das Ei, -es, pl. -er, the egg.	ge'st'ten, boiled.
das Rindfleisch, -es, the beef.	gebra'ten, roasted, baked.
das Kalbfleisch, -es, the veal.	geba'ten, baked.
das Schweinefleisch, -es, the pork.	wov'o'n, of what, concerning what.
die Karto'ffel, pl. -n, the potato.	wori'n, in what, wherein.
die Präpositio'n, pl. -en, the preposi- tion,	worau'f, on what, whereon.

Bemerkungen.

43. **Wer, who, und was, what,** werden nur in der Einzabl gebraucht. Man dekliniert sie, wie folgt:

Nom. wer,	who	was,	what
Gen. wessen oder wes,	whose, of whom	wessen oder wes, of what	
Dat. wem,	to whom	_____	
Aff. wen,	whom	was,	what

44. Anstatt des Dativs von „**was**“ gebraucht man das Umstands=wort „**wo**“ mit einer Präposition:

wobon, of what; **worin,** wherein, in what; **worauf,** whereon, on what.

Worauf steht der Tisch?

What does the table stand on?

Worin ist die Suppe?

In what is the soup?

Writing Exercise.

1. What will you have for (the) dinner? We will have veal and baked (roasted) potatoes. 2. Do you like veal as well (does the veal taste to you as good) as beef? Yes, I like it (it tastes to me) better. 3. At whose table do you sit, when you eat your dinner? I sit at the table of my parents. 4. In what is the soup? It is in the soup-plate. 5. On what are the plates? They are on the table. 6. Of what are you speaking? We are speaking of the dinner. 7. What kind of a word is „wer“? It is a pronoun; it is declined (one declines it) only in the singular. 8. What do we use instead of the dative of „was“? We use (one uses) usually the adverb „wo“ with a preposition.

* This word has no singular; it is regularly declined in the plural: *nom.* die Eltern; *gen.* der Eltern; *dat.* den Eltern; *acc.* die Eltern.

Lektion 34.**Sprech ü b u n g .**

Sind wir in einem Zimmer? Sind wir in einem Esszimmer? Der Esstisch ist im Esszimmer, nicht wahr? Man ist in dem Esszimmer, nicht wahr? Ist man auch in dem Schulzimmer? Nein, man lernt in dem Schulzimmer, nicht wahr? Das Schulzimmer ist groß, nicht wahr? Der Lehrer und die Schüler sind in dem Schulzimmer, nicht wahr? Wo ist der Lehrer? Schreibt der Lehrer? Schreibt er an die Wand? Die Tafel ist an der Wand, nicht wahr? Wo ist die Tafel? Was für eine Tafel ist es? Es ist eine Wandtafel, nicht wahr? Wo ist die Wandtafel? Ist die Wandtafel an der Wand? In was für einem Zimmer ist die Wandtafel? Worauf schreibt der Lehrer? Schreibt er auf die Tafel? Schreibt er mit einem Bleistift auf die Tafel? Nein, er schreibt mit der Kreide auf die Tafel. Womit schreibt er auf die Tafel? Worauf schreibt er mit der Kreide? Der Lehrer schreibt nicht an die Wand, aber auf die Tafel, nicht wahr? Der Lehrer schreibt nicht an die Wand, nicht wahr? Die Tafel ist an der Wand, nicht wahr? Schreibt der Lehrer daran oder darauf? Er schreibt daran, nicht wahr? Der Lehrer schreibt auf die Tafel, nicht wahr? Sitzt man an dem Stuhle oder auf dem Stuhle? Sitzt man daran oder darauf? Sitzt man an dem Tisch oder darauf?

In welchem Falle ist „die Tafel“ in dem Satz: „Man schreibt auf die Tafel?“ In welchem Falle ist „dem Stuhle“ in dem Satz: „Ich sitze auf dem Stuhle?“ *

Kann man das Zeitwort „essen“ konjugieren? Konjugiert man es, wie die andern Zeitwörter? Nein, es ist unregelmäßig. Welche Endungen nimmt es? Ist es in der Einzahl oder in der Mehrzahl unregelmäßig? Es ist in der zweiten und dritten Person der Einzahl unregelmäßig. Wie bildet man diese Formen? Wollen Sie es in der Einzahl konjugieren, Herr — ?

* The teacher may state briefly in English the general principle of the government of prepositions governing both the acc. and dat.; see § 49, p. 77.

Wörter und Ausdrücke.

das Schulzimmer, -s, <i>pl.</i> -, the school-room.	[board. them; at it, at them.	bara'n, thereon, thereat; on it, on them; at it, at them.
die Tafel, <i>pl.</i> -,n, the board, black-	barau'f, thereon, thereupon; on it,	bilden, to form. [on them.
die Kreide, <i>pl.</i> -,n, the chalk.	unregelmäßig, irregular, irregularly.	
die Wandtafel, <i>pl.</i> -,n, the blackboard.	waru'm? why? [(see p. 77).	
an (prep. with acc.), to, unto, on (see	auf (prep. with acc.), on, to, upon	
nicht wahr*? is it not so? [p. 77).		

Bemerkungen.

45. Die Zeitwörter **essen, geben, nehmen, sehen** und einige andere bilden die zweite und dritte Person der Einzahl im Präsens unregelmäßig. Man konjugiert sie, wie folgt:

ich esse,	I eat	ich nehme,	I take
du issest,	thou eatest	du nimmst,	thou takest
er ißt,	he eats	er nimmt,	he takes
wir essen,	we eat	wir nehmen,	we take
ihr esst,	you eat	ihr nehmt,	you take
sie essen,	they eat	sie nehmen,	they take
ich gebe,	I give	ich sehe,	I see
du giebst,	thou givest	du siehst,	thou seest
er giebt,	he gives	er sieht,	he sees
wir geben,	we give	wir sehen,	we see
ihr gebt,	you give	ihr seht,	you see
sie geben,	they give	sie sehen,	they see

Writing Exercise.

1. Where do people eat? People eat usually in the dining-room.
 2. In what room does one study? In the school-room. 3. On what does the teacher write in the school-room? He writes with chalk on the blackboard. 4. Where is the blackboard? It is on the wall. 5. People do not write on the wall, do they? No, but we write on the blackboard on the wall. 6. „Essen“ is an irregular verb, is it not? Yes it forms some forms irregularly.

* „Nicht wahr“ is generally rendered in English by repeating, in the interrogative form, wholly or in part, the verb of the preceding declarative sentence: Das Zimmer ist groß, nicht wahr? The room is large, is it not? Sie sind nicht zufrieden, nicht wahr? You are not satisfied, are you? Ich schreibe gut, nicht wahr? I write well, do I not?

Lektion 35.

Sprech ü b u n g.

Das Schulzimmer ist in dem Schulhause, nicht wahr? Gehen Sie des Vormittags in die Schule? Gehen Sie auch des Nachmittags in die Schule? Sie gehen vormittags und nachmittags in die Schule, nicht wahr? Was thun wir in der Schule? Ist ein Tisch in dem Schulzimmer? Ist der Tisch ein Eßtisch oder ein Schreibtisch? Warum heißt der Tisch Schreibtisch? Man schreibt an dem Schreibtisch, nicht wahr? Was thut man an dem Schreibtisch? Man sitzt an dem Schreibtisch und schreibt. Worauf schreibt man mit der Feder? Womit schreibt man auf Papier? Kann man mit der Feder schreiben, wenn man keine Tinte hat? Haben Sie gute, schwarze Tinte, oder ist Ihre Tinte zu dünn? Schreiben Sie immer mit schwarzer Tinte? Ist die Tinte in dem Tintenfass? Schreibt der Lehrer mit grüner Tinte? Was können Sie auf die Tafel schreiben? Ich kann einen deutschen Satz auf die Tafel schreiben? Schreiben Sie den Satz mit einem Bleistift auf die Tafel? Worauf schreiben Sie mit dem Bleistift? Was schreiben Sie? Ich schreibe einen Brief an meinen Vater? An wen schreiben Sie den Brief? Schreiben Sie den Brief mit Feder und Tinte oder mit Bleistift? Den Brief schreibe ich mit Feder und Tinte; aber in der Schule schreibe ich mit Bleistift. Können Sie deutsche Briefe schreiben? Warum schreiben Sie nicht einen deutschen Brief? Was halten Sie in der Hand, wenn Sie schreiben? Machen Sie die Buchstaben gut?

Steht das Subjekt in Ihren Sätzen immer vor dem Zeitwort? Sind alle Ihre Sätze Hauptsätze? Wo steht das Verb gewöhnlich im Hauptsatz? Was ist die Wortstellung im Nebensatz? Wann steht das Verb im Hauptsatz vor dem Subjekt? Was ist das Wort „Brief“ in dem Satz: „Ich schreibe einen Brief“? Es ist das Objekt. Was ist der Ausdruck „in der Schule“ in dem Satz: „In der Schule lernt man“? Es ist ein adverbialischer Ausdruck? Beginnt der Satz oft mit einem adverbialischen Ausdruck? Wo steht das Verb, wenn ein Nebensatz vor dem Hauptsatz steht?

Wörter und Ausdrücke.

der Brief, -es, <i>pl.</i> -e, the letter.	der Ausdruck, -s, <i>pl.</i> -drücke, the expression, phrase.
das Papier, -es, <i>pl.</i> -e, the paper.	der Hauptsatz, -es, <i>pl.</i> -sätze, the principal sentence.
die Tinte, <i>pl.</i> -n, the ink.	die Wortstellung, <i>pl.</i> -en, the position
das Tintenfaß, -fasses, <i>pl.</i> -fässer, the inkstand. [ing-table.	beginnen, to begin. [of words
der Schreibtisch, -es, <i>pl.</i> -e, the writing-table.	gehen, to go.
das Schulhaus, -häuser, <i>pl.</i> -häuser, the school-house.	weil, because.
die Schule, <i>pl.</i> -n, the school.	zu, too.
der Vormittag, -s, <i>pl.</i> -e, the forenoon.	adverbia'lisches, adverbial.
des Vormittags, in the forenoon. [noon.	vormittags, in the forenoon.
der Nachmittag, -s, <i>pl.</i> -e, the afternoon.	nachmittags, in the afternoon.
des Nachmittags, in the afternoon.	in der Schule, at school.
das Objekt, -es, <i>pl.</i> -e, the object.	in die Schule, to school.

Bemerkungen.

46. Das Subjekt steht im Hauptsatz gewöhnlich vor dem Verb; aber das Verb muß vor dem Subjekt stehen, wenn der Hauptsatz mit einem Objekt, Adverb oder adverbialischem Ausdruck beginnt, oder wenn ein Nebensatz vor dem Hauptsatz steht:

Den Brief will ich nicht schreiben.	I will not write the letter.
Morgens trinke ich Kaffee.	In the morning I drink coffee.
Auf die Tafel kann man schreiben.	One can write on the blackboard.
Wenn Sie fleißig sind, können Sie deutsch sprechen lernen.	If you are diligent, you can learn to speak German.

Writing Exercise.

1. On what do you write with white chalk? On the blackboard. 2. On what do you write a letter? On paper with pen and ink. 3. On paper you write with a pencil, do you not? Yes, on paper I write with a pencil, but on the blackboard I write with chalk. 4. Where does the verb of the principal sentence stand, when an adverbial phrase begins it? When an adverbial phrase or an adverb or an object begins the sentence, the verb stands always before the subject. 5. When a subordinate clause stands before the principal sentence, the verb stands also before the subject.

Lektion 36.

Sprechübung.

In was für einem Zimmer sind wir? Ist dieses Zimmer ein Schulzimmer? Ist der Tisch in dem Schulzimmer? Ist der Tisch rund oder eckig? Hat der Tisch Ecken? Wie viele Ecken hat er? Ist er viereckig? Hat das Schulzimmer auch Ecken? Ist das Schulzimmer größer, als Ihr Zimmer? Ist der Tisch höher, als der Stuhl? Der Lehrer sitzt auf dem Stuhle vor dem Tisch, nicht wahr? Ist es ein hoher Stuhl, auf welchem der Lehrer sitzt? Wo sitzen die Schüler? Der Lehrer fragt die Schüler, nicht wahr? Was thut der Lehrer? Fragen die Schüler die Lehrer? Wer antwortet dem Lehrer, wenn er auf deutsch fragt? Die Schüler antworten dem Lehrer, wenn er sie auf deutsch oder auf englisch fragt, nicht wahr? Wer giebt dem Lehrer gute Antworten, Fräulein Bertha oder Fräulein Mathilde? Giebt Fräulein Luise dem Lehrer immer gute Antworten? In was für einem Zimmer sind Sie, wenn Sie dem Lehrer antworten? Das Schulzimmer ist in einem Hause, nicht wahr? Sind wir in einem Hause? Ist das Haus groß? Ist es größer oder kleiner, als Ihr Haus? Ist es schöner? Wie viele Zimmer sind in dem Hause? Sind Ihre Zimmer kleiner, als die Zimmer in diesem Hause?

Was für ein Wort ist „klein“? Ist die Form „kleiner“ auch ein Eigenschaftswort? Ist die Form „klein“ der Positiv oder der Komparativ dieses Eigenschaftswortes? Die Form „kleiner“ ist der Komparativ, nicht wahr? Hat das Adjektiv im Deutschen eine Komparation? Wie viele Stufen der Komparation giebt es im Deutschen? Es giebt drei Stufen der Komparation, den Positiv, den Komparativ und den Superlativ. Was ist die erste Stufe? Was ist die zweite Stufe? Wie heißt die dritte Stufe? Ist der Komparativ eine höhere Stufe, als der Superlativ? Ist der Positiv eine niedrigere Stufe als der Komparativ? Wie bildet man den Komparativ? Das Adjektiv bildet den Komparativ durch die Endung „er“. Welches Wort gebraucht man oft anstatt des Wortes „Komparation“? Man gebraucht sehr oft das Wort „Vergleichung“.

Wörter und Ausdrücke.

die Antwort <i>pl.</i> -en, the answer.	Matthilde, -ns, Matilda.
die Ecke, <i>pl.</i> -n, the corner.	Louise, -ns, Louisa.
das Haus, <i>gen.</i> Hauses, <i>pl.</i> Häuser, the house. [parison.	hoch,* high. schön, beautiful. [corners, square.
die Komparativ'n, <i>pl.</i> -en, the comparative.	vieredig, four-cornered, having four
die Vergleichung, <i>pl.</i> -en, the comparison.	antworten (with dat.), to answer.
die Stufe, <i>pl.</i> -n, the degree. [son.	fragen, to ask, to question.
der Positiv, -s, <i>pl.</i> -e, the positive.	geben, to give.
der Komparativ, -s, <i>pl.</i> -e, the comparative. [tive.	auf deutsch, in German.
der Superlativ, -s, <i>pl.</i> -e, the superlative.	auf englisch, in English.
	auf welcher Stufe, in which degree.

Bemerkungen.

47. Im Deutschen, wie im Englischen hat man für das Eigenschaftswort drei Stufen der Vergleichung (Komparation): den **Positiv**, den **Komparativ** und den **Superlativ**.

48. Man bildet den Komparativ durch die Endung **er**:

Positiv: klein, small	Komparativ: kleiner, smaller
hoch, high	höher,* higher
groß, great, large	größer, greater, larger
schön, beautiful	schöner, more beautiful

Writing Exercise.

1. Do you answer the teacher, when he asks you? Yes, I answer him.
 2. Does he ask you in German? Yes, he asks us usually in German, but sometimes in English. 3. Are we in the school-room, when we learn German? Yes, we are in the school-room; it is larger than other rooms.
 4. Is it also higher? Yes, it is higher than the rooms in our house, but it is not as beautiful. 5. In which degree of comparison is the word "larger"? It is in the comparative. 6. How many degrees of comparison are there in German? There are as many degrees in German as in English. 7. What are they called? They are called the positive, the comparative and the superlative.

* **hoch**, drops the *c*, whenever it takes an ending beginning with a vowel: Das hohe Haus. The high house. Dieses Haus ist höher. This house is higher.

Lektion 37.**Sprech ü b u n g.**

Geben Sie vormittags in die Schule? Wohin gehen Sie vormittags? Wohin gehen Sie nachmittags? Wo sind wir? In einem Schulzimmer, nicht wahr? Sind Stühle oder Bänke in dem Schulzimmer? Sitzen die Schüler auf Stühlen oder auf Bänken? Sitzt der Lehrer auf einem Stuhle oder auf einer Bank? Ist die Bank kürzer oder länger, als der Stuhl? Sind Stühle und Bänke in dem Schulzimmer? Ist auch ein Tisch darin? Sitzt der Lehrer vor dem Tische oder hinter dem Tische? Was ist auf dem Tische? Liegen Bücher auf dem Tische oder auf den Tischen? Lege ich die Bücher auf den Tisch oder auf dem Tische? Wohin lege ich die Bücher? Wo ist das Zimmer? Ist nur ein Zimmer in dem Hause? Ist ein Zimmer über diesem Zimmer? Ist ein Zimmer unter diesem Zimmer? Was führt in das Zimmer über unserem Zimmer? Die Treppe führt in das Zimmer über unserem Zimmer. Wohin führt die Treppe? Die Treppe führt von einem Stockwerke in das andere, nicht wahr? Wie viele Stockwerke hat dieses Haus? In welchem Stockwerke sind wir? Sind wir im ersten oder im zweiten Stockwerke? Was führt in das höhere Stockwerk? Sind Zimmer im zweiten Stockwerke? Wie viele Zimmer sind im ersten Stockwerke? Wie viele im zweiten? Hat dieses Haus auch ein drittes Stockwerk? Führt eine Treppe in das dritte Stockwerk? Was hat die Treppe? Die Treppe hat Stufen? Hat die Treppe viele Stufen? Sind die Stufen hoch oder niedrig? Hat die Treppe in diesem Hause höhere Stufen, als in anderen Häusern?

Auf welcher Stufe der Komparation steht das Wort „besser“ in dem Satz: „Das Mädchen schreibt besser, als der Knabe“? Kann man das Eigenschaftswort im Komparativ deklinieren? Hat der Komparativ dieselben oder andere Deklinationsendungen, als der Positiv?

Was für ein Wort ist „in“? Welchen Fall regiert es? Regiert es den Dativ auf die Frage „wo“? Auf welche Frage regiert es den Akkusativ? Welche Präpositionen regieren den Dativ und den Akkusativ? Wann regieren sie den Dativ, und wann den Akkusativ?

Wörter und Ausdrücke.

die Bank, <i>pl.</i> Bänke, the bench.	woh'n? whither? where?
die Stufe, <i>pl.</i> -n, the step.	darin, in it, in them, therein.
die Treppe, <i>pl.</i> -n, the stairs, stair-case.	legen, to lay.
das Stockwerk, -s, <i>pl.</i> -e, the story, floor.	führen, to lead, guide, bring.
die Frage, <i>pl.</i> -n, the question.	regie'ren, to govern.
auf die Frage, in answer to the question.	es ist, there is; ist —? is there?
auf welche Frage, in answer to which question.	es sind, there are; sind —? are there?
	in (prep. with dat. and acc.), in, into, to.
	hinter (prep. with dat. and acc.), behind.

Bemerkungen.

49. Die Präpositionen **an**, **auf**, **hinter**, **in**, **neben**, **über**, **unter**, **vor** und **zwischen** regieren den Dativ auf die Frage „wo“? und den Akkusativ auf die Frage „wohin“?

Wo **h**in legen Sie das Buch? **Auf den** Tisch. Where (whither) do you lay the book? On the table. [table.
Wo **l**iegt das Buch? **Auf dem** Tische. Where does the book lie? On the

50. Das Eigenschaftswort wird im Komparativ dekliniert, wie im Positiv:

	Einzahl	
Nom. ein kleinerer Tisch	schwärzere Tinte	das bessere Buch
Gen. eines kleineren Tisches	schwärzerer Tinte	des besseren Buches
Dat. einem kleineren Tische	schwärzener Tinte	dem besseren Buche
Akk. einen kleineren Tisch	schwärzere Tinte	das bessere Buch

Writing Exercise.

1. The stairs, which bring us from this floor to the floor above us, have many steps. 2. Are (there) as many chairs and benches in this school-room as in the school room below us? No, there are not as many in it. 3. Have you a larger room in your house than this one? No, all our rooms are much smaller. 4. Are the benches as long as the tables, or are they longer? They are much longer. 5. Which degree of comparison is higher, the comparative or the superlative? The superlative is a higher degree. 6. Is the adjective declined in the comparative? Yes, it is declined as in the positive. It takes the same declension endings.

Lektion 38.**Sprech ü b u n g.**

Wer sitzt auf der Bank? Wo sitzt der Lehrer? Ist der Lehrer alt? Ist der Schüler jung? Ist der kleine Schüler dort jünger? Ist der kleine Schüler der jüngste Schüler? Ist der Lehrer älter? Ist der Lehrer ein Mann? Ist der kleine Schüler auch ein Mann? Er ist ein Kind, nicht wahr? Ist das Kind kleiner oder größer, als der Mann? Wer ist größer, das Kind hier oder Fräulein Matilde? Was ist höher, die Bank oder der Stuhl da?

In was für einem Zimmer sind wir? Ist das Zimmer im Hause? Ist das Zimmer im ersten oder im zweiten Stockwerke des Hauses? Die Treppe führt von dem ersten zu dem zweiten Stockwerke, nicht wahr? Wie viele Zimmer sind in diesem Stockwerke? Ist dieses das höchste Stockwerk? Was ist über dem höchsten Stockwerke? Das Dach ist über dem höchsten Stockwerke, nicht wahr? Wo ist das Dach? Sind Zimmer unter dem Dache? Die Zimmer unter dem Dache heißen Kammern, nicht wahr? Wie heißen die Zimmer unter dem Dache? Hat das Zimmer Wände? Haben die Kammern auch Wände? Hat die Kammer auch eine Decke? Ist die Decke der Kammer ebenso hoch, als die Decke eines Zimmers im ersten Stockwerke? Was führt von einem Stockwerke in das andere? Was führt von einem Zimmer in ein anderes? Die Thüre führt von einem Zimmer in das andere. Ist die Thüre von Glas? Nein, sie ist von Holz. Was ist von Glas in dem Zimmer? Ist das Fenster nicht von Glas? Wie viele Fenster hat das Zimmer? Hat das Schulzimmer viele Fenster? Wo sind die Fenster?

Wie heißen die Stufen der Komparation? Welches ist die höchste Stufe? Wie bildet man den Superlativ? Wie bildet man den Komparativ? Haben einsilbige Eigenschaftswörter die Endungen des Komparativs und Superlativs ohne eine andere Veränderung? Was verändert das Adjektiv „alt“ im Komparativ und Superlativ? Wann verändert das Adjektiv „groß“ den Vokal „o“ zu „ö“? Verändert das Adjektiv „jung“ den Vokal im Komparativ und Superlativ?

Wörter und Ausdrücke.

das Kind, -es, <i>pl.</i> -er. the child.	verändern, to change.
das Dach, -es, <i>pl.</i> Dächer, the roof.	hier, here.
die Kammer, <i>pl.</i> -n, the chamber, garret-room; attic-chamber.	da, there.
die Thüre, <i>pl.</i> -n, the door.	dort, yonder.
das Fenster, -s, <i>pl.</i> -, the window.	hoch, höher, höchst, high.
das Holz, -es, <i>pl.</i> Hölzer, the wood.	jung, jünger, jüngst, young.
der Vokal, -e, <i>pl.</i> -, the vowel.	alt, älter, ältest, old.
die meisten, most.	groß, größer, größt, great, large.
	einsyllbig, of one syllable, monosyllabic.

Bemerkungen.

51. Das Adjektiv bildet den Superlativ durch die Endung *st* oder *est*.*

Positiv	Komparativ	Superlativ
schön, beautiful	schöner, more beautiful	schönst, most beautiful
hübsch, pretty	hübscher, prettier	hübschest, prettiest

52. Die meisten einsyllbigen Eigenschaftswörter verändern die Vokale *a*, *o* oder *u* im Komparativ und Superlativ zu *ä*, *ö* und *ü*:

Positiv	Komparativ	Superlativ
alt, old	älter, older	ältest, oldest
hoch, high	höher, higher	höchst, highest
jung, young	jünger, younger	jüngst, youngest

Writing Exercise.

1. Are there rooms under the roof? Yes, they are called garret-rooms?
 2. The garret-rooms are not as large as the rooms in the other stories, are they? No, they are not as large. 3. Which room is higher, this one or the garret-room? This one is much higher; the rooms in the first story are the highest rooms in the house. 4. How do adjectives form the superlative? They form the superlative with the ending *-st*. 5. How do most monosyllabic adjectives form the higher degrees of comparison? They form them by the usual endings, but they change the vowels *a*, *o* or *u* usually to *ä*, *ö* and *ü*.

* The ending *est* is only used when *st* can not well be pronounced.

Lektion 39.**Sprech ü b u n g.**

Wie viele Fenster sind in diesem Zimmer? Sind mehr Fenster in dem Schulzimmer als in Ihrem Zimmer? Wovon sind die Fenster? Kann man durch das Fenster sehen? Kann die Sonne durch das Fenster scheinen? Scheint die Sonne des Tags oder des Nachts? Ist es hell, wenn die Sonne scheint? Ist es dunkel, wenn die Sonne nicht scheint? Wann ist es heller, des Tags oder des Nachts? Wann ist es am hellsten? Wann scheint die Sonne? Scheint die Sonne durch das Fenster? Ist es hell in dem Zimmer, wenn die Sonne durch das Fenster scheint? Ist es ebenso hell, wenn das Glas des Fensters nicht rein ist? Können Sie gut sehen, wenn es hell ist? Können Sie auch sehen, wenn es dunkel ist? Wer kann im Dunkeln sehen? Die Katze kann im Dunkeln sehen, nicht wahr? Ist die Katze ein Mensch? Nein, die Katze ist nicht ein Mensch; sie ist ein Tier. Ist der Schüler ein Mensch? Ist die Schülerin auch ein Mensch? Ist der Lehrer ein Mensch? Sind wir Menschen? Ist die Lehrerin auch ein Mensch? Ist der Lehrer ein Mann? Ist die Lehrerin auch ein Mann? Nein, sie ist nicht ein Mann, aber sie ist ein Mensch. Was ist die Katze?

Wie viele Schüler sind auf dieser Bank? Sind die Schüler auf dieser Bank jünger oder älter, als ich? Ist jeder Schüler jünger, als ich? Ist dieser Schüler jünger, als ich? Wer ist am jüngsten von uns? Wer ist am größten von uns allen? Was ist am längsten, der Tisch, der Stuhl oder die Bank?

Definiert man das Eigenschaftswort im Superlativ? Welche Form hat das Eigenschaftswort im Superlativ, wenn man es als Prädikat gebraucht? Wie definiert man das Eigenschaftswort im Superlativ, wenn es vor einem Hauptwort steht? Welche Endung hat der Superlativ? Welche Endung hat der Komparativ? Wann gebraucht man das Eigenschaftswort im Positiv in der einfachen Form? Gebraucht man es auch im Superlativ in der einfachen Form, wenn es als Prädikat steht?

Wörter und Ausdrücke.

der Mensch, -en, <i>pl.</i> -en, the man, mankind, human being.	rein, reiner, reinst, pure, clear, clean. hell, heller, hellst, bright, light.
das Tier, -es, <i>pl.</i> -e, the animal, beast.	gut, besser, best, good. viel, mehr, meist, much, many.
die Katze, <i>pl.</i> -n, the cat.	dunkel, dunkler, dunkelst, dark, obscure im Dunkeln, in the dark.
die Sonne, <i>pl.</i> -n, the sun. (scheinen, to shine.	durch (prep. with acc.), through.

Bemerkungen.

53. Einige Adjektive bilden die Komparation unregelmäßig:

Positiv	Komparativ	Superlativ
gut, good	besser, better	best, best
viel, much	mehr, more	meist, most

54. Das Eigenschaftswort wird im Superlativ ebenso dekliniert, wie im Positiv. Aber wenn es als Prädikat steht, gebraucht man nicht die einfache Form, wie im Positiv und Komparativ, sondern den Dativ mit „am“:

Rom.	der jüngste Bruder	meine besten Bücher
Gen.	des jüngsten Bruders	meiner besten Bücher
Dat.	dem jüngsten Bruder	meinen besten Büchern
Akk.	den jüngsten Bruder	meine besten Bücher

Welches Buch ist am besten?
Dieser Knabe ist am jüngsten.

Which book is best?
This boy is the youngest.

Writing Exercise.

1. Is the door larger than the window? Yes, it is much larger.
2. The sun shines brightly through the clean glass of the window
3. How many rooms are there in the highest story of this house? There are six rooms in the third story and four chambers under the roof.
4. Is it dark under the roof? No, the sun can shine through the small windows of the roof.
5. Who can see well in the dark? The cat can see well in the dark, but a man (human being) can only see well in day-time, when it is bright.
6. Do we (does one) use the simple form of the superlative, when it is the predicate of a sentence? No, we use the dative with „am“.

Lektion 40.**Sprech ü b u n g.**

Haben Sie viele deutsche Bücher? Haben Sie nur dieses eine deutsche Buch? Haben Sie auch französische Bücher? Lernen Sie deutsch und auch französisch? Lernen Sie gern deutsch? Was lernen Sie lieber, deutsch oder französisch? Was lernen Sie am liebsten? Haben Sie mehr englische Bücher, als deutsche? Was lernen Sie aus Ihrem deutschen Buche? Wer lernt am meisten? Wer lernt am wenigsten? Wo ist das deutsche Buch? Wissen Sie, Herr Müller, wo das deutsche Buch ist? Weiß Herr Stein, wo es ist? Ich weiß, wo es ist, nicht wahr? Wissen Sie, wie viele Bücher hier auf dem Tische liegen? Wissen Sie, wie viele Finger man an einer Hand hat? Können Sie sie zählen? Ja, wir können sie zählen: eins, zwei, drei, vier, fünf. Können Sie diese Zahlen addieren? Ja, wir können sie addieren: eins und zwei ist drei, und drei ist sechs, und vier ist zehn, und fünf ist fünfzehn. Können Sie auch kleinere von größeren Zahlen subtrahieren? Wie viel ist sechs weniger drei? Wie viel ist fünfzehn weniger fünf? Wie viel bleibt, wenn Sie sechs von acht subtrahieren? Wie viel bleibt, wenn man vier von fünf subtrahiert? Was bekommen wir, wenn wir acht und sieben addieren? Was bekommt man, wenn man sieben und zwei addiert? Wissen Sie, was man bekommt, wenn man drei und zwei und fünf addiert? Wissen Sie, wie viel bleibt, wenn man sechs von acht subtrahiert? Bekommt man mehr oder weniger, wenn man zwei Zahlen addiert? Bekommt man mehr oder weniger, wenn man eine Zahl von einer anderen subtrahiert? Kann jeder Schüler addieren und subtrahieren?

Was für ein Wort ist „ein“? Es ist der unbestimmte Artikel und es ist auch ein Zahlwort. Dekliniert man das Zahlwort „ein“ ebenso, wie den unbestimmten Artikel? Nicht immer. Wie dekliniert man das Zahlwort „ein“, wenn es vor einem Hauptwort steht? Wenn kein adjektivisches Wort davor steht, dekliniert man es, wie den unbestimmten Artikel. Wann dekliniert man das Zahlwort „ein“, wie ein Eigenschaftswort? Wenn ein adjektivisches Wort davor steht, oder wenn es allein steht.

Wörter und Ausdrücke.

abbie'ren, to add.

subtrahie'ren, to subtract.

bleiben, to remain.

beso'mmen, to receive, obtain, get.

wissen, to know.

ich weiß, I know.

du weißt, thou knowest.

er weiß, he knows.

zählen, to count, number.

allei'n, alone.

fünfzehn, fifteen.

viel, mehr,* meist, much, more, most.

wenig, weniger,* wenigst, little, less, least.

gern, lieber, liebst, gladly, willingly.

franzö'sisch, French.

Bemerkungen.

55. Die Komparation von **gern** ist unregelmäßig: **gern, lieber, liebst**. Im Positiv entspricht es dem englischen "*to be fond of, to like*" (§ 33, p. 53); im Komparativ "*to prefer, to like better,*" und im Superlativ "*to like best*":

Ich bleibe gern hier.

I like to remain here.

Wir bleiben lieber hier.

We prefer to remain here.

Wir bleiben am liebsten hier.

We like best to remain here.

56. Das Zahlwort „**ein**“ wird dekliniert, wie ein Adjektiv, wenn ein adjektivisches Wort davor steht, oder wenn es allein steht. In allen anderen Fällen wird es dekliniert, wie der unbestimmte Artikel:

Nom. dieser **eine** Schüler

ein Messer

Gen. dieses **einen** Schülers

eines Messers

Dat. diesem **einen** Schüler

einem Messer

Akk. diesen **einen** Schüler

ein Messer

Writing Exercise.

1. Can you count the fingers of one hand and add the number of the fingers of the other hand? Yes, there are (es sind) five fingers on the one hand and five on the other; five and five is ten. 2. Is the numeral „ein“ declined? Yes, it is declined like an adjective, when it stands alone, and also when an adjective word stands before it. 3. How is it declined, when it stands without an adjective word before a noun? Like the indefinite article.

* The comparatives „mehr“ and „weniger“ are usually undeclined.

Lektion 41.

Sprech ü b u n g.

Wie viele Finger haben Sie an der linken Hand? Können Sie die Finger zählen? Wir wollen zusammen zählen. Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun, zehn. Wie viel ist zehn und eins? Elf. Elf und eins ist zwölf, nicht wahr? Wie viel ist drei und zehn? Dreizehn. Was kommt nach dreizehn? Vierzehn. Und dann? Fünfzehn. Und dann? Sechzehn, siebzehn, achtzehn, neunzehn, zwanzig. Wie viel ist zwanzig und eins? Zwanzig und eins ist ein und zwanzig. Wie viel ist zwanzig und zwei? Wie viel ist zwanzig und zehn? Zwanzig und zehn ist dreißig, und dreißig und zehn ist vierzig. Wie viel ist vierzig und zehn? Wie viel ist fünfzig und zehn? Wie viel ist sechzig und zehn? Wie viel ist siebzig und elf? Wie viel ist achtzig und zwölf? Wie viel ist neunzig und zwei und acht? Das ist hundert, nicht wahr? Können Sie addieren? Wie viel bekommt man, wenn man fünf und zehn und zwanzig addiert? Wie viel bleibt, wenn man acht von neunzehn subtrahiert? Wie viel ist zwei und zwei? Und zwei mal zwei ist ebenso viel, als zwei und zwei, nicht wahr? Zwei mal zwei ist Multiplikation, und zwei und zwei ist Addition, nicht wahr? Wie viel ist zwei mal drei? fünfmal acht? neunmal sieben? zehnmal zehn? zweimal hundert und eins? Wie viel ist fünfmal zwei hundert? Fünfmal zwei hundert ist tausend, und tausendmal tausend ist eine Million. Ist zweimal drei mehr, als zweimal zwei? Was ist mehr, zweimal drei oder zwei und drei? Wie viel ist drei weniger zwei? Können Sie subtrahieren? Drei weniger zwei ist Subtraktion, nicht wahr? Können Sie auch dividieren? Wie oft geht zwei in sechs? Zwei geht in sechs dreimal. Wie oft geht sechs in zwei und vierzig? Wissen Sie, wie oft zwanzig in hundert geht? Wissen Sie die Division? Wissen Sie, was das Einmaleins ist? Das Einmaleins ist die Multiplikation aller Zahlen von eins bis zwanzig. Wissen Sie das kleine Einmaleins? Wissen Sie auch das große Einmaleins? Wie oft geht sieben in vier und achtzig?

Wörter und Ausdrücke.

die Kardinalzahl, <i>pl.</i> -en, the cardinal number.	[table.	die Millio'n, <i>pl.</i> -en, the million.
das Einmaleins,* the multiplication		multiplizire'n, to multiply.
die Additio'n,† <i>pl.</i> -en, the addition.		dividire'n, to divide.
die Subtraktio'n, <i>pl.</i> -en, the subtraction.	[plication.	bis, as far as, to, till, until.
die Multiplikatio'n, <i>pl.</i> -en, the multiplication.		... mal, time, times.
die Divisio'n, <i>pl.</i> -en, the division.		einmal, once, one time.
		zweimal, twice, two times.
		hundertmal, a hundred times.

Bemerkungen.

57. Die Kardinalzahlen von „zwei“ bis „Million“ werden gewöhnlich nicht dekliniert. „Million“ ist ein weibliches Hauptwort und wird dekliniert.

1 eins ‡	11 elf	21 ein und zwanzig	101 hundert und eins
2 zwei	12 zwölf	22 zwei und zwanzig	102 hundert und zwei
3 drei	13 dreizehn	30 dreißig	120 hundert und zwanzig
4 vier	14 vierzehn	40 vierzig	121 hundert ein und zwanzig
5 fünf	15 fünfzehn	50 fünfzig	200 zwei hundert
6 sechs	16 sechzehn	60 sechzig	1000 tausend
7 sieben	17 siebzehn	70 siebenzig	1131 eintausend einhundert ein und dreißig
8 acht	18 achtzehn	80 achtzig	2000 zwei tausend
9 neun	19 neunzehn	90 neunzig	
10 zehn	20 zwanzig	100 hundert	

Writing Exercise.

1. How much do we get, when we multiply twenty by twenty? Twenty times twenty is four hundred. 2. How much is a thousand times a thousand? A million. 3. Is the word „Million“ declined? Yes, it is a feminine noun. We write (one writes) it with a capital letter and decline it like other feminine nouns. 4. What is the German word for „multiplication table,” and how is it declined? It is the „Einmaleins”, but this word is not declined. 5. Can we divide forty-five by nine? Yes, nine goes in forty-five five times. 6. How often does seven go in sixty-three? It goes nine times; nine times seven is sixty-three.

* The *Einmaleins* is originally a phrase; it takes no inflectional endings.

† Pronounce the syllable „tion”, as if spelled „tjon”. ‡ See foot-note on page 11

Lektion 42.

Sprech ü b u n g.

Was ist die erste Kardinalzahl? Wie heißt die zweite? Wie die dritte? Welches ist die vierte? Ist das Wort „erste“ eine Kardinalzahl? Was für eine Zahl ist es? Es ist eine Ordinalzahl. Können Sie mir die Ordinalzahlen sagen? Wir wollen sie zusammen sagen: der erste, der zweite, der dritte, der vierte, der fünfte, der sechste, der siebente, der achte, der neunte, der zehnte. Was kommt nach „der zehnte“? Was kommt nach „der neunzehnte“? Nach der Ordinalzahl „der neunzehnte“ kommt „der zwanzigste.“ Und was kommt nach „der zwanzigste“? Und nach „der ein und zwanzigste? Welche Ordinalzahl kommt nach „der neun und neunzigste“? Welche kommt nach „der hundertste“? Welche kommt nach „der neun hundert neun und neunzigste“? Mit welcher Endung bildet man die Ordinalzahlen von „zwei“ bis „neunzehn“? Mit der Endung „te.“ Mit welcher Endung bildet man die Ordinalzahlen von „zwanzig“ bis „Million“? Mit der Endung „ste.“ Welche Ordinalzahl bildet man nicht von einer Kardinalzahl? Die Ordinalzahl „erste.“ Es ist eine Ausnahme. Bildet man alle Ordinalzahlen von den Kardinalzahlen mit Ausnahme von „der erste“? Ja, mit Ausnahme der ersten Ordinalzahl bildet man alle Ordinalzahlen von den Kardinalzahlen.

Wir sind in einem Schulzimmer, nicht wahr? Ist es hell in dem Zimmer? Warum ist es hell? Scheint die Sonne durch die Fenster? Ist es Tag oder Nacht? Wissen Sie, welcher Tag es ist? Wissen Sie, wie die Tage heißen? Wir wollen die Namen der Tage zusammen sagen: der Sonntag, der Montag, der Dienstag, der Mittwoch, der Donnerstag, der Freitag, der Samstag. Wie heißt der erste Tag? Wie der zweite? Wie der dritte Tag? Und der vierte? Und der fünfte? Welcher Tag ist der sechste Tag? Welcher Tag ist der siebente? Welcher Tag ist heute oder dieser Tag? Wie viele Tage sind es von Sonntag bis Samstag? Was hat sieben Tage? Die Woche hat sieben Tage? Wie viele Tage hat die Woche? Wie heißen die Tage der Woche?

Wörter und Ausdrücke.

der <i>Name</i> , -s, <i>pl.</i> -, the name.	der <i>Samstag</i> , -s, <i>pl.</i> -, Saturday.
die <i>Woche</i> , <i>pl.</i> -, the week.	die <i>Ausnahme</i> , <i>pl.</i> -, the exception.
der <i>Sonntag</i> ,* -s, <i>pl.</i> -, Sunday.	die <i>Ordinalzahl</i> , <i>pl.</i> -, the ordinal number.
der <i>Montag</i> , -s, <i>pl.</i> -, Monday.	mit <i>Ausnahme von</i> , with the exception
der <i>Dienstag</i> , -s, <i>pl.</i> -, Tuesday.	<i>heute</i> , to-day. [of.]
der <i>Mittwoch</i> , -s, <i>pl.</i> -, Wednesday.	<i>nach</i> (prep. with dat.), after.
der <i>Donnerstag</i> , -s, <i>pl.</i> -, Thursday.	<i>kommen</i> , to come.
der <i>Freitag</i> , -s, <i>pl.</i> -, Friday.	

Bemerkungen.

58. Mit *Ausnahme von* „der erste,“ bildet man die *Ordinalzahlen* von den *Kardinalzahlen* durch die Endungen *t* oder *st*, wie folgt:

der, die, das		
1te oder erste	12te oder zwölfte	30te oder dreißigste
2te oder zweite	13te oder dreizehnte	40te oder vierzigste
3te oder dritte	14te oder vierzehnte	80te oder achtzigste
4te oder vierte	15te oder fünfzehnte	90te oder neunzigste
5te oder fünfte	16te oder sechzehnte	100te oder hundertste
6te oder sechste	17te oder siebzehnte	101te oder hundert und erste
7te oder siebente	18te oder achtzehnte	121te oder hundert ein und zwanzigste
8te oder achte	19te oder neunzehnte	
9te oder neunte	20te oder zwanzigste	200te oder zwei hundertste
10te oder zehnte	21te oder ein und zwanzigste	1000te oder tausendste
11te oder elfte	22te oder zwei und zwanzigste	1,000,000te oder millionste

Writing Exercise.

1. What is the day called, which is the middle of the week? It is called Wednesday. 2. Which day is the first day of the week? (The) Sunday. 3. Do people work on (the) Sunday? No, on (the) Sunday people do not work, but they work (one works) on all other days of the week. 4. (The) Saturday is the seventh day? 5. What kind of a word is “the seventh”? It is an ordinal number. 6. How are ordinal numbers formed? With the exception of the first, they are formed from the cardinal numbers with the ending *“t”* or *“st.”*

* The definite article is used in German before the names of the days of the week; they are treated as common nouns: *Der Sonntag ist der erste Tag.* Sunday is the first day.

Lektion 43.

S p r e c h ü b u n g .

Lernen wir deutsch in dem Schulzimmer? Ist dieses eine deutsche Klasse? Wie viele Schüler sind in dieser Klasse? Wer ist der erste? Ist Wilhelm der zweite? Sind Sie der dritte? Der wievielte ist Wilhelm? Der wievielte ist Richard? Ist er der vierte? Der wievielte ist Herr Müller? Die wievielte ist Fräulein Bertha? Die wievielte ist Fräulein Matilde? Die wievielte ist Frau Stein? Der wievielte Tag der Woche ist heute? Ist heute Montag? Ist der Montag der erste oder der zweite Tag? Der wievielte Tag ist der Dienstag? Wie viele Tage sind in einer Woche? Wie viele Wochen sind in einem Monate? In einem Monate sind vier Wochen. Wie viele Monate sind in einem Jahre? Wie viele Tage hat das Jahr? Hat jedes Jahr 365 Tage? Wie viele Tage hat jedes vierte Jahr? Wie heißt ein Jahr, welches 366 Tage hat? Es heißt Schaltjahr. Wie viele Monate hat ein Schaltjahr? Hat ein gewöhnliches Jahr auch zwölf Monate? Wie heißen die Monate? Wir wollen die Namen der Monate zusammen sagen: der Januar, der Februar, der März, der April, der Mai, der Juni, der Juli, der August, der September, der Oktober, der November, der Dezember. Gebraucht man im Englischen den bestimmten Artikel vor den Namen der Monate und der Tage? Nein, aber im Deutschen gebraucht man ihn vor diesen Namen. Wie viele Tage hat der Januar? Hat jeder Monat 31 Tage? Welche Monate haben nur 30 Tage? Welcher Monat hat weniger als dreißig Tage? Wann hat der Februar 29 Tage? Der wievielte Monat ist der Februar? Der wievielte Monat ist der Dezember? Ist es nicht der letzte Monat des Jahres? Den wievielten Tag des Monats haben wir heute? Ist heute der fünfte? Der wievielte ist heute? Wie viele Wochen sind in einem Monat? Wie viele sind in einem Jahre? Die wievielte Woche ist die letzte?

Defliniert man die Kardinalzahlen? Welche Kardinalzahlen defliniert man gewöhnlich? Wie defliniert man die Ordinalzahlen? Wollen Sie deflinieren: „Das letzte Buch“?

Wörter und Ausdrücke.

das Jahr, -es, <i>pl.</i> -e, the year.	der Septe'mber, -s, <i>pl.</i> -, September
der Monat, -s, <i>pl.</i> -, the month.	der Okto'ber, -s, <i>pl.</i> -, October.
der Januar, * -s, <i>pl.</i> -, January.	der No've'mber, -s, <i>pl.</i> -, November.
der Februar, -s, <i>pl.</i> -, February.	der Deze'mber, -s, <i>pl.</i> -, December.
der März, -es, <i>pl.</i> -e, March.	die Klasse, <i>pl.</i> -n, the class.
der April, -s, <i>pl.</i> -, April.	das Schaltjahr, -es, <i>pl.</i> -, the leap
der Mai, -s, <i>pl.</i> -, May.	Wilhelm, -s, William. [year.
der Juni, -s, <i>pl.</i> -, June.	gewöhnlich, usual, common, ordinary.
der Juli, -s, <i>pl.</i> -, July.	leht, last.
der Augu'st, -s, <i>pl.</i> -, August.	der wievie'lte?† which one in the list

Bemerkungen.

59. Die Ordinalzahlen werden dekliniert, wie Adjektive:

	Einzahl	Einzahl	Mehrzahl
Nom.	mein zweites Buch	der erste Tag	die ersten Tage
Gen.	meines zweiten Buches	des ersten Tages	der ersten Tage
Dat.	meinem zweiten Buche	dem ersten Tage	den ersten Tagen
Acc.	mein zweites Buch	den ersten Tag	die ersten Tage

Writing Exercise.

1. How many days are in a year? In a common year are 365 days, but in a leap year are 366. 2. How many weeks are in a month, and how many days in a week? There are (es sind) four weeks in a month, and seven days in a week. 3. Which day of the week is Sunday? Sunday is the first, and Saturday the last day. 4. Which month is the first and which one is the last month of the year? January* is the first and December the last month of the year. Each of these months has 31 days. 5. How many days has February in a leap year? February has twenty-nine days in a leap year. 6. Which month of the year is August? August is the eighth month of the year.

* The definite article is used in German before the names of the months. The names of months are treated as common nouns: Der December ist der letzte Monat. December is the last month.

† Der, die, das wievielte is an interrogative ordinal and is variously rendered. It is declined like an adjective. Der wievielte ist heute? What day (what date) is to-day? Heute ist der zweite Juni. To-day is the second of June.

Lektion 44.

Sprechübung.

Den wievielten haben wir heute? Ist heute nicht der neunzehnte Dezember? In welcher Jahreszeit ist der Dezember, im Sommer oder im Winter? Wie viele Jahreszeiten giebt es? Wie heißen sie? Der Winter, der Frühling, der Sommer und der Herbst. Wie heißen die Wintermonate? Der Dezember, der Januar und der Februar sind die Wintermonate. Ist der März auch ein Wintermonat? Nein, der März ist der erste Frühlingsmonat. Können Sie mir die Herbstmonate nennen? Wie heißen die Sommermonate? Sind die Tage im Frühling länger, als im Winter? In welcher Jahreszeit sind die Tage am längsten und die Nächte am kürzesten? Am wievielten September ist der Tag ebenso lang, als die Nacht? Sind die Monate, in denen die Nächte kurz sind, Sommermonate? Sind die Monate, in denen die Tage am kürzesten sind, Herbstmonate oder Wintermonate?

In was für einem Zimmer sind wir hier? Sind Bänke oder Stühle in dem Zimmer? Sitzen wir auf Rohrstühlen oder auf hölzernen Stühlen? Sind die Stühle, die Sie in Ihrem Wohnzimmer haben, gepolstert? Sind die Stühle, die wir in dem Schulzimmer haben, und auf denen Sie jetzt sitzen, auch gepolstert? Sitzt der Lehrer, in dessen Buch Sie lesen, auf einem Rohrstuhl? Lernen die Schüler, deren Bücher auf dem Tische liegen, fleißig? Wie viele Wände, an denen Tafeln sind, haben wir hier in dem Zimmer? Sind die Tafeln, auf die wir mit Kreide schreiben, schwarz? Ist das Papier, auf das man schreibt, rein? Ist die Tinte, mit der Sie schreiben, dick oder dünn?

Was für ein Wort ist „welcher“? Ist es ein Fürwort? Ist es ein relatives Fürwort? Ist das Wort „der“ auch ein relatives Fürwort? Wie dekliniert man das relative Fürwort „welcher“? Man dekliniert es, wie „dieser“, aber im Genitiv gebraucht man es nicht als relatives Fürwort. Dekliniert man das relative Fürwort „der“ ebenso, wie den bestimmten Artikel? In der Einzahl hat es mit Ausnahme des Genitivs dieselbe Form, wie der bestimmte Artikel, und in der Mehrzahl hat es dieselbe Form im Nominativ und Akkusativ.

Wörter und Ausdrücke.

die Jahreszeit, <i>pl. -en</i> , the season, season of the year.	der Rohrstuhl, <i>-s, pl. -stühle</i> , the bamboo-chair, cane-chair. [room.
der Frühling, <i>-s, pl. -e</i> , the spring.	das Wohnzimmer, <i>-s, pl. -e</i> , the sitting-room.
der Herbst, <i>-es, pl. -e</i> , the fall, autumn. [spring month.	der, die, das, who, which, that.
der Frühlingsmonat, <i>-s, pl. -e</i> , the spring month.	nennen, to name, to call.
der Herbstmonat, <i>-s, pl. -e</i> , the fall month. [mer month.	gepoßtert, up-holstered.
der Sommermonat, <i>-s, pl. -e</i> , the summer month.	hölzern, wooden.
der Wintermonat, <i>-s, pl. -e</i> , the winter month.	relativ, relative.
	ebenso, just as, exactly as.
	ebenso . . . als, just as . . . as.

Bemerkungen.

60. Die relativen Fürwörter sind „**welcher**“ und „**der**.“ „Welcher“ wird definiert, wie „dieser“ (p. 37); aber es hat keinen Genitiv. Das relative Fürwort „der“ wird definiert, wie folgt:

Einzahl			Mehrzahl	
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter	
Nom. der	die	das	die,	who, which, that.
Gen. dessen	deren	dessen	deren,	whose, of which.
Dat. dem	der	dem	denen,	to whom, to which.
Akk. den	die	das	die,	whom, which, that.

Writing Exercise.

1. What date is to-day (see foot-note † on p. 89)? To-day is the twenty ninth of* February 1888. 2. Which day is the longest day in the year? The twenty-first of June. 3. On what day of the month of March is the day just as long as the night? On the twenty-first. 4. Is the month in which the days are longest a summer month, or is it a winter month? It is a summer month; the days are longest in June. 5. Is „welcher“ a relative pronoun? Yes, it is declined (one declines it) like „dieser“. 6. Can we (one) use it in the genitive as a relative pronoun? No, we use in the genitive always the relative pronoun „der“.

* Before the names of months, when the day of the month is given, „of“ is not expressed in German. Der fünfte Mai. The fifth of May.

Lektion 45.**Sprech ü b u n g.**

Was für einen Tag haben wir heute? Ist es ein schöner Tag? Scheint die Sonne? Wo ist die Sonne? Die Sonne ist am Himmel. Ist der Himmel blau? Ist er immer blau? Ist es hell, wenn der Himmel blau ist? Ist es ebenso hell, wenn er grau ist? Was ist am Himmel, wenn er grau ist? Die Wolken sind am Himmel. Ist der Himmel mit Wolken bedeckt, wenn man die Sonne nicht sehen kann? Womit ist der Himmel bedeckt, wenn es dunkel ist? Ist das Wetter schön, wenn der Himmel mit Wolken bedeckt ist? Ist es schlecht? Ist das Wetter schön, wenn die Sonne scheint? Ist es warm, wenn die Sonne scheint? Ist es wärmer im Sommer, als im Herbst? In welchem Monat ist es am wärmsten? In welcher Jahreszeit ist es am kältesten? Ist es im Sommer am Abend so kalt, wie am Morgen?

Ist das Buch auf dem Tische hier größer, als das, welches der Schüler in der Hand hat? In welchem Buche lesen Sie, in diesem oder in dem, welches auf dem Tische liegt? Lesen Sie oft in dem des Schülers? Lesen alle Schüler in demselben Buche, oder hat jeder eines? Lesen Sie oft in demjenigen des Lehrers? Welches Buch ist schöner, das des Schülers oder dasjenige der Schülerin? Liegt Ihr Buch auf diesem Tische oder auf dem dort? Womit schreiben Sie? Schreiben Sie mit dieser Feder oder mit der des Lehrers? Ist die Feder, mit der Sie schreiben, hart oder weich? Ist die Feder, die ich in der Hand habe, eine Goldfeder?

Ist das Wort „der“ ein relatives Fürwort? Ist es auch ein demonstratives Fürwort? Wie dekliniert man das demonstrative Fürwort „der“, wenn man es adjektivisch gebraucht? Man dekliniert es dann, wie den bestimmten Artikel. Wie dekliniert man es, wenn man es substantivisch gebraucht? Man dekliniert es, wie das relative Fürwort „der“. Ist das Wort „derselbe“ auch ein demonstratives Fürwort? Wie dekliniert man es? Man dekliniert es, wie ein Eigenschaftswort mit dem bestimmten Artikel. Welches andere demonstrative Fürwort dekliniert man ebenso?

Wörter und Ausdrücke.

der Himmel, -s, <i>pl.</i> -, the sky, heaven.	kalt, kälter, kältest, cold.
die Wolke, <i>pl.</i> -n, the cloud.	warm, wärmer, wärmst, warm.
das Wetter, -s, the weather.	schön, schöner, schönst, beautiful, fine.
der Abend, -s, <i>pl.</i> -, the evening.	substantivisch, substantive, substan-
der Morgen, -s, <i>pl.</i> -, the morning.	demonstrativ, demonstrative. [tively.
am (for an dem), on the, at the, in the.	der, die, das, this, that, the one, he,
am Morgen, in the morning.	she, it. [he, she, it.
am Abend, in the evening.	derjenige, diejenige, dasjenige, that one,
bedeckt, covered.	derselbe, dieselbe, dasselbe, the same.

Bemerkungen.

61. „Der“ wird auch als ein demonstratives Fürwort gebraucht. Es wird dann, wie der bestimmte Artikel dekliniert, wenn man es adjektivisch gebraucht, und wie das relative „der“, wenn man es substantivisch gebraucht.

Dieses Buch ist das meines Freundes. This book is my friend's.*

62. Die demonstrativen Fürwörter „derjenige“ und „derselbe“ werden dekliniert, wie Adjektive mit dem bestimmten Artikel:

	Einzahl		Mehrzahl	
	männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter
Nom. derselbe	derselbe	derselbe	derselben	the same
Gen. desselben	desselben	desselben	desselben	of the same
Dat. demselben	demselben	demselben	demselben	to the same
Acc. denselben	denselben	denselbe	denselben	the same

Writing Exercise.

1. Is the weather fine, or is the sky covered with clouds? It is very fine; the sun shines brightly. 2. Is it warmer in July than in August? It is just as warm in the one month as in the other. 3. Has the demonstrative pronoun „der“ the same forms as the relative pronoun? Yes, when it is used substantively. 4. When has it those of the definite article? When it is used adjectively.

* In English, the demonstrative is often omitted before a noun in the possessive case, but in German „der“ or „derjenige“ must never be omitted in such cases.

Lektion 46.

Sprech ü b u n g .

Wir sind im Zimmer, nicht wahr? Wo ist das Zimmer? Ist es nicht in dem Haus? Und wo ist das Haus? In der Stadt, nicht wahr? Sind viele Häuser in der Stadt? Ist die Stadt groß? Steht das Haus an der Straße? Ja, es steht an der Wilhelmstraße. An welcher Straße steht dieses Haus? An welcher Straße steht Ihr Haus, Herr Stein? Und Ihres, Fräulein Hammer? An welcher Straße steht meines? Hat Frau Müller ein Haus in der Stadt? Hat sie auch eines auf dem Lande? Ist Ihres in der Stadt oder auf dem Lande? Wo ist das unsrige? Haben die Häuser auf dem Lande gewöhnlich Gärten? Hat das Ihrige einen Garten? Ist der Garten schön? Sind Blumen darin? Haben Sie viele Blumenbeete in Ihrem Garten? Lieben Sie die Blumen? Was für Blumen haben Sie in Ihrem Garten? Wir haben Rosen, Tulpen, Lilien, Nelken, Narzissen, Hyazinthen und viele andere. Welche von diesen lieben Sie am meisten? Wann gehen Sie aufs Land? Sind Sie im Sommer oft im Garten? Warum gehen Sie im Sommer aufs Land? Es ist zu heiß in der Stadt. Ist es im Sommer in der Stadt wärmer, als auf dem Lande? In welcher Jahreszeit wohnen Sie in der Stadt? Bleiben Sie auch im Frühling in der Stadt? Sind Sie im Herbst in der Stadt oder auf dem Lande?

Welches sind die possessiven Fürwörter? Können Sie sie sagen? Wie dekliniert man sie, wenn sie vor einem Hauptworte stehen? Dekliniert man sie ebenso, wenn sie allein stehen? Gebraucht man sie immer adjektivisch oder auch substantivisch? Wie dekliniert man sie, wenn man sie substantivisch ohne Artikel gebraucht? Kann man sie auch mit dem Artikel gebrauchen? Man kann sie entweder mit oder ohne Artikel gebrauchen. Dekliniert man ein substantivisches possessives Fürwort, wie ein Adjektiv? Ja; man kann auch zu dem Fürwort die Endung „ig“ fügen. Wie dekliniert man es, wenn es die Endung „ig“ hat? Man dekliniert es dann, wie ein Eigenschaftswort mit dem bestimmten Artikel.

Wörter und Ausdrücke.

die Stadt, <i>pl.</i> Städte, the city, town.	die Hyazinthe, <i>pl.</i> -n, the hyacinth.
die Straße, <i>pl.</i> -n, the street.	das Blumenbett, -es, <i>pl.</i> -t, the flower
die Wilhelmstraße, William street.	auf dem Lande, in the country. [bed.
das Land, -es, <i>pl.</i> Länder, the country.	aufs (auf das) Land, to the country.
der Garten, -s, <i>pl.</i> Gärten, the garden.	lieben, to love, to like.
die Tulpe, <i>pl.</i> -n, the tulip.	wohnen, to live, dwell, reside.
die Lilie, <i>pl.</i> -n, the lily.	fügen, to add.
die Rose, <i>pl.</i> -n, the pink.	possessiv, possessive.
die Narzisse, <i>pl.</i> -n, the narcissus.	entweder oder, either or.

Bemerkungen.

63. Wenn man die possessiven Fürwörter substantivisch gebraucht, dekliniert man sie

1) entweder, wie dieser (p. 37):

	Einzahl		Mehrzahl	
Nom. meiner	meine	meines	meine,	mine
Gen. meines	meiner	meines	meiner,	of mine
Dat. meinem	meiner	meinem	meinen,	to mine
Aff. meinen	meine	meines	meine,	mine

2) oder, wie Adjektive mit dem bestimmten Artikel (p. 59):

Nom. der meine	die meine	das meine	die meinen,	mine, etc.
----------------	-----------	-----------	-------------	------------

3) oder man fügt die Endung „ig“ zu dem Fürwort und dekliniert es dann, wie ein Adjektiv mit dem bestimmten Artikel (p. 59):

Nom. der meinige	die meinige	das meinige	die meinigen,	mine, etc.
------------------	-------------	-------------	---------------	------------

Writing Exercise.

1. Where is your house? It is in the country? 2. Is mine in the city? Yours is in the city, but you have also one in the country? Is your house not much finer than ours? Yours is as beautiful as ours. 3. Has the possessive pronoun, when we use it substantively, the same forms as when we use it adjectively? Its declension-endings are different. 4. What kind of flowers have you in this flower-bed? We have tulips and lilies in it. 5. Your flowers are much more beautiful than ours.

Lektion 47.

Sprech ü b u n g.

Wer wohnt in Ihrem Hause? Wir alle wohnen darin: der Vater, die Mutter, meine Brüder, meine Schwestern, alle meine Angehörigen. Wohnen die Ibrigen alle in Ihrem Hause, Fräulein Hammer? Nein, mein ältester Bruder ist auf dem Lande; meine anderen Angehörigen sind zu Hause. Wann gehen die Ibrigen aufs Land, Fräulein Bertha? Wo sind die Meinigen? Wohnen die Ibrigen auf dem Lande? Steht Ihr Haus an der Straße? Hat es einen großen Garten? Haben Sie Blumen in Ihrem Garten? Stehen auch Bäume darin? Sind die Bäume groß? Was für Bäume haben Sie in Ihrem Garten? Haben Sie einen Apfelbaum in Ihrem Garten? Was trägt der Apfelbaum? Der Apfelbaum trägt Äpfel. Sind auch Birnbäume in dem Garten? Was tragen die Birnbäume? Sie tragen Birnen, nicht wahr? Ist die Birne rund, wie ein Apfel? Ist ein Apfel gewöhnlich größer als eine Birne? Haben Sie Äpfel zu Hause? Was thun Sie damit? Wo wachsen die Äpfel? Und wo wächst der Apfelbaum? Ist ein Grasplatz vor dem Hause oder steht es an der Straße? Was wächst auf dem Grasplatze? Ist das Gras dunkelgrün? Stehen die Apfelbäume vor oder hinter dem Hause? Wie heißt der Garten, in dem die Apfelbäume und Birnbäume stehen? Er heißt der Obstgarten? Was für ein Baum ist der Apfelbaum? Der Apfelbaum ist ein Obstbaum. Warum heißt er ein Obstbaum? Weil er Obst trägt. Ist der Kirschbaum nicht auch ein Obstbaum? Ja; er trägt Kirsch. Welche Farbe haben die Kirsch? Sie sind rot.

Schreibt man das substantivische possessive Fürwort mit einem großen oder kleinen Buchstaben? Man schreibt es gewöhnlich mit einem kleinen Buchstaben. Wie schreibt man „Ihr“ oder „der Ihre, der Ibrige,“ wenn es „yours“ bedeutet? Man schreibt es dann immer mit einem großen Buchstaben. In welcher Form gebraucht man das possessive Fürwort, wenn man damit Angehörige bezeichnen will? Man gebraucht es dann in der Mehrzahl mit dem Artikel und schreibt es mit einem großen Buchstaben.

Wörter und Ausdrücke.

der Baum, -es, <i>pl.</i> Bäume, the tree.	dunkelgrün, dark green.
der Apfelbaum, -es, <i>pl.</i> -bäume, the apple-tree.	angehörig, belonging to.
der Birnbaum, -es, <i>pl.</i> -bäume, the pear-tree.	der Angehörige, the member of the family, the relative.
der Kirschbaum, -s, <i>pl.</i> -bäume, the cherry-tree.	zu Hause, at home.
das Obst, -es, the fruit. [fruit-tree.	dami't, with it, with them, there with.
der Obstbaum, -es, <i>pl.</i> -bäume, the	bedeu'ten, to mean, signify.
der Obstgarten, -s, <i>pl.</i> -gärten, the orchard. [grass.	tragen, to bear.
das Gras, <i>gen.</i> Graßes, <i>pl.</i> Gräser, the	ich trage, I bear.
der Grasplatz, -es, <i>pl.</i> -plätze, the lawn.	du trägst, thou bearest.
der Apfel, -s, <i>pl.</i> Äpfel, the apple.	er trägt, he bears.
die Birne, <i>pl.</i> -n, the pear.	wachsen, to grow.
die Kirsche, <i>pl.</i> -n, the cherry.	ich wachse, I grow.
	du wächst, thou growest.
	er wächst, he grows.

Bemerkungen.

64. Das substantivische possessive Fürwort bezeichnet **Angehörige** wenn man es in der Mehrzahl mit dem Artikel gebraucht und mit einem großen Buchstaben schreibt:

Die Meinigen wohnen im Winter in der Stadt. My family lives in the city in winter.

Die Seinigen sind auf dem Lande. His family is in the country.

Writing Exercise.

1. Where do you and your family reside in summer? I reside with my family in the country. 2. Do you have a lawn in front of your house? Yes, we have a lawn with beautiful dark green grass and large trees on it. 3. Have you flower-beds on the lawn? Yes, we love the flowers; we have very many in our garden. 4. Do you have many fruit-trees in your orchard? Yes, we have apple-trees, pear-trees and cherry-trees. 5. Do you get much fruit in the fall? Yes, we get always very much. 6. What does the substantive possessive pronoun signify, when it is used (one uses it) in the plural and written (writes it) with a capital letter? It signifies one's family (the relatives).

Lektion 48.

Sprechübung.

Sind Sie gern in dem Garten? Gehen Sie gern in den Obstgarten? Wer pflanzt die Bäume in dem Obstgarten? Pflanzte der Gärtner die Bäume im Frühjahr oder im Herbst? Wann pflanzt man gewöhnlich junge Bäume? Sind Sie es, der die Bäume in Ihrem Garten pflanzt, oder pflanzt der Gärtner sie? Können Sie im Garten arbeiten? Lesen Sie gern, wenn Sie im Garten sind? Wo sitzen Sie gewöhnlich, wenn Sie im Garten lesen? Sitzen Sie gewöhnlich auf der Bank unter dem Apfelbaum? Was für Bäume sind es, die Sie in Ihrem Garten haben? Es sind Obstbäume. Sind es Apfelbäume? Nein, es sind Pfirsichbäume. Haben Sie auch Aprikosenbäume darin? Ja, es sind vielerlei Obstbäume darin. Es sind Pflaumenbäume, Kirschbäume und viele andere darin. Ihr Garten ist ein großer Obstgarten, nicht wahr? Ist jemand in Ihrem Garten? Nein, es ist niemand darin. Ist nicht jemand in unserem Garten? Wer ist in diesem Garten? Es ist der Gärtner.

Was für ein Wort ist „es“? Ist es nicht ein persönliches Fürwort? Wie gebraucht man es oft, wenn es als Subjekt des Verbs „sein“ steht? Gebraucht man es dann nicht oft in einem unbestimmten Sinne? Entspricht es dann immer dem englischen Fürworte „it“? Nein; nicht immer. Es entspricht oft den persönlichen Fürwörtern „he,” „she” oder „they.” Entspricht das Wort „es“ nicht auch manchmal der englischen Ausfüllungspartikel „there“? Ja, man gebraucht oft im Englischen die Ausfüllungspartikel „there,” wenn man im Deutschen „es“ in einem unbestimmten Sinne gebraucht. Kongruiert das Verb im Deutschen mit dem Wort „es“, wenn dieses Wort in einem unbestimmten Sinne als Subjekt des Satzes steht? Nein, das Verb kongruiert dann mit dem wirklichen Subjekt. Wie nennt man dann das Wort „es“, und wie das wirkliche Subjekt? Das Wort „es“ heißt dann das grammatische Subjekt, und das wirkliche Subjekt nennt man das logische Subjekt? Wann steht das logische Subjekt vor dem grammatischen? Wenn es ein persönliches Fürwort ist.

Wörter und Ausdrücke.

die Pflaume, <i>pl.</i> -n, the plum.	jemand, <i>gen.</i> jemandes, somebody, anybody.
der Pfirsich, -s, <i>pl.</i> -e, the peach.	niemand, <i>gen.</i> niemandes, nobody, not anybody.
der Pflaumenbaum, -s, <i>pl.</i> -bäume, the plum-tree. [peach-tree.	gramma'tisch, grammatical.
der Pfirsichbaum, -s, <i>pl.</i> -bäume, the	logisch, logical.
die Aprikose, <i>pl.</i> -n, the apricot.	wirklich, real.
der Aprikosenbaum, -s, <i>pl.</i> -bäume, the apricot-tree.	pflanzen, to plant.
der Gärtner, -s, <i>pl.</i> -, the gardener.	kongruie'ren, to agree.
der Sinn, -es, <i>pl.</i> -e, the sense.	entspre'chen, to correspond, to answer to.
die Ausfüllungspartikel, <i>pl.</i> -n, the expletive particle.	ich entspre'che, du entsprich'st, er entspricht.
	vielelei, of many kinds, many kinds of.

Bemerkungen.

65. Das Fürwort „es“ gebraucht man oft als grammatisches Subjekt des Verbs „sein“ in einem unbestimmten Sinne. Es entspricht dann dem englischen „it“, aber auch oft den persönlichen Fürwörtern „he, she, they“, oder der Ausfüllungspartikel „there.“ Das Zeitwort kongruiert dann mit dem wirklichen (logischen) Subjekt:

Wer ist da? Es sind unsere Freunde.	Who is there? It is our friends.
Sind diese Knaben fleißig?	Are these boys diligent?
Nein, es sind träge Schüler.	No, they are lazy scholars.
Ist jemand da?	Is anybody there?
Nein, es ist niemand da.	No, there is nobody there.

66. Wenn das logische Subjekt ein persönliches Fürwort ist, steht es vor dem unbestimmten Fürwort „es“:

Er ist es; sie ist es; sie sind es.	It is he; it is she; it is they.
-------------------------------------	----------------------------------

Writing Exercise.

1. Do you like apricots? Yes, but I like peaches better (see p. 88).
2. Is it you who likes plums? Yes, it is I; I like them better than peaches.
3. There is somebody in the school-room, isn't there? No, there is nobody there.
4. With which subject does the indefinite pronoun „es“ in German agree, with the grammatical or with the logical? It agrees always with the logical subject.

Lektion 49.**Sprechübung.**

Gehen Sie diesen Sommer wieder aufs Land? Ist dies das Landhaus, das Sie während des Sommers bewohnen? Was für Bäume haben Sie in Ihrem Garten? Sind es Obstbäume? Welches sind die Pfirsichbäume? Trägt der Aprikosenbaum gute Früchte? Sind diese Früchte Pfirsiche oder Aprikosen?

Wie befinden Sie sich, wenn Sie auf dem Lande sind? Befinden Sie sich ebenso wohl, als in der Stadt? Befinden Sie sich besser auf dem Lande, als in der Stadt? Wo befinden wir uns am besten während des Sommers, auf dem Lande oder in der Stadt? Warum befinden wir uns besser auf dem Lande? Weil die Luft reiner und frischer ist. Ist die Luft auf dem Lande reiner, als in der Stadt? Befinden wir uns nicht auch besser auf dem Lande, weil das Grün der Wiesen und Felder dem Auge Freude macht? Macht das Grün der Wiesen uns Freude? Was wächst auf den Wiesen? Das Gras wächst auf den Wiesen, nicht wahr? Was wächst auf den Feldern? Korn und Mais wachsen auf den Feldern. Was wächst in dem Walde? Die Bäume wachsen in dem Walde. Warum geht man im Sommer gern in den Wald? Weil es da kühl ist. Schützen die Bäume uns vor der Hitze der Sonne? Ja, in dem Schatten der Bäume ist es nicht so heiß, als in der Sonne. Wo ist es kühl im Sommer?

Welches sind die reflexiven Fürwörter? Welche Fürwörter gebraucht man im Genitiv, Dativ und Akkusativ in reflexivem Sinne? In welchem Falle gebraucht man das persönliche Fürwort der dritten Person in reflexivem Sinne? Was für ein Wort ist „sich“? Ist es ein reflexives Fürwort? Wie dekliniert man es? Ist es undeclinierbar? Welche Formen gebraucht man für den Genitiv des reflexiven Fürwortes in der dritten Person? Gebraucht man „sich“ auch im Dativ und Akkusativ der Mehrzahl? Schreibt man es mit einem großen Buchstaben, wenn man es anstatt der zweiten Person gebraucht? Nein, man schreibt es auch dann gewöhnlich mit einem kleinen Buchstaben.

Wörter und Ausdrücke.

das Landhaus, -häuser, <i>pl.</i> -häuser, the villa, country-house.	die Frucht, <i>pl.</i> Früchte, the fruit.
die Luft, <i>pl.</i> Lüfte, the air.	frisch, fresh.
das Grün, -s, the green color.	kühl, cool.
die Wiese, <i>pl.</i> -n, the meadow.	reflexiv, reflexive.
das Feld, -es, <i>pl.</i> -er, the field.	undeflectierbar, indeclinable.
die Freude, <i>pl.</i> -n, the joy; pleasure.	sich (indecl. pron.), himself, etc.
das Korn, -s, <i>pl.</i> Körner, the grain.	wohl, well, in good health.
der Reis, -es, the corn, Indian corn.	wieder, again.
der Wald, -es, <i>pl.</i> Wälder, the woods,	während (prep. with gen.), during.
die Hitze, the heat. [forest.	vor (prep. with dat.), from, against.
der Schatten, -s, <i>pl.</i> -, the shade,	schützen, to protect.
shadow.	bewohnen, to inhabit.
	sich befinden, to feel, to be, to do.

Bemerkungen.

67. Die persönlichen Fürwörter gebraucht man auch in reflexivem Sinn (§§ 39 and 40), aber anstatt des Dativs und Accusativs der dritten Person gebraucht man dann das undeflectierbare „sich“ für alle Geschlechter und beide Zahlen.

68. Das reflexive Fürwort der dritten Person der Mehrzahl gebraucht man ebenso wie das persönliche Fürwort (§ 41) anstatt der zweiten Person, aber man schreibt es dann gewöhnlich nicht mit einem großen Buchstaben:

Wie befinden sie sich? How are they? Wie befinden Sie sich? How are you?

Writing Exercise.

1. How do you do? I am (feel) very well. 2. Will you go with me to (in) the forest to-morrow? No, my brother is not well; I can not go with you. 3. The trees of the forest protect us from the heat of the sun. 4. During the hot season the air in forest and meadow is purer and fresher than in the city. 5. Does the shade of the trees of the forest protect us in summer against the heat of the sun? Yes, the shade of the trees makes it in summer much cooler in the forest than in the fields or in (on) the meadows. 6. What kind of trees have you in your garden? We have plum-trees, peach-trees and apricot-trees in it.

Lektion 50.**Sprech ü b u n g .**

Was für Bäume sind das? Es sind Waldbäume. Ist die Buche ein Waldbaum? Ist die Eiche auch ein Waldbaum? Wo wächst die Eiche? Wächst sie nicht im Walde? Gibt es viele Eichenwälder in Deutschland? Gibt es auch Buchenwälder da? Wächst die Tanne auch im Walde? Sind die Tannenwälder so schön, wie die Eichenwälder? Wächst die Eiche ebenso gerade, wie die Tanne? Ist der Stamm der Eiche nicht krumm und knorrig? Ist die Eiche ein schöner Baum? Hat sie schöne Blätter? Hat die Tanne auch Blätter? Nein, die Tanne hat keine Blätter, sie hat Nadeln. Gibt es auch Blumen im Walde? Wie nennt man die Blumen, welche im Walde wild wachsen? Man nennt sie Waldblumen. Welches sind die Blumen, die man im Frühling im Walde findet? Man findet sehr viele Blumen im Walde. Das Schneeglöckchen blüht schon im März; auch das Veilchen, die Maiblume und andere blühen sehr früh. Ist das Schneeglöckchen eine Blume? Wann blüht das Schneeglöckchen? Wann blüht die Maiblume? Wo blüht die Maiblume? Wächst die Maiblume wild in den deutschen Wäldern? Gehen Sie gern in den Wald? Kommen Sie vom Walde? Gehen Sie durchs Feld, wenn Sie in den Wald wollen? Sind die Wälder in Deutschland groß?

Welche Präpositionen kann man mit dem Artikel zu einem Worte verbinden? Mit welchem Artikel kann man diese Präpositionen verbinden? Welche kann man mit dem Dativ des weiblichen Artikels verbinden? Man kann nur „zu“ mit dem Dativ des weiblichen Artikels zu einem Worte verbinden. Welche Fürwörter gebraucht man ebenso, wie „es“ als grammatisches Subjekt des Verbs „sein“? Mit welchem Wort kongruiert dann das Zeitwort? Kongruieren diese Wörter mit dem logischen Subjekt, wenn man sie als grammatisches Subjekt gebraucht? In welcher Zahl und in welchem Geschlecht stehen sie immer? Gebraucht man die sächliche Form dieser Wörter im Nominativ der Einzahl ohne Rücksicht auf die Form des Verbs oder das Geschlecht und die Zahl des logischen Subjektes?

Wörter und Ausdrücke.

die Waldblume, <i>pl.</i> -n, the forest-flower.	[forest-tree.	das Schneeglöckchen, -s, <i>pl.</i> -, the snow-drop.	[fir-tree.
der Waldbaum, -s, <i>pl.</i> -bäume, the	die Nadel, <i>pl.</i> -n, the needle; leaf of	das Blatt, -es, <i>pl.</i> Blätter, the leaf.	
die Buche, <i>pl.</i> -n, the beech-tree.	Deutschland, -s (<i>neut.</i>), Germany.		
die Eiche, <i>pl.</i> -n, the oak-tree.	die Rücksicht, <i>pl.</i> -en, the regard.		
die Tanne, <i>pl.</i> -n, the fir-tree.	snorrig, knotty, gnarled.		
der Buchenwald, -es, <i>pl.</i> -wälder, the beech-forest.	wild, wild.		
[oak-forest.	früh, early.		
der Eichenwald, -es, <i>pl.</i> -wälder, the	finden, to find.		
der Tannenwald, <i>pl.</i> -wälder, forest of fir-trees.	blühen, to bloom, blossom.		
[valley.	verbinden, to unite.		
die Maiblume, <i>pl.</i> -n, the lily of the			

Bemerkungen.

69. Die sächlichen Formen **das**, **dieses** oder **dies**, **jenes**, **alles** und **welches** gebraucht man oft wie **es** (§ 65) ohne Rücksicht auf Geschlecht und Zahl des wirklichen (logischen) Subjektes:

Sind das Ihre Freunde?

Are those your friends?

Welches sind die Namen der Tage?

Which are the names of the days?

70. Die Präpositionen **in**, **an**, **auf**, **von**, **zu**, **durch**, **für**, **um** und einige andere verbindet man oft mit dem bestimmten Artikel:

in (in dem), in the

auf (auf das), to the

durch (durch das), through the

ins (in das), into the

von (von dem), from the

für (für das), for the

an (an dem), at the

zum (zu dem), to the

um (um das), around the

ans (an das), to the

zur (zu der), to the

Writing Exercise.

1. What kind of a forest is that? That is a beech-forest. 2. Which are the most beautiful forests, beech-forests, oak-forests or forests of fir-trees? The oak-forests are the most beautiful. 3. We go around the house through the field to (into) the forest. 4. Do we find wild lilies of the valley in the forests of Germany? Yes, they grow wild there. 5. In what month can we find them? In the month of May. 6. When do you go to the forest? When it is hot.

Wiederholungs- und Prüfungsfragen.*

(Review- and Examination-questions.)

Section 2. 1. Hat das Hauptwort einen großen Buchstaben?

2. Wie viele Finger sind drei Finger und zwei Finger?

3. Wie heißt Finger zwei?

4. Wie viele Finger sind der kleine Finger, der Ringfinger, der Mittelfinger, der Zeigefinger und der Daumen?

5. Is this finger called the middle finger? No, this finger is called the ring finger.

6. How many fingers are two fingers and two fingers? Two fingers and two fingers are four fingers.

Section 3. 7. Hat „Sie“ (you) einen großen Buchstaben?

8. Hat „ich“ einen großen Buchstaben?

9. Ist der Daumen dick oder dünn, lang oder kurz?

10. Wie viele Finger sind groß, und wie viele Finger sind klein?

11. Haben Sie zwei oder drei Mittelfinger?

12. How many thumbs have you? I have two thumbs.

13. Have you also two index fingers and two middle fingers? Yes, I have also two index fingers, two middle fingers, two ring fingers and two little fingers.

Section 4. 14. Wie viele Geschlechter haben wir?

15. Was ist der bestimmte männliche, weibliche und sächliche Artikel?

16. Ist „weiblich“ ein Hauptwort?

17. Hat „männlich“ einen großen Buchstaben?

18. Wie viele Glieder hat der kleine Finger? der Ringfinger?

19. Welcher Finger hat zwei Glieder?

20. Wie viele Finger hat die rechte Hand?

21. Has the noun a capital letter? Yes, the noun has a capital letter.

22. How many fingers has the right hand? The right hand has five fingers, and the left hand has also five fingers.

Section 5. 23. Wie viele Artikel haben wir im Deutschen?

24. Was ist der unbestimmte männliche, weibliche und sächliche Artikel?

25. Wie viele Geschlechter hat der Artikel im Deutschen?

26. Sind Sie ein Lehrer oder ein Schüler, eine Lehrerin oder eine Schülerin?

* For use of Review- and Examination-questions see Introduction p. v.

27. Welches Buch hat der Schüler? die Schülerin?
 28. Hat die Lehrerin (die Schülerin) ein deutsches Buch?
 29. Hat „bestimmt“ einen großen oder einen kleinen Buchstaben?
 30. How many genders has the indefinite article in German? The indefinite article has in German three genders.
 31. Has the scholar (fem.) a German book? No, the scholar (masc.) has a German book.

Sektion 6. 32. Wie viele Zahlen giebt es im Deutschen?

33. Was ist der bestimmte Artikel in der Mehrzahl für alle Geschlechter?
 34. Wie viele Finger haben die zwei Hände zusammen?
 35. Ist der Ringfinger so groß als der Mittelfinger?
 36. Hat jedes Wort im Deutschen einen kleinen Buchstaben?
 37. Welche Wörter haben einen großen Buchstaben?
 38. How many books have the scholars (masc.) and the scholars (fem.)? The scholars (masc.) and the scholars (fem.) have nine books.
 39. How many fingers are five fingers and three fingers? Five fingers and three fingers are eight fingers.

Sektion 7. 40. Wie viele Fälle hat das Hauptwort im Deutschen?

41. Wie heißen die Fälle?
 42. Wie viele Bleistifte, Federn und Federhalter hat der Schüler? die Schülerin?
 43. Wie viele Nägel sind an der rechten und an der linken Hand?
 44. Ist der Ring an dem Ringfinger der linken oder der rechten Hand?
 45. Haben Sie die Goldfeder des Lehrers oder die Stahlfeder des Schülers?
 46. Is the pen on the penholder? Yes, it is on the penholder.
 47. Is the nail at the end of the finger? Yes, it is at the end of the finger.

Sektion 8. 48. Welchem Fall im Englischen entspricht der Nominativ im Deutschen?

49. Welchem Fall im Englischen entspricht der Genitiv im Deutschen?
 50. Welche Hand ist schwächer, die rechte oder die linke?
 51. Wessen Buch haben Sie in der Hand, das Buch der Lehrerin oder das Buch der Schülerin?
 52. Womit kann der Schüler den Bleistift und den Federhalter halten?
 53. Wessen Bücher kann die Schülerin in der rechten Hand halten?
 54. What have you in your right hand? I have a German book in my right hand.
 55. Is the right hand stronger or weaker, than the left hand? The right hand is stronger.

Sektion 9. 56. Welchem Fall im Englischen entspricht der Dativ im Deutschen?

57. Welchem Fall im Englischen entspricht der Akkusativ im Deutschen?
 58. Was ist zwischen dem Oberarm und dem Unterarm?

59. Welche Finger sind zwischen dem Daumen und dem kleinen Finger?

60. Wo ist der Arm? die Hand? das Handgelenk?

61. Was gehört dem Schüler? dem Lehrer?

62. Where is the wrist? The wrist is between the lower arm and the hand.

63. The book belongs to the teacher; the scholar has the pencil.

Section 10. 64. Wie viele Fälle hat der bestimmte Artikel, und wie wird er dekliniert?

65. Wo steht der Infinitiv im Deutschen?

66. Was können wir mit den Fingern thun?

67. Kann der Schüler die Hände öffnen und schließen?

68. Was kann der Lehrer in der rechten Hand tragen?

69. Wie viele Geschlechter hat der bestimmte Artikel in der Einzahl? in der Mehrzahl?

70. Where is the infinitive in German? The infinitive stands in German at the end of the sentence.

71. What can you hold in your right hand? I can hold the books, the pencils, the penholders, the pens and the rings in my right hand.

Section 11. 72. Wie wird der unbestimmte Artikel dekliniert?

73. Hat der unbestimmte Artikel eine Mehrzahl?

74. Wie viele Geschlechter und wie viele Fälle hat der unbestimmte Artikel in der Einzahl?

75. Wo ist der Hals? Wo ist der Kopf?

76. Was kann der Schüler (die Schülerin) unter dem Arm tragen?

77. Können Sie den Kopf und den Hals bewegen?

78. Is the girl as young as the boy? The girl is younger than the boy.

79. Is the neck between the shoulders? Yes, and on the neck is the head.

Section 12. 80. Wie wird „sein“ dekliniert? Wollen* Sie es deklinieren?

81. Wie kann das Haar sein?

82. Was für eine Feder hat der Knabe? das Mädchen?

83. Was kann der Schüler mit der Stahlfeder thun?

84. Mit was für einer Feder können Sie schreiben?

85. Können Sie den bestimmten und den unbestimmten Artikel deklinieren?

86. What kind of a pen has the scholar? He has a gold pen.

87. Can the girl write with a pencil? She has no pencil; she can write with a gold or a steel pen.

* „Wollen Sie es deklinieren“ is a polite form of the imperative and means “Will you, please, decline it?”

Section 13. 88. Welche Endung haben die meisten männlichen und alle sächlichen Hauptwörter im Genitiv der Einzahl?

89. Welche Endung haben die meisten männlichen und alle sächlichen Hauptwörter gewöhnlich im Dativ und Akkusativ der Einzahl?

90. Welche Endung können die meisten männlichen und alle sächlichen Hauptwörter im Dativ der Einzahl haben?

91. Womit können wir das Haar kämmen und bürsten?

92. Wollen* Sie in der Einzahl deklinieren: der Kopf, der Kamm.

93. Wollen* Sie in der Einzahl deklinieren: das Buch, das Hauptwort.

94. With what can the girl brush her hair? She can brush it with a brush and comb (it) with a comb.

95. Whose book has the boy? The boy has the German book of the teacher.

Section 14. 96. Welche Endung haben einige männliche Hauptwörter im Genitiv der Einzahl?

97. Welche Endung haben männliche Hauptwörter „mit der Endung en im Genitiv“ im Dativ und Akkusativ der Einzahl?

98. Welche Endung haben sie in der Mehrzahl?

99. Wollen* Sie in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren: der Knabe, der Buchstabe.

100. In welcher Hand wollen Sie den Bleistift halten?

101. Können Sie mit der rechten und mit der linken Hand schreiben?

102. Whose comb and hair brush has the girl? She has the boy's comb and hair brush.

103. With which hand will you write? I will with my right hand; I can not write with my left hand.

Section 15. 104. Hat das weibliche Hauptwort im Genitiv der Einzahl eine Endung?

105. Welche Endung hat das weibliche Hauptwort im Dativ und Akkusativ der Einzahl?

106. Wollen* Sie in der Einzahl deklinieren: die Seite, die Form, die Oberlippe?

107. Wie heißt der vordere Teil des Kopfes?

108. Was ist an beiden Seiten des Gesichtes?

109. Wo ist das Kinn? Wo sind die Lippen?

110. What are the two lips called? The two lips are called the upper lip and the lower lip.

111. Are the lips and cheeks red? Yes, they are usually red.

Section 16. 112. Welche Fälle der Mehrzahl haben bei allen Hauptwörtern dieselbe Form, wie der Nominativ?

* See foot-note on page 106.

113. Welche Endung hat der Dativ der Mehrzahl immer?
114. Wollen* Sie in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren: der Schnurrbart, der Barbier.
115. Wollen* Sie in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren: die Endung, die Haarbürste.
116. Wollen* Sie in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren: das Haar, das Antlitz.
117. Hat der rechte Backen dieselbe Form, wie der linke Backen?
118. With what can the barber shave the man's face?
119. Is the barber's razor very sharp? No, it is not always very sharp.
- Lektion 17.** 120. Wollen* Sie das Fürwort „dieser“ in allen Geschlechtern in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren.
121. Kann der Lehrer den Schüler deutsch sprechen hören?
122. Können diese Schülerinnen deutsch sprechen und schreiben?
123. Können diese Mädchen besser singen, als diese Knaben?
124. Womit kann der Barbier den Bart schneiden? rasieren?
125. Wo sind das Antlitz, die Backen, die Ohren?
126. Can the teacher hear the scholars speak German? Yes, he can hear the scholars (fem.) speak German and English.
127. Can the boy hear as well with his right ear, as with his left ear? He can hear better with his right ear.
- Lektion 18.** 128. Welche Fürwörter werden dekliniert, wie dieser, diese, dieses?
129. Wollen* Sie die Fürwörter „jener,“ „jeder,“ „welcher“ in allen Geschlechtern in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren.
130. Haben die Fürwörter „aller,“ „einiger,“ „welcher“ verschiedene Formen für jedes Geschlecht in der Mehrzahl?
131. Wer ist stumm? Wer ist taub? Wer ist taubstumm?
132. Wo ist die Nase? Wo ist der Ellbogen?
133. Womit können wir hören? Womit können wir riechen?
134. Who is deaf and dumb? He who can not hear and not speak, is deaf and dumb.
135. With what can we smell and with what can we hear? We can smell with the nose and hear with our ears.
- Lektion 19.** 136. Wo steht das Zeitwort im Nebensatz?
137. Wer ist faul? Wer will nicht arbeiten?
138. Können wir viel lernen, wenn wir nicht fleißig sind?
139. Können Sie Deutsch lernen, wenn Sie den Lehrer deutsch sprechen hören?
140. Können die Schülerinnen, welche fleißig sind, viel lernen?
141. Sind die Wörter „lesen, hören, schreiben, lernen“ Zeitwörter?

* See foot-note on page 106.

142. He who is diligent, can learn much.

143. Is the book, which you have in your hand, a German book? Yes, it is a German book.

Sektion 20. 144. Wie werden die Fürwörter „mein“, „sein“, „unser“ und „ihr“ definiert?

145. Wollen* Sie die Fürwörter „sein“ und „unser“ definieren?

146. Haben die Fürwörter „mein, sein, unser, ihr“ eine Mehrzahl?

147. Ist das deutsche Buch, welches Sie in der Hand haben, mein Buch?

148. Können unsere Brüder und Schwestern gut deutsch lesen und sprechen?

149. Ist sein Bruder älter oder jünger als seine Schwester?

150. Has his teacher (masc.) a German book? Yes, his teacher (masc.) has a German book, but our teacher (fem.) has no German book.

151. I can learn to read and speak German well, if I am very diligent.

Sektion 21. 152. Wie wird das Fürwort „Ihr“ (your) definiert?

153. Wollen* Sie das Fürwort „Ihr“ in allen Geschlechtern in der Einzahl und Mehrzahl definieren?

154. Ist der Infinitiv im Nebensatz am Ende?

155. Kann Ihre Mutter deutsch lesen und sprechen?

156. Kann die Schülerin Deutsch lernen, wenn sie nicht fleißig ist?

157. Können Sie in Ihrem Buche deutsch lesen lernen?

158. Can you hear your teacher speak? Yes, I can hear my teacher speak German?

159. Is her brother as diligent, as your sister? No, her brother is not as diligent, as my sister.

Sektion 22. 160. Was ist die Endung des Infinitivs aller Verben im Deutschen?

161. Wie heißt der Teil des Zeitwortes, welcher vor der Endung steht?

162. Was ist die Endung der Verben „fühlen, lernen, hören, thun, sprechen“?

163. Was ist der Stamm der Infinitive „lesen, schreiben, lernen, thun“?

164. Wie viele Formen hat das Präsens im Deutschen?

165. Wollen* Sie auf deutsch schreiben: “I am learning, do you hear? we are not speaking, are you not working? we bend, I move”?

166. Can you feel with your fingers, that the table is rough? Yes, I can feel it.

167. Where is the sense of smell, the sense of hearing, the sense of feeling? The sense of smell is in the nose, the sense of hearing is in the ear and the sense of feeling is in the fingers.

Sektion 23. 168. Welche Endungen hat das Zeitwort im Präsens?

169. Wollen* Sie das Zeitwort „lernen“ im Präsens konjugieren?

* See foot-note on page 106.

170. Welche Person gebrauchen wir im Deutschen gewöhnlich anstatt der zweiten Person der Einzahl und Mehrzahl?

171. Gebrauchen Sie immer einen Bleistift, wenn Sie schreiben?

172. Was thun wir mit den Lippen, wenn wir sprechen wollen?

173. Welches Fürwort gebrauchen wir gewöhnlich anstatt der Fürwörter „du“ und „ihr“?

174. Which pronoun do we usually use, when we speak to a person?

175. Can we learn to speak German, if we do not work? We can not learn to speak German well, if we are not diligent.

Section 24. 176. Wann hat das Eigenschaftswort im Deutschen keine Endung?

177. Was bezeichnet „sondern“ immer?

178. Nach was für einem Worte gebrauchen wir „sondern“ nur?

179. Was ist ein Eigenschaftswort?

180. Können Sie gut lesen, wenn Sie das Buch sehr nahe bei den Augen haben?

181. In welchem Fall steht das Prädikat, wenn es ein Hauptwort ist?

182. What kind of a word is the predicate in the sentence: "The eyes are blue"? The word "blue" is the predicate; it is an adjective.

183. When is the adjective not declined in German? We do not decline the adjective, when it is the predicate of the sentence.

Section 25. 184. Gebrauchen wir das Eigenschaftswort im Deutschen auch als Umfandswort ohne Veränderung der Form?

185. Welchen Wörtern im Englischen entspricht das Adverb „gern,“ wenn wir es mit einem Zeitwort gebrauchen?

186. Schreiben und lesen Sie gern deutsch?

187. Was für ein Wort ist „fleißig“ in dem Satze: „Schreiben Sie fleißig“?

188. „Der Schüler schreibt gut.“ Was ist das Subject in diesem Satze?

189. Was ist das Prädikat? Was thut das Wort „gut“?

190. Can we use adjectives in German as adverbs? Yes, we use the adjectives as adverbs without change of form.

191. The scholar is not diligent, but very lazy.

Section 26. 192. Was ist ein abjectivisches Wort?

193. Haben wir ein abjectivisches Wort in dem Satze: „Der Kaffee ist süß“?

194. Welches sind die abjectivischen Wörter in dem Satze: „Die Schülerin hat kein deutsches Buch“?

195. Ist „deutsches“ auch ein abjectivisches Wort in dem Satze: „Der Lehrer hat ein deutsches Buch“?

196. Trinken Sie gern Thee und Kaffee?

197. Wie schmeckt das Salz, und wie schmeckt der Zucker?

198. How does the coffee taste, when you drink it without sugar? It tastes bitter; I drink it always with sugar and milk.

199. Do you like to drink your coffee black? Yes, I like it black.
- Lektion 27.** 200. Wann wird das Eigenschaftswort dekliniert?
201. Wann wird das Eigenschaftswort dekliniert, wie „dieser“?
202. Wollen Sie in der Einzahl deklinieren: „starker Thee“?
203. Wollen Sie in der Einzahl deklinieren: „gute Frau“?
204. Wollen Sie in der Einzahl deklinieren: „deutsches Buch“?
205. Wollen Sie in der Mehrzahl deklinieren: „kleine Kinder“?
206. With what do you cut the meat on your plate? I cut it with my knife.
207. With what do you make your coffee sweet? I drink my coffee without sugar.
- Lektion 28.** 208. Welche Endungen hat das Adjektiv in den verschiedenen Fällen, wenn ein adjektivisches Wort davor steht, welches Endungen hat, wie „dieser“?
209. Wollen Sie in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren: „der silberne Köffel“?
210. Wollen Sie in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren: „diese gute Suppe“?
211. Wollen Sie in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren: „welches alte Tischsuch“?
212. Was essen Sie aus dem Suppenteller, und was von dem starken Teller?
213. Womit können wir sehen, hören, fühlen, schmecken, riechen?
214. What is between the plate and the table? A large, red or white table-cloth.
215. We sit at the table and on the chair, when we eat.
- Lektion 29.** 216. Kann das Eigenschaftswort auch anstatt eines Hauptwortes stehen?
217. Wie deklinieren wir das Eigenschaftswort, wenn es anstatt eines Hauptwortes steht?
218. Wann schreiben wir das Eigenschaftswort mit einem großen Buchstaben?
219. Wollen Sie in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren: „der Reiche,“ „diese Arme,“ „das Neue“ (Einzahl).
220. Wem schmeckt das Essen besser, dem Fleißigen oder dem Faulen?
221. Trinken Sie gern Eiswasser?
222. The diligent (man) generally likes his food better than the lazy.
223. Do you like hot or cold coffee? I like hot coffee.
- Lektion 30.** 224. Wollen Sie das persönliche Fürwort der ersten Person in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren?
225. Wollen Sie das persönliche Fürwort der zweiten Person in der Einzahl und Mehrzahl deklinieren?
226. Was trinken Sie gern, wenn Sie durstig sind?
227. Was steht auf dem Fußboden in dem Esszimmer?
228. Sitzen Sie an dem Tisch in dem Esszimmer, wenn Sie essen?
229. Wo ist das Tischsuch? und wo sind die Servietten, die Teller, die Messer und die Gabeln?

230. Do you like coffee and tea better than ice-water? I like coffee and tea better than ice-water.

231. How many floors and walls has the dining-room? It has one floor and four walls.

Sektion 31. 232. Wie viele Geschlechter hat das persönliche Fürwort der dritten Person?

233. Wollen Sie das persönliche Fürwort der dritten Person in allen Geschlechtern in der Einzahl und Mehrzahl definieren?

234. Welches Fürwort gebrauchen wir gewöhnlich anstatt der zweiten Person der Einzahl oder Mehrzahl?

235. Wann schreiben wir das persönliche Fürwort der dritten Person der Mehrzahl mit einem großen Buchstaben?

236. In welcher Hand halten Sie das Messer, wenn Sie das Brot schneiden?

237. Essen Sie morgens, mittags und abends Fleisch?

238. Do you like bread and butter and coffee? Yes, I like coffee.

239. How many forms has the personal pronoun of the third person in the singular? It has three forms, one form for each gender.

Sektion 32. 240. Was für ein Wort ist „man“?

241. Kann man das Wort „man“ definieren?

242. Welcher Teil des Satzes ist das Wort „man“ immer?

243. Was trinkt man gewöhnlich zum Frühstück?

244. Wie oft essen wir gewöhnlich des Tages?

245. Trinken Sie manchmal Chokolade zum Abendessen?

246. What do we eat in the morning? The meal, which we eat in the morning, is called the breakfast.

247. Which word can one only use as subject of a sentence? The indefinite pronoun „man“.

Sektion 33. 248. In welcher Zahl werden die Fürwörter „wer“ und „was“ gebraucht?

249. Wollen Sie die Fürwörter „wer“ und „was“ definieren?

250. Was gebraucht man anstatt des Dativs von „was“ mit einer Präposition?

251. Womit kann man die Suppe essen?

252. Was für Fleisch essen Sie gern?

253. Was haben Sie gewöhnlich zum Frühstück?

254. Of what are you speaking? We are speaking of the supper.

255. Of whom are you speaking? I am speaking of my teacher.

Sektion 34. 256. Wollen Sie die Verben „essen“ und „geben“ im Präsens konjugieren?

257. Wollen Sie die Verben „nehmen“ und „sehen“ im Präsens konjugieren?

258. Womit schreibt der Schüler auf die Tafel? in das Buch?

259. Sitzt der Schüler an dem Stuhle oder auf dem Stuhle?
 260. Man ist nicht in dem Schulzimmer, nicht wahr?
 261. Der Tisch steht in dem Zimmer, nicht wahr?
 262. The verbs „essen, geben, nehmen, sehen“ are irregular verbs, are they not? Yes, they form some forms irregularly.
 263. Does the teacher write with chalk on the blackboard in the school-room? Yes, he writes with chalk on the blackboard.

Section 35. 264. Wo steht das Subjekt gewöhnlich im Hauptsatz?

265. Wann muß das Verb im Hauptsatz vor dem Subjekt stehen?
 266. Wenn man fleißig ist, kann man deutsch sprechen lernen, nicht wahr?
 267. Was halten Sie in der Hand, wenn Sie schreiben?
 268. Beginnt man den Hauptsatz oft mit einem adverbialischen Ausdruck?
 269. Sind die Ausdrücke „in der Schule, auf dem Tische, unter dem Arme, auf der Schulter“ adverbialische Ausdrücke?
 270. When a subordinate clause stands before the principal sentence, the verb stands before the subject.
 271. With what do we (does one) write on paper? On paper one writes with a pen or a pencil, and on the blackboard one writes with chalk.

Section 36. 272. Wie viele Stufen der Vergleichung hat man im Deutschen?

273. Wie heißen die Stufen der Komparation?
 274. Wie bildet man den Komparativ?
 275. Wollen Sie den Komparativ der folgenden Eigenschaftswörter schreiben: schön, groß, hoch, klein, dick, dünn, lang?
 276. Gibt die Schülerin dem Lehrer immer gute Antworten?
 277. Sitzt der Lehrer auf einem hohen Stuhle?
 278. We are in the school-room, when we learn German, are we not? Yes, our school-room is larger, than other rooms.
 279. Are the rooms in your house larger, than the rooms in this new house? Yes, the rooms in my house are larger; they are very large.

Section 37. 280. Welche Präpositionen regieren den Dativ oder den Akkusativ?

281. Wann regieren diese Präpositionen den Dativ? wann den Akkusativ?
 282. Wie wird das Eigenschaftswort im Komparativ declinirt?
 283. Wollen Sie im Deutschen decliniren: my larger table, this better book, blacker ink.
 284. Wohin führt die Treppe?
 285. Wo liegen die neuen deutschen Bücher? Wohin legen Sie die alten Bücher?
 286. The stairs in this new house have higher steps, than the stairs in other houses.

287. How does one decline the adjective in the comparative? It is declined (one declines it) as in the positive.
- Section 38.** 288. Wie bildet das Adjektiv den Superlativ?
289. Welche Vokale verändern die meisten einflussigen Eigenschaftswörter im Komparativ und Superlativ?
290. Wollen Sie die Komparation der folgenden Adjektive schreiben: schön, hübsch, alt, hoch, jung, groß, klein, lang, kurz, neu.
291. Wo ist das höchste Stockwerk eines Hauses?
292. Was führt von einem Stockwerke in das andere?
293. Welches ist die höchste Stufe der Komparation?
294. Is this room higher than the attic-chamber? This room is much higher; the highest rooms in this house are on the first floor.
295. Are the garret-rooms as large as the rooms in the other stories? No, they are not as large, they are much smaller.
- Section 39.** 296. Wie bilden einige Adjektive die Komparation?
297. Wie definiert man das Adjektiv im Superlativ?
298. Welche Form hat das Eigenschaftswort im Superlativ, wenn es als Prädikat steht?
299. Wollen Sie im Deutschen definieren: "My oldest brother, the most beautiful house?"
300. Wie ist es in dem Zimmer, wenn die Sonne durch die Fenster scheint?
301. Kann die Rahe im Dunkeln sehen?
302. The door is larger than the window, is it not? Yes, it is much larger.
303. Are many rooms in the highest story of this house? No, no many.
- Section 40.** 304. Wollen Sie die Komparation von „gern“ schreiben?
305. Welchen Wörtern im Englischen entspricht der Komparativ von „gern“?
306. Welchem Ausdruck im Englischen entspricht der Superlativ von „gern“?
307. Wann definiert man das Zahlwort „ein“, wie ein Adjektiv?
308. Wann wird das Zahlwort „ein“ definiert, wie der unbestimmte Artikel?
309. Wollen Sie im Deutschen definieren: "this one house"?
310. How much remains, when we subtract five from nine? Five from nine is four.
311. Can you add and subtract? Yes, I can add and subtract.
- Section 41.** 312. Werden die Kardinalzahlen gewöhnlich definiert?
313. Was für ein Wort ist „Million“? Kann man es definieren?
314. Wie viel ist sieben mal acht? acht mal neun? sechs mal sieben?
315. Können die Schüler addieren und subtrahieren?
316. Können diese SchülerInnen multiplizieren und dividieren?

817. Können Sie im Deutschen bis hunderttausend zählen?
 818. How much do we get, when we divide forty-five by nine? We get five, when we divide forty-five by nine.
 819. How much is nine times thirteen? Nine times thirteen is hundred and seventeen.

Section 42. 320. Wie bildet man die Ordinalzahlen?

321. Wollen Sie die Ordinalzahlen von eins bis dreißig schreiben?
 322. Mit welcher Endung bildet man die Ordinalzahlen von zwei bis neunzehn?
 323. Mit welcher Endung bildet man die Ordinalzahlen von zwanzig bis Million?
 324. Wie heißen die Tage der Woche?
 325. Wie viele Tage hat eine Woche?
 326. What is the third day of the week called? The third day is called Tuesday.

327. What kind of a word is "the fourth"? It is an ordinal number.

Section 43. 328. Wie werden die Ordinalzahlen definiert?

329. Wollen Sie im Deutschen definieren: the first book, his fifth day.
 330. Der (die) wievielte in der deutschen Klasse sind Sie?
 331. Richard ist der erste in seiner Klasse, nicht wahr?
 332. Wollen Sie die Namen der Monate schreiben?
 333. Wie viele Tage hat ein Schaltjahr?
 334. Wie viele Tage hat der Monat Februar in einem Schaltjahr?
 335. Which month has more days in a leap year than in other years?
 The month of February has twenty-nine days in a leap-year and twenty-eight days in other years.
 336. Which month of the year is November? November is the eleventh month?

Section 44. 337. Welches sind die relativen Fürwörter?

338. Wie wird das relative Fürwort „welcher“ definiert?
 339. Wollen Sie das relative Fürwort „welcher“ in allen Formen definieren?
 340. Wollen Sie das relative Fürwort „der“ in allen Formen definieren?
 341. Wie heißen die vier Jahreszeiten?
 342. In welcher Jahreszeit sind die Nächte am längsten und die Tage am kürzesten?
 343. Ist der Stuhl, auf dem Sie jetzt sitzen, gepolstert?
 344. Are the chairs, which we have in our school-room, and upon which the scholars sit, upholstered? They are not upholstered, they are cane-chairs.
 345. What date is to-day? To-day is the twenty-fifth of July 1888.

Section 45. 346. Wann wird das demonstrative Fürwort „der“, wie der bestimmte Artikel definiert?

347. Wann wird das demonstrative „der“, wie das relative Fürwort „der“ definiert?

348. Wie werden die demonstrativen Fürwörter „derjenige“ und „derselbe“ declinirt?
 349. Wollen Sie das demonstrative Fürwort „derjenige“ in allen Formen decliniren?
 350. Wollen Sie das demonstrative Fürwort „derselbe“ in allen Formen decliniren?
 351. In welchen Büchern wollen Sie lesen, in diesem oder in dem, welches Sie in der Hand haben?
 352. In welcher Jahreszeit ist es am wärmsten?
 353. Which book belongs to you, the one which you have in your hand, or the one which lies on this table? The one which I have in my hand, belongs to me.
 354. Is it just as warm in August as in July? Sometimes August is warmer than July, but usually it is just as warm in the one month as in the other.

Section 46. 355. Wie declinirt man die possessiven Fürwörter, wenn man sie substantivisch gebraucht?

356. Wollen Sie das substantivische possessive Fürwort „sein“ in allen Formen mit und ohne Artikel decliniren?
 357. An welcher Straße steht das Haus unseres Lehrers?
 358. Das Haus unserer Lehrerin steht an der Wilhelmstraße und das unsre (unsrige) auch, nicht wahr?
 359. Was für Blumen haben Sie in Ihrem Garten?
 360. Wohnen wir auf dem Lande oder in der Stadt?
 361. In welchem Monate gehen Sie gewöhnlich aufs Land?
 362. My house is in the city, where is yours? Mine is in the country.
 363. Your flowers are much more beautiful than ours, are they not? No, yours are just as beautiful as ours.

Section 47. 364. Wann bezeichnet das substantivische possessive Fürwort „Angehörige“?

365. Wo wohnen Ihre Angehörigen?
 366. Wohnen die Ihrigen und die Seinigen auf dem Lande?
 367. Schreibt man das substantivische possessive Fürwort gewöhnlich mit einem großen oder mit einem kleinen Buchstaben?
 368. Was für Bäume sind der Apfelbaum, der Birnbaum und der Kirschbaum?
 369. In welchem Garten wachsen mehr Obstbäume, in dem Ihrigen oder in dem seines Vaters?
 370. Ist das Gras, welches auf unserem Grasplatze wächst, dunkelgrün?
 371. Where does Mr. Stein and his family reside in summer? He resides in summer with his family in the country.
 372. What grows in your orchard? Many beautiful trees grow in it.

Section 48. 373. Was für ein Wort ist „es“?

374. Wie gebraucht man es oft, wenn es als Subject des Verbs „sein“ steht?

375. Entspricht das Wort „es“ immer dem englischen Fürwort „it“?
 376. Es ist jemand in unserem Garten, nicht wahr?
 377. Sitzen Sie nicht oft auf der Bank unter dem großen Apfelbaume in dem schönen Garten unseres Lehrers?
 378. Wer ist da? Sind es unsere Freunde?
 379. Was essen Sie lieber, Aprikosen oder Pfirsiche?
 380. Is it you, who likes apricots? Yes, it is I; I like them better than plums; but I like peaches best.
 381. Is it he, who plants the fruit-trees in your orchard? No, it is not he; it is the gardener.

Section 49. 382. Kann man die persönlichen Fürwörter auch in reflexivem Sinn gebrauchen?

383. Schreibt man das reflexive Fürwort der dritten Person der Mehrzahl mit einem großen Buchstaben, wenn es anstatt der zweiten Person steht?
 384. Was für Früchte trägt der Aprikosenbaum?
 385. Wo wächst der Pfirsich, und wo wächst die Pflaume?
 386. Was für ein Haus bewohnen Sie während des Sommers?
 387. Schützen uns die Bäume des Waldes im Sommer vor der Hitze?
 388. Befinden Sie sich im Sommer ebenso wohl in der Stadt, als auf dem Lande?
 389. During the summer the air in the forest is fresher and cooler, than in the city.
 390. Are you not well to-day? I am very well, but my sister does not feel well to-day.

Section 50. 391. Wie gebraucht man oft die sächlichen Formen „das, dieses oder dies, jenes, alles und welches“?

392. Welche Präpositionen kann man mit dem bestimmten Artikel verbinden?
 393. Welche Präposition kann man mit dem Dativ des bestimmten weiblichen Artikels zu einem Worte verbinden?
 394. Welche Fürwörter gebraucht man ebenso, wie „es,“ als grammatisches Subjekt des Zeitwortes „sein“?
 395. Kongruieren die Wörter „es, das, dieses, dies, jenes, alles, welches“ mit dem Zeitwort, wenn man sie als grammatisches Subjekt des Verbs „sein“ gebraucht?
 396. Wächst die Ratblume wild in den deutschen Wäldern?
 397. Welche Blumen blühen im Frühling?
 398. Wo wachsen die Buchen, die Eichen und die Tannen?
 399. What kind of trees grow in an oak-forest? In the oak-forest grow oak-trees.
 400. Are those your brothers? Yes, those are my brothers, and these are my sisters.

Paradigmen (Paradigms).

Der Artikel.

Der bestimmte Artikel.

	Einzahl			Mehrzahl
	männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter
Nom.	der	die	das	die
Gen.	des	der	des	der
Dat.	dem	der	dem	den
Acc.	den	die	das	die

Der unbestimmte Artikel.

	Einzahl		
N.	ein	eine	ein
G.	eines	einer	eines
D.	einem	einer	einem
A.	einen	ein	ein

Das Hauptwort.

	Einzahl	Mehrzahl	Einzahl	Mehrzahl
N.	der Lehrer	die Lehrer	der Vaden	die Vaden
G.	des Lehrers	der Lehrer	des Vaders	der Vaden
D.	dem Lehrer	den Lehrern	dem Vaden	den Vaden
A.	den Lehrer	die Lehrer	den Vaden	die Vaden
N.	der Löffel	die Löffel	der Vater	die Väter
G.	des Löffels	der Löffel	des Vaders	der Väter
D.	dem Löffel	den Löffeln	dem Vater	den Vätern
A.	den Löffel	die Löffel	den Vater	die Väter

Einzahl		Mehrzahl		Einzahl		Mehrzahl	
N.	der Garten	N.	die Gärten	N.	der Apfel	N.	die Äpfel
G.	des Gartens	G.	der Gärten	G.	des Apfels	G.	der Äpfel
D.	dem Garten	D.	den Gärten	D.	dem Apfel	D.	den Äpfeln
A.	den Garten	A.	die Gärten	A.	den Apfel	A.	die Äpfel
N.	der Tisch	N.	die Tische	N.	der Kopf	N.	die Köpfe
G.	des Tisches	G.	der Tische	G.	des Kopfes	G.	der Köpfe
D.	dem Tische	D.	den Tischen	D.	dem Kopfe	D.	den Köpfen
A.	den Tisch	A.	die Tische	A.	den Kopf	A.	die Köpfe
N.	der Mann	N.	die Männer	N.	der Knabe	N.	die Knaben
G.	des Mannes	G.	der Männer	G.	des Knaben	G.	der Knaben
D.	dem Manne	D.	den Männern	D.	dem Knaben	D.	den Knaben
A.	den Mann	A.	die Männer	A.	den Knaben	A.	die Knaben
N.	die Hand	N.	die Hände	N.	die Mutter	N.	die Mütter
G.	der Hand	G.	der Hände	G.	der Mutter	G.	der Mütter
D.	der Hand	D.	den Händen	D.	der Mutter	D.	den Müttern
A.	die Hand	A.	die Hände	A.	die Mutter	A.	die Mütter
N.	die Feder	N.	die Federn	N.	die Frau	N.	die Frauen
G.	der Feder	G.	der Federn	G.	der Frau	G.	der Frauen
D.	der Feder	D.	den Federn	D.	der Frau	D.	den Frauen
A.	die Feder	A.	die Federn	A.	die Frau	A.	die Frauen
N.	die Schülerin	N.	die Schülerinnen	N.	die Lippe	N.	die Lippen
G.	der Schülerin	G.	der Schülerinnen	G.	der Lippe	G.	der Lippen
D.	der Schülerin	D.	den Schülerinnen	D.	der Lippe	D.	den Lippen
A.	die Schülerin	A.	die Schülerinnen	A.	die Lippe	A.	die Lippen
N.	das Zimmer	N.	die Zimmer	N.	das Mädchen	N.	die Mädchen
G.	des Zimmers	G.	der Zimmer	G.	des Mädchens	G.	der Mädchen
D.	dem Zimmer	D.	den Zimmern	D.	dem Mädchen	D.	den Mädchen
A.	das Zimmer	A.	die Zimmer	A.	das Mädchen	A.	die Mädchen
N.	das Buch	N.	die Bücher	N.	das Haus	N.	die Häuser
G.	des Buches	G.	der Bücher	G.	des Hauses	G.	der Häuser
D.	dem Buche	D.	den Büchern	D.	dem Hause	D.	den Häusern
A.	das Buch	A.	die Bücher	A.	das Haus	A.	die Häuser

	Einzahl	Mehrzahl	Einzahl	Mehrzahl
N.	das Haar	die Haare	das Auge	die Augen
G.	des Haars	der Haare	des Auges	der Augen
D.	dem Haare	den Haaren	dem Auge	den Augen
A.	das Haar	die Haare	das Auge	die Augen
N.	das Ohr	die Ohren	das Abverb	die Abverbien
G.	des Ohrs	der Ohren	des Abverbs	der Abverbien
D.	dem Ohre	den Ohren	dem Abverb	den Abverbien
A.	das Ohr	die Ohren	das Abverb	die Abverbien

Das Fürwort.

Das persönliche Fürwort.

Erste Person.		Zweite Person.	
Einzahl	Mehrzahl	Einzahl	Mehrzahl
N.	ich	du	ihr
G.	meiner	deiner	euer
D.	mir	dir	euch
A.	mich	dich	euch

Dritte Person.

	Einzahl		Mehrzahl
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter
N.	er	es	sie (§41 p. 65.)
G.	seiner	seiner	ihrer
D.	ihm	ihm	ihnen
A.	ihn	es	sie

Das demonstrative Fürwort.

	Einzahl		Mehrzahl
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter
N.	dieser	dieses	diese
G.	dieses	dieses	dieser
D.	diesem	diesem	diesen
A.	diesen	dieses	diese

Einzahl			Rehrzahl
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter
N. derselbe	dieselbe	daselbe	dieselben
G. desselben	derselben	desselben	derselben
D. demselben	derselben	demselben	denselben
A. denselben	dieselbe	daselbe	dieselben
N. der (adjektivisch)	die	das	die
G. des	der	des	der
D. dem	der	dem	den
A. den	die	das	die
N. der (substantivisch)	die	das	die
G. dessen	deren	dessen	deren
D. dem	der	dem	denen
A. den	die	das	die

Das relative Fürwort.

Einzahl			Rehrzahl
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter
N. welcher	welche	welches	welche
G. —	—	—	—
D. welchem	welcher	welchem	welchen
A. welchen	welche	welches	welche
N. der	die	das	die
G. dessen	deren	dessen	deren
D. dem	der	dem	denen
A. das	die	das	die

Das interrogative Fürwort.

Einzahl			Rehrzahl
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter
N. welcher	welche	welches	welche
G. welches	welcher	welches	welcher
D. welchem	welcher	welchem	welchen
A. welchen	welche	welches	welche

Einzahl		Einzahl	
N.	wer	was	
G.	wessen oder wes	wessen oder wes	
D.	wem	—	
A.	wen	was	

Das possessive Fürwort.

Das adjektivische possessive Fürwort.

Einzahl		Mehrzahl	
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter
N. mein	meine	mein	meine
G. meines	meiner	meines	meiner
D. meinem	meiner	meinem	meinen
A. meinen	meine	mein	meine
N. unser	unsere	unser	unsere
G. unseres	unserer	unseres	unserer
D. unserem	unserer	unserem	unseren
A. unseren	unsere	unser	unsere

Das substantivische possessive Fürwort.

Einzahl		Mehrzahl	
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter
N. meiner	meine	meines	meine
G. meines	meiner	meines	meiner
D. meinem	meiner	meinem	meinen
A. meinen	meine	meines	meine
N. unserer	unsere	unseres	unsere
G. unseres	unserer	unseres	unserer
D. unserem	unserer	unserem	unseren
A. unseren	unsere	unseres	unsere
N. der meine	die meine	das meine	die meinen
G. des meinen	der meinen	des meinen	der meinen
D. dem meinen	der meinen	dem meinen	den meinen
A. den meinen	die meine	das meine	die meinen

Einzahl			Mehrzahl
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter
N. der unsere	die unsere	das unsere	die unseren
G. des unseren	der unseren	des unseren	der unseren
D. dem unseren	der unseren	dem unseren	den unseren
A. den unseren	die unsere	das unsere	die unseren
N. der meinige	die meinige	das meinige	die meinigen
G. des meinigen	der meinigen	des meinigen	der meinigen
D. dem meinigen	der meinigen	dem meinigen	den meinigen
A. den meinigen	die meinige	das meinige	die meinigen
N. der unsrige	die unsrige	das unsrige	die unsrigen
G. des unsrigen	der unsrigen	des unsrigen	der unsrigen
D. dem unsrigen	der unsrigen	dem unsrigen	den unsrigen
A. den unsrigen	die unsrige	das unsrige	die unsrigen

Das Eigenschaftswort.

Einzahl			
männlich	weiblich	sächlich	für alle Geschlechter
N. guter Kaffee	gute Milch	gutes Fleisch	gute Messer
G. guten Kaffees	guter Milch	guten Fleisches	guter Messer
D. gutem Kaffee	guter Milch	gutem Fleische	guten Messern
A. guten Kaffee	gute Milch	gutes Fleisch	gute Messer
N. mein guter Kaffee	meine gute Milch	mein gutes Fleisch	meine guten Messer
G. meines guten Kaffees	meiner guten Milch	meines guten Fleisches	meiner guten Messer
D. meinem guten Kaffee	meiner guten Milch	meinem guten Fleische	meinen guten Messern
A. meinen guten Kaffee	meine gute Milch	mein gutes Fleisch	meine guten Messer
N. der gute Kaffee	die gute Milch	das gute Fleisch	die guten Messer
G. des guten Kaffees	der guten Milch	des guten Fleisches	der guten Messer
D. dem guten Kaffee	der guten Milch	dem guten Fleische	den guten Messern
A. den guten Kaffee	die gute Milch	das gute Fleisch	die guten Messer
N. dieser gute Kaffee	diese gute Milch	dieses gute Fleisch	diese guten Messer
G. dieses guten Kaffees	dieser guten Milch	dieses guten Fleisches	dieser guten Messer
D. diesem guten Kaffee	dieser guten Milch	diesem guten Fleische	diesen guten Messern
A. diesen guten Kaffee	diese gute Milch	dieses gute Fleisch	diese guten Messer

Wörterverzeichnis (Vocabulary).

Abkürzungen (Abbreviations).

<i>acc.</i> accusative case.	<i>dat.</i> dative case.	<i>num.</i> numeral.
<i>adj.</i> adjective.	<i>f.</i> feminine noun.	<i>pl.</i> plural.
<i>adv.</i> adverb.	<i>gen.</i> genitive case.	<i>prep.</i> preposition
<i>art.</i> article.	<i>m.</i> masculine noun.	<i>pron.</i> pronoun.
<i>conj.</i> conjunction.	<i>n.</i> neuter noun.	<i>v.</i> verb.

Deutsch-Englisch (German-English).

A.

aber (3),* <i>conj.</i> , but.	adverbia'lisch (35), <i>adj.</i> , adverbial.
Abend (32), <i>m.</i> , -s, <i>pl.</i> -e, evening;	Accusativ (7), -s, <i>pl.</i> -e, accusative.
am - (45), in the evening; bei -s	allei'n (40), <i>adj.</i> , alone.
(32), in the evening.	aller, alle, alle, (6, 18), <i>pron.</i> , all,
Abendessen (32), <i>n.</i> , -s, <i>pl.</i> -, supper.	every; alle, was (29), all that.
abends (31), <i>adv.</i> , in the evening.	als (6), <i>conj.</i> , as, than.
acht (6), <i>num.</i> , eight.	alt (11, 38), <i>adj.</i> , old.
achte (42), <i>num.</i> , eighth.	am, for an dem (19, 45), on the, at
achtzehn (41), <i>num.</i> , eighteen.	the, in the.
achtzehnte (42), <i>num.</i> , eighteenth.	an (7, 9, 34, 37), <i>prep.</i> with <i>dat.</i> or <i>acc.</i> ,
achtzig (41), <i>num.</i> , eighty.	on, at, to, unto.
achtzigste (42), <i>num.</i> , eightieth.	ander (26), <i>adj.</i> , other.
abbie'ren (40), <i>v.</i> , to add.	angehörig (47), <i>adj.</i> , belonging to.
Abbitto'n (41), <i>f.</i> , <i>pl.</i> -en, addition.	Angehörige (47), <i>m.</i> , -n, <i>pl.</i> -n, member
Adjektiv (24), <i>n.</i> , -s, <i>pl.</i> -e, <i>adjective</i> .	of the family, relative.
adjektivisch (26), <i>adj.</i> or <i>adv.</i> , adjective,	anstatt (23), <i>prep.</i> with <i>gen.</i> , instead of
adjectively.	Antlitz (15), <i>n.</i> , -e, <i>pl.</i> -e, face.
Adverb (25), <i>n.</i> , -s, <i>pl.</i> -en, adverb.	Antwort (36), <i>f.</i> , <i>pl.</i> -en, answer.
	antworten (36), <i>v.</i> with <i>dat.</i> , to answer.
	Apfel (47), <i>m.</i> , -s, <i>pl.</i> Äpfel, apple.

* The numbers in parenthesis refer to the lessons in which the words first occur.

- Apfelbaum (47), *m.*, -*ē*, *pl.*, -*bäume*, apple-tree.
 Appei't (31), *m.*, -*ē*, *pl.* -*t*, appetite.
 Apriso'fe (48), *f.*, *pl.* -*n*, apricot.
 Apriso'jenbaum (48), *m.*, -*ē*, *pl.* -*bäume*, apricot-tree.
 Apri'l (43), *m.*, -*ē*, *pl.* -*t*, April.
 arbeiten (19), *v.*, to work.
 Arm (9), *m.*, -*ē*, *pl.* -*t*, arm.
 arm (29), *adj.*, poor.
 Arti'kel (4), *m.*, -*ē*, *pl.* -, article.
 auch (2), *adv.* or *conj.*, also.
 auf (10, 34, 87), *prep. with dat.* or *acc.*, on, upon, to; auf*ē*, for auf das (32), on the, to the.
 Auge (24), *n.*, -*ē*, *pl.* -*n*, eye.
 Augu'st (43), *m.*, -*ē*, *pl.* -*t*, August.
 auß (26), *prep. with dat.*, out of, from.
 Ausbruch (2, 35), *m.*, -*ē*, *pl.* -*brüche*, expression, phrase.
 Ausfüllungsparti'kel (48), *f.*, *pl.* -*n*, expletive particle.
 Ausnahme (42), *f.*, *pl.* -*n*, exception; mit - von, with the exception of.
- B.**
- Backen (15), *m.*, -*ē*, *pl.* -, cheek.
 Backenbart (16), *m.*, -*ē*, *pl.* -*bärte*, side whiskers.
 Bank (37), *f.*, *pl.* Bänke, bench.
 Barbie'r (16), *m.*, -*ē*, *pl.* -*t*, barber.
 Bart (16), *m.*, -*ē*, *pl.* Bärte, beard, whiskers.
 Baum (47), *m.*, -*ē*, *pl.* Bäume, tree.
 bedr'ckt (45), *adj.*, covered.
 bedeu'ten (47), *v.*, to mean, signify.
 befi'nben, sich - (49), *v.*, to feel, to be, to do.
 begi'nnen (35), *v.*, to begin.
 bei (15, 24), *prep. with dat.*, with, by, at; nahe - (24), close by, near to.
 beißen (27), *v.*, to bite.
 befo'mmen (40), *v.*, to receive, obtain, get.
 Bertha (23), *f.*, -*ē*, Bertha.
 besser (17, 39), *adj.* or *adv.*, better; best (39), best.
 befi'mmen (25), *v.*, to limit, determine, define; näher -, to modify.
 befi'mmt (4), *adj.*, definite.
 bew'e'gen (10), *v.*, to move.
 bewo'hnen (49), *v.*, to inhabit.
 bezei'chnen (24), *v.*, to denote, designate.
 biegen (10), *v.*, to bend.
 bilden (34), *v.*, to form.
 bin, ich - (5), *v.*, I am.
 Birne (47), *f.*, *pl.* -*n*, pear.
 Birnbaum (47), *m.*, -*ē*, *pl.* -*bäume*, pear-tree.
 bis (41), *adv.*, *prep.* or *conj.*, as far as, to, till, until.
 bitter (26), *adj.*, bitter.
 Blatt (50), *n.*, -*ē*, *pl.* Blätter, leaf.
 blau (23), *adj.*, blue.
 bleiben (40), *v.*, to remain.
 Bleistift (7), *m.*, -*ē*, *pl.* -*t*, pencil.
 blond (12), *adj.*, blonde, fair.
 blühen (50), *v.*, to bloom, blossom.
 Blume (23), *f.*, *pl.* -*n*, flower.
 Blumenbret (46), *n.*, -*ē*, *pl.* -*t*, flower-bed.
 braun (12), *adj.*, brown.
 breit (5), *adj.*, broad, wide.
 Brief (35), *m.*, -*ē*, *pl.* -*t*, letter.
 Brot (31), *n.*, -*ē*, *pl.* -*t*, bread.
 Bruder (20), *m.*, -*ē*, *pl.* Brüder, brother.
 Buch (5, 6), *n.*, -*ē*, *pl.* Bücher, book.
 Buche (50), *f.*, *pl.* -*n*, beech.

Buſchenwalb (50), *m.*, -es, *pl.* -wälder.
beech-forest.

Buchſtabe (2, 14), *m.*, -n, *pl.* -n, letter.

Bürſte (18), *f.*, *pl.* -n, brush.

bürſten (13), *v.*, to brush.

Butter (31), *f.*, butter.

C.

Chocola'de (32), *f.*, *pl.* -n, chocolate.

D.

da (38), *adv.*, there.

Daſ (38), *n.*, -es, *pl.* Dächer, roof.

dami't (47), *adv.*, with it, with them,
therewith.

dann (14), *adv.*, then.

bara'n (34), *adv.*, thereon, thereat; on
it, on them; at it, at them.

barau'f (34), *adv.*, thereon, thereupon;
on it, on them.

bari'n (37), *adv.*, in it, in them;
therein.

baß (2), *pron.*, this, that.

baß (22), *conj.*, that.

Dativ (7), *m.*, -s, *pl.* -t, dative.

Daumen (2), *m.*, -s, *pl.* -, thumb.

davo'r (27), *adv.*, before it, in front of
it, before them.

Decke (30), *f.*, *pl.* -n, ceiling.

Declinativ'on (27), *f.*, *pl.* -en, declen-
sion.

Declinativ'nsendung (27), *f.*, *pl.* -en,
declension-ending.

declinie'ren (10), *v.*, to decline.

declinie'rt, wird - (10), is declined; wer-
den - (18), are declined; - werden
(32), to be declined.

demonstrativ (45), *adj.*, demonstrative.

der, die, baß (2, 4), *art.*, the.

der, die, baß (44, 45), *pron.*, who,

which that; this, that, the one
he, she, it.

derjenige, diejenige, daßjenige (45), *pron.*,
that one; he, she, it.

derse'lbe, diese'lbe, daße'lbe (45), *pron.*,
the same.

deutſch (5), *adj.*, German; im Deutſchen
(5), in German; auf deutſch (36),
in German.

Deutſchland (50), *n.*, -s, Germany.

Deze'mber (43), *m.*, -s, *pl.* -, December.

dick (3), *adj.*, thick.

Dienſtag (42), *m.*, -s, *pl.* -t, Tuesday.

diefer, diese, dieses (17), *pron.*, this,
this one.

dividie'ren (41), *v.*, to divide.

Diviſio'n (41), *f.*, *pl.* -, -en, division.

Donnerſtag (42), *m.*, -s, *pl.* -t, Thurs-
day.

dort (38), *adv.*, yonder.

drei (3), *num.*, three.

dreimal (31), *num.*, three times, thrice.

britte (23), *num.*, third.

du (23), *pron.*, thou.

bunfel (39), *adj.*, dark, obscure; im
Dunkeln, in the dark.

bunfelgrün (47), *adj.*, dark green.

bünn (3), *adj.*, thin.

durch (39), *prep.* with acc., through.

Durst (30), *m.*, -es, thirst.

durstig (30), *adj.*, thirsty.

E.

ebenſo (44), *adv.*, just as, exactly as;
ebenſo . . . alß, just as . . . as.

Ecke (36), *f.*, *pl.* -n, corner.

edig (25), *adj.*, cornered, having cor-
ners.

Ei (38), *n.*, -es, *pl.* -tr, egg.

Eiche (50), *f.*, *pl.* -n, oak.

Eichenwald (50), *m.*, -*es*, *pl.* -wälder, oak-forest.

Eigenschaft (24), *f.*, *pl.* -*en*, quality.

Eigenschaftswort (24), *n.*, -*s*, *pl.* -wörter, adjective.

ein, eine, ein (2, 4), *art.* or *num.*, a, an; one.

einfach (22), *adj.*, simple.

einiger, einige, einiges (14, 18), *pron.*, some, any, a few.

einmal (41), *num.*, once, one time.

Einkaufstisch (41), *n.*, multiplication table.

eins (4), *num.*, one.

einsilbig (38), *adj.*, of one syllable, monosyllabic.

Einzahl (6), *f.*, the singular.

Eis (29), *n.*, *gen.* Eises, *pl.* Eise, ice.

Eiswasser (29), *n.*, -*s*, ice-water.

Ellbogen (9), *m.*, -*s*, *pl.* -, elbow.

Eltern (33), parents.

Ende (7), *n.*, -*s*, *pl.* -n, end.

Endung (13), *f.*, *pl.* -*en*, ending.

englisch (5), *adj.*, English; im Englischen, in English; auf englisch (36), in English.

entsprechen (8, 9, 48), *v.* with *dat.*, to correspond to, answer to; entsprechen, entspricht (48).

entweder . . oder (46), *conj.*, either . . or.

er (5), *pron.*, he.

erste (23), *num.*, first.

es (5), *pron.*, it; - ist (37), there is; - sind, there are; - giebt (6), there is, there are.

essen (27), *v.*, to eat; gern - (28), to like to eat, to like.

Essen (29), *n.*, -*s*, food, meal, dinner.

Esstisch (30), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, dining-table.

Esszimmer (30), *n.*, -*s*, *pl.* -, dining room.

ß.

Fall (7), *m.*, -*es*, *pl.* Fälle, case.

Farbe (15), *f.*, *pl.* -*n*, color.

faul (19), *adj.*, lazy.

Februa'r (43), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, February

Feder (7), *f.*, *pl.* -*n*, pen.

Federhalter (7), *m.*, -*s*, *pl.* -, pen holder.

fein (13), *adj.*, fine.

Feld (49), *n.*, -*es*, *pl.* -*er*, field.

Fenster (38), *n.*, -*s*, *pl.* -, window.

finden (50), *v.*, find.

Finger (2, 4, 6), *m.*, -*s*, *pl.* -, finger.

flach (28), *adj.*, flat.

Fleisch (27), *n.*, -*es*, meat.

fleißig (19), *adj.*, diligent, industrious.

folgenden (23), *adj.*, following.

folgen (10), *v.*, follows.

Form (15), *f.*, *pl.* -*en*, form.

Frage (37), *f.*, *pl.* -*n*, question; auf die -, in answer to the question; auf welche -, in answer to which question.

fragen (36), *v.*, to ask, question.

franzö'sisch (40), *adj.*, French.

Frau (11), *f.*, *pl.* -*en*, woman; - Stein (23), Mrs. Stein.

Fräulein Bertha (23), Miss Bertha.

Freitag (42), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, Friday.

frisch (49), *adj.*, fresh.

Frucht (49), *f.*, *pl.* Früchte, fruit.

früh (50), *adj.*, early.

Frühling (44), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, spring.

Frühlingsmonat (44), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, spring month.

Frühstück (32), *n.*, -*s*, *pl.* -*t*, breakfast

fügen (46), *v.*, to add.

fühlen (22), *v.*, to feel.

führen (27), *v.*, to lead, guide, bring.

fünf (2), *num.*, five.

fünfzehn (4), *num.*, fifteen.

für (6), *prep.* with acc., for.

Fürwort (17), *n.*, -es, *pl.* -wörter, pronoun.

Fußboden (30), *m.*, -s, *pl.* -böden, floor.

G.

Gabel (27), *f.*, *pl.* -n, fork.

Garten (46), *m.*, -s, *pl.* Gärten, garden.

Gärtner (47), *m.*, -s, *pl.* -n, gardener.

gebacken (33), *adj.* and *v.*, baked.

geben (36), *v.*, to give.

gebraten (33), *adj.* and *v.*, roasted, baked.

gebrauchen (23), *v.*, to use.

gedeckt (30), *adj.* and *v.*, set, covered.

Gefühl (22), *n.*, -es, *pl.* -e, feeling, sense of touch.

Gegenüber (24), *m.*, -es, *pl.* -sätze, contrast.

gehen (35), *v.*, to go.

Gehör (22), *n.*, -s, hearing, sense of hearing.

gehört (9), *v.* with *dat.*, belongs.

gelb (12), *adj.*, yellow.

Genitive (7), *m.*, -s, *pl.* -e, genitive.

gepolstert (44), *adj.* and *v.*, upholstered.

gerade (14), *adj.*, straight.

gern (25), lieber, liebte (40), *adv.*, gladly, willingly; gern essen (28), to like to eat, to like; gern trinken (26), to like to drink, to like.

Geruch (22), *m.*, -es, *pl.* Gerüche, smell, sense of smell.

Geschlecht (4, 6), *n.*, -es, *pl.* -er, gender.

Gesicht (15), *n.*, -es, *pl.* -er, face.

gekocht (33), *adj.* and *v.*, boiled.

gewöhnlich (13), *adv.*, usually; (43)

adj., usual, common, ordinary.

gibt es - (6), there is, there are.

Glas (28), *n.*, *gen.* Glases, *pl.* Gläser, glass.

glatt (21), *adj.*, smooth.

Glied (4, 6), *n.*, -es, *pl.* -er, joint.

Gold (7), *n.*, -es, gold.

Goldfeder (12), *f.*, *pl.* -n, gold-pen.

grammatisch (48), *adj.*, grammatical.

Gras (47), *n.*, *gen.* Grasses, *pl.* Gräser, grass.

Grasplatz (47), *m.*, -es, -plätze, lawn.

grau (12), *adj.*, gray.

grub (13), *adj.*, coarse.

groß (2, 3), größer, größt (38), *adj.*, great, large, tall; ein großer Buchstabe, a capital letter.

grün (20), *adj.*, green.

Grün (49), *n.*, -s, green color.

gut (17), *adv.*, well; gut, besser, best (16, 39), *adj.*, good, better, best.

H.

Haar (12), *n.*, -es, *pl.* -e, hair.

Haarbürste (14), *f.*, *pl.* -n, hair-brush.

haben (2, 3, 13), *v.*, to have.

Halb (11), *m.*, *gen.* Halbes, *pl.* Halbe, neck.

halten (8, 27), *v.*, to hold.

Hand (4, 6), *f.*, *pl.* Hände, hand.

Handgelenk (9), *n.*, -s, *pl.* -e, wrist.

hart (22), *adj.*, hard.

hat (2), *v.*, has.

Hauptsatz (35), *m.*, -es, *pl.* -sätze, principal sentence.

Haarwert (2, 13), *n.*, -es, *pl.* -wörter, noun.

Haushaus (36), *n.*, *gen.* Hauses, *pl.* Häuser, house; zu Hause (47), at home.

heiß (29), *adj.*, hot.
 heißen (30), *v.*, to be called; (7), are called; wie -, what are called;
 heißt (2), is called; wie heißt, what is called.
 hell (39), *adj.*, bright, light.
 Herbst (44), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, fall, autumn.
 Herbstmonat (44), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, fall month.
 Herr Stein (23), Mr. Stein.
 heute (42), *adv.*, to-day.
 hier (38), *adv.*, here.
 Himmel (45), *m.*, -*s*, *pl.* -, sky, heaven.
 hinter (37), *prep. with dat.* and *acc.*, behind.
 Hitze (49), *f.*, heat.
 hoch (21, 36), höher, höchst (38), *adj.*, high.
 Holz (38), *n.*, -*es*, *pl.*, Hölzer, wood.
 hölzern (44), *adj.*, wooden.
 hören (17), *v.*, to hear.
 hübsch (29), *adj.*, pretty.
 hundert (41), *num.*, hundred.
 hundertmal (41), *num.*, a hundred times.
 hundertste (42), der, die, das -, the one hundredth.
 Hunger (30), *m.*, hunger.
 hungrig (30), *adj.*, hungry.
 Hyazinthe (46), *f.*, *pl.* -*n*, hyacinth.

3. (Vocal.)

ich (3, 30), *pron.*, I.
 ihm (31), *pron.*, to him.
 ihn (31), *pron.*, him.
 ihnen (31), *pron.*, to them.
 ihr (23), *pron.*, you; (31), to her.
 ihr, ihre, ihr (20), *pron.*, her, their.
 Ihr, Ihre, Ihr (21), *pron.*, your.

ihrer (31), *pron.*, of her, of them.
 im, für in dem (16), in the.
 immer (13), *adv.*, always.
 in (6, 9, 37), *prep. with dat.* or *acc.*, in, into, to.
 Infinitiv (10), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, infinitive.
 ist (2), *v.*, is; es -, there is; - es, is there.

3. (Consonant.)

ja (8), *adv.*, yes.
 Jahr (43), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, year.
 Jahreszeit (44), *f.*, *pl.* -*n*, season, season of the year.
 Januar (43), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, January.
 jeder, jede, jedes (6, 18), *pron.*, every (one), each (one).
 jemand (48), *pron.*, *gen.* jemandes, somebody, anybody.
 jener, jene, jenes (18), *pron.*, that, that one.
 Juli (43), *m.*, -*s*, *pl.* -, July.
 jung (11, 38), *adj.*, young.
 Juni (43), *m.*, -*s*, *pl.* -, June.

4.

Kaffee (26), *m.*, -*s*, coffee.
 kahl (20), *adj.*, bald.
 Kalbfleisch (33), *n.*, -*es*, veal.
 kalt (29, 45), *adj.*, cold.
 Kamm (13), *m.*, -*es*, *pl.* Kämme, comb.
 kämmen (13), *v.*, to comb.
 Kammer (38), *f.*, *pl.*, -*n*, chamber, garret-room, attic-chamber.
 kann (8, 12), *v.*, can.
 Kardinalzahl (41), *f.*, *pl.* -*n*, cardinal number.
 Kartoffel (33), *f.*, *pl.* -*n*, potatoe.
 Kase (39), *f.*, *pl.* -*n*, cat.

fein, feine, fein (12), *adj.*, no, not any.
 Kind (38), *n.*, -*es*, *pl.* -*er*, child.
 Kind (15), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, chin.
 Kirschbaum (47), *m.*, -*es*, *pl.* -*bäume*,
 cherry-tree.
 Kirsche (47), *f.*, *pl.* -*n*, cherry.
 Klasse (43), *f.*, *pl.*, -*n*, class.
 klein (2, 3), *adj.*, small, little.
 Knabe (11, 14), *m.*, -*n*, *pl.* -*n*, boy.
 knorrig (50), *adj.*, knotty, gnarled.
 kommen (42), *v.*, to come.
 Komparativ'n (36), *f.*, *pl.* -*en*, com-
 parison.
 Komparativ (36), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, com-
 parative.
 kongruir'en (48), *v.*, to agree.
 konjugir'en (23), *v.*, to conjugate.
 können (8), *v.*, can.
 Kopf (11), *m.*, -*es*, *pl.* Köpfe, head.
 Korn (49), *n.*, -*es*, *pl.* Körner, grain.
 Kreide (34), *f.*, *pl.* -*n*, chalk.
 krumm (14), *adj.*, crooked.
 kühl (49), *adj.*, cool.
 kurz (3), *adj.*, short.

L.

Land (46), *n.*, -*es*, *pl.* Länder, country;
 auf - , to the country; auf dem - ,
 in the country.
 Landhaus (49), *n.*, -*hauses*, *pl.* -*häuser*,
 villa, country-house.
 lang (3, 8), *adj.*, long.
 legen (37), *v.*, to lay.
 Lehrer (5, 6), *m.*, -*s*, *pl.* -, teacher.
 Lehrerin (5, 6), *f.*, *pl.* -*nen*, (lady)
 teacher.
 lernen (19), *v.*, to learn.
 lesen (19), *v.*, to read.
 leicht (43), *adj.*, last.
 lieben (46), *v.*, to love.

lieber, liebst (40), *comparative and*
superlative of sein.
 liegen (25), *v.*, to lie, lie down.
 Lilie (46), *f.*, *pl.* -*n*, lily.
 links (4), *adj.*, left.
 Lippe (15), *f.*, *pl.* -*n*, lip.
 lockig (13), *adj.*, curly.
 Löffel (28), *m.*, -*s*, *pl.* -, spoon.
 logisch (48), *adj.*, logical.
 Luft (49), *f.*, *pl.* Lüfte, air.
 Louise (36), *f.*, -*n*, Louisa.

M.

machen (26), *v.*, to make.
 Mädchen (11), *n.*, -*s*, *pl.* -, girl.
 Mai (43), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, May.
 Maiblume (50), *f.*, *pl.* -*n*, lily of the
 valley.
 Mais (49), *gen.* Mais, corn, Indian
 corn.
 mal (41), time, times.
 man (32), *pron.*, one, people, they,
 we, etc.
 manchmal (32), *adv.*, sometimes.
 Mann (11), *m.*, -*es*, *pl.* Männer, man.
 männlich (4), *adj.*, masculine.
 März (48), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, March.
 Matilde (36), *f.*, -*n*, Matilda.
 mehr (40), *adj.*, more.
 Mehrzahl (6), *f.*, plural.
 mein, meine, mein (20), *pron.*, my.
 meiner, meine, meines (46), *pron.*, mine.
 meiner (30), *pron.*, of mine.
 meist (13, 40), *adj.*, most; die -*en* (38),
 most.
 Mensch (39), *m.*, -*en*, *pl.* -*en*, man,
 mankind.
 Messer (27), *n.*, -*s*, *pl.* -, knife.
 mich (30), *pron.*, me.
 Milch (26), *f.*, milk.

Millio'n (41), *f.*, *pl.* -en, million.
 mir (30), *pron.*, to me.
 mit (8, 9), *prep. with dat.*, with.
 Mittag (32), *m.*, -s, *pl.* -e, noon, mid-day; *bes* -s, at noon.
 mittags (31), *adv.*, at noon.
 Mittagessen (32), *n.*, -s, *pl.* -, dinner.
 Mitte (18), *f.*, *pl.* -n, midst, middle.
 Mittelfinger (2), *m.*, -s, *pl.* -, middle finger.
 Mittwoch (42), *m.*, -s, *pl.* -e, Wednesday.
 Monat (43), *m.*, -s, *pl.* -e, month.
 Montag (42), *m.*, -s, *pl.* -e, Monday.
 Morgen (32), *m.*, -s, *pl.* -, morning; am - (45), in the morning; *bes* -s (32), in the morning.
 morgens (31), *adv.*, in the morning.
 Multiplikatio'n (41), *f.*, *pl.* -en, multiplication.
 multiplizir'en (41), *v.*, to multiply.
 Mund (26), *m.*, -ts, *pl.* -e, and Mänder, mouth.
 Mutter (20), *f.*, *pl.* Mütter, mother.

N.

nach (24), *prep. with dat.*, after.
 Nachmittag (35), *m.*, -s, *pl.* -e, afternoon; *bes* -s, in the afternoon.
 nachmittags (35), *adv.*, in the afternoon.
 Nacht (32), *f.*, *pl.* Nächste, night; *bes* -s, at night.
 nachts (32), *adv.*, at night.
 Nadel (50), *f.*, *pl.* -n, needle.
 Nagel (7), *m.*, -s, *pl.* Nägel, nail.
 nahe (24), *adj.* and *adv.*, near; -bei, close by, near to.
 näher (24), *adj.* and *adv.*, nearer,

more closely; -bei, nearer, closer to; -bestimmen (25), to modify.
 Namen (42), *m.*, -s, *pl.* -, name.
 Narzi'sse (46), *f.*, *pl.* -n, narcissus.
 Nase (18), *f.*, *pl.* -n, nose.
 neben (9, 37), *prep. with dat.* or *acc.*, beside.
 Nebensaß (19), *m.*, -ts, *pl.* -sätze, subordinate clause, dependent clause.
 nein (3), *adv.*, no.
 Rasse (46), *f.*, *pl.* -n, pink.
 nennen (44), *v.*, to name.
 neun (6), *num.*, nine.
 neunte (42), *num.*, ninth.
 neunzehn (41), *num.*, nineteen.
 neunzehnte (42), *num.*, nineteenth.
 neunzig (41), *num.*, ninety.
 neunzigste (42), *num.*, ninetieth.
 nicht (3), *adv.*, not; -waßr? (34), is it not so?
 niedrig (21), *adj.*, low.
 niemand (48), *pron.*, *gen.* niemandes, nobody, not anybody.
 nimmt (16), *v.*, takes.
 Nominativ (7), *m.*, -s, *pl.* -e, nominative.
 November (43), *m.*, -s, *pl.* -, November.
 nur (22), *adv.*, only.

O.

Objekt (35), *n.*, -ts, *pl.* -e, object.
 oben (30), *adv.*, above.
 Oberarm (9), *m.*, -s, *pl.* -e, upper arm.
 Oberlippe (15), *f.*, *pl.* -n, upper lip.
 Obst (47), *n.*, -ts, fruit.
 Obstbaum (47), *m.*, -ts, *pl.* -bäume, fruit-tree.
 Obstgarten (47), *m.*, -s, *pl.* -gärten, orchard.

ober (3), *conj.*, or.
 offen (18), *adj.*, open.
 öffnen (10), *v.*, to open.
 oft (29), *adv.*, often.
 ohne (25), *prep.* with *acc.*, without.
 Ohr (17), *n.*, -*es*, *pl.* -*en*, ear.
 Okto'ber (43), *m.*, -*es*, *pl.* -, October.
 Ordina'lzahl (42), *f.*, *pl.* -*en*, ordinal
 number.

P.

Papie'r (35), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, paper.
 Perso'n (23), *f.*, *pl.* -*en*, person.
 persö'nlich (30), *adj.*, personal.
 Pfirsich (48), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, peach.
 Pfirsichbaum (48), *m.*, -*es*, *pl.* -*bäume*,
 peach-tree.
 pflanzen (48), *v.*, to plant.
 Pflaume (48), *f.*, *pl.* -, *plum*.
 Pflaumenbaum (48), *m.*, -*es*, *pl.* -*bäume*,
 plum-tree.
 Porzella'n (28), *n.*, -*es*, porcelain,
 china.
 Positiv (36), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, positive.
 posse'ssiv (46), *adj.*, possessive.
 Präbika't (24), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, predicate.
 Präpositio'n (38), *f.*, *pl.* -*en*, preposi-
 tion.
 Präsens (22), *n.*, -, present tense.

R.

rasie'ren (16), *v.*, to shave.
 Rasier'messer (16), *n.*, -*es*, *pl.* -, razor.
 rauß (22), *adj.*, rough.
 recht (4), *adj.*, right.
 reflect's (49), *adj.*, reflexive.
 regie'ren (37), *v.*, to govern.
 reich (29), *adj.*, rich.
 rein (39), *adj.*, pure, clear, clean.
 relativ (44), *adj.*, relative.

riechen (18), *v.*, to smell.
 Rindfleisch (33), *n.*, -*es*, beef.
 Ring (7), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, ring.
 Ringfinger (2), *m.*, -*es*, *pl.* -, ring
 finger.
 Rohrstuhl (44), *m.*, -*es*, *pl.* -*stühle*, bam-
 boo-chair, cane-chair.
 Rose (23), *f.*, *pl.* -*n*, rose.
 rot (12), *adj.*, red.
 Rücksicht (50), *f.*, *pl.* -*en*, regard.
 rund (15), *adj.*, round.
 runzlig (21), *adj.*, wrinkled.
 runzeln (21), *v.*, to wrinkle.

S.

sächlich (4), *adj.*, neuter.
 sagen (23), *v.*, to say.
 Salz (26), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, salt.
 Samstag (42), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, Satur-
 day.
 Satz (10), *m.*, -*es*, *pl.* Sätze, sentence.
 Schaltjahr (43), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, leap-
 year.
 scharf (14), *adj.*, sharp.
 Schatten (49), *m.*, -*es*, *pl.* -, shade,
 shadow.
 scheinen (39), *v.*, to shine.
 Schere (14), *f.*, *pl.* -*n*, shears, scissors.
 schlecht (16), *adj.*, bad.
 schlicht (13), *adj.*, straight.
 schließen (10), *v.*, to close.
 schmal (5), *adj.*, slim, slender, narrow.
 schmecken (26, 31), *v.*, to taste; relish,
 like.
 Schneeglöckchen (50), *n.*, -*es*, *pl.* -, snow-
 drop.
 schneiden (14), *v.*, to cut.
 Schnurrbart (16), *m.*, -*es*, *pl.* -*bärte*
 mustache.
 schon (16), *adv.*, already.

schön (36, 45), *adj.*, beautiful, fine.
 schreiben (12), *v.*, to write.
 Schreibtisch (35), *m.*, -*es*, *pl.* -*e*, writing-table.
 Schule (35), *f.*, *pl.* -*n*, school.
 Schüler (5, 6), *m.*, -*s*, *pl.* -, scholar.
 Schülerin (5, 6), *f.*, *pl.* -*nen*, scholar (fem.).
 Schulhaus (35), *n.*, -*hauses*, *pl.* -*häuser*, school-house.
 Schulter (9), *f.*, *pl.* -*n*, shoulder.
 Schulzimmer (34), *n.*, -*s*, *pl.* -, school-room.
 schützen (49), *v.*, to protect.
 schwach (8), *adj.*, weak, feeble.
 schwarz (12), *adj.*, black.
 Schweinefleisch (33), *n.*, -*s*, pork.
 Schwester (20), *f.*, *pl.* -*n*, sister.
 sechs (6), *num.*, six.
 sechste (42), *num.*, sixth.
 sechzehn (41), *num.*, sixteen.
 sechzehnte (42), *num.*, sixteenth.
 sechzig (41), *num.*, sixty.
 sechzigste (42), *num.*, sixtieth.
 sehen (24), *v.*, to see.
 sehr (16), *adv.*, very.
 sein (12), *v.*, to be.
 sein, seine, sein (20), *pron.*, his, its.
 seiner (31), *pron.*, of him, of it.
 Seite (15), *f.*, *pl.* -*n*, side.
 September (48), *m.*, -*s*, *pl.* -, September.
 Serviette (30), *f.*, *pl.* -*n*, napkin.
 sich (49), *pron.*, himself, herself, etc.
 sie (5, 6, 31), *pron.*, she, they.
 Sie (3), *pron.*, you.
 sieben (6), *num.*, seven.
 siebente (42), *num.*, seventh.
 siebzehn (41), *num.*, seventeen.
 siebzehnte (42), *num.*, seventeenth.

siebenzig (41), *num.*, seventy.
 siebenzigste (42), *num.*, seventieth.
 Silber (28), *n.*, -*s*, silver.
 silbern (28), *adj.*, silver, of silver.
 sind (2), *v.*, are; *es* - (37), there are
 singen (17), *v.*, to sing.
 Sinn (48), *m.*, -*es*, *pl.* -*e*, sense.
 sitzen (28), *v.*, to sit.
 so (6, 27), *adv.*, so, as; thus; so . . .
 als (8), so . . . as; so . . . wie (17),
 so . . . as.
 Sommer (29), *m.*, -*s*, *pl.* -, summer;
 im -, in summer.
 Sommermonat (44), *m.*, -*s*, *pl.* -*e*, summer month.
 sondern (24), *conj.*, but.
 Sonne (39), *f.*, *pl.* -*n*, sun.
 Sonntag (42), *m.*, -*s*, *pl.* -*e*, Sunday.
 Speise (30), *f.*, *pl.* -*n*, food, meal.
 Speisezimmer (31), *n.*, -*s*, *pl.* -, dining-room.
 spitz (27), *adj.*, sharp, pointed.
 sprechen (17), *v.*, to speak.
 Stadt (46), *f.*, *pl.* Städte, city, town.
 Stahl (7), *m.*, -*es*, steel.
 Stahlfeder (12), *f.*, -*n*, steel-pen.
 Stamm (22), *m.*, -*es*, *pl.* Stämme, stem.
 stark (8), *adj.*, strong.
 stehen (28, 30), *v.*, to stand; to be.
 Stirne (21), *f.*, *pl.* -*n*, brow, forehead.
 Stockwerk (37), *n.*, -*s*, *pl.* -*e*, story, floor.
 Straße (46), *f.*, *pl.* -*n*, street.
 strecken (10), *v.*, to stretch.
 strecken (32), *v.*, to spread.
 Stufe (36, 37), *f.*, *pl.* -*n*, degree;
 step; auf welcher -, in which degree.
 Stuhl (28), *m.*, -*es*, *pl.* Stühle, chair.
 stumm (18), *adj.*, dumb, mute.

stumpf (14), *adj.*, dull.

Subjekt (24), *n.*, -s, *pl.* -t, subject.

substantivisch (45), *adj.*, substantive, substantively.

subtrahie'ren (40), *v.*, to subtract.

Subtraktio'n (41), *f.*, *pl.* -en, subtraction.

Superlativ (36), *m.*, -s, *pl.* -t, superlative.

Suppe (28), *f.*, *pl.* -n, soup.

Suppenteller (28), *m.*, -s, *pl.* -, soup-plate.

süß (26), *adj.*, sweet.

T.

Tafel (34), *f.*, *pl.* -n, board, black-board.

Tag (32), *m.*, -s, *pl.* -t, day; des -s, in day-time, during the day.

tag's (32), *adv.*, in day-time, during the day.

Tanne (50), *f.*, *pl.* -, fir-tree.

Tannenwald (50), -s, *pl.* -wälder, forest of fir-trees.

Tasse (26), *f.*, *pl.* -n, cup.

taub (18), *adj.*, deaf.

taubstumm (18), *adj.*, deaf and dumb.

Teil (15), *m.*, -s, *pl.* -t, part.

Teller (27), *m.*, -s, *pl.* -, plate.

Ther (26), *m.*, -s, tea.

Therlöffel (26), *m.*, -s, *pl.* -, tea-spoon.

thun (10), *v.*, to do.

Thüre (38), *f.*, *pl.* -n, door.

Tier (39), *n.*, -s, *pl.* -t, animal, beast.

Tinte (35), *f.*, *pl.* -n, ink.

Tintenfaß (35), *n.*, -faßes, *pl.* -fässer, ink-stand.

Tisch (22), *m.*, -s, *pl.* -t, table.

Tischtuuch (28), *n.*, -s, *pl.* -tücher, table-cloth.

träge (21), *adj.*, idle.

tragen (10, 47), *v.*, to carry.

Treppe (37), *f.*, *pl.* -n, stairs, stair case.

trinken (26), *v.*, to drink; gern -, to like to drink, to like.

Tuch (28), *n.*, -s, *pl.* Tücher, cloth.

Tulpe (46), *f.*, *pl.* -n, tulip.

U.

über (15, 37), *prep.* with *dat.* or *acc.*, over, above.

Umstandswort (25), *n.*, -s, *pl.* -wörter, adverb.

unbestimmt (5), *adj.*, indefinite.

und (2), *conj.*, and.

undeclinierbar (49), *adj.*, indeclinable.

unregelmäßig (34), *adj.* and *adv.*, irregular, irregularly.

uns (30), *pron.*, to us, us.

unser (30), *pron.*, of us.

unser, unsere, unser, (20), *pron.*, our.

unten (30), *adv.*, below.

unter (15), *adj.*, lower.

unter (11, 24, 37), *prep.* with *dat.* or *acc.*, below, under.

Unterarm (9), *m.*, -s, *pl.* -t, lower arm.

Unterlippe (15), *f.*, *pl.* -n, lower lip.

unzufrieden (29), *adj.*, discontented.

V.

Vater (20), *m.*, -s, *pl.* Väter, father.

Velchen (23), *n.*, -s, *pl.* -, violet.

verändern (38), *v.*, to change.

Veränderung (25), *f.*, *pl.* -en, change.

Verb (19), *n.*, -s, *pl.* -en, verb.

verbinden (50), *v.*, to unite.

Vergleichung (36), *f.*, *pl.* -en, comparison.

Verneinung (24), *f.*, *pl.* -en, negation.

verschieben (11, 17), *adj.*, different.

viel (2, 39, 40), mehr, meist, *adj.*, much, many.

vielelei (48), *adj.*, of many kinds, many kinds of.

vier (2, 41), *num.*, four.

vieredig (36), *adj.*, four-cornered, having four corners, square.

vierte (42), *num.*, fourth.

vierzehn (41), *num.*, fourteen.

vierzehnte (42), *num.*, fourteenth.

vierzig (41), *num.*, forty.

vierzigste (42), *num.*, fortieth.

Vokal (38), *m.*, -e, *pl.*, -e, vowel.

Vollbart (16), *m.*, -e, *pl.* -bärte, full beard.

von (7, 8), *prep. with dat.*, of, from, concerning.

vor (22, 37), *prep. with dat. or acc.*, before.

Vorderseite (17), *f.*, *pl.* -n, front-side, fore-side.

Vormittag (35), *m.*, -e, *pl.* -e, forenoon; des -e, in the forenoon.

vormittags (35), *adv.*, in the forenoon.

W.

wachsen (47), *v.*, to grow; ich wachse, du wächst, er wächst.

wahr, nicht - ? (34), is it not so?

während (49), *prep. with gen.*, during.

Walb (49), *m.*, -e, *pl.*, Wälder, forest, woods.

Waldbaum (50), *m.*, -e, *pl.* -bäume, forest-tree.

Waldblume (50), *f.*, *pl.* -n, forest-flower.

Wand (80), *f.*, Wände, wall.

Wandtafel (34), *f.*, *pl.* -n, black-board.

wann? (28), *adv.*, when?

warm (29), *adj.*, warm.

warum (25, 34), *adj.*, why.

was (2), *pron.*, what; alles - (29), all that.

was für (12), *pron.*, what kind of, what.

weiblich (4), *adj.*, feminine.

weich (22), *adj.*, soft.

weil (35), *conj.*, because.

weiß (12), *adj.*, white.

weiß (40), *v.*, ich -, I know; er -, he knows.

weist (40), *v.*, du -, thou knowest.

welcher, welche, welches (4, 18), *pron.*, which, what, which one, who.

wem (33), *pron.*, to whom.

wen (33), *pron.*, whom.

wenig (40), *adj.*, little.

wenn (19), *conj.*, when, if.

wer (5, 18, 33), *pron.*, who, he who.

werden declinirt (18), *v.*, are declined; declinirt werden (32), to be declined.

wessen (8, 33), *pron.*, whose, of whom; of what.

Wetter (45), *n.*, -e, weather.

wie (2, 5, 12), *adv. and conj.*, how, as, like.

wieder (49), *adv.*, again.

wie heißen (7), what are called.

wie heißt (2), what is called.

Wiese (49), *f.*, *pl.* -n, meadow.

wie viel (6), how much.

wie viele (2), how many.

wieviele, der, die, das - (43), *adj.*, which one in the list.

wild (50), *adj.*, wild.

Wilhelm (43), *m.*, -e, William.

Wilhelmstraße (46), *f.*, William street.

will (14), *v.*, ich —, I will; er —, he will.

Winter (29), *m.*, —*s*, *pl.* —, winter.

Wintermonat (44), *m.*, —*s*, *pl.* —*e*, winter month.

wir (9, 30), *pron.*, we.

wird (11), *v.*, becomes.

wird dekliniert (10), is declined.

wirklich (48), *adj.*, real.

wissen (40), *v.*, to know; ich weiß, du weißt, er weiß.

wo (7), *adv.*, where.

Woche (42), *f.*, *pl.* —*n*, week.

wohin (37), *adv.*, whither, where.

wohl (49), *adj.* and *adv.*, well, in good health.

wohnen (46), *v.*, to live, dwell, reside.

Wohnzimmer (44), *n.*, —*s*, *pl.* —, sitting-room.

Wolke (45), *f.*, *pl.* —*n*, cloud.

wollen (14), *v.*, wir —, we will; Sie —, you will; sie —, they will.

womit (8), *adv.*, with what.

worauf (33), *adv.*, on what, whereon.

wohin (33), *adv.*, in what, wherein.

Wort (5, 6), *n.*, —*s*, *pl.* Wörter, word.

Wortstellung (35), *f.*, *pl.* —*e*n, position of words.

wovon (25, 33), *adv.*, of what, whereof, concerning what.

3.

Zahl (6), *f.*, *pl.* —*n*, number.

zählen (40), *v.*, to count.

Zahlwort (25), *n.*, —*s*, *pl.* —wörter, numeral.

Zahn (27), *m.*, —*s*, *pl.* Zähne, tooth.

zehn (6, 41), *num.*, ten.

zehnte (42), *num.*, tenth.

Zeigefinger (2), *m.*, —*s*, *pl.* —, index finger.

Zeitwort (19), *n.*, —*s*, *pl.* —wörter, verb.

Zimmer (30), *n.*, —*s*, *pl.* —, room.

zu (35), *adv.*, too.

zu (23), *prep.* with *dat.*, to; — Hause (47), at home.

Zucker (26), *m.*, —*s*, sugar.

zufrieden (29), *adj.*, contented.

zum, for zu dem (32), to the, for the.

Zunge (26), *f.*, *pl.* —*n*, tongue.

zusammen (6), *adv.*, together.

zwanzig (41), *num.*, twenty.

zwanzigste (42), *num.*, twentieth.

zwei (2, 41), *num.*, two.

zweimal (41), *num.*, two times, twice.

zweite (42), *num.*, second.

zwischen (9, 23, 37), *prep.* with *dat.* or *acc.*, between.

zwölf (41), *num.*, twelve.

zwölft (42), *num.*, twelfth.

Englisch-Deutsch.

A.

a, an (2, 3), *art.*, ein, eine, ein.
 above (15, 37), *prep.*, über.
 above (30), *adv.*, oben.
 accusative (7), *Akkusativ*, *f.*
 add (40), *v.*, addire.
 addition (41), *Additiv*, *n.*, *f.*
 adjective (24), *Adjektiv*, *n.*; Eigenschaftswort, *f.*
 adjective (26), *adj.*, adjektivisch.
 adjectively (26), *adv.*, adjektivisch.
 adverb (25), *Adverb*, *n.*, Umstandeswort, *n.*
 adverbial (35), *adv.*, adverbialisch.
 after (24), *prep.*, nach.
 again (49), *adv.*, wieder.
 against (49), *prep.*, vor.
 agree (48), *v.*, kongruire.
 air (49), *Ruft*, *f.*
 all (6, 18), *pron.*, aller, alle, alles;
 - that (29), alles was.
 alone (40), *adj.* or *adv.*, allein.
 already (16), *adv.*, schon.
 also (2), *adv.*, auch.
 always (13), *adv.*, immer.
 am (5), *v.*, bin.
 an (2, 3), *art.*, ein, eine, ein.
 and (2), *conj.*, und.
 animal (39), *Tier*, *n.*
 another (26), *adj.*, ein anderes.
 answer (36), *Antwort*, *f.*; in - to the question (37), auf die Frage; in - to which question (37), auf welche Frage.
 answer (36), *v.*, antworten; - to (48), *v.*, entsprechen.
 answers to (8, 9), *v.*, entsprechen.

any (18), *pron.*, einiger, einige, einiges;
 not - (12), fein, keine, kein.
 anybody (48), *pron.*, jemand; not - (48), *pron.*, niemand.
 appetite (31), *Appetit*, *m.*
 apple (47), *Apfel*, *m.*
 apple-tree (47), *Apfelbaum*, *m.*
 apricot (48), *Aprikose*, *f.*
 apricot-tree (48), *Aprikosenbaum*, *m.*
 April (43), *April*, *m.*
 are (2), *v.*, sind; there - (6), es giebt; (37), es sind; - called (7), heißen; what - called (7), wie heißen; - declined (18), werden bestritten.
 arm (9), *Arm*, *m.*
 article (4), *Artikel*, *m.*
 as (5, 6, 8), *conj.* or *adv.*, so, wie, als;
 - far - (41), bis; just -, exactly - (44), ebenso; just - - - - (44), ebenso . . . als.
 at (7, 9, 24, 37), *prep.*, an, bei; - it, - them (34), daran; - home (47), zu Hause.
 attic-chamber (38), *Kammer*, *f.*
 August (43), *August*, *m.*
 autumn (44), *Herbst*, *m.*

B.

bad (16), *adj.*, schlecht.
 baked (33), *v.* or *adj.*, gebra'ten, gebacken.
 bald (20), *adj.*, bald.
 bamboo-chair (44), *Stuhl*, *m.*
 barber (16), *Barbier*, *m.*
 be (12), *v.*, sein; (30), stehen; (49), sich befinden.
 bear (47), *v.*, tragen.

beard (16), Bart, *m.*
 beast (39), Tier, *n.*
 beautiful (36, 45), *adj.*, schön.
 becomes (11), *v.*, wird.
 because (35), *conj.*, weil.
 beef (33), Rindfleisch, *n.*
 beech-forest (50), Buchenwald, *m.*
 beech-tree (50), Buche, *f.*
 before (22, 37), *adv.*; - it, - them, davor.
 begin (35), *v.*, beg'innen.
 behind (37), *prep.*, hinter.
 belonging to (47), *adj.*, angehörig.
 belongs (9), *v.*, geh'ört.
 below (11, 37), *prep.*, unter.
 below (30), *adv.*, unten.
 bench (37), Bank, *f.*
 bend (10), *v.*, biegen.
 beside (9, 37), *prep.*, neben.
 better (17), *adj.*, besser.
 between (9, 37), *prep.*, zwischen.
 bite (27), *v.*, beißen.
 bitter (26), *adj.*, bitter.
 black (12), *adj.*, schwarz.
 black-board (34), Tafel, *f.*; Wand-
 tafel, *f.*
 blonde (12), *adj.*, blond.
 bloom (50), *v.*, blühen.
 blossom (55), *v.*, blühen.
 blue (23), *adj.*, blau.
 board (34), Tafel, *f.*
 boiled (33), *v.* and *adj.*, gek'itten.
 book (5, 6), Buch, *n.*
 both (15), *num.*, beide.
 boy (11), Knabe, *m.*
 bread (31), Brot, *n.*
 breakfast (32), Frühstück, *n.*
 bright (39), *adj.*, hell.
 bring (37), *v.*, führen.
 broad (5), *adj.*, breit.
 brother (20), Bruder, *m.*

brow (21), Stirne, *f.*
 brown (12), *adj.*, braun.
 brush (13), Bürste, *f.*
 brush (13), *v.*, bürsten.
 but (3, 24), *conj.*, aber, sondern.
 butter (31), Butter, *f.*
 by (24), *prep.*, bei.

C.

call (44), *v.*, nennen.
 called (2), *v.*, is -, heißt; what is -,
 wie heißt; are - (7), heißen; what
 are - (7), wie heißen; to be (30),
 heißen.
 can (8), *v.*, I -, ich kann; he -, er kann;
 we -, wir können; you -, Sie können;
 they -, sie können.
 cane-chair (44), Rohrstuhl, *m.*
 cardinal-number (41), Kardinalzahl, *f.*
 carry (10), *v.*, tragen.
 case (7), Fall, *m.*
 cat (37), Kaze, *f.*
 ceiling (30), Decke, *f.*
 chair (28), Stuhl, *m.*; bamboo -,
 cane - (44), Rohrstuhl, *m.*
 chalk (34), Kreide, *f.*
 chamber (38), Kammer, *f.*; attic -,
 Kammer.
 change (25), Verä'nderung, *f.*
 change (38), *v.*, verä'ndern.
 cheek (15), Wange, *m.*
 cherry (47), Kirche, *f.*
 cherry-tree (47), Kirschbaum, *m.*
 child (38), Kind, *n.*
 chin (15), Kinn, *n.*
 china (28), Porzella'n, *n.*
 chocolate (32), Schokolade, *f.*
 city (46), Stadt, *f.*
 clause (19), subordinate -, depen-
 dent -, Nebensatz, *m.*

clean (39), *adj.*, rein.
 clear (39), *adj.*, rein.
 close (10), *v.*, schließen.
 close by (24), nahe bei.
 closely, more - (25), *adv.*, näher.
 closer to (24), näher bei.
 cloth (28), Tuch, *n.*; table -, Tisch-
 tuch, *n.*
 cloud (45), Wolke, *f.*
 coarse (13), *adj.*, grob.
 coffee (26), Kaffee, *m.*
 cold (29, 45), *adj.*, kalt.
 color (15), Farbe, *f.*; the green - (49),
 das Grün.
 comb (13), Kamm, *m.*
 comb (13), *v.*, kämmen.
 comparative (36), Komparativ, *m.*
 comparison (36), Komparatio'n, *f.*, Ver-
 gleichung, *f.*
 concerning what (33), *adv.*, wovon.
 conjugate (28), *v.*, konjugie'ren.
 contented (29), *adj.*, zufried'en; more-,
 zufried'ener.
 contrast (24), Gegensatz, *m.*
 cool (49), *adj.*, kühl.
 corn (49), Mais, *m.*; Indian -, Mais, *m.*
 corner (36), Ecke, *f.*
 cornered (25), *adj.*, eckig; four - (36),
adj., viereckig.
 corners, having - (25), *adj.*, eckig;
 having four - (36), viereckig.
 correspond (44), *v.*, entspr'echen.
 corresponds to (8, 9), *v.*, entspr'echt.
 count (40), *v.*, zählen.
 country (46), Land, *n.*; in the -, auf
 dem Lande; to the -, auf das Land.
 country-house (49), Landhaus, *n.*
 covered (30, 45), *v.* or *adj.*, gedeckt,
 bedeckt.
 crooked (14), *adj.*, krumm.

cup (36), Tasse, *f.*
 curly (13), *adj.*, lockig.
 cut (14), *v.*, schneiden.

D.

dark (39), *adj.*, dunkel; in the -, im
 Dunkeln; - green (47), *adj.*, dunkel-
 grün.
 dative (7), Dativ, *m.*
 day (32), Tag, *m.*; in - time, during
 the -, des Tage, tage.
 deaf (18), taub; - and dumb, taub-
 stumm.
 December (48), Dezember, *m.*
 declension (27), Deklinatio'n, *f.*; - end
 ing, Deklinatio'n'endung, *f.*
 decline (10), *v.*, deklinie'ren.
 declined, *v.*, is - (10), wird deklinie'rt;
 are - (18), werden deklinie'rt; to be -
 (32), deklinie'rt werden.
 define (25), *v.*, bestim'men.
 definite (4), *adj.*, besti'mmt.
 degree (36), Stufe, *f.*, in which -,
 auf welcher Stufe.
 demonstrative (45), *adj.*, demonstrativ.
 denote (24), *v.*, bezeich'nen.
 dependent clause (19), Nebensatz, *m.*
 designate (24), *v.*, bezeich'nen.
 determine (25), *v.*, besti'mmen.
 different (11), *adj.*, verschie'den.
 diligent (19), *adj.*, fleißig.
 dining-room (30, 31), Eßzimmer, *n.*,
 Speisezimmer, *n.*
 dining-table (30), Eßtisch, *n.*
 dinner (29, 32), Essen, *n.*, Mittag-
 essen, *n.*
 discontented (29), *adj.*, unzufrieden.
 divide (41), *v.*, dividie'ren.
 division (41), Divisio'n, *f.*
 do (10), *v.*, thun.

door (38), *Thür*, *f.*

drink (26), *v.*, trinken; to like to —, gern trinken.

dull (14), *adj.*, stumpf.

dumb (18), *adj.*, stumm; deaf and —, taubstumm.

Juring (49), *prep.*, während.

dwell (46), *v.*, wohnen.

E.

each (6, 18), *pron.*, jeder, jede, jedes; — one (18), jeder, jede, jedes.

ear (17), *Öhr*, *n.*

eat (27), *v.*, essen; to like to — (28), gern essen.

egg (33), *Ei*, *n.*

eight (6, 41), *num.*, acht.

eighteen (41), *num.*, achtzehn.

eighteenth (42), *num.*, achtzehnte.

eighth (42), *num.*, achte.

eightieth (42), *num.*, achtzigste.

eighty (41), *num.*, achtzig.

elbow (9), *Ellbogen*, *m.*

end (7), *Ende*, *n.*

ending (13), *Endung*, *f.*

English (36), *adj.*, englisch; in — (5), im Englischen; (36), auf englisch.

evening (32), *Abend*, *m.*; in the — (31, 32, 45), abends, des Abends, am Abend.

every (6, 18), *pron.*, jeder, jede, jedes; aller, alle, alles; — one (18), jeder, jede, jedes; aller, alle, alles.

exactly as (44), ebenso.

exception (42), *Ausnahme*, *f.*; with the — of, mit Ausnahme von.

expletive particle (48), *Ausfüllungs-*partikel, *f.*

expression (35), *Ausdruck*, *m.*

eye (24), *Aug.*, *n.*

F.

face (15), *Gesicht*, *n.*, *Antlitz*, *n.*

fair (12), *adj.*, schön.

fall (44), *Herbst*, *m.*; — month, *Herbst-*monat, *m.*

family, the member of the — (47), der Angehörige.

father (20), *Vater*, *m.*

February (43), *Februar*, *m.*

feeble (8), *adj.*, schwach.

feel (22), *v.*, fühlen.

feeling (22), *Gefühl*, *n.*; sense of —, *Gefühl*, *n.*

feminine (4), *adj.*, weiblich.

few, a — (18), *pron.*, einiger, einige, einiger.

field (48), *Feld*, *n.*

fifteen (41), *num.*, fünfzehn.

fifteenth (42), *num.*, fünfzehnte.

fifth (42), *num.*, fünfte.

fiftieth (42), *num.*, fünfzigste.

fifty (41), *num.*, fünfzig.

find (50), *v.*, finden.

fine (13), *adj.*, fein.

finger (2), *Finger*, *m.*

fir-tree (50), *Tanne*, *f.*; forest of —s, *Tannenwald*, *m.*; leaf of the —, *Nadel*, *f.*

five (2, 41), *num.*, fünf.

flat (28), *adj.*, flach.

flower (23), *Blume*, *f.*

following (23), *adj.*, folgend.

follows (10), *v.*, folgt.

food (29, 30), *Essen*, *n.*, *Speise*, *f.*

for (6) *prep.*, für.

fore-head (21), *Stirn*, *f.*

fore-noon (29), *Vormittag*, *m.*; in the —, des Vormittags, vormittags.

fore-side (17), *Vorderseite*, *f.*

forest (48), *Wald*, *m.*; — flower (50),

Baldbäume, *f.*; -tree (50), Baldbaum, *m.*; - of fir-trees (50), Tannenwald, *m.*; beech - (50), Buchenwald, *m.*; oak - (50), Eichenwald, *m.*
 fork (27), Gabel, *f.*
 form (15), Form, *f.*
 form (34), *v.*, bilden.
 fortieth (42), *num.*, vierzigste.
 forty (41), *num.*, vierzig.
 four (41), *num.*, vier.
 fourteen (41), *num.*, vierzehn.
 fourteenth (42), *num.*, vierzehnte.
 fourth (42), *num.*, vierte.
 fresh (48), *adj.*, frisch.
 French (40), *adj.*, französisch.
 Friday (42), Freitag, *m.*
 from (7, 8, 26, 41), *prep.*, von, aus, vor.
 front, the - (15), der vordere Teil;
 - part, der vordere Teil; in -, vorn;
 in - of it (27), davor.
 fruit (47, 48), Obst, *n.*; Frucht, *f.*;
 - tree, Obstbaum, *m.*
 full-beard (16), Vollbart, *m.*

G.

garden (46), Garten, *m.*
 gardener (48), Gärtner, *m.*
 garret-room (38), Kammer, *f.*
 gender (4), Geschlecht, *n.*
 genitive (7), Genitiv, *m.*
 German (5), *adj.*, deutsch; in - (5), im Deutschen; (36), auf deutsch.
 Germany (50), Deutschland, *n.*
 get (40), bekommen.
 girl (11), Mädchen, *n.*
 give (36), *v.*, geben.
 gladly (40), *adv.*, gern.
 glass (28), Glas, *n.*
 quarled (50), *adj.*, knorrig.

gold (7), Gold, *n.*; - pen (12), Goldfeder, *f.*
 good (16), *adj.*, gut; in - health (49), wohl.
 govern (37), *v.*, regieren.
 grain (48), Korn, *n.*
 grammatical (48), *adj.*, grammatisch.
 grass (47), Gras, *n.*
 gray (12), *adj.*, grau.
 great (6, 38), *adj.*, groß.
 green (20), *adj.*, grün; the - color (49), das Grün; dark - (47), *adj.*, dunkelgrün.
 grow (47), *v.*, wachsen.
 guide (37), *v.*, führen.

H.

hair (12), Haar, *n.*; - brush (14), Haarbürste, *f.*
 hand (4, 6), Hand, *f.*
 hard (22), *adj.*, hart.
 has (2), *v.*, hat.
 have (3, 13), *v.*, haben; I -, ich habe.
 having corners (25), eckig; - four - (36), vieredig.
 he (5, 31), *pron.*, er; (45), der, derjenige.
 head (11), Kopf, *m.*
 health, in good - (49), wohl.
 hear (17), *v.*, hören.
 hearing (22), Gehör, *n.*; sense of -, Gehör, *n.*
 heat (49), Hitze, *f.*
 heaven (45), Himmel, *m.*
 her (20, 31), *pron.*, ihr, sie.
 here (38), *adv.*, hier.
 high (20, 36, 38), *adj.*, hoch, höher, höchst.
 him (25, 31), *pron.*, ihm, ihn.
 himself (49), *pron.*, sich.
 his (17), *pron.*, sein, seine, sein.

hold (8, 27), *v.*, halten.
 home, at - (47), zu Hause.
 hot (29), *adj.*, heiß.
 house (36), Haus, *n.*; school -, Schul-
 haus, *n.*
 how (2), *adv.*, wie; - many, wie viele;
 - much (6), wie viel.
 human being (39), Mensch, *m.*
 hunger (30), Hunger, *m.*
 hungry (30), *adj.*, hungrig.
 hyacinth (46), Svasi'ntse, *f.*

I.

I (3, 31), *pron.*, ich.
 ice (29), Eis, *n.*, - water, Eiswasser, *n.*
 if (19), *conj.*, wenn.
 in (4, 9, 37), *prep.*, in; - front (15),
 vorn; - front of it (27), davo'r; - it,
 - them (37), bari'n; - the (16), im;
 - what (33), wot'n.
 indeclinable (49), *adj.*, undefinir-
 bar.
 indefinite (5), *adj.*, unbestimmt.
 index finger (2), Zeigefinger, *m.*
 indolent (21), *adj.*, träge.
 industrious (19), *adj.*, fleißig.
 infinitive (10), Infinitiv, *m.*
 inhabit (49), *v.*, bewo'hnen.
 ink (35), Tinte, *f.*; -stand, Tinten-
 faß, *n.*
 instead of (23), *prep.*, ansta'tt.
 irregular (34), *adj.*, unregelmäßig.
 irregularly (34), *adv.*, unregelmäßig.
 is (2) *v.*, ist; - called, heißt; what -
 called, wie heißt; - declined (10),
 wird declinir't; - it not so? (34),
 nicht wahr? there - (6, 37), es giebt,
 es ist.
 it (5, 31), *pron.*, es; (45), daß, daß-
 jenige; with - (47), bami't; on - (34),

bara'n, baran'f; at - (34), bara'n; be
 fore - (27), davo'r.
 its (20), *pron.*, sein, seine, sein.

J.

January (43), Januar, *m.*
 joint (4, 6), Glied, *n.*
 joy (49), Freude, *f.*
 July (43), Juli, *m.*
 June (43), Juni, *m.*
 just as (45), *adv.*, ebenso; just as . . as
 ebenso . . als.

K.

kinds, of many - (48), vielerlei;
 many - of, vielerlei.
 knife (27), Messer, *n.*
 knotty (50), *adj.*, knorrig.
 know (40), *n.*, wissen.

L.

large (3, 38), *adj.*, groß.
 last (43), *adj.*, letzt.
 lawn (47), Grasplatz, *m.*
 lay (37), *v.*, legen.
 lazy (19, 21), *adj.*, faul, träge.
 lead (37), *v.*, führen.
 leaf (50), Blatt, *n.*; - of the fir-tree,
 Nadel, *f.*
 leap year (43), Schaltjahr, *n.*
 learn (19), *v.*, lernen.
 least (40), *adj.*, wenigst.
 left (4), *adj.*, links.
 less (40), *adj.*, weniger.
 letter (5, 14), Buchstabe, *m.*; (35),
 Brief, *m.*
 lie (25), *v.*, liegen; - down, liegen.
 light (39), *adj.*, hell.
 like (12), *conj.*, wie.
 like (31), *v.*, schmecken; (46), lieben;

(26), gern trinken; (26), gern essen;
 - to drink (26), gern trinken; - to
 eat (26), gern essen (see also Less. 40).
 hilly (46), *Hühe*, *f.*; - of the valley
 (50), *Thalbume*, *f.*
 limit (25), *v.*, beſti'mmen.
 lip (15), *Lippe*, *f.*; lower -, *Unterlippe*,
f.; upper -, *Oberlippe*, *f.*
 list, which one in the - (48), *der wie-*
vielste.
 little (3), *adj.*, klein; (40), wenig; the
 - finger (2), *der kleine Finger*.
 live (46), *v.*, wohnen.
 logical (48), *adj.*, logisch.
 long (3), *adj.*, lang.
 Louisa (36), *Lui'se*, *f.*
 love (46), *v.*, lieben.
 low (28), *adj.*, niedrig.
 lower lip (15), *Unterlippe*, *f.*

M.

make (26), *v.*, machen.
 man (11), *Mann*, *m.*; (39), *Mensch*, *m.*
 mankind (39), *Mensch*, *m.*
 many (2, 39), *adj.*, viel, mehr, meist;
 how - (2), wie viele; of - kinds, -
 kinds of (48), *vielerlei*.
 March (43), *März*, *m.*
 masculine (4), *adj.*, männlich.
 Matilda (36), *Mathe'ide*, *f.*
 May (43), *Mai*, *m.*
 meadow (49), *Wiese*, *f.*
 meal (29, 30), *Essen*, *n.*; *Speise*, *f.*
 mean (47), *v.*, be'deu'ten.
 meat (27), *Fleisch*, *n.*
 member of the family (47), *der Ange-*
hörige.
 middle (18), *Mitte*, *f.*; - finger (2),
Mittelfinger, *m.*
 midst (18), *Mitte*, *f.*

milk (26), *Milch*, *f.*
 million (41), *Millio'n*, *f.*
 Miss (28), *Fräulein*, *n.*
 modify (26), *v.*, näher beſti'mmen.
 Monday (42), *Montag*, *m.*
 monosyllabic (38), *adj.*, einſilbig.
 month (43), *Monat*, *m.*; fall - (44),
Herbstmonat, *m.*; spring - (44),
Frühlingsmonat, *m.*; summer - (44),
Sommermonat, *m.*; winter - (44),
Wintermonat, *m.*
 more (40), *adj.* and *adv.*, mehr; -
 closely (25), näher; - contented (29),
zufrie'dener.
 morning (32), *Morgen*, *m.*; in the -
 (31, 32, 45), *morgens*, *des Morgens*,
am Morgen.
 most (18, 38, 40), *adj.*, meist, die
 meisten.
 mother (20), *Mutter*, *f.*
 mouth (26), *Mund*, *m.*
 move (10), *v.*, bew'e'gen.
 Mr. (28), *Herr*, *m.*
 Mrs. (28), *Frau*, *f.*
 much (8, 39), *adj.*, viel, mehr, meist;
 how - (6), wie viel.
 multiplication (41), *Multiplikatio'n*, *f.*;
 - table, *Einmalei'n's*, *n.*
 multiply (41), *v.*, multipliz'i'ren.
 mustache (16), *Schnurrbart*, *m.*
 mute (18), *adj.*, stumm.
 my (8, 20), *pron.*, mein, meine, mein.

N.

nail (7), *Nagel*, *m.*
 name (42), *Name*, *m.*
 name (44), *v.*, nennen.
 na ned, to be - (30), *v.*, heißen.
 napkin (30), *Servie'tte*, *f.*
 narcissus (46), *Narz'sse*, *f.*

narrow (5), *adj.*, schmal.
 near (24, 25), *adj.*, nahe; - to, nahe bei.
 nearer (24, 25), *adj.*, näher; - to, näher bei.
 neck (11), Hals, *m.*
 needle (50), Nadel, *f.*
 negation (24), Verneinung, *f.*
 neuter (4), *adj.*, sächlich.
 night (32), Nacht, *f.*; at -, des Nachts, nachts.
 nine (6, 41), *num.*, neun.
 nineteen (41), *num.*, neunzehn.
 nineteenth (42), *num.*, neunzehnte.
 ninetieth (42), *num.*, neunzigste.
 ninety (41), *num.*, neunzig.
 ninth (42), *num.*, neunte.
 no (3), *adv.*, nein.
 nobody (48), *pron.*, niemand.
 nominative (7), Nominativ, *m.*
 noon (32), Mittag, *m.*; at - (31, 32), mittags, des Mittag.
 nose (18), Nase, *f.*
 not (3), *adv.*, nicht; - any (12), kein, keine, kein; - anybody (48), niemand.
 noun (2, 13), Hauptwort, *n.*
 November (43), Novem'ber, *m.*
 number (6), Zahl, *f.*; cardinal - (41), Kardinal'zahl, *f.*; ordinal - (42), Ordinal'zahl, *f.*
 number (40) v., zählen.
 numeral (25), Zahlwort, *n.*

O.

oak-forest (50), Eichenwald, *m.*
 oak-tree (50), Eiche, *f.*
 object (35), Objekt, *n.*
 obscure (39), *adj.*, dunkel.
 obtain (40), v., bekommen.
 October (43), Oktob'ber, *m.*

of (7, 9), *prep.*, von; - what (33), was
 von.
 often (29), *adv.*, oft.
 old (38), *adj.*, alt.
 on (7, 9, 10, 19, 34, 37), *prep.*, an, auf; - it, - them (34), dar'a'n, dar'auf; - what (33), worauf.
 once (41), *num.*, einmal.
 one (2, 4, 41), *art. and num.*, ein, eine, ein; eine; each -, every - (18), jeder, jede, jedes; that - (18), jener, jene, jenes; which - (18), welcher, welche, welches; the - (45), der, die, das; that - (45), derjenige, diejenige, dasjenige; - (32), man; - time (41), einmal; which - in the list (48), der wieviel'te.
 only (22), *adv.*, nur.
 open (18), *adj.*, offen.
 open (10), v., öffnen.
 or (2), *conj.*, oder.
 orchard (47), Obstgarten, *m.*
 ordinal number (42), Ordinal'zahl, *f.*
 ordinary (43), *adj.*, gewöhnlich.
 other (26), *adj.*, ander.
 our (20), *pron.*, unser, unsere, unser.
 out of (26), *prep.*, aus.
 over (15, 37), *prep.*, über.

P.

paper (35), Papie'r, *n.*
 parents (33), Eltern.
 part (15), Teil, *m.*; front -, vorderer Teil; lower -, unterer Teil.
 particle, expletive - (48), Ausfüllungs-parti'kel.
 peach (48), Pfirsich, *m.*; -tree, Pfirsich-baum, *m.*
 pear (47), Birne, *f.*; -tree, Birn-baum, *m.*

pen (7), Feder, *f.*; gold -, Goldfeder, *f.*; steel -, Stahlfeder, *f.*
 pencil (7), Bleistift, *m.*
 people (32), *pron.*, man.
 person (23), Perso'n, *f.*
 personal (30), *adj.*, persö'nlich.
 phrase (35), Ausdruck, *m.*
 pink (46), Rose, *f.*
 plant (48), *v.*, pflanzen.
 plate (27), Teller, *m.*; soup -, Suppenteller, *m.*
 pleasure (49), Freude, *f.*
 plum (48), Pflaume, *f.*; -tree, Pflaumenbaum, *m.*
 plural (6), Mehrzahl, *f.*
 pointed (27), *adj.*, spitz.
 poor (29), *adj.*, arm.
 porcelain (28), Porzellan, *n.*
 pork (33), Schweinefleisch, *n.*
 position of words (35), Wortstellung, *f.*
 positive (36), Positiv, *m.*
 possessive (46), *adj.*, possessiv.
 potatoe (33), Kartoffel, *f.*
 predicate (24), Prädikat, *n.*
 preposition (33), Präpositio'n, *f.*
 present tense (22), Präsens, *n.*
 pretty (29), *adj.*, hübsch.
 principal sentence (35), Hauptsatz, *m.*
 pronoun (17), Fürwort, *n.*
 protect (49), *v.*, schützen.

Q.

quality (24), Eigenschaft, *f.*
 question (36), *v.*, fragen.
 question (37), Frage, *f.*; in answer to the -, auf die Frage; in answer to which -, auf welche Frage.

R.

razor (16), Rasiermesser, *n.*
 read (19), *v.*, lesen.
 real (34), *adj.*, wirklich.
 receive (40), *v.*, bekommen.
 red (5), *adj.*, rot.
 reflexive (49), *adj.*, reflexiv.
 regard (50), Rücksicht, *f.*
 relative (44), *adj.*, relativ; the - (47), der Angehörige.
 relish (31), *v.*, schmecken.
 remain (40), *v.*, bleiben.
 reside (46), *v.*, wohnen.
 rich (29), *adj.*, reich.
 right (4), *adj.*, recht.
 ring (7), Ring, *m.*; - finger (2), Ringfinger, *m.*
 roasted (33), *v.* and *adj.*, gebraten.
 roof (38), Dach, *n.*
 room (30), Zimmer, *n.*; dining - (30, 31), Esszimmer, *n.*, Speisezimmer, *n.*; school - (34), Schulzimmer, *n.*; sitting - (44), Wohnzimmer, *n.*
 rose (23), Rose, *f.*
 rough (22), *adj.*, rauh.
 round (15), *adj.*, rund.

S.

salt (26), Salz, *n.*
 same (15, 45), *pron.*, derselbe, dieselbe, dasselbe.
 satisfied (29), *adj.*, zufrieden.
 Saturday (42), Samstag, *m.*
 say (23), *v.*, sagen.
 school (35), Schule, *f.*; at -, in der Schule; to -, in die Schule; - house, Schulhaus, *n.*; - room (34), Schulzimmer, *n.*
 scholar (5, 6), Schüler, *m.*, Schülerin, *f.*
 scissors (14), Schere, *f.*

- season (44), Jahreszeit, *f.*; - of the year, Jahreszeit, *f.*
 second (28, 41), *num.*, zweite.
 see (24, 84), *v.*, sehen.
 sense (48), Sinn, *m.*; - of hearing (22), Gehör, *n.*; - smell (22), Geruch, *m.*; - of touch (22), Gefühl, *n.*
 sentence (10), Satz, *m.*; principal - (35), Hauptsatz, *m.*
 September (43), Septem'ber, *m.*
 set (30), *v.* and *adj.*, geb'et.
 seven (6, 41), *num.*, sieben.
 seventeen (41), *num.*, siebzehn.
 seventeenth (42), *num.*, siebzehnte.
 seventh (42), *num.*, siebente.
 seventieth (42), *num.*, siebzigste.
 seventy (41), *num.*, siebzig.
 shade (49), Schatten, *m.*
 shadow (49), Schatten, *m.*
 sharp (14), *adj.*, scharf.
 shave (16), *v.*, ras'tren.
 she (5, 31), *pron.*, sie.
 shears (14), Schere, *f.*
 shine (39), *v.*, scheinen.
 short (3), *adj.*, kurz.
 shoulder (9), Schulter, *f.*
 side (15), Seite, *f.*; - whiskers, Backenbart, *m.*; fore - (17), Vorderseite, *f.*; front - (17), Vorderseite, *f.*
 signify (47), *v.*, bedeu'ten.
 silver (28), Silber, *n.*
 silver, of - (28), *adj.*, silbern.
 simple (22), *adj.*, einfach.
 sing (11), *v.*, singen.
 singular (6), Einzahl, *f.*
 sister (20), Schwester, *f.*
 sit (28), *v.*, sitzen.
 sitting-room (44), Wohnzimmer, *n.*
 six (6, 41), *num.*, sechs.
 sixteen (41), *num.*, sechzehn.
 sixteenth (42), *num.*, sechzehnte.
 sixth (42), *num.*, sechste.
 sixtieth (42), *num.*, sechzigste.
 sixty (41), *num.*, sechzig.
 sky (45), Himmel, *m.*
 slender (5), *adj.*, schmal.
 slim (5), *adj.*, schmal.
 small (3), *adj.*, klein.
 smell (18), *v.*, riechen.
 smell (22), Geruch, *m.*; sense of - Geruch, *m.*
 smooth (21), *adj.*, glatt.
 snow-drop (50), Schneeglöckchen, *n.*
 so (6), *adv.*, so.
 soft (22), *adj.*, weich.
 some (14, 18), *pron.*, einiger, einige, einiges.
 somebody (48), *pron.*, jemand.
 sometimes (32), *adv.*, manchmal.
 speak (17), *v.*, sprechen.
 spoon (28), Löffel, *m.*; tea - (26), Theelöffel, *m.*
 spread (32), *v.*, streichen.
 spring (44), Frühling, *m.*; - month, Frühlingsmonat, *m.*
 square (36), *adj.*, vieredig.
 stair-case (37), Treppe, *f.*
 stairs (37), Treppe, *f.*
 stand (28), *v.*, stehen; -s (10), steht.
 steel (7), Stahl, *m.*; - pen (12), Stahlfeder, *f.*
 Stein, Mr. - (23), Herr Stein; Mrs. -, Frau Stein.
 stem (22), Stamm, *m.*
 step (37), Stufe, *f.*
 story (37), Stockwerk, *n.*
 straight (13, 14), *adj.*, schlicht, gera'de.
 street (46), Straße, *f.*; William -, Wilhelmstraße, *f.*

stretch (10), *v.*, strecken.
 strong (8), *adj.*, stark.
 subject (24), Subjekt, *n.*
 subordinate clause (19), Neben-
 satz, *m.*
 substantive (45), *adj.*, substantivisch.
 subtract (40), *v.*, subtrahieren.
 subtraction (41), Subtraktion, *f.*
 sugar (26), Zucker, *m.*
 summer (29), Sommer, *m.*; - month
 (44), Sommermonat, *m.*; in - (29),
 im Sommer.
 sun (39), Sonne, *f.*
 Sunday (42), Sonntag, *m.*
 superlative (36), Superlativ, *m.*
 supper (32), Abendessen, *n.*
 sweet (26), *adj.*, süß.
 syllable, of one - (38), *adj.*, einsilbig.

T.

table (22), Tisch, *m.*; - cloth (28),
 Tischstuch, *n.*; dining - (30), Eßstisch,
m.; multiplication - (41), Einmal-
 ei'ne, *n.*; writing - (35), Schreib-
 tisch, *m.*
 take (34), *v.*, nehmen; -s (16), nimmt.
 tall (3), *adj.*, groß.
 taste (26, 31), *v.*, schmecken.
 tea (26), Thee, *m.*; - spoon, Thee-
 löffel, *m.*
 teacher (5, 6), Lehrer, *m.*, Lehrerin, *f.*
 ten (6, 41), *num.*, zehn.
 tense, present - (22), Präsens, *n.*
 tenth (42), *num.*, zehnte.
 than (6), *conj.*, als.
 that (22), *conj.*, daß.
 that (2, 18), *pron.*, daß; jener, jene,
 jenes; - one (18), jener, jene, jenes;
 -, - one (44, 45), der, die, das; der-
 jenige, diejenige, dasjenige; - (44),

welcher, welche, welches; der, die, das;
 all - (29), alles was.
 the (4), *art.*, der, die, das.
 thee (30), *pron.*, dich; of -, deiner;
 to -, dir.
 their (8, 20), *pron.*, ihr, ihre, ihr.
 them (31), *pron.*, sie; of - ihrer; to -,
 ihnen; on - (34), darau'n, darau'f;
 in - (37), darin; with - (37), damit.
 then (14), *adv.*, dann.
 there (38) *adv.*, da; - is (6, 37), es
 giebt, es ist; - are (6, 37), es giebt,
 es sind.
 thereat (34), *adv.*, darau'n, darau'f.
 therein (37), *adv.*, darin.
 thereon (34), *adv.*, darau'n, darau'f.
 thereupon (34), *adv.*, darau'f.
 therewith (37), *adv.*, damit.
 they (6, 31, 32), *pron.*, sie; man.
 thick (3), *adj.*, dick.
 thin (3), *adj.*, dünn.
 third (23, 42), *num.*, dritte.
 thirst (30), Durst, *m.*
 thirsty (30), *adj.*, durstig.
 thirteen (41), *num.*, dreizehn.
 thirteenth (42), *num.*, dreizehnte.
 thirtieth (42), *num.*, dreißigste.
 thirty (41), *num.*, dreißig.
 this (2, 17, 18), das; dieser, diese, dieses;
 - one (17, 18, 45), dieser, diese, dieses;
 der, die, das.
 thou (23, 30), *pron.*, du.
 three (3, 41), *num.*, drei; - times
 (31), dreimal.
 thrice (31), *num.*, dreimal.
 through (39), *prep.*, durch.
 thumb (2), Daumen, *m.*
 Thursday (42), Donnerstag, *m.*
 thus (27), *adv.*, so.
 time, times (41), ..mal; one -, ein-

mal; two -, zweimal; three -, dreimal; a hundred -, hundertmal.
to (23, 34, 37, 41), *prep.*, zu, an, auf, in, bei.

together (6), *adv.*, zusammen.

tongue (26), Zunge, *f.*

too (35), *adv.*, zu.

tooth (27), Zahn, *m.*

touch, sense of - (22), Gefühl, *n.*

town (49), Stadt, *f.*

tree (47), Baum, *m.*; apple - (47),

Apfelbaum, *m.*; apricot - (48), Apri-

ko'senbaum, *m.*; beech - (50), Buche,

f.; cherry - (47), Kirschbaum, *m.*;

fir - (50), Tanne, *f.*; fruit - (47),

Obstbaum, *m.*; forest - (50), Wald-

baum, *m.*; oak - (50), Eiche, *f.*;

peach - (48), Pfirsichbaum, *m.*;

pear - (47), Birnbaum, *m.*; plum -

(48), Pflaumenbaum, *m.*

Tuesday (42), Dienstag, *m.*

twelfth (42), num., zwölfte.

twelve (41), num., zwölf.

twentieth (42), num., zwanzigste.

twenty (41), num., zwanzig.

twice (31), num., zweimal.

two (2, 41), num., zwei; - times (31), zweimal.

U.

under (11, 24, 37), *prep.*, unter.

unite (50), *v.*, verbi'nden.

unto (34), *prep.*, an.

upholstered (44), *v.* and *adj.*, ge-
po'stert.

upon (10, 37), *prep.*, auf.

upper arm (9), Oberarm, *m.*

upper lip (15), Oberlippe, *f.*

us (30), *pron.*, uns; of -, unser; to -, uns.

use (29), *v.*, gebrau'chen.

usual (43), *adj.*, gewöh'nlich.

usually (13), *adv.*, gewöh'nlich.

V.

valley, lily of the - (50), Maiblume, *f.*

veal (33), Kalbfleisch, *n.*

verb (19), Zeitwort, *n.*, Verb, *n.*

very (16), *adv.*, sehr.

villa (49), Landhaus, *n.*

violet (23), Veilchen, *n.*

W.

wall (30), Wand, *f.*

warm (29, 45), *adj.*, warm.

water (28), Wasser, *n.*; ice -, Eis-
wasser, *n.*

we (3, 30, 32), *pron.*, wir; man.

weak (8), *adj.*, schwach.

weather (45), Wetter, *n.*

Wednesday (42), Mittwoch, *m.*

week (42), Woche, *f.*

well (17), *adv.*, gut.

what (2, 33), *pron.*, was; -, - one

(4, 13), welcher, welche, welches; con-
cerning - (33), wovon; of - (25,
33), wovon; weissen, weis; in - (33),
worin; on - (33), worauf; with -
(8), womit.

when (19), *conj.*, wenn; (28), *adv.*, wann.

where (7, 37), *adv.*, wo; wohin.

wherein (33), *adv.*, worin.

whereof (25), *adv.*, wovon.

whereon (33), *adv.*, worauf.

wherewith (13), *adv.*, womit.

which, - one (4, 13, 44), *pron.*, welcher,
welche, welches; der, die, das; - one
in the list (43), der wieviel'ste.

whiskers (16), Bart, *m.*; side -,
Backenbart, *m.*

white (12) *adj.*, weiß.
 whither (37), *adv.*, wohi'n
 who (5, 33, 44), *pron.*, wer; welcher,
 welche, welches; der, die, das; he -
 (18), wer.
 whom (33), *pron.*, wen; of -, wessen,
 wess; to -, wem.
 whose (8, 33), *pron.*, wessen, wess.
 why (25), *adv.*, warum.
 wide (5), *adj.*, breit.
 wild (50), *adj.*, wild.
 will (14), *v.*, will, wollen.
 William (43), Wilhelm, *m.*; - street
 (46), Wilhelmstraße, *f.*
 willingly (25, 40), *adv.*, gern.
 window (38), Fenster, *n.*
 winter (29), Winter, *m.*; - month
 (44), Wintermonat, *m.*; in -, im
 Winter.
 with (8, 9, 15), *prep.*, mit, bei; - it
 (47), dami't; - what (8), womi't.

without (25), *prep.*, ohne.
 woman (11), Frau, *f.*
 wood (38), Holz, *n.*
 wooden (44), *adj.*, hölgern.
 woods (49), Wald, *m.*
 word (5, 6), Wort, *n.*; position of -s
 (35), Wortstellung, *f.*
 work (19), *v.*, arbeiten.
 wrinkle (21), *v.*, runzeln.
 wrinkled (21), *adj.*, runzelig.
 wrist (9), Handgelenk, *n.*
 write (12), *v.*, schreiben.
 writing-table (35), Schreibtisch, *m.*

Y.

yellow (12), *adj.*, gelb
 yes (3), *adv.*, ja.
 you (3, 23, 31), *pron.*, Sie, ihr, euch;
 of -, Ihrer, euer; to -, Ihnen, euch.
 young (11, 38), *adj.*, jung.
 your (8, 21), *pron.*, Ihr, Ihre, Ihr.

SCHMITZ'S GERMAN LANGUAGE SERIES

THE ELEMENTS
OF THE
GERMAN LANGUAGE

PART SECOND.

BY

HERMANN J. SCHMITZ, A. M.

PROFESSOR OF THE GERMAN LANGUAGE AND LITERATURE IN THE CHAUTAUQUA COLLEGE OF LIBERAL ARTS AND CORRESPONDENCE UNIVERSITY, AND INSTRUCTOR IN GERMAN IN THE YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION, BROOKLYN, N. Y.

AND

J. ADOLPH SCHMITZ, A. M.

PROFESSOR OF THE GERMAN LANGUAGE AND LITERATURE IN WASHINGTON AND JEFFERSON COLLEGE, WASHINGTON, PA.

SHELDON & COMPANY
NEW YORK AND CHICAGO

Copyright, 1889 SHELDON & Co

NOTE TO THE TEACHER.

THE suggestions for using the Second Part of the "Elements of the German Language" do not vary much from those given in the First Part, pp. v and vi, to which the teacher is referred.

The lessons in the Second Part consist also of conversation and review exercises. The teacher may find it advisable to give more time to the thorough mastery of each lesson and extend the conversation on grammatical subjects so as to include reviews of previous lessons and drill in the tables of declension and conjugation.

From Lesson 41 on, three pages have been given to each lesson, the additional space being devoted to a more extended practice in conversation and written exercises.

The supplementary questions on pp. 114-128 will give the teacher ample material for reviews and general examinations.

The paradigms of conjugation on pp. 129-137 are drawn entirely from the book and embrace only forms that have found frequent application in the language work of the pupils.

The general vocabulary includes all the words used in both parts. For the convenience of the teacher references are added to each word, giving the lesson in which the word is first used. The figures in plain type refer to lessons in Part I, those in black type to Part II.

Lektion 1.

Sprech ü b u n g.

Was für Bäume wachsen im Walde? Gibt es große Wälder in Deutschland? Gehen Sie gern in den Wald? Findet man auch Blumen im Walde? Wachsen die Blumen im deutschen Walde früher, als in Amerika? Welche Blumen lieben Sie am meisten? Ist die Maiblume eine Waldblume? Wann wächst die Maiblume? Ist das ein Blumenstrauch? Was für Blumen sind in dem Strauch? Sind es Waldblumen? Ist das ein großer, schöner Blumenstrauch?

Können Sie das Wort „Blumenstrauch“ deklinieren? Können Sie noch nicht deklinieren? Was kann man konjugieren? Können Sie konjugieren? Hat jedes Verb eine aktive Form im Deutschen? Gibt es auch Verben, welche eine passive Form haben? Ist das Verb „wachsen“ im Aktiv oder im Passiv? In welchem Modus ist die Form „wachsen“? Im Infinitiv, nicht wahr? Gibt es noch andere Modus im Deutschen? Wie viele Modus gibt es? Es gibt im Deutschen fünf Modus, nämlich den Indikativ, den Konjunktiv, den Imperativ, den Infinitiv und das Partizip. Welches ist der erste Modus? Der erste Modus ist der Indikativ. Welches ist der zweite Modus? Der zweite Modus ist der Konjunktiv. Welches ist der dritte Modus? Der dritte Modus ist der Imperativ. Ist der Infinitiv der vierte Modus? Ja, der Infinitiv ist der vierte Modus. Und welcher Modus ist der fünfte Modus? Der fünfte Modus ist das Partizip. Wie heißt der erste Modus? Wie heißt der vierte Modus? Hat das Verb nur in der aktiven Form fünf Modus? Nein, es hat auch in der passiven Form fünf Modus. In welchem Modus ist das Verb „schreiben“ in dem Satz: „Wir können mit dem Bleistift schreiben“? In welchem Modus ist das Verb „wird dekliniert“ in dem Satz: „Das Fürwort „mein“ wird in der Einzahl dekliniert, wie der unbestimmte Artikel“? Es ist in dem Indikativ. In welchem Modus ist das Verb „dekliniert“ in diesem Satz? Es ist im Partizip. Ist das Verb „wird dekliniert“ im Aktiv oder im Passiv? Es steht nicht im Aktiv, sondern im Passiv, nicht wahr?

Wörter und Ausdrücke.

der Strauß, -es, <i>pl.</i> Sträuße, the bouquet.	der Konjunktiv, -es, <i>pl.</i> -e, the subjunctive. [tive.]
der Blumenstrauß, -es, <i>pl.</i> -sträuße, the bouquet. [voice.]	der Imperativ, -es, <i>pl.</i> -e, the imperative.
das Aktiv,* -es, <i>pl.</i> Aktiva, active	das Partizip, -es, <i>pl.</i> -ien, the participle. [ciple.]
das Passiv,* -es, <i>pl.</i> Passiva, passive voice.	passiv, passive.
der Modus, -, <i>pl.</i> -, the mode. [tive.]	noch, yet, still.
der Indikativ, -es, <i>pl.</i> -e, the indicative.	noch nicht, not yet.
	nämlich, namely.

Bemerkungen.

1. Das Zeitwort hat im Deutschen, wie im Englischen, eine **aktive** und eine **passive** Form, oder ein **Aktiv** und ein **Passiv**:

Ich dekliniere das Fürwort.

I decline the pronoun.

Das Fürwort wird dekliniert.

The pronoun is declined.

2. Das deutsche Zeitwort hat im Aktiv und im Passiv fünf **Modus**, nämlich den **Indikativ**, den **Konjunktiv**, den **Imperativ**, den **Infinitiv** und das **Partizip**:

Indikativ: Er thut es.

He *is doing* it.

Konjunktiv: Er sagt, daß er es thue.

He says that he *is doing* it.

Imperativ: Thue es.

Do it.

Infinitiv: Er will es thun.

He will *do* it.

Partizip: Er hat es gethan.

He has *done* it.

Writing Exercise.

1. How many modes has the verb? It has five modes. 2. What are the modes called in German? The first is called the indicative, the second the subjunctive, the third the imperative, the fourth the infinitive and the fifth the participle. 3. Has the verb five modes in the active or in the passive voice? It has five in the active and five in the passive voice. 4. Can you decline the word „Aktiv“? Yes; it has the same form in all cases of the plural. 5. Can you conjugate the verb „arbeiten“? No, we can not yet conjugate.

* Nouns of foreign origin which take in the nom. plur. the ending of the language from which they are derived, remain unchanged in all the cases of the plural: *pl. nom.*: die Aktiva; *gen.*: der Aktiva; *dat.*: den Aktiva; *acc.*: die Aktiva.

Lektion 2.**Sprechübung.**

Giebt es Blumen im Walde? Giebt es auch Blumen im Garten? Haben Sie einen Blumengarten? Ziehen Sie auch Gemüse in Ihrem Garten? Ziehen Sie die Gemüse in Beeten? Was für Gemüse haben Sie in Ihren Gemüsebeeten? Haben Sie Rüben darin? Was für Rüben ziehen Sie, rote Rüben oder gelbe Rüben oder weiße Rüben? Haben Sie ein Beet für jede dieser Rüben? Essen Sie gern rote Rüben? Was essen Sie lieber, gelbe Rüben oder weiße Rüben? Ziehen Sie auch Salat in Ihrem Garten? Arbeiten Sie viel in Ihrem Garten? Arbeiten Sie lieber in den Blumenbeeten, als in den Gemüsebeeten?

Hat der Modus Zeitformen? Ja, der Modus hat Zeitformen. Wie heißen die Zeitformen des Indikativs? Sie heißen: das Präsens, das Imperfekt, das erste Futurum, das Perfekt, das Plusquamperfekt und das zweite Futurum? Wie viele Zeitformen hat der Indikativ? Hat der Konjunktiv auch Zeitformen? Hat er so viele Zeitformen, wie der Indikativ? Ja, der Konjunktiv hat auch sechs Zeitformen, und diese heißen, wie die Zeitformen des Indikativs. Wie heißen die Zeitformen des Konjunktivs? Hat der Imperativ auch sechs Zeitformen? Nein, der Imperativ hat nur eine Zeitform, das Präsens. Hat der Infinitiv nur eine Zeitform, oder hat er zwei? Der Infinitiv und das Partizip haben zwei Zeitformen. Wie heißen die Zeitformen des Infinitivs? Sie heißen: das Präsens und das Perfekt. Hat das Partizip auch ein Präsens? Hat es auch ein Perfekt?

Hat das Verb auch Formen für Person und Zahl? Hat jeder Modus Formen für Person und Zahl? Welche Modus haben Formen für Person und Zahl, und welche haben keine? Wie viele Personen haben der Indikativ und der Konjunktiv? Sie haben Formen für die erste, zweite und dritte Person. Wie viele Personen hat der Imperativ? Der Imperativ hat nur Formen für die zweite Person. Hat der Imperativ Formen für die Einzahl und Mehrzahl? Ja, der Imperativ hat Formen für die zweite Person der Einzahl und der Mehrzahl.

Wörter und Ausdrücke.

das Bett, -es, <i>pl.</i> -e, the bed (in a garden).	das Präsens, -, <i>pl.</i> Präs'ntia,* the present tense.
das Gemü'sebett, -es, <i>pl.</i> -e, the vegetable bed.	das Perfekt, -s, <i>pl.</i> -t, the perfect.
das Gemü'se, -s, <i>pl.</i> -, the vegetable.	das Imperfekt, -s, <i>pl.</i> -e, the imperfect, past tense.
der Blumengarten, -s, <i>pl.</i> -gärten, the flower-garden. [tuce.	das Plusquamperfekt, -s, <i>pl.</i> -e, the pluperfect, past perfect.
der Sala't, -es, <i>pl.</i> -e, the salad, let-	das Futu'rum, -s, <i>pl.</i> Futu're, the future tense.
die Rübe, <i>pl.</i> -n, the beet, root.	das erste Futu'rum, the (first) future.
die rote Rübe, the beet.	das zweite Futu'rum, the future perfect.
die gelbe Rübe, the carrot.	
die weiße Rübe, the turnip.	
die Zeitform, <i>pl.</i> -en, the tense.	ziehen, to raise.

Bemerkungen.

3. Jeder Modus hat Zeitformen.

Der Indikativ und der Konjunktiv haben sechs Zeitformen: das **Präsens**, das **Imperfekt**, das **erste Futurum**, das **Perfekt**, das **Plusquamperfekt** und das **zweite Futurum**.

Der Imperativ hat nur eine Zeitform, das **Präsens**.

Der Infinitiv und das Partizip haben zwei Zeitformen: das **Präsens** und das **Perfekt**. Das Präsens des Partizips heißt auch das erste Partizip, das Perfekt das zweite Partizip.

4. Der Indikativ, der Konjunktiv und der Imperativ haben auch Formen für **Zahl** und **Person**.

Writing Exercise.

1. Has every mode of the verb tenses? Yes, every mode has tenses.
2. Which modes have the most tenses? The indicative and subjunctive; they have six tenses.
3. What are the tenses of these modes called? They are called: the present, the imperfect, the first future, the perfect, the pluperfect and the future perfect.
4. Which are the tenses, persons and numbers of the imperative? The imperative has only one tense, one person and two numbers.

* Pronounce as if spelled: Präs'e'ntia, see also foot-note p. 5.

Lektion 3.

Sprechübung.

Haben Sie ein Wohnzimmer in Ihrem Hause? Ist das Wohnzimmer im ersten Stockwerke? Haben Sie schon gefrühstückt? Was haben Sie zum Frühstück gehabt? Ist der Tisch für das Mittagessen gedeckt? Hat das Dienstmädchen den Tisch gedeckt? Ist das Essen auf dem Tische? Wer hat das Essen auf den Tisch gestellt? Ist das Fleisch auf der flachen Schüssel? Sind die Kartoffeln auch in einer Schüssel? Essen Sie die Kartoffeln gern? Was essen Sie lieber, Fleisch oder Gemüse? Was essen Sie am liebsten? Wie essen Sie das Fleisch gern, gebraten oder gekocht? Sind die Kartoffeln gekocht? Essen Sie gern gebratene Kartoffeln? Hat Heinrich schon zu Mittag gegessen? Wann frühstücken Sie? Frühstücken Sie früh am Morgen? Wann essen Sie zu Mittag? Wann essen Sie zu Abend? Essen Sie spät zu Abend?

Wo steht das Essen im Wohnzimmer? Wer kocht das Essen? Kocht der Koch das Essen? Haben Sie einen Koch oder eine Köchin? Kocht man das Essen in der Küche? Wo kocht man das Essen? Wer holt das Essen aus der Küche und stellt es auf den Tisch in dem Wohnzimmer? Holt das Dienstmädchen das Essen aus der Küche? Wo hat der Koch das Essen gekocht? Hat er es auf dem Ofen gekocht? Wo ist der Ofen? Hat die Köchin das Mittagessen gekocht? Wo hat sie das Frühstück gekocht? Was hat sie zum Frühstück gekocht? In welchem Zimmer haben Sie zu Mittag gegessen? Essen Sie auch in demselben Zimmer zu Abend? Essen Sie lieber in Ihrem Zimmer? Frühstücken Sie gewöhnlich in Ihrem Zimmer oder in dem Wohnzimmer? Wo ist Heinrich gewöhnlich zu Mittag?

Ist „essen“ ein regelmäßiges oder ein unregelmäßiges Verb? Welche Endung nehmen regelmäßige Verben im zweiten Partizip? Wann nimmt ein Zeitwort die Vorsilbe „ge“ im zweiten Partizip? Nehmen alle Verben die Vorsilbe „ge“ im zweiten Partizip? Was ist das zweite Partizip von „kochen“? Was ist es von „stellen“? Nimmt „essen“ auch die Endung „t“ im zweiten Partizip?

Wörter und Ausdrücke.

das Dienstmädchen, -s, <i>pl.</i> -, the servant-girl.	beden, to cover, set.
der Koch, -es, <i>pl.</i> Köche, the cook.	kochen, to cook, boil.
die Köchin, <i>pl.</i> -nen, the cook.	stellen, to place, put, set.
die Küche, <i>pl.</i> -n, the kitchen.	holen, to get, go and bring, take fetch.
der Ofen, -s, <i>pl.</i> Öfen, the stove, oven.	frühstücken, to breakfast.
die Schüssel, <i>pl.</i> -n, the dish, platter.	zu Mittag essen, to dine.
der Acc'e'nt, -es, <i>pl.</i> -e, the accent.	zu Abend essen, to sup, be at supper.
der Ton, -es, <i>pl.</i> Töne, the accent, sound.	geessen, <i>irreg. v.</i> ; <i>past part. of</i> essen.
die Silbe, <i>pl.</i> -n, the syllable.	regelmäßig, regular.
die Vorsilbe, <i>pl.</i> -n, the prefix.	spät, late.
Heinrich, -s, Henry.	das zweite Partizip, the past participle.

Bemerkungen.

5. Regelmäßige Verben nehmen im zweiten Partizip anstatt der Endung des Infinitivs die Endung **t** oder **et*** und die Vorsilbe **ge**.

Infinitiv: kochen, to cook; 2tes Part.: gekocht, cooked.
stellen, to place; gestellt, placed.

6. Wenn das Verb den Accent (Ton) nicht auf der ersten Silbe hat, nimmt es nicht die Vorsilbe **ge**.

Infinitiv: bewohnen, to inhabit; 2tes Part.: bewohnt, inhabited.

Writing Exercise.

1. Where have you dined? In my room. 2. Do you usually breakfast very early in the morning? No, I breakfast very late. 3. Do you like (to eat) vegetables? I like potatoes, but I do not like other vegetables. 4. Where does Henry breakfast? He breakfasts always in his room. 5. Where does the cook cook the dinner? She cooks it on the stove in the kitchen. 6. Is "to cook" a regular verb? Yes, it is a regular verb. 7. How does it form its past participle? It takes the prefix **ge** and the ending **t**.

* The *e* of this ending is only retained, when the word can not be pronounced distinctly without it. Infinitiv: arbeiten; 2tes Part.: gearbeitet.

Lektion 4.**Sprech ü b u n g.**

Haben Sie schon gerühstückt? Wann haben Sie zu Mittag gegessen? Haben Sie Suppe gehabt? Essen Sie gern Suppe? Dampft die Suppe, wenn sie auf den Tisch kommt? Ist die Suppe heiß, wenn sie dampft? Ist die Suppe auf dem Tische? Hat das Dienstmädchen die Suppe aufgetragen? Wer hat die Suppe aufgetragen? Gehen Sie zu Tische, wenn die Suppe aufgetragen ist? Ist die Suppe Ihnen noch zu heiß? Wird sie kalt, wenn Sie etwas warten? Warum essen Sie die Suppe nicht? Ist sie Ihnen zu kalt oder zu heiß? Wollen Sie warten, bis die Suppe kalt ist? Wollen Sie noch etwas Salz zur Suppe? Ist die Suppe stark gesalzen? Ist die Suppe genug gesalzen? Wollen Sie Fräulein Bertha das Brot reichen? Wünschen Sie Weißbrot oder Schwarzbrot? Was essen Sie lieber, Weißbrot oder Schwarzbrot? Was ißt man gewöhnlich in Deutschland, Weißbrot oder Schwarzbrot? Schmeckt das Schwarzbrot gut? Ist der Fisch aufgetragen? Wollen Sie den Fisch zerlegen? Womit zerlegen Sie den Fisch? Zerlegen Sie ihn nicht mit dem Messer? Ist der Fisch gar, oder hat er nicht lange genug gekocht? Essen Sie gern Fisch? Wollen Sie noch etwas Fisch haben? Hier sind Kartoffeln; sie sind sehr mehlig, nicht wahr? Wie essen Sie die Kartoffeln am liebsten? Essen Sie gern gesottene Kartoffeln? Essen Sie das Fleisch gern roh oder gar? Ist das Fleisch, das Sie auf dem Teller haben, sehr saftig? Schmeckt es Ihnen? Essen Sie das Fleisch lieber gebraten? Ist das Fleisch aufgetragen? Hat das Dienstmädchen Eiswasser geholt? Ist das Wasser in dem Krüge Eiswasser?

Was für ein Wort ist „haben“? Ist es nicht ein Hülfsverb? Warum nennt man es ein Hülfsverb? Man nennt es Hülfsverb, weil man Zeitformen anderer Verben damit bildet. Bildet man die zusammengesetzten Zeitformen eines Verbs mit einem Hülfsverb? Was ist ein Hülfsverb? Welches sind die Hülfsverben? Ist „sein“ ein Hülfsverb? Ist auch „werden“ ein Hülfsverb? Können Sie die Hülfsverben im Präsens des Indikativs konjugieren? Sind sie regelmäßig?

Wörter und Ausdrücke.

das Weißbrot, -es, <i>pl.</i> -e, white	meblig, mealy.
(wheat) bread.	[(rye) bread. saftig, juicy.
das Schwarzbrot, -es, <i>pl.</i> -e, brown	roh, rare, raw.
der Fisch, -es, <i>pl.</i> -e, the fish.	gar, well done, well cooked.
der Krug, -es, <i>pl.</i> Krüge, the pitcher.	aufgetragen, served.
das Hülfesverb, -s, <i>pl.</i> -en, the auxiliary verb.	werden, to become.
	warten, to wait.
das Hauptverb, -s, <i>pl.</i> -en, the main	reichen, to pass, reach.
etwas (indeclinable), some, some-	gerle'gen, to carve.
noch etwas, some more.	dampfen, to steam.
	[what.
genu'g (indeclinable), enough.	salzen, to salt; <i>2d part.</i> : gesalzen.
zusammengesetzt, compound.	zu Tische gehen, to go (come) to dinner.

Bemerkungen.

7. Die Verben **haben**, *to have*, **sein**, *to be*, und **werden**, *to become*, bilden das Präsens des Indikativs, wie folgt:

ich habe, I have	ich bin, I am	ich werde, I become
du hast, thou hast	du bist, thou art	du wirst, thou becomest
er hat, he has	er ist, he is	er wird, he becomes
wir haben, we have	wir sind, we are	wir werden, we become
ihr habt, you have	ihr seid, you are	ihr werdet, you become
sie haben, they have	sie sind, they are	sie werden, they become

8. Die Verben **haben**, **sein** und **werden**, heißen **Hülfesverben**, weil man mit ihnen die zusammengesetzten Zeitformen der anderen Verben (der **Hauptverben**) bildet.

Writing Exercise.

1. Is ice-water in this pitcher? Yes, there is some in it. 2. Is the dinner served? Yes, the soup is served; it is steaming. 3. There is too much salt in the soup; it is too strongly salted. 4. Will you carve the meat? It is already carved; it is very juicy, is it not? 5. Do you like the meat rare, or do you prefer it well done? I like it best well done. 6. Are the fish and the potatoes served? No, they are not yet done. 7. Will you pass me the rye bread; I like it better than white bread. 8. What kind of a verb is „werden“? It is an auxiliary verb.

Lektion 5.

S p r e c h ü b u n g .

Wie ist das Wetter heute? Ist der Himmel mit Wolken bedeckt? Regnet es? Regnet es heute? Hat es gestern geregnet? Regnet es oft im Winter? Schneit es im Winter? Hat es im Januar geschneit? Ist es kalt, wenn es schneit? Friert das Wasser, wenn es kalt ist? Schneit es im Sommer? Es schneit nicht im Sommer, aber es hagelt oft, nicht wahr? Hat es gestern gehagelt? Der Hagel ist Eis, nicht wahr? Hat es vorgestern gehagelt? Ist es kalt, wenn es hagelt? Ist es kalt, wenn es regnet? Ist der Regen kalt? Ist der Hagel kalt? Was ist kälter, der Regen oder der Schnee? Was machen die Knaben mit dem Schnee? Machen Sie Schneebälle? Werfen sie mit Schneebällen? Wen werfen sie mit den Schneebällen? Werfen sie einander mit Schneebällen? Ist das Wetter angenehm, wenn es schneit? Ist es unangenehm, wenn es regnet? Ist Ihnen das Wetter angenehmer im Winter, als im Sommer? Ist Ihnen die Kälte angenehm? Ist Ihnen nicht die Wärme der Sonne im Sommer sehr unangenehm? In welchem Monat schneit es am meisten? In welchem Monat regnet es am meisten? Hagelt es im Sommer öfter als im Winter? Regnet es mehr im Frühling, als im Sommer? Regnet es oft im Mai und Juni?

Welche Verben sind die Hülfsverben? Ist „hat“ ein Hülfsverb in dem Satze: „es hat gestern geregnet“? Was für ein Wort ist „geregnet“ in diesem Satze? Ist „geregnet“ ein Partizip? Ist es das erste oder das zweite Partizip? Steht das zweite Partizip immer am Ende des Satzes? In was für einem Satze steht das zweite Partizip vor dem Hülfsverb? Wo steht das zweite Partizip im Hauptsatze? Wie bildet man das Perfekt des Indikativs? Steht das ganze Verb im Hauptsatze am Ende oder nur das Hauptverb? Steht das ganze Verb im Nebensatze am Ende? Wo steht das Hülfsverb im Nebensatze? Wo steht es im Hauptsatze? Wie bildet man das Perfekt des Indikativs? Man bildet es mit dem zweiten Partizip des Hauptverbs und dem Präsens des Hülfsverbs haben, nicht wahr?

Wörter und Ausdrücke.

die Konversation, <i>pl. -en</i> , the conver-	ganz, whole, entire.
der Hagel, <i>-s</i> , the hail. [sation.	eina'nder, each other, one another.
der Regen, <i>-s</i> , the rain.	gestern, yesterday.
der Schnee, <i>-s</i> , the snow.	vorgestern, day before yesterday.
der Schneeball, <i>-s, pl. -bälle</i> , the snow-	frieren, to freeze.
die Kälte, the cold. [ball.	hageln, to hail.
die Wärme, the warmth.	schneien, to snow.
angenehm, agreeable, pleasant.	regnen, to rain.
unangenehm, disagreeable, unpleasant.	werfen, to throw, to throw at.

Bemerkungen.

9. Das Perfekt des Indikativs bildet man mit dem zweiten Partizip des Hauptverbs und dem Präsens des Hilfsverbs haben.

ich habe gearbeitet, I have worked.	wir haben gearbeitet, we have worked.
du hast gearbeitet, thou hast worked.	ihr habt gearbeitet, you have worked.
er hat gearbeitet, he has worked.	sie haben gearbeitet, they have worked.

10. Im Hauptsatz steht das Hauptverb am Ende, wenn das Verb in einer zusammengesetzten Zeitform gebraucht wird. Im Nebensatz steht das ganze Verb am Ende, und das Hauptverb steht vor dem Hilfsverb.

Es hat heute geschneit.	It has snowed to-day.
Die Knaben machen Schneebälle, weil es geschneit hat.	The boys make snow-balls, because it has snowed.

11. In der Konversation entspricht das deutsche Perfekt dem englischen Perfekt und auch dem Imperfekt (past tense).

Es hat geregnet.	It has rained.
Es hat gestern geschneit.	It snowed yesterday.

Writing Exercise.

1. When do the boys make snow-balls? When it has snowed. 2. Did it snow yesterday and day before yesterday? Yesterday it snowed, but day before yesterday it rained. 3. Is the weather pleasant to-day? No, the sky is covered with clouds. 4. Where does the main verb stand in a subordinate clause, when the verb is in a compound tense? Before the auxiliary verb at the end of the clause.

Lektion 6.**Sprechübung.**

Ist der Ofen in der Küche? Ist Feuer in dem Ofen? Brennt das Feuer gut? Kocht die Köchin das Essen in der Küche? Wann wird das Essen auf dem Tische stehen? Wann werden Sie heute zu Mittag essen? Essen Sie gewöhnlich um zwölf Uhr zu Mittag? Sie essen immer um ein Uhr zu Mittag, nicht wahr? Werden Sie heute früher essen als gewöhnlich? Wie viel Uhr ist es jetzt? Ist es halb elf oder erst zwanzig Minuten nach zehn? Es ist fünf Minuten nach zehn, nicht wahr? Essen Sie um drei viertel auf eins zu Mittag? Werden Sie zum Mittagessen nach Hause gehen? Ist Herr Stein um drei viertel oder um ein viertel auf eins zu Mittag? Haben Sie um sieben Uhr gefrühstückt oder um halb acht? Frühstückten Sie gewöhnlich um ein viertel auf acht (ein viertel nach sieben)? Wann essen Sie zu Abend? Sie haben gestern um zehn Minuten vor sieben zu Abend gegessen, nicht wahr? Wie viel Uhr haben Sie? Ist es jetzt acht Uhr? Es ist schon halb neun, nicht wahr? Haben Sie eine gute Uhr? Haben Sie eine silberne Uhr? Hat Fräulein Stein eine goldene Uhr? Hat der Knabe eine Uhr? Ist es eine neue Uhr oder eine alte? Hat er auch eine Uhrkette? Wie viel Uhr ist es auf Ihrer Uhr, Heinrich? Geht Ihre Uhr richtig? Meine Uhr geht falsch, nicht wahr? Ihre Uhr geht nicht ganz richtig, aber sie geht gut genug, nicht wahr? Wird der Knabe auch eine Uhr bekommen, wenn er älter ist? Geht Ihre neue, goldene Uhr besser, als Ihre alte, silberne? Ist es schon elf Uhr? Sagen Sie: „es ist ein viertel nach elf,“ oder „es ist ein viertel auf zwölf“?

Mit welchem Hilfsverb bildet man das erste Futurum im Deutschen? Welche Form des Hauptverbs gebraucht man im ersten Futurum? Können Sie das erste Futurum von „gehen“ konjugieren? Wo steht das Hilfsverb im ersten Futurum, wenn der Satz ein Hauptsatz ist? Wo steht es in Nebensätzen? Steht das Hilfsverb in Nebensätzen immer am Ende? Wann steht das Hilfsverb vor dem Subjekt? In was für Sätzen steht das Hauptverb am Ende?

Wörter und Ausdrücke.

die Uhr, *pl.* -en, the watch, clock.die Uhrkette, *pl.* -n, the watch-chain.die Min'ute, *pl.* -n, the minute.das Viertel, -s, *pl.* -, the quarter.das Feuer, -s, *pl.* -, the fire.

falsch, false, wrong.

richtig, correct, right.

zum Mittagessen, for dinner.

viertel, quarter.

halb, half.

neu, new.

golden, golden.

nach Hause, home, toward home.

um, *prep. with acc.*, at, about.

erst, only, not more than.

Wie viel Uhr?

Es ist ein Uhr; es ist eins.

Es ist halb eins; es ist halb zwei.

Es ist ein viertel nach eins; es ist
ein viertel auf zwei.

Es ist drei viertel auf eins.

What time? what o'clock?

It is *one* o'clock; it is *one*. [*one*.It is *half past twelve*; it is *half past*It is *a quarter after one*.It is *a quarter to one*.

Bemerkungen.

12. Man bildet das erste Futurum durch den Infinitiv des Hauptverbs und das Präsens des Hilfsverbs werden.

ich werde gehen, I shall go.

du wirst gehen, thou wilt go.

er wird gehen, he will go.

wir werden gehen, we shall go.

ihr werdet gehen, you will go.

sie werden gehen, they will go.

13. Im ersten Futurum, wie im Präsens, steht das Hauptverb in Hauptsätzen am Ende, in Nebensätzen vor dem Hilfsverb (see §10).

Wann werden Sie zu Mittag essen? When shall you dine?

Ich weiß nicht, wann wir essen werden. I do not know, when we shall dine.

Writing Exercise.

1. What time is it? It is a quarter to ten. 2. What time have you? I have only half past nine, but my watch does not go right. 3. At what time will you go (in)to the city? I shall go (in)to the city at ten minutes after eight. 4. Will you be at home for dinner? No, I shall dine in the city with some friends. 5. At what time will you come home? I shall come home at seven o'clock. 6. Do we form the first future in German as in English? No, the first future in German is formed with the present tense of the auxiliary werden and the infinitive of the main verb.

Lektion 7.

Sprechübung.

Wie viel Uhr ist es auf Ihrer Uhr? Haben wir eine Uhr in diesem Zimmer? Wo ist die Uhr in diesem Zimmer? Ist die Uhr an der Wand? Ist es eine Wanduhr? Wo ist Ihre goldene Uhr? Ist sie auch an der Wand, oder haben Sie sie in der Tasche? Ihre Uhr ist eine Taschenuhr, nicht wahr? Wem gehört diese Taschenuhr? Ist es nicht meine Taschenuhr? Nun, dann gehört die Uhr mir, nicht wahr?

An der Hand ist der Zeigefinger, nicht wahr? Was thut der Zeigefinger? Er zeigt, nicht wahr? Deshalb heißt er Zeigefinger, weil er zeigt, nicht wahr? Hat die Uhr auch Zeigefinger? Nein, die Uhr hat keine Zeigefinger, sondern Zeiger. Wie viele Zeiger hat die Wanduhr? Was zeigt der große Zeiger? Zeigt der kleine Zeiger die Minuten oder die Stunden? Wie viele Minuten sind in einer Stunde? Wie viele Sekunden sind in einer Minute? Haben Sie einen Sekundenzeiger an Ihrer Uhr? Wie oft geht der Sekundenzeiger in einer Minute herum? Wie oft geht er in einer Stunde herum? Wie oft geht der Minutenzeiger in einer Stunde herum? In wie viel Stunden geht der Stundenzeiger einmal herum? Wie oft geht der Stundenzeiger in einem Tage herum?

Was für ein Wort ist „Uhr“? Ist „golden“ ein Eigenschaftswort? Können Sie mir ein Fürwort nennen? Auch ein Zahlwort? ein Verb? ein Adverb? eine Präposition? Alle diese Wörter sind Redetheile, nicht wahr? Ist ein Hauptwort ein Redetheil? Haben wir noch andere Redetheile außer diesen? Ja, wir haben im Deutschen zehn Redetheile, nämlich: den Artikel, das Hauptwort oder Substantiv, das Fürwort oder Pronomen, das Eigenschaftswort oder Adjektiv, das Zahlwort, das Zeitwort oder Verb, das Umstandswort oder Adverb, das Verhältnisswort oder die Präposition, das Bindewort oder die Konjunktion und das Ausrufewort oder die Interjektion.

Wie viele Klassen von zusammengesetzten Verben haben wir? Zwei; alle zusammengesetzten Verben sind entweder trennbar oder untrennbar. Wie bildet man untrennbare Verben?

Wörter und Ausdrücke.

die Stunde, <i>pl. -n</i> , the hour.	das Bindewort, <i>-es, pl. -wörter</i> , the conjunction. [tion.
die Sekunde, <i>pl. -n</i> , the second.	die Interjektion, <i>pl. -en</i> , the interjection. [tion.
der Zeiger, <i>-s, pl. -</i> , the hand (of a clock, watch). [ute-hand.	das Verhältniswort, <i>-es, pl. -wörter</i> , the preposition. [tion.
der Minutenzeiger, <i>-s, pl. -</i> , the minute hand.	die Konjunktion, <i>pl. -en</i> , the conjunction. [tion.
der Sekundenzeiger, <i>-s, pl. -</i> , the second-hand. [hand.	ausgenommen, <i>adv.</i> , except.
der Stundenzeiger, <i>-s, pl. -</i> , the hour-hand.	außer, <i>prep. with dat.</i> , except, besides.
die Tasche, <i>pl. -n</i> , the pocket.	deshalb, on that account, therefore.
die Taschenuhr, <i>pl. -en</i> , the watch.	heru'm, <i>adv.</i> , around.
die Wanduhr, <i>pl. -en</i> , the clock.	nun, well, well then, now.
die Zeit, <i>pl. -en</i> , the time.	trennbar, separable.
der Redeteil, <i>-s, pl. -e</i> , the part of speech. [interjection.	untrennbar, inseparable.
das Ausrufewort, <i>-es, pl. -wörter</i> , the exclamation.	gehören, <i>with dat.</i> , to belong.
	zeigen, to show, point.

Bemerkungen.

14. Wenn ein Verb mit einem anderen Wort oder einer Vorsilbe ein neues Verb bildet, nennt man es ein zusammengesetztes Verb.

15. Zusammengesetzte Verben sind trennbar oder untrennbar.

16. Untrennbare Verben sind Verben, welche mit den Vorsilben **be, ge, emp, ent, er, ver, zer, hinter, misß, voll** zusammenge-
setzt sind: **gehören**, to belong.

17. Untrennbare Verben haben den Ton (Accent) nicht auf der Vorsilbe. Sie werden konjugiert, wie einfache Verben, ausgenommen, daß sie im zweiten Partizip nicht die Vorsilbe **ge** nehmen.

bezeichnen, to denote.

ich habe bezeichnet, I have denoted.

Writing Exercise.

1. How often does the second-hand of your watch go around in one hour? Sixty times. 2. Why are the hands of your watch called „Zeiger“? Because they show the time of the day. 3. Does that beautiful gold-watch belong to you or to your father? It belongs to me. 4. Is „gehören“ a separable or an inseparable compound verb? It is an inseparable verb and is conjugated like a simple verb, except in the past (second) participle.

Lektion 8.

Sprechübung.

Wie viel Uhr ist es auf Ihrer Uhr? Ist es schon so spät? Geht Ihre Uhr richtig? Geht sie nicht vor? Die Uhr geht vor, wenn der Zeiger zu schnell geht, nicht wahr? Geht die Uhr nach, wenn der Zeiger nicht schnell genug geht? Geht meine Uhr vor oder nach? Wie geht Ihre Uhr? Wie viel Uhr haben Sie auf Ihrer Uhr? Ich habe noch fünf Minuten bis neun, und Sie haben schon fünf Minuten nach neun; wessen Uhr geht nun richtig, die meine oder die Ihrige? Glauben Sie nicht, daß Ihre Uhr vorgeht? Sie glauben, daß meine Uhr nachgeht, nicht wahr? Geht der Zeiger zu schnell oder zu langsam, wenn die Uhr nachgeht? Wo ist die Wanduhr?

Ist es kalt hier? Ist es nicht zu warm? Nun, wenn es zu warm ist, warum machen Sie nicht das Fenster auf? Wollen Sie die Thüre aufmachen, Herr Richard? Ist die Thüre auf oder zu? Warum machen Sie die Thüre zu? Haben wir einen Ofen in dem Zimmer? Ist Feuer darin? Nein, aber wir können das Feuer anmachen; wir haben Papier und Holz, nicht wahr? Warum machen wir das Feuer an? Weil es hier zu kalt ist. Was thun wir, wenn es in dem Zimmer zu kalt ist? Zünden wir das Papier an, wenn wir ein Feuer anmachen wollen? Wir zünden das Papier mit einem Streichholz an, nicht wahr? Womit zünden Sie das Feuer an? Ist der Ofen von Eisen oder von Porzellan? Es ist ein eiserner Ofen, nicht wahr? In Deutschland hat man oft Ofen von Porzellan. Macht man auch in Amerika Ofen von Porzellan? Wärmt der Ofen das Zimmer schnell? Heißt ein eiserner Ofen das Zimmer schneller als ein Porzellanofen? Ja, aber der Porzellanofen bleibt noch lange warm, wenn das Feuer aus ist.

Was ist ein trennbares Verb? Hat das trennbare Verb zwei Bestandteile? Ist der erste dieser Bestandteile auch ein Verb? Bleiben die zwei Bestandteile immer zusammen? Wann steht der erste Bestandteil am Ende des Satzes? Steht der erste Bestandteil in Nebensätzen am Ende?

Wörter und Ausdrücke.

der Besta'ndteil, -s, <i>pl.</i> -e, the com- ponent part.	zumachen, to close, shut.
das Eisen, -s, the iron.	vorgehen, to gain time, go too fast.
der Porzella'nofen, -s, <i>pl.</i> -öfen, the porcelain-stove.	nachgehen, to lose time, be slow.
das Strohholz, -es, <i>pl.</i> -hölzer, the sticks, to heat. [match.	denn, <i>conj.</i> , for.
wärmen, to warm.	auf, <i>adv.</i> , open; <i>prep.</i> , by.
anmachen, to lay up, make (a fire).	aus, <i>adv.</i> , out; gone out.
anzünden, to kindle, light.	zu, <i>adv.</i> , closed, shut.
aufmachen, to open.	lange, long, a long time; <i>comp.</i> län- ger, <i>sup.</i> längst.
glauben, to believe.	schnell, quick, fast.
	langsam, slow.
	eisern, iron, of iron.

Bemerkungen.

18. Trennbare Verben sind Verben, welche mit anderen Redetheilen zusammengesetzt sind:

aufmachen, to open; von **auf**, open, und **machen**, to make.

vorgehen, to gain time; von **vor**, before, in advance, und **gehen**, to go

19. Trennbare Verben haben dieselben Endungen, wie einfache Verben

ich **ma**che **auf**, I open; du **ma**chst **auf**, er **ma**cht **auf**,
wir **ma**chen **auf**, ihr **ma**cht **auf**, sie **ma**chen **auf**.

20. Im Hauptsatze steht der erste Bestandteil eines trennbaren Verbs am Ende, wenn man das Verb in einer einfachen Zeitform (dem Präsens oder Imperfekt) gebraucht:

Die Uhr **geht** **vor**.

The clock goes too fast.

Writing Exercise.

1. Do you open the windows, when the fire in the stove is out? No, we open the windows, when it is too hot in the room. 2. With what do you light the fire? We light it with a match. 3. Do you believe that an iron stove heats a room as quickly as one of porcelain? Yes, it heats it more quickly. 4. Where does the first component part of a separable verb stand in a principal sentence? The first component part of a separable verb stands at the end, when the verb is in a simple tense.

Lektion 9.

Sprech ü b u n g.

Um wie viel Uhr fängt die deutsche Stunde an? Hat die deutsche Stunde schon angefangen? Können Sie das Deutsche gut aussprechen? Haben Sie die neuen Wörter dieser Lektion richtig ausgesprochen? Spricht der Lehrer die neuen Wörter immer aus? Spricht man die deutschen Buchstaben aus, wie die englischen? Schreibt der Lehrer die neuen Wörter einer Lektion an die Tafel? Schreibt er auch ganze Sätze an die Tafel? Schreiben die Schüler die Sätze ab, welche der Lehrer an die Tafel geschrieben hat? Haben die Schüler alle Sätze, welche an der Tafel stehen, abgeschrieben? Werden Sie die Tafel abwischen, wenn die Schüler die Sätze abgeschrieben haben?

Ist die deutsche Stunde die erste Stunde, welche Sie des Morgens haben? Welche Stunde haben Sie vor der deutschen? Haben Sie französisch gelernt? Ist die französische Sprache leicht zu lernen? Können Sie die französischen Wörter richtig aussprechen? Was ist schwerer zu lernen, deutsch oder französisch? Spricht man heutzutage französisch? Wo spricht man es? In Frankreich spricht man französisch, nicht wahr? Sprechen die Franzosen französisch?

Um wie viel Uhr haben Sie lateinisch? Haben Sie noch nicht angefangen, lateinisch zu lernen? Sprechen Sie lateinisch in der lateinischen Stunde? Sprechen Sie die Buchstaben im Lateinischen aus, wie im Englischen, oder sprechen Sie sie aus, wie man sie in Europa ausspricht? Wann werden Sie das Griechische anfangen? Ist das Griechische so schwer, wie das Lateinische? Spricht man das Griechische heutzutage? Man spricht nicht mehr die altgriechische Sprache, nicht wahr? Welche Sprache spricht man heutzutage in Griechenland? Spricht man auch lateinisch heutzutage? Welche Sprache lernen Sie lieber, lateinisch oder griechisch?

Was für ein Verb ist „aussprechen“? Ist es nicht ein zusammengesetztes Verb? Ist es ein trennbares oder ein untrennbares Verb? Haben trennbare Verben die Vorsilbe **ge** im zweiten Partizip? Wo steht die Vorsilbe **ge** im zweiten Partizip der trennbaren Verben?

Wörter und Ausdrücke.

die Stunde, <i>pl. -n</i> , the recitation	nicht mehr, no longer.
hour, recitation.	heutzutage, nowadays.
die Sprache, <i>pl. -n</i> , the language.	abwischen, to wipe off, wipe.
die Lektio'n, <i>pl. -en</i> , the lesson.	anfangen, to begin, commence; <i>2d part.</i> : angefangen; <i>pres. ind.</i> : du fängst an, er fängt an.
Euro'pa, -s, Europe.	sprechen, to speak; <i>2d part.</i> : gesprochen; <i>pres. ind.</i> : du sprichst, er spricht.
Griechenland, -s, Greece.	aussprechen, to pronounce; <i>2d part.</i> : ausgesprochen; <i>pres. ind.</i> : du sprichst aus, er spricht aus.
Frankreich, -s, France.	schreiben, to write; <i>2d part.</i> : geschrieben.
der Franzo'se, -n, <i>pl. -n</i> , the Frenchman.	abschreiben, to copy; <i>2d part.</i> : abgeschrieben.
latei'nisch, Latin.	
griechisch, Greek.	
altgriechisch, Old Greek.	
leicht, easy, light.	
schwer, difficult, heavy.	

Bemerkungen.

21. Trennbare Verben nehmen im zweiten Partizip die Vorsilbe **ge** an, aber diese Vorsilbe steht zwischen den trennbaren Bestandteilen:

abwischen, to wipe off.	<i>2tes Part.</i> abgewischt.
aussprechen, to pronounce.	<i>2tes Part.</i> ausgesprochen.
anfangen, to commence.	<i>2tes Part.</i> angefangen.
abschreiben, to copy.	<i>2tes Part.</i> abgeschrieben.

Writing Exercise.

1. What recitation do you have at ten o'clock? At ten o'clock we have German. 2. Can you pronounce German as well as English? No, we can not pronounce it as correctly as English. 3. Do you copy German sentences? Yes, the teacher writes them on the blackboard, and we copy them. 4. What recitation begins after the German? We have Latin at eleven o'clock. 5. Do you speak Latin in (the) school? No, people (Part I, p. 67) do not speak Latin nowadays. 6. Do you like to study Latin? I do not like it as well (learn it as willingly) as German. 7. Where is Greek spoken (Part I, p. 67) nowadays? In Greece. 8. Have you commenced it? No, I have not yet commenced it. 9. What language is spoken (Part I, p. 67) in France? In France people speak French.

Lektion 10.**Sprech ü b u n g.**

Was studieren die Schüler in der Schule? Studieren Sie fremde Sprachen oder nur das Englische? Studiert man in dieser Schule nur die neueren Sprachen oder auch das Lateinische und Griechische? Ist das Lateinische eine von den neueren Sprachen, oder ist es eine alte Sprache? Welches sind die neueren Sprachen, die man hier studiert? Welches sind die alten Sprachen, die Sie studieren? Wie viele fremde Sprachen kann man in dieser Schule lernen? Welche Sprachen sind leichter zu lernen, die alten oder die neueren? Ist es schwer, französisch lesen zu lernen? Ist es schwerer, eine Sprache sprechen zu lernen, als sie lesen zu lernen? Kann man deutsch gut lernen, ohne es zu sprechen? Kann man die neueren Sprachen gut lernen, ohne sie zu sprechen? Studiert man die alten Sprachen, ohne sie zu sprechen?

Studieren Sie außer den Sprachen noch andere Gegenstände in der Schule? Um viel Uhr haben Sie Geographie? Haben Sie schon die Geographie von Deutschland gehabt? Was studieren Sie lieber, Geographie oder Geschichte? Haben Sie die Geschichte von Amerika studiert? Lernen Sie viel auswendig, wenn Sie Geschichte studieren? Können Sie Geschichte studieren, ohne auswendig zu lernen? Studieren Sie gern die Mathematik? Lernen Sie Ihre Aufgaben in der Mathematik auswendig? Studieren Sie auch englische Grammatik? Lernen Sie die Regeln in der Grammatik auswendig? Studieren Sie die Grammatik, um richtig sprechen und schreiben zu lernen? Sind die Regeln schwer auswendig zu lernen? Schreiben Sie die Sätze aus Ihrer Grammatik ab? Schreiben Sie sie in ein Schreibheft? Tragen Sie auch die Regeln in Ihr Schreibheft ein?

Wann steht die Präposition „zu“ vor einem Infinitiv? Wenn der Infinitiv von einem Hauptwort, einem Adjektiv oder einer Präposition abhängt. Welche Präpositionen regieren den Infinitiv? Sind die Präpositionen „anstatt“, „ohne“ und „um“ die einzigen, welche den Infinitiv regieren?

Wörter und Ausdrücke.

der Gegenstand, -es, <i>pl.</i> -stände, the	alt, ancient.
branch of study.	neuert Sprachen, modern languages.
die Geographie, the geography.	fremd, foreign.
die Geschichte, <i>pl.</i> -n, the history.	einzig, <i>adj.</i> , only.
die Mathematik, the mathematics.	außenwärtig, outside.
die Grammatik, <i>pl.</i> -en, the grammar.	auswendig lernen, to learn by heart.
die Regel, <i>pl.</i> -n, the rule.	eintragen, to enter, to write.
die Aufgabe, <i>pl.</i> -n, the task, problem.	verstehen, to understand, comprehend
das Schreibheft, -e, <i>pl.</i> -e, the copy-	studieren, to study.
América, -s, America.	[book] abhängen, to depend.

Bemerkungen.

22. Wenn ein Verb im Infinitiv von einem Hauptwort, einem Adjektiv oder einer Präposition abhängt, gebraucht man es immer mit „zu“:

Das Deutsche ist leicht zu lernen.	German is easy to learn.
Anstatt zu arbeiten.	Instead of working.

23. Die einzigen Präpositionen, welche ein Verb im Infinitiv regieren können, sind: **anstatt**, *instead of*, **ohne**, *without*, und **um**, *in order to*:

Er studiert Grammatik, um richtig sprechen zu lernen.	He studies grammar, in order to learn to speak correctly.
-------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

Writing Exercise.

1. Have you learned the rules of your English grammar by heart? I have learned some by heart, but not all. 2. Is it easy to learn rules by heart? No, it is very difficult for me. 3. Do you also learn your problems in (the) mathematics by heart? No, we study our mathematics, but we do not learn it by heart. 4. Do you copy the problems in your copy book? Yes, we write all our problems in our copy-books. 5. What other branches do you study? We study the ancient languages. 6. Do you also study modern languages? Yes, we study German. 7. We learn all the German rules by heart, in order to learn to speak correctly. 8. Do we always use the preposition „zu“ before an infinitive? We always use it, when the infinitive depends on a preposition, an adjective or a noun.

Lektion 11.**Sprechübung.**

Geht der Knabe in die Schule, um etwas zu lernen? Spielt er, wenn die Schule aus ist? Spielt er auf der Straße oder in der Schule? Wann geht er in die Schule? Wie lange bleibt er in der Schule? Ist er immer fleißig und aufmerksam? Wer lehrt ihn? Geht der Lehrer in die Schule, um zu lernen oder um zu lehren? Kann der Schüler viel lernen, wenn er nicht aufmerkt? Warum merkt er nicht auf? Ist er häufig unaufmerksam? Unaufmerksam ist das Gegenteil von aufmerksam, nicht wahr? Was ist das Gegenteil von fleißig? Ist dieser Junge fleißig? „Junge“ ist ein anderes Wort für „Knabe“, nicht wahr? Ist „Junge“ das Gegenteil von „Knabe“? Es hat dieselbe Bedeutung, nicht wahr? Ist es schwer, die Regeln der Grammatik herzusagen? Ist Ihre deutsche Lektion ebenso schwer, wie die französische? Spricht der Lehrer die neuen Wörter der Lektion Ihnen vor? Sprechen die Schüler dem Lehrer die neuen Wörter nach? Sprechen die Schüler dem Lehrer laut nach? Warum spricht der Lehrer die neuen Wörter vor? Können die Schüler die Aussprache besser lernen, wenn der Lehrer ihnen die neuen Wörter vorspricht? Ist es schwer, die deutschen Wörter auszusprechen? Werden die Schüler morgen eine leichtere Lektion haben, als heute? Was für eine Lektion werden sie übermorgen haben? Werden die Lektionen immer schwerer? Merken die Schüler besser auf, wenn die Lektionen schwer werden? Lernen alle Schüler die neuen Wörter auswendig? Was für Schüler lernen etwas, und was für Schüler lernen nichts?

Bilden trennbare Verben ihr zweites Partizip, wie einfache Verben? Nehmen sie die Vorsilbe „ge“ im zweiten Partizip an? Wo steht die Vorsilbe „ge“ bei trennbaren Verben? Wovon hängt der Infinitiv ab in dem Satze: „Die Lektion ist leicht zu lernen“? Warum steht die Präposition „zu“ in dem Satze vor dem Infinitiv? Steht die Präposition „zu“ bei trennbaren Verben vor dem ersten Bestandteil? Steht sie nicht immer zwischen den zwei Bestandteilen? Wo steht sie bei untrennbaren Verben?

Wörter und Ausdrücke.

der Junge, -n, <i>pl.</i> -n, the boy.	immer schwerer, more and more difficult; immer <i>with a comp.</i> , more and more.
das Gegenteil, -e, <i>pl.</i> -e, the opposite, contrary.	aufmerksam, attentive.
die Bedeutung, <i>pl.</i> -en, the meaning, signification.	unaufmerksam, inattentive.
die Aussprache, the pronunciation.	spielen, to play.
auf der Straße, in the street.	lehren, to teach.
in der Schule, in school, at school.	annehmen, to take, accept.
in die Schule, to school.	aufmerken, to pay attention.
etwas, something, anything; somewhat.	hersagen, to recite.
nichts, nothing, not anything.	versprechen, <i>with dat.</i> , to speak before;
laut, loud, aloud.	<i>2d part.</i> : vorgesprochen; <i>pres. ind.</i> :
morgen, to-morrow.	spricht vor, spricht vor.
übermorgen, day after to-morrow.	nachsprechen, <i>with dat.</i> , to speak after,
häufig, frequently.	repeat after; <i>2d part. and pres. ind.</i> , see versprechen.

Bemerkungen.

24. Wenn man ein trennbares Verb im Infinitiv mit „zu“ gebraucht, steht die Präposition „zu“ zwischen den trennbaren Bestandteilen:

Dieses Wort ist schwer auszusprechen.	This word is difficult to pronounce.
Ohne aufzumerken, kann man nicht viel lernen.	Without paying attention, one cannot learn much.

Writing Exercise.

1. Does that boy pay attention? He is learning the words of his new lesson by heart. 2. Do you like to learn new words by heart? No, I do not like to learn anything (learn nothing willingly) by heart. 3. Do the scholars repeat the new sentences and words after the teacher, in order to learn the pronunciation? Yes, they can pronounce the new words much more correctly, when the teacher speaks them before them. 4. Do you understand the meaning of all the words that the teacher pronounces? Yes, when I pay attention, I understand every sentence. 5. Is every boy attentive? No, we are not always attentive; we are frequently inattentive. 6. Where does the preposition „zu“ stand, when we use it with a separable verb? It always stands between the two component parts.

Lektion 12.

S p r e c h ü b u n g .

Wir haben in den vorigen Stunden von der Schule gesprochen, nicht wahr? Sollen wir heute wieder davon sprechen? Sollen wir wiederholen, was wir gestern gesagt haben? Wiederholen Sie jeden Tag, was Sie den vorigen Tag gelernt haben? Ist „wiederholen“ ein zusammengesetztes Verb? Wo hat es den Ton? Ist es ein trennbares Verb? Warum nicht? Wo sitze ich? Sehen Sie mich jeden Tag? Werden Sie mich morgen wiedersehen? Sehen Sie mich heute wieder? Ist „wiedersehen“ ein zusammengesetztes Verb? Ist es ein trennbares Verb? Wo hat es den Ton? Ist der Ton eines trennbaren Verbs verschieden von dem Ton eines untrennbaren? Können Sie ein trennbares Verb von einem untrennbaren unterscheiden? Haben Sie die vorige Lektion heute wiederholt? Haben Sie aus dem Englischen übersetzt? Übersetzen Sie jeden Tag aus dem Englischen? Haben Sie die deutsche Sprache gern? Wer spricht die deutsche Sprache? Sprechen die Engländer die englische oder die deutsche Sprache? Welche Sprache sprechen Sie gewöhnlich? Sind Sie ein Engländer? Ist Herr Wheeler ein Engländer oder ein Amerikaner? Ist Fräulein Marie ein Engländer oder ein Amerikaner? Sie ist weder ein Engländer, noch ein Amerikaner; sie ist eine Amerikanerin, nicht wahr? Kann ein Fräulein ein Engländer sein? Nein, ein Engländer ist ein Mann; ein Fräulein kann eine Engländerin sein, aber nicht ein Engländer. Können die Amerikaner leicht deutsch lernen? Sprechen sie die deutschen Wörter gut aus? Haben die Amerikanerinnen auch eine gute Aussprache? Welche Sprache sprechen Sie lieber, die englische oder die deutsche? Welche sprechen Sie besser aus? Übersetzen Sie aus dem Englischen? Übersetzen Sie auch oft aus dem Deutschen? Wer übersetzt am besten? Sollen wir noch einmal wiederholen, was wir heute gelernt haben? Gibt es Verben, welche trennbar und auch untrennbar sein können? Welches sind die Wörter, mit denen diese Verben zusammengesetzt sind? Wann sind sie trennbar und wann untrennbar? Wo haben sie den Accent, wenn sie untrennbar sind?

Wörter und Ausdrücke.

der Amerika'ner, -s, <i>pl.</i> -, the Amer-ican. [ican (lady).	weder... noch, neither... nor. wieder, <i>adv.</i> , again.
die Amerika'nerin, <i>pl.</i> -nen, the Amer-der Engländer, -s, <i>pl.</i> -, the English- man. [lady.	vorig, former, last. gern haben, (<i>is conjugated like a separ-able verb</i>), to like.
die Engländerin, <i>pl.</i> -nen, the English das Fräulein, -s, <i>pl.</i> -, the young Mari'e, -ns, Mary. [lady.	sollen, shall, ought; <i>pres. ind.</i> : ich soll, du sollst, er soll, wir sollen ic. unterschei'ben, to distinguish; <i>2d part.</i> : unterschie'ben.
die Aufgabe, <i>pl.</i> -n, the exercise. davon, of it, of them; from it, from jeden Tag, every day. [them.	wiederho'len, to repeat, review. wiedersehen, to see again; <i>2d part.</i> : wiedergesehen; <i>pres. ind.</i> : siehst wieder, überse'hen, to translate. [sieht wieder.
den vorigen Tag, the day before. noch einma'l, once more.	

Bemerkungen.

25. Verben, die mit **durch, über, unter, um, wider, wieder** zusammengesetzt sind, können trennbar oder untrennbar sein.

26. Diese Verben sind trennbar, wenn der Ton (Accent) auf dem ersten Bestandteil liegt. Sie sind untrennbar, wenn der Ton auf dem zweiten Bestandteil liegt:*

Ich habe die Lektion **wiederho'lt**.

I have reviewed the lesson.

Ich habe meinen Freund **wiedergesehen**.

I have seen again my friend.

Writing Exercise.

1. Do you like to translate the exercises? No, I like the conversation, but I do not like to translate. 2. How is Mary's pronunciation of the German language? She pronounces very correctly. 3. Do you review every lesson that you have studied? Yes, we review every day. 4. Can you repeat what the teacher has said? I can not repeat every word, but I can understand him very well. 5. What do you prefer to do, to translate from English into German or from German into English? I can translate better from German into English. 6. Can you distinguish a separable from an inseparable verb? Yes, an inseparable verb has the accent on the second component part, and a separable one has it on the prefix.

* The accent can only be acquired by beginners from „Wörter und Ausdrücke“ or a general vocabulary, and through careful pronunciation in reading and conversation.

Lektion 13.

S p r e c h ü b u n g .

Ist dieses ein Schulhaus oder ein Wohnhaus? Wohnen Sie in dem Schulhaus oder in dem Wohnhaus? Gehen Sie in das Wohnhaus, wenn die Schule aus ist? Wohin gehen Sie, wenn die Schule aus ist? Warum sagt man: „Wohin gehen Sie?“ und nicht: „Wo gehen Sie“? „Wo“ kann man nicht gebrauchen, wenn das Verb eine Bewegung nach einem Orte bezeichnet. Bezeichnet „gehen“ eine Bewegung nach einem Orte, oder bezeichnet es Ruhe? Kann man das Wort „wo“ gebrauchen, wenn das Verb eine Bewegung nach einem Orte ausdrückt? Drückt „stehen“ eine Bewegung aus? Soll ich sagen: „wo steht er“? oder „wohin steht er“? Warum sollen wir in dem Satze „wo“ gebrauchen, und nicht „wohin“?

Was ist in dem Schulzimmer? Sind Tische und Stühle darin? Was für Möbel sind darin? Ist auch ein Sofa in dem Schulzimmer? Ist das Schulzimmer möbliert? Wird ein Schulzimmer so gut möbliert, wie ein Wohnzimmer? Welches Zimmer im Wohnhaus wird gewöhnlich am besten möbliert? Was für Möbel hat man gewöhnlich im Besuchszimmer? Ist der Boden des Zimmers von Holz? Ist er von hartem oder von weichem Holz gemacht worden? Stellt man die Möbel auf den Boden, oder wird der Boden mit einem Teppich bedeckt? Stehen die Möbel auf dem Teppich? Sind die besten Möbel in dem Wohnzimmer oder in dem Besuchszimmer? Ist das Besuchszimmer das beste Zimmer? Ist es schön möbliert? Sind die Wände weiß oder tapeziert? Was für Farben haben die Tapeten, mit denen die Wände tapeziert worden sind? Wann ist Ihr Haus tapeziert worden? Wird das Besuchszimmer neu tapeziert werden? Was hängt an der Wand in dem Besuchszimmer? Haben Sie die Bilder an die Wand gehängt? Werden alle Bilder an die Wand gehängt? Legt man nicht häufig kleine Bilder auf den Tisch?

Wie bildet man das Passiv im Deutschen? Welches ist das Hülfsverb des Passivs im Englischen? Nimmt „werden“ die Vorfälle „ge“ im zweiten Partizip, wenn es als Hülfsverb des Passivs gebraucht wird?

Wörter und Ausdrücke.

der Boden, -s, <i>pl.</i> Böden, the floor.	das Sofa, -s, <i>pl.</i> -s, the sofa.
der Platz, -es, <i>pl.</i> Plätze, the place.	der Teppich, -s, <i>pl.</i> -er, the carpet.
die Bewegung, <i>pl.</i> -en, the motion,	die Tape'te, <i>pl.</i> -n, the wall-paper
die Ruhe, the rest. [movement.	tapestry.
das Wohnhaus, -hauses, <i>pl.</i> -häuser,	nach, <i>prep.</i> with <i>dat.</i> , towards.
the dwelling-house, residence.	hängen, to hang, suspend.
das Besu'chzimmer, -s, <i>pl.</i> -, the parlor.	möblie'ren, to furnish.
das Bild, -es, <i>pl.</i> -er, the picture.	tapezie'ren, to paper.
das Möbel, -s, <i>pl.</i> -, the piece of	ausdrücken, to express.
furniture, the furniture.	bede'cken, to cover.

Bemerkungen.

27. Die **passive Form** des Verbs wird durch das Hülfsverb „werden“ und das zweite Partizip des Hauptverbs gebildet.

Präsens des Subjunctivs.

ich werde geführt, I am led
 du wirst geführt, thou art led
 er wird geführt, he is led

Perfekt des Subjunctivs.

ich bin geführt worden, I have been led
 du bist geführt worden &c., &c.

wir werden geführt, we are led
 ihr werdet geführt, you are led
 sie werden geführt, they are led

Erstes Futurum des Subjunctivs.

ich werde geführt werden, I shall be led
 du wirst geführt werden &c., &c.

28. Das zweite Partizip von „werden“ ist „geworden.“ Aber als Hülfsverb des Passivs nimmt es die Vorsilbe **ge** nicht an:

Das Zimmer ist möbliert **worden**. The room has been furnished.

Writing Exercise.

1. Which is the best furnished room in your dwelling-house? The parlor is better furnished than the other rooms. 2. Has your sitting-room been papered? No, our dining-room has been papered; the sitting-room will be papered to-morrow. 3. You have a new carpet in your parlor, have you not? Yes, we have laid a new carpet, and have papered the walls in the parlor. 4. Is the passive formed in German by the same auxiliary as in English? No, in English the auxiliary “to be” is used but in German „werden, to become.”

Lektion 14.

Sprechübung.

Gehen Sie von hier nach Hause? Sind Sie am Abend in der Schule oder zu Hause? Werden Sie morgen wieder hierher kommen? Woher kommen Sie, wenn Sie in die Schule gehen? Gehen Sie in das Schulhaus hinein, oder bleiben Sie auf der Treppe vor der Thüre? Kommen Sie aus dem Hause heraus, wenn Sie auf die Straße gehen? Ist Ihr Schulzimmer im ersten Stockwerke, oder gehen Sie die Treppe hinauf? Gehen Sie die Treppe hinunter, wenn Sie aus dem Schulhaus hinausgehen? Kommen die Schüler, welche im Stockwerke über uns sind, zu uns herab? Wohin gehen Sie, wenn Sie von hier weg gehen? Gehen Sie alle heim (oder nach Hause)? Wohin werden Sie heute abend gehen? Werden Sie in das Konzert gehen, Fräulein Luise? Werden Sie auch hingehen, Fräulein Bertha? Werden Sie morgen früh um neun Uhr in die Schule kommen? Werden Sie auch her kommen, Heinrich?

Warum gebraucht man „her“ in dem Sage? Drückt „her“ die Richtung aus, in welcher Heinrich kommt? Er kommt zu uns, nicht wahr? Von seinem Hause zu uns ist die Richtung, in welcher er kommt, nicht wahr? Drückt das Verb kommen eine Bewegung aus? Bezeichnet es eine Bewegung gegen die Person, welche spricht? Welches Adverb gebraucht man, um eine Bewegung gegen die Person, welche spricht, auszudrücken? Wenn die Stunde aus ist, gehen Sie aus dem Schulhaus hinaus, nicht wahr? Warum sage ich nicht: „Sie gehen aus dem Schulhaus heraus“? Drückt das Verb „gehen“ eine Bewegung aus? Bezeichnet es eine Bewegung gegen die Person, welche spricht, oder von der Person weg? Welches Adverb gebraucht man, wenn das Verb eine Bewegung von der Person, welche spricht, ausdrückt? Kann man „her“ oder „hin“ mit Verben gebrauchen, welche keine Bewegung ausdrücken? Gibt es Verben, welche eine Handlung bezeichnen? Gibt es auch Verben, welche eine Handlung und eine Bewegung ausdrücken? Kann man sagen: „Ich stelle den Stuhl hierher;“ „Sie haben das Buch dorthin gelegt?“

Wörter und Ausdrücke.

die Richtung, <i>pl.</i> -en, the direction.	herau's, out, out hither.
die Handlung, <i>pl.</i> -en, the action.	hierher, here, hither.
das Konz'rt, -es, <i>pl.</i> -e, the concert.	wohe'r, wherefrom, whence.
von zu Hause, from home.	hinan's, up, up thither.
gegen, <i>prep.</i> with <i>acc.</i> , towards.	hinun'ter, down, down thither.
heim, <i>adv.</i> , home.	hinan's, out, out thither.
heute abend, this evening.	hinei'n, in, in thither. [plac
morgen früh, to-morrow morning.	dorthin, there, yonder, to yonder
weg, <i>adv.</i> , away.	kommen, to come; <i>2d part.</i> : gekommen;
her, hither, here.	<i>aux.</i> sein.
hin, thither, there.	fortschreiten, to proceed, progress; <i>2d</i>
hera'b, down, down hither.	<i>part.</i> : fortgeschritten; <i>aux.</i> sein.

Bemerkungen.

29. Die Adverbien „**her**“ und „**hin**“ werden im Deutschen gebraucht, um die Richtung zu bezeichnen, in welcher die Handlung des Verbs fortschreitet.

30. **Her** bezeichnet die Richtung gegen die Person, welche spricht:
Sie kommen jeden Tag hierher. You come here (hither) every day.

31. **Hin** bezeichnet die Richtung von der Person, welche spricht:
Wir gehen jeden Tag dorthin. We go there (to yonder place) every day.

Wohin haben Sie das Bild gehängt? Where did you hang the picture?

Writing Exercise.

1. Shall we go up to the scholars that are in the second story, or will they come down to us? They will come down for the German recitation.
2. Where do you come from, and where are you going? I come from the concert and am going home. 3. Do you come here to the German recitation every day at eight o'clock? No, we have mathematics at eight o'clock and German at eleven. 4. How long do you remain in school in the afternoon? We have only two recitations in the afternoon, namely English grammar and history. 5. Does „**her**“ denote the direction toward the person or from the person that speaks? It denotes the direction toward the person that speaks; „**hin**“ expresses the other direction.

Lektion 15.**Sprech ü b u n g.**

Welches ist das beste Zimmer im Hause? Man nennt dieses Zimmer auch das Empfangszimmer oder mit einem französischen Wort, den Salon. Welches Zimmer ist der Salon? Wie nennt man dieses Zimmer auch? Empfängt man in dem Empfangszimmer? Empfängt man Gäste in dem Empfangszimmer? Wen empfängt man in dem Salon? Empfangen Sie heute Abend? Sind die Wände in dem Empfangszimmer tapeziert, oder sind sie gemalt? Ist die Decke auch tapeziert, oder ist sie geweißt? Ist die Decke glatt oder mit Stuckatur verziert? Hängt etwas von der Decke herab? Das ist der Kronleuchter, nicht wahr? Hängt der Kronleuchter von der Mitte der Decke herab? Ist er von Metall? Was ist an der Wand des Salons? Ist ein Kamin in dem Zimmer? Was ist auf dem Kaminsims? Steht eine Uhr auf dem Kaminsims? Sind auch Vasen darauf? Sind Blumen in den Vasen? Haben Sie gern Blumen in dem Zimmer? Hängt ein Spiegel über dem Kaminsims? Was ist in der Mitte des Zimmers? Steht eine Lampe auf dem Tische? Liegen Bücher darauf? Sind die Stühle in dem Empfangszimmer gepolstert? Hat man Sessel und Schaukelstühle in dem Zimmer? Sind die Sessel gepolstert? Sind auch die Schaukelstühle gepolstert? Was steht an der Wand? Ist es ein Klavier? Spielen Sie Klavier? Nehmen Sie Klavierstunden? Üben Sie jeden Tag? Wie viele Stunden üben Sie jeden Tag? Wie viele Klavierstunden nehmen Sie jede Woche? Spielen Sie gern Klavier? Haben Sie heute schon geübt? Sind Vorhänge vor dem Fenster? Man nennt die Vorhänge auch Gardinen. Wo hängen die Gardinen? Wie nennt man die Gardinen auch? Warum hängt man Gardinen vor das Fenster? Sollen die Gardinen das Fenster verhüllen? Was sollen die Gardinen thun?

Welche Zeitform im Deutschen entspricht dem englischen Präsens? Gebraucht man das Präsens im Deutschen, wie im Englischen? Gebraucht man es nicht auch manchmal anstatt des ersten Futurums? Anstatt welcher Zeitform kann man das Präsens im Deutschen gebrauchen?

Wörter und Ausdrücke.

der Kamin, -es, <i>pl.</i> -e, the chimney, fire-place.	das Empfangszimmer, -s, <i>pl.</i> -, the drawing-room.
das Kaminstück, -stückes, <i>pl.</i> -stücke, the mantel-piece.	der Gast, -es, <i>pl.</i> Gäste, the guest.
der Spiegel, -s, <i>pl.</i> -, the mirror, looking-glass.	das Klavier, -s, <i>pl.</i> -, the piano.
die Vase, <i>pl.</i> -n, the vase.	die Klavierstunde, <i>pl.</i> -n, the piano lesson.
die Lampe, <i>pl.</i> -n, the lamp. [hier.]	Klavier spielen, to play on the piano.
der Kronleuchter, -s, <i>pl.</i> -, the chande- lier.	jede Woche, every week.
der Sessel, -s, <i>pl.</i> -, the easy-chair.	üben, to practice.
der Schaukelstuhl, -s, <i>pl.</i> -stühle, the rocking-chair.	nehmen, to take; <i>2d part.</i> : genommen; <i>pres. ind.</i> : nimmst, nimmt.
die Stuckatur, <i>pl.</i> -en, the stucco; stucco-work.	verhüllen, to conceal, veil.
das Metall, -es, <i>pl.</i> -e, the metal.	polstern, to upholster.
die Gardine, <i>pl.</i> -n, the curtain.	verziern, to adorn.
der Vorhang, -s, <i>pl.</i> -hänge, the cur- tain. [room.]	malen, to paint.
der Salon, -s, <i>pl.</i> -s, the drawing-	weißen, to whiten.
	empfangen, to receive; <i>2d part.</i> : empfangen; <i>pres. ind.</i> : empfängst, empfangt.

Bemerkungen.

32. Das Präsens des Indikativs wird im Deutschen gewöhnlich gebraucht, wie im Englischen:

Er lernt seine Lektion.

He studies his lesson.

33. Das Präsens wird oft anstatt des Futurums gebraucht:
Ich gehe morgen nach New York. I shall go to New York to-morrow.

Writing Exercise.

1. Do you like to play on the piano? Yes, I like it very well; but I do not like to practice. 2. Do you take piano lessons every day? No, I take only two lessons every week, but I practice two hours every day. 3. Is the piano in the drawing-room? Yes, we have a new piano in the parlor. 4. Have you fresh flowers in the vases on the mantel-piece every day? No, we have frequently no flowers in our vases. 5. Do you like to sit in an easy-chair? No, I do not like upholstered chairs. 6. Will you go to the city to-morrow? No, I shall stay at home.

Lektion 16.

S p r e c h ü b u n g .

Ist der Salon in Ihrem Hause im ersten oder im zweiten Stockwerk? Womit ist er möblirt? Sind die Möbel gepolstert? Haben Sie gepolsterte Stühle oder Rohrstühle in dem Empfangszimmer? Sind die Armstühle gepolstert? Haben Sie Bilder an die Wand gehängt? Haben Sie nicht gestern neue Bilder gekauft? Hängen Sie die neuen Bilder morgen an die Wand? Sind die neuen Bilder Photographieen oder Kupferstiche? Kosten die neuen Bilder viel? Kosten sie mehr als die alten? Kosten Kupferstiche gewöhnlich mehr als Photographieen? Ist das Kupfer ein Metall? Was für eine Farbe hat es? Wer macht den Kupferstich? Macht der Graveur den Kupferstich? Ist der Kupferstecher ein Graveur? Ist der Graveur ein Künstler? Sticht der Kupferstecher in Kupfer oder in Stahl? Was thut der Graveur? Er sticht in Metall, nicht wahr? Macht der Graveur Stahlstiche? Sticht er in Kupfer oder in Stahl, wenn er einen Stahlstich macht? Macht er auch Holzschnitte? Sticht er oder schneidet er in Holz? Was macht der Photograph? Sind alle Bilder in Ihrem Zimmer Kupferstiche, oder sind sie zum Teil Stahlstiche?

In welcher Straße ist Ihr Wohnhaus? Wohnen Sie schon lange in dem Hause? Wohnen Sie schon länger als drei Jahre da? Wie lange wohnen Sie schon in der Straße? In welcher Straße haben Sie früher gewohnt? Sprechen Sie manchmal mit Deutschen? Sprechen Sie deutsch mit denselben? Können Sie noch nicht deutsch sprechen? Wie lange lernen Sie schon deutsch? Ist sieben Wochen nicht lange genug, um deutsch sprechen zu lernen? Werden Sie gut deutsch sprechen können, wenn Sie alles in diesem Buche gelernt haben? Wissen Sie, wie lange ich schon in Amerika bin?

Wann gebraucht man im Deutschen das Präsens und im Englischen das Perfect? Kann man im Deutschen das Perfect gebrauchen, wenn die Handlung in der Vergangenheit angefangen hat, aber noch nicht vollendet ist? Welches Verb gebraucht man gewöhnlich, um die Vergangenheit der Handlung hervorzuheben?

Wörter und Ausdrücke.

der Armstuhl, -s, <i>pl.</i> -stühle, the arm-	das Gemä'lde, -s, <i>pl.</i> -, the painting.
das Kupfer, -s, the copper. [chair.	die Vergangenheit, <i>pl.</i> -en, the past
der Graver's, * -s, <i>pl.</i> -e, the engraver.	früher, formerly. [past time.
der Holzschnitt, -s, <i>pl.</i> -e, the wood-cut.	zum Teil, in part, partly. [years.
der Künstler, -s, <i>pl.</i> -, the artist.	zwei Jahre or zwei Jahre lang, for two
der Kupferstich, -e, <i>pl.</i> -e, the copper	schneiden, to cut; <i>2d part.</i> : geschnitten.
engraving.	stechen, to engrave; <i>2d part.</i> : gestochen;
der Kupferstecher, -s, <i>pl.</i> -, the (copper)	<i>pres. ind.</i> : sticht, sticht.
engraver. [grapher.	gravie'ren, to engrave.
der Photograph, -en, <i>pl.</i> -en, the photo-	vollenden, to finish, complete.
die Photographie, <i>pl.</i> -en, the photo-	hervorheben, to emphasize; <i>2d part.</i> :
graph. [engraving.	kaufen, to buy. [hervorgehoben.
der Stahlstich, -e, <i>pl.</i> -e, the steel	kosten, to cost.

Bemerkungen.

34. Das **Präsens** entspricht dem englischen Perfect, um auszudrücken, daß die Handlung in der Vergangenheit angefangen hat, aber noch nicht vollendet ist. Die Vergangenheit der Handlung wird dann häufig durch ein Adverb der Zeit (gewöhnlich „*ich on*") hervorgehoben:

Ich bin schon zwanzig Jahre in Amerika. *I have been in America twenty years.*

Writing Exercise.

1. How long have you (already) resided in this house? We have resided (already) in this house for two years. 2. Has Miss Bertha finished her exercise, or is she translating it now? She has been studying for a long time; I believe that she has finished it. 3. Are the pictures that hang in your parlor wood-cuts or steel engravings? We have no large wood-cuts, but we have hung some beautiful steel engravings and also a very pretty copper engraving on the wall. 4. Do you often buy paintings? Formerly I sometimes bought paintings, but now I prefer to buy good copper or steel engravings; good paintings cost too much. 5. Do we use the present tense sometimes, when we use the perfect in English? Yes, when the action is completed only in part, but not wholly.

* Pronounce as if the word were spelled: Gräv'er.

Lektion 17.

Sprechübung.

Was für Bilder haben Sie in Ihrem Hause? Haben Sie Gemälde? Wer macht Gemälde? Macht der Maler Gemälde? Worauf malt er? Malt er auf Papier oder auf Leinwand? Malt er mit einem Pinsel? Mit was für Farben malt er, mit Ölfarben oder mit Wasserfarben? Wie nennt man ein Gemälde, welches mit Ölfarben gemalt worden ist? Wird jedes Ölgemälde auf Leinwand gemalt? Malt der Maler auch mit Wasserfarben? Wie nennt man ein Gemälde, das mit Wasserfarben gemalt worden ist? Kennt man es nicht ein Aquarell? Malen Sie mit Wasserfarben oder in Öl? Haben Sie ein Atelier in Ihrem Hause? Ist das Atelier in einer Kammer unter dem Dache?

Hat die Stadt, in der wir wohnen, viele Straßen? Haben Sie Ihre Gemälde in dieser Stadt gekauft? Haben Sie nicht gestern ein neues Bild gekauft? Haben Sie es in Ihrem Salon aufgehängt? Wer hat es gemalt? Ist es nicht ein Gemälde? Ist es eine Photographie von einem Gemälde? Wer hat das Original gemalt? Hat Moritz von Schwind das Original gemalt? Ist das der Name eines deutschen Malers? Ist Ihr Bild eine Photographie von Schwind's Gemälde? Stellt das Bild eine Geschichte dar? Können Sie uns die Geschichte erzählen? Nein. Soll ich sie Ihnen erzählen? Nun wohl! Ich will sie Ihnen erzählen, aber die Erzählung ist lang. Wollen Sie auch gut aufmerken?

„Eine Mutter hatte viele Kinder, ein Mädchen und sieben Jungen. Diese Jungen wollten immer essen und essen, und wenn die Mutter sagte, ich habe nichts mehr, verlangten sie doch noch immer mehr.“*

Verstehen Sie das alles? Von wem habe ich Ihnen erzählt? Wie viele Kinder hatte die Mutter? Wie viele Knaben hatte sie? Hatte sie nur ein Mädchen? Was wollten die Jungen immer? Hatte die Mutter genug zu essen für die sieben Jungen? Was verlangten die Jungen, wenn die Mutter nichts mehr hatte?

* The teacher, while telling the story, should explain in German the words which the scholars do not understand.

Wörter und Ausdrücke.

das Atelier,* -s, <i>pl.</i> -s, the atelier,	das Original, -s, <i>pl.</i> -e, the original.
das Öl, -s, <i>pl.</i> -e, the oil. [studio.	doch, yet, at least, at any rate, never-
der Maler, -s, <i>pl.</i> -, the painter.	theless (the word is generally not
die Ölfarbe, <i>pl.</i> -n, the oil-color.	expressed in English).
das Ölgemälde, -s, <i>pl.</i> -, the oil-	nach immer, still.
painting. [color.	wohl, well, indeed; probably.
die Wasserfarbe, <i>pl.</i> -n, the water-	nun wohl, well then.
das Aquarell, -s, <i>pl.</i> -e, the aquarelle.	darstellen, to represent.
die Leinwand, the canvass; linen.	aufhängen, to hang up.
der Pinsel, -s, <i>pl.</i> -, the brush.	erzählen, to tell, relate.
das Ereignis, -se, <i>pl.</i> -se, the event.	hinzufügen, to add.
die Erzählung, <i>pl.</i> -en, the story,	verlangen, to demand.
folgend, following. [narrative.	hatte, <i>imperf.</i> of haben, to have.

Bemerkungen.

35. Regelmäßige Verben haben im **Imperfekt** die folgenden Endungen: In der Einzähl: **te** oder **etete** für die erste und dritte Person, **test** oder **etetest** für die zweite; in der Mehrzahl: **ten** oder **eten** für die erste und dritte Person, **tet** oder **etetet** für die zweite.

ich sagte, du sagtest, er sagte, wir sagten, ihr sagtet, sie sagten.

36. Das **Imperfekt** wird im Deutschen in der Erzählung von Ereignissen und Geschichten gebraucht:

Eine Mutter hatte ein Mädchen. A mother had one girl.

Writing Exercise.

1. Can you relate to me a part of the story of Schwind's oil-painting? Yes; it begins: A mother had one girl and seven boys. 2. The mother did not have enough to eat for the seven boys. 3. They demanded more and more. 4. But the mother said: I have nothing more. 5. Have you photographs of this painting? No, but I have seen photographs of it. 6. Do we use the imperfect in German as in English? No, we use the perfect usually in conversation, where we use the imperfect in English.

* Pronounce Atelier as if spelled Atteje'.

† The e before the t is only retained, when the word can not be pronounced well without it: ich antwortete; es regnete.

Lektion 18.

Sprechübung.

Wovon haben wir gestern gesprochen? Wie viele Kinder hatte die Mutter? Waren alle die Kinder Jungen? Wie viele waren Jungen und wie viele Mädchen? Was sollte die Mutter den Jungen immer geben? Waren sie zufrieden, wenn die Mutter nichts mehr hatte? Was wollten sie dann haben? Verlangten sie immer noch zu essen, wenn die Mutter nichts mehr hatte? Nun, wer kann die Geschichte weiter erzählen? Kann niemand sie weiter erzählen? Soll ich sie Ihnen weiter erzählen? Wollen Sie auch wieder fleißig aufmerken?

„Die Mutter wurde endlich böse, und als die Jungen immer mehr und mehr verlangten und gar nicht zufrieden sein wollten, sagte sie: Ei! werdet ihr nie genug haben, ihr Raben? Da wurden ihre Arme in Flügel verwandelt, der Mund wurde ein Schnabel, die Haare wurden Federn, sie konnten nicht mehr sprechen. Sie waren schwarze Raben und krächzten: ra! ra! ra!“

Nun wollen wir einmal sehen, wie viel sie von der Geschichte verstanden haben. Warum wurde die Mutter böse? Wurde sie böse, weil die Jungen immer mehr verlangten? Was sagte sie, als die Jungen gar nicht zufrieden sein wollten? Ist ein Rabe ein Tier? Hat der Rabe Flügel? Was hat der Rabe anstatt eines Mundes? Was hat er anstatt des Haares? In was wurden die Jungen verwandelt? Konnten sie noch immer sprechen, als sie Raben waren? Was konnten sie thun, anstatt zu sprechen? Sie krächzten, nicht wahr?

Welche Zeitform des Verbs haben wir in der Erzählung gebraucht? Warum haben wir das Imperfekt und nicht das Perfekt gebraucht? Wann gebraucht man im Deutschen das Imperfekt? Wie bildet man das Imperfekt der regelmäßigen Verben? Welche Personen des Imperfekts haben dieselben Endungen? Bilden die Hülfswörter haben, sein und werden das Imperfekt regelmäßig oder unregelmäßig? Was drücken die Konjunktionen „als“ und „wenn“ aus? Ein Zeitverhältnis, nicht wahr? Wann gebrauchen wir „als“? Wann gebrauchen wir „wenn“?

Wörter und Ausdrücke.

der Rabe, -n, <i>pl.</i> -n, the raven.	weiter, further, further on.
der Flügel, -s, <i>pl.</i> -, the wing.	gar, <i>adv.</i> , indeed.
die Feder, <i>pl.</i> -n, the feather.	gar nicht, not at all.
der Schnäbel, -s, <i>pl.</i> Schnäbel, the beak, bill.	nie, never.
das Zeitverhältnis, -sse, <i>pl.</i> -sse, the temporal relation, relation of time.	da, then.
endlich, finally, at length.	böse, bad, wicked; angry.
als, <i>conj.</i> , when.	böse werden, to get angry.
ei! <i>interj.</i> , eh!	verwandeln, to change, transform.
	krächzen, to croak.
	können, to be able, can; <i>imperf.</i> :
	konnte; <i>2d part.</i> : gekonnt.

Bemerkungen.

37. Die Hilfsverben **haben**, **sein** und **werden** bilden das Imperfekt unregelmäßig:

ich hatte, I had, du hattest, er hatte, wir hatten, ihr hattet, sie hatten.

ich war, I was, du warst, er war, wir waren, ihr waret, sie waren.

ich wurde oder ward, I became, du wurdest oder wardest, er wurde oder ward, wir wurden, ihr wurdet, sie wurden.

38. „**Als**“ und „**wenn**“ sind Konjunktionen, die ein Zeitverhältnis ausdrücken. „**Als**“ bezeichnet ein bestimmtes Zeitverhältnis der Vergangenheit, „**wenn**“ ein unbestimmtes Zeitverhältnis:

Als das Mädchen weinte, kam die Fee. When the girl wept, the fairy came.
Wenn sie müde ist, setzt sie sich nieder. When she is tired, she sits down.

Writing Exercise.

1. Did the mother become angry? Yes, she became very angry, when the boys demanded more and more. 2. What did she say to them? She said: You are ravens; you will never have enough. 3. Were the boys changed into ravens, when the mother said that? Yes, their mouths became bills, their hair was changed into feathers, and they became entirely black. 4. When they were ravens, they could no longer speak, but they croaked like other ravens. 5. By (von) whom was the painting painted, of which we have been speaking? By a German painter. 6. Can you conjugate the imperfect of the auxiliary verbs? They are very irregular, but we can conjugate them now.

Lektion 19.

Sprechübung.

Wer kann mir die Geschichte von den sieben Raben erzählen? Warum wurden die Jungen in Raben verwandelt? Wurden sie in Raben verwandelt, weil sie immer zu essen verlangten? Ward die Mutter böse über alle ihre Kinder? Ward sie böse über ihre Tochter oder über ihre Söhne? Was wünschte die Mutter, als ihre Söhne immer mehr essen wollten, als sie ihnen geben konnte? Sie wünschte, daß sie Raben werden sollten, nicht wahr? War das ein guter oder ein böser Wunsch? Ein böser Wunsch ist ein Fluch, nicht wahr? Fluchte die Mutter ihren Söhnen? Konnten die Kinder sprechen, als sie Raben waren? Was konnten sie thun, anstatt zu sprechen? Was hat der Rabe anstatt der Arme und Hände? Was kann er mit den Flügeln thun? Kann der Rabe fliegen? Ist er ein Vogel? Kann jeder Vogel fliegen? Soll ich Ihnen die Geschichte jetzt weiter erzählen?

„Die Mutter fluchte den Jungen, und da wurden sie in Raben verwandelt. Und weil gerade das Fenster offen war, bewegten sie die Flügel und flogen hinaus. Die Mutter fiel tot zu Boden, und da war das kleine Mädchen ganz allein.“

Das haben Sie verstanden, nicht wahr? Was verwandelte die Jungen in Raben? Der Fluch der Mutter, nicht wahr? War das Fenster zu in dem Zimmer, in dem die Jungen zu Mittag aßen? Was war offen in dem Zimmer? Was thaten die Raben? Flogen sie zum Fenster hinaus? Was that die Mutter, als die Vögel weg waren? Fiel sie tot zu Boden? Wer war dann in dem Hause ganz allein?

Welche Zeitform gebraucht man, wenn man eine Geschichte erzählt? Bilden die unregelmäßigen Verben das Imperfekt mit denselben Endungen, wie die regelmäßigen Verben? Welche Endung haben die meisten unregelmäßigen Verben im Imperfekt in der ersten und dritten Person der Einzahl? Verändern die unregelmäßigen Verben noch etwas im Imperfekt? Haben sie denselben Stammvokal, wie im Präsens? Verändern sie den Stammvokal auch im zweiten Partizip? Verändern fast alle unregelmäßigen Verben den Stammvokal?

Wörter und Ausdrücke.

der Sohn, -es, <i>pl.</i> Söhne, the son.	fallen, <i>irreg.</i> , to fall; <i>aux.</i> sein; <i>imperf.</i> : fiel; <i>2d part.</i> : gefallen; <i>pres. ind.</i> : fällst, fällt.
die Tochter, <i>pl.</i> Töchter, the daughter.	fliegen, <i>irreg.</i> , to fly; <i>aux.</i> sein; <i>imperf.</i> : flog; <i>2d part.</i> : geflogen.
der Vogel, -s, <i>pl.</i> Vögel, the bird, fowl.	hinaufsteigen, <i>irreg.</i> , to fly out (<i>conj.</i> like steigen).
der Fuß, -es, <i>pl.</i> Füße, the foot.	zu Boden fallen, to fall down.
der Fluch, -es, <i>pl.</i> Flüche, the curse.	fluchen, <i>with dat.</i> , to curse.
der Wunsch, -es, <i>pl.</i> Wünsche, the wish.	essen, <i>irreg.</i> , to eat; <i>imperf.</i> : aß; <i>2d part.</i> : gegessen; <i>pres. ind.</i> : isst, ißt.
der Stammvokal, -e, <i>pl.</i> -e, the stem-vowel, almost, nearly. [vowel.]	böse werden (<i>with über and the acc.</i>), to get angry at.
gerade, <i>adv.</i> , just then.	
zum Fenster hinauf, out by the window, dead. [down.]	
wünschen, to wish.	

Bemerkungen.

39. Fast alle unregelmäßigen Verben verändern den **Stammvokal** im Imperfekt und im zweiten Partizip:

bringen, to bring	Imperfekt: brachte	Part. Perf.: gebracht
fallen, to fall	Imperfekt: fiel	Part. Perf.: gefallen

40. Im **Imperfekt** haben die meisten unregelmäßigen Verben keine Endung in der ersten und dritten Person der Einzahl, und in den andern Personen haben sie die Endungen des Präsens:

ich fiel, I fell, du fiellst, er fiel, wir fielen, ihr fielt, sie fielen.
ich flog, I flew, du flogst, er flog, wir flogen, ihr flogt, sie flogen.

Writing Exercise.

1. What did the boys do, when they were changed into ravens? They flew out by the open window. 2. Was it the mother's curse that changed them? Yes, she got angry at them and cursed them. 3. What did the mother do then? She fell down dead, and her little daughter was then entirely alone in the house. 4. Is "to fly" an irregular verb? Yes, it is irregular; it changes the stem-vowel in the imperfect, and second participle. 5. What auxiliary does it have for the perfect? It has the auxiliary "sein". 6. Do most irregular verbs change the stem-vowel in the imperfect? Yes, most irregular verbs change the stem-vowel in the imperfect

Lektion 20.**Sprech ü b u n g.**

Von wem habe ich Ihnen gestern erzählt? Wo flogen die Raben hin? Wurde die Mutter auch in einen Raben verwandelt? Wer kann mir erzählen, was ich Ihnen gestern erzählt habe? Jetzt will ich Ihnen weiter erzählen; wollen Sie alle wieder gut aufmerken?

„Die Raben flogen zum Fenster hinaus, und die Mutter fiel tot zu Boden, und das Mädchen war allein im Hause. Da weinte es und sagte: Ich will in die weite Welt gehen, bis ich meine Brüder gefunden habe. Und dann ging sie aus dem Hause und fort und fort, immer weiter. Zuletzt kam sie in einen großen, dunkeln Wald und ging in dem Walde weiter und weiter, bis sie zu einer frischen Quelle kam. Und weil sie so müde war, setzte sie sich am Rande der Quelle nieder und weinte und weinte. Da kam eine gute Fee, und fragte sie, warum sie weinte. Und sie erzählte ihr die ganze Geschichte.“

Nun wollen wir wieder über die Geschichte sprechen. Was that das Mädchen, als die Brüder weg waren und die Mutter tot war? Blieb sie zu Hause? Wohin wollte sie gehen? Warum wollte sie in die weite Welt gehen? Wohin kam sie nach einiger Zeit? Kam sie in einen Wald? Was wächst im Walde? Wie weit ging das Mädchen in den Wald hinein? War frisches Wasser in der Quelle? War das Mädchen müde? Trank sie von dem Wasser der Quelle? Wo setzte sie sich nieder? Setzte sie sich bei der Quelle nieder? Warum weinte sie wieder? Wer kam da zu ihr? Ist eine Fee ein Mensch? Was fragte die Fee das Mädchen? Was erzählte ihr das Mädchen?

Sind die Raben zum Fenster hinaus geflogen? Ist die Mutter tot zu Boden gefallen? Wohin ist das Mädchen gegangen? Ist sie zu einer Quelle im Walde gekommen? Wer ist da zu ihr gekommen? Was hat die Fee sie gefragt? Was hat ihr das Mädchen erzählt?

Bilden alle intransitiven Verben ihre zusammengesetzten Zeitformen mit „haben“? Können Sie mir ein Verb nennen, welches das Perfekt mit dem Hilfsverb „sein“ bildet? Können transitiv Verben das Perfekt mit „sein“ bilden? Wie bildet man das Plusquamperfekt?

Wörter und Ausdrücke.

die Fee, <i>pl. -n</i> , the fairy.	sprechen, <i>irreg.</i> , to speak; <i>imperf.</i> :
die Quelle, <i>pl. -n</i> , the spring, source.	sprach; see p. 21.
der Rand, <i>-es, pl. Ränder</i> , the edge,	weinen, to weep.
rim, brink.	sich niedersetzen, to sit down; sie setzte sich
die Welt, <i>pl. -en</i> , the world.	nieder, she sat down.
weit, far, wide.	gehen, <i>irreg.</i> , to go; <i>aux.</i> sein; <i>im-</i>
müde, tired, weary.	<i>perf.</i> : ging; <i>2d part.</i> : gegangen.
transitiv, transitive.	wollen, to wish, will; <i>pres. ind.</i> : ich
intransitiv, intransitive.	will, du willst, er will, wir wollen u.
fort, forth, on.	kommen, <i>irreg.</i> , to come; <i>aux.</i> sein;
immer, ever.	<i>imperf.</i> : kam; <i>2d part.</i> : gekommen.
immer weiter, further and further.	bleiben, <i>irreg.</i> , to remain; <i>aux.</i> sein;
zuletzt, at last.	<i>imperf.</i> : blieb; <i>2d part.</i> : geblieben.
über, <i>prep.</i> , about.	trinken, <i>irreg.</i> , to drink; <i>imperf.</i> :
nach einiger Zeit, after a while.	trank; <i>2d part.</i> : getrunken.

Bemerkungen.

41. Einige intransitiven Verben bilden das Perfekt, Plusquamperfekt und zweite Futurum mit dem Hilfsverb „sein“ anstatt „haben“:

ich bin gefallen, * I have fallen, du bist gefallen, er ist gefallen, u., u.

41. Das **Plusquamperfekt** bildet man mit dem zweiten Partizip des Hauptverbs und dem Imperfekt des Hilfsverbs „haben“ oder „sein“:

Ich hatte es erzählt.

I had related it.

Sie waren hinausgeflogen.

They had flown out.

Writing Exercise.

1. Have you drunk of the fresh water of this spring? No, but I have come here, because I wish to drink of it. 2. When the little girl of our story was tired, who came to her and sat down beside her by the brink of the spring? A fairy; there were (see Part I, p. 99) many fairies in the world, who liked to come to little children, in order to speak with them. 3. Do transitive verbs form their compound tenses with the auxiliary „sein“? No, all transitive and most intransitive verbs have „haben.“

* When a verb has the auxiliary „sein,“ the student will find it indicated in „Wörter und Ausdrücke“ and in the general vocabulary.

Lektion 21.

Sprech ü b u n g.

Wo haben wir das Mädchen gestern verlassen? War sie im Walde? Hatte sie sich am Rande einer Quelle niedergelegt? Wer war zu ihr gekommen? Wissen Sie, warum die Fee zu ihr gekommen war? War sie wohl zu ihr gekommen, um ihr zu helfen? Wollen Sie mir alles erzählen, was wir bis jetzt von der Geschichte gehört haben? Nun will ich Ihnen erzählen, wie es weiter geht?

„Als die gute Fee die Geschichte gehört hatte, sagte sie dem Mädchen: Wenn du sieben Jahre lang kein Wort sprichst und in den sieben Jahren sieben Hemden spinnst, dann kannst du deinen Brüdern helfen. Das Mädchen versprach es der guten Fee und ging zu einem hohlen Baume, und saß darin sechs Jahre lang und spann und sprach kein Wort. Und als die sechs Jahre um waren, waren sechs Hemden fertig.“

Sprach die gute Fee zu dem Mädchen, wie ich zu Ihnen spreche, und wie Sie zu mir sprechen? Nein, sie sagte zu dem Mädchen: du kannst deinen Brüdern helfen, nicht wahr? Warum sagte sie du und nicht Sie? Sagt man gewöhnlich „du“ zu Kindern?

Was sollte das Mädchen thun, um ihren Brüdern zu helfen? Wie lange sollte sie kein Wort sprechen? Was sollte sie spinnen? Wie viele Hemden sollte sie spinnen? Ging sie wieder nach Hause, um die Arbeit zu thun? Wohin ging sie? Was that sie, als sie sich in dem hohlen Baume niedergelegt hatte? Wie viele Hemden hatte sie nach dem ersten Jahre gesponnen? Hatte sie während der Zeit ein Wort gesprochen? Wie viele Hemden hatte sie nach sechs Jahren gesponnen? Wie viele Hemden waren fertig, als die sechs Jahre um waren?

Wie viele Zeitformen hat der Indikativ? Wie bildet man das Plusquamperfekt? Wie bildet man das zweite Futurum? Können Sie jetzt das Verb in allen Zeitformen des Indikativs konjugieren? Wollen Sie mir einmal ein regelmäßiges Verb konjugiren und dann ein unregelmäßiges, nämlich zuerst das Verb „hören“ und dann das Verb „sprechen“? Wo steht das Hilfsverb „haben“ oder „sein“ im zweiten Futurum?

Wörter und Ausdrücke.

die Arbeit, *pl.* -en, the work, labor.

das Hemd, -es, *pl.* -en, the shirt,
hohl, hollow. [gown.

sechs Jahre lang, for six years.

sieben Jahre lang, for seven years.

bein, thy, thine; your, yours; see

Part I, p. 49 (bein is declined like
mein, see Part I, pp. 43 and 95).

fertig, done, finished.

zuerst, at first, first.

um, gone, past. [*part.*: geseffen.

sitzen, *irreg.*, to sit; *imperf.*: saß; *2d*

verlassen, *irreg.*, to leave; *imperf.*:

verließ; *2d part.*: verlassen; *pres.*
ind.: verlässest, verläßt.

helfen, *with dat.*, *irreg.*, to help; *im-*

perf.: half; *2d part.*: geholfen;

pres. ind.: hilfst, hilft.

spinnen, *irreg.*, to spin; *imperf.*: spann;

2d part.: gesponnen.

versprechen, *with dat.*, *irreg.*, to pro-

mise; see sprechen, p. 21.

stehen, *irreg.*, to stand; *aux.* sein; *im-*

perf.: stand; *2d part.*: gestanden.

Bemerkungen.

43. Das **zweite Futurum** bildet man mit dem **zweiten Partizip** des Hauptverbs und dem **ersten Futurum** des Hilfsverbs „haben“ oder „sein“:

Sie wird geweint haben.

She will have wept.

Wir werden dahin gegangen sein.

We shall have gone there.

44. Im **zweiten Futurum** steht das **zweite Partizip** immer vor dem Hilfsverb „haben“ oder „sein“:

Sie wird gesponnen haben.

She will have spun.

Writing Exercise.

1. What did the fairy say to the girl, when she had heard her story? You shall find your brothers again, if you do not speak a word for seven years, and if you spin seven gowns in the seven years. 2. What did the little girl promise the fairy, when she had told her, how she could help her brothers? She promised not to speak a word for seven years. 3. How many gowns had she spun for her brothers, when six years were past? After six years six gowns were finished. 4. Had she sat the whole time in a hollow tree? Yes, she had sat there and spun, and had not spoken a word. 5. How is the second future formed in German? It is formed with the second participle of the principal verb and the first future of the auxiliary „werden“.

Lektion 22.

Sprechübung

Was sagte die Fee dem Mädchen, als sie seine Geschichte gehört hatte? Wie konnte das Mädchen den Brüdern helfen? Wie viele Hemden sollte sie spinnen? Wo setzte sich das Mädchen hin, um die Hemden zu spinnen? Wie lange hatte sie da gegessen, als sechs Hemden fertig waren?

Als die sechs Jahre um waren, waren sechs Hemden fertig, nicht wahr? „Aber im siebenten Jahre kam der König des Landes in den Wald, um die wilden Tiere zu jagen, und während der Jagd kam er zu dem hohlen Baum, in welchem das Mädchen saß und spann. Das Mädchen war aber in den sechs Jahren zu einer schönen Jungfrau herangewachsen. Als er die schöne Jungfrau da in dem Baume sah, redete er sie an. Aber auf alle seine Fragen antwortete sie nur mit Zeichen. Da nahm der König die schöne Jungfrau aus dem Baume heraus, setzte sie auf sein Pferd und nahm sie mit auf sein Schloß.“

Wo war das Mädchen, als das siebente Jahr anfang? War der Baum, in dem sie saß, in einem Walde? Waren auch wilde Tiere in dem Walde? Wer kam manchmal in den Wald, um die wilden Tiere zu jagen? Hatte er das Mädchen schon früher gesehen? War das Mädchen während der sechs Jahre klein geblieben, oder war sie zur Jungfrau herangewachsen? War sie sehr schön geworden? Redete der König sie an? Antwortete sie dem König auf seine Fragen? Antwortete sie ihm mit Worten oder mit Zeichen? Wollte sie mit dem König gehen? Nahm der König sie aus dem Baum heraus? Setzte er sie auf sein Pferd? Wohin führte er sie? Warum sprach sie nie ein Wort?

Ist es richtig, das Imperfekt zu gebrauchen in dem Satze: „Als der König in den Wald kam, sah er das Mädchen?“ Ist die Handlung in dem Hauptjatz und in dem Nebenjatz eine vergangene? Ist die Zeit der Handlung dieselbe? Gebraucht man das Imperfekt, um die Gleichzeitigkeit vergangener Handlungen auszudrücken? Gebraucht man es auch, um die Dauer der Handlung auszudrücken? Welche Formen des Verbs nennt man die Hauptformen? Leitet man von ihnen die anderen Formen ab?

Wörter und Ausdrücke.

der König, -s, <i>pl.</i> -t, the king.	mitnehmen, <i>irreg.</i> , to take along; nahm mit, mitgenommen; <i>pres. ind.</i> : du nimmst mit; er nimmt mit.
die Jungfrau, <i>pl.</i> -en, the maiden, young lady. [<i>castle, palace.</i>]	heißen, <i>irreg.</i> , to be named; hieß, ge- ableiten, to derive. [<i>heißen.</i>]
das Schloß, -fste, <i>pl.</i> Schlösser, the castle, palace.	sehen, <i>irreg.</i> , to see; sah, gesehen; <i>pres. ind.</i> : du siehst, er sieht.
die Jagd, <i>pl.</i> -en, the chase, hunt.	sich hinsetzen, to sit down.
das Pferd, -es, <i>pl.</i> -e, the horse.	heranwachsen, <i>irreg.</i> , to grow up; <i>aux.</i> sein; wuchs heran, herangewachsen; <i>pres. ind.</i> : du, er wächst heran.
das Zeichen, -s, <i>pl.</i> -, the sign.	ansprechen, to address. [<i>mitnehmen.</i>]
die Gleichzeitigkeit, the contemporane- ousness; simultaneousness.	herausnehmen, <i>irreg.</i> , to take out; see anfangen, <i>irreg.</i> , to begin; fing an, an- gefangen; <i>pres. ind.</i> : du fängst an, er jagen, to hunt, chase. [<i>fängt an.</i>]
das Wort, -es, <i>pl.</i> -e, the word (as used in connected discourse).	
die Dauer, the duration, continu- ance.	
die Hauptform, <i>pl.</i> -en, the principal form.	
vergangen, past. [<i>part.</i>]	
setzen, to set, place.	

Bemerkungen.

45. Das Präsens des Infinitivs, das Imperfekt des Indikativs und das zweite Partizip heißen die Hauptformen des Zeitwortes: *

wachsen, to grow; wuchs, gewachsen. jagen, to hunt; jagte, gejagt.

46. Man gebraucht das Imperfekt auch, um die Gleichzeitigkeit der vergangenen Handlung eines Nebensatzes mit der eines Hauptsatzes zu be- zeichnen, und auch, um die Dauer der vergangenen Handlung auszudrücken.

Writing Exercise.

1. Why had the king come into the forest? In order to hunt the wild beasts. 2. Did the king take the maiden with him (along) to the castle? Yes, he put her on his horse and took her (along). 3. Is the im- perfect used only in narratives? No, it is also used in order to express the duration of a past action or simultaneousness of two actions. 4. Which forms of the verb are the principal parts? The present of the infinitive, the imperfect of the indicative and the second participle.

* The principal parts of irregular verbs will, hereafter, be found in „Wörter und Ausdrücke“ and also in the general vocabulary. Other irregularities are also indicated.

Lektion 23.

S p r e c h ü b u n g .

Wer war auf der Jagd zu dem Baume gekommen, in dem das Mädchen sechs Jahre lang geessen und gesponnen hatte? Was war das kleine Mädchen in den sechs Jahren geworden? Wohin nahm der König die schöne Jungfrau mit? Hatte sie ihm auf seine vielen Fragen geantwortet? Ich will nun die Geschichte weiter erzählen:

„Sie sprach aber kein Wort, sondern schwieg, wie sie der Fee versprochen hatte, damit sie ihre Brüder wieder in Menschen verwandeln könne. Der junge König liebte sie trotz ihres Schweigens und wollte sie zur Frau nehmen. Sie wurde Königin, aber sie blieb immer ihrem Versprechen treu. Sie sprach kein Wort. Am Tage ging sie nun unter die armen Menschen und gab ihnen Brot und Kleider. Aber des Nachts spann sie am siebenten Hemde beim Scheine des Mondes.“

Ließ der König das Mädchen allein im Walde? Wüßte er, daß sie mit ihm auf sein Schloß gehe? Ging sie zu Fuß, oder ritt sie auf seinem Pferde? Liebte der junge König sie? Nahm er sie zur Frau? Blieb sie auch als Königin dem Versprechen treu, welches sie der Fee gegeben hatte? That sie als Königin viel für die Armen? Was gab sie den Armen? Hatte sie die sechs fertigen Hemden aus dem Walde in das Schloß mitgenommen? Wann spann sie das siebente Hemd? Spann sie jede Nacht oder nur, wenn es hell war? Wann war es hell? Scheint die Sonne oder der Mond in der Nacht? Was that die Königin beim Scheine des Mondes? That sie es, damit das siebente Hemd fertig werde? War das siebente Jahr schon um? Warum spann sie nicht am Tage? Damit sie unter die armen Menschen gehen und ihnen Brot und Kleider geben könne, nicht wahr?

Welche Form ist „könne“ in dem letzten Satze? Es ist das Präsens des Konjunktivs, nicht wahr? Warum steht „könne“ in dem Satze im Konjunktiv? Was drückt der Konjunktiv aus? Drückt er einen Wunsch aus? Wird er auch gebraucht, um eine Absicht auszudrücken? Wie bildet man das Präsens des Konjunktivs? Sind die Endungen des Konjunktivs verschieden von denen des Indikativs?

Wörter und Ausdrücke.

die Frau, <i>pl. -en</i> , the woman, wife.	troß, <i>prep. with gen. or dat.</i> , in spite of.
die Königin, <i>pl. -nen</i> , the queen.	damit, <i>conj.</i> , in order that, that.
das Kleid, <i>-es, pl. -er</i> , the dress, garment; die Kleider, the clothes.	treu, true, faithful.
der Mond, <i>-es, pl. -e</i> , the moon.	lassen, <i>irreg.</i> , to let, leave; ließ, gelassen; <i>pres. ind.</i> : du lässest, er läßt.
der Schein, <i>-es</i> , the light.	reiten, <i>irreg.</i> , to ride (on horseback); ritt, geritten; <i>aux.</i> sein.
das Schweigen, <i>-s</i> , the silence.	scheinen, <i>irreg.</i> , to shine; schien, geschienen.
das Versprechen, <i>-s, pl. -e</i> , the promise.	[<i>geschwiegen.</i>]
die Absicht, <i>pl. -en</i> , the purpose, intention.	Schweigen, <i>irreg.</i> , to be silent; schwieg, genommen, <i>irreg.</i> , to take; nahm, genommen (see p. 33).
am Tage, in day-time.	[<i>marry.</i>]
zu Fuß, on foot.	
beim, contracted from bei dem, at the.	zur Frau nehmen, to take to wife, to
unter, <i>prep. with dat. and acc.</i> , among.	

Bemerkungen.

47. Um das Präsens des **Konjunktivs** zu bilden, fügt man zu dem Stamm des Verbs die folgenden Endungen hinzu. In der Einzabl: **e** für die erste und dritte Person, **est** für die zweite; in der Mehrzahl: **en** für die erste und dritte Person, **et** für die zweite: ich lasse, du lassest, er lasse, wir lassen, ihr lasset, sie lassen.

48. Man gebraucht den Konjunktiv, um einen **Wunsch** oder eine **Absicht** auszudrücken:

Sie wünscht, daß er schweige.

She wishes, that he be silent

Der Lehrer lehrt, damit der Schüler lerne.

The teacher teaches, in order that the scholar may learn.

Writing Exercise.

1. The maiden spins at night by the light of the moon, in order that she may finish the seventh gown before the end of the seventh year.
2. The king wished the maiden to go (*translate*: that the maiden should go) with him to his castle.
3. He asked, why and how long she had sat in the hollow tree in the dark forest, but she answered him only by signs.
4. In the present subjunctive the third person singular has the same ending as the first person.
5. Is the present of the subjunctive used, in order to express a wish or a purpose? Yes.

Lektion 24.

Sprech ü b u n g .

Wann spann die Königin das siebente Hemd? Schwieg sie noch immer? Warum sprach sie noch immer nicht?

„Über ein Weilschen wurde sie Mutter von zwei Knaben? Aber wie man die Kinder waschen wollte, flogen sie als junge Raben zum Fenster hinaus. Jetzt fing für die arme Königin eine schwere Zeit an. Sie wurde als Hexe verklagt und zum Feuertod verdammt. Das Holz ward schon aufgeschichtet, aber noch immer schwieg sie, denn die sieben Jahre waren noch nicht um. Sie ward aus dem Gefängnis geholt und auf den Marktplatz der Stadt geführt, um da verbrannt zu werden. Schon stand sie auf dem Holzstoß. Da waren gerade die sieben Jahre um. Die Fee hatte die Hemden aus der Kammer der Königin geholt und war damit in den Wald geflogen, um sie den Raben zu geben. Die Brüder kamen auf weißen Pferden gerade zur rechten Zeit an und machten das Feuer aus, und der König hörte jetzt von den Lippen seiner Frau die Geschichte von den sieben Raben. Aber einer der Brüder hatte noch einen Rabenflügel, denn die Königin hatte im Gefängnis nicht mehr gesponnen.“

Hatte die junge Königin nach einiger Zeit Kinder? Wie viele Kinder hatte sie? Was thaten die Kinder, als sie gewaschen werden sollten? Waren sie in Raben verwandelt worden? Glaubte man, daß die Königin sie verwandelt habe? Glaubte man, daß sie eine Hexe sei? Wurde sie verklagt? Wurde sie verdammt? Schwieg sie auch dann noch, als sie zum Tode verdammt worden war? Hatte man sie im Schloß gelassen, oder war sie ins Gefängnis geführt worden? Wo hatte man den Holzstoß aufgeschichtet? Waren viele Menschen auf dem Marktplatz, wo die Königin verbrannt werden sollte? Wann waren die sieben Jahre um, während deren sie schweigen sollte? Wer kam und machte das Feuer aus? Wer hatte die Brüder aus dem Walde geholt? Waren die sieben Hemden fertig geworden? Was hatte einer der Brüder anstatt eines Armes? Warum hatte er einen Rabenflügel? Warum hatte die Königin das siebente Hemd nicht fertig gemacht?

Wörter und Ausdrücke.

der Holzstoß, -es, <i>pl.</i> -stöße, the wood-pile, pyre. [ket-place.	über ein Weilchen, after a little while
der Marktplatz, -es, <i>pl.</i> -plätze, the market-place.	auffichten, to pile up.
der Feuertod, -es, <i>pl.</i> -t, the death by fire.	ausmachen, to put out.
die Hexe, <i>pl.</i> -n, the witch. [fire.	verdammen, to sentence, condemn.
der Rabenflügel, -s, <i>pl.</i> -, the raven's wing.	zum Tode verdammen, to condemn to death.
der Tod, -s, <i>pl.</i> -e, the death. [wing.	verflagen, to accuse. [death.
das Weilchen, -s, <i>pl.</i> -, the little while.	waschen, <i>irreg.</i> , to wash; wusch, gewaschen; <i>pres. ind.</i> , wäscht, wäscht.
zur rechten Zeit, in time. [while.	verbrennen, <i>irreg.</i> , to burn up; verbrannte, verbrannt. [men, p. 43.
über, <i>prep. with dat. and acc.</i> , after; denn, <i>conj.</i> , for. [across.	ankommen, <i>irreg.</i> , to arrive; see tomorrow.

Bemerkungen.

49. **Sein** ist das einzige Verb, welches das Präsens des Konjunktivs unregelmäßig bildet. Es hat in der ersten und dritten Person der Einzahl keine Endung:

ich sei, du seiest, er sei, wir seien, ihr seiet, sie seien.

50. Das Perfekt des Konjunktivs bildet man mit dem Präsens des Konjunktivs von **haben** (oder **sein**) und dem zweiten Partizip des Hauptverbs:

ich habe gelassen	du habest gelassen	er habe gelassen
wir haben gelassen	ihr habet gelassen	sie haben gelassen
ich sei gekommen	du seiest gekommen	er sei gekommen
wir seien gekommen	ihr seiet gekommen	sie seien gekommen

Writing Exercise.

1. Why was the queen accused as a witch? Because her children had become ravens, when they were washed. 2. Was the queen condemned to death by fire? Yes, they wanted to (man wollte) burn her on a pyre in (auf) the market-place. 3. Did she speak to the king? No, she was still silent. 4. Did the king wish that she should be burnt? No, but he could not help her. 5. Who put the fire out? Her brothers who came on white horses from the forest. 6. Which verb forms the present of the subjunctive irregularly? The verb „sein“ is the only verb which forms the present of the subjunctive irregularly. It has no ending in the first and third person of the singular.

Lektion 25.

Sprechübung.

Wer kann mir die Geschichte von den sieben Raben erzählen? Wie ist es gekommen, daß ich Ihnen diese Geschichte erzählte? Wovon sprachen wir, als ich die Geschichte anfang? Sprachten wir nicht von dem Besuchzimmer und den Bildern, die da an der Wand hängen? Unter diesen Bildern war auch die Photographie eines Gemäldes, nicht wahr? Wissen Sie, was das Bild repräsentierte? Die Geschichte von den sieben Raben, nicht wahr? Könnten Sie das Bild nun verstehen, wenn Sie es sähen? Könnten Sie es mir erklären, wenn ich es in die Schule brächte? Ist der Maler des Bildes ein Künstler? Wie nennt man das Zimmer, in dem der Maler arbeitet? Ein Atelier, nicht wahr? Arbeitet der Gelehrte auch in einem Atelier? Wie nennt man das Arbeitszimmer eines Gelehrten? Studiert der Gelehrte? Studiert er in dem Studierzimmer? Was für Möbel sind wohl in dem Studierzimmer? Ist ein Schreibtisch darin? Sind auch Stühle und Sessel in dem Studierzimmer? Was thut der Gelehrte, wenn er an dem Schreibtisch sitzt? Wäre er ein Gelehrter, wenn er nicht studierte? Sind die Bücher in einem Bücherschrank oder auf einem Büchergestell? Wie nennt man den Gelehrten, wenn er Bücher schreibt? Man nennt ihn dann einen Autoren, nicht wahr? Wie nennt man einen Autor, der Verse schreibt? Man nennt ihn einen Dichter oder Poeten, nicht wahr? Ist jeder Autor ein Gelehrter? Ist jeder Dichter ein Autor? War Göthe ein Dichter? War er auch ein Autor? Hat er viel geschrieben? War er auch ein Gelehrter? Ist Göthe berühmt geworden als Gelehrter oder als Dichter? Ist er durch seine Gedichte berühmt geworden? Hat ihn seine Dichtkunst oder seine Gelehrsamkeit berühmt gemacht?

Wie bilden die regelmäßigen Verben das Imperfekt des Konjunktivs? Welche Endungen fügen sie zu dem Stamm hinzu? Bilden die unregelmäßigen Verben das Imperfekt des Konjunktivs dadurch, daß sie Endungen zu dem Stamm des Imperfekts des Indikativs hinzufügen? Welche Endungen fügen sie hinzu? Wann verändert man den Stammvokal des Indikativs im Imperfekt des Konjunktivs?

Wörter und Ausdrücke.

das Stubie'zimmer, -s, <i>pl.</i> -, the study.	der Vers, -es, <i>pl.</i> -, the verse.
der Bücherschrant, -es, <i>pl.</i> -[schrant, the book-case. [shelf.	der Auto'r, -s or -en, <i>pl.</i> -en, the geleh'rt, learned. [author.
das Büchergeßell, -s, <i>pl.</i> -, the book-	wohl, <i>adv.</i> , probably, perhaps.
der Dichter, -s, <i>pl.</i> -, the poet.	dadurch, by this, thereby.
der Poe't, -en, <i>pl.</i> -en, the poet.	dadurch daß,* by.
die Gelehrsamkeit, the learning.	erklä'ren, to explain.
die Dichtkunst, the poetry, art of poetry.	repräsentie'ren, to represent. [bracht.
das Gebi'cht, -es, <i>pl.</i> -, the poem.	bringen, <i>irreg.</i> , to bring; brachte, ge-
das Arbeitszimmer, -s, <i>pl.</i> -, the work-	kommen, <i>irreg.</i> , see p. 48; used im-
berüh'mt, famous. [room.	personally, to happen.

Bemerkungen.

51. Um das **Imperfekt** des **Konjunktivs** zu bilden, fügen die regelmäßigen Verben zu dem Stamm die Endungen **ete, etest, ete, eten, etest, eten**, oder auch dieselben Endungen, wie im Indikativ, hinzu.

52. Die meisten unregelmäßigen Verben bilden das **Imperfekt** des **Konjunktivs** dadurch, daß sie zu dem Stamm des Imperfekts des Indikativs die Endungen des Präsens des Konjunktivs hinzufügen. Die Stammvokale **a, o** oder **u** verändert man im Konjunktiv in **ä, ö** oder **ü**:

ich fiel:, du sielest, er siele, wir sieleu, ihr sielet, sie sieleu.

ich brächte, du brächtest, er brächte, wir brächten, ihr brächtet, sie brächten.

Writing Exercise.

1. Could (*imperf. subj.*) you relate to me the story of the seven ravens, if I showed you the painting of Moritz von Schwind? Yes, I could relate it to you, for I understand the picture. 2. Was Göthe a poet? Yes, he was a very famous poet; his poetry made him more famous than his learning. 8. Have you learned one of his poems by heart? No, we can not yet read his poems. 4. Do you know the endings with which the imperfect of the subjunctive is formed? Yes, I know them.

* Clauses with „dadurch daß“ correspond in English to the participial construction with the preposition „by“: Man bildet den Infinitiv dadurch, daß man die Endung „en“ zu dem Stamm hinzufügt. The infinitive is formed by adding to the stem the ending „en“.

Lektion 26.

Sprechübung.

Ist Göthe ein großer Dichter gewesen? Ist er auch ein Gelehrter gewesen? Hat er die Naturwissenschaften studiert? Ist er ein Naturforscher gewesen? Wäre er ein Naturforscher geworden, wenn er nicht fleißig gearbeitet hätte? Hat er viele Gedichte geschrieben? Sind seine Dichtungen lang oder kurz? Hat er viele Dramen geschrieben? Hat er auch Balladen und lyrische Gedichte geschrieben? Können Sie mir eines seiner lyrischen Gedichte herfagen? Soll ich Ihnen eines herfagen? Wollen Sie auch wieder gut aufmerken?

Ich ging im Walde
So für mich hin;
Und nichts zu suchen,
Das war mein Sinn.

Im Schatten sah ich
Ein Blümchen steh'n,
Wie Sterne leuchtend,
Wie Äuglein schön.

Ich wollt' es brechen;
Da sagt' es fein,

„Soll ich zum Welken
Gebrochen sein?“

Ich grub's mit allen
Den Würzlein aus;
Zum Garten trug ich's
Am hübschen Haus.

Und pflanzt' es wieder
Am stillen Ort;

Nun zweigt es immer
Und blüht so fort.

Wo ging der Dichter hin? Ging er im Walde hin, um etwas zu suchen? Was sah er da im Schatten stehen? Ist ein Blümchen eine kleine, hübsche Blume? Wie leuchtete dieses Blümchen? Stehen die Sterne am Himmel? Leuchten sie des Tags oder des Nachts? War das Blümchen so schön wie die Augen? Wollte der Dichter es brechen? Was sagte das Blümchen, als der Dichter es brechen wollte? Wäre es wohl gewellt, wenn der Dichter es gebrochen hätte? Brach er es? Was that er? Grub er es aus? Grub er es mit den feinen Würzlein aus? Wohin trug er es? Pflanzte er es in seinem Garten? War das ein stiller Ort? Welkte das Blümchen da, oder blühte und zweigte es fort? Können Sie das Gedicht nun herfagen?

Wörter und Ausdrücke.

die Naturwissenschaft, <i>pl. -en</i> , the natural science.	lyrisch, lyrical.
der Naturforscher, <i>-s, pl. -</i> , the naturalist, scientist.	welfen, to fade, wither; <i>aux.</i> sein.
die Dichtung, <i>pl. -en</i> , the poem, poetic production.	zum Welfen, in order to fade.
das Drama, <i>-s, pl. Dramen</i> , the drama.	fortzweigen, to branch, bud, continue budding. [ing.
die Ballade, <i>pl. -n</i> , the ballad.	fortblühen, to bloom, continue blooming.
das Blümchen, <i>-s, pl. -</i> , the little flower, floweret. [pose.	hingehen, <i>irreg.</i> (see p. 48), to go along; für sich hin —, to walk along by one's self; <i>aux.</i> sein.
der Sinn, <i>-es</i> , the intention, purpose.	brechen, <i>irreg.</i> , to break; brach, gebrochen; <i>pres. ind.</i> : du brichst, er bricht.
der Stern, <i>-en, pl. -</i> , the star.	leuchten, to shine. [bricht.
das Äuglein, <i>-s, pl. -</i> , the little eye.	ausgraben, <i>irreg.</i> , to dig up; grub aus, ausgegraben; <i>pres. ind.</i> : grabst aus, suchst, to seek. [gräbst aus.
der Ort, <i>-es, pl. Örter</i> , the place.	tragen, <i>irreg.</i> , to carry; trug, getragen; <i>pres. ind.</i> : trägst, trägt.
fein, fine; with a fine voice.	
still, silent, quiet; still.	

Bemerkungen.

53. Die Hilfsverben bilden das **Imperfekt des Konjunktivs**, wie folgt:

ich hätte	ich wäre	ich würde
du hättest u.	du wärest u.	du würdest u.

54. Das **Plusquamperfekt des Konjunktivs** bildet man mit dem Imperfekt des Konjunktivs von haben (oder sein) und dem zweiten Partizip des Hauptverbs:

ich hätte gewaschen u.	ich wäre angekommen u.
------------------------	------------------------

Writing Exercise.

1. Could you recite the poem, if I had not first recited it to you? Yes, I could recite it, if I had learned it by heart. 2. Did Göthe write many lyrical poems? Yes, he wrote many lyrical poems and many ballads, but also some great poetic productions. 3. How is the pluperfect of the subjunctive formed? The pluperfect of the subjunctive is formed with the imperfect of the subjunctive of „haben“ or „sein“ and the past participle of the main verb.

Lektion 27.

Sprechübung.

Können Sie mir die Geschichte von den sieben Raben und der treuen Schwester erzählen? Wissen Sie noch, was die Mutter wünschte, als die sieben Jungen und das kleine Mädchen noch alle zu Hause waren? Wünschte sie nicht, daß die Jungen Raben würden? Was wünschte das Mädchen, als die Raben weggeflogen waren und die Mutter tot war? Wer hat diese Geschichte im Bilde dargestellt? Haben Sie eine Photographie des Gemäldes gesehen? Ich würde Ihnen eine Photographie desselben zeigen, wenn ich eine hätte, aber ich habe keine. Würden Sie sie uns zeigen, wenn Sie eine hätten? Haben Sie Photographieen in Ihrem Besuchzimmer? Ist Ihr Besuchzimmer neben der Haustür? Kommt man durch die Hausthüre in die Haustür? Ist die Treppe in der Haustür? Wohin kommt man in dem Wohnhause, wenn man die Treppe hinauf geht? Wie heißen die Zimmer im zweiten und dritten Stockwerke? Wie viele Schlafzimmer haben Sie in Ihrem Hause? Was für Möbel hat man im Schlafzimmer? Ist das Bett darin? Auch die Kommode und der Waschtisch? Woraus besteht das Bett? Das Bett besteht aus der Bettstelle, der Matraze, den Betttüchern, Decken und Kissen. Wovon werden die Bettstellen gemacht? Was für Matratzen giebt es? Sind die Springfedermatratzen von Stahl? Wovon sind die Matratzen, welche man über die Springfedermatratzen legt? Sie sind von Pferdehaar oder von Wolle oder auch von Stroh, nicht wahr? Schlafen Sie in dem Bett? Wann gehen Sie gewöhnlich zu Bett? Wann stehen Sie des Morgens auf? Haben Sie ein Federbett auf Ihrer Matraze? Schlafen Sie auf oder unter dem Federbett? Würden Sie gern in einem Federbett schlafen? Wie viele Stunden schlafen Sie gewöhnlich? Ist das nicht zu viel? Würde es nicht besser sein, wenn Sie früher aufstünden? Führt eine Thüre Ihres Schlafzimmers in das nächste? Haben Sie Stühle und Tische in Ihrem Schlafzimmer?

Wie bildet man das Futurum des Konjunktivs? Giebt es zwei Formen für das Futurum oder nur eine? Wie bildet man das zweite Futurum?

Wörter und Ausdrücke.

das Bett, -es, <i>pl.</i> -en, the bed.	die Hausthür, <i>pl.</i> -n, the door, front door.
die Bettstelle, <i>pl.</i> -n, the bedstead.	[room.
das Bettuch, -es, <i>pl.</i> -tücher, the sheet.	das Schlafzimmer, -s, <i>pl.</i> -, the bed-
das Federbett, -es, <i>pl.</i> -en, the feather-	auffstehen, <i>irreg.</i> , to rise, get up; stand
die Decke, <i>pl.</i> -n, the cover. [bed.	auf, aufgestanden; <i>aux.</i> , sein.
die Matraße, <i>pl.</i> -n, the mattress.	bestehen, <i>irreg.</i> (see p. 45), with a u s,
die Springfedermatratze, <i>pl.</i> -n, the	to consist of. [liegen, p. 41)
spring mattress.	wegfliegen, <i>irreg.</i> , to fly away (see
das Kissen, -s, <i>pl.</i> -, the pillow.	schlafen, <i>irreg.</i> , to sleep; schlief, ge-
das Stroh, -es, the straw. [hair.	schlafen; <i>pres. ind.</i> : schläft, schläft.
das Pferdehaar, -es, <i>pl.</i> -e, the horse-	sehen, <i>irreg.</i> , to see; sah, gesehen; <i>pres.</i>
die Kommode, <i>pl.</i> -n, the bureau,	je, ever. [<i>ind.</i> : steht, steht.
chest of drawers. [stand.	worauf's, of what, out of what.
der Waschtisch, -es, <i>pl.</i> -e, the wash-	fest, firm, fast.
die Haushur, <i>pl.</i> -en, the hall, en-	kein, no, not any; none.
tic Woll, the wool. [trance hall.	nahe, näher, nächst, near.

Bemerkungen.

55. Das Futurum des Konjunktivs bildet man mit dem Präsens oder Imperfekt des Konjunktivs von **werden** und dem Infinitiv des Hauptverbs:

ich werde schlafen, oder ich würde schlafen, I should sleep, etc.

56. Das zweite Futurum bildet man mit dem Futurum des Konjunktivs von **haben** oder **sein** und dem zweiten Partizip des Hauptverbs:

ich werde (oder würde) gelegt haben, I should have laid.

ich werde (oder würde) aufgestanden sein, I should have risen.

Writing Exercise.

1. We should learn much more, if we rose (*imperf. subj.*) earlier. 2. I wish you would show me what you have in your parlor. 3. Do you usually go to bed late and rise early? No, we go to bed at ten o'clock and rise at six. 4. Do you prefer to sleep on a feather-bed? No, I can not sleep well in a feather-bed; I like to sleep on a horse-hair mattress or on fresh straw. 5. Which are the two forms of the future subjunctive? The future of the subjunctive is formed either with the present or with the imperfect of the subjunctive of *werden* and the infinitive of the main verb.

Lektion 28.

Sprech ü b u n g.

Sind die Schlafzimmer in einem Wohnhause im oberen Stockwerke? Was für Möbel hat man im Schlafzimmer? Hat der Waschtisch eine Marmorplatte? Ist der Marmor ein Stein? Ist der Granit auch ein Stein? Macht man auch Tischplatten von Granit? Hat die Kommode auch eine Steinplatte? Was ist über der Kommode? Ist der Spiegel von Glas? Was thut der Spiegel? Er reflektiert oder spiegelt, nicht wahr? Reflektiert er das Gesicht? Reflektiert er die ganze Gestalt? Reflektiert er jede Gestalt, welche davor steht? Wann steht man vor dem Spiegel? Wann sind Sie heute morgen aufgestanden? Wann sind Sie gestern abend zu Bett gegangen? Hat Wilhelm nicht gesagt, daß er jeden Abend um zehn Uhr zu Bett gehe? Hat er nicht auch gesagt, daß er jeden Morgen um fünf Uhr aufstehe? Ist sein Schlafzimmer im oberen Stockwerke? Warum steht er so früh auf? Studiert er? Er sagt, daß er so früh aufstehe, um zu studieren. Wo studiert er? Ist sein Studierzimmer oben oder unten? Was studiert er jeden Morgen? Er studiert lateinisch; er studiert jetzt Ciceros Reden gegen Catilina. In welcher Sprache sprach Cicero? Studieren Sie lateinisch? Sagte Wilhelm Ihnen, daß er lateinisch studiere? Welchen Modus gebrauche ich in dem Satz: Sagte Wilhelm, daß er lateinisch studiere? Steht der Satz: „daß er lateinisch studiere,“ in der direkten oder in der indirekten Rede? Gebraucht man im Deutschen immer den Konjunktiv in der indirekten Rede? Wissen Sie, was indirekte Rede ist? Ist: „daß er lateinisch studiere,“ die Form, in welcher Wilhelm ausdrückte, was er sagen wollte in dem Satz: „Sagte Wilhelm Ihnen, daß er lateinisch studiere“? Sagte Wilhelm nicht: „Ich studiere lateinisch“? „Ich studiere lateinisch“ ist die direkte Rede Wilhelms, nicht wahr? Aber in dem anderen Satz ist „daß er lateinisch studiere“ nicht die direkte Rede Wilhelms, sondern es ist die indirekte Rede, nicht wahr? Welche Zeitformen des Konjunktivs gebraucht man in der indirekten Rede? Welche Form des Futurums gebraucht man in der indirekten Rede?

Wörter und Ausdrücke.

der Geba'nte, -ns, <i>pl.</i> -n, the thought.	denken, <i>irreg.</i> , to think ; dachte, gedacht.
die Gestalt, <i>pl.</i> -en, the form, shape.	reflektie'ren, to reflect.
der Marmor, -s, the marble. [slab.	spiegeln, to mirror, reflect.
die Marmorplatte, <i>pl.</i> -n, the marble-	dire'kt, direct.
der Stein, -es, <i>pl.</i> -e, the stone, rock.	indirekt, indirect.
die Rede, <i>pl.</i> -n, the discourse,	ober, <i>adj.</i> , upper.
speech, oration.	oben, up stairs, above.
die Steinplatte, <i>pl.</i> -n, the stone-slab.	unten, down stairs, below
die Tischplatte, <i>pl.</i> -n, table-top, table.	heute morgen, this morning.
der Morgen, -s, <i>pl.</i> -, the morning.	jeden Morgen, every morning.
der Grani't, -s, <i>pl.</i> -e, the granite.	jeden Abend, every evening. [evening.
Cicero, -s, Cicero.	gestern abend, last night, yesterday
Catilina, -s, Catiline.	zwar, truly, indeed, it is true.

Bemerkungen.

57. Man gebraucht die **indirekte Rede**, um auszudrücken, was man früher gedacht oder gesagt hat, oder um die Gedanken eines Anderen auszudrücken.

58. In der indirekten Rede steht das Verb im **Konjunktiv**, und zwar gewöhnlich im **Präsens** oder in Formen, welche durch das **Präsens eines Hülfsverbs** gebildet werden:

Ich dachte, daß er kommen werde.	I thought that he <i>would</i> come.
Sagten Sie nicht, daß Wilhelm fleißig studiere?	Did you not say that William <i>was studying</i> diligently?
Ich sagte Ihnen, daß er studiert habe.	I told you that he <i>had</i> studied.
Er sagte, daß er frühe aufgestanden sei.	He said that he <i>had</i> risen early.

Writing Exercise.

1. Do you use direct or indirect discourse, when you express the thoughts of another person? We use the form of the indirect discourse. 2. Is the present or imperfect used in indirect discourse? The present is used or the forms of compound tenses which are formed by the present of an auxiliary. 3. Did the scholar tell you why he had been studying so early in the morning? He said that he rose early every morning in order to study his Latin lesson. 4. Did Cicero tell us why he **had** spoken against Catiline? Yes, he told us why he had spoken against him.

Lektion 29.**Sprech ü b u n g.**

Verstand Cicero lateinisch? Schrieb er lateinische Reden? Können Sie Ciceros Reden lesen? Lesen Sie gern lateinisch? Lesen Sie lieber deutsch? Wann sagten Sie, daß Sie deutsch lesen könnten? Hat Schiller deutsch geschrieben? War Schiller ein Deutscher? War er ein deutscher Dichter? Wer sind die zwei größten deutschen Dichter? Schiller und Göthe, nicht wahr? Haben Sie je etwas von Göthe gelesen? Können Sie mir noch das Gedicht herjagen, das Sie vor einigen Tagen gelernt haben? Von wem ist das Gedicht? War Göthe älter, als Schiller? Wie viele Jahre war Göthe älter? Wann wurde Göthe geboren? Im Jahre 1749, nicht wahr? Wissen Sie das Datum genau? Ja, er wurde am 27sten August geboren. Wissen Sie auch, wo er geboren wurde? Ja, er wurde zu Frankfurt am Main geboren. Wurde Schiller auch in Frankfurt geboren? Nein, er wurde zu Marbach am 10ten November 1759 geboren. Welcher von diesen zwei Dichtern lebte länger? Wann starb Schiller? Im Jahre 1805. Wann starb Göthe? Im Jahre 1832. Wie viele Jahre lebte Göthe nach Schillers Tode? Wie alt war Göthe als er starb? Welches sind die Namen der beiden größten Dichter von Deutschland? Welcher war jünger, der erstere oder der letztere? Lebte der letztere länger, als der erstere? In welcher Sprache haben diese beiden Dichter geschrieben? War Göthe ein Deutscher? Ist Deutschland in Europa? Hat Deutschland einen König oder einen Kaiser? Wer ist jetzt Kaiser von Deutschland? Dachten Sie, daß Deutschland einen König hätte? Sagte ich Ihnen nicht, daß es einen Kaiser hätte? Sagte ich Ihnen, wer die beiden größten Dichter Deutschlands wären?

Welchen Modus gebraucht man in der indirekten Rede? Gebraucht man immer das Präsens in der indirekten Rede? Kann man das Imperfekt gebrauchen, wenn das Verb im Hauptsatze im Imperfekt steht? Wann wird das Imperfekt des Konjunktivs immer in der indirekten Rede gebraucht? Gebraucht man auch das Futurum in der indirekten Rede? Gebraucht man beide Formen?

Wörter und Ausdrücke.

das Datum, -s, <i>pl.</i> Daten, the date.	lesen, <i>irreg.</i> , to read; las gelesen;
der Kaiser, -s, <i>pl.</i> -, the emperor.	<i>pres. ind.</i> : liefeſt, lieſt.
der Main, -s, the river Main.	leben, to live, exist. [<i>ſchrieben.</i>
Marbach, -s, Marbach.	ſchreiben, <i>irreg.</i> , to write; ſchrieb, ge-
Frankfurt, -s, Frankfort.	ſterben, <i>irreg.</i> , to die; ſtarb, geſtorben;
Göthe, -s, Göthe.	<i>pres. ind.</i> : ſtirbſt, ſtirbt; <i>aux.</i> ſein.
Schiller, -s, Schiller.	verſte'hen, <i>irreg.</i> , to underſtand; ver-
gebä'ren, <i>irreg.</i> , to bear, bring forth;	beide,* <i>adj.</i> , both. [<i>ſtand, verſtanden.</i>
gebar, geboren; <i>pres. ind.</i> : gebierſt,	erſtere, <i>adj.</i> , the former.
ob, whether, if. [<i>gebirt.</i>	leſterte, <i>adj.</i> , the latter.
zu, <i>prep. with dat.</i> , at.	genau', exactly.

Bemerkungen.

59. Man gebraucht in der indirekten Rede gewöhnlich das **Imperfekt** des **Konjunktivs** oder Formen, welche durch das Imperfekt des Konjunktivs der Hülfsverben gebildet werden

1. wenn das Präſens im Konjunktiv dieſelbe Form hat, wie im **Indikativ**:

Haben Sie den Knaben gefragt, ob ſein Vater und ſeine Mutter noch lebten? Did you ask the boy, if his father and mother were ſtill living?

2. wenn das Verb des Hauptsatzes im Imperfekt oder Plusquamperfekt ſteht:

Er ſagte, daß Deutſchland jezt einen Kaiſer hätte. He ſaid that Germany had now an emperor.

Writing Exercise.

1. Did you ask him, if he had read Cicero's orations? He ſaid that he had read them. 2. Did the teacher tell you who the greateſt poets of Germany were? Yes, he told us that Göthe and Schiller were the greateſt poets of Germany. 3. When did you ſay that Schiller had died? I told you that he had died in the year eighteen hundred and five. 4. Do we often uſe the imperfect ſubjunctive in indirect diſcourſe? Yes, we uſe it uſually, when the verb of the principal ſentence is in a paſt teſe.

* beide follows the adjective modifiers: Dieſe beiden Dichter. Both theſe poets.

Lektion 30.

S p r e c h ü b u n g .

Wann wurde Göthe geboren? Wann wurde Schiller geboren? Wann starb Göthe? War Schiller alt, als er starb? Im wievielten Jahre seines Lebens starb er? Er hätte wohl noch manches schöne Gedicht geschrieben, wenn er nicht so jung gestorben wäre, nicht wahr? Würden Sie nicht ein Gedicht von Schiller lesen, wenn Sie das Deutsche besser verständen? Hatte Schiller einige von Göthes Gedichten gelesen, ehe er selbst etwas geschrieben hatte? War Göthe nicht schon berühmt, als Schiller noch studierte? Was bedeutet das Wort „berühmt“? Jedermann in Deutschland hatte von Göthe gehört. Jedermann wußte, wer er war, und was er geschrieben hatte, und man dachte, Göthe wäre ein großer Dichter. Sein Name war in ganz Deutschland bekannt. Er war berühmt. Wo war Göthe geboren worden? Ist Frankfurt eine große Stadt? Wo liegt es? An welchem Flusse liegt es? Ist der Main ein großer Fluß? Fließt er in die See? In welchen Fluß fließt er? Sind Fische in dem Rhein? Sind auch Fische in dem Main? Können die Fische schwimmen? Wer kann fliegen? Würden die Vögel fliegen können, wenn sie keine Flügel hätten? Schwimmen die Fische auf dem Wasser oder in dem Wasser? Was schwimmt auf dem Wasser? Schwimmt das Holz auf dem Wasser? Würde das Holz auf dem Wasser schwimmen, wenn es schwerer wäre, als das Wasser? Sind die Schiffe von Holz? Schwimmen sie auf dem Wasser? Macht man auch Schiffe von Eisen und Stahl? Schwimmen sie auf dem Wasser? Sind sie leichter als das Wasser? Ist das Eisen leichter, als das Wasser? Würde es schwimmen, wenn es leichter wäre?

Was für ein Satz ist der letzte? Ist es nicht ein Bedingungsatz? Warum nennt man ihn Bedingungsatz? Enthält er nicht eine Bedingung? Ist die Erfüllung der Bedingung möglich oder unmöglich? Welchen Modus gebraucht man in Bedingungsätzen? Gebraucht man immer den Konjunktiv? In was für Bedingungsätzen gebraucht man den Konjunktiv?

Wörter und Ausdrücke.

die Bedingung, <i>pl. -en</i> , the condition.	bekannt, known, well-known.
der Bedingungssatz, <i>-es, pl. -sätze</i> , the conditional sentence, conditional	möglich, possible.
die See, <i>pl. -n</i> , the sea. [clause.]	unmöglich, impossible.
die Erfüllung, <i>pl. -en</i> , the fulfillment.	jedermann, everybody.
das Leben, <i>-s, pl. -</i> , the life.	selbst, self, himself.
der Fluß, <i>-ses, pl. Flüsse</i> , the river.	ehe, <i>conj.</i> , before, ere.
der Rhein, <i>-s</i> , the river Rhine.	enthalten, <i>irreg.</i> , to contain; enthielt,
das Schiff, <i>-es, pl. -e</i> , the ship, ves-	enthalten; <i>pres. ind.</i> : enthältst, enthält.
manch,* many a. [sel.]	schwimmen, <i>irreg.</i> , to swim; schwamm,
nach manch, many another.	geschwommen; <i>aux. sein.</i> [aux. sein.
	fließen, <i>irreg.</i> , to flow; floß, geflossen;

Bemerkungen.

60. In Bedingungssätzen, welche die Erfüllung der Bedingung als unmöglich darstellen, gebraucht man den **Konjunktiv**, und zwar

1. im Nebensatz: das **Imperfekt** oder **Plusquamperfekt**;

2. im Hauptsatz: das **Imperfekt** oder **Plusquamperfekt**, oder ein Futurum, welches durch das **Imperfekt** des **Konjunktivs** von „werden“ gebildet ist:

Schiller hätte mehr geschrieben, wenn er nicht so jung gestorben wäre. Schiller would have written more, if he had not died so young.

Das Eisen würde auf dem Wasser schwimmen, wenn es leichter wäre. Iron would swim on water, if it were lighter.

Writing Exercise.

1. If you knew Latin, would you not read Cicero's orations against Catiline? I understand Latin very well; I have read the four orations of Cicero against Catiline and some others. 2. There (*es*, see Part. I, p. 99) would be more fish in the river, if the water were purer. 3. In what kind of sentences do you use the subjunctive? We use it often in conditional sentences. 4. Does the conditional clause always contain a condition? Yes, but the fulfillment of the condition is sometimes impossible.

* *manch* is declined like *besser* (see Part I, p. 37); when followed by *ein*, it drops its endings; when followed by an adjective, it may also drop them: *manches schöne Gedicht* or *manch ein schönes Gedicht* or *manch schönes Gedicht*.

Lektion 31.

S p r e c h ü b u n g .

Was für Tiere schwimmen in dem Wasser? Was für Tiere fliegen in der Luft? Leben wir in der Luft? Können wir im Wasser leben? Warum nicht? Können wir im Wasser atmen? Können wir atmen, wenn wir Luft haben? Atmen Sie? Geht der Atem durch den Mund oder durch die Nase? Wohin geht der Atem? Was thut der Atem in der Lunge? Er macht das Blut rein. Atmen Sie die Luft ein? Atmen Sie auch die Luft aus? Atmen Sie die Luft ein oder aus, wenn Sie Atem schöpfen? Womit schöpfen Sie Atem? Können Sie auch Wasser schöpfen? Womit schöpfen Sie Wasser? Mit dem Glas? mit der Tasse? mit dem Becher? Ist die Tasse von Metall? Ist der Becher von Metall? Trinken Sie aus dem Becher? Machen Sie den Mund auf, wenn Sie trinken? Machen Sie auch den Mund auf, wenn Sie atmen? Hat das Tier einen Mund? Was hat der Vogel anstatt des Mundes? Was hat das Pferd anstatt des Mundes? Ist der Hund ein Haustier? Ist die Katze auch ein Haustier? Können die Tiere sprechen? Was thut das Pferd anstatt zu sprechen? Es wiehert. Was thut der Hund? Er bellt und heult. Was thut die Katze? Sie miaut. Wenn die Hunde bellen, machen sie Lärm, nicht wahr? Wann miauen die Katzen? Was für ein Tier wiehert? Was für Tiere heulen? Machen die Schüler manchmal Lärm? Was sagt der Lehrer, wenn die Schüler Lärm machen? Sagt er nicht: „Seien Sie ruhig! Machen Sie keinen Lärm!“

Nun, wiederholen wir, was wir heute gelernt haben! Herr Beder, lesen Sie den ersten Satz auf Seite 64! Beantworten Sie ihn, Herr Müller! Fahren Sie fort mit dem zweiten Satz, Herr Müller! Ist „fortfahren“ ein zusammengesetztes Verb? Sagen Sie mir den Imperativ von „fahren“! Sagen Sie mir jetzt den Imperativ von „fortfahren“! Welcher Modus wird gewöhnlich anstatt des Imperativs gebraucht? Wohin stellen Sie das Verb im Konjunktiv, wenn Sie den Konjunktiv anstatt eines Imperativs gebrauchen? Wie viele Formen hat der Imperativ? Wie bildet man den Imperativ?

Wörter und Ausdrücke.

der Atem, -s, the breath.	einatmen, to breathe in.
die Luft, <i>pl.</i> Lüfte, the air.	beantworten, to answer.
die Lunge, <i>pl.</i> -n, the lungs.	fahren, <i>irreg.</i> , to drive, go; fuhr, ge-
das Blut, -es, the blood. [animal.	fahren; <i>pres. ind.</i> : fährt, fährt; <i>aux.</i>
das Haustier, -es, <i>pl.</i> -e, the domestic	schöpfen, to draw. [sein.
der Hund, -es, <i>pl.</i> -e, the dog.	fortfahren, <i>irreg.</i> , to continue (see
der Becher, -s, <i>pl.</i> -, the cup; goblet.	bellen, to bark. [fahren).
der Lärm, -s, the noise.	heulen, to howl.
das Maul, -es, <i>pl.</i> Mäuler, the mouth	miau'en, to mew.
atmen, to breathe. [(of an animal).	wiehern, to neigh.
ausatmen, to breathe out.	ruhig, quiet, peaceful, still.

Bemerkungen.

61. Um den **Imperativ** zu bilden, fügt man zu dem Stamm des Verbs die Endung **e** für die zweite Person der Einzähl und **et** oder **t** für die zweite Person der Mehrzahl hinzu:

atme, breathe (thou).

atmet, breathe (ye).

62. Für die andern Personen hat die deutsche Sprache keinen Imperativ. Man gebraucht anstatt des Imperativs das Präsens des Konjunktivs:

Beantworten Sie* die Frage!

Answer the question.

63. Wenn man den Konjunktiv anstatt des Imperativs gebraucht, steht das Verb gewöhnlich vor dem Subjekt:

Sprechen wir deutsch!

Let us speak German.

Writing Exercise.

1. With what do we breathe the air? We breathe the air with the lungs. 2. Translate the following sentences into the German language. 3. Continue to study your lessons diligently every day. 4. Draw a cup of fresh water from the spring close by our house. 5. Where do you place the subject, when you use the subjunctive instead of the imperative? Usually after the verb. 6. Which person of the present subjunctive do we usually use instead of the imperative? The third person plural.

* Compare also Part I., § 29, on p. 49.

Lektion 32.**Sprech ü b u n g.**

Können Sie mir noch das Gedicht von Göthe berjagen, das wir neulich gelernt haben? Haben Sie es vergessen? Haben Sie es auch vergessen, Wilhelm? Nun, lernen Sie es wieder für das nächste Mal!

Heute wollen wir ein Gedicht von Schiller lernen. Geben Sie gut acht, damit Sie es verstehen, wenn ich es Ihnen berjage:

Kennst du das Bild auf zartem Grunde?
Es giebt sich selber Licht und Glanz.
Ein and'res ist's zu jeder Stunde,
Und immer ist es frisch und ganz.
Im engsten Raum ist's ausgeführt.
Der kleinste Rahmen faßt es ein.
Doch alle Größe, die dich rühret,
Kennst du durch dieses Bild allein.

Was fragt uns der Dichter in der ersten Zeile? Fragt er uns, ob wir ein Bild kennen? Sagt er uns, was das Bild sei? Wissen Sie, was der Name des Bildes ist? Können Sie es nicht raten? Wie nennen wir ein Gedicht, das uns etwas zu raten giebt? Es ist ein Räthsel, nicht wahr? Ist dieses Gedicht ein Räthsel? Auf was für einem Grunde ist das Bild? Ist der Grund, auf dem das Bild steht, rauh oder zart? Leuchtet das Bild? Wer giebt ihm Licht und Glanz? Bleibt es immer dasselbe, oder verändert es sich? Wie oft verändert es sich? Ist es ein großes Bild, oder hat der Künstler es im kleinen, engen Raum ausgeführt? Was für einen Rahmen hat es? Ist der Rahmen, der es einfaßt, groß? Lernen wir etwas durch dieses Bild? Was kennen wir durch dieses Bild? Kennen wir das Gute, Schöne und Große durch dieses Bild? Sehen wir gern das Gute und Große? Bewegt uns eine gute Handlung? Welches Wort gebraucht der Dichter anstatt „bewegen“? Hat „rühren“ hier dieselbe Bedeutung, wie „bewegen“? Wodurch kennen wir die Größe, die uns rühret? Wer kann mir nun sagen, was das Bild ist?

Wörter und Ausdrücke.

der Grund, -es, <i>pl.</i> Gründe, the bottom, ground, back-ground.	verge'ssen, <i>irreg.</i> , to forget : vergaß, vergessen; <i>pres. ind.</i> : vergißest, vergißt.
der Glanz, -es, the splendor, brightness.	kennen, <i>irreg.</i> , to know; kannte, gekannt; <i>imperf. subj.</i> : kannte.
die Größe, the grandeur. [ness.	einfassen,* to comprehend, enclose.
das Licht, -es, <i>pl.</i> -er, the light.	rühren, to move, touch.
der Raum, -es, <i>pl.</i> Räume, the room,	raten, <i>irreg.</i> , to guess; riet, geraten; <i>pres. ind.</i> : rätst, rät.
die Zeile, <i>pl.</i> -n, the line. [space.	neulich, recently.
der Rahmen, -s, <i>pl.</i> -, the frame.	zart, tender, delicate.
das Rätsel, -s, <i>pl.</i> -, the riddle.	eng, narrow.
das Mal, -es, <i>pl.</i> -e, the time, turn.	allei'n, only.
für das nächste Mal, for the next time.	sich selber, to itself.
acht geben, to pay attention.	wodur'ch, by what, whereby.
geben, <i>irreg.</i> , to give; gab, gegeben.	
ausführen, to finish, execute.	

Bemerkungen.

64. Der Infinitiv hat zwei Zeitformen, das Präsens und das Perfekt. Das Perfekt des Infinitivs bildet man mit dem Präsens von haben oder sein und dem zweiten Partizip des Hauptverbs: bewacht haben, to have guarded. gesprungen sein, to have leaped.

65. Im Perfekt des Infinitivs steht das Hauptverb immer vor dem Hülfsverb:

Er kann es gesagt haben.

He may have said it.

66. Wenn der Infinitiv von einem anderen Verb abhängt, gebraucht man gewöhnlich die Präposition „zu“ (see pp. 23 and 25):

Er giebt uns ein Rätsel zu raten. He gives us a riddle to guess.

Writing Exercise.

1. Have you learned by heart a poem of Göthe? Yes, and to-day we have one of Schiller's riddles. 2. Did you guess it? No, we shall learn it by heart and study it attentively. We have to give an answer to-morrow. 3. How many lines are there in the verse that you have had? There are eight lines in it. 4. Can you repeat the first line? No, I have forgotten it. 5. Did you pay attention, when the teacher recited it before the class? Yes, he said that he would give us a riddle to guess.

* In „einfassen“ ff is changed to f before a consonant: er faßt ein.

Lektion 33.**Sprechübung.**

Heinrich, tragen Sie mir das Gedicht vor, das wir gestern studierten! Kennen Sie das Bild, von dem uns Heinrich eben erzählt hat? Wie nennen wir ein solches Gedicht? Wer hat das Rätsel gerathen? Niemand? Nun, dann will ich Ihnen noch einen Vers vortragen; vielleicht können Sie es dann raten. Geben Sie wieder gut acht!

Und kannst du den Krystall mir nennen?
Ihm gleicht an Wert kein Edelstein.
Er leuchtet, ohne je zu brennen;
Das ganze Weltall saugt er ein.
Der Himmel selbst ist abgemalt
In seinem wundervollen Ring,
Und doch ist, was er von sich strahlet,
Oft schöner, als was er empfing.

Wie nennt der Dichter das, was wir raten sollen, in diesem zweiten Verse? Er nennt es einen Krystall, nicht wahr? Können wir einen Krystall sehen? Ist er durchsichtig? Ist das Glas durchsichtig? Ist der Krystall ein Stein? Ist er ein Stein, wie wir ihn auf der Straße finden? Ist er ein seltener, edeler Stein? Ist der Diamant ein Edelstein? Hat der Edelstein großen Wert? Hat der Krystall, von dem der Dichter spricht, mehr Wert, als ein Diamant? Gleicht ihm ein Edelstein an Wert? Leuchtet er heller, als ein Diamant? Spiegelt er den Himmel? Reflektiert er das ganze Weltall? Werden alle Gegenstände darin abgemalt? Ist er rund? Bildet er einen Ring? Was strahlt er von sich? Strahlt die Sonne? Strahlen die Sterne? Können Sie das Rätsel jetzt raten? Es ist schön, wie ein Krystall; es leuchtet und spiegelt die Welt; es verändert sich zu jeder Stunde; es ist klein, so klein, daß der kleinste Rahmen es einfaßt, und alles Schöne und Große, das wir sehen, kennen wir nur, weil wir dieses Bild, diesen Krystall haben. Nun, wer hat das Rätsel geraten? Was ist die Antwort? Das Auge, ja, das ist recht.

Wörter und Ausdrücke.

der Krysta'll, -s, <i>pl.</i> -e, the crystal.	viellei'cht, perhaps.
der Edelstein, -s, <i>pl.</i> -e, the precious stone, jewel.	selten, rare.
der Diamo'nt, -en, <i>pl.</i> -en, the diamond.	durchsichtig, transparent.
der Wert, -es, <i>pl.</i> -e, the worth, an Wert, in value. [value.	brennen, <i>irreg.</i> , to burn; brannte, gebrannt; <i>imperf. subj.</i> : brennte.
das Weltall, -s, the universe.	gleich, <i>irreg.</i> , with <i>dat.</i> , resemble; gleich, geglichen.
eben, just, just now.	vortragen, <i>irreg.</i> , to recite, deliver; trug vor, vorgetragen; <i>pres. ind.</i> : trägt vor, trägt vor.
fürs, contraction for für das.	eingaugen, <i>reg. and irreg.</i> , to absorb; sog ein and saugte ein; eingefogen and eingefaugt.
noch* ein, another, yet another.	strahlen, to radiate.
jetzt, now.	abmalen, to depict.
solch, such.	
edel, noble, precious.	
wundervoll, wonderful.	

Bemerkungen.

67. Das Fürwort **solch**, *such*, wird declinirt, wie dieser, wenn man es nicht mit dem unbestimmten Artikel gebraucht. Es hat keine Endung, wenn es vor dem unbestimmten Artikel steht, und wird declinirt, wie ein Adjektiv, wenn es dem unbestimmten Artikel folgt:

Solche Fälle sind selten.

Such cases are rare.

Ein solches Gedicht; solch ein Gedicht.

Such a poem.

Writing Exercise.

1. Is such a crystal as the diamond of great value? Yes, the diamond is a precious stone. 2. Can you recite both verses of the riddle which we studied yesterday and to-day? No, I can recite only the first verse; the second verse I have not yet learned by heart. 3. Shall we have another* verse, or was the second the last one? It was the last; the riddle has only two verses. 4. Do you know the answer to the riddle? Yes, it is the eye. 5. Does the eye resemble a crystal? It resembles a precious stone which reflects and absorbs the light. 6. How is „solch“ declined, when it stands before the indefinite article? It is not declined.

* Noch, when used with ein or an indefinite numeral, expresses addition, and is variously rendered: noch einer, another, noch einmal, once more, noch mehr, still more, etc.

Lektion 34.**Sprech ü b u n g.**

Was für ein Tier ist der Hund? Was bewacht der Hund? Was für ein Hund bewacht das Haus? Der Haushund bewacht das Haus, nicht wahr? Was für ein Hund bewacht die Schafe? Hat der Schäfer einen Schäferhund? Gebraucht der Schäfer den Schäferhund, um die Schafe zu bewachen? Was thut der Schäfer? Er hütet die Schafe. Hilft er Hund ihm? Bewacht der Hund die ganze Herde? Wie viele Schafe sind in einer Herde? Hat der Jäger einen Schäferhund? Was thut ein Jagdhund? Jagt er? Wem hilft er jagen? Jagt der Jäger Schafe? Was für Tiere jagt der Jäger, wilde oder zahme? Jagt er Hasen? Jagt er auch Vögel? Haben Vögel Flügel? Haben sie auch Beine? Wie viele Beine haben sie? Wie viele Beine hat der Hase? Kann der Hase fliegen? Warum nicht? Kann er laufen? Können Sie laufen? Können Sie schneller laufen, als Karl? Wer läuft am schnellsten von Ihnen allen? Was bewegen Sie, um schnell zu laufen? Was bewegt der Vogel, um zu fliegen? Was thut der Vogel mit den Beinen? Er geht, oder läuft, oder hüpf, nicht wahr? Kann der Hase auch hüpfen? Kann die Katze hüpfen? Nein, aber sie kann springen. Kann sie einen hohen Sprung machen? Können Sie springen? Können Sie hoch springen? Ist es leicht, hoch zu springen? Springt der Jagdhund? Frißt er den Hasen, wenn er ihn gefangen hat? Hält er ihn fest? Sagt man: „der Hund frißt,“ oder „der Hund ißt“? Sagt man: „der Mensch ißt,“ oder „er frißt“? Gebraucht man das Verb „fressen“ anstatt „essen,“ wenn man von Tieren spricht? Was für Tiere fressen andere Tiere? Die Raubtiere, nicht wahr? Ist die Katze ein Raubtier? Was für Tiere fängt und frißt sie? Mäuse, Ratten und kleine Vögel, nicht wahr? Ist die Maus kleiner oder größer, als die Ratte? Wo fangen die Katzen gewöhnlich die Mäuse? Fangen sie sie im Keller und in der Speisekammer? Ist der Keller unter dem ersten Stockwerke? Ist er unter der Erde? Sind Ratten im Keller? Wer fängt die Ratten?

Wie viele Zeitformen hat der Infinitiv? Wie bildet man das Präsens? wie das Perfekt? Wo steht der Infinitiv, wenn er näher bestimmt wird?

Wörter und Ausdrücke.

das Bein, -es, <i>pl.</i> -e, the leg, the limb.	die Maus, <i>pl.</i> Mäuse, the mouse.
der Sprung, -es, <i>pl.</i> Sprünge, the leap.	der Hase, -n, <i>pl.</i> -n, the hare.
die Erde, <i>pl.</i> -n, the earth.	bewachen, to watch, guard.
der Keller, -s, <i>pl.</i> -, the cellar.	hüten, to keep guard; tend.
die Speisekammer, <i>pl.</i> -n, the pantry.	hüpfen, to hop; <i>aux.</i> sein.
der Jäger, -s <i>pl.</i> -, the hunter.	springen, <i>irreg.</i> , to leap, spring, jump; sprang, gesprungen; <i>aux.</i> sein.
der Schäfer, -s <i>pl.</i> -, the shepherd.	laufen, <i>irreg.</i> , to run; lief, gelaufen; <i>pres. ind.</i> : läuft, läuft; <i>aux.</i> sein.
der Jagdhund, -es, <i>pl.</i> -, the hound.	einen Sprung machen, to take a leap.
der Schäferhund, -es, <i>pl.</i> -, the shepherd's dog.	fangen, <i>irreg.</i> , to catch; fing, gefangen; <i>pres. ind.</i> : fängt, fängt.
der Haushund, -es, <i>pl.</i> -, the watch-dog.	fressen, <i>irreg.</i> , to eat, devour; fraß, gefressen; <i>pres. ind.</i> : frisst, frisst.
die Herde, <i>pl.</i> -, the herd.	festhalten, <i>irreg.</i> , to hold fast; hielt fest, festgehalten; <i>pres. ind.</i> : hält fest, hält fest.
das Schaf, -es, <i>pl.</i> -, the sheep.	zähm, tame. [prey.]
das Raubtier, -es, <i>pl.</i> -, the beast of prey.	
die Ratte, <i>pl.</i> -n, the rat.	

Bemerkungen.

68. Wenn man den **Infinitiv** durch ein Objekt oder durch einen adverbialischen Ausdruck näher bestimmt, steht das Objekt oder der adverbialische Ausdruck immer vor dem Infinitiv:

Der Schäfer gebraucht den Hund, um die Schafe gut zu bewachen.	The shepherd needs the dog to guard the sheep well.
Die Katze machte einen Sprung, um den Vogel zu fangen.	The cat took a leap in order to catch the bird.

Writing Exercise.

1. The birds move their wings in order to fly. 2. The beast of prey would have leaped upon the sheep (in order) to devour it, if the shepherd's dog had not guarded it. 3. The cat had caught the mouse in the pantry and had eaten it. 4. The hound ran quickly after the hare, but he could not catch it. 5. Where do the objects or the adverbial expressions stand, when they modify the infinitive? They stand before the infinitive. The infinitive stands always at the end.

Lektion 35.**Sprech ü b u n g.**

Wo ist der Keller? Geht man die Treppe hinab, um in den Keller zu kommen? Ist die Speisekammer auch im Keller? Ist sie neben der Küche? Wo ist sie? Was ist daneben? Ist der Keller unter der Küche? Wo ist der Keller? Was ist darüber? Welche Zimmer sind gewöhnlich im ersten Stockwerke? Ist das Wohnzimmer im ersten Stockwerke? Warum heißt das Zimmer Wohnzimmer? Weil die Familie darin wohnt. Woraus besteht die Familie? Aus Vater, Mutter und Kindern, nicht wahr? Was thut der Vater? Arbeitet er? Arbeitet die Mutter auch? Wann arbeitet der Vater? Arbeitet er den ganzen Tag? Bekommt er Geld für seine Arbeit? Wie viele Thaler verdient er jede Woche? Womit verdient er das Geld? Arbeitet er, um Geld zu verdienen? Was thut er mit dem verdienten Geld? Kauft er Brot und Fleisch und anderes Essen für die Familie? Arbeitet er, um seine Familie zu ernähren? Bekommt die Mutter auch Geld für ihre Arbeit? Arbeitet sie für die Kinder? Spielt sie mit den Kindern? Erlaubt sie den Kindern zu spielen, wenn sie lernen sollen? Wann erlaubt die Mutter den Kindern zu spielen? Wie heißen Vater und Mutter mit einem Namen? Haben die Eltern Söhne und Töchter? Wie viele Brüder haben Sie? Wie viele Söhne haben also Ihre Eltern? Wie viele Schwestern haben Sie? Wie viele Töchter haben also Ihre Eltern? Arbeiten die Söhne auch? Arbeiten sie, wenn sie etwas gelernt haben? Verdient der Sohn so viel Geld, wie der Vater? Gibt der Sohn Geld aus? Geben Sie viel Geld aus? Wofür geben Sie Geld aus? Geben Sie Geld für Bücher aus?

Wie viele Partizipien haben wir im Deutschen? Wie bildet man das zweite Partizip? Was bildet man mit dem zweiten Partizip? Bildet man auch die passive Form mit dem zweiten Partizip? Welches Hülfsverb gebraucht man im Deutschen für die passive Form? Gebraucht man das zweite Partizip auch, um ein Hauptwort näher zu bestimmen? Definirt man es dann wie ein Eigenschaftswort? Wie bildet man das erste Partizip? Wie bildet man das zweite Partizip?

Wörter und Ausdrücke.

die Fam'l'ie, *pl.* -n, the family.
 das Geld, -es, *pl.* -er, the money.
 der Thaler, -s, *pl.* -, the dollar.
 also, therefore.
 dane'ben, beside it.
 darü'ber, above it.
 hina'b, down, downward.
 den ganzen Tag, all day.

erlau'ben, to allow, permit,
 ausgeben, *irreg.*, to spend, pay out
 gab aus, ausgegeben; *pres. ind.*
 giebst aus, giebt aus.
 befo'mmen, *irreg.*, to get, receive; be-
 verdie'nen, to earn. [kam, bekommen
 ernä'hren, to nourish, support.
 arbeiten, to work.

Bemerkungen.

69. Das **Partizip** hat zwei Zeitformen, das Präsens und das Perfekt. Das Präsens des Partizips nennt man gewöhnlich das erste Partizip, und das Perfekt das zweite Partizip.

70. Um das erste Partizip zu bilden, fügt man zu dem Stamm die Endung **end** hinzu:

denk^{end}, thinking; spiel^{end}, playing; seiend, being.

71. Das erste Partizip wird im Deutschen nur selten als Prädikat gebraucht. Man gebraucht es gewöhnlich, um ein Hauptwort näher zu bestimmen, und definiert es dann wie ein Adjektiv:

Ein denkender Mensch.

A thinking man.

72. Das zweite Partizip gebraucht man in den meisten zusammengesetzten Formen der Konjugation, und auch als Prädikat eines Satzes, oder um ein Hauptwort näher zu bestimmen. Im letzteren Falle wird es definiert wie ein Adjektiv:

Wir haben Geld ausgegeben.

We have spent money.

Das ausgegebene Geld.

The spent money.

Writing Exercise.

1. What have you done (made) with the money which you earned last week? I have spent it. 2. The family consists of parents and children. 3. Do you allow the (to the) children to play all day? No, they work and study first, and then they can play. 4. Can you use the present participle as a predicate in German? can you say: he is working? No, we can not use the present participle thus; we can only say: he works.

Lektion 36.**Sprech ü b u n g.**

Was wollen Sie werden? Wollen Sie Lehrer werden? Verdient der Lehrer viel Geld mit seiner Arbeit? Gibt er Unterricht? Gibt er Unterricht im Deutschen? Wem erteilt er den Unterricht? Erteilt er Ihnen Unterricht im Deutschen? Bekommt er viel Geld für den von ihm erteilten Unterricht? Verdient der Doktor mehr Geld, als der Lehrer? Was wollen Sie lieber werden, Doktor oder Lehrer? Was für eine Arbeit verrichtet der Doktor? Heilt er nicht den Kranken? Schickt man nach dem Doktor, wenn man gesund ist? Schickt man nach dem Doktor, wenn man krank ist? Bezahlte man den Doktor für die von ihm verrichtete Arbeit? Sind Sie oft krank? Schicken Sie immer nach dem Doktor, wenn Sie krank sind? Haben Sie oft Kopfschmerz? Bekommen Sie Kopfschmerz, wenn Sie spät abends studieren? Warum sind Sie gestern nicht in die deutsche Stunde gekommen? Haben Sie wieder Zahnschmerz gehabt? Schicken Sie nach dem Doktor, wenn Sie Zahnschmerz haben? Gehen Sie nicht zum Zahnarzt, wenn Sie Zahnschmerz haben? Ist der Doktor ein Arzt? Ja, das Wort Doktor ist ein Titel, den jeder Arzt hat. Zieht der Zahnarzt die schlechten Zähne aus? Hat er Ihnen neulich einen Zahn ausgezogen? War der von ihm ausgezogene Zahn hohl? Zieht der Zahnarzt die hohlen Zähne immer aus, oder füllt er sie manchmal? Sind die mit Gold gefüllten Zähne so gut, wie die gesunden?

Was für ein Wort ist „gefüllten“ in dem letzten Satze? Ist es ein erstes oder ein zweites Partizip? Gebrauchte man es in dem Satze als Prädikat, oder bestimmte es ein Hauptwort näher? Bedeutet „ergänzen“ nicht dasselbe, wie „näher bestimmen“? Ist „gefüllten“ ein ergänzendes Partizip? Wovon wird es näher bestimmt? Wird es nicht von dem adverbialischen Ausdruck „mit Gold“ näher bestimmt? Wo steht das Adjektiv oder Partizip, wenn es ein Hauptwort näher bestimmt? Steht es auch vor dem Hauptwort, wenn es von einem andern Wort oder Ausdruck ergänzt wird? Wo steht das Wort oder der Ausdruck, welcher das Partizip oder Adjektiv näher bestimmt?

Wörter und Ausdrücke.

der Unterricht, -s, the instruction.	erteil'en, to impart; give.
die Bestimmung, pl. -en, the definition.	verri'chten, to perform, accomplish, do
die nähere Bestimmung, the modifier.	schicken, to send.
der Titel, -s, pl. -, the title. [tor.	nach jemand schicken, to send for some
der Doktor, -s, pl. Dokto'ren, the doc-	beza'hlen, to pay. [one.
der Arzt, -es, pl. Ärzte, the physician.	ergä'nzen, to supplement, modify.
das Zahnweh, -s, the toothache.	werden, irreg., to become; ward or
das Kopfschmerz, -s, the headache.	wurde, geworden; pres. ind.: wirst,
der Zahnarzt, -es, pl. -ärzte, the den-	füllen, to fill. [wird; aux. sein.
gesund, well, healthy, sound. [tist.	ausziehen, irreg., to pull out, to draw,
heilen, to heal, cure.	to extract; zog aus, ausgezogen.
krank, sick, ill.	

Bemerkungen.

73. Wenn ein ergänzendes Adjektiv oder Partizip von einem Objekt oder adverbialischen Ausdruck näher bestimmt wird, so folgt es der näheren Bestimmung und steht mit derselben vor dem Hauptwort, welches es ergänzt:

Die mit Gold gefüllten Zähne. The teeth filled with gold.

74. Wenn ein Hauptwort das Prädikat eines Satzes ist und nicht von einem Adjektiv oder Genitiv näher bestimmt wird, gebraucht man es ohne den Artikel:

Er ist Zahnarzt.

He is a dentist.

Er ist ein guter Zahnarzt geworden.

He has become a good dentist.

Writing Exercise.

1. How much money have you earned by the work done by you? I have not earned much. 2. Were you very ill yesterday? I had (a) headache, but I did not send for the doctor. 3. Did you go to the dentist yesterday? Yes, I went to him, because I had (a) toothache. 4. Did he pull out your bad teeth, or did he fill them? He pulled out one and filled the others with gold. 5. Are the teeth that he filled with gold (translate: the teeth filled by him with gold) as strong and good as the sound ones? No, they are not as strong. 6. Has Henry become a dentist? No, he has become a physician.

Lektion 37.**Sprechübung.**

Verdient der Vater Geld mit seiner Arbeit? Arbeitet er für seine Familie oder für sich selbst? Arbeiten Sie für sich? Wo arbeiten Sie? Arbeitet die Mutter zu Hause? Macht sie Kleider für die Kinder? Haben Sie Kleider? Wo sind die Kleider? Sind sie am Leibe? Tragen Sie die Kleider am Leibe? Kleiden Sie sich des Morgens an? Kleidet das Kind sich selbst an, oder kleidet die Mutter es an? Kleiden wir uns an, wenn wir aufstehen? Kleidet man sich aus, wenn man zu Bett geht? Wann kleidet man sich an, und wann kleidet man sich aus? Hat der kleine Knabe sich angekleidet? Was hat er an? Er hat Hose, eine Weste und eine Jacke an, nicht wahr? Hat er nicht auch Schuhe und Strümpfe an? Hat er auch einen Hut auf, oder trägt er eine Kappe? Warum ist Karl nicht hier? Ist er krank? Sind Sie krank, oder befinden Sie sich wohl? Wie befinden Sie sich? Befindet sich Karl wohl? Befindet er sich heute besser, als gestern? Wie geht es Ihnen, Heinrich? Geht es Ihnen gut? Sind Sie nicht vorige Woche krank gewesen? Befinden Sie sich jetzt wieder wohl? Befindet sich der Knabe wohl? Ist es ihm vorigen Monat schlecht gegangen?

Was für ein Redeteil ist „sich befinden“? Ist es ein reflexives Verb? Nennt man es reflexiv, weil die Handlung sich auf das Subjekt zurückbezieht? Bezieht sich die Handlung aller reflexiven Verben auf das Subjekt zurück? Durch was für ein Wort drückt man die reflexive Bedeutung aus? Ist das reflexive Fürwort ein persönliches Fürwort? Was ist die Form des reflexiven Fürwortes der ersten und zweiten Person? Was ist die Form in der dritten? Wird die Form „sich“ für den Dativ und Akkusativ gebraucht? Wird sie für beide Zahlen und alle Geschlechter gebraucht? Welches Wort gebraucht man, um ein Hauptwort oder Fürwort besonders hervorzuheben? Wie dekliniert man „selbst“? Ist es undeklinierbar? Ist „sich“ auch undeklinierbar? Gebraucht man „selbst“ oft mit einem reflexiven Fürworte? Welches Wort kann man auch gebrauchen anstatt „selbst“?

Wörter und Ausdrücke.

der Leib, -es, <i>pl.</i> -er, the body.	aussleiden, to undress.
die Hose, <i>pl.</i> -n, the trousers, pants.	sich aussleiden, to undress one's self.
die Jacke, <i>pl.</i> -n, the jacket. [loons.	sich befinden, <i>irreg.</i> , to feel, to be, to do; befand sich, befunden. [to be.
die Weste, <i>pl.</i> -n, the vest.	gehen, <i>irreg.</i> , impersonal with dat.,
der Schuh, -es, <i>pl.</i> -e, the shoe.	Wie geht es Ihnen? How are you?
die Kappe, <i>pl.</i> -n, the cap.	es geht mir gut, I am well.
der Hut, -es, <i>pl.</i> Hüte, the hat.	tragen, <i>irreg.</i> , to wear; see less. 26.
der Strumpf, -es, <i>pl.</i> Strümpfe, the	sich zurückziehen, <i>irreg.</i> , to refer; be-
Karl, -s, Charles. [stocking.	zog sich zurück, zurückbezogen.
anhaben, <i>irreg.</i> , to have on; hatte an,	hervorheben, <i>irreg.</i> , to emphasize; hob
angehabt.	hervor, hervorgehoben.
aufhaben, <i>irreg.</i> , to have on (one's	besonders, especially.
anleiden, to dress. [head).	vorigen Monat, last month.
sich anleiden, to dress one's self.	

Bemerkungen.

75. Wenn die Handlung des Verbs sich auf das Subjekt zurückbezieht, so sagt man, das Verb wird reflexiv gebraucht, oder es ist ein **reflexives Verb**. Die reflexive Bedeutung des Verbs drückt man durch das reflexive Fürwort aus (Part I, p. 101, §§ 67 and 68):

Ich werde mich bald anleiden. I shall dress myself soon.

76. Um ein Hauptwort oder Fürwort (besonders ein reflexives Fürwort) hervorzuheben, gebraucht man das unbestimmbare Fürwort „selbst“ oder „selber“:

Er selber hat es gethan.

He himself has done it.

Sie haben sich selbst angeleidet.

They have dressed themselves.

Writing Exercise.

1. Did you dress early this morning? Yes, I got up at six o'clock and dressed myself. 2. Do the children undress themselves? No, they can not yet undress themselves; they are too young. 3. How do you do, Charles? I am very well now; I do not have the toothache any longer; the dentist has filled all my bad teeth. 4. Does the boy have a cap on or a hat? He has a cap on. 5. What word do you use in German, in order to emphasize a noun or a pronoun? The pronoun „selbst“ or „selber“.

Lektion 38.

Sprech ü b u n g .

Haben Sie je ein Gedicht von Göthe gelesen? Erinnern Sie sich noch desselben? Haben Sie es schon wieder vergessen? Besinnen Sie sich doch! Können Sie sich nicht mehr darauf besinnen? Können Sie sich noch des Gedichtes von Schiller erinnern, das wir kürzlich auswendig lernten? Haben Sie auch das vergessen? Sie haben ein schlechtes Gedächtnis, nicht wahr? Schämen Sie sich nicht darüber, daß Sie diese Gedichte so schnell vergessen haben? Waren Sie in der Klasse, als ich Ihnen diese Gedichte zum ersten Male hersagte? Haben Sie sich sehr beflissen, dieselben zu lernen?

Wohin werden Sie gehen, wenn die deutsche Stunde aus ist? Werden Sie sich nach Hause begeben? Begeben Sie sich direkt nach Hause, oder gehen Sie erst in die Stadt, um Einkäufe zu machen? Wo machen Sie Ihre Einkäufe? Machen Sie sie in den Kaufläden? Gehen Sie gern in die Kaufläden, um Einkäufe zu machen? Wie nennt man einen Kaufladen, in dem Bücher verkauft werden? Man nennt ihn eine Buchhandlung, nicht wahr? Kaufen Sie oft Bücher? Lesen Sie viel? Beseßigen Sie sich des Lesens, wenn Sie zu Hause sind? Lesen Sie gern Gedichte? Macht Ihnen das Lesen Kopfschmerz?

Was für ein Redetheil ist „Lesen“ in dem letzten Satz? Ist es nicht ein Verb? Schreiben Sie es mit einem großen oder kleinen Buchstaben? Warum schreiben Sie es mit einem großen Buchstaben? Gebraucht man den Infinitiv im Deutschen, wie ein Hauptwort? Welcher Form des Verbs entspricht er dann im Englischen? Gebraucht man auch den Infinitiv im Englischen, wie ein Hauptwort?

Was ist ein reflexives Verb? In welchem Fall steht das reflexive Fürwort gewöhnlich bei reflexiven Verben? Können reflexive Verben noch ein anderes Objekt haben? Wenn sie noch ein zweites Objekt haben, in welchem Falle steht dasselbe gewöhnlich? Was gebraucht man oft bei reflexiven Verben anstatt des Genitivs? Welchen Fall regiert das Verb „sich erinnern“? Welchen Fall regiert die Präposition „an“, wenn man sie anstatt des Genitivs nach „sich erinnern“ gebraucht?

Wörter und Ausdrücke.

das Gedächtnis, -nisses, the memory.
 der Kaufmann, -s, *pl.* -läden, the
 store, merchant's shop. [*store.*
 die Buchhandlung, *pl.* -en, the book-
 der Einkauf, -s, *pl.* -läufe, the pur-
 doch,* indeed; pray! [*chase.*
 kürzlich, recently, a short time ago.
 sehr, very, very much; diligently.
 aus, *adv.*, gone; past; finished; out.
 sich schämen, *with gen.* or *with über and*
the acc., to be ashamed of.

sich er'innern, *with gen.* or *with an and*
the acc., to remember.

sich bes'i'nnen, *irreg.*; *with gen.* or *with*
auf and the acc., to think of, reflect
 upon, remember; besann sich, be-
 verkauf'en, to sell. [*sonnen.*

sich beslei'gen, *irreg.*; *with gen.*, to ap-
 ply one's self; beßi'g sich, beßissen.

sich bege'ben, *irreg.*, to betake one's
 self, to go; begab sich, begeben; *pres.*
ind.: begiebst dich, begiebt sich.

Bemerkungen.

77. **Reflexive Verben** haben das reflexive Fürwort gewöhnlich im Akkusativ. Wenn sie noch ein anderes Objekt haben, steht dasselbe gewöhnlich im Genitiv:

Ich beßleiße mich, deutsch zu lernen. I apply myself, to learn German.
 Ich erinnere mich seines Namens. I remember his name.

78. Mit den meisten **reflexiven Verben** kann man anstatt des Genitivs eine Präposition mit dem von ihr regierten Falle gebrauchen:
 Ich kann mich nicht darauf besinnen. I cannot think of (remember) it.

79. Der **Infinitiv** wird im Deutschen oft wie ein Hauptwort gebraucht. Er hat dann gewöhnlich den bestimmten Artikel und entspricht dem englischen Partizip des Präsens:

Er hat sich des Lesens beßissen. He has applied himself to reading.

Writing Exercise.

1. Do you remember the poems which we read a short time ago, or have you forgotten them? I remember the one by Schiller, but I have forgotten the little poem by Göthe. 2. Do you apply yourself diligently to studying? No, I am ashamed to tell you (tell it to you); I have not studied diligently. 3. Do you go (betake yourself) to Mr. Stein's bookstore, in order to buy some new books? Yes, I shall go there to-day.

* doch is used to emphasize the verb: Lesen Sie doch! Do read.

Lektion 39.**Sprechübung.**

Wo kommen Sie her? Kommen Sie eben aus der Buchhandlung? Haben Sie sich ein neues Buch gekauft? Lesen Sie gern Romane? Haben Sie sich einen Roman von Auerbach gekauft? Haben Sie je einen Roman von Auerbach gelesen? Hat Auerbach viele Romane geschrieben? Ist er nicht der Verfasser der Schwarzwälder Dörfgeschichten? Wissen Sie, was der Schwarzwald ist? Es ist ein Gebirge auf der rechten Seite des Rheins. Ist es im südlichen Deutschland? Ja, es ist im südlichen Deutschland zwischen der Schweiz und dem Neckar. Der Neckar ist ein Fluß, nicht wahr? Ist er nicht ein Nebenfluß des Rheins? Ja, er fließt in den Rhein. Gibt es viele Dörfer im Schwarzwald? Wer wohnt in den Dörfern? Wohnen die Bauern in den Dörfern? Hat der Dichter Auerbach Geschichten über das Leben der Bauern im Schwarzwalde geschrieben? Nennt man diese Geschichten die Schwarzwälder Dörfgeschichten? Können Sie die Romane von Auerbach im Deutschen lesen? Werden Sie deutsche Romane lesen können, wenn Sie sich viele Mühe geben, die deutsche Sprache zu lernen? Können Sie schon deutsch sprechen? Denken Sie, daß Sie gut deutsch sprechen können? Bilden Sie sich das nicht ein! Sie haben nur angefangen, deutsch zu lernen; Sie müssen sich noch viel Mühe geben, ehe Sie gut deutsch sprechen und lesen können. Werden Sie viele Fehler machen, wenn Sie der Regeln gedenken? Erinnern Sie sich aller Regeln, welche Sie gehabt haben, oder haben Sie viele vergessen?

Was für ein Verb ist „sich erinnern“? Ist es nicht ein reflexives Verb? Ist „gedenken“ auch ein reflexives Verb? Ist es ein transitives oder ein intransitives Verb? Welchen Fall regiert es? Welchen Fall regiert ein transitives Verb? Regieren die reflexiven Verben auch den Akkusativ? Ist das reflexive Fürwort gewöhnlich im Akkusativ? Gibt es auch reflexive Verben, welche das reflexive Fürwort im Dativ haben? Können Sie mir eines nennen? In welchem Falle steht dann das ergänzende Objekt?

Wörter und Ausdrücke.

der Roma'n, -s, <i>pl.</i> -e, the novel.	der Bauer, -n, <i>pl.</i> -n, the peasant; farmer.
der Verfa'sser, -s, <i>pl.</i> -, the author.	die Mühe, <i>pl.</i> -n, the trouble, pains.
der Schwarzwald, -es, the Black-Forest. [Black-Forest.	südl.ich, southern, south.
Schwarzwälder, pertaining to the	sich Mühe geben, to take pains.
das Gebirge, -s, <i>pl.</i> -, the mountain.	ich gab mir Mühe, I took pains.
die Schweiz, -, Switzerland. [chain.	sich einbilden, to imagine.
das Dorf, -es, <i>pl.</i> Dörfer, the village.	ich bilde es mir ein, I imagine it.
die Dorfgeschichte, <i>pl.</i> -n, the village story. [tributary (river).	herkommen, <i>irreg.</i> (<i>conj.</i> like kommen), to come hither, to come from.
der Nebenfluß, -flusses, <i>pl.</i> -flüsse, the	gedenken, <i>irreg.</i> , with <i>gen.</i> (<i>conj.</i> like denken), to think of, remember.
der Neckar, -s, the Neckar river.	

Bemerkungen.

80. Einige **reflexiven Verben** haben das reflexive Fürwort: im Dativ und das ergänzende Objekt im Akkusativ:

Ich bilde mir das nicht ein.	I do not imagine that.
Ich habe mir viele Mühe gegeben.	I have taken great pains.

81. Die meisten Verben nehmen ein Objekt. Wenn das Objekt im Akkusativ steht, nennt man das Verb ein **transitives**; wenn das Objekt im Genitiv oder Dativ steht, nennt man das Verb ein **intransitives**:

Der Bauer bebaut das Land.	The peasant cultivates the land.
Der Lehrer hilft dem Schüler.	The teacher helps the scholar.
Der Knabe denkt der Regel.	The boy thinks of the rule.

Writing Exercise.

1. Do you remember the rules which we had yesterday? Yes, I remember them well; I have taken pains to learn them well. I shall never forget them. 2. Do you also still remember the Black-Forest village stories by Auerbach which we read last winter? No, we do not remember them; can we not read them now in German? Yes, we will read them this winter. 3. Is the Black-Forest a mountain-chain in Germany? Yes, it is on the right side of the Rhine between the Neckar and Switzerland.

Lektion 40.**Sprechübung.**

Von wem sind die Schwarzwälder Dorsgeschichten geschrieben worden? War Berthold Auerbach ein Deutscher? Lebt er noch? Nein, er ist vor Kurzem gestorben. Hat er viele Romane geschrieben? Haben Sie einen von seinen Romanen gelesen? Schätzt man Auerbach in Deutschland so hoch, wie Schiller oder Göthe? Nein, man schätzt die Romane und Geschichten Auerbachs sehr hoch, aber man würdigt ihn nicht eines so hohen Ranges, wie Göthe oder Schiller. Gibt es jetzt Dichter in Deutschland, die man eines so hohen Ranges wie Göthe würdigt? Nein, man schätzt Göthe in Deutschland höher, als alle anderen deutschen Dichter. Erlauben Ihre Eltern Ihnen das Lesen von Romanen? Geben sie Ihnen Geld, damit Sie sich solche Bücher kaufen? Danken Sie Ihren Eltern, wenn Sie schöne und nützliche Bücher von ihnen empfangen? Sind Sie ihnen dankbar für die Bücher, welche Sie von ihnen empfangen haben? Ist es Ihnen leicht oder schwer, deutsch zu lernen? Lesen Sie gern Gedichte? Gibt es jetzt Dichter in Deutschland? Ja, es werden jedes Jahr viele hundert Romane, Dramen und kleinere Dichtungen veröffentlicht. War Auerbach im Schwarzwalde geboren? War er ein Schwarzwälder? War Göthe auch ein Schwarzwälder Dichter? War er nicht ein Frankfurter Dichter? Ist Frankfurt am Rhein? Ist der Schwarzwald auf der westlichen oder östlichen Seite des Rheins? Ist er südlich vom Neckar? Welches Land ist südlich vom Schwarzwald?

In welchem Falle steht das Objekt eines transitiven Verbs? Haben transitive Verben auch manchmal ein zweites Objekt? In welchem Falle steht das zweite Objekt? Welches dieser Objekte bezeichnet eine Person und welches die Sache? Gibt es auch Verben, welche einen Dativ der Person und einen Akkusativ der Sache regieren? Sind solche Verben transitiv oder intransitiv? Ist „denken“ ein transitives oder ein intransitives Verb? Schreibt man das Adjektiv „Schwarzwälder“ mit einem großen oder einem kleinen Buchstaben? Schreibt man auch das Adjektiv „Frankfurter“ mit einem großen Buchstaben?

Wörter und Ausdrücke.

der Rang, -es, <i>pl.</i> Ränge, the rank.	leicht, <i>adj. with dat.</i> , easy.
die Sache, <i>pl.</i> -n, the thing.	schwer, <i>adj. with dat.</i> , difficult.
Berthold, -s, Berthold.	veröffentlichen, to publish.
der Frankfurter, -s, <i>pl.</i> -, the inhabitant of Frankfort.	danke, <i>with dat.</i> , to thank.
Frankfurter, * <i>adj.</i> , of Frankfort, Frankfort.	würdigen, <i>with acc. of person and gen. of thing</i> , to deem worthy.
der Schwarzwälder, -s, <i>pl.</i> -, the inhabitant of the Black-Forest.	schätzen, to esteem, regard.
vor Kurzem, recently, a short time ago.	erlauben, <i>with dat. of person and acc. of thing</i> , to allow, permit.
dankebar, <i>adj. with dat.</i> , grateful.	östlich, eastern, east.
	westlich, western, west.

Bemerkungen.

82. Einige transitiven Verben nehmen außer dem Objekt im **Akkusativ** noch ein zweites Objekt im **Genitiv**. Man nennt dann das erste Objekt den **Akkusativ der Person** und das zweite den **Genitiv der Sache**:

Er würdigte ihn des hohen Ranges. He deemed him worthy of the high rank.

83. Viele transitive Verben nehmen außer dem **Akkusativ der Sache** noch einen **Dativ der Person**:

Er hat es mir gegeben. He has given it to me.

Writing Exercise.

1. Are there many novels which are written by German authors? Yes, there are many; every year hundreds of novels are published in Germany.
2. Are you grateful to the teacher because he has helped you? Yes, I have thanked him for his having (for this that he has) taken so much pains with me.
3. The Frankfort poet Göthe is deemed worthy of the highest rank.
4. Is the poet Auerbach still living? No, he died recently; his most famous works are the Black-Forest village stories.
5. Do your parents allow you to read novels? Yes, they allow me to read some.

* Adjectives derived from proper names of places by means of the ending *er* are indeclinable and are always written with capital initials:

Die Schwarzwälder Dörfergeschichten. The Black-Forest village stories.

Lektion 41.***Sprechübung.**

Von welchem Dichter haben wir gestern gesprochen? Ist Auerbach durch seine lyrischen Gedichte oder durch seine Romane berühmt geworden? Hat er viel für die deutsche Litteratur gethan? Ist die deutsche Litteratur der Mühe wert, die es kostet, die deutsche Sprache zu lernen? Lernen Sie gern deutsch? Haben Sie schon viel von der deutschen Litteratur gelesen? Haben Sie die Romane von Auerbach in einer englischen Übersetzung gelesen?

Heute wollen wir wieder von einem Dichter sprechen und einige Verse von einem seiner Gedichte lernen, nicht wahr? Der Dichter, von dem wir heute sprechen wollen, ist Gustav Schwab. Er wurde im Jahre 1790 in Stuttgart geboren und starb im Jahre 1850. Er ist nicht ein großer Dichter gewesen wie Göthe oder Schiller, aber einige seiner Gedichte sind sehr schön. Sein bestes Werk ist nicht eine Dichtung, sondern eine Biographie Schillers. Das Gedicht, das wir heute anfangen wollen, heißt „Der Reiter und der Bodensee.“ Wissen Sie, was ein Reiter ist? Worauf reitet der Reiter? Ein schönes Pferd heißt auch ein Roß, nicht wahr? Ist der Reiter auf einem Roß geritten? Wissen Sie, was der Bodensee ist? Der Bodensee ist in der Schweiz, nicht wahr? Welcher Fluß macht den Bodensee? Fließt der Rhein in den Bodensee und auch aus dem Bodensee heraus? Was ist der Titel unseres Gedichtes? Der Dichter zeigt uns den Reiter, wie er im Winter durch Feld und Wald nach dem Bodensee reitet. Die ersten sechs Zeilen des Gedichtes sind:

Der Reiter reitet durch's helle Thal,
 Auf Schneefeld schimmert der Sonne Strahl.
 Er trabet im Schweiß durch den kalten Schnee,
 Er will noch heut' an den Bodensee,
 Noch heut' mit dem Pferd in den sicheren Rahn
 Will drüben landen vor Nacht noch an.

* See "Note to Teacher," p. 3.

Auf was für einem Feld reitet der Reiter? Auf einem Schneefeld, nicht wahr? Scheint die Sonne? Ja, der Strahl der Sonne schimmert auf dem Schnee. Reitet er langsam oder trabt er? Er trabt so, daß sein Pferd weiß vom Schweiß wird. Warum trabt er so schnell? Er will noch heut' an den Bodensee. Wohin will er? Will er über den Bodensee reiten oder schwimmen, oder will er im Kahn darüber fahren? Wo will er anlanden? Drüben, nicht wahr?

Was für ein Wort ist „will“? Warum heißt es Hülsverb des Modus? Weil es die Weise oder den Modus der Handlung bezeichnet. Gebraucht man „zu“ vor einem Infinitiv, der von einem Hülsverb des Modus abhängt, oder läßt man es weg? Wie viele Hülsverben des Modus giebt es? Welches sind die Hülsverben des Modus? Wie konjugiert man ein Hülsverb des Modus, wenn es allein steht? Welche Form hat es im zweiten Partizip, wenn es mit einem andern Verb gebraucht wird?

Giebt es Adjektive, welche einen Fall regieren? Welchen Fall regiert das Adjektiv „wert“? Welchen Fall regiert das Adjektiv „dankebar“? Regiert das Adjektiv „leicht“ den Dativ oder den Genitiv? Ist es Ihnen leicht, die deutschen Regeln zu lernen?

Wörter und Ausdrücke.

die Literatur, <i>pl. -en</i> , the literature.	Stuttgart, <i>-s</i> , Stuttgart.
die Übersetzung, <i>pl. -en</i> , the translation.	Gustav, <i>-s</i> , Gustavus.
der Reiter, <i>-s, pl. -en</i> , the rider, horse- ber Bodensee, <i>-s</i> , the Lake of Constance.	die Biographie, <i>pl. -en</i> , the biography.
das Schneefeld, <i>-es, pl. -er</i> , the snow- field.	sicher, secure, safe.
der Strahl, <i>-es, pl. -en</i> , the beam, ray.	wert, <i>adj. with gen.</i> , worthy.
der Schweiß, <i>-es</i> , the sweat, perspira- tion.	drüben, over yonder.
der Kahn, <i>-es, pl. Kähne</i> , the skiff; boat.	schimmern, to gleam, glimmer.
das Ross, <i>-ses, pl. -se</i> , the horse.	traben, to trot.
die Weise, <i>pl. -n</i> , the manner, mode.	anlanden, to land.
das Thal, <i>-es, pl. Thäler</i> , the valley.	wollen, <i>irreg.</i> ; as an aux. of mode; to wish, will; as an independent verb; to wish to go, wish to reach.
	weglassen, <i>irreg.</i> , to drop, omit; ließ weg, weggelassen; <i>pres. ind.</i> : du lässest weg, er läßt weg.

Bemerkungen.

84. Einige von Verben abgeleiteten Adjektive regieren ein Objekt im **Genitiv** oder **Dativ**.

Es ist nicht der Mühe wert.

It is not worth the trouble.

Ich bin Ihnen dankbar.

I am grateful to you.

85. Die Verben **dürfen**, **können**, **mögen**, **müssen**, **sollen** und **wollen** werden gewöhnlich **Hülfsverben des Modus** genannt, weil sie die Weise (den Modus) bezeichnen, in welcher das Subjekt handelt.

Ich darf es thun.

I *may* (am allowed to) do it.

Ich kann es thun.

I *can* (am able to) do it.

Ich will es thun.

I *will* (am determined to) do it.

86. Wenn man ein Hülfsverb des Modus allein gebraucht, konjugiert man es wie andere unregelmäßige Verben. Wenn man es mit einem anderen Verb gebraucht, hat es im zweiten Partizip die Form des **Infinitivs**:

Ich habe geburst.

I have been permitted.

Ich habe es thun dürfen.

I have been permitted to do it.

87. Wenn ein Verb von einem Hülfsverb des Modus abhängt, steht es im **Infinitiv**. Die Präposition „zu“ wird dann immer weggelassen: Wir können das Gedicht lesen.

We can read (are able to read) the poem.

Writing Exercise.

1. What lake did the horseman, of whom the poet Gustavus Schwab wrote, wish to reach before night? He wished to reach the Lake of Constance. 2. What river flows into the Lake of Constance? The Rhine flows into it and also out of it. 3. Is the Lake of Constance in Germany? No, it is in Switzerland. 4. In which season of the year did the rider ride through the valley? In (the) winter; the rays of the sun gleamed on the snow-fields over which he trotted. 5. What is the title of the poem which we have commenced to-day? I believe that its title is: The Horseman and the Lake of Constance. 6. What kind of a verb is „dürfen“? It is an auxiliary of mode. 7. Can you tell me, how many auxiliaries of mode there are? Yes, there are six; they are called auxiliaries of mode, because they denote the manner in which the subject acts.

Lektion 42.

Sprechübung.

Können Sie die sechs Zeilen des Gedichtes her sagen, die wir gestern studierten? Haben Sie sie leicht lernen können? Sagten Sie mir nicht, daß Sie gestern hätten spazieren reiten dürfen? Werden Sie Ihre deutschen Verse haben auswendig lernen können, ehe Ihr Freund kommt, um mit Ihnen spazieren zu reiten? Was war die letzte Zeile, die wir gestern gehabt haben? War der Weg, auf dem der Reiter ritt, gut? Nein, es war ein schlimmer Weg, voll Dornen und Steine. Ritt der Reiter schnell über den schlimmen Weg? Hatte er ein rüstiges Roß?

Auf schlimmem Weg über Dorn und Stein
 Er braust auf rüstigem Roß seldein.
 Aus den Bergen heraus ins ebene Land,
 Da steht er den Schnee sich dehnen wie Sand.
 Weit hinter ihm schwinden Dorf und Stadt,
 Der Weg wird eben, die Bahn wird glatt.
 In weiter Fläche kein Bühl, kein Haus,
 Die Bäume gingen, die Felsen aus.

Wohin wollte der Reiter? Auf was für einem Weg ritt er? Ritt er schnell? Ja, er brauste über des Feld. Ritt er über die Felder? Ja, er ritt seldein. Ritt er im ebenen, flachen Land oder über Berg und Thal? Er kam aus den Bergen heraus ins flache Land. War das ebene Land mit Schnee bedeckt? Dehnte sich das flache Land weit? Wie sah der Schnee aus? Sah er aus wie Sand? Als er immer weiter in der Fläche ritt, konnte er die Dörfer und Städte hinter sich sehen, oder schwanden sie? War die Bahn noch so voll Dornen und Steine, wie sie es in den Bergen gewesen war? Konnte er einen Bühl sehen? Waren selbst die Felsen geschwunden? Ist ein Felsen nicht ein großer Stein? Gingen die Bäume und Steine und alles aus? Konnte er nur Schnee in einer weiten Fläche sehen? Wo denken Sie, daß er sich befand? War der Bodensee zugefroren?

Wußte er, daß er auf dem Bodensee ritt? War die Fläche, auf der er sich befand, eben? War sie ebenes Land? Ist das ebene Land bebaut? Wer bebaut das Land? Bebaut nicht der Bauer das Land? Heißt der Bauer nicht auch Landmann? Heißt er Landmann, weil er das Land bebaut?

Welches sind die Hülfsverben des Modus? Ist die Wortstellung in ihren zusammengesetzten Zeitformen regelmäßig? Ist sie nicht im Hauptsatz regelmäßig, ausgenommen wenn das Hülfsverb im zweiten Futurum steht? Wo steht das Hülfsverb der Zeit, wenn das Hülfsverb des Modus im zweiten Futurum gebraucht wird? Kommt das Hülfsverb der Zeit im Nebensatz unmittelbar vor das Hauptverb? Wo steht das Hülfsverb des Modus im Nebensatz, wenn es in einer zusammengesetzten Zeitform gebraucht wird? Steht das Hülfsverb des Modus im Hauptsatz immer am Ende, wenn es in einer zusammengesetzten Zeitform gebraucht wird? Wo steht das Hülfsverb der Zeit im Nebensatz, wenn das Hülfsverb des Modus ohne ein Hauptverb gebraucht wird? Wo steht das Hauptverb im Nebensatz, wenn das Hülfsverb des Modus in einer zusammengesetzten Zeitform gebraucht wird? Wann steht das Hülfsverb des Modus im Hauptsatz am Ende?

Wörter und Ausdrücke.

der Landmann, -es, <i>pl.</i> -leute, the farmer.	feldei'n, across the fields. rüstig, vigorous.
der Weg, -es, <i>pl.</i> -e, the way, road.	unmittelbar, <i>adv.</i> , immediately.
die Bahn, <i>pl.</i> -en, the path.	bebau'en, to cultivate.
die Fläche, <i>pl.</i> -n, the plain.	spazie'ren reiten, to take a ride (on horse back).
der Hügl, -es, the hill, hillock.	brausen, to roar, rush.
der Felsen, -s, <i>pl.</i> -, the rock.	sich dehnen, to extend.
der Sand, -es, the sand.	schwinden, <i>irreg.</i> , to vanish, disappear; schwand, geschwunden; <i>aux.</i> sein.
der Berg, -es, <i>pl.</i> -e, the mountain.	ausgehen, <i>irreg.</i> , to go out; to disappear; ging aus, ausgegangen; <i>aux.</i> sein.
der Dorn, -es, <i>pl.</i> -en and Dörner, the thorn.	zufrieren, <i>irreg.</i> , to freeze over; frost zu, zugefroren; <i>aux.</i> sein.
schlimm, <i>adj.</i> , bad.	
voll, <i>adj.</i> , full, full of.	
eben, <i>adj.</i> , even, level.	

Bemerkungen.

88. In den zusammengesetzten Zeitformen der Hilfsverben des Modus ist die Wortstellung unregelmäßig.

Im Hauptsatz ist die Wortstellung dieselbe, wie bei anderen Verben, ausgenommen, wenn das Hilfsverb des Modus im zweiten Futurum steht. In dem Falle steht der Infinitiv von „haben“ unmittelbar vor dem Hauptverb, und das Hilfsverb des Modus kommt ans Ende:

Ich kann reiten.

I can ride.

Wir wollten in die Stadt gehen.

We wished to go to the city.

Er hat es thun können.

He has been able to do it.

Er wird es haben thun wollen.

He will have wished to do it.

Er wird das Dorf haben sehen können.

He will have been able to see the village.

Im Nebensatz steht das Hilfsverb der Zeit (haben, werden) unmittelbar vor dem Hauptverb, und das Hilfsverb des Modus kommt ans Ende:

Das Kind sagte, daß es habe spielen wollen.

The child said that it had wished to play.

Der Reiter ist schnell geritten, weil er in das Dorf hat kommen wollen.

The horseman rode fast, because he wished to get into the village.

Writing Exercise.

1. He will not have been able to land. 2. We wished that our friend might have come (had been able to come) before night. 3. Could the horseman ride on the Lake of Constance? Yes, it was frozen over. 4. The villages and cities disappeared behind the horseman as he rushed over the bad road through mountain and valley. 5. Could he see the land become level? Yes, the snow extended over the level land like sand. 6. Did the horseman know that he was riding on the Lake of Constance? No, he thought he was riding in a plain. 7. Is the position of words of the auxiliaries of mode the same as that of other verbs? In the compound tenses it is irregular. 8. When does the auxiliary of time stand immediately before the principal verb? In all compound tenses of the subordinate clause and in the second future of the principal clause.

Lektion 43.

Sprechübung.

Wußte der Reiter, daß er auf dem Bodensee ritt? Nein, er wußte es nicht; er dachte, er wäre noch weit von dem Bodensee. Wie breit ist der Bodensee? Er ist mehr als zehn englische Meilen breit. Wie viele englische Meilen hat eine deutsche Meile? Eine deutsche Meile hat vier und eine halbe englische Meilen. Was hörte der Reiter, als er über den Bodensee ritt? Er hörte in der Luft den Schrei der Schneegans, die über ihn wegsflog, und das Flattern eines Wasserhuhns. Ist die Schneegans ein Vogel? Fliegt die Schneegans gewöhnlich allein, oder fliegen viele zusammen? Ist das Wasserhuhn auch ein Vogel? Vernahm das Ohr des Reiters keinen anderen Laut? Nein, es war still auf der Fläche. Sah er keinen Menschen? Nein, sein Auge schaute keinen Wandersmann. Niemand war auf dem Bodensee. Niemand konnte ihm den rechten Pfad zeigen.

So fliehet er hin, eine Meil' und zwei;
 Er hört in den Lüften der Schneegans Schrei;
 Es flattert das Wasserhuhn empor;
 Nicht andern Laut vernimmt sein Ohr;
 Keinen Wandersmann sein Auge schaut,
 Der ihm den rechten Pfad vertraut.

Vertraute ihm jemand den rechten Pfad? Wer hätte ihm den rechten Pfad vertrauen können? Bedeutet „vertrauen“ hier dasselbe wie „gelangen“? Was schaute sein Auge? Sah er einen Wandersmann? Hörte er jemand sprechen? Vernahm sein Ohr das Wiehern eines Pferdes? Vernahm er einen anderen Laut? Hörte er nicht den Schrei eines Vogels? Flogen Schneegänse in der Luft über ihn hin? Was für ein Vogel flatterte empor, als er so über das Eis trabte? Wie weit war es von einer Seite des Sees zu der anderen? Wie viele deutsche Meilen ist es von einer Seite des Bodensees zur andern? Ritt er immer noch schnell? Flog er auf seinem rüstigen Roß über das Eis hin?

Ist der Bodensee in Deutschland? In welchem Lande ist er? Welcher Fluß fließt in den Bodensee? Ist der Rhein ein deutscher Fluß? Welcher Fluß fließt in den Rhein? Fließt nicht der Neckar in den Rhein? Ist der Neckar ein Nebenfluß des Rheins? Hat der Rhein noch andere Nebenflüsse? Ist der Rhein der Nebenfluß eines anderen Flusses? Gibt es Fische in dem Rhein? Friert der Rhein im Winter zu?

Was für ein Verb ist „dürfen“? Ist es nicht ein Hilfsverb des Modus? Können Sie es konjugieren? Ist es ein regelmäßiges Verb? Bezeichnet es eine Möglichkeit? Wovon hängt die Möglichkeit ab, von dem Willen des Subjektes oder von dem eines Anderen? Hängt die Möglichkeit nicht auch oft von einem Gesetze ab? Durfte der Reiter über den Bodensee reiten? Ja, er durfte es; das Gesetz sagt nicht, daß er nicht darüber reiten dürfe, aber er hätte es nicht thun sollen. Welche Form von „dürfen“ gebraucht man oft, um seine Gedanken auf höfliche Weise auszudrücken? Welches zusammengesetzte Verb wird konjugiert wie „dürfen“? Welchen Fall regiert „bedürfen“? Regiert es immer den Genitiv? In welchem Fall steht das Objekt von „bedürfen“, wenn es eine Sache bezeichnet?

Wörter und Ausdrücke.

die Meile, *pl. -n*, the mile.

der Laut, -es, *pl. -e*, the sound.

die Schneegans, *pl. -gänse*, wild goose.

das Wasserhuhn, -s, *pl. -hühner*, the water-fowl.

der Schrei, -es, *pl. -e*, the cry, shriek.

der Wandersmann, -s, *pl. -leute*, the traveler.

die Möglichkeit, *pl. -en*, the possibility.

das Gesetz, -es, *pl. -e*, the law.

der Willen, -s, the will.

höflich, polite, modest.

schauen, to see.

emporflattern, to flutter up.

vertrauen, *with dat. of person and acc. of thing*, to confide; to point out.

hinsiegen, *irreg.*, to fly along; flog hin, hingeflogen; *aux.* sein.

vernehmen, *irreg.*, to perceive; vernahm, vernommen; *pres. ind.*: vernimmst, vernimmt; *imp.* vernimm.

dürfen, *irreg.*, to be allowed, may, can, must; durfte, geburft; *pres. ind.*: ich darf, du darfst, er darf, wir dürfen, ihr dürft, sie dürfen.

bedürfen, *irreg. (conj. like dürfen)*, to need, be in need of; see 160.

Bemerkungen.

89. **Dürfen** bezeichnet eine Möglichkeit, welche von dem Geetze oder dem Willen eines Andern abhängt:

Er darf nicht auf dem Pfad reiten.	He <i>must</i> not (is not allowed to) ride on that pathway.
Er hat nicht reiten dürfen.	He has not been allowed to ride.
Die Schüler dürfen nicht in der Schule sprechen.	The scholars <i>must</i> not speak in school.

90. Man gebraucht oft das Imperfekt des Konjunktivs von „dürfen“ anstatt des Präsens des Indikativs, um den Gedanken des Sprechenden auf höflichere Weise auszudrücken:

Er dürfte ihm wohl vertrauen.	He may well trust him.
Dürfte ich mit Ihnen gehen?	May I go with you?

91. **Bedürfen** ist ein unabhängiges Verb, das den Genitiv regiert, wenn das Objekt eine Person bezeichnet, und den Genitiv oder Akkusativ, wenn es eine Sache bezeichnet. Es wird konjugiert wie dürfen:

Er bedurfte eines Wanderersmannes,	He was in need of a traveler who
der ihm den rechten Pfad vertraute.	would show him the right path.
Er hat es nicht bedurft.	He has not been in need of it.
Sie bedarf der Ruhe.	She needs rest.

Writing Exercise.

1. The horseman had been in need of a person that would show him the way. 2. He had heard the cry of the wild goose in the air, but he did not know that he was (found himself) on the Lake of Constance. 3. How many miles had he been riding on the Lake of Constance? He had been riding more than one German mile. 4. Had he heard and seen nobody, until he had come to the other side? He had seen no traveler. 5. Does the auxiliary „dürfen“ always denote a possibility? Yes, it denotes a possibility which depends on a law. 6. How do we use sometimes the imperfect of the subjunctive of „dürfen“? We use it sometimes in polite speech instead of the present of the indicative. 7. What case does „bedürfen“ govern? It governs the genitive, when the object is a person, and the genitive or accusative, when it is a thing. It is conjugated like „dürfen“.

Lektion 44.**Sprech ü b u n g.**

Was sah der Reiter, als er auf dem Bodensee ritt? Hörte er nicht den Schrei eines Vogels in der Luft? Konnte er sicher weiter reiten? War der Schnee, worauf er ritt, weich oder hart gefroren? Er war weich wie Sammet, nicht wahr? Dachte er nicht, daß er das Wasser werde rauschen hören? Glänzt der See nicht gewöhnlich, wenn die Sonne darauf scheint? Wie lange denken Sie wohl, daß der Reiter weiter geritten ist? Er ritt, bis der Abend hereingebrochen war. Was sah er dann wohl? Er sah einen fernen Schein von Lichtern über den Schnee blinken. Wo waren die Lichter? Waren sie nicht in den Häusern auf der anderen Seite des Sees? Was thaten die Lichter? Sie blinkten, nicht wahr? Konnte er auch jetzt wieder Bäume sehen? Die Bäume schienen sich aus dem Nebel zu heben, nicht wahr? Konnte er auch wieder Hügel und Berge schauen? War der Boden noch immer glatt, oder spürte er wieder Stein und Dorn unter den Füßen seines Pferdes? Ritt er noch immer so schnell? Ja, er gab seinem Rosse den scharfen Sporn, denn er wollte noch schneller reiten.

Fort geht's wie auf Sam'm't auf dem weichen Schnee.

„Wann rauscht das Wasser, wann glänzt der See?“

Da bricht der Abend, der frühe, herein;

Von Lichtern blinket ein ferner Schein.

Es hebt aus dem Nebel sich Baum an Baum,

Und Hügel schließen den weiten Raum.

Er spürt auf dem Boden Stein und Dorn;

Dem Rosse giebt er den scharfen Sporn.

Konnte der Reiter etwas dafür, daß er nicht wußte, wo er sich befand? Er hätte nicht umhin gekonnt, den See zu sehen, wenn er nicht zugefroren gewesen wäre, nicht wahr? Wie ging das Reiten auf dem weichen Schnee? Was fragte sich der Reiter, als er auf dem Schnee ritt? Glaubte er, daß er den See bald sehen werde? Warum gab er seinem Rosse die Sporen?

Was für ein Verb ist „können“? Ist es auch ein Hilfsverb des Modus? Welches Hilfsverb des Modus haben wir gestern gehabt? Können Sie „dürfen“ konjugieren? Können Sie auch „können“ konjugieren? Ist es ein unregelmäßiges Verb? Bildet es das Präsens unregelmäßig? Wie bildet man das Imperfekt des Konjunktivs von „können“? Was bezeichnet „können“? Drückt „können“ gewöhnlich eine Möglichkeit aus, oder bezeichnet es die Fähigkeit des Subjektes? Man gebraucht es manchmal im Imperfekt des Konjunktivs, um eine allgemeine Möglichkeit zu bezeichnen, aber gewöhnlich bezeichnet es die Fähigkeit des Subjektes.

Wird „können“ auch manchmal als ein unabhängiges Verb gebraucht? Was bedeutet es dann? Wann gebraucht man bei „können“ den Infinitiv anstatt des zweiten Partizips? Gebraucht man im Perfekt von „können“ den Infinitiv anstatt des zweiten Partizips, wenn „können“ ein unabhängiges Verb ist? Mit welchen Adverbien kann man „können“ zu einem verbalen Ausdruck verbinden? Werden diese verbalen Ausdrücke konjugiert, wie einfache Verben? Nein, sie werden konjugiert, wie trennbare zusammengesetzte Verben. Wie übersetzten Sie ins Englische die Sätze: „Ich habe nichts dafür gekonnt“? Und: „Der Lehrer hat nicht umhin gekonnt, den faulen Schüler zu tadeln“?

Wörter und Ausdrücke.

die Fähigkeit, <i>pl. -en</i> , the capability.	können, <i>irreg.</i> , to be able, can, may ;
der Sammet, <i>-s</i> , the velvet.	konnte, gekonnt ; <i>pres. ind.</i> : ich kann,
der See, <i>-s, pl. -n</i> , the lake.	du kannst, er kann, wir können, ihr könnt,
der Nebel, <i>-s, pl. -</i> , the fog.	sie können; <i>imperf. subj.</i> könnten.
der Hügel, <i>-s pl. -</i> , the hill.	nicht umhin können, and dafür können. see
der Sporn, <i>-en. pi.</i> Sporen, the spur.	§ 95.
fern, far.	rauschen, to roar, rush.
allgemein, general.	blinzen, to twinkle.
wahr, true.	spüren, to feel, trace.
unabhängig, independent.	sich heben, <i>irreg.</i> , to rise ; hob sich, ge-
verbal, verbal.	hoben.
umh'i'n, <i>adv.</i> , around.	schließen, <i>irreg.</i> , to close in ; schloß,
fort, <i>adv.</i> , on, onward, forward.	geschlossen.

Bemerkungen.

92. **Können** bezeichnet die Fähigkeit des Subjektes:

Ich kann es thun.

I can (am able to) do it.

93. Es wird auch manchmal gebraucht, um eine allgemeine Möglichkeit zu bezeichnen und steht dann gewöhnlich im Imperfekt des Konjunktivs:

Das könnte wohl wahr sein.

That might be true indeed.

94. **Können** wird auch oft als ein unabhängiges Verb gebraucht. Es entspricht dann im Englischen dem Verb "to know," im Sinne von "to have the mastery":

Ich kann das Gedicht auswendig.

I know the poem by heart.

95. Mit „**nicht umhin**“ und „**dafür**“ bildet „**können**“ verbale Ausdrücke, die man auf verschiedene Weise übersetzt. „**Nicht umhin können**“ entspricht dem englischen Ausdruck "can not help" und **dafür können** dem englischen "to be responsible, to be one's fault". Man gebraucht diese beiden Ausdrücke wie trennbare Verben:

Er konnte nicht umhin, es zu thun. He could not help doing it.

Was kann ich dafür? }

Kann ich etwas dafür? }

Is it my fault?

Wir können nichts dafür.

It is not our fault.

Writing Exercise.

1. Is the story of the horseman and the lake true? It may be true indeed. 2. Do you know the story of the seven ravens by heart? I have known it, but I am not able now to recite it. 3. Could the horseman of whom the poet Schwab has written see the lights twinkle when he had come to the village? Yes, he saw the far lustre of the lights in the village. 4. We can not help blaming the horseman who rode over the frozen lake. 5. Is it your teacher's fault, if you do not learn German? No, it is not my teacher's fault. 6. What part of speech is „können“? Is it not an auxiliary of mode? Yes, it is an auxiliary of mode and denotes the capability of the subject. 7. What does „können“ correspond to in English, when it is an independent verb? It signifies 'to know',

Lektion 45.

S p r e c h ü b u n g .

Was thaten die Hunde, als sie den Reiter kommen hörten? Sie bellten am Pferd empor. Wer stand am Fenster? Eine Maid oder ein Mädchen, nicht wahr? Was sind die anderen Wörter, die dasselbe bedeuten? Man kann sagen eine Magd oder eine Maid oder ein Mägdelein oder ein Mädchen. Der Dichter gebraucht sie alle in derselben Bedeutung. Was sagte der Reiter zu dem Mädchen, als er sie am Fenster stehen sah? Er sagte: Willkommen! Wie weit mag es noch sein bis zum See? Wußte er denn noch immer nicht, daß er über den See geritten war? Staunte das Mädchen den Reiter wohl an, als er sie das fragte? Was antwortete sie ihm wohl? Lag der See nicht hinter dem Reiter? Würde das Mädchen nicht denken, daß er aus dem Nachen käme, wenn sie nicht wüßte, daß der See zugefroren war? Kam der Reiter aus dem Nachen? Was deckte den See zu? War die Rinde von Eis, die ihn bedeckte, sehr dick? Was sagte der Fremde auf die Antwort des Mädchens? War er nicht die Ebene hergeritten? Schauderte er, als er dessen gedachte?

Und Hunde bellen empor am Pferd,
Und es winkt im Dorf ihm der warme Herd.

„Willkommen am Fenster, Mägdelein!

An den See, an den See, wie weit mag's sein?“

Die Maid, sie staunet den Reiter an:

„Der See liegt hinter dir und der Kahn;
Und deckt' ihn die Rinde von Eis nicht zu,
Ich spräch', aus dem Nachen stiegest du.“

Der Fremde schaudert, er atmet schwer:

„Dort hinten die Ebene, die ritt ich her!“

Da redet die Magd die Arm' in die Höh':

„Herr Gott, so rittest du über den See!“

Was that das Mädchen, als es gehört hatte, daß der Reiter über den Bodensee geritten war? Was redete sie in die Höhe? Was sagte

ſie? War der See hinter oder vor dem Reiter? Wie nannte der Reiter den See? Was hatte den See zugedeckt? Worauf war der Reiter geritten? Hatte er das Eis geſehen? Womit war das Eis bedeckt? Wo hatte der Reiter das Märdchen geſehen? Was winkte ihm in dem Hauſe, aus dem das Mägdelein ſah? Würde er in dem Hauſe willkommen ſein?

Iſt „mögen“ auch ein Hülfsverb des Modus? Konjugiert man es wie „können“? Konjugieren Sie es im Präsens des Indikativs! Iſt es im Präsens des Konjunktivs unregelmäßig? Gibt es Verben, welche im Präsens des Konjunktivs unregelmäßig ſind? Das Verb „ſein“ iſt das einzige, welches das Präsens des Konjunktivs unregelmäßig bildet, nicht wahr? Wie bildet „mögen“ das Imperfekt des Konjunktivs? Wie viele Formen hat es für das Futurum des Konjunktivs?

Was drückt „mögen“ aus, und welchem Wort entſpricht es im Engliſchen? Drückt es nicht auch manchmal einen Wunſch aus? Gebraucht man es nicht auch wie „dürfen“ im Imperfekt des Konjunktivs? Wird „vermögen“ konjugiert, wie „mögen“? Was bedeutet es?

Wörter und Ausdrücke.

die Maid, *pl. -e*, the maiden.

die Magd, *pl. Mägde*, the maid, the girl.

das Mägdelein, *-s, pl. -*, the little maiden.

die Rinde, *pl. -n*, the rind.

der Raſen, *-s, pl. -*, the skiff, boat.

der Herd, *-es, pl. -e*, the hearth.

die Ebene, *pl. -n*, the plain.

der Herr, *-n, pl. -en*, the lord.

Gott, *-es, pl. Götter*, God.

die Höhe, *pl. -n*, the height.

in die Höhe, on high, up.

hinten, *adv.*, behind.

liegen, *irreg.*, to lie, be ſituated; lag, gelegen; *aux. ſein*.

mögen, *irreg.*, to like; may, can, must; mochte, gemocht; *pres. ind.*: ich mag, du magſt, er mag, wir mögen, ihr mögt, ſie mögen; *imperf. subj.* möchte. vermö'gen, *irreg.* (see mögen), to be able, can.

wiſſo'mmen, welcome.

winken, to beckon, invite.

enpo'rbelſen, to bark up.

zudecken, to cover.

ſchaubern, to shudder.

recken, to stretch.

herreiten, *irreg.* (see reiten, p. 49); to ride hither; *aux. ſein*.

ſteigen, *irreg.*, to come up, ascend;

ſtieg, geſtiegen; *aux. ſein*.

anſtaunen, to look at with ſurprise.

Bemerkungen.

96. **Mögen** bezeichnet allgemeine Möglichkeit:

Wie weit mag es sein?

How far can it be?

97. **Mögen** drückt auch oft einen Wunsch aus und entspricht dann dem englischen "to like":

Ich mag nicht dahin gehen.

I do not wish to go there.

98. In dem Imperfekt des Konjunktivs wird es ebenso wie „dürfen“ gebraucht, um den Gedanken des Sprechenden auf höflichere Weise auszudrücken:

Er möchte wohl lieber über den See fahren. He would probably prefer to sail over the lake.

99. **Vermögen** ist ein unabhängiges transitives Verb, und wird konjugiert wie „mögen.“ Es regiert gewöhnlich einen Infinitiv mit „zu“:

Sie vermöchten nicht, es zu thun.

They were not able to do it.

Writing Exercise.

1. The dogs barked at the horse and the rider. 2. What question did the horseman ask the maiden who looked out of the window? He asked her, how far it might be to the lake. 3. Did the maiden tell him how far it was? No, she looked at him with surprise, for the lake was behind the horseman, and he seemed to have just come from it. 4. What did the strange horseman say, when he heard this answer? He told the maiden that he had just ridden over the snow on the plain behind. 5. Is it far from here to the city? It may be a mile or two. 6. Would you not rather ride on horseback than walk? Yes, I would rather (möchte lieber) ride, but I am not able to do it (vermögen), for it costs too much. 7. I do not like (mögen) to ride on the lake. 8. Is „vermögen“ a transitive or an intransitive verb? It is a transitive verb. 9. When it governs an infinitive, does the preposition „zu“ stand before the infinitive? Yes. 10. Is it conjugated like „mögen“? Yes, but it has always in the perfect and pluperfect the form of the participle and never that of the infinitive.

Lektion 46.

Sprechübung.

Wer kann mir das Gedicht von dem Reiter und dem Bodensee hersagen? Wo sind wir das letzte Mal stehen geblieben? Hat nicht das Mädchen gesagt: „Herr Gott, so rittest du über den See!“? Müssen Sie das ganze Gedicht auswendig lernen? Wie geht es dann weiter? Das Mädchen fährt fort:

„An den Schlund, an die Tiefe bodenlos,
 Hat gepocht des rasenden Hufes Stoß.
 Und unter dir zürnten die Wasser nicht?
 Nicht krachte hinunter die Rinde dicht?
 Und du wardst nicht die Speise der stummen Brut,
 Der hungrigen Hecht' in der kalten Flut?“

Was nennt das Mädchen einen Schlund? Warum? Ist der Bodensee sehr tief? Nennt ihn das Mädchen nicht bodenlos? Was hat an die Rinde gepocht, als der Reiter über den See ritt? Hat das Pferd nicht mit dem Huf daran gepocht? Ist der Huf am Fuß des Pferdes? Warum nennt das Mädchen den Huf rasend? Weil der Reiter so schnell geritten war. Was fragte das Mädchen den Reiter? Zürnte das Wasser unter dem Eis, oder war es still? Krachte die Rinde? Wer lebt im Wasser? Ist der Hecht ein Fisch? Ist die Brut der Fische stumm? Sind alle Fische stumm? War das Wasser kalt? War die Flut unter dem Eis?

Hat der Reiter über den See reiten wollen? Was hatte den See zugedeckt, so daß er ihn nicht sehen konnte? Wäre er über den See geritten, wenn er gewußt hätte, daß er zugefroren war? Hörte er das Eis krachen, als er über den weichen Schnee rasste? Würden die Fische ihn gefressen haben, wenn die Rinde gebrochen wäre? Hätte er in einem Nachen über den See fahren können, wenn er nicht mit dem Eis bedeckt gewesen wäre? Hätte der Reiter nicht über den See reiten müssen, wenn er ans andere Ufer hätte kommen wollen? Hätte er es wohl gethan, wenn er es gewußt hätte? Hätte das Mädchen

ihm wohl guten Rath geben können? Vermochte sie, ihm zu helfen? Mußte sie ihn nicht antrauen, als sie hörte, daß er über den See geritten war?

Hat der Reiter an diesem Tage über den See reiten müssen? Was für ein adverbialischer Ausdruck ist „an diesem Tage“ in dem letzten Satze? Ist es nicht ein adverbialischer Ausdruck der Zeit? Stehen die adverbialischen Ausdrücke der Zeit vor denen des Ortes? Ist „über den See“ ein adverbialischer Ausdruck des Ortes? Welche Adverbien stehen zuerst in dem Satze, die des Ortes oder die der Zeit?

Hat des Rosses Huf nicht an die Tiefe gepocht? Warum steht in diesem Satze das Wort „nicht“ vor „an die Tiefe“? Ist die Wortstellung von „nicht“ gewöhnlich dieselbe wie die eines Adverbs der Zeit? Wo stehen die adverbialischen Bestimmungen, wenn das Verb ein Objekt hat? Stehen sie vor oder nach dem Objekt?

Was für ein Wort ist „müssen“? Können Sie es konjugieren? Ist es regelmäßig im Präsens des Indikativs? Wie bildet es den Konjunktiv? Verändert es den Vokal im Imperfekt des Konjunktivs? Drückt es immer eine absolute Notwendigkeit aus? Was drückt „mögen“ aus? Was „können“? Was „dürfen“?

Wörter und Ausdrücke.

die Notwendigkeit, <i>pl. -en, the necessity.</i>	bodenlos, <i>bottomless, without bottom.</i>
der Schlund, <i>-es, pl. Schlünde, the abyss, gulf.</i>	tief, <i>deep.</i>
der Huf, <i>-es, pl. -e, the hoof.</i>	so, <i>adv., then.</i>
der Stoß, <i>-es, pl. Stöße, the thrust, kick.</i>	stehen bleiben, <i>to stop.</i>
die Brut, <i>pl. -en, the brood, race.</i>	müssen, <i>irreg., to be compelled, to be obliged, must; mußte, gemußt; pres. ind.: ich muß, du mußt, er muß, wir müssen, ihr müßt, sie müssen; imperf. subj. müßte.</i>
der Ficht, <i>-es, pl. -e, the pike (a fish).</i>	pochen, <i>to knock.</i>
die Flut, <i>pl. -en, the flood.</i>	rasen, <i>to rage, rave.</i>
absolu't, <i>absolute.</i>	jürnen, <i>to be angry</i>
dicht, <i>dense, thick.</i>	krachen, <i>to crack, crash, break.</i>

Bemerkungen.

100. **Müssen** bezeichnet eine absolute Notwendigkeit:

Wir müssen arbeiten.	We must (are compelled to) work.
Ich habe das Gedicht nicht lernen müssen.	I have not been obliged to learn the poem.

101. Die Adverbien der Zeit stehen gewöhnlich vor dem Objekt und allen anderen Adverbien. Wenn aber das Objekt ein persönliches Fürwort ist, steht es vor allen anderen Bestimmungen:

Haben Sie gestern das Gedicht bis zum dritten Verse gelernt?	Did you learn the poem yesterday as far as the third verse?
Sa, wir haben es gestern gelernt.	Yes, we learned it yesterday.

102. Das Adverb „**nicht**“ steht gewöhnlich nach dem Adverb der Zeit und vor allen anderen Adverbien:

Waren Sie gestern nicht in der Stadt?	Were you not in the city yesterday?
---------------------------------------	-------------------------------------

103. Das Objekt steht gewöhnlich vor adverbialischen Bestimmungen außer denen der Zeit:

Ich habe gestern das Gedicht zu Hause gelernt.	I learned the poem at home yesterday.
------------------------------------------------	---------------------------------------

Writing Exercise.

1. How many hours do you have to (are you obliged to) study every day? I must study five hours every day (*transl.* every day five hours).
 2. Do you not always study, when you are in school? Yes, in school we must always study, but at home we can do as (*transl.* what) we wish (*wollen*).
 3. Did you ride into the city yesterday? I did not ride into the city yesterday; I had to (was compelled to) ride into the country.
 4. If the rind of ice that covered the water had broken, the horseman would have become the food of the hungry fish in the cold flood of the bottomless lake.
 5. Does „müssen“ denote a necessity or the capability of the subject? It denotes an absolute necessity.
 6. What is the position of adverbs of time and place, and of the negation „nicht“? Adverbs of place usually follow those of time, and the adverb „nicht“ has usually the position of an adverb of time.
 7. Does the object of a verb stand before or after the adverbial modifiers? It usually stands before them.

Lektion 47.**Sprech ü b u n g.**

Rief das Mädchen das Dorf herbei, um die Geschichte zu hören? Erzählte der Reiter die Märe, oder erzählte das Mädchen dieselbe? Wo stellten sich die Knaben hin? Sie stellten sich um sie her. Kamen auch die alten Männer, um den Reiter zu sehen? Nennt man einen alten Mann nicht auch einen Greis? Die Greise sammelten sich auch um ihn, nicht wahr? Wie nannten sie den Reiter? Sie nannten ihn einen glückseligen Mann, der sich segnen sollte. Sagten sie ihm, daß er mit ihnen essen solle? Hörte der Reiter, was sie jagten? Warum nicht? Er erstarrte auf seinem Pferd.

Sie ruft das Dorf herbei zu der Mär';
 Es stellen die Knaben sich um sie her;
 Die Mütter, die Greise, sie sammeln sich:
 „Glückseliger Mann, ja, segne du dich!
 Herein zum Ofen, zum dampfenden Tisch,
 Brich mit uns vom Brot, und is vom Fisch!“
 Der Reiter erstarrt auf seinem Pferd,
 Er hat nur das erste Wort gehört.
 Es stockt sein Herz, es sträubt sich sein Haar,
 Dicht hinter ihm grinst noch die grause Gefahr.

Starb der Reiter? Was machte sein Herz stocken? Was that sein Haar, als er hörte, daß er über den See geritten war? Es sträubte sich, nicht wahr? War es die Gefahr, die ihn erstarren machte? War die Gefahr groß gewesen? Sah er die Gefahr noch hinter sich grinsen?

Soll diese Geschichte wahr sein? Wann soll der Reiter über den Bodensee geritten sein? Im Jahre 1695. War der Bodensee in dem Jahre zugefroren? Friert er oft zu? Nein, sehr selten. Wäre der Mann über die Fläche von Eis geritten, wenn er gewußt hätte, daß der See unter ihm wäre?

Ist das Wort „reiten“ ein regelmäßiges Verb? Können Sie mir die Hauptformen davon geben? Konjugieren Sie es im Präsens des Indikativs! Konjugieren Sie es auch im Imperfekt des Konjunktivs! In welchen Formen im Imperfekt des Indikativs hat dieses Verb keine Endung? Mit welchem Hilfsverb bildet es das Perfekt und Plusquamperfekt? Konjugieren Sie das zweite Futurum davon! Hat das Verb „reiten“ eine passive Form?

Ist „sollen“ ein Hilfsverb des Modus? Bezeichnet es eine Notwendigkeit wie „müssen“? Trückt es eine absolute oder eine moralische Notwendigkeit aus? Was ist der Unterschied der Bedeutung von „müssen“ und „sollen“? Wie übersetzt man „sollen“, wenn es eine Notwendigkeit bezeichnet, die sich auf die Aussage eines Anderen gründet? Wie konjugiert man es? Ist es ein regelmäßiges oder ein unregelmäßiges Verb? Bildet es die Hauptformen regelmäßig? Hat es den Umlaut im Imperfekt des Konjunktivs? Haben die meisten Hilfsverben des Modus den Umlaut im Imperfekt des Konjunktivs?

Welche Wörter kann man deklinieren, und welche kann man konjugieren? Kann man das Wort „Herz“ deklinieren oder konjugieren? Wird es regelmäßig dekliniert? Deklinieren Sie es! Welche Endung hat es im Genitiv der Einzahl?

Wörter und Ausdrücke.

die Aussage, *pl.* -n, the assertion.

die Märe, *pl.* -n, the story.

der Greis, -es, *pl.* -se, the old man, grandsire.

das Herz, -ens, *pl.* -en, the heart.

die Gefahr, *pl.* -en, the danger, peril. moral.

glücklich, happy.

graus, dismal, fearful, awful.

herri'n! come in!

sich gründen, to base one's self; be based.

sich herstellen, to place one's self, stand.

sammeln, to collect, gather.

segnen, to bless.

erstarren, to grow stiff; freeze.

stodern, to stop, stop beating.

sich sträuben, to stand erect.

grinsen, to grin.

herbei'rufen, *irreg.*, to call together,

rief herbei, herbeigerufen.

sollen, *irreg.*, to be obliged, shall, ought; sollte, gesollt; *pres. ind.*:

sol, sollst, soll, sollen *ic.*; *imperj subj.*: sollte.

um, *prep. with acc.*, around, about.

Bemerkungen.

104. **Sollen** bezeichnet eine moralische Notwendigkeit, welche von dem Willen eines Andern oder einem allgemeinen moralischen Geetze abhängt.

Wir sollen fleißig sein.

We shall (ought to) be diligent.

Man soll sich nicht ohne Notwendigkeit in Gefahr begeben.

One ought not to go into danger without necessity.

105. **Sollen** bezeichnet auch oft eine Notwendigkeit, welche sich auf die Aussage Anderer gründet:

Er soll gestorben sein.

It is said that he died.

Die Knaben sollen sich um ihn gestellt haben.

They say the boys had stood about him.

106. Das Wort „**Serz**“ hat unregelmäßige Declinationsendungen. Es wird declinirt, wie folgt:

	Einzahl:	Mehrzahl:
Rom.	das Serz	die Serzen
Gen.	des Serzens	der Serzen
Dat.	dem Serzen	den Serzen
Akk.	das Serz	die Serzen

Writing Exercise.

1. We (one) ought not to believe every story which we are told (one tells to us). 2. The Lake of Constance was frozen over in the year 1695, and a horseman is said to have ridden over it. 3. Whom did the maiden call together, when she had heard that the horseman had ridden over the lake? She called the whole village together, the grandsires and mothers, the men and women, the boys and girls. 4. They all gathered around her and the horseman, in order to hear the story. 5. Did the horseman tell them the story? No, he could not; his heart stopped beating, when he looked at the danger in which he had been. 6. The maiden said to him: "Happy man! come in! the table is set; the soup is steaming; eat with us." 7. They say that the horseman died, when he heard what he had done. 8. When is „sollen“ translated by „it is said“? When it denotes a necessity which is based on the assertion of somebody.

Lektion 48.

Sprech ü b u n g .

Haben wir das Gedicht von Schwab zu Ende gelesen? Ist es nicht ein langes Gedicht? Können Sie es ganz hersagen? Woran starb der Reiter? Er starb am Schrecken, nicht wahr?

Es siehet sein Blick nur den gräßlichen Schlund,
 Sein Geist versinkt in den schwarzen Grund,
 Im Ohr ihm donnert's wie trachend Eis,
 Wie die Well' umrieselt ihn kalter Schweiß.
 Da seuzt er, da sinkt er vom Roß herab,
 Da ward ihm am Ufer ein trocken Grab.

Wollte er über den See reiten? Was machte ihm so großen Schrecken? War es nicht die Gefahr? Wäre er im See versunken, wenn das Eis gebrochen wäre? Sah er noch immer den gräßlichen Schlund vor sich, als er von der Gefahr hörte? Dachte er, daß er in den schwarzen Grund versinken würde? Schien ihm das Eis zu trachen und zu donnern? Fühlte er, wie das kalte Wasser ihn umrieselte? War es die Welle oder der kalte Schweiß des Schreckens, der ihn umrieselte? Öffnete er den Mund, um zu sprechen, oder seuzte er nur? Blieb er auf dem Roß sitzen, als er vor Schrecken gestorben war, oder sank er herab? Wo ward er begraben? Ward ihm ein Grab in den Wellen oder am Ufer des Sees? Wer begrub ihn? Kam er in ein nasses Grab, oder war das Grab trocken? Wurde er von den Leuten im Dorfe begraben?

In welcher Jahreszeit zeigt uns der Dichter den Reiter? Von welchem See spricht er in dem Gedichte? Ist der Bodensee in der Schweiz, oder ist er in einem andern Teile von Europa? Welcher Fluß fließt in den Bodensee? Ist der Rhein ein deutscher Fluß? Haben Sie ihn je gesehen? Sind Sie je in Deutschland gewesen? Wann wollen Sie wieder nach Europa gehen? Wollen Sie nächsten Sommer durch die Schweiz reisen?

Was für ein Hülfsverb ist „wollen“? Konjugieren Sie es im Präsens des Indikativs! Ist es regelmäßig in allen anderen Konjugationsformen? Verändert es den Vokal im Imperfekt des Konjunktivs? Hat es vollständige Formen für alle Modus und Zeitformen des Aktivs? Was bedeutet es? Es bezeichnet den Willen des Subjektes. Bezeichnet es immer eine Notwendigkeit, die von dem Willen des Subjektes abhängt? Nein, es bezeichnet manchmal eine Notwendigkeit, die auf der Aussage des Subjektes beruht. Was ist der Unterschied zwischen: der Schüler soll das Gedicht gut gekonnt haben; und: der Schüler will das Gedicht gut gekonnt haben? Im ersten Falle sagen andere, daß der Schüler es gekonnt habe, und im anderen Falle sagt es der Schüler selbst. Haben alle Hülfsverben vollständige Konjugationsformen? Nein, „wollen“ ist das einzige Hülfsverb des Modus, welches vollständige Konjugationsformen hat. Welchen Modus haben die andern Hülfsverben des Modus nicht? Sie haben keinen Imperativ. Wird der Imperativ von „wollen“ regelmäßig gebildet?

Wörter und Ausdrücke.

der Unterschied, -es, *pl.* -e, the difference, distinction.

die Konjugationsform, *pl.* -en, the form of conjugation.

der Blick, -es, *pl.* -e, the look, glance; eye.

der Geist, -es, *pl.* -er, the spirit, mind.

die Welle, *pl.* -n, the wave, billow.

das Ufer, -s, *pl.* -, the shore.

das Grab, -es, *pl.* Gräber, the grave.

der Schrecken, -s, the terror, fear.

vor Schrecken, on account of fear.

vollständig, complete.

gräßlich, horrible, ghastly.

trocken, dry.

naß, wet.

wora'n, whereof, of what.

wollen, *irreg.*, to wish, will, want.
wollte, gewollt; *pres. ind.*: will, willst.

will, u.; *imperf. subj.*: wollte.

beru'h'en, to rest; be based.

umrie'seln, to gurgle around, play around.

seufzen, to sigh.

vers't'nen, *irreg.*, to sink; be swallowed up; versant, versunken; *aux.* sein.

hera'bsinken, *irreg.*, to sink down; *aux.* sein (see versinken).

werden, *irreg.*, (see p. 00); *used impersonally*, to become the share of; to obtain, find.

begra'b'en, *irreg.*, to bury; begrub, begraben; *pres. ind.*: begräbst, begräbt.

donnern, to thunder.

Bemerkungen.

107. **Wollen** bezeichnet eine Notwendigkeit, welche auf dem Willen des Subjektes beruht, oder auch nur einen Wunsch:

Er wollte nicht sterben.	He did not want to (was unwilling to) die.
Er wollte, daß ich mit ihm gehe.	He wished me to go (that I should go) with him.
Ich will spazieren reiten.	I wish to take a ride.

108. **Wollen** bezeichnet auch oft eine Notwendigkeit, welche sich auf die Aussage des Subjektes gründet:

Er will es gelernt haben.	He says he has learned it.
Sie wollen in Frankfurt gewesen sein.	They say they have been in Frankfurt (compare p. 104, § 105).

109. **Wollen** hat eine vollständige Konjugation in allen Modus und Zeitformen. Alle anderen Hilfsverben des Modus haben auch vollständige Konjugationsformen, außer im Imperativ.

Imperativ.

Einzahl: wolle

Mehrzahl: wollet

Writing Exercise.

1. Henry and William say they had been in Stuttgart last year. 2. They say that they saw there the famous painting of Moritz von Schwind. 3. Do you still remember the story of the painting, or have you forgotten it? We remember it; we studied it a short time ago. 4. Do you believe the story of the horseman and the lake? Yes, I believe that a man can die of terror. 5. Did the peasants in the village bury the horseman in the lake, or did he find a dry grave on the shore? They buried him on the shore. 6. Which auxiliary of mode has complete forms of conjugation in the active voice? The auxiliary „wollen“ has complete forms of conjugation. 7. Which are the other auxiliaries of mode? There are six auxiliaries of mode; they are all irregular in the singular of the present tense and most of them (die meisten derselben) are also irregular in their principal parts. 8. Four of them (derselben) have the umlaut in the imperfect of the subjunctive.

Lektion 49.**Sprechübung.**

Von wem ist das Gedicht von dem Reiter und dem Bodensee? Lassen Sie es uns noch einmal hersagen! Ich habe Sie darüber sprechen lassen, damit Sie alle Wörter und Ausdrücke besser lernen. Habe ich Sie viele Gedichte lernen lassen? Lassen Sie sie uns alle wiederholen! Was für Verben habe ich Sie in den letzten Tagen studieren lassen? Haben die Hülfsverben des Modus vollständige Konjugationsformen? Können Sie sie alle? Gebraucht man diese Hülfsverben oft als unabhängige Verben? Macht uns dann der Zusammenhang deutlich, was für ein Verb wir im Englischen hinzufügen müssen? Welches Verb fügen Sie in Gedanken hinzu, wenn ich sage: Ich weiß nicht, wohin er will? Ist „lassen“ auch ein Hülfsverb? Nein, aber es wird gebraucht, als wenn es eines wäre. Drückt es immer einen Befehl aus? Welcher Modus des Verbs drückt einen Befehl aus? Der Imperativ ist der Modus des Befehls, nicht wahr? „Lassen“ drückt auch eine Zulassung aus, nicht wahr? „Ich lasse den Knaben sprechen“ bedeutet: „Ich erlaube es ihm,“ nicht wahr? Wie viele Wörtlein giebt es, die wir als Hülfsverben des Modus gebrauchen? Nehmen diese Wörtlein Sie oft in Anspruch? Friedrich Rückert, ein deutscher Dichter, hat den Sinn dieser Wörtlein in Versen ausgedrückt. Soll ich Sie Ihnen hersagen, und wollen Sie sie fürs nächste Mal auswendig lernen?

Sechs Wörtlein nehmen mich in Anspruch jeden Tag:
Ich soll, ich muß, ich kann, ich will, ich darf, ich mag.

Ich soll ist das Gesetz, von Gott ins Herz geschrieben,
Das Ziel, nach welchem ich bin von mir selbst getrieben.
Ich muß, das ist die Schrank', in welcher mich die Welt
Von einer, die Natur von and'rer Seite hält.
Ich kann, das ist das Maß der mir verlieh'nen Kraft,
Der That, der Fertigkeit, der Kunst, der Wissenschaft.

Wie viele „Wörtlein“ nehmen uns jeden Tag in Anspruch? Können Sie mir diese sechs Wörtlein nennen? Drücken diese Wörtlein die Weise aus, in welcher wir die Arbeit des Tages thun? Hat Rückert die Bedeutung dieser Wörtlein in Versen ausgedrückt?

Was bedeutet: ich soll? Es ist das Ziel, wohin mich mein Herz treibt, nicht wahr? Und was ist der Unterschied zwischen „ich soll“ und „ich muß“? „Ich soll“ ist das moralische Gesetz, und „ich muß“ ist die Schranke meines Könnens. Und was bedeutet: ich kann? Das bedeutet die Kraft, die ich habe, die Kunst, die Wissenschaft; es ist das Maß der Fertigkeit, die mir Gott gegeben hat.

Welches ist das Hülsverb, das die Kraft, etwas zu thun, ausdrückt? Von wem, sagt Rückert, daß uns die Fertigkeit, etwas zu thun, gegeben sei? Welches von den Hülsverben bezeichnet das moralische Gesetz, das unsere Thaten bestimmt? Was treibt uns nach einem Ziele, wenn wir sollen? Was bezeichnet „müssen“? Bedeutet es die Schranke unseres Könnens, oder bezeichnet es ein moralisches Gesetz? Können Sie es conjugieren?

Wörter und Ausdrücke.

der Zusam'menhang, -s, the connection, contact.	die Fertigkeit, <i>pl.</i> -en, the skill.
die Zulassung, <i>pl.</i> -en, the admission; permission.	die Kunst, <i>pl.</i> Künste, the art.
der Befehl, -es, <i>pl.</i> -e, the command.	die Wissenschaft, <i>pl.</i> -en, the science.
das Wörtlein, -s, <i>pl.</i> -, the little word.	Friedrich, -s, Frederick.
der Anspruch, -s, <i>pl.</i> -sprüche, the claim.	deutlich, distinct, clear.
das Ziel, -es, <i>pl.</i> -e, the aim, end, goal.	lassen, <i>irreg.</i> , to let, leave, allow, cause; ließ, gelassen; <i>pres. ind.</i> : lässest, läßt.
die Schranke, <i>pl.</i> -n, the barrier, limit.	treiben, <i>irreg.</i> , to drive, urge; trieb, getrieben.
die Natur, <i>pl.</i> -en, the nature.	halten, <i>irreg.</i> , to hold, keep; hielt, gehalten; <i>pres. ind.</i> : hältst, hält.
das Maß, -es, <i>pl.</i> -e, the measure.	verleihen, <i>irreg.</i> , with <i>dat. and acc.</i> , to grant, bestow; verlieh, verliehen.
die Kraft, <i>pl.</i> Kräfte, the strength, power.	in Anspruch nehmen, to lay claim to, to claim (see nehmen).
die That, <i>pl.</i> -en, the deed.	

Bemerkungen.

110. Die **Hülfsverben des Modus** werden im Deutschen oft als unabhängige Verben gebraucht. Im Englischen müssen wir in solchen Fällen gewöhnlich das Hauptverb hinzufügen, das durch den Zusammenhang immer deutlich bezeichnet wird:

Ich darf nicht dahin.

I must not go there.

Er will es nicht.

He will not have it (does not want it).

Wir können heute nicht dahin.

We can not go there to-day.

Er soll es.

He ought to do it.

111. **Lassen** wird wie ein Hülfsverb des Modus gebraucht. Es drückt sowohl Zulassung als auch Befehl aus, und wird auf verschiedene Weise übersetzt.

Lassen Sie uns die Lektion wiederholen!

Let us review the lesson.

Die Mutter läßt den Knaben spielen.

The mother lets the boy (allows the boy to) play.

Ich lasse die Schüler herbeirufen.

I have the scholars (order them to be) called together.

Sie hat die Tasse fallen lassen.

She has dropped (let fall) the cup.

Er läßt sich ein Haus bauen.

He is having a house built for himself.

Läß das!

Leave that alone.

Läß ihn!

Leave him alone.

Writing Exercise.

1. Let us review every lesson that we have had. 2. The teacher has the scholars come into the schoolroom at nine o'clock every day. 3. Does he let them study, or do they have to (must they) recite poems? He has them study sometimes, and sometimes he lets them recite poems. 4. Do you wish to use the powers which God has bestowed on you? Yes, I want to use them, but I do not know exactly what powers he has bestowed on me. 5. Which are the six little words that should claim our attention every day? They are the auxiliaries of mode. 6. Has Rückert made a little poem about these words? Yes, let me recite it to you. 7. Have you learned the whole poem by heart or only a part of it? We have only learned a part of it, but we shall learn the other verses to-morrow.

Lektion 50.**Sprechübung.**

Wer hat den Sinn der sechs Hülfsverben in Versen ausgedrückt? Lebt Friedrich Rückert noch? Wann starb er? Im Jahre 1865. Wann wurde er geboren? Im Jahre 1789 in Schweinfurt. Ist Schweinfurt in Deutschland? Ja, es ist eine kleine Stadt im Süden von Deutschland. Wie viele von diesen Wörtlein haben wir gestern studiert? Und wie viele Verbe habe ich Sie lernen heißen? Ist „heißen“ ein Hülfsverb? Was bedeutet es im Englischen? Es bedeutet „to name“ und auch „to be named“ und wird dann behandelt wie andere unregelmäßige Verben. Bedeutet es nicht auch „to bid“? Ja, und in dieser Bedeutung wird es behandelt wie ein Hülfsverb des Modus. Gebraucht man die Präposition „zu“ vor einem Infinitiv, der von „heißen“ abhängt? Nein, und anstatt des Partizips von „heißen“ gebraucht man in den zusammengesetzten Zeitformen den Infinitiv. Giebt es noch andere Verben, welche in Bezug auf Konstruktion, Konjugationsform und Wortstellung ebenso behandelt werden? Welcher Fall steht zuerst, wenn ein Verb einen Dativ und einen Akkusativ regiert? Der Dativ, außer wenn der Akkusativ ein persönliches Fürwort ist. Welcher Fall kommt zuerst, wenn ein Verb einen Genitiv und einen Akkusativ regiert? Immer der Akkusativ.

Lassen Sie uns jetzt wieder die sechs Wörtlein studieren! Was sagte Rückert von: ich soll? Ist es nicht das uns von Gott ins Herz geschriebene Gesetz? Was sagte er von: ich muß? Nannte er das nicht eine Schranke, in der uns die Welt und die Natur halte? Was sagte er von: ich kann?

Ich will, die höchste Kron' ist dieses, die mich schmückt,
 Der Freiheit Siegel, das mein Geist sich aufgedrückt.
 Ich darf, das ist zugleich die Inschrift bei dem Siegel,
 Beim aufgethanen Thor der Freiheit auch einiegel.
 Ich mag, das endlich ist, was zwischen allen schwimmt,
 Ein unbestimmtes, das der Augenblick bestimmt.

Ich soll, ich muß, ich kann, ich will, ich darf, ich mag,
 Die Sechse nehmen mich in Anspruch jeden Tag.
 Nur wenn Du * stets mich lehrst, weiß ich, was jeden Tag
 Ich soll, ich muß, ich kann, ich will, ich darf, ich mag.

Welches ist die höchste Krone, die unseren Geist schmückt? Warum ist das Wollen die höchste Krone? Weil es das Zeichen der Freiheit ist, oder, wie es Rückert nennt, das Siegel der Freiheit, das Gott dem Geist des Menschen aufgedrückt hat. Was sagt denn Rückert von der Inschrift dieses Siegels? Ist „ich darf“ diese Inschrift? Ist es das Geheiß, das Gott in unser Herz gelegt hat? Ist es die Schranke unseres Könnens oder unseres Wollens? Wie nennt es Rückert? Er nennt es einen Riegel, nicht wahr? Was thut das Thor der Freiheit auf? Und was ist der Riegel beim aufgethanen Thor der Freiheit? Welches ist das sechste dieser kleinen Wörtlein, die uns immer in Anspruch nehmen? Hat das letzte eine ebenso bestimmte Bedeutung wie die anderen? Was sagt Rückert davon? Sagt er nicht, daß es unbestimmt sei und zwischen den anderen schwimme? Welche Verben werden in Bezug auf Konstruktion, Wortstellung und Konjugationsform ebenso behandelt wie die Hülfsverben des Modus?

Wörter und Ausdrücke.

der Bezu'g, -s, <i>pl.</i> -züge, the relation, reference, regard.	der Augenblick, -s, <i>pl.</i> -e, the moment.
die Konstruktio'n, <i>pl.</i> -en, the construction.	heißen, <i>irreg.</i> , to bid, command; hieß, geheissen.
die Krone, <i>pl.</i> -n, the crown.	befäh'neln, to treat.
die Freiheit, <i>pl.</i> -en, the liberty, freedom.	schmücken, to adorn.
das Siegel, -s, <i>pl.</i> -, the seal.	ausdrücken, to impress; press upon.
die Inschrift, <i>pl.</i> -en, the inscription.	aufthun, <i>irreg.</i> , to open; that auf, aufgethan; <i>pres. ind.</i> : wir, sie thun auf.
das Thor, -s, <i>pl.</i> -e, the gate, door.	stets, always.
der Riegel, -s, <i>pl.</i> -, the bolt, bar.	in Bezug auf, in regard to; with respect to.

* The personal pronouns when referring to God, are often written with capital letters throughout.

Bemerkungen.

112. Die Verben **heissen, helfen, hören, lassen und sehen** werden in Bezug auf Konstruktion, Wortstellung und Konjugationsform ebenso behandelt wie die Hülfsverben des Modus:

Ich habe ihn gehen heissen.	I have bid him go.
Er wird uns studieren helfen.	He will help us study.
Sie werden uns haben singen hören.	You will have heard us sing.
Er sagte, daß er Sie das haben thun sehen.	He said that he had seen you do that.
Wollen Sie mich lesen lassen?	Will you let me read?

113. Wenn ein Verb zwei Objekte hat: eines, welches die Person und ein zweites, welches die Sache bezeichnet, steht das Objekt, welches die Person bezeichnet, gewöhnlich vor dem der Sache. Wenn aber das Objekt im Akkusativ ein persönliches Fürwort ist, steht es immer vor dem anderen Objekt:

Er würdigt ihn nicht eines Blickes.	He does not deem him worthy of a glance.
Thun Sie ihm das Thor auf!	Open the gate for him.
Er thut es ihm auf.	He opens it for him.

Writing Exercise.

1. Who has helped you studying? My brother has helped me. 2. Did you hear the teacher read that little poem of Rückert of the six little words? Yes, we heard him read it, and we saw the whole class copy it from the black-board. 3. Did the teacher bid them copy the poem? Yes, he bade them copy it and learn it by heart. 4. Who must teach us every day, that we may know what the meaning of these six little words is? Only if God teaches us, are we able to know the moral law, our freedom and our power. 5. When a verb governs two objects, which stands before the other? The object which denotes the person comes usually first. 6. When does the object in the accusative come before the dative? When the former is a personal pronoun.

Wiederholungs- und Prüfungsfragen.*

(Review- and Examination-questions.)

Lektion 1. 1. Wie viele Modus hat das Zeitwort, und wie heißen sie?

2. Hat das Zeitwort im Deutschen eine aktive und eine passive Form?

3. Hat das Zeitwort im Aktiv ebenso viele Modus wie im Passiv?

4. Steht das Zeitwort im Aktiv oder im Passiv in dem Satze: „Das persönliche Fürwort wird definiert“?

5. Was für Blumen haben Sie in diesem Blumenstrauße?

6. Wachsen die Maiblumen in den Wäldern von Amerika?

7. The verb *has* in German five modes in the active voice and five in the passive voice.

8. Can these scholars conjugate the verb „wachsen“? They can conjugate it in the present tense.

Lektion 2. 9. Wie viele Zeitformen hat das Verb im Indikativ und wie viele im Konjunktiv?

10. Wie heißen die Zeitformen des Indikativs?

11. Wie viele Zeitformen, Personen und Zahlen hat der Imperativ?

12. Haben Sie Blumenbeete und Gemüsebeete in Ihrem Garten?

13. Was für Blumen wachsen in den Blumenbeeten Ihres großen Blumengartens?

14. Was für Gemüse zieht man in dem Gemüsegarten?

15. Do you prefer carrots or turnips? I like carrots better than turnips, but I like beets best.

16. We have lettuce, beets, turnips, carrots, and many other vegetables in the vegetable-beds of our garden.

Lektion 3. 17. Hat das Dienstmädchen das Mittagessen auf den Tisch gestellt?

18. Was essen Sie lieber, gekochte Kartoffeln oder gekochte Eier?

19. Welche Endung haben die regelmäßigen Zeitwörter im zweiten Partizip?

20. Welche Vorsilbe haben die regelmäßigen Zeitwörter gewöhnlich im zweiten Partizip?

21. Welche Zeitwörter haben im zweiten Partizip nicht die Vorsilbe „ge“?

* For use of Review- and Examination-questions see Note to the Teacher Part I., p. v.

22. Wollen Sie das zweite Partizip der folgenden Zeitwörter schreiben: stellen, suchen, decken, frühstücken, bewohnen.

23. Where do you usually breakfast? I breakfast usually at home.

24. How do regular verbs form the past participle? With the stem of the verb, the prefix „ge“ and the ending „t“ or „en.“

Section 4. 25. Schmeckt Ihnen das Weißbrot besser, als das Schwarzbrot?

26. Wollen Sie das Präsens der Hülfsverben „haben“, „sein“ und „werden“ schreiben?

27. Warum heißen diese Verben Hülfsverben?

28. Ist Eiswasser in dem Krug?

29. Hat das Dienstmädchen den Fisch und die Suppe aufgetragen?

30. Sind die Hülfsverben „haben“, „sein“ und „werden“ im Präsens regelmäßig?

31. The soup is served, but the meat and the potatoes are not yet done.

32. Will you carve the meat? No, I do not like to carve meat.

Section 5. 33. Wie bildet man das Perfekt des Indikativs?

34. Wo steht das Hauptverb im Hauptsatz, wenn man das Verb in einer zusammengefügten Form gebraucht?

35. Wo steht das Hauptverb im Nebensatz, wenn man das Verb in einer zusammengefügten Form gebraucht?

36. Welchen Zeitformen im Englischen entspricht das deutsche Perfekt in der Konversation?

37. Ist Ihnen das kalte Wetter des Winters angenehmer, als das warme Wetter des Sommers?

38. Hat es gestern geschneit, oder hat es geregnet, oder haben wir schönes Wetter gehabt?

39. Is the sky covered with clouds to-day? No, the weather is beautiful to-day; there are no clouds in (an) the sky.

40. When does it rain more, in spring or in summer? It rains usually more in spring.

Section 6. 41. Wie bildet man das erste Futurum?

42. Wo steht das Hauptverb im ersten Futurum in Hauptsätzen?

43. Wo steht das Hauptverb im ersten Futurum in Nebensätzen?

44. Wo steht das Hauptverb im Perfekt in Hauptsätzen?

45. Wo steht das Hauptverb im Perfekt in Nebensätzen?

46. Wollen Sie das erste Futurum der folgenden Verben schreiben: to go, to throw, to learn?

47. Has it snowed much this week? No, it has snowed very little.

48. When do the boys make snow-balls? They make snow-balls when it has snowed.

Section 7. 49. Wie viel Uhr ist es?

50. Ist es schon drei viertel auf zwölf?
51. Um wie viel Uhr essen Sie gewöhnlich zu Mittag?
52. Wie viele Rebestelle haben wir im Deutschen, und wie heißen sie?
53. Was ist ein zusammengesetztes Zeitwort?
54. Welche zusammengesetzten Verben sind untrennbar?
55. How do inseparable verbs form the past participle? They form it like simple verbs, but they do not take the prefix „ge.“
56. How many hands has your new gold(en) watch? It has three hands: an hour-hand, a minute-hand and a second-hand.

Sektion 8. 57. Welche Vorsilben sind immer untrennbar?

58. Welche zusammengesetzten Zeitwörter sind trennbar?
59. Wann steht der erste Bestandteil eines trennbaren Verbs am Ende des Satzes?
60. Wollen Sie das Präsens der folgenden Verben schreiben: to open, to gain time, to loose time.
61. Wollen Sie das Perfect der folgenden Verben schreiben: to learn, to eat, to work.
62. Geht Ihre schöne goldene Uhr vor, oder geht sie nach?
63. When we use a separable verb in a simple tense, the first component part stands in the principle sentence at the end.
64. We open the windows, when it is too warm in our room.

Sektion 9. 65. Wo steht die Vorsilbe „ge“ im zweiten Partizip der trennbaren Zeitwörter?

66. Wollen Sie das zweite Partizip der folgenden Zeitwörter schreiben: to wipe off, to commence, to pronounce, to copy.
67. Wollen Sie das Perfect der folgenden Zeitwörter schreiben: to pronounce, to copy, to begin.
68. Wollen Sie das Präsens der folgenden Verben schreiben: to speak, to commence, to pronounce.
69. Um wie viel Uhr fängt Ihre deutsche Stunde an?
70. Welche Sprache können Sie besser aussprechen, die deutsche oder die englische?
71. Can you pronounce the German well? Yes, we pronounce it very well.
72. Do you copy all (the) German exercises in your copy-book? No, we do not copy all.

Sektion 10. 73. Wann gebraucht man „zu“ vor einem Infinitiv?

74. Welche Präpositionen können ein Verb im Infinitiv regieren?
75. Warum studiert der Schüler Grammatik?
76. Warum lernen Sie die Regeln der Grammatik auswendig?
77. Ist es leicht, deutsch zu lernen?

78. Kann man deutsch lernen, ohne fleißig zu studieren?

79. Do you learn the rules of the German grammar by heart? Yes, we learn all rules by heart.

80. The lazy scholar plays instead of working.

Lektion 11. 81. Wo steht das Verhältniswort „zu“, wenn man es mit dem Infinitiv eines trennbaren Zeitwortes gebraucht?

82. Ist die deutsche Grammatik schwer zu verstehen?

83. Kann man viel lernen, ohne aufzumerken?

84. Können die Schüler die neuen deutschen Wörter gut aussprechen, wenn der Lehrer sie ihnen vorgesprochen hat?

85. Sagen die Schüler die Regeln der Grammatik her?

86. Werden Sie übermorgen in die Schule gehen?

87. The scholars understood all the words which the teacher pronounced, if they pay attention.

88. The boy has learned the words and rules of his new German lesson by heart.

Lektion 12. 89. Welche Vorsilben können trennbar oder untrennbar sein?

90. Wann sind diese Vorsilben trennbar, wann untrennbar?

91. Warum haben Sie die deutsche Lektion nicht wiederholt?

92. Wiederholen die SchülerInnen jeden Tag die Aufgaben, welche sie den vorigen Tag gelernt haben?

93. Können Sie gut vom Englischen ins Deutsche übersetzen?

94. Übersetzen Sie gern?

95. It is not easy to translate from English into German.

96. We have seen our friends and our relatives again.

Lektion 13. 97. Wie wird die passive Form des Zeitwortes gebildet?

98. Was ist das zweite Partizip von „werden“, wenn es als Hülfsverb des Passivs gebraucht wird?

99. Wollen Sie das Präsens des Passivs der folgenden Zeitwörter schreiben: to lead, to see again.

100. Wollen Sie das Perfekt des Passivs der folgenden Zeitwörter schreiben: to teach, to denote.

101. Wollen Sie das erste Futurum des Passivs der folgenden Zeitwörter schreiben: to understand, to see again.

102. Welches Zimmer in Ihrem Hause ist neu möbliert worden?

103. Our dining-room has been papered, and the parlor will be papered next week.

104. The floors of all (the) rooms in our new house are of hard wood; we have no carpets on the floors; the wall-paper with which the walls have been papered is beautiful.

Section 14. 105. Welche Adverbien gebraucht man im Deutschen, um die Richtung zu bezeichnen, in welcher die Handlung des Zeitwortes fortschreitet?

106. Welches Adverb bezeichnet die Richtung gegen die Person, welche spricht?

107. Welches Adverb bezeichnet die Richtung von der Person, welche spricht?

108. Wohin werden Sie morgen früh gehen?

109. Wollen Sie Sätze mit den Adverbien „herab,“ „heraus,“ „hierher“ schreiben.

110. Wollen Sie Sätze mit den Adverbien „hinein,“ „hinunter,“ „hinaus“ schreiben.

111. Where do you go for your German recitation? We go to school.

112. Where do you come from? I come from the concert.

Section 15. 113. Wie gebraucht man das Präsens gewöhnlich im Deutschen?

114. Wird das Präsens manchmal anstatt des Futurums gebraucht?

115. Wollen Sie einen Satz schreiben, in welchem das Präsens anstatt des Futurums gebraucht wird.

116. Wie viele Klavierstunden nimmt Karl jede Woche?

117. Was für Möbel haben Sie in dem Besuchzimmer?

118. Wollen Sie einen Satz mit jedem der folgenden Wörter schreiben: „Vase,“ „Spiegel“, „Kronleuchter.“

119. Where is your piano? It is in the parlor; I practice every day three hours, but I take only two lessons every week.

120. When will you go to Philadelphia? I shall go there to-morrow

Section 16. 121. Wann gebraucht man das Präsens im Deutschen anstatt des englischen Perfects?

122. Durch welches Adverb wird die Vergangenheit der Handlung im Deutschen häufig hervorgehoben, wenn man das Präsens anstatt des englischen Perfects gebraucht?

123. Wollen Sie zwei Sätze schreiben, in welchen das Präsens anstatt des englischen Perfects gebraucht wird.

124. Was für Bilder hängen an den Wänden Ihrer Zimmer?

125. Was für Bilder macht der Photograph? der Kupferstecher? der Graveur?

126. Was für Bilder haben Sie am liebsten: Gemälde, Kupferstiche, Stahlstiche, Holzschnitte oder Photographien?

127. The (copper) engraver has completed two beautiful copper engravings.

128. How long has your German teacher been in America? He came here in the year 1872; he has been here seventeen years.

Section 17. 129. Welche Endungen haben die regelmäßigen Verben im Imperfect?

130. Wann wird das Imperfect im Deutschen gebraucht?

131. Wollen Sie das Imperfect der folgenden Zeitwörter schreiben: to represent, to relate, to add, to answer.

132. Haben Sie eine Photographie des Gemäldes von Schwind gesehen, welches die Geschichte von den sieben Raben darstellt?

133. Wollen Sie den ersten Teil der Geschichte von den sieben Raben erzählen.

134. Womit und worauf malt der Maler?

135. Where is the painter's studio? It is under the roof.

136. A mother had eight children, seven boys and one girl. The boys were always hungry and demanded more to eat.

Sektion 18. 187. Wollen Sie das Imperfekt der Hülfsverben „haben“, „sein“ und „werden“ schreiben?

188. Was für ein Zeitverhältnis drückt die Konjunktion „als“ aus?

189. Was für ein Zeitverhältnis bezeichnet die Konjunktion „wenn“?

140. Welche Personen haben im Imperfekt dieselben Endungen?

141. Wurde die Mutter böse, als die Knaben immer mehr zu essen verlangten?

142. Was sagte die Mutter, als die Knaben gar nicht zufrieden sein wollten?

143. Could the boys still speak, when they were ravens? No, they could no longer speak, but they croaked.

144. Why did the mother get angry? She got angry, because her boys would not be satisfied at all.

Sektion 19. 145. Was verändern die meisten unregelmäßigen Zeitwörter im Imperfekt und im zweiten Partizip?

146. Welche Endungen haben die meisten unregelmäßigen Zeitwörter im Imperfekt?

147. Wollen Sie die folgenden Zeitwörter im Imperfekt konjugieren: to eat, to fall, to fly out.

148. Wollen Sie den Infinitiv, das Imperfekt und das zweite Partizip der folgenden Zeitwörter schreiben: to eat, to fall down, to fly, to fly out.

149. Über wen wurde die Mutter böse?

150. Was thaten die Knaben, als sie Raben waren?

151. The ravens moved their wings and flew out by the window.

152. The mother fell down dead, when the birds were gone.

Sektion 20. 153. Welches Hülfsverb gebraucht man mit einigen Zeitwörtern im Perfekt, Plusquamperfekt und zweiten Futurum?

154. Wie bildet man das Plusquamperfekt?

155. Wollen Sie das Perfekt der folgenden Verben schreiben: to speak, to fall, to drink, to fly out.

156. Wollen Sie das Plusquamperfekt der folgenden Verben schreiben: to relate, to come, to remain, to sit down.

157. Wohin kam das Mädchen, als sie ihre Brüder finden wollte?

158. Wer kam zu ihr, als sie sich am Rande einer Quelle niedergesetzt hatte?

159. The girl sat down on the brink of a spring in a large dark forest and wept.

160. A fairy had come to her and had asked her, why she wept.

Section 21. 161. Wie bildet man das zweite Futurum?

162. Wo steht das zweite Partizip im zweiten Futurum?

163. Wollen Sie das zweite Futurum der folgenden Verben schreiben: to sit, to help, to go, to promise.

164. Was sagte die gute Fee zu dem Mädchen?

165. Wann gebraucht man gewöhnlich das Fürwort „du“?

166. Wie lange saß das Mädchen in dem hohlen Baume, und was that sie in dieser langen Zeit?

167. When the girl had sat down in the hollow tree, she spoke not a word, but spun every day for six years.

168. When six years were past, she had spun six gowns, but the seventh was not yet finished.

Section 22. 169. Welche Formen heißen die Hauptformen des Zeitwortes?

170. Welche Zeitform gebraucht man, um die Gleichzeitigkeit vergangener Handlungen auszudrücken?

171. Welche Zeitform gebraucht man, um die Dauer einer Handlung auszudrücken?

172. Wollen Sie die Hauptformen der folgenden Verben schreiben: to begin, to grow up, to see, to be named, to take along.

173. Was that der König, als das Mädchen ihm nur mit Zeichen geantwortet hatte?

174. War das Mädchen während der sechs Jahre zu einer schönen Jungfrau heran gewachsen?

175. When the king saw the beautiful maiden, he addressed her; but she answered him only with signs.

176. When the king had taken the beautiful maiden out of the hollow tree, he placed her on his horse and took her (along) to his castle.

Section 23. 177. Welche Endungen fügt man zu dem Stamm des Zeitwortes hinzu, um das Präsens des Konjunktivs zu bilden?

178. Was drückt der Konjunktiv aus?

179. Wollen Sie das Präsens des Indikativs der folgenden Verben schreiben: to go, to fall, to leave, to take.

180. Wollen Sie das Präsens des Konjunktivs der folgenden Verben schreiben: to go, to fall, to leave, to take.

181. Wollen Sie zwei Sätze schreiben, in denen ein Zeitwort im Präsens des Konjunktivs steht.

182. Schwieg das Mädchen, damit sie ihre Brüder wieder in Menschen verwandeln könne?

183. The queen spins at night by the light of the moon, in order that she can go among the poor in day-time, and give them bread and clothes.

184. The maiden became queen and remained true to the promise which she had given to the fairy ; but the king loved his beautiful wife in spite of her silence.

Lektion 24. 185. Welches ist das einzige Verb, welches das Präsens des Konjunktivs unregelmäßig bildet?

186. Wie bildet man das Perfekt des Konjunktivs?

187. Wollen Sie das Präsens des Konjunktivs von „sein“ schreiben.

188. Wollen Sie das Perfekt des Konjunktivs der folgenden Verben schreiben : to put out, to leave, to go, to arrive.

189. Was thaten die Kinder der Königin, als man sie waschen wollte?

190. Warum wurde die Königin als Häre verflagt?

191. The queen was taken from the prison and led to the market place, in order to be burned there on the pyre.

192. They had piled up the wood, but the queen remained still silent, because the seven years were not yet past.

Lektion 25. 193. Wie bildet man das Imperfekt des Konjunktivs der regelmäßigen Verben?

194. Wie bilden die meisten unregelmäßigen Zeitwörter das Imperfekt des Konjunktivs?

195. Welche Stammvokale werden im Imperfekt des Konjunktivs verändert?

196. Wollen Sie das Imperfekt des Konjunktivs der folgenden Verben schreiben : to learn, to teach, to explain.

197. Wollen Sie das Imperfekt des Konjunktivs der folgenden Verben schreiben : to fall, to come, to see, to bring.

198. Wollen Sie die Geschichte von den sieben Raben erzählen (schreiben).

199. Göthe was the most famous German poet ; he had become more famous through his poetry than through his learning.

200. He could not paint so beautifully, if he were not an artist.

Lektion 26. 201. Wollen Sie das Imperfekt des Konjunktivs der Hülfsverben „haben,“ „sein“ und „werden“ schreiben.

202. Wie bildet man das Plusquamperfekt des Konjunktivs?

203. Wollen Sie das Plusquamperfekt der folgenden Verben schreiben : to go along, to break, to carry, to dig out.

204. Wollen Sie die Hauptformen der folgenden Verben schreiben : to be silent, to ride, to burn up, to wash, to go along.

205. Wäre das Blümchen gewelkt, wenn der Dichter es gebrochen hätte?

206. Haben Sie das Gedicht von Göthe: „Ich ging im Walde so für mich hin“ auswendig gelernt? Wollen Sie es hersagen (schreiben)?

207. Göthe was a great poet ; he wrote many dramas, many ballads and many lyrical poems.

208. He planted the little flower in the garden ; it did not wither there but continued budding and blooming.

Lektion 27. 209. Wie bildet man das Futurum des Konjunktivs ?

210. Wie bildet man das zweite Futurum des Konjunktivs ?

211. Hat das Futurum des Konjunktivs nur eine Form ?

212. Wie viele Formen hat das zweite Futurum des Konjunktivs ?

213. Wollen Sie das Futurum des Konjunktivs der folgenden Verben in beiden Formen schreiben: to consist of, to see, to sleep.

214. Wollen Sie das zweite Futurum des Konjunktivs der folgenden Verben in beiden Formen schreiben: to rise, to fly away, to wash, to bring.

215. Would you go with me into the forest, if the weather were not so bad ? Yes, I would go with you, if it did not rain.

216. The scholars would have learned much more, if they had studied more diligently.

Lektion 28. 217. Wann gebraucht man die indirekte Rede ?

218. In welchem Modus und in welchen Zeitformen steht das Verb in der indirekten Rede ?

219. Hat der Schüler Ihnen nicht gesagt, daß er gestern abend fleißig studiert habe ?

220. Hat Heinrich nicht gesagt, daß er gestern sehr früh aufgestanden sei ?

221. Warum gebraucht man den Konjunktiv in dem Satz: „Er sagte, daß er kommen werde“ ?

222. Hat man direkte oder indirekte Rede in dem Satz: „Karl sagte, daß das neue Schulhaus sehr schön sei“ ?

223. Charles told me that he did not rise yesterday at five o'clock, but that he rose at half past six o'clock.

224. We thought that he would study very diligently, in order to learn his German lesson well.

Lektion 29. 225. Wann gebraucht man in der indirekten Rede das Imperfekt des Konjunktivs oder Formen, welche durch das Imperfekt des Konjunktivs der Hilfsverben gebildet werden ?

226. Wann und wo wurde Göthe geboren, und wann ist er gestorben ?

227. Wann und wo wurde Schiller geboren, und wie alt war er, als er starb ?

228. Kann man auch das Futurum in der indirekten Rede gebrauchen ?

229. Wollen Sie die Hauptformen der folgenden Verben schreiben: to die, to write, to read, to understand, to think, to fly away.

230. Wollen Sie das Präsens des Indikativs und des Konjunktivs der folgenden Verben schreiben: to die, to read, to think.

231. Did you ask him, whether he had studied his German ? He said that he had studied it well.

232. He told me that he had learned one of Schiller's ballads by heart.

Sektion 30. 233. In welchen Zeitformen des Konjunktivs steht das Verb im Nebensatz von Bedingungsätzen, welche die Erfüllung der Bedingung als unmöglich darstellen?

234. In welchen Zeitformen des Konjunktivs steht das Verb im Hauptsatz von Bedingungsätzen, welche die Erfüllung der Bedingung als unmöglich darstellen?

235. In was für Bedingungsätzen gebraucht man den Konjunktiv?

236. Wollen Sie das Perfekt des Indikativs und Konjunktivs der folgenden Verben schreiben: to contain, to swim, to flow.

237. Wollen Sie das Plusquamperfekt des Indikativs und Konjunktivs der folgenden Verben schreiben: to contain, to swim, to flow.

238. Würde das Holz auf dem Wasser schwimmen, wenn es schwerer wäre, als das Wasser?

239. If Schiller had not died so young, he would have written still many a beautiful poem.

240. If I had not studied my Latin lesson so well, my teacher would not have been satisfied.

Sektion 31. 241. Wie bildet man den Imperativ?

242. Welche Zeitform des Konjunktivs gebraucht man oft anstatt des Imperativs?

243. Wo steht das Verb, wenn man den Konjunktiv anstatt des Imperativs gebraucht?

244. Welche Person des Präsens des Konjunktivs gebraucht man gewöhnlich anstatt der zweiten Person der Einzahl oder Mehrzahl des Imperativs?

245. Schreiben Sie den Imperativ der folgenden Verben: to breathe, to answer, to continue, to learn, to go.

246. Schreiben Sie drei Sätze, in denen das Verb im Imperativ steht.

247. Translate into German: Boys, pay attention! Study your lesson diligently, Charles! Let us go into the country! Do not ask! Answer!

248. Let us review, what we have learned to-day!

Sektion 32. 249. Wie viele Zeitformen hat der Infinitiv?

250. Wie bildet man das Perfekt des Infinitivs?

251. Wo steht das Hauptverb im Perfekt des Infinitivs?

252. Welche Präposition steht vor dem Infinitiv, wenn der Infinitiv von einem anderen Verb abhängt?

253. Schreiben Sie die Infinitive der folgenden Verben: to give, to forget, to know, to guess, to go, to swim, to fly.

254. Schreiben Sie die Hauptformen der folgenden Verben: to know, to give, to forget, to guess, to drive, to continue, to contain, to flow.

255. Did you pay attention, when the teacher explained the riddle by Schiller? Yes, we paid attention, and we have guessed the riddle.

256. Do you know the picture upon delicate back-ground which gives light and brightness to itself, which is different at every hour, is executed in the narrowest space and is enclosed by the smallest frame? Yes, I know it.

Section 33. 257. Wann wird das Fürwort „solch“ bekliniert, wie „dieser“?

258. Wann hat das Fürwort „solch“ seine Endung?

259. Wann wird das Fürwort „solch“ bekliniert, wie ein Adjektiv?

260. Schreiben Sie das Präsens des Indikativs und Konjunktivs der folgenden Verben: to burn, to recite, to forget.

261. Schreiben Sie das Imperfekt des Indikativs und Konjunktivs der folgenden Verben: to know, to burn, to forget, to resemble.

262. Schreiben Sie das Perfekt des Indikativs und Konjunktivs der folgenden Verben: to forget, to burn, to drive.

263. Such a jewel as this one is of great value.

264. No jewel resembles in value the crystal of which Schiller speaks in his riddle.

Section 34. 265. Wo steht das Objekt oder der adverbialische Ausdruck, wenn man den Infinitiv dadurch näher bestimmt?

266. Was für einen Hund hat der Schäfer, und wozu gebraucht er ihn?

267. Wann gebraucht man das Wort „fressen“? wann „essen“?

268. Schreiben Sie die Hauptformen der folgenden Verben: to leap, to catch, to eat (of animals), to hold fast, to resemble, to burn.

269. Schreiben Sie das erste Futurum des Indikativs und Konjunktivs der folgenden Verben: to hold fast, to eat, to catch.

270. Schreiben Sie das zweite Futurum des Indikativs und Konjunktivs der folgenden Verben: to guard, to hope, to run.

271. If the shepherd's dog had not faithfully guarded the sheep, the beasts of prey would have leaped upon them in order to devour them.

272. The hunter went into the forest with his hounds in order to hunt the wild animals.

Section 35. 273. Welche Zeitformen hat das Partizip?

274. Wie nennt man die Zeitformen des Partizips gewöhnlich?

275. Wie bildet man das erste Partizip?

276. Wird das erste Partizip oft als Prädikat gebraucht?

277. Wie wird das erste Partizip bekliniert, wenn es ein Hauptwort näher bestimmt?

278. Wann gebraucht man das zweite Partizip?

279. A thinking scholar gives usually good answers.

280. The parents permit the children to play, when they have learned their lessons.

Section 36. 281. Wo steht das Adjektiv, wenn es ein Hauptwort näher bestimmt?

282. Wo steht das ergänzende Adjektiv oder Partizip, wenn es von einem Objekt, Adverb oder adverbialischen Ausdruck näher bestimmt wird?

283. Wann gebraucht man das Hauptwort, wenn es das Prädikat des Satzes ist, ohne den Artikel?

284. Wie wird das zweite Partizip definiert, wenn es ein Hauptwort bestimmt?

285. Schreiben Sie das erste Partizip der folgenden Verben: to play, to think, to permit, to spend, to draw, to become.

286. Schreiben Sie einen Satz, in dem ein zweites Partizip mit einer näheren Bestimmung ein Hauptwort ergänzt.

287. His brother has become a dentist; he has filled two of my teeth with gold; I think that he is a very good dentist.

288. Teeth (that are) filled with gold are not as good as sound ones.

Section 37. 289. Was ist ein reflexives Verb?

290. Durch welches Fürwort wird die reflexive Bedeutung des Verbs ausgedrückt?

291. Was für ein Fürwort ist selbst?

292. Wozu gebraucht man das Fürwort selbst oder selber?

293. Schreiben Sie zwei Sätze, in denen ein reflexives Verb gebraucht wird!

294. Schreiben Sie zwei Sätze, in denen das Fürwort selbst oder selber gebraucht wird.

295. I always dress myself at six o'clock in the morning.

296. Have you yourself done this? Yes, I have done it myself.

Section 38. 297. In welchem Falle steht das reflexive Fürwort gewöhnlich?

298. In welchem Falle steht das zweite Objekt mit reflexiven Verben?

299. Was kann man anstatt des Genitivs mit den meisten reflexiven Verben gebrauchen?

300. Wird der Infinitiv im Deutschen oft wie ein Hauptwort gebraucht?

301. Was steht gewöhnlich vor dem Infinitiv, wenn er wie ein Hauptwort gebraucht wird?

302. Welcher Form im Englischen entspricht der Infinitiv, wenn er wie ein Hauptwort gebraucht wird?

303. He does not remember the poems which he learned last winter.

304. When (the) school is out, I shall go (betake myself) home.

Section 39. 305. In welchem Falle steht das reflexive Fürwort mit einigen reflexiven Verben?

306. In welchem Falle steht das Objekt mit transitiven Verben?

307. Was ist ein intransitives Verb?

308. In welchem Falle steht das ergänzende Objekt mit reflexiven Verben, wenn das reflexive Fürwort im Dativ steht?

309. Schreiben Sie einen Satz mit dem Verb „sich einbilden“!

310. Schreiben Sie die dritte Person in allen Zeitformen von „sich Mühe geben“!

311. We have taken pains to learn the rules of the German grammar.

312. The scholars will not make many mistakes, if they think of the rules which they have had.

Section 40. 313. In welchen Falle kann das zweite Objekt mit einigen transitiven Verben stehen?

314. In welchem Falle steht das Objekt der Person mit einigen transitiven Verben?

315. In welchem Falle steht das Objekt der Sache mit einigen transitiven Verben?

316. In welchem Falle steht das Objekt der Person gewöhnlich mit transitiven Verben?

317. In welchem Falle steht das Objekt der Sache gewöhnlich mit transitiven Verben?

318. Schreiben Sie einen Satz mit zwei Objekten!

319. Goethe was a poet who is deemed worthy of the highest rank.

320. Auerbach's novels and village-stories are not as highly esteemed as Goethe's and Schiller's poems.

Section 41. 321. In welchem Falle steht das Objekt einiger von Verben abgeleiteten Eigenschaftswörter?

322. Welches sind die Hülfsverben des Modus?

323. Warum nennt man diese Verben Hülfsverben des Modus?

324. Wie konjugiert man die Hülfsverben des Modus, wenn man sie allein gebraucht?

325. Welche Form hat das Hülfsverb des Modus im zweiten Partizip, wenn es mit einem anderen Verb gebraucht wird?

326. In welcher Form steht ein Verb, welches von einem Hülfsverb des Modus abhängt?

327. Charles is grateful to him, because he helped him with his lesson.

328. We have been permitted to go, but we have not wished to go.

Section 42. 329. Ist die Wortstellung in den zusammengesetzten Zeitformen der Hülfsverben des Modus regelmäßig oder unregelmäßig?

330. Wann ist die Wortstellung in den zusammengesetzten Zeitformen der Hülfsverben des Modus unregelmäßig?

331. In welcher Zeitform im Hauptsatz steht das Hülfsverb „haben“ vor dem Hauptverb, und wo steht dann das Hülfsverb des Modus?

332. Welches ist die Wortstellung im Nebensatz in zusammengesetzten Zeitformen der Hülfsverben des Modus?

333. Schreiben Sie einen Hauptsatz, in welchem ein Hülfsverb des Modus in einer zusammengesetzten Zeitform steht!

334. Schreiben Sie einen Satz, in dessen Nebensatz ein Hülfsverb des Modus in einer zusammengesetzten Zeitform steht!

335. The boy said that he had not wished to study.

336. I would not have been able to write my exercise, if my teacher had not helped me,

Section 43. 337. Was bezeichnet „dürfen“?

338. Wann gebraucht man das Imperfekt des Konjunktivs von „dürfen“ anstatt des Präsens des Indikativs?

339. Was für ein Verb ist „bedürfen“?

340. Welchen Fall regiert „bedürfen“, wenn das Objekt eine Person bezeichnet?

341. Welchen Fall regiert „bedürfen“, wenn das Objekt eine Sache bezeichnet?

342. Wie wird „bedürfen“ konjugiert?

343. He needed a traveler who could show him the right path.

344. The scholars have not been allowed to speak in school.

Section 44. 345. Was bezeichnet „können“?

346. In welcher Zeitform und in welchem Modus steht „können“ gewöhnlich, wenn man es gebraucht, um eine allgemeine Möglichkeit zu bezeichnen?

347. Welchem Verb im Englischen entspricht „können“, wenn man es als ein unabhängiges Verb gebraucht?

348. Schreiben Sie einen Satz mit „können“ und „dafür“!

349. Schreiben Sie einen Satz mit „nicht umhin können“!

350. Schreiben Sie einen Satz, in welchem „können“ als ein unabhängiges Verb gebraucht wird!

351. Louisa could not help making some mistakes in her exercise.

352. Was it your fault? No, it was not our fault.

Section 45. 353. Was bezeichnet „mögen“?

354. Welchem englischen Verb entspricht „mögen“, wenn es einen Wunsch ausdrückt?

355. Wann gebraucht man das Imperfekt des Konjunktivs von „mögen“ anstatt des Präsens des Indikativs?

356. Was für ein Verb ist „vermögen“?

357. Wie wird „vermögen“ konjugiert?

358. Was regiert „vermögen“ gewöhnlich?

359. I would not like to ride on horseback over a frozen lake.

360. It may be that he will come to-day, but I do not wish to see him.

Section 46. 361. Was bezeichnet „müssen“?

362. Wo steht das Adverb der Zeit gewöhnlich?

363. Wo steht das Objekt, wenn es ein persönliches Fürwort ist?

364. Wo steht das Adverb „nicht“ gewöhnlich?

365. Wo steht das Objekt gewöhnlich?

366. Schreiben Sie einen Satz mit einer Verneinung, einem Objekt im Akkusativ, einem Objekt im Dativ, einem Adverb der Zeit und einer anderen adverbialischen Bestimmung!

367. We have not been able to learn the poem to-day, but we will probably be obliged to learn it to-morrow.

368. I would have been obliged (compelled) to go to the city to-day, if my father had not arrived.

Section 47. 369. Was bezeichnet „sollen“?

370. Was bezeichnet „sollen“ manchmal?

371. Schreiben Sie einen Satz mit „sollen“ in seiner gewöhnlichen Bedeutung?

372. Definieren Sie „das Herz“!

373. Schreiben Sie einen Satz mit „müssen“!

374. Schreiben Sie einen Satz mit „mögen“!

375. It is said that the horseman who had ridden over the Lake of Constance died from error.

376. The horseman's heart is said to have stopped beating, when he saw the danger in which he had been.

Section 48. 377. Was bezeichnet „wollen“?

378. Was bezeichnet „wollen“ manchmal?

379. Hat „wollen“ eine vollständige Konjugation?

380. Welchen Modus haben die meisten Hülfverben des Modus nicht?

381. Schreiben Sie einen Satz mit „wollen“ in seiner gewöhnlichen Bedeutung!

382. Schreiben Sie einen Satz, in dem „wollen“ nicht in seiner gewöhnlichen Bedeutung gebraucht wird!

383. They say that he was not in school, but he says that he was there.

384. They did not wish to go with me, and I was obliged to go alone.

Section 49. 385. Wie werden die Hülfverben des Modus oft gebraucht?

386. Was muß man im Englischen gewöhnlich hinzufügen, wenn man im Deutschen ein Hülfverb des Modus als ein unabhängiges Verb gebraucht?

387. Wie wird das Zeitwort „lassen“ gebraucht?

388. Was brüdt „lassen“ aus?

389. Schreiben Sie zwei Sätze mit „lassen“!

390. Schreiben Sie das Imperfekt des Konjunktivs aller Hülfverben des Modus!

391. It is said that she has dropped (let fall) the cup.

392. He has had (let) the scholars go home at eleven o'clock to-day.

Section 50. 393. Welche Verben werden in Bezug auf Konstruktion, Wortstellung und Konjugationsform ebenso behandelt, wie die Hülfverben des Modus?

394. Welches Objekt steht zuerst, wenn ein Verb ein Objekt der Sache und eines der Person hat?

395. Wo steht das Objekt der Sache, wenn es ein persönliches Fürwort ist?

396. Schreiben Sie zwei Sätze: einen mit „heissen“ und einen mit „helfen“, in welchen diese Verben mit anderen Verben gebraucht werden!

397. Schreiben Sie Sätze, in welchen „hören“ und „lassen“ mit anderen Verben gebraucht werden!

398. Schreiben Sie einen Satz mit einem Objekt der Person und einem der Sache!

399. We do not deem him worthy of an answer.

400. He said that he had seen him come here.

Paradigmen.

Das Hilfsverb haben.

Indikativ

Präsens

ich habe
du hast
er hat
wir haben
ihr habt
sie haben

Imperfekt

ich hatte
du hattest
er hatte
wir hatten
ihr hattet
sie hatten

Perfekt

ich habe gehabt
du hast gehabt
er hat gehabt
wir haben gehabt
ihr habt gehabt
sie haben gehabt

Plusquamperfekt

ich hatte gehabt
du hattest gehabt
er hatte gehabt
wir hatten gehabt
ihr hattet gehabt
sie hatten gehabt

Erstes Futurum

ich werde haben
du wirst haben
er wird haben
wir werden haben
ihr werdet haben
sie werden haben

Zweites Futurum

ich werde gehabt haben
du wirst gehabt haben
er wird gehabt haben
wir werden gehabt haben
ihr werdet gehabt haben
sie werden gehabt haben

Konjunktiv

Präsens

ich habe
du habest
er habe
wir haben
ihr habet
sie haben

Imperfekt

ich hätte
du hättest
er hätte
wir hätten
ihr hättet
sie hätten

Perfekt

ich habe gehabt
du habest gehabt
er habe gehabt
wir haben gehabt
ihr habet gehabt
sie haben gehabt

Plusquamperfekt

ich hätte gehabt
du hättest gehabt
er hätte gehabt
wir hätten gehabt
ihr hättet gehabt
sie hätten gehabt

Erstes Futurum

ich werde haben or
du werdest haben
er werde haben
wir werden haben
ihr werdet haben
sie werden haben

ich würde haben
du würdest haben
er würde haben
wir würden haben
ihr würdet haben
sie würden haben

Zweites Futurum

du werdest gehabt haben
ihr werdet gehabt haben
du würdest gehabt haben
ihr würdet gehabt haben

er werde gehabt haben
sie werden gehabt haben
er würde gehabt haben
sie würden gehabt haben

ich werde gehabt haben
wir werden gehabt haben
or ich würde gehabt haben
wir würden gehabt haben

Imperativ

Einzahl: habe
Mehrzahl: habet

Infinitiv

Präsens: haben
Perfekt: gehabt haben

Partizip

Erstes: habend
Zweites: gehabt

Das Hülfswerb sein.**Indicativ****Präsens**

ich bin
du bist
er ist
wir sind
ihr seid
sie sind

Imperfekt

ich war
du warst
er war
wir waren
ihr waret
sie waren

Perfekt

ich bin gewesen
du bist gewesen
er ist gewesen
wir sind gewesen
ihr seid gewesen
sie sind gewesen

Plusquamperfekt

ich war gewesen
du warst gewesen
er war gewesen
wir waren gewesen
ihr waret gewesen
sie waren gewesen

Erstes Futurum

ich werde sein
du wirst sein
er wird sein
wir werden sein
ihr werdet sein
sie werden sein

Zweites Futurum

ich werde gewesen sein
du wirst gewesen sein
er wird gewesen sein
wir werden gewesen sein
ihr werdet gewesen sein
sie werden gewesen sein

Conjunctiv**Präsens**

ich sei
du seiest
er sei
wir seien
ihr seiet
sie seien

Imperfekt

ich wäre
du wärest
er wäre
wir wären
ihr wäret
sie wären

Perfekt

ich sei gewesen
du seiest gewesen
er sei gewesen
wir seien gewesen
ihr seiet gewesen
sie seien gewesen

Plusquamperfekt

ich wäre gewesen
du wärest gewesen
er wäre gewesen
wir wären gewesen
ihr wäret gewesen
sie wären gewesen

Erstes Futurum

ich werde sein	or	ich würde sein
du werdest sein		du würdest sein
er werde sein		er würde sein
wir werden sein		wir würden sein
ihr werdet sein		ihr würdet sein
sie werden sein		sie würden sein

Zweites Futurum

ich werde gewesen sein	du werdest gewesen sein	er werde gewesen sein
wir werden gewesen sein	ihr werdet gewesen sein	sie werden gewesen sein
or ich würde gewesen sein	du würdest gewesen sein	er würde gewesen sein
wir würden gewesen sein	ihr würdet gewesen sein	sie würden gewesen sein

Imperativ

Einzahl: sei
Mehrzahl: seiet

Infinitiv

Präsens: sein
Perfekt: gewesen sein

Particip

Erstes: seiend
Zweites: gewesen

Das Hülfssverb werden.**Indicatio****Präsens**

ich werde
du wirst
er wird
wir werden
ihr werdet
sie werden

Imperfect

ich wurde or ward
du wurdest or wardest
er wurde or ward
wir wurden
ihr wurdet
sie wurden

Perfect

ich bin geworden
du bist geworden
er ist geworden
wir sind geworden
ihr seid geworden
sie sind geworden

Plusquamperfect

ich war geworden
du warst geworden
er war geworden
wir waren geworden
ihr waret geworden
sie waren geworden

Erstes Futurum

ich werde werden
du wirst werden
er wird werden
wir werden werden
ihr werdet werden
sie werden werden

Zweites Futurum

ich werde geworden sein
du wirst geworden sein
er wird geworden sein
wir werden geworden sein
ihr werdet geworden sein
sie werden geworden sein

Conjunctio**Präsens**

ich werde
du werdest
er werde
wir werden
ihr werdet
sie werden

Imperfect

ich würde
du würdest
er würde
wir würden
ihr würdet
sie würden

Perfect

ich sei geworden
du seiest geworden
er sei geworden
wir seien geworden
ihr seiet geworden
sie seien geworden

Plusquamperfect

ich wäre geworden
du wärest geworden
er wäre geworden
wir wären geworden
ihr wäret geworden
sie wären geworden

Erstes Futurum

ich werde werden	or	ich würde werden
du werdest werden		du würdest werden
er werde werden		er würde werden
wir werden werden		wir würden werden
ihr werdet werden		ihr würdet werden
sie werden werden		sie würden werden

Zweites Futurum

ich werde geworden sein	du werdest geworden sein	er werde geworden sein
wir werden geworden sein	ihr werdet geworden sein	sie werden geworden sein
or ich würde geworden sein	du würdest geworden sein	er würde geworden sein
wir würden geworden sein	ihr würdet geworden sein	sie würden geworden sein

Imperativ

Einzahl: werde
Mehrzahl: werdet

Infinitiv

Präsens: werden
Perfect: geworden sein

Partizip

Erstes: werdend
Zweites: geworden

Die Hülfswerben des Modus.

Dürfen.

Infinitiv

Präsens

ich darf
du darfst
er darf
wir dürfen
ihr dürft
sie dürfen

Imperfekt

ich durfte
du durftest
er durfte
wir durften
ihr durftet
sie durften

Perfekt

ich habe gedurft
du hast gedurft
er hat gedurft
wir haben gedurft
ihr habt gedurft
sie haben gedurft

Plusquamperfekt

ich hätte gedurft
du hättest gedurft
er hätte gedurft
wir hätten gedurft
ihr hättet gedurft
sie hätten gedurft

Erstes Futurum

ich werde dürfen
du wirst dürfen
er wird dürfen
wir werden dürfen
ihr werdet dürfen
sie werden dürfen

Zweites Futurum

ich werde gedurft haben
du wirst gedurft haben
er wird gedurft haben
wir werden gedurft haben
ihr werdet gedurft haben
sie werden gedurft haben

Konjunktiv

Präsens

ich dürfe
du dürfest
er dürfe
wir dürfen
ihr dürftet
sie dürfen

Imperfekt

ich dürfte
du dürftest
er dürfte
wir dürften
ihr dürftet
sie dürften

Perfekt

ich habe gedurft
du habest gedurft
er habe gedurft
wir haben gedurft
ihr habet gedurft
sie haben gedurft

Plusquamperfekt

ich hätte gedurft
du hättest gedurft
er hätte gedurft
wir hätten gedurft
ihr hättet gedurft
sie hätten gedurft

Erstes Futurum

ich werde dürfen	or	ich würde dürfen
du werdest dürfen		du würdest dürfen
er werde dürfen		er würde dürfen
wir werden dürfen		wir würden dürfen
ihr werdet dürfen		ihr würdet dürfen
sie werden dürfen		sie würden dürfen

Zweites Futurum

ich werde gedurft haben	du werdest gedurft haben	er werde gedurft haben
wir werden gedurft haben	ihr werdet gedurft haben	sie werden gedurft haben or
ich würde gedurft haben	du würdest gedurft haben	er würde gedurft haben
wir würden gedurft haben	ihr würdet gedurft haben	sie würden gedurft haben

Imperativ

Einzahl: —
Mehrzahl: —

Infinitiv

Präsens: dürfen
Perfekt: gedurft haben

Partizip

Erstes: dürfend
Zweites: gedurft

Können, Mögen, Müssen, Sollen, Wollen.***Präsens**

Ind.	ich kann du kannst er kann wir können zc.	mag magst mag mögen zc.	muß mußt muß müssen zc.	soll sollst soll sollen zc.	will willst will wollen zc.
Konj.	ich könne du könntest er könne zc.	möge mögest möge zc.	müsse müßtest müsse zc.	solle solltest solle zc.	wolle wolltest wolle zc.
Imp.	— —	— —	— —	— —	wolle wolltest

Imperfekt

Ind.	ich konnte du konntest zc.	mochte mochtest zc.	mußte mußttest zc.	sollte solltest zc.	wollte wolltest zc.
Konj.	ich könnte du könntest zc.	möchte möchtest zc.	müßte müßttest zc.	sollte solltest zc.	wollte wolltest zc.

Particip

Erstes: könnenb	mögenb	müssend	sollenb	wollenb
Zweites: gekonnt	gemocht	gemußt	gefolgt	gewollt

Lernen müssen**Indikativ**

Präsens:	ich muß lernen	wenn ich lernen muß
Imperfekt:	ich mußte lernen	wenn ich lernen mußte
Perfekt:	ich habe lernen müssen	wenn ich habe lernen müssen
Plusquam p.:	ich hatte lernen müssen	wenn ich hatte lernen müssen
Erstes Fut.:	ich werde lernen müssen	wenn ich werde lernen müssen
Zweites Fut.:	ich werde haben lernen müssen	wenn ich werde haben lernen müssen

Konjunktiv

Präsens:	ich müsse lernen	wenn ich lernen müsse
Imperfekt:	ich müßte lernen	wenn ich lernen müßte
Perfekt:	ich habe lernen müssen	wenn ich habe lernen müssen
Plusquam p.:	ich hätte lernen müssen	wenn ich hätte lernen müssen
Erstes Fut.:	ich werde lernen müssen	wenn ich werde lernen müssen
	ich würde lernen müssen	wenn ich würde lernen müssen
Zweites Fut.:	ich werde haben lernen müssen	wenn ich werde haben lernen müssen
	ich würde haben lernen müssen	wenn ich würde haben lernen müssen

* The compound forms of these auxiliaries are regular (see dürfen p. 132).

Die Konjugation eines regelmäßigen Zeitwortes.

Aktiv.

Indikativ

Präsens

ich lobe
du lobst
er lobt
wir loben
ihr lobt
sie loben

Imperfekt

ich lobte
du lobtest
er lobte
wir lobten
ihr lobtet
sie lobten

Perfekt

ich habe gelobt
du hast gelobt
er hat gelobt
wir haben gelobt
ihr habt gelobt
sie haben gelobt

Plusquamperfekt

ich hatte gelobt
du hattest gelobt
er hatte gelobt
wir hatten gelobt
ihr hättet gelobt
sie hätten gelobt

Erstes Futurum

ich werde loben
du wirst loben
er wird loben
wir werden loben
ihr werdet loben
sie werden loben

Zweites Futurum

ich werde gelobt haben
du wirst gelobt haben
er wird gelobt haben
wir werden gelobt haben
ihr werdet gelobt haben
sie werden gelobt haben

Konjunktiv

Präsens

ich lobe
du lobest
er lobe
wir loben
ihr lobet
sie loben

Imperfekt

ich lob(e)te
du lob(e)test
er lob(e)te
wir lob(e)ten
ihr lob(e)tet
sie lob(e)ten

Perfekt

ich habe gelobt
du habest gelobt
er habe gelobt
wir haben gelobt
ihr habet gelobt
sie haben gelobt

Plusquamperfekt

ich hätte gelobt
du hättest gelobt
er hätte gelobt
wir hätten gelobt
ihr hättet gelobt
sie hätten gelobt

Erstes Futurum

ich werde loben
du werdest loben
er werde loben
wir werden loben
ihr werdet loben
sie werden loben

or

ich würde loben
du würdest loben
er würde loben
wir würden loben
ihr würdet loben
sie würden loben

Zweites Futurum

du werdest gelobt haben
ihr werdet gelobt haben
du würdest gelobt haben
ihr würdet gelobt haben

er werde gelobt haben
sie werden gelobt haben
er würde gelobt haben
sie würden gelobt haben

ich werde gelobt haben
wir werden gelobt haben
or ich würde gelobt haben
wir würden gelobt haben

Imperativ

Einzahl: lobe
Mehrzahl: lobet

Infinitiv

Präsens: loben
Perfekt: gelobt haben

Partizip

Erstes: lobend
Zweites: gelobt

Passiv.**Indicativ****Präsens**

ich werde gelobt
du wirst gelobt
er wird gelobt
wir werden gelobt
ihr werdet gelobt
sie werden gelobt

Imperfekt

ich wurde gelobt
du wurdest gelobt
er wurde gelobt
wir wurden gelobt
ihr wurdet gelobt
sie wurden gelobt

Perfekt

ich bin gelobt worden
du bist gelobt worden
er ist gelobt worden
wir sind gelobt worden
ihr seid gelobt worden
sie sind gelobt worden

Plusquamperfekt

ich war gelobt worden
du warst gelobt worden
er war gelobt worden
wir waren gelobt worden
ihr wäret gelobt worden
sie waren gelobt worden

Erstes Futurum

ich werde gelobt werden
du wirst gelobt werden
er wird gelobt werden
wir werden gelobt werden
ihr werdet gelobt werden
sie werden gelobt werden

Zweites Futurum

ich werde gelobt worden sein
du wirst gelobt worden sein
er wird gelobt worden sein
wir werden gelobt worden sein
ihr werdet gelobt worden sein
sie werden gelobt worden sein

Konjunktiv**Präsens**

ich werde gelobt
du werdest gelobt
er werde gelobt
wir werden gelobt
ihr werdet gelobt
sie werden gelobt

Imperfekt

ich würde gelobt
du würdest gelobt
er würde gelobt
wir würden gelobt
ihr würdet gelobt
sie würden gelobt

Perfekt

ich sei gelobt worden
du seiest gelobt worden
er sei gelobt worden
wir seien gelobt worden
ihr seiet gelobt worden
sie seien gelobt worden

Plusquamperfekt

ich wäre gelobt worden
du wärest gelobt worden
er wäre gelobt worden
wir wären gelobt worden
ihr wäret gelobt worden
sie wären gelobt worden

Erstes Futurum

ich werde gelobt werden or ich würde gelobt werden
du werdest gelobt werden du würdest gelobt werden
er werde gelobt werden er würde gelobt werden
wir werden gelobt werden wir würden gelobt werden
ihr werdet gelobt werden ihr würdet gelobt werden
sie werden gelobt werden sie würden gelobt werden

Zweites Futurum

ich werde gelobt worden sein
du werdest gelobt worden sein
er werde gelobt worden sein
wir werden gelobt worden sein
ihr werdet gelobt worden sein
sie werden gelobt worden sein

or ich würde gelobt worden sein
du würdest gelobt worden sein
er würde gelobt worden sein
wir würden gelobt worden sein
ihr würdet gelobt worden sein
sie würden gelobt worden sein

Imperativ

Einzahl: werde gelobt
Mehrzahl: werdet gelobt

Infinitiv

Präsens: gelobt werden
Perfekt: gelobt worden sein

Partizip

Erste: —
Zweite: gelobt

Die Konjugation eines unregelmäßigen Zeitworts.

Aktiv.

Indikativ

Präsens

ich sehe
du siehst
er sieht
wir sehen
ihr seht
sie sehen

Imperfekt

ich sah
du sahst
er sah
wir sahen
ihr saht
sie sahen

Perfekt

ich habe gesehen
du hast gesehen
er hat gesehen
wir haben gesehen
ihr habt gesehen
sie haben gesehen

Plusquamperfekt

ich hatte gesehen
du hättest gesehen u.

Erstes Futurum

ich werde sehen
du wirst sehen u.

Zweites Futurum

ich werde gesehen haben
du wirst gesehen haben u.

Konjunktiv

Präsens

ich sehe
du sehest u.

Imperfekt

ich sähe
du sähest u.

Perfekt

ich habe gesehen
du habest gesehen u.

Plusquamperfekt

ich hätte gesehen
du hättest gesehen u.

Erstes Futurum

ich werde sehen
du werdest sehen u.

or ich würde sehen
du würdest sehen u.

Zweites Futurum

ich werde gesehen haben
du werdest gesehen haben u.

or ich würde gesehen haben
du würdest gesehen haben u.

Imperativ

Einzahl: steh or stehe
Mehrzahl: sehet

Infinitiv

Präsens: sehen
Perfekt: gesehen haben

Partizip

Erstes: sehend
Zweites: gesehen

Passiv.

Indikativ

Präsens

ich werde gesehen
du wirst gesehen u.

Imperfekt

ich wurde gesehen
du wurdest gesehen u.

Perfekt

ich bin gesehen worden
du bist gesehen worden u.

Plusquamperfekt

ich war gesehen worden
du warst gesehen worden
u.

Erstes Futurum

ich werde gesehen werden
du wirst gesehen werden
u.

Zweites Futurum

ich werde gesehen worden sein
du wirst gesehen worden sein
u.

Konjunktiv

Präsens	Imperfekt	Perfekt
ich werde gesehen du werdest gesehen 2c.	ich würde gesehen du würdest gesehen 2c.	ich sei gesehen worden du seiest gesehen worden 2c.

Plusquamperfekt**Erstes Futurum**

ich wäre gesehen worden du wärest gesehen worden 2c.	ich werde gesehen werden or ich würde gesehen werden du werdest gesehen werden 2c.	du würdest gesehen werden 2c.
---------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------

Zweites Futurum

ich werde gesehen worden sein du werdest gesehen worden sein 2c.	or ich würde gesehen worden sein du würdest gesehen worden sein 2c.
---------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

Imperativ**Infinitiv****Partizip**

Ein 3 a hl: werde gesehen Ne hr 3 a hl: werdet ges.	Präsens: gesehen werden Perfekt: gef. worden sein	Erste s: — Zweite s: gesehen
--------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	---------------------------------

Konjugation eines intransitiven Zeitwortes mit dem Hilfsverb sein.

Indicativ

Präsens	Imperfekt	Perfekt
ich gehe du gehst 2c.	ich ging du gingst 2c.	ich bin gegangen du bist gegangen 2c.
Plusquamperfekt	Erstes Futurum	Zweites Futurum
ich war gegangen du warst gegangen 2c.	ich werde gehen du wirst gehen 2c.	ich werde gegangen sein du wirst gegangen sein 2c.

Konjunktiv

Präsens	Imperfekt	Perfekt
ich gehe du gehst 2c.	ich ginge du gingest 2c.	ich sei gegangen du seiest gegangen 2c.

Plusquamperfekt**Erstes Futurum**

ich wäre gegangen du wärest gegangen 2c.	ich werde gehen or du werdest gehen 2c.	ich würde gehen du würdest gehen 2c.
---------------------------------------------	--------------------------------------------	-----------------------------------------

Zweites Futurum

ich werde gegangen sein du werdest gegangen sein 2c.	or ich würde gegangen sein du würdest gegangen sein 2c.
---------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------

Imperativ**Infinitiv****Partizip**

Ein 3 a hl: gehe Ne hr 3 a hl: gehet	Präsens: gehen Perfekt: gegangen sein	Erste s: gehend Zweite s: gegangen
-----------------------------------------	------------------------------------------	---------------------------------------

Wörterverzeichnis (Vocabulary).

Abkürzungen (Abbreviations).

<i>acc.</i> accusative case.	<i>imp.</i> imperative singular.	<i>part.</i> participle.
<i>adj.</i> adjective.	<i>imperf. subj.</i> imperfect subjunctive.	<i>pl.</i> plural.
<i>adv.</i> adverb.	<i>impers.</i> impersonal.	<i>prep.</i> preposition.
<i>art.</i> article.	<i>interj.</i> interjection.	<i>pres. ind.</i> present indicative.
<i>aux.</i> auxiliary verb.	<i>ir. v.</i> irregular verb.	<i>pron.</i> pronoun.
<i>comp.</i> comparative.	<i>m.</i> masculine noun.	<i>refl.</i> reflexive.
<i>conj.</i> conjunction.	<i>n.</i> neuter noun.	<i>reg.</i> regular.
<i>dat.</i> dative case.	<i>num.</i> numeral.	<i>sup.</i> superlative.
<i>f.</i> feminine noun.		<i>v.</i> verb (regular).
<i>gen.</i> genitive case.		

Deutsch-Englisch (German-English).

A.

Abend* (32), <i>m.</i> , -s, <i>pl.</i> -e, evening ; am - (45), in the evening ; des -s (32), in the evening ; jeden - (28), every evening ; heute abend (14), this evening ; gestern abend (28), last night, yesterday evening ; zu - essen (3), to sup, be at supper.	abwischen (9), <i>v.</i> , to wipe off, to wipe.
Abendessen (32), <i>n.</i> , -s, <i>pl.</i> -, supper.	Acce'nt (3), <i>m.</i> , -s, <i>pl.</i> -e, accent.
abends (31), <i>adv.</i> , in the evening.	acht - geben (32), <i>ir. v.</i> , to pay attention (see geben).
aber (3), <i>conj.</i> , but.	acht (6, 41), <i>num.</i> , eight.
abhängen (10), <i>v.</i> , to depend.	achte (42), <i>num.</i> , eighth.
ableiten (22), <i>v.</i> , to derive.	achtzehn (41), <i>num.</i> , eighteen.
abmalen (33), <i>v.</i> , to depict.	achtzehnte (42), <i>num.</i> , eighteenth.
abschreiben (9), <i>ir. v.</i> , to copy ; schrift ab, abgeschrieben.	achtzig (41), <i>num.</i> , eighty.
Abſicht (23), <i>f.</i> , <i>pl.</i> -en, purpose, intention.	achtzigste (42), <i>num.</i> , eightieth.
absolu't (46), <i>adj.</i> , absolute.	abbie'ren (40), <i>v.</i> , to add.
	Abbitio'n (41), <i>f.</i> , <i>pl.</i> -en, addition.
	Adjektiv (24), <i>n.</i> , -s, <i>pl.</i> -e, the adjective.
	adjektivisch (26), <i>adj. or adv.</i> , adjective, adjectively.
	Adve'rb (25), <i>n.</i> , -s, <i>pl.</i> -en, adverb.
	adverbia'liſch (35), <i>adj.</i> , adverbial.
	Affu'ſativ (7), <i>m.</i> , -s, <i>pl.</i> -e, accusative

* The numbers in parenthesis refer to the lessons in which the words first occur; the numbers in black type to the lessons in Part II, the others to the lessons in Part I

aktiv (1), *adj.*, active.

Aktiv (1), *n.*, -s, *pl.* -a, the active voice.

allein (40), *adj.*, alone.

allein (32), *adv.*, only.

aller, alle, alles (6, 18), *pron.*, all, every; alles was (29), all that.

allgemein (44), *adj.*, general.

als (6), *conj.*, as, than; (18), when.

also (35), *adv.*, therefore.

alt (11, 38), *adj.*, old; (10), ancient; *comp.* älter; *sup.* ältest.

altgriechisch (9), *adj.*, Old Greek.

am (19, 45), *for* an dem, on the, at the, in the.

Amerika (10), *n.*, -s, America.

Amerikaner (12), *m.*, -s, *pl.* -, American.

Amerikanerin (12), *f.*, *pl.* -nen, American (lady).

an (7, 9, 34, 37), *prep. with dat. or acc.*, on, at, to, unto.

ander (26), *adj.*, other.

anfangen (9, 22), *ir. v.*, to begin, commence; fing an, angefangen (see fangen).

angehörig (47), *adj. with dat.*, belonging to.

Angehörige (47), *m.*, -n, *pl.* -n, member of the family, relative.

angenehm (5), *adj. with dat.*, agreeable, pleasant.

anhaben (37), *ir. v.*, to have on; hatte an, angehabt (see haben).

anfleiden (37), *v.*, to dress; sich -, *refl. v.*, to dress one's self.

ankommen (24), *ir. v.*, *aux.* sein, to arrive; kam an, angekommen.

anlanden (41), *v.*, to land.

anmachen (8), *v.*, to lay up, make (a fire).

annehmen (11), *ir. v.*, to take, accept; nahm an, angenommen (see nehmen).

anreden (22), *v.*, to address.

Anspruch (49), *m.*, -s, *pl.* -sprüche, the claim; in -nehmen, to lay claim to, to claim (see nehmen).

anstatt (23), *prep. with gen.*, instead of. anstaunen (45), *v.*, to look at with surprise.

Antlitz (15), *n.*, -es, *pl.* -e, face.

Antwort (36), *f.*, *pl.* -en, the answer.

antworten (36), *v. with dat.*, to answer.

anzünden (8), *v.*, to kindle, light.

Apfel (47), *m.*, -s, *pl.* Äpfel, apple.

Apfelbaum (47), *m.*, -s, *pl.* -bäume, apple-tree.

Appetit (31), *m.*, -s, *pl.* -e, appetite.

Aprikose (48), *f.*, *pl.* -n, apricot.

Aprikosenbaum (47), *m.*, -s, *pl.* -bäume, apricot-tree.

April (43), *m.*, -s, *pl.* -e, April.

Aquarell (17), *n.*, -s, *pl.* -e, aquarelle.

Arbeit (21), *f.*, *pl.* -en, work, labor.

arbeiten (19, 35), *v.*, to work.

Arbeitszimmer (25), *n.*, -s, *pl.* -, work-room.

arm (29), *adj.*, poor; *comp.* ärmer; *sup.* ärmst.

Arm (9), *m.*, -es, *pl.* -e, arm.

Armstuhl (16), *m.*, -s, *pl.* -stühle, arm-chair.

Artikel (4), *m.*, -s, *pl.* -, article.

Arzt (36), *m.*, -es, *pl.* Ärzte, physician.

Atelier (16), *n.*, -s, *pl.* -s, atelier, studio.

atem (31), *m.*, -s, the breath.

atmen (31), *v.*, to breathe.

auch (2), *adv. or conj.*, also.

auf (10, 34, 37), *prep. with dat. or acc.*, on, upon, to; (8), by; -s (32) *for* auf das, on the, to the.

auf (8), *adv.*, open.

aufdrücken (50), *v.*, to impress; press upon.

Aufgabe (10), *f.*, *pl.* -n, task, problem ;
(12), exercise.

aufgetragen (4), *part.*, served.

aufhaben (37), *ir. v.*, to have on (one's head); hatte auf, aufgehabt (see haben).

aufhängen (17), *v.*, to hang up.

aufmachen (8), *v.*, to open.

aufmerken (11), *v.*, to pay attention.

aufmerksam (11), *adj.*, attentive.

aufschichten (24), *v.*, to pile up.

aufstehen (27), *ir. v.*, *aux.* sein, to rise, get up ; stand auf, aufgestanden.

aufthun (50), *ir. v.*, to open ; that auf, aufgethan.

Auge (24), *n.*, -s, *pl.* -n, eye.

Augenblick (50), *m.*, -s, *pl.* -e, moment.

Äuglein (26), *n.*, -s, *pl.* -, little eye.

Augu't (43), *m.*, -s, *pl.* -e, August.

aus (26), *prep.* with *dat.*, out of, from.

aus (8), *adv.*, out, gone out ; (38), gone, past, finished.

ausatmen (31), *v.*, to breathe out.

Ausdruck (2, 35), *m.*, -s, *pl.* -drücke, expression, phrase.

ausdrücken (13), *v.*, to express.

ausführen (32), *v.*, to finish, execute.

Ausfüllungspartikel (48), *f.*, *pl.* -n, expletive particle.

ausgeben (35), *ir. v.*, to spend, pay out ; gab aus, ausgegeben (see geben).
ausgehen (42), *ir. v.*, *aux.* sein, to go out, disappear ; ging aus, ausgegangen.

ausgenommen (7), *adv.*, except.

ausgraben (26), *ir. v.*, to dig up ; grub aus, ausgegraben ; *pres. ind.* gräbt aus, gräbt aus.

auskleiden (37), *v.*, to undress ; sich -, *refl. v.*, to undress one's self.

ausmachen (24), *v.*, to put out.

Ausnahme (42), *f.*, *pl.* -n, exception ; mit - von, with the exception of.

Ausrufewort (7), *n.*, -es, *pl.* -wörter, interjection.

Aussage (47), *f.*, *pl.* -n, assertion.

Aussprache (11), *f.*, *pl.* -n, pronunciation.

ausprechen (9), *ir. v.*, to pronounce ; sprach aus, ausgesprochen (see sprechen).

außenbig (10), *adv.*, outside ; - lernen, to learn by heart.

ausziehen (36), *ir. v.*, to pull out, draw, extract ; zog aus, ausgezogen.

außer (7), *prep.* with *dat.*, except, besides.

Auto'r (25), *m.*, -s or -en, *pl.* -en, author.

B.

Baden (15), *m.*, -s, *pl.* -, cheek.

Badenbart (16), *m.*, -es, *pl.* -bärte, side-whiskers.

Bahn (42), *f.*, *pl.* -en, path.

Ballade (26), *f.*, *pl.* -, ballad.

Bank (37), *f.*, *pl.* Bänke, bench.

Barbier (16), *m.*, -s, *pl.* -e, barber.

Bart (16), *m.*, -es, *pl.* Bärte, beard, whiskers.

Baum (47), *m.*, -es, *pl.* Bäume, tree.

Bauer (39), *m.*, -s, *pl.* -n, peasant, farmer.

beantworten (31), *v.*, to answer.

bebau'en (39), *v.*, to cultivate.

Becher (31), *m.*, -s, *pl.* -, cup, goblet.

bedecken (13), *v.*, to cover.

bedeckt, (45), *adj.*, covered.

bedeuten (47), *v.*, to mean, signify.

Bedeutung (11), *f.*, *pl.* -en, meaning.

Bedingung (30), *f.*, *pl.* -en, condition.

Bedingungslos (30), *m.*, -es, *pl.* -sätze, conditional clause, conditional sentence.

- bebü'rfen (43), *ir. v.*, to need, be in need of; see dürfen, p. 000.
 Bett (2), *n.*, -es, *pl.* -e, bed (in a garden).
 Befehl (49), *m.*, -s, *pl.* -e, command.
 Befü'nden, sich - (49, 37), *ir. refl. v.*, to feel, to be, to do; befand, befunden.
 befü'gen, sich - (38), *ir. refl. v. with gen.*, to apply one's self; befüß, befüßen.
 be'geben, sich - (38), *ir. refl. v.*, to betake one's self, to go; begab, begeben (see geben).
 begi'nnen (35), *ir. v.*, to begin; begann, begonnen.
 begra'ben (48), *ir. v.*, to bury; begrub, begraben; *pres. ind.* begräßt, begräbt.
 beha'ndeln (50), *v.*, to treat.
 bei (15, 24), *prep. with dat.*, with, by, at; nahe - (24), close by, near to.
 beide (29), *adj.*, both.
 beim (23), *for bei dem*, at the.
 Bein (34), *n.*, -es, *pl.* -e, leg, limb.
 beißen (27), *ir. v.*, to bite; biß, gebissen.
 beka'nt (30), *adj.*, known, well known.
 beko'mmen (40, 35), *ir. v.*, to receive, obtain, get; bekam, bekommen.
 bellen (31), *v.*, to bark.
 Berg (42), *m.*, -es, *pl.* -e, mountain.
 Bertha (23), *f.*, -s, Bertha.
 Berthold (40), *m.*, -s, Berthold.
 beru'hen (48), *v. with auf and the acc.*, to rest, to be based.
 berü'hmt (25), *adj.*, famous.
 besü'nnen, sich - (38), *ir. refl. v. with gen. or with auf and the acc.*, to think of, reflect upon, remember; besann, besonnen.
 beson'ders (37), *adv.*, especially.
 besser (17, 39), *adj. or adv.*, better.
 best (39), *adj. or adv.*, best.
 Besta'ndteil (8), *m.*, -s, *pl.* -e, component part.
 beste'hen (27), *ir. v.*, *with aus*, to consist of; bestand, bestanden.
 bestü'mmen (25), *v.*, to limit, determine, define; näher -, to modify.
 bestü'mmt (4), *adj.*, definite.
 Bestü'mmung (36), *f.*, *pl.* -en, definition; die nähere -, the modifier.
 Besü'chzimmer (13), *n.*, -s, *pl.* -, parlor.
 Bett (27), *n.*, -es, *pl.* -en, bed.
 Bettstelle (27), *f.*, *pl.* -n, bedstead.
 Bettuch (27), *n.*, -es, *pl.* -tücher, sheet.
 bewa'chen (34), *v.*, to watch, guard.
 bewe'gen (10), *v.*, to move.
 Bewe'gung (13), *f.*, *pl.* -en, motion, movement.
 bewo'hnen (49), *v.*, to inhabit.
 beza'hlen (36), *v.*, to pay.
 bezei'chnen (24), *v.*, to denote, designate.
 Bezu'g (50), *m.*, -s, relation, reference, regard; in - auf, in regard to, with respect to.
 biegen (10), *ir. v.*, to bend; bog, gebogen.
 Bild (13), *n.*, -es, *pl.* -er, picture.
 bilden (34), *v.*, to form.
 bin, ich - (5), *v.*, I am.
 Bindewort (7), *n.*, -es, *pl.* -wörter, conjunction.
 Biographie (41), *f.*, *pl.* -en, biography.
 Birne (47), *f.*, *pl.* -n, pear.
 Birnbaum (47), *m.*, -s, *pl.* -bäume, pear-tree.
 bis (41), *prep. or conj.*, as far as, to, till, until.
 bitter (26), *adj.*, bitter.
 Blatt (50), *n.*, -es, *pl.* Blätter, leaf.
 blau (23), *adj.*, blue.
 bleiben (40, 20), *ir. v.*, *aux. sein*, to remain; blieb, geblieben.
 Bleistift (7), *m.*, -s, *pl.* -e, pencil.

Blid (48), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, look, glance; eye.

blinzen (44), *v.*, to twinkle.

blond (12), *adj.*, blonde, fair.

blühen (50), *v.*, to bloom, blossom.

Blümchen (26), *n.*, -*s*, *pl.* -, the little flower, floweret.

Blume (23), *f.*, *pl.* -*n*, flower.

Blumenbett (46), *n.*, -*s*, *pl.* -*t*, flower-bed.

Blumengarten (2), *m.*, -*s*, *pl.* -*gärten*, flower-garden.

Blumenstrauß (1), *m.*, -*es*, *pl.* -*sträuße*, bouquet.

Blut (31), *n.*, -*es*, blood.

Boden (13), *m.*, -*s*, *pl.* Böden, floor; zu - fallen (19), to fall down.

bodenlos (46) *adj.*, bottomless, without bottom.

Bodensee (41), *m.*, -*s*, lake of Constance.

böse (18), *adj.*, bad, wicked, angry; - werden (19), with über and the *acc.*, to get angry at.

braun (12), *adj.*, brown.

brausen (42) *v.*, to roar, rush.

brechen (26), *ir. v.*, to break; brach, gebrochen; *pres. ind.* brichst, bricht.

breit (5) *adj.*, broad, wide.

brennen (33), *ir. v.*, to burn; brannte, gebrannt; *imperf. subj.* brennte.

Brief (35), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, letter.

bringen (25), *ir. v.*, to bring; brachte, gebracht; *imperf. subj.* brächte.

Brot (31), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, bread.

Bruder (20), *m.*, -*s*, *pl.* Brüder, brother.

Brut (46), *f.*, *pl.* -*n*, brood, race.

Buch (5, 6), *n.*, -*es*, *pl.* Bücher, book.

Buche (50), *f.*, *pl.* -*n*, beech.

Buchenwald (50), *m.*, -*es*, *pl.* -wälder, beech-forest.

Büchergeßel (25), *n.*, -*s*, *pl.* -*t*, book shelf.

Bücherkranz (25), *m.*, -*s*, *pl.* -*kranze*, book-case.

Büchhandlung (38), *f.*, *pl.* -*n*, book-store.

Buchstabe (2, 14), *m.*, -*n*, *pl.* -*n*, letter.

Bühl (42), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, hill, hillock.

Bürste (13), *f.*, *pl.* -*n*, brush.

bürsten (13), *v.*, to brush.

Butter (31), *f.*, butter.

C.

Catili'na (28), *m.*, -*s*, Catiline.

Chocola'be (32), *f.*, *pl.* -*n*, chocolate.

Cicero (28), *m.*, -*s*, Cicero.

D.

da (38), *adv.*, there; (18), then.

Dach (38), *n.*, -*es*, *pl.* Dächer, roof.

dadurch (25), *adv.*, by this, thereby; - daß, *conj.*, by.

dafür (40), *adv.*, for it, for this, therefore; - können, see p. 97, § 94.

damit (47), *adv.*, with it, with them, therewith.

dami't (23), *conj.*, in order that, that.

dampfen (4), *v.*, to steam.

dane'ben (35), *adv.*, beside it.

danfbar (40), *adv. with dat.*, grateful.

danfen (40), *v. with dat.*, to thank.

dann (14), *adv.*, then.

bara'n (34), *adv.*, thereon, thereat; on it; on them; at it, at them.

barau'f (34), *adv.*, thereon, thereupon; on it, on them.

bari'n (37), *adv.*, in it, in them; therein.

barstellen (17), *v.*, to represent.

bari'ber (35), *adv.*, above it.

- daß (2, 44, 45, 50), *pron.*, this, that.
 daß (22), *conj.*, that.
 Dativ (7), *m.*, -*ē*, *pl.* -*ē*, dative.
 Datum (29), *n.*, -*ē*, *pl.* Daten, the date.
 Dauer (22), *f.*, duration, continuance.
 Daumen (2), *m.*, -*ē*, *pl.* - thumb.
 davo'n (12), *adv.*, of it, of them; from it, from them.
 davo'r, (27), *adv.*, before it, in front of it, before them.
 Decke (30), *f.*, *pl.* -n, ceiling; (27), cover.
 decken (3), *v.*, to cover, set.
 dehnen, sich - (42), *refl. v.*, to extend.
 dein (21), *pron.*, thy, thine; your, yours.
 Declinatio'n (27), *f.*, *pl.* -en, declension.
 Declinatio'nendung (27), *f.*, *pl.* -en, declension-ending.
 deklinie'ren (10), *v.*, to decline.
 deklinie'rt, wird - (10), is declined; werden - (18), are declined; - werden (32), to be declined.
 demonstrativ (45), *adj.*, demonstrative.
 denken (28), *ir. v.*, to think; dachte, ge-dacht; *imperf. subj.* dächte.
 denn (24), *conj.*, for.
 der, die, daß (2, 4), *art.*, the.
 der, die, daß (44, 45), *pron.*, who, which, what; this, that, the one; he, she, it.
 derjenige, diejenige, da'sjenige (45), *pron.*, that one; he, she, it.
 derselbe, dieselbe, da'sselbe (45), *pron.*, the same.
 deßhalb (7), *adv.*, on that account, therefore.
 deutlich (49), *adj.*, distinct, clear.
 deutsch (5), *adj.*, German; im Deutschen (5), in German; auf deutsch (36), in German.
 Deutschland (50), *n.*, -*ē*, Germany.
 Dece'mber (48), *m.*, -*ē*, *pl.* -, December.
 Diamant (33), *m.*, -en, *pl.* -en, diamond.
 dicht (46), *adj.*, dense, thick.
 Dichter (26), *m.*, -*ē*, *pl.* -, poet.
 Dichtkunst (25), *f.*, poetry, art of poetry.
 Dichtung (26) *f.*, *pl.* -en, poem, poetic production.
 dick (3), *adj.*, thick.
 Dienstag (42), *m.*, -*ē*, *pl.* -*ē*, Tuesday.
 Dienstmädchen (3), *n.*, -*ē*, *pl.* -, servant-girl.
 dieser, -*ē*, -*es* (17), *pron.*, this, this one.
 direct (28), *adj.*, direct.
 dividie'ren (41), *v.*, to divide.
 Divisio'n (41), *f.*, *pl.* -en, division.
 doch (17), *adv. and conj.*, yet, at least, at any rate, nevertheless; (38), indeed; pray!
 Doktor (36), *m.*, -*ē*, *pl.* Doct's'ren, doctor.
 donnern (48), *impers. v.*, to thunder.
 Donnerstag (42), *m.*, -*ē*, *pl.* -*ē*, Thursday.
 Dorf (39), *n.*, -*es*, *pl.* Dörfer, village.
 Dorfgeschichte (39), *f.*, *pl.* -n, village story.
 Dorn (42), *m.*, -*ē*, *pl.* -en and Dörner, thorn.
 dort (38), *adv.*, yonder.
 dorthin (14), *adv.*, there, yonder, to yonder place.
 Drama (26) *n.*, -*ē*, *pl.* Dramen, drama.
 drei (3, 41), *num.*, three.
 dreimal (31), *num.*, three times, thrice.
 dreißig (41), *num.*, thirty.
 dreißigste (42), *num.*, thirtieth.
 dreizehn (41), *num.*, thirteen.

dreizehnte (42), *num.*, thirteenth.
 dritte (23, 42), *num.*, third.
 drüben (41), *adv.*, over yonder.
 du (23, 30), *pron.*, thou.
 dunkel (39), *adj.*, dark, obscure; *comp.*
 dunkler; *sup.* dunkelst; im Dunkeln, in
 the dark.
 dunkelgrün (47), *adj.*, dark green.
 dünn (3), *adj.*, thin.
 durch (39), *prep. with acc.*, through.
 durchsichtig (33), *adj.*, transparent.
 dürfen (43), *ir. v.*, to be allowed, may,
 can, must; durfte, geburft; *pres.*
 ind. darf, darfst, darf (see p. 000).
 Durst (30), *m.*, -ts, thirst.
 durstig (30), *adj.*, thirsty.

E.

eben (42), *adj.*, even, level.
 eben (33), *adv.*, just, just now.
 Ebene (45), *f.*, *pl.* -n, the plain.
 ebenso (44), *adv.*, just as, exactly as;
 ebenso ... als, just as ... as.
 Eck (36), *f.*, *pl.* -n, corner.
 eckig (25), *adj.*, cornered, having cor-
 ners.
 edel (33), *adj.*, noble, precious; *comp.*
 edler; *sup.* edelst.
 Edelstein (33), *m.*, -s, *pl.* -t, precious
 stone, jewel.
 ehe (30), *conj.*, before, ere.
 ei! (18), *interj.*, eh!
 Ei (38), *n.*, -s, *pl.* -er, egg.
 Eiche (50), *f.*, *pl.* -n, oak.
 Eichenwald (50), *m.*, -s, *pl.* -wälder,
 oak-forest.
 Eigenschaft (24), *f.*, *pl.* -en, quality.
 Eigenschaftswort (24), *n.*, -s, *pl.* -wörter,
 adjective.
 ein, eine, ein (2, 4), *art. or num.*, a, an; one.
 ein'ander (5), *pron.*, each other, one
 another.

einatmen (31), *v.*, to breathe in.
 einbilden, sich - (39), *refl. v.*, to imagine.
 einfach (22), *adj.*, simple.
 einfallen (32), *v.*, to comprehend,
 enclose.
 einiger, -t, -es (14, 18), *pron.*, some,
 any, a few; nach - Zeit (20), after
 a while.
 Einkauf (38), *m.*, -s, *pl.* -käufe, pur-
 chase.
 einmal (41), *num.*, once, one time.
 Einmaleins (41), *n.*, multiplication
 table.
 eins (4, 41), *num.*, one.
 einfangen (33), *ir. or reg. v.*, to absorb;
 sog ein, eingefogen or saugte ein, einge-
 saugt.
 einfüßig (38), *adj.*, of one syllable,
 monosyllabic.
 eintragen (10), *ir. v.*, to enter, to
 write; trug ein, eingetragen (see
 tragen).
 Einzahl (6), *f.*, the singular.
 einzig (10), *adj.*, only.
 Eis (29), *n.*, Eises, *pl.* Eise, ice.
 Eisen (8), *n.*, -s, iron.
 eisern (8), *adj.*, iron, of iron.
 Eiswasser (29), *n.*, -s, ice-water.
 Ellbogen (9), *m.*, -s, *pl.* -, elbow.
 Eltern (33), parents.
 empfangen (15), *ir. v.*, to receive;
 empfing, empfangen (see fangen).
 Empfangszimmer (15), *n.*, -s, *pl.* -,
 drawing-room.
 emporbellen (45), *v.*, to bark up.
 emporflattern (43), *v.*, to flutter up.
 Ende (7), *n.*, -s, *pl.* -n, end.
 endlich (18), *adv.*, finally, at length.
 Endung (13), *f.*, *pl.* -en, ending.
 eng (32), *adj.*, narrow.
 Engländer (12), *m.*, -s, *pl.* -, English
 man.

Engländerin (12), *f.*, *pl.* -nen, English lady.

englisch (5), *adj.*, English; im Englischen, in English; auf englisch (36), in English.

entha'lten (30), *ir. v.*, to contain; enthielt, enthalten (see halten).

entspre'chen (8, 9, 48), *ir. v. with dat.*, to correspond to, answer to; entsprach, entsprochen (see sprechen).

entwe'ber . . oder (46), *conj.*, either . . or. er (5, 31), *pron.*, he.

Erde (34), *f.*, *pl.* -n, earth.

Ere'i'gnis (17), *n.*, -ſſe, *pl.* -ſſe, event.

Erfül'lung (30), *f. pl.* -en, fulfillment.

ergä'nzen (36), *v.*, to supplement, modify.

er'i'nnern, ſich - (38), *refl. v. with gen.* or with an and the *acc.*, to remember.

erklä'ren (25), *v.*, to explain.

erlau'ben (35, 40), *v.*, to allow, permit.

ernä'hren (35), *v.*, to nourish, support.

erst (6), *adv.*, only, not more than.

erste (23, 42), *num.*, first.

erstere (29), *adj.*, former.

ertei'len (36), *v.*, to impart; give.

erzä'hlen (17), *v.*, to tell, relate.

Erzä'hlung (17), *f.*, *pl.* -en, story, narrative.

es (5, 31), *pron.*, it; - ist (37), there is; - ſind, there are; - giebt (6), there is, there are.

essen (27, 19), *ir. v.*, to eat; aß, ge-
gessen; *pres. ind.* ißest, ißt; *imp.* iß; gern - (28), to like to eat, to like; zu Mittag - (3), to dine; zu Abend - (3), to sup, be at supper.

Esſen (29), *n.*, -s, food, meal, dinner.

Esstisch (30), *m.*, -s, *pl.* -e, dining-table.

Esstimmer (30), *n.*, -s, *pl.* -, dining-room.

etwas (4, 11), *pron.*, some, something, anything, somewhat; noch -, some more.

Euro'pa (9), *n.*, -s, Europe.

F.

Fähigkeit (44), *f.*, *pl.* -en, capability.

fahren (31) *ir. v.*, *aux.* sein, to drive, go; fuhr, gefahren; *pres. ind.* fährst, fährt.

Fall (7), *m.*, -e, *pl.* Fälle, case.

fallen (19), *ir. v.*, *aux.* sein, to fall; fiel, gefallen; *pres. ind.* fällst, fällt; zu Boden -, to fall down.

falsch (6), *adj.*, false, wrong.

Fami'lie (35) *f.*, *pl.* -n, family.

fangen (34), *ir. v.*, to catch; fing, ge-
fangen; *pres. ind.* fängst, fängt.

Farbe (15), *f.*, *pl.* -n, color.

fast (19), *adv.*, almost, nearly.

faul (19), *adv.*, lazy.

Februar (43), *m.*, -s, *pl.* -, February.

Feder (7), *f.*, *pl.* -n, pen; (18), feather.

Federbett (27), *n.*, -e, *pl.* -en, feather-bed.

Federhalter (7), *m.*, -s, *pl.* -, pen-holder.

Fee (20), *f.*, *pl.* Fee'n, fairy.

fein (13), *adj.*, fine; (26), with a fine voice.

Feld (49), *n.*, -e, *pl.* -er, field.

feldei'n (42), *adv.*, across the fields.

Felsen (42), *m.*, -s, *pl.* -, rock.

Fenster (38), *n.*, -s, *pl.* -, window; zum - hinaus (19), out by the window.

fern (44), *adj. and adv.*, far.

fertig (21), *adj.*, done, finished.

Fertigkeit (49), *f.*, skill.

fest (27), *adj. and adv.*, firm fast.

festhalten (34), *ir. r.*, to hold fast; hielt fest, festgehalten (see halten).

Feuer (8), *n.*, -*s*, *pl.* -, fire.
 Feuerlod (24), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, death
 by fire.
 finden (50), *ir. v.*, to find; fand, ge-
 funden.
 Finger (2, 4, 6), *m.*, -*s*, *pl.* -, finger.
 Fisch (4), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, fish.
 flach (28), *adj.*, flat.
 flach: (42), *f.*, *pl.* -*n*, plane.
 Fleisch (27), *n.*, -*es*, meat.
 fleißig (19), *adj.*, diligent, industrious.
 fliegen (19), *ir. v.*, *aux.* sein, to fly;
 flog, geflogen.
 fließen (30), *ir. v.*, *aux.* sein, to flow;
 floss, geflossen.
 Fluch (19), *m.*, -*es*, *pl.* Flüche, curse.
 fluchen (19), *v.*, to curse.
 Flügel (18), *m.*, -*s*, *pl.* -, wing.
 Fluß (30), *m.*, -*ses*, *pl.* Flüsse, river.
 flut (46), *f.*, *pl.* -*en*, flood.
 folgend (28, 17), *adj. and part.*, fol-
 lowing.
 folgt (10), *v.*, follows.
 Form (15), *f.*, *pl.* -*en*, form.
 fort (20), *adv.*, forth, on; (44), on-
 ward, forward.
 fortblühen (26), *v.*, to bloom, continue
 blooming.
 fortfahren (31), *ir. v.*, *aux.* sein, to con-
 tinue; fuhr fort, fortgefahren (see
 fahren).
 fortschreiten (14), *ir. v.*, *aux.* sein, to pro-
 ceed, progress; schritt fort, fortge-
 schritten.
 forthweigen (26), *v.*, to branch, bud,
 continue budding.
 Frage (37), *f.*, *pl.* -*n*, question; auf
 die -, in answer to the question;
 auf welche -, in answer to which
 question.
 fragen (36), *v.*, to ask, question.
 Frankfurt (29), *n.*, -*s*, Frankfort.

Frankfurter (40), *m.*, -*s*, *pl.* -, the in-
 habitant of Frankfort.
 Frankfurter (40), *adj.*, of Frankfort,
 Frankfort.
 Frankreich (9), *n.*, -*s*, France.
 Franzose (9), *m.*, -*n*, *pl.* -*n*, French-
 man.
 französisch (40), *adj.*, French.
 Frau (11, 23), *f.*, *pl.* -*en*, woman,
 wife; - Stein (23), Mrs. Stein;
 zur - nehmen (23), to take to wife,
 to marry.
 Fräulein (12), *n.*, -*s*, *pl.* -, young
 lady; - Bertha (23), Miss Bertha.
 Freiheit (50), *f.*, *pl.* -*en*, liberty, free-
 dom.
 Freitag (42), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, Friday.
 fremd (10), *adj.*, foreign.
 fressen (34), *ir. v.*, to eat, devour;
 fraß, gefressen; *pres. ind.* frisst,
 frißt; *imp.* friß.
 Friedrich (49), *m.*, -*s*, Frederick.
 frieren (5), *ir. v.*, to freeze; froz, ge-
 froren.
 frisch (49), *adj.*, fresh.
 Frucht (49), *f.*, *pl.* Früchte, fruit.
 früh (50), *adj. and adv.*, early; mor-
 gen - (14), to-morrow morning.
 früher (16), *adv.*, formerly.
 Frühling (44), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, spring.
 Frühlingesmonat (44), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*,
 spring month.
 Frühstück (32), *n.*, -*s*, *pl.* -*t*, break-
 fast.
 frühstücken (3), *v.*, to breakfast.
 fügen (46), *v.*, to add.
 fühlen (22), *v.*, to feel.
 führen (37), *v.*, to lead, guide, bring
 füllen (36), *v.*, to fill.
 fünf (2, 41), *num.*, five.
 fünfte (42), *num.*, fifth.
 fünfzehn (41), *num.*, fifteen.

fünfzehnte (42), *num.*, fifteenth.

fünfzig (41), *num.*, fifty.

fünfzigste (42), *num.*, fiftieth.

für (6), *prep. with acc.*, for; fürs (33), *contraction for für das*.

Fürwort (17), *n.*, -es, *pl.* -wörter, noun.

Fuß (19), *m.*, -es, *pl.* Füße, foot; zu -e (23), on foot.

Fußboden (30), *m.*, -s, *pl.* -böden, floor.

Futu'rum (2), *n.*, -s, *pl.* Future, future tense; das erste -, the first future; das zweite -, the second future.

G.

Gabel (27), *f.*, *pl.* -n, fork.

ganß (5), *adj.*, whole, entire; den -en Tag (35), all day.

gar (4), *adj.*, well done, well cooked.

gar (18) *adv.*, indeed; - nicht, not at all.

Garb'ne (15), *f.*, *pl.* -n, curtain.

Garten (46), *m.*, -s, *pl.* Gärten, garden.

Gärtner (48), *m.*, -s, *pl.* -, gardener.

Gast (15), *m.*, -es, *pl.* Gäste, guest.

geba'den (83), *adj. and part.*, baked, fried.

gebá'ren (29), *ir. v.*, to bear, bring forth; gear, geboren; *pres. ind.* gebierst, gebiert; *imp.* gebier.

geben (36, 32), *ir. v.*, to give; gab, gegeben; *pres. ind.* giebst, giebt; *imp.* gib; adt - (32), to pay attention.

Gebí'rg (39), *n.*, -s, *pl.* -, mountain-chain.

gebra'ten (38), *adj. and part.*, roasted, baked.

gebrau'ten (23), *v.*, to use.

Geba'denik (38), *n.*, -s, *pl.* -se, memory.

Geba'nte (28), *m.*, -ns, *pl.* -n, thought.

gebe'dt (30), *adj. and part.*, set, covered.

gebe'nten (39), *ir. v. with gen.*, to think of, remember; gedachte, gedacht (see denken).

Gebi'cht (25), *n.*, -es, *pl.* -e, poem.

Gefa'hr (47), *f.*, *pl.* -en, danger, peril.

Gefá'ngnis (24), *n.*, -s, *pl.* -isse, prison.

Gefü'hl (22), *n.*, -s, *pl.* -e, feeling, sense of touch.

gegen (14), *prep. with acc.*, towards.

Gegenßatz (24), *m.*, -es, *pl.* -sätze, contrast.

Gegenstand (15), *m.*, -es, *pl.* -stände, branch of study.

Gegenteil (11), *n.*, -s, *pl.* -e, the opposite, contrary.

gege'ssen (3), *past part. of essen*, to eat.

gehen (35, 20), *ir. v.*, *aux.* sein, to go; ging, gegangen; zu Tische - (4), to go (come) to dinner; (37), *impersonal with dat.*, to be.

Gehö'r (32), *n.*, -s, hearing, sense of hearing.

gehö'ren (7), *v. with dat.*, to belong.

gehört (9), *v. with dat.*, belongs.

Geist (48), *m.*, -es, *pl.* -er, spirit, mind.

gelb (12), *adj.*, yellow.

Geld (35), *n.*, -es, *pl.* -er, money.

Gelc'hrsamkeit (25), *f.*, learning.

gelle'hrt (25), *adj.*, learned.

Gemá'lde (15), *n.*, -s, *pl.* -, painting.

Gemü'se (2), *n.*, -s, *pl.* -, vegetable.

Gemü'sebett (2), *n.*, -es, *pl.* -e, vegetable bed.

genau' (29), *adv.*, exactly.

Genitiv (7), *m.*, -s, *pl.* -e, genitive.

genu'g (4), *adv. or adj.*, enough.

Geographie' (10), *f.*, geography.

gepo'firt (44), *adj. and part.*, upholstered.

gera'be (14), *adj.*, straight.

gera'be (19), *adv.*, just then.

gern (25), *adv.*, gladly, willingly; (40), *comp.* lieber; *sup.* liebſt; - eſſen (28), to like to eat, to like; - trinken (26), to like to drink, to like; - haben (12), to like.

Geru'ch (22), *m.*, -eſ, *pl.* Gerüche, smell, sense of smell.

Geſch'ichte (10), *f.*, *pl.* -n, history.

Geſchle'cht (4, 6), *n.*, -eſ, *pl.* -er, gender.

Geſe'ß (43), *n.*, -eſ, *pl.* -t, law.

Geſi'cht (15), *n.*, -eſ, *pl.* -er, face.

geſo'tten (33), *adj. and part.*, boiled.

Geſta't (28), *f.*, *pl.* -en, form, shape.

geſtern (5), *adv.*, yesterday; - abend (28), last night, yesterday evening.

geſu'nd (36), *adj.*, well, healthy, sound.

gewö'hnl'ich (13), *adv.*, usually; (43), *adj.*, usual, common, ordinary.

giebt, eſ - (6), there is, there are.

Glan'z (32), *m.*, -eſ, splendor, brightness.

Glaſ, (28), *n.*, -eſ, *pl.* Gläſer, glass.

glatt (21), *adj.*, smooth.

glauben (8), *v.*, to believe.

gleich'en (33), *ir. v. with dat.*, to resemble; gleich, geglichen.

Gleich'eitigkeit (22), *f.*, contemporaneousness, simultaneousness.

Glie'd (4, 6), *n.*, -eſ, *pl.* -er, joint.

glück'e'lig (47), *adj.*, happy.

Gold (7), *n.*, -eſ, gold.

Goldfeder (12), *f.*, *pl.* -n, gold-pen.

golden (6), *adj.*, golden.

Göt'te (29), *m.*, -eſ, Göt'te.

Gott (45), *m.*, -eſ, *pl.* Göt'ter, God.

Grab (48), *n.*, -eſ, *pl.* Gräber, grave.

Gramma'tiſ (10), *f.*, *pl.* -en, grammar.

gramma'tiſch (48), *adj.*, grammatical.

Granit (28), *m.*, -eſ, *pl.* -t, granite.

Gras (47), *n.*, -eſ, *pl.* Gräſer, grass.

Grasplaß (47), *m.*, -eſ, *pl.* -plätze, lawn.

gräßlich (48), *adj.*, horrible, ghastly.

grau (12), *adj.*, gray.

graus (47), *adj.*, dismal, fearful, awful.

Graven'r (16), *m.*, -eſ, *pl.* -t, engraver.

gravi'e'ren (16), *v.*, to engrave.

Greis (47), *m.*, -eſ, *pl.* -e, old man, grandsire.

Griechenland (9), *n.*, -eſ, Greece.

griechlich (9), *adj.*, Greek.

grinsen (47), *v.*, to grin.

grob (13), *adj.*, coarse.

groß (2, 3, 38), *adj.*, great, large, tall; *comp.* größer; *sup.* größt; einen großen Buchſtaben (2), a capital letter.

Größe (32), *f.*, *pl.* -n, grandeur.

grün (20), *adj.*, green.

Grün (49), *n.*, -eſ, the green color.

Grund (32), *m.*, -eſ, *pl.* Gründe, bottom, ground, back-ground.

gründen, ſich - (47), *v.*, to base one's self, to be based.

Gustav (41), *m.*, -eſ, Gustavus.

gut (16, 17, 39), *adj. and adv.*, good, well; *comp.* beſſer; *sup.* beſt.

H.

Haar (12), *n.*, -eſ, *pl.* -t, hair.

Haarbürſte (14), *f.*, *pl.* -n, hair-brush.

haben (2, 3, 13, 17), *ir. v.*, to have;

hätte, gehabt; *pres. ind.* haſt, hat; *imperf. subj.* hätte.

Hagel (5), *m.*, -eſ, hail.

hageln (5), *v.*, to hail.

halb (6), *adj.*, half.

Hal's (11), *m.*, -eſ, *pl.* Hälſe, neck.

halten (8, 27, 49), *ir. v.*, to hold, keep;

hielt, gehalten; *pres. ind.* hältſt, hält.

- Hand (4, 6), *f.*, *pl.* Hände, hand.
 Handgelenk (9), *n.*, -s, *pl.* -e, wrist.
 Handlung (14), *f.*, *pl.* -en, action.
 hängen (13), *v.*, to hang, suspend.
 hart (22), *adj.*, hard.
 Hase (34), *m.*, -n, *pl.* -n, hare.
 hat (2), *v.*, has.
 häufig (11), *adv.*, frequently.
 Hauptform (22), *f.*, *pl.* -en, principal part.
 Hauptsatz (35), *m.*, -es, *pl.* -sätze, principal sentence.
 Hauptverb (4), *n.*, -s, *pl.* -en, main verb.
 Hauptwort (2, 13), *n.*, -es, *pl.* -wörter, noun.
 Haus (36), *n.*, -es, *pl.* Häuser, house;
 zu Hause (47), at home; nach Hause
 (6), home, toward home; von zu
 Hause (14), from home.
 Hausflur (27), *f.*, *pl.* -en, hall, entrance hall.
 Haushund (34), *m.*, -es, *pl.* -e, watchdog.
 Hausthüre (27), *f.*, *pl.* -n, front-door.
 Haustier (31), *n.*, -es, *pl.* -e, domestic animal.
 heben, sich - (44), *ir. refl. v.*, to rise;
 hob, gehoben.
 Hecht (46), *m.*, -es, *pl.* -e, the pike (a fish).
 heilen (36), *v.*, to heal, cure.
 heim (14), *adv.*, home.
 Heinrich (3), *m.*, -s, Henry.
 heiß (29), *adj.*, hot.
 heißen (30, 22, 50), *ir. v.*, to be called, to be named; to bid, command;
 hieß, geheißen; heißt (2), is called;
 wie heißt, what is called; heißen (7),
 are called; wie heißen, what are called.
 heißen (8), *v.*, to heat.
 helfen (21), *ir. v. with dat.*, to help;
 half, geholfen; *pres. ind.* hilft, hilfst;
imp. hilf.
 hell (39), *adj.*, bright, light.
 Hemd (21), *n.*, -es, *pl.* -en, shirt, gown.
 her (14), *adv.*, hither, here.
 herab (14), *adv.*, down, down hither.
 herab sinken (48), *ir. v., aux. sein*, to sink down; sank herab, herabgesunken.
 heranwachsen (22), *ir. v., aux. sein*, to grow up; wuchs heran, herangewachsen (see wachsen).
 herauß (14), *adv.*, out, out hither.
 herausnehmen (22), *ir. v.*, to take out;
 nahm heraus, herausgenommen (see nehmen).
 herbeirufen (47), *ir. v.*, to call together; rief herbei, herbeigerufen.
 Herbst (44), *m.*, -es, *pl.* -e, fall, autumn.
 Herbstmonat (44), *m.*, -s, *pl.* -e, fall-month.
 Herd (45), *m.*, -es, *pl.* -e, hearth.
 Herde (34), *f.*, *pl.* -n, herd.
 herin! (47), *interj.*, come in!
 herkommen (39), *ir. v., aux. sein*, to come hither, to come from; kam her, hergekommen.
 Herr (45, 23), *m.*, -n, *pl.* -en, the lord; Mr.; - Stein (23), Mr. Stein.
 herreiten (45), *ir. v., aux. sein*, to ride hither; ritt her, hergeritten.
 her sagen (11), *v.*, to recite.
 herstellen, sich - (47), *refl. v.*, to place one's self, to stand.
 herum (7), *adv.*, around.
 hervorheben (16, 37), *ir. v.*, to emphasize; hob hervor, hervorgehoben.
 Herz (47), *n.*, -ens, *pl.* -en, heart.
 heulen (31), *v.*, to howl.
 heute (42), *adv.*, to-day; - abend (14), this evening.

heutzutage (9), *adv.*, nowadays.
 Here (24), *f.*, *pl.* -n, witch.
 hier (38), *adv.*, here.
 hierher (14), *adv.*, here, hither.
 Himmel (45), *m.*, -s, *pl.* -, sky, heaven.
 hin (14), *adv.*, thither, there.
 hina'b (35), *adv.*, down, downward.
 hinau'f (14), *adv.*, up, up thither.
 hinau's (14), *adv.*, out, out thither;
 zum Fenster - (19), out by the window.
 hinau'sfliegen (19), *ir. r.*, *aux.* sein, to fly out; flog hinau's, hinau'sgefliegen.
 hinei'n (14), *adv.*, in, in thither.
 hinfliegen (43), *ir. v.*, *aux.* sein, to fly along; flog hin, hingeflogen.
 hingehen (26), *ir. v.*, *aux.* sein, to go along; ging hin, hingegangen; für sich -, to walk along by one's self.
 hinsetzen, sich - (22), *v. refl.*, to sit down.
 hinten (45), *adv.*, behind.
 hinter (37), *prep.* with *dat.* and *acc.*, behind.
 hinu'uter (14), *adv.*, down, down thither.
 hinzu'fügen (17), *v.*, to add.
 Hitze (49), *f.*, heat.
 hoch (21, 36, 38), *adj.*, high; *comp.* höher; *sup.* höchst.
 höflich (43), *adj.*, polite, modest.
 Höhe (45), *f.*, *pl.* -n, height; in die -, on high, up.
 hohl (21), *adj.*, hollow.
 holen (3), *v.*, to get, go and bring, take, fetch.
 Holz (38), *n.*, -s, *pl.* Stämme, wood.
 hölzern (44), *adj.*, wooden.
 Holzschnitt (16), *m.*, -s, *pl.* -, wood-cut.
 Holzstoß (24), *m.*, -s, *pl.* -stöße, wood-pile, pyre.
 hören (17), *v.*, to hear.

Hose (37), *f.*, *pl.* -n, trousers, pantaloons.
 hübsch (29), *adj.*, pretty.
 Huf (46), *m.*, -s, *pl.* -, hoof.
 Hügel (44), *m.*, -s, *pl.* -, hill.
 Hülfsverb (4), *n.*, -s, *pl.* -en, auxiliary verb.
 Hund (31), *m.*, -s, *pl.* -, dog.
 hundert (41), *num.*, hundred.
 hundertmal (41), *num.*, a hundred times.
 hundertste (42), *num.*, the one hundredth.
 Hunger (30), *m.*, -s, hunger.
 hungrig (30), *adj.*, hungry.
 hüpfen (34), *v.*, *aux.* sein, to hop.
 Hut (37), *m.*, -s, *pl.* Hüte, hat.
 hüten (34), *v.*, to keep guard, tend.
 Hyaz'inte (46), *f.*, *pl.* -n, hyacinth.

3. (Vokal.)

ich (3, 30), *pron.*, I.
 ihm (31), *pron.*, to him.
 ihn (31), *pron.*, him.
 ihnen (31), *pron.*, to them.
 ihr (23), *pron.*, you; (31), to her.
 ihr, ihre, ihr (20), *pron.*, her, their.
 Ihr, Ihre, Ihr (21), *pron.*, your.
 ihrer (31), *pron.*, of her, of them.
 in, for in dem (16), in the.
 immer (18), *adv.*, always; (20), ever;
 -, with a comparative, more and more; - schwächer, more and more difficult; - weiter, further and further.
 Imperativ (1), *m.*, -s, *pl.* -, imperative.
 Imperfect (2), *n.*, -s, *pl.* -, imperfect, past tense.
 in (6, 9, 37), *prep.* with *dat.* and *acc.*, in, into, to.
 Indikativ (1), *m.*, -s, *pl.* -, indicative.

indirekt (28), *adj.*, indirect.
 Infinitiv (10), *m.*, -s, *pl.* -e, infinitive.
 Inschrift (50), *f.*, *pl.* -en, inscription.
 Interjektion (7), *f.*, *pl.* -en, interjection.
 intransitiv (20), *adj.*, intransitive.
 ist (2), *v.*, is; es -, there is; - es, is there.

3. (Konsonant.)

ja (2), *adv.*, yes.
 Jacke (37), *f.*, *pl.* -n, jacket.
 Jagd (22), *f.*, *pl.* -en, the chase, hunt.
 Jagdhund (34), *m.*, -es, *pl.* -e, hound.
 jagen (22), *v.*, to hunt, chase.
 Jäger (34), *m.*, -s, *pl.* -, hunter.
 Jahr (43), *n.*, -es, *pl.* -e, year; zwei -e or zwei -e lang (16), for two years.
 Jahreszeit (44), *f.*, *pl.* -en, season, season of the year.
 Januar (43), *m.*, -s, *pl.* -e, January.
 je (27), *adv.*, ever.
 jeder, -e, -es (6, 18), *pron.*, every (one), each (one); jeden Tag (12), every day; jede Woche (15), every week.
 jedermann (30), *pron.*, *gen.* jedermanns, everybody.
 jemand (48), *pron.*, *gen.* jemandes, somebody, anybody.
 jener, -e, -es (18), *pron.*, that, that one.
 jetzt (33), *adv.*, now.
 Juli (43), *m.*, -s, *pl.* -, July.
 jung (11, 38), *adj.*, young; *comp.* jünger; *sup.* jüngst.
 Junge (11), *m.*, -n, *pl.* -n, boy.
 Jungfrau (22), *f.*, *pl.* -en, maiden, young lady.
 Juni (43), *m.*, -s, *pl.* -, June.

R.

Kaffee (26), *m.*, -s, coffee.
 kahl (20), *adj.*, bald.

Kahn (41), *m.*, -es, *pl.* Kähne, skiff, boat.
 Kaiser (29), *m.*, -s, *pl.* -, emperor.
 Kalbfleisch (33), *n.*, -es, veal.
 kalt (29, 45), *adj.*, cold; *comp.* kälter; *sup.* kältest.
 Kälte (5), *f.*, the cold.
 Kamin (15), *m.*, -es, *pl.* -e, chimney, fire-place.
 Kaminstein (15), *n.*, -es, *pl.* -e, mantel-piece.
 Kamm (13), *m.*, -es, *pl.* Kämme, comb.
 kämmen (13), *v.*, to comb.
 Kammer (38), *f.*, *pl.* -n, chamber, garret-room, attic-chamber.
 kann (8, 12), *v.*, can (see können).
 Kappe (37), *f.*, *pl.* -n, cap.
 Kardinalzahl (41), *f.*, *pl.* -en, cardinal number.
 Karl (37), *m.*, -s, Charles.
 Kartoffel (33), *f.*, *pl.* -n, potatoe.
 Katze (39), *f.*, *pl.* -n, cat.
 kaufen (16), *v.*, to buy.
 Kaufladen (38), *m.*, store, merchant's shop.
 kein, -e, - (12, 27), *adj.*, no, not any; none.
 Keller (34), *m.*, -s, *pl.* -, cellar.
 kennen (32) *tr.* *v.*, to know; kannte, gekannt; *imperf. subj.* kenne.
 Kind (38), *n.*, -es, *pl.* -er, child.
 Kinn (15), *n.*, -es, *pl.* -e, chin.
 Kirschbaum (47), *m.*, -s, *pl.* -bäume, cherry-tree.
 Kirsche (47), *f.*, *pl.* -n, cherry.
 Kissen (27), *n.*, -s, *pl.* -, pillow.
 Klasse (43), *f.*, *pl.* -n, class.
 Klavier (15), *n.*, -s, *pl.* -e, piano; - spielen, to play on the piano.
 Klavierstunde (15), *f.*, *pl.* -n, piano lesson.

- Kleid (23), *n.*, -*es*, *pl.* -*er*, garment, dress; -*er*, clothes.
 klein (2, 3), *adj.*, small, little.
 Knabe (11, 14), *m.*, -*n*, *pl.* -*n*, boy.
 knorrig (50), *adj.*, knotty, gnarled.
 Koch (3), *m.*, -*es*, *pl.* Köche, cook.
 kochen (3), *v.*, to cook, boil.
 Köchin (3), *f.*, *pl.* -*nen*, cook.
 kommen (42, 14, 20), *ir. v.*, *aux.* sein, to come; *fam.* gekommen; (25), *used impersonally*, to happen.
 Kommo'de (27), *f.*, *pl.* -*n*, bureau, chest of drawers.
 Komparatio'n (36), *f.*, *pl.* -*en*, comparison.
 Komparativ (36), *m.*, -*s*, *pl.* -*e*, comparative.
 kongruie'ren (48), *v.*, to agree.
 König (22), *m.*, -*s*, *pl.* -*e*, king.
 Königin (23), *f.*, *pl.* -*nen*, queen.
 Konjugatio'n'sform (48), *f.*, *pl.* -*en*, form of conjugation.
 konjugie'ren (28), *v.*, to conjugate.
 Konjunctio'n (7), *f.*, *pl.* -*en*, conjunction.
 Konjunctiv (1), *m.*, -*s*, *pl.* -*e*, subjunctive.
 können (8, 18, 44), *ir. v.*, to be able, can, may; konnte, gekonnt; *pres. ind.* kann, kamst, kann; nicht umhin -, see § 95; dafür -, see § 95.
 Konstruktio'n (50), *f.*, *pl.* -*en*, construction.
 Konversatio'n (4), *f.*, *pl.* -*en*, conversation.
 Konze'rt (14), *n.*, -*es*, *pl.* -*e*, concert.
 Kopf (11), *m.*, -*es*, *pl.* Köpfe, head.
 Kopfsch (36), *n.*, -*s*, headache.
 Korn (49), *n.*, -*es*, *pl.* Körner, grain.
 kosten (16), *v.*, to cost.
 krachen (46), *v.*, to crack, crash, break.
 krächzen (18), *v.*, to croak.
 Kraft (49), *f.*, *pl.* Kräfte, strength, power.
 krank (36), *adj.*, sick, ill; *comp.* kränker; *sup.* kränkst.
 Kreibe (34), *f.*, *pl.* -*n*, chalk.
 Krone (50), *f.*, *pl.* -*n*, crown.
 Kronleuchter (15), *m.*, -*s*, *pl.* -, chandelier.
 Krug (4), *m.*, -*es*, *pl.* Krüge, pitcher.
 krumm (14), *adj.*, crooked.
 Krysta'll (33), *m.*, -*s*, *pl.* -*e*, crystal.
 Küche (3), *f.*, *pl.* -*n*, kitchen.
 kühl (49), *adj.*, cool.
 Kunst (49), *f.*, *pl.* Künste, art.
 Künstler (16), *m.*, -*s*, *pl.* -, artist.
 Kupfer (16), *n.*, -*s*, copper.
 Kupferstecher (16), *m.*, -*s*, *pl.* -, (copper) engraver.
 Kupferstich (16), *m.*, -*es*, *pl.* -*e*, copper engraving.
 kurz (3), *adj.*, short; *comp.* kürzer; *sup.* kürzest.
 kürzem, vor - (40), recently, a short time ago.
 kürzlich (38), *adv.*, recently, a short time ago.

L.

- Lampe (15), *f.*, *pl.* -*n*, lamp.
 Land (46), *n.*, -*es*, *pl.* Länder, country; auf -, to the country; auf dem -, in the country.
 Landhaus (49), *n.*, -häuser, *pl.* -häuser, villa, country-house.
 Landmann (42), *m.*, -*es*, *pl.* -leute, farmer.
 lang (3, 8), *adj.*, long; *comp.* länger; *sup.* längst.
 lange (8), *adv.*, long, a long time; *comp.* länger; *sup.* längst.
 langsam (8), *adj.*, slow.
 Lärm (31), *m.*, -*s*, noise.

lassen (23, 49), *ir. v.*, to let, leave;
allow, cause; ließ, gelassen; *pres.*
ind. lässest, läßt.

latei'nisch (9), *adj.*, Latin.

laufen (34), *ir. v., aux.* sein, to run;
ließ, gelaufen; *pres. ind.* läufst, läuft.

laut (11), *adv.*, loud, aloud.

Laut (43), *m., -es, pl. -e*, sound.

leben (29), *v.*, to live, exist.

leben (30), *n., -s*, life.

legen (37), *v.*, to lay.

lehren (11), *v.*, to teach.

Lehrer (5, 6), *m., -s, pl. -*, teacher.

Lehrerin (5, 6), *f., pl. -nen*, (lady)
teacher.

Leib (37), *m., -es, pl. Leiber*, body.

leicht (9), *adj. with dat.*, easy, light.

Leinwand (17), *f.*, canvass; linen.

Leßion (9), *f., pl. -en*, lesson.

lernen (19), *v.*, to learn.

lesen (19, 29), *ir. v.*, to read; laß, ge-
lesen; *pres. ind.* liest, liest; *imp.*
lies.

lest (43), *adj.*, last.

lehter (29), *adj.*, the latter.

leuchten (26), *v.*, to shine.

Licht (32), *n., -es, pl. -er*, light.

lieben (46), *v.*, to love.

lieber (40), *adv., comp. of gern.*

liebst (40), *adv., sup. of gern.*

liegen (26), *ir. v.*, to lie; (45), *ir. v.,*
aux. sein, to lie, to be situated; lag,
gelegen.

Lilie (46), *f., pl. -n*, lily.

linf (4), *adj.*, left.

Lippe (15), *f., pl. -n*, lip.

Litteratur (41), *f., pl. -en*, literature.

lockig (13), *adj.*, curly.

Löffel (28), *m., -s, pl. -*, spoon.

logisch (48), *adj.*, logical.

Luft (49, 31), *f., pl. Lüfte*, air.

Louise (36), *f., -ns*, Louisa.

Lunge (31), *f., pl. -n*, lung.

lyrisch (26), *adj.*, lyrical.

M.

machen (26), *v.*, to make; einen Sprung
(34), to take a leap.

Mädchen (11), *n., -s, pl. -*, girl.

Magd (45), *f., pl. Mägde*, maid, girl.

Mägdelein (45), *n., -s, pl. -*, little
maiden.

Mai (43), *m., -s, pl. -e*, May.

Maiblume (50), *f., pl. -n*, lily of the
valley.

Maib (45), *f.*, maiden.

Main (29), *m., -es*, the river Main.

Maïs (49), *m., -es*, corn, Indian
corn.

Mal (32), *n., -es, pl. -e*, time, turn;
für das nächste -, for the next time.

-mal (41), time, times.

malen (15), *v.*, to paint.

Maler (17), *m., -s, pl. -*, painter.

man (32), *pron.*, one, people, they
we, etc.

manch (30), *pron.*, many a; noch manch,
many another.

manchmal (32), *adv.*, sometimes.

Mann (11), *m., -es, pl. Männer*, man.

männlich (4), *adj.*, masculine.

Marbach (29), *n., -s*, Marbach.

Märe (47), *f., pl. -n*, story.

Mari'e (12), *f., -ns*, Mary.

Marktplatz (24), *m., -es, pl. -plätze*,
market-place.

Marmor (28), *m., -s*, marble.

Marmorplatte (28), *f., pl. -n*, marble
slab.

März (43), *m., -es, pl. -e*, March.

Maß (49), *n., -es, pl. -e*, measure.

Mathemati'k (10), *f.*, mathematics.

Matthi'le (36), *f., -ns*, Matilda.

Matra'ße (27), *f., pl. -n*, mattress.

Maul (31), *n.*, -*es*, *pl.* Mäuler, mouth (of an animal).

Maus (34), *f.*, *pl.* Mäuse, mouse.

mehlig (4), *adj.*, mealy.

mehr (40), *adj.*, more; nicht - (9), *adv.*, no longer.

Mebrzahl (6), *f.*, plural.

Meile (43), *f.*, *pl.* -*n*, mile.

mein (20), *pron.*, my.

meiner, -*t*, -*es* (46), *pron.*, mine.

meiner (30), *pron.*, of me.

meist (13, 40), *adj.*, most; die -*en* (38), most.

Mensch (39), *m.*, -*en*, *pl.* -*en*, man, mankind.

Messer (27), *n.*, -*s*, *pl.* -, knife.

Metall (15), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, metal.

miau'en (31), *v.*, to mew.

mich (30), *pron.*, me.

Milch (26), *f.*, milk.

Millio'n (41), *f.*, *pl.* -*en*, million.

Minute (6), *f.*, *pl.* -*n*, minute.

Minutenzeiger (7), *m.*, minute-hand.

mir (30), *pron.*, to me.

mit (8, 9), *prep.* with *dat.*, with.

mitnehmen (22), *ir. v.*, to take along; nahm mit, mitgenommen (see nehmen).

Mittag (32), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, noon, mid-day; des -*s*, at noon; zu -*essen* (3), to dine.

mittags (31), *adv.*, at noon.

Mittagsessen (32), *n.*, -*s*, *pl.* -, dinner; zum - (6), for dinner.

Mitte (18), *f.*, *pl.* -*n*, midst, middle.

Mittelfinger (2), *m.*, -*s*, *pl.* -, middle finger.

Mittwoch (42), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, Wednesday.

Möbel (13), *n.*, -*s*, *pl.* -, piece of furniture, furniture.

möblie'ren (13), *v.*, to furnish.

Modus (1), *m.*, -, *pl.* -, mode.

mögen (45), *ir. v.*, to like; may, can, must; möchte, gemocht; *pres. ind.* mag, magst, mag.

möglich (30), *adj.*, possible.

Möglichkeit (43), *f.*, *pl.* -*n*, possibility.

Monat (43), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, month; den vorigen - (37), last month.

Mond (23), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, moon.

Montag (42), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, Monday.

mora'lisch (47), *adj.*, moral.

morgen (11), *adv.*, to-morrow; - früh (14), to-morrow morning; heute - (28), this morning.

Morgen (32, 28), *m.*, -*s*, *pl.* -, morning; am - (46), in the morning; des -*s* (32), in the morning; jeden - (28), every morning.

morgens (31), *adv.*, in the morning.

müde (20), *adj.*, tired, weary.

Mühe (39), *f.*, *pl.* -*n*, trouble, pains sich -*geben*, to take pains.

Multiplificatio'n (41), *f.*, *pl.* -*n*, multiplication.

multiplizie'ren (41), *v.*, to multiply.

Mund (26), *m.*, -*es*, *pl.* -*t* and Ränder, mouth.

müssen (46), *ir. v.*, to be compelled, be obliged, must; mußte, gemußt; *pres. ind.* muß, mußt, muß.

Mutter (20), *f.*, *pl.* Mütter, mother.

N.

nach (24, 13), *prep.* with *dat.*, after, towards; - Hause (6), home.

Nach (45), *m.*, -*s*, *pl.* -, skiff, boat.

nachgehen (8), *ir. v.*, *aux.* sein, to lose time, be slow; ging nach, nachgegangen.

Nachmittag (35), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, afternoon; des -*s*, in the afternoon.

nachmittags (35), *adv.*, in the afternoon.

- nachsprechen (11), *ir. v. with dat.*, to speak after, repeat after; *sprach* nach, nachgesprochen (see *sprechen*).
 Nacht (32), *f.*, *pl.* Nächste, night; *des* -s, at night.
 nacht (32), *adv.*, at night.
 Nagel (7), *m.*, -s, *pl.* Nägel, nail.
 nahe (24, 27), *adj. and adv.*, near; *comp.* näher; *sup.* nächst; - bei (24), close by, near by.
 näher (24), *adj. and adv.*, nearer, more closely; - bei, nearer, closer to; - bestimmen (25), to modify.
 Namen (42), *m.*, -s, *pl.* -, name.
 nämlich (1), *adv.*, namely.
 Narziß (46), *f.*, *pl.* -n, narcissus.
 Nase (18), *f.*, *pl.* -n, nose.
 naß (48), *adj.*, wet; *comp.* nasser; *sup.* nassest.
 Natur (49), *f.*, *pl.* -en, nature.
 Naturforscher (26), *m.*, -s, *pl.* -, naturalist, scientist.
 Naturwissenschaft (26), *f.*, *pl.* -en, natural science.
 Nebel (44), *m.*, -s, *pl.* -, fog.
 neben (9, 37), *prep. with dat. and acc.*, beside.
 Neben Satz (19), *m.*, -es, *pl.* -sätze, subordinate clause, dependent clause.
 Neckar (39), *m.*, -s, the Neckar river.
 nehmen (34, 15), *ir. v.*, to take; *nahm*, genommen; *pres. ind.* nimmst, nimmst, *imp. nimm*; in Anspruch - (49), to lay claim to, to claim; zur Frau -, to take to wife, to marry.
 nein (8), *adv.*, no.
 Nette (46), *f.*, *pl.* -n, pink.
 nennen (44), *ir. v.*, to name; *nannte*, genannt; *imperf. subj.* nennste.
 neu (6), *adj.*, new; -ere Sprachen (10), modern languages.
 neuerlich (32), *adv.*, recently.
 neun (6), *num.*, nine.
 neunte (42), *num.*, ninth.
 neunzehn (41), *num.*, nineteen.
 neunzehnte (42), *num.*, nineteenth.
 neunzig (41), *num.*, ninety.
 neunzigste (42), *num.*, ninetyeth.
 nicht (3), *adv.*, not; - mehr (9), no longer; - wahr? (34), is it not so?
 nichts (11), *pron.*, nothing, not anything.
 nie (18), *adv.*, never.
 niedersetzen, sich - (20), *refl. v.*, to sit down.
 niedrig (21), *adj.*, low.
 niemand (48), *pron. gen.* niemandes, nobody, not anybody.
 nimmst (34), *v.*, takest.
 nimmt (16, 34), *v.*, takes.
 noch (1), *adv.*, yet, still; - nicht; not yet; - etwas (4), some more; - einmal (12), once more; - immer (17), still; - man (30), many another; - ein (33), another, yet another; - mehr (33), still more; *weber* . . . noch (12), neither . . . nor.
 Nominativ (7), *m.*, -s, *pl.* -e, nominative.
 Notwendigkeit (46), *f.*, *pl.* -en, necessity.
 November (43), *m.*, -s, *pl.* -, November.
 nun (7), *adv.*, well, well then, now; - wohl (17), well then.
 nur (22), *adv.*, only.

O.

- ob (29), *conj.*, whether, if.
 oben (30), *adv.*, above; (28), up-stairs.
 ober (28), *adj.*, upper.
 Oberarm (9), *m.*, -s, *pl.* -e, upper arm.
 Oberlippe (15), *f.*, *pl.* -n, upper lip.
 Objekt (35), *n.*, -e, *pl.* -e, object.
 Obst (47), *n.*, -e, fruit.

Obstbaum (47), *m.*, -es, *pl.* -bäume, fruit-tree. [orchard.

Obstgarten (47), *m.*, -s, *pl.* -gärten, ober (3), *conj.*, or.

Ofen (3), *m.*, -s, *pl.* Öfen, stove, oven. offen (18), *adj.*, open.

öffnen (10), *v.*, to open. [öfnet]. oft (29), *adv.*, often; *comp.* öfter; *sup.* ohne (25), *prep.* with acc., without.

Öhr (17), *n.*, -es, *pl.* -en, the ear. Oktober (43), *m.*, -s, *pl.* -, October.

Öl (17), *n.*, -es, *pl.* -e, oil. Ölfarbe (17), *f.*, *pl.* -n, oil-color.

Ölgemälde (17), *n.*, -s, *pl.* -, oil-painting.

Ordina'liahl (42), *f.*, *pl.* -en, ordinal number. [nal.

Origina'l (17), *n.*, -s, *pl.* -e, the original. Ort (26), *m.*, -es, *pl.* Örter, place.

östlich (40), *adj.*, eastern, east.

P.

Papie'r (35), *n.*, -es, *pl.* -e, paper.

Partij'v (1), *n.*, -s, *pl.* -ien, principle; das zweite - (3), the past

passiv (1), *adj.*, passive. [participle.

Passiv (1), *n.*, -s, *pl.* -e, passive voice.

Perfekt (2), *n.*, -s, *pl.* -e, perfect tense.

Perfo'n (23), *f.*, *pl.* -en, person.

persö'nlich (30), *adj.*, personal.

Pferd (22), *n.*, -es, *pl.* -e, horse. [hair.

Pferdehaar (27), *n.*, -es, *pl.* -e, horse-

pfirsich (48), *m.*, -s, *pl.* -e, peach.

Pfirsichbaum (48), *m.*, -s, *pl.* -bäume,

pflanzen (48), *v.*, to plant. [peach-tree.

Pflaume (48), *f.*, *pl.* -n, plum.

Pflaumenbaum (48), *m.*, -s, *pl.* -bäume, plum-tree.

Photogra'ph (16), *m.*, -s, -en, *pl.* -en, photographer. [graph.

Photographie' (16), *f.*, *pl.* -en, photo-

Pinsel (17), *m.*, -s, *pl.* -, brush.

Platz (13), *m.*, -es, *pl.* Plätze, place.

Plusquamperfekt (2), *n.*, -s, *pl.* -e, plus perfect, past perfect.

pochen (46), *v.*, to knock.

Poe't (25), *m.*, -en, *pl.* -en, poet.

polstern (15), *v.*, to upholster.

Porzella'n (28), *n.*, -s, porcelain, china. [porcelain-stove.

Porzellanofen (8), *m.*, -s, *pl.* -öfen,

Positiv (38), *m.*, -s, *pl.* -e, positive.

possessiv (46), *adj.*, possessive.

Prädika't (24), *n.*, -s, *pl.* -e, predicate.

Präpositio'n (33), *f.*, *pl.* -en, preposi- tion. [present tense.

Präsens (22, 2), *n.*, -, *pl.* Präsenta,

Q.

Quelle (20), *f.*, *pl.* -n, spring, source.

R.

Rabe (18), *m.*, -n, *pl.* -n, raven.

Rabenflügel (24), *m.*, -s, *pl.* -, raven wing.

Rahmen (32), *m.*, -s, *pl.* -, frame.

Rand (20), *m.*, -es, *pl.* Ränder, edge, brim, brink.

Rang (39), *m.*, -es, *pl.* Ränge, rank.

rasen (46), *v.*, to rage, rave.

rasie'ren (16), *v.*, to shave.

Rasie'rmeffer (16), *n.*, -s, *pl.* -, razor.

raten (32), *ir. v.*, to guess; riet, ge-

raten; *pres. ind.* räth, rät.

Rätsel (32), *n.*, -s, *pl.* -, riddle.

Ratte (34), *f.*, *pl.* -n, rat. [prey.

Raubtier (34), *n.*, -es, *pl.* -, beast of

rauh (22), *adj.*, rough. [space.

Raum (32), *m.*, -es, *pl.* Räume, room,

rauschen (44), *v.*, to roar, rush.

recht (4), *adj.*, right; zur -en Zeit (24),

recken (45), *v.*, to stretch. [in time.

Rede (28), *f.*, *pl.* -n, discourse, speech,

oration.

Rebeteil (7), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, part of speech.

reflektiv (28), *v.*, to reflect.

reflexiv (49), *adj.*, reflexive.

Regel (10), *f.*, *pl.* -*n*, rule.

regelmäßig (3), *adj.*, regular.

Regen (5), *m.*, -*s*, rain.

regieren (37), *v.*, to govern.

regnen (5), *impers. v.*, to rain.

reich (29), *adj.*, rich.

reichen (4), *v.*, to pass, reach.

rein (39), *adj.*, pure, clear, clean.

reiten (23); *ir. v.*, *aux. sein*, to ride (on horseback); ritt, geritten.

Reiter (41), *m.*, -*s*, *pl.* -*r*, rider, horse-relative (44), *adj.*, relative. [man.

repräsentieren (25), *v.*, to represent.

Rhein (30), *m.*, -*es*, the river Rhine.

richtig (6), *adj.*, correct, right.

Richtung (14), *f.*, *pl.* -*en*, direction.

Riegel (50), *m.*, -*s*, *pl.* -*r*, bolt, bar.

riechen (18), *ir. v.*, to smell; roch, ge-

Rinde (45), *f.*, *pl.* -*n*, rind. [rochen.

Rindfleisch (33), *n.*, -*es*, beef.

Ring (7), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, ring.

Ringfinger (2), *m.*, -*s*, *pl.* -*r*, ring-

roh (4), *adj.*, rare, raw. [finger.

Rohrstuhl (44), *m.*, -*s*, *pl.* -*stühle*, bamboo-chair, cane-chair.

Rose (23), *f.*, *pl.* -*n*, rose.

Roß (41), *n.*, -*se*, *pl.* -*se*, horse,

rot (12), *adj.*, red. [steed.

Rübe (2), *f.*, *pl.* -*n*, beet, root; rote -, beet; gelbe -, carrot; weiße -, turnip.

Rücksicht (50), *f.*, *pl.* -*en*, regard.

Ruhe (13), *f.*, rest.

ruhig (31), *adj.*, quiet, peaceful, still.

rühren (32), *v.*, to move, touch.

rund (15), *adj.*, round.

runzelig (21), *adj.*, wrinkled.

runzeln (21), *v.*, to wrinkle.

rüstig (42), *adj.*, vigorous.

S.

Sache (40), *f.*, *pl.* -*n*, thing.

sächlich (4), *adj.*, neuter.

säftig (4), *adj.*, juicy.

sagen (23), *v.*, to say.

Sala't (2), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, salad; lettuce. [room.

Salo'n (15), *m.*, -*s*, *pl.* -*s*, drawing-

Salz (26), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, salt.

salzen (4), *ir. v.*, to salt; salzte, gesalzen.

sammeln (47), *v.*, to collect, gather.

Sammet (44), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, velvet.

Samstag (42), *m.*, -*s*, *pl.* -*t*, Saturday.

Sand (42), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, sand.

Saß (10), *m.*, -*es*, *pl.* Sätze, sentence.

Schaf (34), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, sheep.

Schäfer (34), *m.*, -*s*, *pl.* -*r*, shepherd.

Schäferhund (34), *m.*, -*es*, *pl.* -*t*, shepherd's dog. [year.

Schaltjahr (43), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, leap-

schämen, sich - (38), *refl. v.*, with gen.

or with über and the acc., to be ashamed of. [sup. schärftl.

scharf (14), *adj.*, sharp; comp. schärfer;

Schatten (49), *m.*, -*s*, *pl.* -*r*, shade, shadow.

schätzen (40), *v.*, to esteem, regard.

Schaudern (45), *v.*, to shudder.

schauen (43), *v.*, to see.

Schaukelstuhl (15), *m.*, -*es*, *pl.* -*stühle*, rocking-chair.

Schein (23), *m.*, -*es*, the light.

schienen (39, 23), *ir. v.*, to shine; schien, geschienen. [sors.

Schere (14), *f.*, *pl.* -*n*, shears, scis-

schicken (36), *v.*, to send; nach jemand -, to send for some one.

Schiff (30), *n.*, -*es*, *pl.* -*t*, ship, vessel.

Schiller (29), *m.*, -*s*, Schiller.

schimmern (41), *v.*, to gleam, glimmer.

schlafen (27), *ir. v.*, to sleep; schlief, geschlafen; pres. ind. schläft, schläfst.

Schlafzimmer (27), *n.*, -s, *pl.* -, bed-
schlecht (16), *adj.*, bad. [room.
schlicht (13), *adj.*, straight.
schließen (10, 44), *ir. v.* to close, close
in; schloß, geschlossen.
schlimm (42), *adj.*, bad.
Schloß (22), *n.*, -f, *pl.* Schlösser,
castle, palace. [abyss, gulf.
Schlund (46), *m.*, -es, *pl.* Schlünde,
schmal (5), *adj.*, slim, slender, narrow;
comp. schmaler; *sup.* schmälst.
schmecken (26, 31), *v.*, to taste; relish,
schmücken (50), *v.*, to adorn. [like.
Schnebel (18), *m.*, -s, *pl.* Schnäbel, bill,
Schnee (5), *m.*, -s, snow. [beak.
Schneeball (5), *m.*, -s, *pl.* -bälle, snow-
ball. [field.
Schneefeld (41), *n.*, -es, *pl.* -er, snow-
Schneegans (43), *f.*, *pl.* -gänse, wild
goose. [drop.
Schneeglöckchen (50), *n.*, -s, *pl.* -, snow-
schneiden (14, 16), *ir. v.* to cut; schnitt,
geschnitten.
schneien (5), *impers. v.* to snow.
schnell (8), *adj.*, quick, fast.
Schnurrbart (16), *m.*, -es, *pl.* -bärte,
schon (16), *adv.*, already. [mustache.
schön (36, 46), *adj.*, beautiful, fine.
schöpfen (31), *v.* to draw.
Schranke (49), *f.*, *pl.* -, barrier, limit.
Schrecken (48), *m.*, -s, *pl.* -, terror,
fear; vor -, on account of fear.
Schrei (43), *m.*, -es, *pl.* -e, the cry,
shriek. [geschrieben.
schreiben (12, 9), *ir. v.* to write; schrieb,
Schreibst (40), *n.*, -es, *pl.* -e, copy-
book. [ing-table.
Schreibstisch (35), *m.*, -es, *pl.* -e, writ-
Schuh (37), *m.*, -es, *pl.* -e, shoe.
Schule (35), *f.*, *pl.* -n, school; in der -
(11), at school; in die - (11), to
school.

Schüler (5, 6), *m.*, -s, *pl.* -, scholar.
Schülerin (5, 6), *f.*, *pl.* -nen, scholar
(fem.). [school-house.
Schulhaus (35), *n.*, -häuser, *pl.* -häuser,
Schulter (9), *f.*, *pl.* -n, shoulder. [room.
Schulzimmer (34), *n.*, -s, *pl.* -, school-
Schüssel (3), *f.*, *pl.* -n, dish, platter.
schützen (49), *v.*, to protect.
schwach (8), *adj.*, weak; *comp.* schwächer;
sup. schwächst.
schwarz (12), *adj.*, black; *comp.* schwär-
zer; *sup.* schwärzest. [(rye) bread.
Schwarzbröt (4), *n.*, -es, *pl.* -e, brown
Schwarzwald (39), *m.*, -es, Black
Forest. [to the Black Forest.
Schwarzwälder (39), *adj.*, pertaining
Schwarzwälder (40), *m.*, -s, *pl.* -, in-
habitant of the Black Forest.
schweigen (23), *ir. v.* to be silent;
schwieg, geschlossen.
Schweigen (23), *n.*, -s, the silence.
Schweinefleisch (33), *n.*, -es, pork.
Schweiß (41), *m.*, -es, sweat, perspi-
ration. [heavy.
schwer (9, 40), *adj.* with *dat.*, difficult,
Schwester (20), *f.*, *pl.* -n, sister.
schwimmen (30), *ir. v.*, *aux.* sein, to
swim; schwamm, geschwommen.
schwinden (42), *ir. v.*, *aux.* sein, to
vanish, disappear; schwand, ge-
schwand (6), *num.*, six. [schwunden.
sechste (42), *num.*, sixth.
sechzehn (41), *num.*, sixteen.
sechzehnte (42), *num.*, sixteenth.
sechzig (41), *num.*, sixty.
sechzigste (42), *num.*, sixtieth.
See (44), *m.*, -s, *pl.* -n, the lake.
See (30), *f.*, *pl.* -n, the sea.
segnen (47), *v.*, to bless.
sehen (24, 22), *ir. v.*, to see; sah, ge-
sehen; *pres. ind.* siehst, sieht; *imp.*
sieh or sehe.

sehr (16, 38), *adv.*, very, very much ;
 sein (12), *ir. v.*, to be. [diligently.
 sein, seine, sein (20), *pron.*, his, its.
 seiner (31), *pron.*, of him, of it.
 Seite (15), *f.*, *pl.* -n, side.
 Seftu'nde (7), *f.*, *pl.* -n, second. [hand.
 Seftu'ndenzeiger (7), *m.*, -*~~s~~*, *pl.* -, second-
 selber, ſich - (32), *pron.*, to itself.
 ſelbſt (30), *pron.*, self, itself.
 ſelten (33), *adv.*, rare. [ber.
 Septe'mber (43), *m.*, -*~~s~~*, *pl.* -, Septem-
 Servie'tte (30), *f.*, *pl.* -n, napkin.
 Seffel (15), *m.*, -*~~s~~*, *pl.* -, easy chair.
 ſetzen (22), *v.*, to set, place, put.
 ſeufzen (48), *v.*, to sigh.
 ſich (49), *pron.*, himself, herself, etc. ;
 - ſelber (32), to itself.
 ſicher (41), *adj.*, secure, safe.
 ſie (5, 6, 31), *pron.*, she, they.
 Sie (8), *pron.*, you.
 ſieben (6), *num.*, seven.
 ſiebente (42), *num.*, seventh.
 ſiebzehn (41), *num.*, seventeen.
 ſiebzehnte (42), *num.*, seventeenth.
 ſiebzig (41), *num.*, seventy.
 ſiebzigſte (42), *num.*, seventieth.
 Siegel (50), *n.*, -*~~s~~*, *pl.* -, seal.
 Silbe (3), *f.*, *pl.* -n, syllable.
 Silber (28), *n.*, -*~~s~~*, silver.
 ſilbern (28), *adj.*, silver, of silver.
 ſind (2), *v.*, are ; e~~s~~ - (37), there are.
 ſingen (17), *ir. v.*, to sing ; ſang, ge-
 ſungen.
 Sinn (48), *m.*, -*e~~s~~*, *pl.* -*e*, sense ; (26),
 intention, purpose.
 ſißen (28, 21), *ir. v.*, to sit ; ſaß, geſeſſen.
 ſo (6, 27), *adv.*, so, as ; thus ; (46),
 then ; ſo ... al~~s~~ (8), so ... as ;
 ſo ... wie (17), so ... as.
 Sofa (13), *n.*, -*e~~s~~*, *pl.* -*e*, sofa.
 Sohn (19), *m.*, -*e~~s~~*, *pl.* Söhne, son.
 ſolch (33), *pron.*, such.

ſollen (12, 47), *ir. v.*, shall, ought, to
 be obliged ; ſollte, geſollt ; *pres. ind.*
 ſoll, ſollſt, ſoll ; *impers. subj.* ſollte.
 Sommer (29), *m.*, -*~~s~~*, *pl.* -, summer ;
 im -, in summer. [mer month.
 Sommermonat (44), *m.*, -*~~s~~*, *pl.* -*e*, sum-
 ſondern (24), *conj.*, but.
 Sonne (39), *f.*, *pl.* -n, sun.
 Sonntag (42), *m.*, -*~~s~~*, *pl.* -*e*, Sunday.
 ſpät (3), *adj. and adv.*, late.
 ſpazie'ren reiten (42), *ir. v.*, *aux.* ſein,
 to take a ride (on horseback) ; rit
 ſpazieren, ſpazieren geritten.
 Speiſe (30), *f.*, *pl.* -n, food, meal.
 Speiſekammer (34), *f.*, *pl.* -n, pantry.
 Speiſezimmer (31), *n.*, -*~~s~~*, *pl.* -, dining-
 room. [looking-glass
 Spiegel (15), *m.*, -*~~s~~*, *pl.* -, mirror,
 ſpiegeln (28), *v.*, to mirror, reflect.
 ſpielen (11), *v.*, to play ; Klavier - (15),
 to play on the piano. [ſpielen.
 ſpinnen (21), *ir. v.*, to spin ; ſpinn, ge-
 ſpi~~n~~ (27), *adj.*, sharp, pointed.
 Sporn (44), *m.*, -*~~s~~*, *pl.* Sporen, spur.
 Sprache (9), *f.*, *pl.* -n, language.
 neuere -n (10), modern languages.
 ſprechen (17, 9), *ir. v.*, to speak ; ſprach,
 geſprochen ; *pres. ind.* ſprichſt, ſpricht ;
imp. ſprich.
 ſpringen (34), *ir. v.*, *aux.* ſein, to leap,
 spring, jump ; ſprang, geſprungen.
 Springfedermatratze (27), *f.*, *pl.* -n,
 spring-mattress.
 Sprung (34), *m.*, -*e~~s~~*, *pl.* Sprünge, the
 leap ; einen - machen, to take a leap.
 ſpüren (44), *v.*, to feel, trace.
 Stadt (46), *f.*, *pl.* Städte, city, town.
 Stahl (7), *m.*, -*e~~s~~*, steel.
 Staßfeder (12), *f.*, *pl.* -n, steel-pc
 Staßſtich (16), *m.*, -*e~~s~~*, *pl.* -*e*, steel
 engraving.
 Stamm (22), *m.*, -*e~~s~~*, *pl.* Stämme, stem.

Stammvokal (19), *m.*, -*ø*, *pl.* -*t*, stem-vowel. [*sup.* stärst.

stark (8), *adj.*, strong; *comp.* stärker; stechen (16), *ir. v.*, to engrave; stach, gestochen; *pres. ind.* sticht, sticht; *imp.* stich.

stehen (28, 30, 21), *ir. v.*, *aux.* haben and sein, to stand; to be; stand, gestanden; - bleiben (46), *ir. v.*, *aux.* sein; to stop; blieb stehen, stehen geblieben. [*up.* ascend; stieg, gestiegen.

steigen (45), *ir. v.*, *aux.* sein, to come

Stein (28), *m.*, -*ø*, *pl.* -*t*, stone, rock.

Steinplatte (28), *f.*, *pl.* -*n*, stone-slab.

stellen (3), *v.*, to place, put, set.

sterben (29), *ir. v.*, *aux.* sein, to die; starb, gestorben; *pres. ind.* stirbt, stirbt; *imp.* stirb; *imperf. subj.* stirbe or stirbe.

Stern (26), *m.*, -*ø*, *pl.* -*t*, star.

stets (50), *adv.*, always.

stills (26), *adj.*, silent, quiet; still.

Stirne (21), *f.*, *pl.* -*n*, brow, forehead.

stopfen (47), *v.*, to stop, stop beating.

Stoßwerk (37), *n.*, -*ø*, *pl.* -*t*, story, floor. [*kick.*

Stoß (46), *m.*, -*ø*, *pl.* Stöße, thrust,

Strahl (41), *m.*, -*ø*, *pl.* -*n*, beam, ray.

strahlen (33), *v.*, to radiate.

Straße (46), *f.*, *pl.* -*n*, street; auf der - (11), in the street. [*erect.*

sträuben, sich - (47), *refl. v.*, to stand

Strauß (1), *m.*, -*ø*, *pl.* Sträuße, bouquet.

strecken (10), *v.*, to stretch. [*quiet.*

streichen (32), *ir. v.*, to spread; strich, gestrichen. [*match.*

Streichholz (8), *n.*, -*ø*, *pl.* -böller,

Stroh (27), *n.*, -*ø*, straw.

Strumpf (37), *m.*, -*ø*, *pl.* Strümpfe, stocking.

Stuckatu'r (15), *f.*, -*n*, stucco, stucco-

studie'ren (10), *v.*, to study. [*work.*

Studie'zimmer (25), *n.*, -*ø*, *pl.* -, study.

Stufe (36, 37), *f.*, *pl.* -*n*, degree; step; auf welcher -, in which degree

Stuhl (28), *m.*, -*ø*, *pl.* Stühle, chair.

stumm (18), *adj.*, dumb, mute.

stumpf (14), *adj.*, dull.

Stunde (7), *f.*, *pl.* -*n*, hour; (9), recitation hour, recitation. [*hand.*

Stundenzeiger (7), *m.*, -*ø*, *pl.* -, hour-

Stuttgart (41), *n.*, -*ø*, Stuttgart.

Subje'kt (24), *n.*, -*ø*, *pl.* -*t*, subject.

substantivisch (45), *adj.*, substantive.

subtrahie'ren (40), *v.*, to subtract.

Subtraktio'n (41), *f.*, *pl.* -*n*, subtraction (26), *v.*, to seek. [*tion.*

südlisch (39), *adj.*, southern, south.

Superlativ (36), *m.*, -*ø*, *pl.* -*t*, super-

Suppe (28), *f.*, *pl.* -*n*, soup. [*lative.*

Suppenteller (28), *m.*, -*ø*, *pl.* -, soup-

fuß (26), *adj.*, sweet. [*plate.*

Σ.

Tafel (34), *f.*, *pl.* -*n*, board, black-board.

Tag (32), *m.*, -*ø*, *pl.* -*t*, day; des -*ø*, in day-time, during the day; am -*t* (23), in day-time; den ganzen - (35), all day; den vorigen - (12), the day before; jeden - (12), every day.

tagß (32) *adv.*, in day-time, during

Tanne (50), *f.*, *pl.* -*n*, fir-tree. [*the day.*

Tannenwald (50), *m.*, -*ø*, *pl.* -wälder, forest of fir-trees. [*tapestry.*

Tape'te (13), *f.*, *pl.* -, wall-paper,

tapezie'ren (13), *v.*, to paper.

Tasche (7), *f.*, *pl.* -*n*, pocket.

Taschenuhr (7), *f.*, *pl.* -*n*, watch.

Tasse (26), *f.*, *pl.* -*n*, cup.

taub (18), *adj.*, deaf.

taubstumm (18), *adj.*, deaf and dumb.

Teil (15), *m.*, -*ø*, *pl.* -*t*, part; zum - (16), in part, partly.

Zeller (27), *m.*, -s, *pl.* -, plate.
 Teppich (13), *m.*, -s, *pl.* -, carpet.
 Thal (41), *n.*, -es, *pl.* Thäler, valley.
 Thaler (35), *m.*, -s, *pl.* -, dollar.
 That (49), *f.*, *pl.* -en, deed.
 Thee (26), *m.*, -s, tea.
 Theelöffel (26), *m.*, -s, *pl.* -, tea-spoon.
 Thor (50), *n.*, -es, *pl.* -, gate, door.
 thun (10), *ir. v.*, to do; that, gethan.
 Thüre (38), *f.*, *pl.* -n, door.
 tief (46), *adj.*, deep.
 Tier (39), *n.*, -es, *pl.* -, animal, beast.
 Tinte (35), *f.*, *pl.* -n, ink. [inkstand.
 Tintenfaß (35), *n.*, -faßes, *pl.* -fässer,
 Tisch (22), *m.*, -es, *pl.* -, table; zu -
 gehen (4), to go (come) to dinner.
 Tischplatte (28), *f.*, *pl.* -n, the table-
 top, table.
 Tischluch (28), *n.*, -es, *pl.* -tücher, table-
 Titel (36), *m.*, -s, *pl.* -, title. [cloth.
 Tochter (19), *f.*, *pl.* Töchter, daughter.
 Tod (24), *m.*, -es, *pl.* -, death; zum
 -e verdammen, to condemn to death.
 tot (19), *adj.*, dead.
 Ton (3), *m.*, -es, *pl.* Töne, accent,
 traben (41), *v.*, to trot. [sound.
 träge (21), *adj.*, idle, lazy.
 tragen (10, 47, 26), *ir. v.*, to carry, to
 bear; (37), to wear; trug, getragen;
pres. ind. trägtst, trägt.
 transitiv (20), *adj.*, transitive.
 treiben (49), *ir. v.*, to drive: trieb, ge-
 trennbar (7), *adj.*, separable. [trieben.
 Treppe (37), *f.*, *pl.* -n, stairs, stair-
 treu (23), *adj.*, true, faithful. [case.
 trinken (26, 20), *ir. v.*, to drink; trank,
 getrunken; gern - (26), to like to
 drink, to like.
 trocken (48), *adj.*, dry. [spite of.
 trotz (23), *prep. with gen. or dat.*, in
 Tuch (28), *n.*, -es, *pl.* Tücher, cloth.
 Tulpe (46), *f.*, *pl.* -n, tulip.

II.

üben (15), *v.*, to practice.
 über (15, 37, 20, 24), *prep. with dat.*
 and *acc.*, over, above; about; after,
 across. [morrow.
 übermorgen (11), *adv.*, day after to-
 überseßen (12), *v.*, to translate.
 Übersetzung (41), *f.*, *pl.* -en, translation.
 Ufer (48), *n.*, -s, *pl.* -, shore.
 Uhr (6), *f.*, *pl.* -en, watch, clock; wie
 viel -? what time? what o'clock?
 Uhrfette (6), *f.*, *pl.* -n, watch-chain.
 um (6, 47), *prep. with acc.*, at, about;
 um (21), *adv.*, gone, past. [around.
 umh'n (44), *adv.*, around; nicht - hän-
 nen (44), cannot help; see § 94.
 umrießeln (48), *v.*, to gurgel around,
 play around. [adverb.
 Umständenwort (25), *n.*, -es, *pl.* -wörter,
 unabhängig (44), *adj.*, independent.
 unangenehm (5), *adj. with dat.*, dis-
 agreeable, unpleasant.
 unaufmerksam (11), *adj.*, inattentive.
 unbestimmt (5), *adj.*, indefinite.
 und (2), *conj.*, and.
 undeclinierbar (49), *adj.*, indeclinable.
 unmittelbar (42), *adv.*, immediately.
 unmöglich (30), *adj. with dat.*, impos-
 sible.
 unregelmäßig (34), *adj.*, irregular.
 uns (80), *pron.*, to us, us.
 unser (30), *pron.*, of us.
 unser, unsere, unser, (20), *pron.*, our.
 unten (30), *adv.*, below; (28), down-
 unter (15), *adj.*, lower. [stairs.
 unter (11, 24, 37), *prep. with dat. or*
acc., below, under; (23), among.
 Unterarm (9), *m.*, -s, *pl.* -, lower
 arm.
 Unterlippe (15), *f.*, *pl.* -n, lower lip.
 Unterricht (36), *m.*, -es, *pl.* -, instruc-
 tion.

unterschei'den (12), *ir. v.*, to distinguish; unterschied, unterschieden.
 Unterschieb (48), *m.*, -*es*, *pl.* -*e*, difference, distinction.
 untrennbar (7), *adj.*, inseparable.
 unzufrieden (29), *adj.*, discontented.

B.

Vase (15), *f.*, *pl.* -*n*, vase.
 Vater (20), *m.*, -*s*, *pl.* Väter, father.
 Veilchen (23), *n.*, -*s*, *pl.* -, violet.
 verä'ndern (38), *v.*, to change.
 Verä'nderung (25), *f.*, *pl.* -*en*, change.
 Verb (19), *n.*, -*s*, *pl.* -*en*, verb.
 verba'l (44), *adj.*, verbal.
 verb'i'nden (50), *ir. v.*, to unite; verband, verbunden.
 verb're'nnen (24), *ir. v.*, to burn up; verbrannte, verbrannt (see brennen).
 verba'mmen (24), *v.*, to sentence, condemn; zum Tode -, to condemn to death.
 verdie'nen (35), *v.*, to earn.
 Verfa'sser (39), *m.*, -*s*, *pl.* -, author.
 verga'ngen (22), *part. and adj.*, past.
 Verga'ngenheit (16), *f.*, *pl.* -*en*, past, past tense.
 verge'ssen (32), *ir. v.*, to forget; vergaß, vergessen; *pres. ind.* vergißest, vergißt; *imp.* vergiß. [son.
 Verglei'chung (36), *f.*, *pl.* -*en*, comparison.
 Verh'ältniswort (7), *n.*, -*es*, *pl.* -wörter, preposition.
 verschü'len (15), *v.*, to conceal, veil.
 verkauf'en (38), *v.*, to sell.
 versta'gen (24), *v.*, to accuse.
 verla'ngen (17), *v.*, to demand.
 verla'ssen (21), *ir. v.*, to leave; verließ, verlassen (see lassen).
 verleih'en (49), *ir. v. with dat. and acc.*, to grant, bestow; verlieh, verliehen.

vermö'gen (45), *ir. v.*, to be able, can; vermochte, vermocht (see mögen).
 verneh'men (43), *ir. v.*, to perceive; vernahm, vernommen (see nehmen).
 Vernei'nung (24), *f.*, *pl.* -*en*, negation.
 verö'ffenlichen (40), *v.*, to publish.
 verr'i'chten (36), *v.*, to perform, accomplish, do.
 Vers (25), *m.*, -*es*, *pl.* -*ic*, verse.
 verschie'den (11, 17), *adj.*, different.
 vers'i'nken (48), *ir. v.*, *aux.* sein, to sink, be swallowed up; versank, versunken.
 verspre'chen (21), *ir. v. with dat.*, to promise; versprach, versprochen (see sprechen). [mise.
 Verspre'chen (23), *n.*, -*s*, *pl.* -, the proverb; verstehen (10, 29), *ir. v.*, to understand, comprehend; verstand, verstanden. [out.
 vertrau'en (43), *v.*, to confide, point
 verwa'ndeln (18), *v.*, to change, transform; verzie'ren (15), *v.*, to adorn. [form.
 viel (2, 39, 40), *adj.*, much, many; *comp.* mehr; *sup.* meist.
 vielerlei (48), *adj.*, of many kinds, many kinds of.
 vielerlei'cht (33), *adv.*, perhaps.
 vier (2, 41), *num.*, four.
 vieredig (36), *adj.*, four-cornered, having four corners, square.
 vierte (42), *num.*, fourth.
 viertel (6), *num.*, quarter.
 Viertel (6), *n.*, -*s*, *pl.* -, quarter.
 vierzehn (41), *num.*, fourteen.
 vierzehnte (42), *num.*, fourteenth.
 vierzig (41), *num.*, forty.
 vierzigste (42), *num.*, fortieth.
 Vogel (19), *m.*, -*s*, *pl.* Vögel, bird, fowl.
 Vota'l (38), *m.*, -*s*, *pl.* -, vowel.
 voll (42), *adj.*, full, full of. [beard.
 Vollbart (16), *m.*, -*es*, *pl.* -bärte, full

volle'nben (16), *v.*, to finish, complete.
 vollständig (48), *adj.*, complete.
 von (7, 8), *prep.* with *dat.*, of, from, concerning.
 vor (22, 37), *prep.* with *dat.* or *acc.*, before. [fore-side.
 Vorderseite (17), *f.*, *pl.* -n, front-side,
 vorgehen (8), *ir. v.*, *aux.* sein, to gain time, go too fast; ging vor, vorgegangen.
 vorgestern (5), *adv.*, day before yesterday. [tain.
 Vorhang (15), *m.*, -e, *pl.* -hänge, curtain (12), *adj.*, former, last; den -en Tag, the day before; den -en Monat (37), last month.
 Vormittag (35), *m.*, -e, *pl.* -, forenoon; des -e, in the forenoon.
 vormittags (35), *adv.*, in the forenoon.
 Vorstufe (3), *f.*, *pl.* -n, prefix.
 versprechen (11), *ir. v.*, to speak before; sprach vor, vorgesprochen (see sprechen).
 vortragen (33), *ir. v.*, to recite, deliver; trug vor, vorgetragen (see tragen).

23.

wachsen (47), *ir. v.*, *aux.* sein, to grow; wuchs, gewachsen; *pres. ind.* wächst, or wächst, wächst. [it not so?
 wahr (44), *adj.*, true; nicht -? (34), is während (49), *prep.* with *gen.*, during.
 Wald (49), *m.*, -e, *pl.* Wälder, forest, woods. [forest-tree.
 Waldbaum (50), *m.*, -e, *pl.* -bäume,
 Waldblume (50), *f.*, *pl.* -n, forest-flower.
 Wand (30), *f.*, *pl.* Wände, wall. [flower.
 Wanderer (43), *m.*, -e, *pl.* Wanderer, traveler.
 Wandtafel (34), *f.*, *pl.* -n, blackboard.
 Wanduhr (7), *f.*, *pl.* -en, clock.
 wann? (28), *adv.*, when? [*sup.* wärmst.
 warm (29), *adj.*, warm; *comp.* wärmer;

Wärme (5), *f.*, warmth.
 wärmen (8), *v.*, to warm. [to wait.
 warten (4), *v.*, with *acc.* and the *acc.*,
 waru'm (25, 34), *adv.*, why.
 was (2), *pron.*, what; all'e - (29), all that; - für (12), what kind of, what.
 waschen (24), *ir. v.*, to wash; wusch, gewaschen; *pres. ind.* wäscht, wäscht.
 Wäsche (27), *m.*, -e, *pl.* -, wash-stand.
 Wasser (29), *n.*, -e, *pl.* -, water.
 Wasserfarbe (17), *f.*, *pl.* -n, water-color.
 Wasserhuhn (43), *n.*, -e, *pl.* -hühner, water-fowl.
 weder . . . noch (12), *conj.*, neither . . . nor.
 weg (14), *adv.*, away.
 Weg (42), *m.*, -e, *pl.* -, way, road.
 wegfiegen (27), *ir. v.*, *aux.* sein, to fly away; flog weg, weggeflogen.
 weglassen (41), *ir. v.*, to drop, omit; ließ weg, weggelassen (see lassen).
 weiblich (4), *adj.*, feminine.
 weich (22), *adj.*, soft.
 weil (35), *conj.*, because.
 Weilsen (24), *n.*, -e, *pl.* -, the little while; über ein-, after a little while.
 weinen (20), *v.*, to weep.
 Weise (41), *f.*, *pl.* -n, manner, mode.
 weiß (12), *adj.*, white.
 weiß (40), *v.*, ich -, I know; er -, he knows.
 weißt (40), *v.*, du -, thou knowest.
 Weißbrot (4), *n.*, -e, *pl.* -, white (wheat) bread.
 weissen (15), *v.*, to whiten.
 weit (20), *adj.* and *adv.*, far, wide.
 weiter (18), *adj.* and *adv.*, further, further on; immer - (20), further and further.

welcher, -t, -es, (4, 18), *pron.*, which, what, which one, who.
 welken (26), *v.*, to fade, wither; zum Welken, in order to fade.
 Welle (48), *f.*, *pl.* -n, wave, billow.
 Welt (20), *f.*, *pl.* -en, world.
 Weltall (33), *n.*, -s, universe.
 wem (33), *pron.*, to whom.
 wen (33), *pron.*, whom.
 wenig (40), *adj.*, little.
 wenn (19), *conj.*, when, if.
 wer (5, 18, 33), *pron.*, who, he who.
 werden (4, 36), *ir. v.*, *aux.* sein, to become, get; wurde or ward, geworden; *pres. ind.* wirst, wird; böse - (19), *with* über and the *acc.*, to get angry at; (48) *used impersonally*, to become the share of, to obtain, to find; -bestimm't (18), are declined; bestimm't - (32), to be declined.
 werfen (5), *ir. v.*, to throw; warf, geworfen; *pres. ind.* wirfst, wirft; *impf. subj.* wärfe or würfe; *imp.* wirf.
 wert (41), *adj. with gen.*, worthy.
 Wert (33), *m.*, -es, *pl.* -e, value; an - in value.
 wessen (8, 33), *pron.*, whose, of whom; of what.
 Weste (37), *f.*, *pl.* -n, vest.
 westlich (40), *adj.*, western, west.
 Wetter (45), *n.*, -s, weather.
 wie (2, 5, 12), *adv. and conj.*, how, as, like.
 wieder (49, 12), *adv.*, again.
 wiederholen (12), *v.*, to repeat, review.
 wiedersehen (12), *ir. v.*, to see again; sah wieder, wiedergesehen (see sehen).
 wiehern (31), *v.*, to neigh.
 Wiese (49), *f.*, *pl.* -n, meadow.
 wieviel'ste, her, die, das - (43), *adj.*, which one in the list.

wild (50), *adj.*, wild.
 Wilhelm (43), *m.*, -s, William.
 Wilhelmstraße (46), *f.*, William street.
 will (14), *v.*, ich -, I will; er -, he will.
 Willen (43), *m.*, -s, will.
 willkommen (45), *adj.*, welcome.
 winken (45), *v.*, to beckon, to invite.
 Winter (29), *m.*, -s, *pl.* -, winter.
 Wintermonat (44), *m.*, -s, *pl.* -e, winter month.
 wir (3, 30), *pron.*, we.
 wird (11), *v.*, becomes.
 wird bestimm't (10), is declined.
 wirklich (48), *adj.*, real.
 wissen (40), *v.*, to know; wußte, gewußt; *pres. ind.* weiß, weißt, weiß.
 Wissenschaft (49), *f.*, *pl.* -en, science.
 wo (7), *adv.*, where.
 Woche (42), *f.*, *pl.* -n, week; jede - (15), every week.
 wodurch (32), *adv.*, by what, whereby.
 woher (14), *adv.*, wherefrom, whence.
 wohin (37), *adv.*, whither, where.
 wohl (49), *adj. and adv.*, well, in good health; (17), well, indeed, probably; (25), perhaps; nun - (17), well then.
 wohnen (46), *v.*, to live, dwell, reside.
 Wohnhaus (13), *n.*, -es, *pl.* -häuser, dwelling-house, residence.
 Wohnzimmer (44), *n.*, -s, *pl.* -, sitting-room.
 Wolke (45), *f.*, *pl.* -n, cloud.
 Wolle (27), *f.*, wool.
 wollen (14, 20, 41, 48), *ir. v.*, to wish, will; wollte, gewollt; *pres. ind.* will, willst, will; as an independent verb, to wish to go, wish to reach.
 womit (8), *adv.*, with what.
 woran (48), *adv.*, whereof, of what.
 worauf (33), *adv.*, on what, whereon.

woran's (27) *adv.*, of what, out of what.
 wor'n (33), *adv.*, in what, wherein.
 Wort (5, 6, 22), *n.*, -es, *pl.* Wörter and -e, word.
 Wörtlein (49), *n.*, -s, *pl.* -, little word.
 Wortstellung (35), *f.*, *pl.* -en, position of words.
 wo'o'n (25, 33), *adv.*, of what, whereof, concerning what.
 wo'zu' (18), to what, into what.
 wundervoll (33), *adj.*, wonderful.
 Wunsch (19), *m.*, -es, *pl.* Wünsche, wish.
 wünschen (19), *v.*, to wish.
 würdigen (40), *v.* with *acc. of person* and *gen. of thing*, to deem worthy.
 Würzlein (26), *n.*, -s, *pl.* -, rootlet.

3.

Zahl (6), *f.*, *pl.* -en, number.
 zählen (40), *v.*, to count.
 Zahlwort (25), *n.*, -s, *pl.* -wörter, numeral.
 zahm (34), *adj.*, tame.
 Zahn (27), *m.*, -es, *pl.* Zähne, tooth.
 Zahnarzt (36), *m.*, -es, *pl.* -ärzte, dentist.
 Zahnweh (36), *n.*, -s, tooth-ache.
 zart (32), *adj.*, tender, delicate; *comp.* zarter; *sup.* zärtlich.
 zehn (6, 41), *num.*, ten.
 zehnte (42), *num.*, tenth.
 Zeichen (22), *n.*, -s, *pl.* -, sign.
 Zeigefinger (2), *m.*, -s, *pl.* -, index finger.
 zeigen (7), *v.*, to show, point.
 Zeiger (7), *m.*, -s, *pl.* -, hand (of a clock or watch).
 Zeile (32), *f.*, *pl.* -, line.
 Zeit (7), *f.*, *pl.* -en, time; nach einiger - (20), after a while; zur rechten - (24) in time.

Zeitform (2), *f.*, *pl.* -en, tense.
 Zeitverhältnis (18), *n.*, -isse, *pl.* -isse, temporal relation, relation of time.
 Zeitwort (19), *n.*, -es, *pl.* -wörter, verb.
 zerle'gen (4), *v.*, to carve.
 ziehen (2), *ir. v.*, to raise; zog, gezogen.
 Ziel (49), *n.*, -es, *pl.* -e, aim, end, goal.
 Zimmer (30), *n.*, -s, *pl.* -, room.
 zu (35), *adv.*, too; (8), closed, shut.
 zu (23, 29), *prep. with dat.*, to, at.
 Zucker (26), *m.*, -s, sugar.
 zudecken (45), *v.*, to cover.
 zu'erst (21), *adv.*, at first, first.
 zufried'en (29), *adj.*, contented.
 zufrieren (42), *ir. v.*, *aux.* sein, to freeze over; fror zu, eingefroren.
 zum, for zu dem (32), to the, for the.
 Zulassung (49), *f.*, *pl.* -en, admission, permission.
 zuletzt (20), *adv.*, at last.
 zumachen (8), *v.*, to close, shut.
 Zunge (26), *f.*, *pl.* -n, tongue.
 zürnen (46), *v.*, to be angry.
 zurückbeziehen, sich - (37), *ir. and refl. v.*, to refer; bezog sich zurück, zurückbezogen.
 zusammen (6), *adv.*, together.
 zusammenge'fugt (4), *adj.*, compound.
 Zusammenhang (49), *m.*, -es, connection, context.
 zwanzig (41), *num.*, twenty.
 zwanzigste (42), *num.*, twentieth.
 zwar (28), *adv.*, truly, indeed, it is true.
 zwei (2, 41), *num.*, two.
 zweimal (41), *num.*, two times, twice.
 zweite (42), *num.*, second.
 zwischen (9, 23, 37), *prep. with dat. or acc.*, between.
 zwölf (41), *num.*, twelve.
 zwölfte (42), *num.*, twelfth.

Englisch-Deutsch.

A.

- a (2, 3), *art.*, ein, eine, ein; many - (30), *pron.*, manch.
 able, to be - (18, 44), können, *ir. v.*; (45), vermö'gen, *ir. v.*
 about (6, 20, 47), *prep.*, um, über.
 above (15, 37), *prep.*, über.
 above (30, 28), *adv.*, oben; - it (35), darü'ber.
 absolute (45), *adj.*, absolut.
 absorb (33), einfangen, *v. or ir. v.*
 abyss (46), Schlund, *m.*
 accent (3), Acc'e'nt, *m.*, Ton, *m.*
 accept (11), annehmen, *ir. v.*
 accomplish (36), *v.*, verr'i'chten.
 account, on that - (7), des'halb; on - of fear (48), vor Schrecken.
 accusative (7), Accu'sativ, *m.*
 accuse (24), *v.*, verfa'l'gen.
 across (24), *prep.*, über; - the fields (41), felde'n.
 action (14), Handlung, *f.*
 active (1), *adj.*, aktiv; - voice, Aktiv, *n.*
 add (40), *v.*, addie'ren; (17), hinzu'fügen.
 addition (41), Additio'n, *f.*
 address (22), *v.*, anreden.
 adjective (24), Adjektiv, *n.*; Eigenschafts-wort, *n.*
 adjective (26), *adj.*, adjektivisch.
 adjectively (26), *adv.*, adjektivisch.
 admission (49), Zulassung, *f.*
 adorn (15, 50), *v.*, verzie'ren, schmücken.
 adverb (25), Adv'e'rb, *n.*, Umstands-wort, *n.*
 after (24), *prep.*, nach; to speak -, repeat - (11), nachsprechen, *ir. v.*; - a while (20, 24), nach einiger Zeit, über ein Weilchen; day - to-morrow (11), übermorgen, *adv.*
 again (49, 12), *adv.*, wieder; to see - (12), wiedersehen, *ir. v.*
 against (49), *prep.*, vor.
 ago, a short time - (38, 40), kürzlich, vor Kurzem.
 agree (48), *v.*, kongruie'ren.
 agreeable (5), *adj.*, angenehm.
 aim (49), Ziel, *n.*
 air (49, 31), Luft, *f.*
 all (6, 18), *pron.*, aller, alle, alles; - that (29), alles was; - day (35), den ganzen Tag; not at - (18), gar nicht.
 allow (35), erlau'ben, *v.*; (49), lassen, *ir. v.*
 allowed, to be - (43), dürfen, *ir. v.*
 almost (19), *adv.*, fast.
 alone (40), *adj.*, allein.
 along, to fly - (43), hinfliegen, *ir. v.*; to go - (26), hingehen, *ir. v.*; to take - (22), mitnehmen, *ir. v.*; to walk - by one's self (26), für sich hingehen, *ir. v.*
 aloud (11), *adv.*, laut.
 already (16), *adv.*, schon.
 also (2), *adv.*, auch.
 always (13), *adv.*, immer; (50), stets.
 am (5), bin, *ir. v.*
 America (10), Ameri'ka, *n.*
 American (10), Ameri'a'ner, *m.*; - (lady), Ameri'a'nerin, *f.*
 among (23), *prep.*, unter.
 an (2, 3), *art.*, ein, eine, ein.
 ancient (10), *adj.*, alt.
 and (2), *conj.*, und.
 angry (18), *adj.*, böse; to be - (45), zürnen, *v.*; to get - at (18, 19), böse werden, *ir. v.*
 animal (39), Tier, *n.*; domestic - (31), Haustier, *n.*

- another (26), *adj.*, ein anderes; (33), noch ein; many - (30), noch manch; one - (5), einander; yet - (33), noch ein.
- answer (36), Antwort, *f.*; in - to the question (37), auf die Frage; in - to which question (37), auf welche Frage.
- answer (36), antworten, *v.*; (31), be-antworten, *v.*; to - to (48), entsprechen, *ir. v.*
- answers to (8, 9), entspricht, *ir. v.*
- any (18), *pron.*, einiger, einige, einiges; not (12, 27), kein; at - rate (17), doch.
- anybody (48), *pron.*, jemand; not -, niemand.
- anything (11), *pron.*, etwas; not -, nichts.
- appetite (31), Appetit, *m.*
- apple (47), Apfel, *m.*
- apple-tree (47), Apfelbaum, *m.*
- apply, to - one's self (38), sich befehlen, *ir. refl. v.*
- apricot (48), Aprikose, *f.*
- apricot-tree (48), Aprikosenbaum, *m.*
- April (43), April, *m.*
- aquarelle (17), Aquarell, *n.*
- are (2), *ir. v.*, sind; there - (6), es giebt; (37), es sind; - called (7) heißen; what - called (7), wie heißen; - declined (18), werden declined.
- arm (9), Arm, *m.*
- arm-chair (16), Armstuhl, *m.*
- around (47), *prep.*, um; to gurgle - (48), umröseln; to play - (48), umröseln.
- around (7, 44), *adv.*, herum; umhin.
- arrive (24), ankommen, *ir. v.*
- art (49), Kunst, *f.*; - of poetry (26), Dichtkunst, *f.*
- article (4), Artikel, *m.*
- artist (16), Künstler, *m.*
- as (5, 6, 8), *conj.* or *adv.*, so, wie, als; - far - (41), bis; just -, exactly - (44), ebenso; just - - (44), ebenso als.
- ascend (45), steigen, *ir. v.*
- ashamed, to be - of (38), sich schämen, *refl. v.*
- assertion (47), Aussage, *f.*
- at (7, 9, 24, 37), *prep.*, an, bei; (6, 29), um, zu; - it, - them (34), daran; - home (47), zu Hause; - first (21), zuerst; - last (20), zuletzt; - length (18), endlich; - school (11), in der Schule; not - all (18), gar nicht.
- atelier (17), Atelier, *n.*
- attention, to pay - (11), aufmerken, *v.*; (32), acht geben, *ir. v.*
- attentive (11), *adj.*, aufmerksam.
- attic-chamber (38), Kammer, *f.*
- August (48), August, *m.*
- author (25, 39), Autor, *m.*, Verfasser, *m.*
- autumn (44), Herbst, *m.*
- auxiliary, - verb (4), Hülfesverb, *n.*
- away (14), *adv.*, weg; to fly - (27), wegfliegen, *ir. v.*
- awful (47), *adj.*, grau.

B.

- back-ground (32), Grund, *m.*
- bad (16, 18, 42), *adj.*, schlecht, böse, schlimm.
- baked (33), *adj.* or *part.*, gebraten, gebacken.
- bald (20), *adj.*, fast.
- ballad (26), Ballade, *f.*
- bamboo-chair (44), Roststuhl, *m.*
- bar (50), Riegel, *m.*
- barber (16), Barbier, *m.*
- bark (31), beßen, *v.*; - up (45), emporbeßen, *v.*
- barrier (49), Schranke, *f.*

- base, to - one's self (47), sich gründen, *refl. v.*
 based, to be - (47), sich gründen, *refl. v.*; (48), beru'hen, *v.*
 be (12), sein, *ir. v.*; (30), stehen, *ir. v.*; (49, 37), sich befi'nden, *ir. refl. v.*; (30), gehen, *ir. v.*
 beak (18), Schnabel, *m.*
 beam (41), Strahl, *m.*
 bear (47), tragen, *ir. v.*; (29), gebä'ren, *ir. v.*
 beard (16), Bart, *m.*
 beast (39), Tier, *n.*; - of prey (34), Raubtier, *n.*
 beating, to stop - (47), stoßen, *v.*
 beautiful (36, 45), *adj.*, schön.
 because (35), *conj.*, weil.
 beckon (45), *v.*, winken.
 become (4, 36), werden, *ir. v.*; - the share of (48), werden; -s (11), wird.
 bed (27), Bett, *n.*, - room (27), Schlafzim-
 mer, *n.*; - (in a garden) (2), Bett, *n.*; feather - (27), Federbett, *n.*; vegetable - (2), Gemüsebett, *n.*
 bedstead (27), Bettstelle, *f.*
 beech-forest (50), Buchenwald, *m.*
 beech-tree (50), Buche, *f.*
 beef (33), Rindfleisch, *n.*
 beet (2), Rübe, *f.*, rothe Rübe.
 before (22, 37), *prep.*, vor; - it, - them, davo'r; the day - (12), den vorigen Tag; day - yesterday (5), vorgestern; to speak - (11), vor-sprechen, *ir. v.*
 before (30), *conj.*, ehe.
 begin (36), begi'nnen, *ir. v.*; (9, 22), anfangen, *ir. v.*
 behind (37), *prep.*, hinter.
 behind (45), *adv.*, hinten.
 believe (8), *v.*, glauben.
 belong (7), *v.*, gehö'ren; -s (9), ge-hö'rt.
 belonging to (47), *adj.*, angehörig.
 below (11, 37), *prep.*, unter.
 below (30, 28), *adv.*, unten.
 bench (37), Bank, *f.*
 bend (10), biegen, *ir. v.*
 Berthold (40), Berthold, *m.*
 beside (9, 37), *prep.*, neben; - it (35), dane'ben.
 besides (7), *prep.*, außer.
 bestow (49), verlei'hen, *ir. v.*
 betake, to - one's self (38), sich be-
 ge'hen, *ir. refl. v.*
 better (17), *adj.*, besser.
 between (9, 37), *prep.*, zwischen.
 bid (50), heißen, *ir. v.*
 bill (18), Schnabel, *m.*
 billow (48), Welle, *f.*
 biography (41), Biographie, *f.*
 bird (19), Vogel, *m.*
 bite (27), beißen, *ir. v.*
 bitter (26), *adj.*, bitter.
 black (12), *adj.*, schwarz.
 blackboard (34), Tafel, *f.*; Wand-tafel, *f.*
 Black Forest (39), Schwarzwald, *m.*; inhabitant of the -, Schwarzwälder, *m.*; pertaining to the -, Schwarz-wälder, *adj.*
 bless (47), *v.*, segnen.
 blonde (12), *adj.*, blond.
 blood (31), Blut, *n.*
 bloom (50), *v.*, blühen; to continue -ing (26), fortblühen, *v.*
 blossom (50), *v.*, blühen.
 blue (23), *adj.*, blau.
 board (34), Tafel, *f.*
 boat (41, 45), Kahn, *m.*; Rachen, *m.*
 body (37), Leib, *m.*
 boil (3), *v.*, kochen.
 boiled (33), *adj.* and *part.*, geko'tten.
 bolt (50), Riegel, *m.*
 book (5, 6), Buch, *n.*; copy - (10), Schreibheft, *n.*; - case (25), Buch-

schrank, *m.*; - shelf (25), Bücher-
 schelf, *n.*
 both (15, 29), *num.*, beide.
 bottom (32), Grund, *m.*; without -
 (46), bodenlos, *adj.*
 bottomless (46), *adj.*, bodenlos.
 bouquet (1), Strauß, *m.*, Blumen-
 strauß, *m.*
 boy (11, 11), Knabe, *m.*, Junge, *m.*
 branch (26), *v.*, fortzweigen.
 branch, - of study (10), Gegen-
 stand, *m.*
 bread (31), Brot, *n.*; white (wheat) -
 (4), Weißbrot, *n.*; brown (rye) -
 (4), Schwarzbrot, *n.*
 break (26), brechen, *ir. v.*; (46),
 fragen, *v.*
 breakfast (32), Frühstück, *n.*
 breakfast (3), *v.*, frühstücken.
 breath (31), Atem, *m.*
 breathe (13), *v.*, atmen; - in, *v.*, ein-
 atmen; - out, *v.*, ausatmen.
 bright (39), *adj.*, hell.
 brightness (32), Glanz, *m.*
 bring (37), führen, *v.*; (25), bringen,
ir. v.; - forth (29), gebä'ren, *ir. v.*;
 go and - (3), holen, *v.*
 brink (20), Rand, *m.*
 broad (5), *adj.*, breit.
 brood (46), Brut, *f.*
 brother (20), Bruder, *m.*
 brow (21), Stirne, *f.*
 brown (12), *adj.*, braun; - (rye) bread
 (4), Schwarzbrot, *n.*
 brush (13), Bürste, *f.*; (17), Pinsel, *m.*
 brush (13), *v.*, bürsten.
 bud (26), *v.*, fortzweigen; to continue
 -ding, fortzweigen, *v.*
 bureau (27), Kommo'de, *f.*
 burn (33), brennen, *ir. v.*; - up (24),
 verbrennen, *ir. v.*
 bury (48), begra'ben, *ir. v.*
 but (3, 24), *conj.*, aber, sondern.

butter (31), Butter, *f.*
 buy (16) kaufen, *v.*
 by (24, 8), *prep.*, bei, auf; - this (25),
 daburch; - what (32), wodurch; -
 (25), daburch daß.

C.

call (44), nennen, *ir. v.*; - together
 (47), herbeirufen, *ir. v.*
 called (2), is -, heißt, *ir. v.*; what is -,
 wie heißt; are - (7), heißen; what
 are - (7), wie heißen; to be - (30),
 heißen.
 can (8), *ir. v.*, I -, ich kann; he -, er kann;
 we -, wir können; you -, Sie können;
 they -, sie können; are - (7), können; what
 are - (7), wie können; to be - (30),
 können.
 can (8), *ir. v.*, I -, ich kann; he -, er kann;
 we -, wir können; you -, Sie können;
 they -, sie können; are - (7), können; what
 are - (7), wie können; to be - (30),
 können.
 cane (8), *ir. v.*, I -, ich kann; he -, er kann;
 we -, wir können; you -, Sie können;
 they -, sie können; are - (7), können; what
 are - (7), wie können; to be - (30),
 können.
 cane-chair (44), Rohrstuhl, *m.*
 canvass (17), Leinwand, *f.*
 cap (37), Kappe, *f.*
 capability (44), Fähigkeit, *f.*
 cardinal-number (41), Kardinalzahl, *f.*
 carpet (13), Teppich, *m.*
 carrot (2), gelbe Rübe, *f.*
 carry (10, 26), tragen, *ir. v.*
 carve (4), zerle'gen, *v.*
 case (7), Fall, *m.*; book - (25),
 Bücherschrank, *m.*
 castle (22), Schloß, *n.*
 cat (37), Ra'te, *f.*
 catch (34), fangen, *ir. v.*
 Catiline (28), Catil'ina.
 cause (49), lassen, *ir. v.*
 ceiling (30), Decke, *f.*
 cellar (34), Keller, *m.*
 chain, mountain - (39), Gebi'rge, *n.*;
 watch - (6), Uhrkette, *f.*
 chair (28), Stuhl, *m.*; arm - (16),
 Armstuhl, *m.*; bamboo-, cane - (44),
 Rohrstuhl, *m.*; easy - (15), Sessel,
m.; rocking - (15), Schaukelstuhl, *m.*
 chalk (34), Kreide, *f.*

- chamber (38), Kammer, *f.*; attic -, Kammer, *f.*
 chandelier (15), Kronleuchter, *m.*
 change (25), Verä'nderung, *f.*
 change (38), v., verä'ndern; (18), verwa'ndeln.
 Charles (37), Karl, *m.*
 chase (22), Jagd, *f.*
 chase (22), v., jagen.
 cheek (15), Backen, *m.*
 cherry (47), Kirsche, *f.*
 cherry-tree (47), Kirschbaum, *m.*
 chest, - of drawers (27), Kommo'de, *f.*
 child (38), Kind, *n.*
 chimney (15), Kamin, *m.*
 chin (15), Kinn, *n.*
 china (28), Porzellan, *n.*
 chocolate (32), Chokolade, *f.*
 Cicero (28), Cicero, *m.*
 city (46), Stadt, *f.*
 claim (49), Anspruch, *m.*; to lay - to, in Anspruch nehmen, *ir. v.*
 elaim (49), in Anspruch nehmen, *ir. v.*
 clause, subordinate -, dependent - (19), Nebensatz, *m.*; conditional - (30), Bedi'ngungssatz, *m.*
 clean (39), *adj.*, rein.
 clear (39), *adj.*, rein; (49), deutlich.
 clock (6), Uhr, *f.*; (7), Wanduhr, *f.*
 close (10), schließen, *ir. v.*; (8), zumachen, *v.*; - in (44), schließen, *ir. v.*
 close by (24), nahe bei.
 closed (8), *adv.*, zu.
 closely, more - (25), *adv.*, näher.
 closer to (24), näher bei.
 cloth (28), Tuch, *n.*; table -, Tisch-tuch, *n.*; -es (23), Kleider.
 cloud (45), Wolke, *f.*
 coarse (13), *adj.*, grob.
 coffee (26), Kaffee, *m.*
 cold (29, 45), *adj.*, kalt.
 cold (5), Kälte, *f.*
 collect (47), v., sammeln, color (15), Farbe, *f.*; the green - (49), das Grün, *n.*; oil - (17), Ölfarbe, *f.*; water - (17), Wasserfarbe, *f.*
 comb (13), Kamm, *m.*
 comb (13), v., kämmen.
 come (42, 14, 20), kommen, *ir. v.*; - to dinner (4), zu Tische gehen; - hither, - from (39), herkommen; - up (45), steigen, *ir. v.*; - in (47), her-ei'n!
 command (49), Befehl, *m.*
 command (50), heißen, *ir. v.*
 commence (7), anfangen, *ir. v.*
 comparative (36), Komparativ, *m.*
 comparison (36), Komparatio'n, *f.*, Ver-glei'chung, *f.*
 compelled, to be - (46), müssen, *ir. v.*
 complete (16), v., voll'e'nden.
 complete (48), *adj.*, vollständig.
 component, - part (8), Besta'ndteil, *m.*
 compound (4), *adj. and part.*, zu-sa'mmengesetzt.
 comprehend (10), verst'e'hen, *ir. v.*; (32), einfassen, *v.*
 conceal (15), v., verhu'len.
 concerning what (33), *adv.*, wovo'n.
 concert (14), Konz'ert, *n.*
 condemn (44), v., verda'mmen; - to death, zum Tode verda'mmen.
 condition (30), Bedi'ngung, *f.*
 conditional, - clause, - sentence (30), Bedi'ngungssatz, *m.*
 confide (43), v., vertrau'en.
 conjugate (23), *p.*, konjugie'ren.
 conjugation, form of - (48), Konju-gatio'nsform, *f.*
 conjunction (7), Bindewort, *n.*; Kon-junctio'n, *f.*
 connection (49), Zus'a'mmenhang, *m.*
 consist of (27), best'e'hen, *ir. v.*
 Constance, Lake of - (41), Bodensee, *m.*
 construction (50), Konstruktio'n, *f.*
 contact (49), Zus'a'mmenhang, *m.*

contain (30), *entha'lten*, *ir. v.*
 contemporaneousness (22), *Gleichzeitigkeit*, *f.*
 contented (29), *adj.*, *zufrieden*; more —, *zufriedener*.
 continuance (22), *Dauer*, *f.*
 continue (31), *fortfahren*, *ir. v.*; — blooming (26), *fortblühen*, *v.*; — budding (26), *fortzweigen*, *v.*
 contrary (11), *Gegenteil*, *n.*
 contrast (24), *Gegensatz*, *m.*
 conversation (5), *Konversatio'n*, *f.*
 cook (3), *Koch*, *m.*, *Köchin*, *f.*
 cook (3), *v.*, *kochen*.
 cooked, well — (4), *adj.*, *gar*.
 cool (49), *adj.*, *kühl*.
 copper (16), *Kupfer*, *n.*; (—) engraver, *Kupferstecher*, *m.*; — engraving, *Kupferstich*, *m.*
 copy (9), *abzeichnen*, *ir. v.*
 copy, —book (10), *Schreibheft*, *n.*
 corn (49), *Maïs*, *m.*; Indian —, *Maïs*, *m.*
 corner (36), *Ecke*, *f.*
 cornered (25), *adj.*, *edig*; four — (36), *adj.*, *vieredig*.
 corners, having — (25), *adj.*, *edig*; having four — (36), *vieredig*.
 correct (6), *adj.*, *richtig*.
 correspond (44), *entspre'chen*, *ir. v.*
 corresponds to (8, 9), *entspri'cht*.
 cost (16), *v.*, *kosten*.
 count (40), *v.*, *zählen*.
 country (46), *Land*, *n.*; in the —, *auf dem Lande*; to the —, *auf das Land*.
 country-house (49), *Landhaus*, *n.*
 cover (27), *Deckt*, *f.*
 cover (3), *v.*, *beden*; (13), *bede'cken*; (45), *zudecken*.
 covered (30, 45), *v. or adj.*, *gede'ckt*, *bede'ckt*.
 crack (46), *v.*, *frachen*.
 crash (46), *v.*, *frachen*.
 croak (18), *v.*, *frächjen*.

crooked (14), *adj.*, *krumm*.
 crown (50), *Krone*, *f.*
 cry (43), *Schrei*, *m.*
 crystal (33), *Krysta'll*, *m.*
 cultivate (41), *v.*, *bebau'en*.
 cup (26, 31), *Tasse*, *f.*, *Becher*, *m.*
 cure (36), *v.*, *heilen*.
 curly (13), *adj.*, *lockig*.
 curse (19), *Fluch*, *m.*
 curse (19), *v.*, *fluchen*.
 curtain (15), *Gardi'ne*, *f.*, *Vorhang*, *m.*
 cut (14, 16), *schneiden*, *ir. v.*
 cut, wood — (16), *Holz'schnitt*, *m.*

D.

danger (47), *Gefa'hr*, *f.*
 dark (39), *adj.*, *dunkel*; in the —, *im Dunkeln*; — green (47), *adj.*, *dunkelgrün*.
 date (29), *Datum*, *n.*
 dative (7), *Dativ*, *m.*
 daughter (19), *Tochter*, *f.*
 day (32), *Tag*, *m.*; during the —, *in time* (32, 23), *des Tags*, *tag's*, *am Tag*; all — (35), *den ganzen Tag*; every — (12), *jeden Tag*; — after tomorrow (11), *ütermorgen*, *adv.*; the — before (12), *den vorigen Tag*; — before yesterday (5), *vorgestern*, *adv.*
 dead (19), *adj.*, *tot*.
 deaf (18), *adj.*, *taub*; — and dumb (18), *taubstumm*, *adj.*
 death (24), *Tod*, *m.*; — by fire (24), *Feuertod*, *m.*; to condemn to — (24), *zum Tode verda'mmen*.
 December (43), *Deze'mber*, *m.*
 declension (27), *Declinatio'n*, *f.*; — ending, *Declinatio'n'endung*, *f.*
 decline (10), *v.*, *declinie'ren*.
 declined, *v.*, *is* — (10), *wird declinie'rt*; are — (18), *werden declinie'rt*; to be — (32), *declinie'rt werden*.
 deed (49), *That*, *f.*

deem, to – worthy (40), würdigen, *v.*
 deep (46), *adj.*, tief.
 define (25), *v.*, befi'mmen.
 definite (4), *adj.*, befi'mmt.
 definition (36), Befi'mmung, *f.*
 degree (36), Stufe, *f.*, in which –,
 auf welcher Stufe.
 delicate (32), *adj.*, zart.
 deliver (33), vortragen, *ir. v.*
 demand (17), *v.*, verla'ngen.
 demonstrative (45), *adj.*, demonstrativ.
 denote (24), *v.*, bezei'chnen.
 dense (46), *adj.*, dicht.
 dentist (36), Zahnarzt, *m.*
 depend (9), abhängen, *ir. v.*
 dependent, – clause (19), Nebensatz, *m.*
 depict (33), *v.*, abmalen.
 derive (22), *v.*, ableiten.
 designate (24), *v.*, bezei'chnen.
 determine (25), *v.*, befi'mmen.
 devour (34), fressen, *ir. v.*
 diamond (33), Diamo'nt, *m.*
 die (29), sterben, *ir. v.*
 difference (48), Unterschied, *m.*
 different (11), *adj.*, verschie'ben.
 difficult (9, 40), *adj.*, schwer; more
 and more – (11), immer schwerer.
 dig, – up (26), ausgraben, *ir. v.*
 diligent (19), *adj.*, fleißig.
 diligently (38), *adv.*, sehr.
 dine (3), zu Mittag essen.
 dining-room (30, 31), Eßzimmer, *n.*,
 Speißezimmer, *n.*
 dining-table (30), Eßtisch, *m.*
 dinner (29, 32), Essen, *n.*, Mittagessen,
n.; for – (6), zum Mittagessen; to go
 (come) to – (4), zu Tische gehen.
 direct (28), *adj.*, dire'kt.
 direction (14), Richtung, *f.*
 disagreeable (5), *adj.*, unangenehm.
 disappear (42), schwinden, *ir. v.*; aus-
 gehen, *ir. v.*
 discontented (29), *adj.*, unzufrieden.

discourse (28), Rede, *f.*
 dish (3), Schüssel, *f.*
 dismal (47), *adj.*, grau.
 distinct (49), *adj.*, deutlich.
 distinction (48), Unterschied, *m.*
 distinguish (12), unterschei'ben, *ir. v.*
 divide (41), *v.*, dividie'ren.
 division (41), Divisio'n.
 do (10), thun, *ir. v.*; (36), verri'chten
v.; (37), sich befi'nden, *ir. refl. v.*
 doctor (36), Doktor, *m.*
 dog (31), Hund, *m.*; shepherd's –
 (34), Schäferhund, *m.*; watch – (34),
 Hundshund, *m.*
 dollar (35), Dollar, *m.*
 domestic, – animal (31), Haustier, *n.*
 done (21), *adj.*, fertig; well – (4), gar.
 door (38), Thüre, *f.*; (27), Hausthüre,
f.; (50), Thor, *n.*; front – (27),
 Hausthüre, *f.*
 down (14, 35), *adv.*, her'a'b, hina'b;
 – hither (14), her'a'b, *adv.*; thither
 (14), hina'nter, *adv.*; – stairs (28),
 unten, *adv.*; to fall – (19), zu Boden
 fallen; to sink – (48), her'a'bsinken,
ir. v.; to sit – (20, 22), sich nieder-
 setzen, *refl. v.*, sich hinsetzen, *refl. v.*
 downward (35), *adv.*, hina'b.
 drama (26), Drama, *m.*
 draw (31), schöpfen, *v.*; (36), ausziehen
ir. v.
 drawers, chest of – (27), Kommo'de, *f.*
 drawing-room (15), Salo'n, *m.*; Emp-
 fa'ngezimmer, *n.*
 dress (23), Kleid, *n.*
 dress (37), *v.*, ankleiden; to – one's
 self, sich ankleiden, *refl. v.*
 drink (26, 20), trinken, *ir. v.*; to like
 to – (26), gern trinken.
 drive (31), fahren, *ir. v.*; (49), treiben,
ir. v.
 drop (41), weglassen, *ir. v.*
 dry (48), *adj.*, trocken.

dull (14), *adj.*, stumpf.
 dumb (18), *adj.*, stumm; deaf and -,
 taubstumm, *adj.*
 duration (22), Dauer, *f.*
 during (49), *prep.*, während.
 dwell (46), *v.*, wohnen.
 dwelling, - house (13), Wohnhaus, *n.*

E.

each (6, 18), *pron.*, jeder, jede, jedes;
 - one (18), jeder, jede, jedes; - other
 (5), *pron.*, ein'ander.
 ear (17), Ohr, *n.*
 earn (35), *v.*, verbie'nen.
 earth (34), Erde, *f.*
 east (40), *adj.*, östlich.
 eastern (40), *adj.*, östlich.
 easy (9, 40), *adj.*, leicht.
 easy-chair (15), Stffel, *m.*
 eat (27, 19), essen, *ir. v.*; (34), freffen,
ir. v.; to like to - (28), gern essen.
 edge (20), Rand, *m.*
 egg (38), Ei, *n.*
 eh (18), *interj.*, ei!
 eight (6, 41), *num.*, acht.
 eighteen (41), *num.*, achtzehn.
 eighteenth (42), *num.*, achtzehnte.
 eighth (42), *num.*, achte.
 eightieth (42), *num.*, achtzigste.
 eighty (41), *num.*, achtzig.
 elbow (9), Ellbogen, *m.*
 emperor (29), Kaiser, *m.*
 emphasize (16, 37), hervorheben, *ir. v.*
 enclose (32), *v.*, einfassen.
 end (7), Ende, *n.*; (49), Ziel, *n.*
 ending (13), Endung, *f.*
 English (36), *adj.*, englisch; in - (5,
 36), im Englischen, auf englisch; - lady
 (12), Engländerin, *f.*
 Englishman (12), Engländer, *m.*
 engrave (16), stechen, *ir. v.*, gravie'ren, *v.*
 engraver (16), Graveur, *m.*; (copper)
 -, Kupferstecher, *m.*

engraving (16), copper -, Kupferstich,
m.; steel -, Stahlstich, *m.*
 enough (4), *adv.*, genug.
 enter (9), eintragen, *ir. v.*
 entire (5), *adj.*, ganz.
 entrance, - hall (27), Hansflur, *f.*
 ere (30), *conj.*, the.
 erect, to stand - (47), sich sträuben,
refl. v.
 especially (37), *adv.*, besonders.
 esteem (40), *v.*, schätzen.
 Europe (9), Europa, *n.*
 even (42), *adj.*, eben.
 evening (32), Abend, *m.*; in the -
 (31, 32, 45), abends, des Abends, am
 Abend; every - (28), jeden Abend;
 this - (14), heute abend; yesterday
 - (28), gestern abend.
 event (17), Ereignis, *n.*
 ever (20, 27), *adv.*, immer, je.
 every, - one (6, 18), *pron.*, jeder, jede,
 jedes; aller, alle, alles; - day (12),
 jeden Tag; - evening (28), jeden
 Abend; - morning (28), jeden Morgen.
 everybody (30), *pron.*, jedermann.
 exactly (29), *adv.*, genau; - as (44),
 ebenso.
 except (7), *adv.*, ausgenommen.
 except (7), *prep.*, außer.
 exception (42), Ausnahme, *f.*; with
 the - of, mit Ausnahme von.
 execute (32), *v.*, ausführen.
 exercise (12), Aufgabe, *f.*
 exist (29), *v.*, leben.
 explain (26), *v.*, erklä'ren.
 expletive, - particle (48), Ausfüll-
 lungspartikel, *f.*
 express (13), *v.*, ausdrücken.
 expression (35), Ausdruck, *m.*
 extend (42), sich dehnen, *refl. v.*
 extract (36), ausziehen, *ir. v.*
 eye (24), Auge, *n.*; (48), Blick, *m.*;
 little - (26), Auglein, *n.*

F.

face (15), Gesicht, *n.*; Antlitz, *n.*
 fade (26), *v.*, welken; in order to -, zum Welken.
 fair (12), *adj.*, blond.
 fairy (20), Fei, *f.*
 faithful (23), *adj.*, treu.
 fall (44), Herbst, *m.*; - month, Herbstmonat, *m.*
 fall (19), fallen, *ir. v.*; - down, zu Boden fallen.
 false (6), *adj.*, falsch.
 family (35), Famili'e, *f.*; the member of the - (47), der Angehörige.
 famous (25), *adj.*, berühmt.
 far (20, 44), *adj.*, weit, fern.
 farmer (39, 42), Bauer, *m.*, Landmann, *m.*
 fast (8, 27), *adj.*, schnell, fest; to go too - (8), vorgehen, *ir. v.*; to hold - (34), festhalten, *ir. v.*
 father (20), Vater, *m.*
 fear (48), Schrecken, *m.*; on account of -, vor Schrecken.
 fearful (47), *adj.*, grau.
 feather (18), Feder, *f.*; - bed (27), Federbett, *n.*
 February (43), Februar, *m.*
 feeble (8), *adj.*, schwach.
 feel (22), fühlen, *v.*; (37), sich befi'nden, *ir. refl. v.*; (44), spüren, *v.*
 feeling (22), Gefü'hl, *n.*; sense of -, Gefü'hl, *n.*
 feminine (4), *adj.*, weiblich.
 fetch (3), *v.*, holen.
 few, a - (18), *pron.*, einiger, einige, einige.
 field (48), Feld, *n.*; snow - (41), Schneefeld, *n.*; across the -s (42), feld'ein.
 fifteen (41), *num.*, fünfzehn.
 fifteenth (42), *num.*, fünfzehnte.
 fifth (42), *num.*, fünfte.

fiftieth (42), *num.*, fünfzigste.
 fifty (41), *num.*, fünfzig.
 fill (36), *v.*, füllen.
 finally (18), *adv.*, endlich.
 find (50), finden, *ir. v.*; (48), werden, *ir. v.*
 fine (13, 26), *adj.*, fein; with a - voice (26), fein.
 finger (2), Finger, *m.*
 finish (16, 32), *v.*, volle'nden, ausführen.
 finished (21), *adj.*, fertig; (38), *adv.*, aus.
 fire (6), Feuer, *n.*; - place (15), Kamin, *m.*; death by -, Feuertod, *m.*
 firm (27), *adj.*, fest.
 first (21), *adv.*, zuerst; at -, zuerst.
 fir-tree (50), Tanne, *f.*; forest of -s, Tannenwald, *m.*; leaf of the -, Nadel, *f.*
 fish (4), Fisch, *m.*
 five (2, 41), *num.*, fünf.
 flat (28), *adj.*, flach.
 flood (46), Flut, *f.*
 floor (30), Fußboden, *m.*; (13), Boden, *m.*
 flow (30), fließen, *ir. v.*
 flower (23), Blume, *f.*; little - (26), Blümchen, *n.*; - garden (2), Blumen-garten, *m.*
 floweret (26), Blümchen, *n.*
 flutter, - up (43), emporflattern, *v.*
 fly (19), fliegen, *ir. v.*; - out, hinauf-s-fliegen, *ir. v.*; - along (43), hinfliegen, *ir. v.*; - away (27), wegfliegen, *ir. v.*
 fog (44), Nebel, *m.*
 following (23, 17), *adj.* and *part.*, folgend.
 follows (10), *v.*, folgt.
 food (29, 30), Essen, *n.*, Speise, *f.*
 foot (19), Fuß, *m.*; on - (23), zu Fuß.
 for (6), *prep.*, für; - two years (16), zwei Jahre lang.
 for (8, 24), *conj.*, denn.

forehead (21), Stirne, *f.*
 forenoon (29), Vormittag, *m.*; in
 the —, des Vormittags, vormittags.
 foreside, (17), Vorderseite, *f.*
 forest (48), Wald, *m.*; — flower (50),
 Waldblume, *f.*; — tree (50), Wald-
 baum, *m.*; — of fir-trees (50), Tan-
 nenwald, *m.*; beech — (50), Buchen-
 wald, *m.*; oak — (50), Eichenwald, *m.*
 foreign (10), *adj.*, fremd.
 forget (32), vergeßsen, *ir. v.*
 fork (27), Gabel, *f.*
 form (15, 28), Form, *f.*, Gestalt, *f.*;
 — of conjugation (48), Konjugatio'n-
 form, *f.*
 form (34), *v.*, bilden.
 former (12), *adj.*, vorig; the — (29),
 der erstere.
 formerly (16), *adv.*, früher.
 forth (20), *adv.*, fort; to bring — (29),
 gebä'ren, *ir. v.*
 fortieth (42), *num.*, vierzigste.
 forty (41), *num.*, vierzig.
 forward (44), *adv.*, fort.
 four (41), *num.*, vier.
 fourteen (42), *num.*, vierzehn.
 fourteenth (42), *num.*, vierzehnte.
 fourth (42), *num.*, vierte.
 fowl (19), Vogel, *m.*; water — (43),
 Wasserhuhn, *n.*
 frame (32), Rahmen, *m.*
 France (9), Frankreich, *n.*
 Frankfort (29), Frankfurt, *n.*; in-
 habitant of — (40), Frankfurter, *m.*;
 —, of —, *adj.*, Frankfurter.
 Frederick (49), Friedrich, *m.*
 freedom (50), Freiheit, *f.*
 freeze (5, 47), frieren, *ir. v.*, ersta'rren,
v.; — over (42), zufrieren, *ir. v.*
 French (40), *adj.*, französ'isch.
 Frenchman (9), Franzo'se, *m.*
 frequently (11), *adv.*, häufig.
 fresh (48), *adj.*, frisch.

Friday (42), Freitag, *m.*
 fried (33), *adj. and part.*, gebacken.
 from (7, 8, 26, 41), *prep.*, von, aus,
 vor; — it, — them (12), davon, *adv.*;
 home (13), von zu Hause; to come —
 (39), herkommen, *ir. v.*
 front, the — (15), der vordere Teil; —
 door (27), Hausthüre, *f.*; — part
 (15), der vordere Teil; in — (15), vorn;
 in — of it (27), davor.
 fruit (47, 48), Obst, *n.*; Frucht, *f.*;
 — tree, Obstbaum, *m.*
 fulfillment (30), Erfüllung, *f.*
 full (42), *adj.*, voll; — of, voll.
 full-beard (16), Vollbart, *m.*
 furnish (13), möblie'ren, *v.*
 furniture (13), Möbel, *n.*; piece of —,
 Möbel, *n.*
 further (18), *adv.*, weiter; — on, wei-
 ter; — and — (20), immer weiter.
 future, — tense (2), Futu'rum, *n.*; the
 first —, das erste Futu'rum; the —
 perfect, das zweite Futu'rum.

G.

gain, — time (8), vorgehen, *ir. v.*
 garden (46), Garten, *m.*; flower — (2),
 Blumengarten, *m.*
 gardener (48), Gärtner, *m.*
 garment (23), Kleid, *n.*
 garret-room (38), Kammer, *f.*
 gate (50), Thor, *n.*
 gather (47), *v.*, sammeln.
 gender (4), Geschle'cht, *n.*
 general (44), *adj.*, allgemei'n.
 genitive (7), Genitiv, *m.*
 geography (10), Geographie', *f.*
 German (5), *adj.*, deutsch; in — (5), im
 Deutschen; (36), auf deutsch.
 Germany (50), Deutsch'land, *n.*
 get (40, 35), beto'mmen, *ir. v.*; (3), holen,
v.; — angry (18, 19), böse werden, *ir.*
v.; — up (27), aufstehen, *ir. v.*

ghastly (48), *adj.*, gräßlich.
 girl (11), Mädchen, *n.*; (45), Ragd, *f.*;
 servant - (3), Dienstmädchen, *n.*
 give (36, 32), geben, *ir. v.*, (36), er-
 tei'len, *v.*
 gladly (40), *adv.*, gern.
 glance (48), Blick, *m.*
 glass (28), Glas, *n.*; looking - (15),
 Spiegel, *m.*
 gleam (41), *v.*, schimmern.
 glimmer (41), *v.*, schimmern.
 gnarled (50), *adj.*, fmerig.
 go (20), gehen, *ir. v.*; (31), fahren, *ir.*
 v.; - along (26), hingehen, *ir. v.*;
 - and bring (3), holen, *v.*; - out
 (42), ausgehen, *ir. v.*; - to dinner
 (4), zu Tische gehen, *ir. v.*; - too fast
 (8), vorgehen, *ir. v.*; wish to - (41),
 wollen, *ir. v.*
 goal (49), Ziel, *n.*
 goblet (31), Becher, *m.*
 God (45), Gott, *m.*
 gold (7), Gold, *n.*; - pen (12), Gold-
 feder, *f.*
 golden (6), *adj.*, golden.
 gone (21), um, *adv.*; - out (8, 38),
 aus.
 good (16), *adj.*, gut; in - health (49),
 wohl.
 goose, wild - (43), Schneegans, *f.*
 Göthe (29), Göthe, *m.*
 govern (37), *v.*, regie'ren.
 gown (21), Kleid, *n.*
 grain (48), Korn, *n.*
 grammar (10), Gramma'tik, *f.*
 grammatical (48), *adj.*, gramma'tisch.
 grandeur (32), Größe, *f.*
 grandsire (47), Onkel, *m.*
 granite (28), Grani't, *m.*
 grant (49), verlei'hen, *ir. v.*
 grass (47), Gras, *n.*
 grateful (40), *adj.*, dankbar.
 grave (48), Grab, *n.*

gray (12), *adj.*, grau.
 great (6, 38), *adj.*, groß.
 Greece (9), Griechenland, *n.*
 Greek (9), griechisch; Old -, altgriechisch.
 green (20), *adj.*, grün; the - color (49),
 das Grün, *n.*; dark - (47), *adj.*,
 dunkelgrün.
 grin (47), *v.*, grinzen.
 ground (32), Grund, *m.*
 grow (47), wachsen, *ir. v.*; - up (22),
 hera'nwachsen, *ir. v.*; - stiff (47), er-
 sta'rren, *v.*
 guard (34), *v.*, bewa'chen; to keep -,
 hüten, *v.*
 guess (32), raten, *ir. v.*
 guest (15), Gast, *m.*
 guide (37), *v.*, führen.
 gulf (46), Schlund, *m.*
 gurgle, - around (48), *v.*, umrie-
 feln.
 Gustavus (41), Gustav, *m.*

H.

hail (5), Hagel, *m.*
 hail (5), *v.*, hageln.
 hair (12), Haar, *n.*; - brush (14),
 Haarbürste, *f.*; horse - (27), Pferde-
 haar, *n.*
 half (6), *adj.*, halb.
 hall (27), Haudekur, *f.*; entrance -,
 Haudekur, *f.*
 hand (4, 6), Hand, *f.*; - (of a clock,
 watch) (7), Zeiger, *m.*; hour - (7),
 Stundenzeiger, *m.*; minute - (7),
 Minutenzeiger, *m.*; second - (7),
 Seku'ndenzeiger, *m.*
 hang (13), hängen, *v. and ir. v.*; - up
 (17), aufhängen.
 happen (25), kommen, *ir. v.*
 happy (47), *adj.*, glücklic.
 hard (22), *adj.*, hart.
 hare (34), Faser, *m.*
 has (2), hat, *ir. v.*

hat (37), *hät, m.*
 have (3, 13, 4, 18), *haben, ir. v.*; I —, ich *habe*; — on (37), *anhaben, ir. v.*; — on (one's head), *aufhaben, ir. v.*
 having, — corners (25), *etzig, adj.*; — four corners (36), *viereckig, adj.*
 he (5, 31), *pron., er*; (45), *ber, ber-jenige.*
 head (11), *Kopf, m.*
 headache (36), *Kopfsch, n.*
 heal (36), *v., heilen.*
 health, in good — (49), *wohl, adj.*
 healthy (36), *adj., gesu'nd.*
 hear (17), *hören, v.*
 hearing (22), *Gehö'r, n.*; sense of —, *Gehö'r, n.*
 heart (47), *Herz, n.*; learn by — (10), *auswendig lernen, v.*
 hearth (45), *Herb, m.*
 heat (49), *Hitze, f.*
 heat (8), *v., heizen.*
 heaven (45), *Himmel, m.*
 heavy (9), *adj., schwer.*
 height (45), *Höhe, f.*
 help (21), *helfen, ir. v.*
 Henry (3), *Heinrich, m.*
 her (20, 31), *pron., ihr, sie.*
 herd (34), *Herde, f.*
 here (38, 14), *adv., hier, her, hierher.*
 high (20, 36, 38), *adj., hoch*; on — (45), *in die Höhe.*
 hill (42, 44), *Bühl, m., Hügel, m.*
 hillock (42), *Hügel, m.*
 him (25, 31), *pron., ihm, ihn.*
 himself (49), *pron., sich*; (30), *selbst.*
 his (17), *pron., sein, seine, sein.*
 history (10), *Geschichte, f.*
 hither (14), *adv., her, hierher*; down —, *hera'ß; out —, herau'ß*; to come — (39), *her'kommen, ir. v.*; to ride — (45), *berreiten, ir. v.*
 hold (8, 27, 49), *halten, ir. v.*
 hollow (21), *adj., hohl.*

home (14), *adv., heim*, (6), *nach Hause*; at — (47), *zu Hause*; from — (14), *von zu Hause*; toward — (6), *nach Hause.*
 hoof (46), *Huf, m.*
 hop (34), *v., hüpfen.*
 horrible (48), *adj., gräßlich.*
 horse (22, 41), *Pferd, n.*, *Roß, n.*; — hair (27), *Pferdehaar, n.*; — man (41), *Reiter, m.*
 horseback, to ride (on —) (23), *reiten, ir. v.*; to take a ride (on —) (42), *spazie'ren reiten, ir. v.*
 hot (29), *adj., heiß.*
 hound (34), *Jagdhund, m.*
 hour (7), *Stunde, f.*; — hand (7), *Stundenzeiger, m.*; recitation — (9), *Stunde, f.*
 house (36), *Haus, n.*; dwelling — (13), *Wohnhaus, n.*; school — (36), *Schulhaus, n.*
 how (2), *adv., wie*; — many, *wie viele*; — much (6), *wie viel.*
 howl (31), *v., heulen.*
 human, — being (39), *Mensch, m.*
 hunger (30), *Hungert, m.*
 hungry (30), *adj., hungrig.*
 hunt (22), *Jagd, f.*
 hunt (22), *v., jagen.*
 hunter (34), *Jäger, m.*
 hyacinth (46), *Spaziente, f.*

I.

I (3, 31), *pron., ich.*
 ice (29), *Eis, n.*; — water, *Eiswasser, n.*
 if (19, 29), *conj., wenn, ob.*
 ill (36), *adj., krank.*
 imagine (39), *sich einbilden, refl. v.*
 immediately (41), *adv., unmittelbar.*
 impart (36), *v., ertheilen.*
 imperative (1), *Imperativ, m.*
 imperfect (2), *Imperfekt, n.*
 impossible (30), *adj., unmöglich.*
 impress (50), *v., aufdrücken.*

in (4, 9, 37), *prep.*, in; - front (15), vorn; - front of it (27), davor; - it, - them (37), dar'n; - the (16), im; - what (38), wor'in; -, - thither (14), *adv.*, hincin.

inattentive (11), *adj.*, unaufmerksam.

indeclinable (49), *adj.*, undeclinierbar.

indeed (17, 18, 28, 38), *adv.*, wohl, gar, zwar, doch.

indefinite (5), *adj.*, unbestimmt.

independent (44), *adj.*, unabhängig.

index, - finger (2), Zeigefinger, *m.*

indicative (1), *Indikativ*, *m.*

indirect (28), *adj.*, indirekt.

indolent (21), *adj.*, träge.

industrious (19), *adj.*, fleißig.

infinitive (10), *Infinitiv*, *m.*

inhabit (49), *v.*, bewohnen.

inhabitant, - of Frankfort (40), Frankfurter, *m.*; - of the Black Forest, Schwarzwälder, *m.*

ink (35), Tinte, *f.*; - stand, Tintenfaß, *n.*

inscription (50), *Inskrift*, *f.*

inseparable (7), *adj.*, untrennbar.

instead, - of (23), *prep.*, anstatt.

instruction (36), *Unterricht*, *m.*

intention (23, 26), *Abicht*, *f.*, *Sinn*, *m.*

interjection (7), *Ausrufewort*, *n.*, *Interjektio'n*, *f.*

intransitive (20), *adj.*, intransitiv.

invite (45), *v.*, einladen.

iron (8), *Eisen*, *n.*; of -, eisern, *adj.*

iron (8), *adj.*, eisern.

irregular (34), *adj.*, unregelmäßig.

is (2), *ist*, *ir. v.*; - called, heißt; what - called, wie heißt; - declined (10), wird dekliniert; - it not so? (34), nicht wahr? there - (8, 37), es giebt, es ist.

it (5, 31), *pron.*, es; (45), das, dajenige; with - (47), damit; on - (34), dar'a'n, darau'f; at - (34), dar'a'n, before - (27), davor; of -, from - (12), davon.

its (20), *pron.*, sein, seine, sein.

itself, to - (32), *pron.*, sich selber.

J.

jacket (37), *Jacke*, *f.*

January (43), *Januar*, *m.*

jewel (33), *Edelstein*, *m.*

joint (4, 6), *Glied*, *n.*

joy (49), *Freude*, *f.*

juicy (4), *adj.*, saftig.

July (43), *Juli*, *m.*

jump (34), *springen*, *ir. v.*

June (43), *Juni*, *f.*

just (33), *adv.*, eben; - as (45), eben

- as ... as (45), ebenso ... als;

- now (33), eben; - then (13),

gerade.

K.

keep (49), *halten*, *ir. v.*; - guard (34), *hüten*, *v.*

kick (46), *Stoß*, *m.*

kindle (8), *v.*, anzünden.

kinds, of many - (48), vielerlei; many - of, vielerlei.

king (22), *König*, *m.*

kitchen (3), *Küche*, *f.*

knife (27), *Messer*, *n.*

knock (46), *v.*, pochen.

knotty (50), *adj.*, knorrig.

know (40, 32), *wissen*, *ir. v.*, *fennen*, *ir. v.*

known (30), *adj.*, bekannt; well -, bekannt.

L.

labor (21), *Arbeit*, *f.*

lady, American - (12), *Amerikanerin*, *f.*; English - (12), *Engländerin*, *f.*;

young - (12, 22), *Fräulein*, *n.*, *Junfrau*, *f.*

lake (44), *See*, *m.*; Lake of Constance (41), *Bodensee*, *m.*

lamp (15), *Lampe*, *f.*

- land (41), *v.*, anlanden.
 language (9), Sprache, *f.*; modern – (10), neuere Sprachen.
 large (8, 38), *adj.*, groß.
 last (43, 12), *adj.*, leßt, vorig; – month (37), vorigen Monat; – night (28), gestern abend; at – (20), zuletzt, *adv.*
 late (3), *adj.*, spät.
 Latin (9), *adj.*, lateinisch.
 latter, the – (29), der letztere.
 law (43), Gesetz, *n.*
 lawn (47), Grasplatz, *m.*
 lay (37), legen, *v.*; – up (8), anmachen, *v.*; – claim to (49), in Anspruch nehmen.
 lazy (19, 21), *adj.*, faul, träge.
 lead (37), führen, *v.*
 leaf (50), Blatt, *n.*; – of the fir-tree, Nadel, *f.*
 leap (34), Sprung, *m.*; – year (43), Schaltjahr, *n.*; to take a – (34), einen Sprung machen.
 leap (34), springen, *ir. v.*
 learn (19), *v.*, lernen; – by heart (10), auswendig lernen.
 learned (25), *adj.*, gelehrt.
 learning (25), Gelehrsamkeit, *f.*
 least (40), *adj.*, wenigst; at – (17), doch, *adv.*
 leave (21), verlassen, *ir. v.*; (23, 49), lassen, *ir. v.*
 left (4), *adj.*, links.
 leg (34), Bein, *n.*
 length, at – (18), endlich, *adv.*
 less (40), *adj.*, weniger.
 lesson (9), Lektion, *f.*; piano – (15), Klavierstunde, *f.*
 let (23, 49), lassen, *ir. v.*
 letter (5, 14), Buchstabe, *m.*; (85), Brief, *m.*
 lettuce (2), Salat, *m.*
 level (42), *adj.*, eben.
 liberty (50), Freiheit, *f.*
 lie (25, 45), liegen, *ir. v.*; – down (25), liegen, *ir. v.*
 life (30), Leben, *n.*
 light (23, 32), Schein, *m.*, Licht, *n.*
 light (39), *adj.*, hell; (9), leicht.
 light (8), anzünden, *v.*
 like (12), *conj.*, wie.
 like (31), schmecken, *v.*; (46), lieben, *r.*; (26), gern trinken, *ir. v.*; (28), gern essen, *ir. v.*; (12), gern haben, *ir. v.*; (45), mögen, *ir. v.*; – to drink (26), gern trinken; – to eat (28), gern essen (see also less. 40).
 lily (46), Lilie, *f.*; – of the valley (50), Maiblume, *f.*
 limb (34), Bein, *n.*
 limit (49), Schranke, *f.*
 limit (25), *v.*, beschränken.
 line (32), Zeile, *f.*
 linen (17), Leinwand, *f.*
 lip (15), Lippe, *f.*; lower –, Unterlippe, *f.*; upper –, Oberlippe, *f.*
 list, which one in the – (48), der wievie'ste.
 literature (41), Literatur, *f.*
 little (8, 40), *adj.*, klein, wenig; the – finger (2), der kleine Finger.
 live (46, 29), wohnen, *v.*, leben, *v.*
 logical (48), *adj.*, logisch.
 long (3), *adj.*, lang; (8), *adv.*, lange; a – time (8), lange, *adv.*
 longer, no – (9), nicht mehr.
 look (48), Blick, *m.*
 look, – at with surprise (45), anstaunen, *v.*
 looking, – glass (15), Spiegel, *m.*
 lord (45), Herr, *m.*
 lose, – time (8), nachgehen, *ir. v.*
 loud (11), *adj.*, laut.
 Louisa (36), Luise, *f.*
 love (46), *v.*, lieben.
 low (28), *adj.*, niedrig.
 lower, – lip (15), Unterlippe, *f.*

lungs (31), Lunge, *f.*
 lyrical (26), *adj.*, lyrisch.

M.

maid (46), Magd, *f.*
 maiden (22), Jungfrau, *f.*; (45), Maib, *f.*; little - (45), Mägdelein, *n.*
 main, - verb (4), Hauptverb, *n.*
 Main, the river - (29), der Main, *m.*
 make (26), *v.*, machen; - (a fire) (8), anmachen, *v.*
 man (11), Mann, *m.*; (39), Mensch, *m.*; old - (47), Greis, *m.*
 mankind (39), Mensch, *m.*
 manner (41), Weise, *f.*
 many (2, 39), *adj.*, viel, *comp.*, mehr; *sup.*, meist; - a (30), manch; - another (30), noch manch; how - (2), wie viele; of - kinds, - kinds of (48), vielerlei.
 mantel-piece (15), Kamin'stim, *n.*
 Marbach (29), Marbach, *n.*
 marble (28), Marmor, *m.*; - slab, Marmorplatte, *f.*
 March (43), März, *m.*
 market, - place (24), Marktplatz, *m.*
 marry (23), zur Frau nehmen, *ir. v.*
 Mary (12), Mari'e, *f.*
 masculine (4), *adj.*, männlich.
 match (8), Streichholz, *n.*
 mathematics (10), Mathematik, *f.*
 Matilda (36), Mathilde, *f.*
 mattress (27), Matratze, *f.*; spring -, Springfedermatratze, *f.*
 May (43), Mai, *m.*
 may (43), dürfen, *ir. v.*; (44), können, *ir. v.*; (45), mögen, *ir. v.*
 meadow (49), Wiese, *f.*
 meal (29, 30), Essen, *n.*, Speise, *f.*
 mealy (4), *adj.*, mehlig.
 mean (47), *v.*, bedeuten.
 meaning (11), Bedeutung, *f.*
 measure (49), Maß, *n.*

meat (27), Fleisch, *n.*
 member, - of the family (47), der Angehörige.
 memory (38), Gedächtnis, *n.*
 merchant, -'s shop, Kaufmann, *m.*
 metal (15), Metall, *n.*
 mew (31), *v.*, miauen.
 middle (18), Mitte, *f.*; - finger (2), Mittelfinger, *m.*
 midst (18), Mitte, *f.*
 mile (43), Meile, *f.*
 milk (26), Milch, *f.*
 million (41), Millio'n, *f.*
 mind (48), Geist, *m.*
 minute (6), Minu'te, *f.*; - hand (7), Minutenzeiger, *m.*
 mirror (15), Spiegel, *m.*
 mirror (28), *v.*, spiegeln.
 Miss (23), Fräulein, *n.*
 mode (1), Modus, *m.*; (41), Weise, *f.*
 modern, - languages (10), neuere Sprachen.
 modest (43), *adj.*, bescheiden.
 modifier (36), nähere Bestimmung, *f.*
 modify (25, 36), *v.*, näher bestimmen, ergänzen.
 moment (50), Augenblick, *m.*
 Monday (42), Montag, *m.*
 money (35), Geld, *n.*
 monosyllabic (38), *adj.*, einsilbig.
 month (43), Monat, *m.*; fall - (44), Herbstmonat, *m.*; spring - (44), Frühlingsmonat, *m.*; summer - (44), Sommermonat, *m.*; winter - (44), Wintermonat, *m.*; last - (37), vorigen Monat.
 moon (23), Mond, *m.*
 moral (47), *adj.*, moralisch.
 more (40), *adj. and adv.*, mehr; some - (4), noch etwas; - and - (11), immer (*with a comp.*); - and - difficult (11), immer schwerer; once - (12), noch immer; not - than (6), erst.

morning (32, 28), Morgen, *m.*; in the - (31, 32, 45), morgens, des Morgens, am Morgen; every - (28), jeden Morgen; this - (28), heute morgen; to-morrow - (14), morgen früh.
 morrow, to - (11), *adv.*, morgen; to - morning (14), morgen früh; day after to - (11), übermorgen.
 most (13, 38, 40), *adj.*, meist, die meisten.
 mother (20), Mutter, *f.*
 motion (13), Bewe'gung, *f.*
 mountain (42), Berg, *m.*; - chain (39), Gebi'rge, *n.*
 mouse (34), Maus, *f.*
 mouth (26), Mund, *m.*; - (of an animal) (31), Maul, *n.*
 move (10), *v.*, bewe'gen.
 movement (13), Bewe'gung, *f.*
 Mr. (23), Herr, *m.*
 Mrs. (23), Frau, *f.*
 much (6, 39), *adj.*, viel, mehr, meist; how - (6), wie viel; very - (38), sehr, *adv.*
 multiplication (41), Multiplikatio'n, *f.*; - table, Einmalei'ne, *n.*
 multiply (41), *v.*, multiplizie'ren.
 must (43), dürfen, *ir. v.*; (45), mögen, *ir. v.*; (46), müssen, *ir. v.*
 mustache (16), Schnurrbart, *m.*
 mute (18), *adj.*, stumm.
 my (8, 20), *pron.*, mein, meine, mein.

N.

nail (7), Nagel, *m.*
 name (42), Namen, *m.*
 name (44), nennen, *ir. v.*
 named to be - (30, 22), heißen, *ir. v.*
 namely (1), *adv.*, nämlich.
 napkin (30), Servie'tte, *f.*
 narcissus (46), Narzi'sse, *f.*
 narrative (17), Erzählung, *f.*
 narrow (5, 32), *adj.*, schmal, eng.

natural, - science (26), Natu'rwi'ssen-schaft, *f.*
 naturalist (26), Natu'rfor'scher, *m.*
 nature (49), Natu'r, *f.*
 near (24, 27), *adj.*, nahe; - to, nahe bei.
 nearer (24, 25), *adj.*, näher; - to, näher bei.
 nearly (19), *adv.*, fast.
 necessity (46), Notwendigkeit, *f.*
 neck (11), Hals, *m.*
 Neckar, - river (39), Neckar, *m.*
 need (43), bedü'rften, *ir. v.*; to be in - of, bedürfen, *ir. v.*
 needle (50), Nadel, *f.*
 negation (24), Vernei'nung, *f.*
 neigh (31), *v.*, wiehern.
 neither, - . . . nor (12), weder . . . noch.
 neuter (4), *adj.*, sächlich.
 never (18), *adv.*, nie.
 nevertheless (17), *adv.*, doch.
 new (6), *adj.*, neu.
 next, - time (32), das nächste Mal.
 night (32), Nacht, *f.*; at -, des Nachts, nachts; last - (28), gestern abend.
 nine (6, 41), *num.*, neun.
 nineteen (41), *num.*, neunzehn.
 nineteenth (42), *num.*, neunzehnte.
 ninetieth (42), *num.*, neunzigste.
 ninety (41), *num.*, neunzig.
 ninth (42), *num.*, neunte.
 no (3), *adv.*, nein; (27), *adj.*, kein.
 nobody (48), *pron.*, niemand.
 noble (33), *adj.*, edel.
 noise (31), Lärm, *m.*
 nominative (7), Nominativ, *m.*
 none (27), *adj.*, kein.
 noon (32), Mittag, *m.*; at - (31, 32), mittags, des Mittag's.
 nor, neither . . . - (12), weder . . . noch.
 nose (18), Nase, *f.*
 not (3), *adv.*, nicht; - any (12, 27), kein; - anybody (48), niemand;

anything (11), nichts; - at all (18), gar nicht; - more than (6), erst; - yet (1), noch nicht.
 nothing (11), *pron.*, nichts.
 noun (2, 13), Hauptwort, *n.*
 nourish (36), ernähren, *v.*
 novel (39), Roman, *m.*
 November (43), Novem'ber, *m.*
 now (7, 33), *adv.*, nun, jetzt; just - (33), eben.
 nowadays (9), *adv.*, heutzutage.
 number (6), Zahl, *f.*; cardinal - (41), Kardinal'zahl, *f.*; ordinal - (42), Ordinal'zahl, *f.*
 number (40), *v.*, zählen.
 numeral (25), Zahlwort, *n.*

O.

oak-forest (50), Eichenwald, *m.*
 oak-tree (50), Eiche, *f.*
 object (35), Objekt, *n.*
 obliged, to be - (46), müssen, *ir. v.*; (47), sollen, *ir. v.*
 obscure (39), *adj.*, dunkel.
 obtain (40), bekommen, *ir. v.*; (48), werden, *ir. v.*
 October (43), Oktob'ber, *m.*
 of (7, 9), *prep.*, von; - what (33), was'o'n.
 off, wipe - (9), abwischen, *v.*
 often (29), *adv.*, oft.
 oil (17), Öl, *n.*; -color, Ölfarbe, *f.*; - painting, Ölgemälde, *n.*
 old (38), *adj.*, alt; Old Greek (9), *adj.*, altgriechisch; - man (47), Greis, *m.*
 omit (41), weglassen, *ir. v.*
 on (20, 44), *adv.*, fort.
 on (7, 9, 10, 19, 34, 37), *prep.*, an, auf; - it, - them (34), dar'a'n, dar-auf; - what (33), worauf.
 once (41), *num.*, einmal; - more (12), noch einmal.
 one (2, 4, 41), *art. and num.*, ein, eine,

ein; eine; each -, every - (18), jeder, jede, jedes; that - (18), jener, jene, jenes; which - (18), welcher, welche, welches; the - (45), der, die, das; that - (45), derjenige, diejenige, dasjenige; - (32), man; - time (41), einmal; which - in the list (43), der wieviel'te; - another (6), ein-a'nder.
 only (22), *adv.*, nur; (6), erst; (32), allei'n.
 only (10), *adj.*, einzig.
 onward (44), *adv.*, fort.
 open (18), *adj.*, offen.
 open (8), *adv.*, auf.
 open (10, 8, 50), öffnen, *v.*, aufmachen, *v.*, aufthun, *ir. v.*
 opposite (11), Gegenteil, *n.*
 or (2), *conj.*, oder.
 oration (28), Rede, *f.*
 orchard (47), Obstgarten, *m.*
 order, in - that (23), *conj.*, damit; in - to fade (26), zum Welfen.
 ordinal number (42), Ordinal'zahl, *f.*
 ordinary (43), *adj.*, gewöhnlich.
 original (17), Original, *n.*
 other (26), *adj.*, ander; each - (5), einander.
 ought (12, 47), sollen, *ir. v.*
 our (26), *pron.*, unser, unsere, unser.
 out, - of (26), *prep.*, aus; - of what (27), worau's.
 out (8, 14, 38), *adv.*, aus, herau's, hinau's; - hither (14), herau's; - thither (14), hinau's; - by the window (19), zum Fenster hinau's; gone - (8), aus; to fly - 19, hinau'sfliegen, *ir. v.*; go - (42), ausgehen, *ir. v.*; pay - (35), ausgeben, *ir. v.*; point - (43), vertrau'en, *v.*; pull - (36), ausziehen, *ir. v.*; put - (24), ausmachen, *v.*; take - (22), herau'snehmen, *ir. v.*

outside (10), *adv.*, auswendig.
 oven (3), Ofen, *m.*
 over (15, 37), *prep.*, über; - yonder
 (41), brühen, *adv.*; to freeze -
 (42), zufrieren, *ir. v.*

P.

pains (39), Mühe, *f.*; to take -, sich
 Mühe geben, *ir. v.*
 paint (15), *v.*, malen.
 painter (17), Maler, *m.*
 painting (16), Gemä'lde, *n.*; oil - (17),
 Ölgemälde, *n.*
 palace (22), Schloß, *n.*
 pantaloons (37), Hose, *f.*
 pantry (34), Speisekammer, *f.*
 paper (35), Papie'r, *n.*; wall - (13),
 Tape'te, *f.*
 paper (13), *v.*, tapezieren.
 parents (33), Eltern.
 parlor (13), Besu'chzimmer, *n.*
 part (15), Teil, *m.*; component - (8),
 Bestandteil, *m.*; front - (15), vordere
 Teil; lower - (15), untere Teil;
 principal - (22), Hauptform, *f.*; -
 of speech (7), Redeteil, *m.*; in -
 (16), zum Teil.
 participle (1), Partizi'p, *n.*; past -
 (3), das zweite Partizi'p.
 particle, expletive - (48), Ausfüllungs-
 partikel, *f.*
 partly (16), *adv.*, zum Teil.
 pass (4), *v.*, reichen.
 passive (1), *adj.*, passiv; - voice,
 Passiv, *n.*
 past (16), Verga'ngenheit, *f.*
 past (22), *adj.*, verga'ngen; - parti-
 ciple (3), das zweite Partizi'p; - per-
 fect (2), Plusquamperfekt, *n.*; - tense
 (2), Imperfekt, *n.*; - time (16), Ver-
 ga'ngenheit, *f.*
 past (21, 38), *adv.*, um, aus.

path (42), Bahn, *f.*
 pay (36), *v.*, beza'hlen; - attention (11),
 aufmerken, *v.*; (32), acht geben, *ir. v.*;
 - out (35), ausgeben, *ir. v.*
 peaceful (31), *adj.*, ruhig.
 peach (48), Pfirsich, *m.*; - tree, Pfirsich-
 baum, *m.*
 pear (47), Birne, *f.*; - tree, Birn-
 baum, *m.*
 peasant (39), Bauer, *m.*
 pen (7), Feder, *f.*; gold -, Goldfeder,
f.; steel -, Stahlfeder, *f.*
 pencil (7), Bleistift, *m.*
 people (32), *pron.*, man.
 perceive (43), vern'e'hmen, *ir. v.*
 perfect (2), Perfekt, *n.*; the future -,
 das zweite Futu'rum; past -, Plus-
 quamperfekt, *n.*
 perform (36), *v.*, verr'i'chten.
 perhaps (25, 33), *adv.*, wohl, viel-
 lei'cht.
 peril (47), Gefa'hr, *f.*
 permission (49), Zulassung, *f.*
 permit (35), *v.*, Erlau'ben.
 person (23), Perso'n, *f.*
 personal (30), *adj.*, persö'nlich.
 perspiration (41), Schweiß, *m.*
 photograph (16), Photographie, *f.*
 photographer (16), Photogra'ph, *m.*
 phrase (35), Ausdruck, *m.*
 physician (36), Arzt, *m.*
 piano (15), Klavie'r, *n.*; - lesson, Kla-
 vie'rstunde; to play on the -, Kla-
 vie'r spielen.
 picture (13), Bild, *n.*
 piece, - of furniture (13), Möbel, *n.*;
 mantel - (15), Rami'nstü'ck, *n.*
 pike (46), Spieß, *m.*
 pile, wood - (24), Holzstoß, *m.*
 pile, to - up (24), aufst'ücken, *v.*
 pillow (27), Kissen, *n.*
 pink (46), Rose, *f.*
 pitcher (4), Krug, *m.*

place (13, 26), *Platz*, *m.*, *Ort*, *m.*;
 fire - (15), *Kamin*, *m.*; market -
 (24), *Marktplatz*, *m.*; to yonder -
 (14), *darthîn*, *adv.*
 place (3, 22), *v.*, stellen, setzen; - one's
 self (47), sich herstellen, *refl. v.*
 plain (42, 45), *Fläche*, *f.*, *Ebene*, *f.*
 plant (48), *v.*, pflanzen.
 plate (27), *Teller*, *m.*; soup -, *Suppen-*
teller, *m.*
 platter (3), *Schüssel*, *f.*
 play (11), *v.*, spielen; - around (48),
umrie'seln, *v.*; - on the piano (15),
Klavier's spielen.
 pleasant (4), *adj.*, angenehm.
 pleasure (49), *Freude*, *f.*
 plum (48), *Pflaume*, *f.*; - tree, *Pflau-*
menbaum, *m.*
 pluperfect (2), *Plusquamperfekt*, *n.*
 plural (6), *Rechnzahl*, *f.*
 pocket (7), *Tasche*, *f.*
 poem (25, 26), *Gedicht*, *n.*; *Dicht-*
kunst, *f.*
 poet (25), *Dichter*, *m.*, *Poet*, *m.*
 poetic, - production (26), *Dichtung*, *f.*
 poetry (25), *Dichtkunst*, *f.*; art of -
 (25), *Dichtkunst*, *f.*
 point (7), *v.*, zeigen; - out (43), *ver-*
trau'en, *v.*
 pointed (27), *adj.*, spitz.
 polite (43), *adj.*, höflich.
 poor (29), *adj.*, arm.
 porcelain (28), *Porzellan*'n, *n.*; - stove
 (8), *Porzellan*'n ofen, *m.*
 pork (33), *Schweinefleisch*, *n.*
 position of words (35), *Wortstellung*, *f.*
 positive (36), *Positiv*, *m.*
 possessive (46), *adj.*, possessiv.
 possibility (43), *Möglichkeit*, *f.*
 possible (30), *adj.*, möglich.
 potato (33), *Kartoffel*, *f.*
 power (49), *Kraft*, *f.*
 practice (15), *v.*, üben.

pray! (38), *interj.*, *bech.*
 precious (33), *adj.*, *edel*; - stone, *Edel-*
stein, *m.*
 predicate (24), *Prädika't*, *n.*
 prefix (3), *Vorsilbe*, *f.*
 preposition (33, 7), *Präpositio'n*, *f.*,
Verba'ltniswort, *n.*
 present, - tense (22, 2), *Präsens*, *n.*
 press, - upon (50), *aufdrücken*, *v.*
 pretty (29), *adj.*, hübsch.
 prey, beast of - (34), *Raubtier*, *n.*
 principal, - part (22), *Hauptform*, *f.*;
 - sentence (35), *Hauptsatz*, *m.*
 probably (17, 25), *adv.*, *wohl*.
 problem (10), *Aufgabe*, *f.*
 proceed (14), *fortschreiten*, *ir. v.*
 production, poetic - (26), *Dichtung*, *f.*
 progress (14), *fortschreiten*, *ir. v.*
 promise (23), *versprechen*, *n.*
 promise (21), *versprechen*, *ir. v.*
 pronoun (17), *Fürwort*, *n.*
 pronounce (9), *aussprechen*, *ir. v.*
 pronunciation (11), *Aussprache*, *f.*
 protect (49), *v.*, schützen.
 publish (40), *v.*, verö'ffentlichen.
 pull, - out (36), *ausziehen*, *ir. v.*
 purchase (38), *Einkauf*, *m.*
 purpose (23, 26), *Absicht*, *f.*, *Sinn*, *m.*
 put (3), *stellen*, *v.*; - out (24), *aus-*
machen, *v.*
 pyre (24), *Holzstoß*, *m.*

Q.

quality (24), *Eigenschaft*, *f.*
 quarter (6), *Viertel*, *n.*
 quarter (6), *adj.*, viertel.
 queen (23), *Königin*, *f.*
 question (37), *Frage*, *f.*; in answer to
 the -, *auf die Frage*; in answer to
 which -, *auf welche Frage*.
 question (36), *v.*, fragen.
 quick (8), *adj.*, schnell.
 quiet (26, 31), *adj.*, still, ruhig.

R.

race (46), Brut, *f.*
 radiate (33), v., strahlen.
 rage (46), v., rasen.
 rain (5), Regen, *m.*
 rain (5), v., regnen.
 raise (2), ziehen, *ir. v.*
 rank (40), Rang, *m.*
 rare (4, 33), *adj.*, roh; selten.
 rat (34), Ratte, *f.*
 rate, at any - (17), doch, *adv.*
 rave (46), v., rasen.
 raven (18), Rabe, *m.*; - wing (24),
 raw (4), *adj.*, roh. [Rabenflügel, *m.*
 ray (40), Strahl, *m.*
 razor (16), Rasiermesser, *n.*
 reach (4), v., reichen.
 read (19, 29), lesen, *ir. v.*
 real (48), *adj.*, wirklich.
 receive (40, 15, 35), befo'mmen, *ir. v.*,
 empfa'ngen, *ir. v.*
 recently (32, 38, 40), *adv.*, neulich,
 kürzlich, vor Kurzem. [Stunde, *f.*
 recitation (9), Stunde, *f.*; - hour,
 recite (11, 33), herfagen, v., vortragen,
 red (5), *adj.*, rot. [*ir. v.*
 refer (37), sich zurü'dbeziehen, *ir. refl. v.*
 reference (50), Bezu'g, *m.*
 reflect (28), v., reflektie'ren, spiegeln; -
 upon (38), sich befi'nnen, *ir. refl. v.*
 reflexive (49), *adj.*, reflektiv.
 regard (50, 50), Rückficht, *f.*, Bezu'g,
m.; in - to (50), in Bezu'g auf.
 regard (40), v., schäßen.
 regular (3), *adj.*, regelmäÙig.
 relate (17), v., erzäh'len.
 relation (50), Bezu'g, *m.*, - of time
 (18), Zeitverhältnis, *n.*; temporal -,
 (18), Zeitverhältnis, *n.*
 relative (44), *adj.*, relativ; the - (47),
 der Angehörige.
 relish (31), v., schmecken.
 remain (40, 20), bleiben, *ir. v.*

remember (38, 39), sich eri'mnern, *refl.*
 v., sich befi'nnen, *ir. refl. v.*, ged'enken.
ir. v. [(11), nachsprechen, *ir. v.*
 repeat (12), wiederho'len, *v.*; - after
 represent (17, 25), v., darstellen, re-
 präsentie'ren.
 resemble (33), gleichen, *ir. v.*
 reside (46), v., wohnen.
 residence (13), Wohnhaus, *n.*
 respect, with - to (50), in Bezu'g auf.
 rest (13), Ruhe, *f.*
 review (12), v., wiederho'len.
 Rhine, river - (30), Rhein, *m.*
 rich (29), *adj.*, reich.
 riddle (32), Rätsel, *n.*
 ride (on horseback) (23), reiten, *ir. v.*,
 - hither (45), herreiten, *ir. v.*; to
 take a - (42), spazie'ren reiten, *ir. v.*
 rider (41), Reiter, *m.*
 right (4, 6), *adj.*, recht, richtig.
 rim (20), Rand, *m.*
 rind (45), Rinde, *f.*
 ring (7), Ring, *m.*; - finger (2), Ring-
 finger, *m.* [heben, *ir. refl. v.*
 rise (27), aufstehen, *ir. v.*; (44), sich
 river (30), Fluß, *m.*; - Main (29),
 Main, *m.*; Neckar - (39), Neckar,
m.; - Rhine (30), Rhein, *m.*; tribu-
 tary - (39), Nebenfluß, *m.*
 road (42), Weg, *m.*
 roar (42, 44), v., brausen, rauschen.
 roasted (33), *adj. and part.*, gebra'ten.
 rock (28, 42), Stein, *m.*, Felsen, *m.*
 rocking, - chair (15), Schauflstuhl, *m.*
 roof (38), Dach, *m.*
 room (30), Zimmer, *n.*; (32), Raum,
m.; bed - (27), Schlafzimmer, *n.*;
 dining - (30, 31), Eßzimmer, *n.*,
 Speisezimmer, *n.*; drawing - (15),
 Empfa'ngezimmer, *n.*, Salo'n, *m.*;
 school - (34), Schulzimmer, *n.*; sit-
 ting - (44), Wohnzimmer, *n.*; work
 - (25), Arbeitszimmer, *n.*

root (2), *Rübe, f.*
 rocket (26), *Rüchlein, n.*
 rose (23), *Rose, f.*
 rough (22), *adj.*, rauß.
 round (15), *adj.*, rund.
 rule (10), *Regel, f.*
 run (34), *laufen, ir. v.*
 rush (42, 44), *v.*, brausen, rauschen.
 rye, - bread (4), *Schwarzbrot, n.*

S.

safe (41), *adj.*, sicher.
 salad (2), *Sala't, m.*
 salt (26), *Salt, n.*
 salt (4), *salzen, ir. v.*
 same (15, 45), *pron.*, derse'lbe, diesel'be, dase'lbe.
 sand (42), *Sand, m.*
 satisfied (29), *adj.*, zufrieden.
 Saturday (42), *Samstäg, m.*
 say (23), *sagen, v.*
 Schiller (29), *Schiller, m.*
 school (35), *Schule, f.*; - house (35), *Schulhaus, n.*; - room (34), *Schulzimmer, n.*; at -, in - (35, 11), in der Schule; to - (35, 11), in die Schule.
 scholar (5, 6), *Schüler, m.*, *Schülerin, f.*
 science (49), *Wissenschaft, f.*; natural - (26), *Naturwissenschaft, f.*
 scientist (26), *Naturforscher, m.*
 sea (30), *See, f.*
 seal (50), *Siegel, n.*
 season (44), *Jahreszeit, f.*; - of the year, *Jahreszeit, f.*
 second (23, 42), *num.*, zweite.
 second (7), *Sekunde, f.*; - hand, *Sekundenzeiger, m.*
 secure (41), *adj.*, sicher.
 see (24, 34, 22, 27), *sehen, ir. v.*; (43), *schauen, v.*; - again (12), wiedersehen.
 seek (26), *suchen, v.* [*ir. v.*]
 self (30), *pron.*, selbst.
 sell (38), *verkaufen, v.*

send (36), *schicken, v.*; - for some one, nach jemand schicken.
 sense (48), *Sinn, m.*; - of hearing (22), *Gehör, n.*; - smell (22), *Geruch, m.*; - of touch (22), *Geßühl, n.*
 sentence (10), *Satz, m.*; conditional - (30), *Bedingungsatz, m.*; principal - (35), *Hauptsatz, m.*
 sentence (24), *v.*, verdammen.
 separable (7), *adj.*, trennbar.
 September (48), *Septem'ber, m.*
 servant, - girl (3), *Dienstmädchen, n.*
 served (4), *part.*, aufgetragen.
 set (3, 22), *setzen, v.*, setzen, v.
 set (30), *part. and adj.*, ge'de't.
 seven (6, 41), *num.*, sieben.
 seventeen (41), *num.*, siebzehn.
 seventeenth (42), *num.*, siebzehnte.
 seventh (42), *num.*, siebente.
 seventieth (42), *num.*, siebzigste.
 seventy (41), *num.*, siebzig.
 shade (49), *Schatten, m.*
 shadow (49), *Schatten, m.*
 shall (12, 47), *ollen, ir. v.*
 shape (28), *Gestalt, f.*
 share, to become the - of (48), *werden, ir. v.*
 sharp (14), *adj.*, scharf. [*ben, ir. v.*]
 shave (16), *v.*, rasieren.
 she (5, 31), *pron.*, sie.
 shears (14), *Schere, f.*
 sheep (34), *Schaf, n.*
 sheet (37), *Bettuch, n.*
 shelf, book - (25), *Büchergestell, n.*
 shepherd (34), *Schäfer, m.*; - 's dog (34), *Schäferhund, m.*
 shine (39, 23), *schienen, ir. v.*, (26), *ship (30), Schiff, n.* [leuchten, v.
 shirt (21), *hemd, n.*
 shoe (37), *Schuh, m.* [laden, m.
 shop, merchant's - (38), *Kaufshore (48), Ufer, n.*
 short (3), *adj.*, kurz; a - time ago (38, 40), *kürzlich, vor Kurzem.*

shoulder (9), *Schulter, f.*
 show (7), *v., zeigen.*
 shriek (43), *Schrei, m.*
 shudder (45), *v., schauern.*
 shut (8), *zumachen, v.*
 shut (8), *adv., zu.*
 sick (36), *adj., krank.*
 side (15), *Seite, f.; - whiskers (16),*
Backenbart, m.; fore - (17), Vorder-
seite, f.; front - (17), Vorderseite, f.
 sigh (48), *v., seufzen.*
 sign (22), *Zeichen, n.*
 signification (11), *Bedeutung, f.*
 signify (47), *v., bedeuten.*
 silence (23), *Schweigen, n.*
 silent (26), *adj., still; to be - (23),*
silver (28), Silber, n. [schweigen, ir. v.
silver, of - (28), adj., silbern.
 simple (22), *adj., einfach. [einfach, f.*
 simultaneousness (22), *Gleichzeitig-*
sing (11), singen, ir. v.
 singular (6), *Einzahl, f.*
 sink (48), *versinken, ir. v.; - down,*
herabsinken, ir. v.
 sister (20), *Schwester, f.*
 sit (28, 21), *sitzen, ir. v.; - down (20,*
22), sich niedersetzen, refl. v., sich hin-
setzen, refl. v.
 sitting, - room (44), *Wohnzimmer, n.*
 situated, to be - (45), *liegen, ir. v.*
 six (6, 41), *num., sechs.*
 sixteen, (41), *num., sechzehn.*
 sixteenth (42), *num., sechzehnte.*
 sixth (42), *num., sechste.*
 sixtieth (42), *num., sechzigste.*
 sixty (41), *num., sechzig.*
 skiff (41, 45), *Rahn, m., Rachen, m.*
 skill (49), *Fertigkeit, f.*
 sky (45), *Himmel, m.*
 alab, marble - (28), *Marmorplatte, f.;*
stone - (28), Steinplatte, f.
 sleep (27), *schlafen, ir. v.*
 slender (5), *adj., schmal.*

slim (3), *adj., schmal.*
 slow (8), *adj., langsam; to be - (8),*
 small (3), *adj., klein. [nachgehen, ir. v.*
 smell (18), *v., riechen.*
 smell (22), *Geruch, m.; sense of -,*
 smooth (21), *adj., glatt. [Geruch, m.*
 snow (5), *Schnee, m.; - ball (5),*
Schneeball, m.; - drop (50), Schnee-
glöckchen, n.; - field (41), Schnee-
snow (5), v., schneien. [feld, n.
 so (6), *adv., so.*
 sofa (13), *Sofa, n.*
 soft (22), *adj., weich.*
 some (14, 18), *pron., einiger, einige,*
einiges; (4, 11), etwas; - more (4),
noch etwas.
 somebody (48), *pron., jemand.*
 something (11), *pron., etwas.*
 sometimes (32), *adv., manchmal.*
 somewhat (4, 11), *pron., etwas.*
 son (19), *Sohn, m.*
 sound (3, 43), *Ton, m., Laut, m.*
 sound (36), *adj., gesund.*
 source (20), *Quelle, f.*
 south (39), *adj., südlich.*
 southern (39), *adj., südlich.*
 space (32), *Raum, m.*
 speak (17, 9, 20), *sprechen, ir. v.;*
- after (11), nachsprechen, ir. v.; -
before (11), vorsprechen, ir. v.
 speech (28), *Rede, f.; part of - (7), Rede-*
 spend (35), *ausgeben, ir. v. [teil, m.*
 spin (21), *spinnen, ir. v.*
 spirit (48), *Geist, m.*
 spite, in - of (23), *prep., trotz.*
 splendor (32), *Glanz, m. [löffel, m.*
 spoon (28), *Löffel, m.; tea - (26), Thee-*
 spread (32), *strecken, ir. v.*
 spring (44), *Frühling, (20), Quelle;*
- month (44), Frühlingsmonat, m.;
- mattress (27), Springfedermat-
 spring (34), *springen, ir. v. [rasse, f.*
 spur (44), *Sporn, m.*

square (36), *adj.*, vieredig.
 stair, - case (37), Trepp^e, *f.*
 stairs (37), Trepp^e, *f.*; down - (28),
 unten, *adv.*; up - (28), oben, *adv.*
 stand (28, 21), stehen, *ir. v.*; (47), sich
 herstellen, *refl. v.*; -s (10), steht.
 stand, wash - (27), Waschtisch, *m.*
 star (26), Stern, *m.*
 steam (4), *v.*, dampfen.
 steed (41), Roß, *n.*
 steel (7), Stahl, *m.*; - pen (12), Stahl-
 feder, *f.*; - engraving (16), Stahl-
 stich, *m.* [Frau Stein.
 Stein, Mr. - (28), Herr Stein; Mrs. -,
 stem (22), Stamm, *m.*; - vowel (19),
 step (37), Stufe, *f.* [Stammvokal, *m.*
 stiff, to grow - (47), erstärren, *v.*
 still (26, 31), *adj.*, still, ruhig.
 still (1, 17), *adv.*, noch, noch immer.
 stocking (37), Strumpf, *m.*
 stone (28), Stein, *m.*; - slab (28),
 Steinplatte, *f.*; precious - (33),
 Edelstein, *m.*
 stop (46), stehen bleiben, *ir. v.*; (47),
 stoßen, *v.*; - beating (47), stoßen, *v.*
 store (38), Kaufladen, *m.*
 story (37), Stodwerk, *n.*; (17), Erdhö-
 lung, *f.*; (47), Märe, *f.*; village -
 (39), Dorfgeschichte, *f.*
 stove (3), Ofen, *m.*; porcelain - (8),
 Porzellanofen, *m.*
 straight (13, 14), *adj.*, schlicht, gera'be.
 straw (27), Stroh, *n.*
 street (46), Straße, *f.*; William -,
 Wilhelmstraße; in the - (11), auf
 strength (49), Kraft, *f.* [der Straße.
 stretch (10, 45), *v.*, strecken, recken.
 strong (8), *adj.*, stark. [Studatu'r, *f.*
 stucco (15), Studatu'r, *f.*; - work,
 studio (17), Ateli'e'r, *n.*
 study (24), Studie'rzimmer, *n.*
 study (10), studie'ren, *v.*; branch of -,
 Gegenstand, *m.*

Stuttgart (41), Stuttgart, *n.*
 subject (24), Subje'kt, *n.*
 subjunctive (1), Konjunktiv, *m.*
 subordinate clause (19), Nebensaß, *m.*
 substantive (45), *adj.*, substantivisch.
 subtract (40), *v.*, subtrahie'ren.
 subtraction (41), Subtraktio'n, *f.*
 such (33), *pron.*, solch.
 sugar (26), Zucker, *m.*
 summer (29), Sommer, *m.*; - month
 (44), Sommermonat, *m.*; in - (29),
 sun (39), Sonne, *f.* [im Sommer.
 Sunday (42), Sonntag, *m.*
 sup (3), zu Abend essen, *ir. v.*
 superlative (36), Superlativ, *m.*
 supper (32), Abendessen, *n.*; to be at -
 (3), zu Abend essen, *ir. v.*
 supplement (36), *v.*, ergänzen.
 support (36), *v.*, ernäh'ren. [saunen, *v.*
 surprise, to look at with - (45), an-
 suspend (13), hängen, *v.* and *ir. v.*
 swallowed, to be - up (48), verfristen
 sweat (41), Schweiß, *m.* [ir. *v.*
 sweet (26), *adj.*, süß.
 swim (30), schwimmen, *ir. v.*
 Switzerland (39), die Schweiz, *f.*
 syllable (3), Silbe, *f.*; of one - (38),
 einfölbig, *adj.*

T.

table (22), Tisch, *m.*; - cloth (28),
 Tischtuch, *n.*; dining - (30), Eßtisch,
m.; multiplication - (41), Einmal-
 ei'nig, *n.*; writing - (35), Schreib-
 Tisch, *m.*; - (28), Tischplatte, *f.*; -
 top (28), Tischplatte, *f.*
 take (34, 15, 23), nehmen, *ir. v.*; -s
 (16), nimmt; - (3), holen, *v.*; (11)
 annehmen, *ir. v.*; - a leap (34), einen
 Sprung machen; - along (22), mit-
 nehmen, *ir. v.*; - a ride (42), spazie-
 ren reiten, *ir. v.*; - out (22), her-
 au'snehmen, *ir. v.*; - pains (39), sich

- Müße geben, *ir. refl. v.*; - to wife (23), zur Frau nehmen, *ir. v.*
tall (3), *adj.*, groß.
tame (34), *adj.*, zahm.
tapestry (13), Tapisserie, *f.*
task (10), Aufgabe, *f.*
taste (26, 31), *v.*, schmecken. [Löffel, *m.*
tea (26), Thee, *m.*; - spoon, Theeteach (11), lehren, *v.*
teacher (5, 6), Lehrer, *m.*, Lehrerin, *f.*
tell (7), erzählen, *v.*
temporal, - relation (18), Zeitverhältnissen (6, 41), *num.*, zehn. [niß, *n.*
tend (34), *v.*, hüten.
tender (32), *adj.*, zart.
tense (2), Zeitform, *f.*; future -, Futurum, *n.*; past -, Imperfekt, *n.*; present - (22, 2), Präsens, *n.*
tenth (42), *num.*, zehnte.
terror (48), Schrecken, *m.*
than (6), *conj.*, als.
thank (40), *v.*, danken.
that (22), *conj.*, daß; (23), *dami't*; in order - (23), *dami't*.
that (2, 18), *pron.*, daß; jener, jene, jenes; - one (18), jener, jene, jenes; -, - one (44, 45), der, die, das; derjenige, diejenige, dasjenige; - (44), welcher, welche, welches; der, die, das; all - (29), alles was.
the (4), *art.*, der, die, das. [-, *dir.*
thee (30), *pron.*, dich; of -, deiner; to their (8, 20), *pron.*, ihr, ihre, ihr.
them (31), *pron.*, sie; of -, ihrer; to -, ihnen; on - (34), *bara'n*, *barau'f*; in - (37), *bari'n*; with - (37), *dami't*; of -, from - (12), davon.
then (14, 18, 46), *adv.*, dann, da, so; just - (19), gerade; well - (7, 17), nun, nun wohl.
there (38) *adv.*, da; (14), *hin*, dorthin; - is (6, 37), es giebt, es ist; - are (6, 37), es giebt, es sind.
thereat (34), *adv.*, *bara'n*, *barau'f*.
thereby (25), *adv.*, dadurch.
therefore (7, 35), *adv.*, deshalb, also.
therein (37), *adv.*, *bari'n*.
thereon (34), *adv.*, *bara'n*, *barau'f*.
thereupon (34), *adv.*, *barau'f*.
therewith (37), *adv.*, *dami't*.
they (6, 31, 32), *pron.*, sie; man.
thick (3), *adj.*, dick; (46), dicht.
thin (3), *adj.*, dünn.
thine (21), *pron.*, dein.
thing (40), Sache, *f.*
think (28), denken, *ir. v.*; - of (38, 39), sich besinnen, *ir. refl. v.*, *gebe'n*.
third (23, 42), *num.*, dritte. [fen, *ir. v.*
thirst (30), Durst, *m.*
thirsty (30), *adj.*, durstig.
thirteen (41), *num.*, dreizehn.
thirteenth (42), *num.*, dreizehnte.
thirtieth (42), *num.*, dreißigste.
thirty (41), *num.*, dreißig.
this (2, 17, 18), daß; dieser, diese, dieses; - one (17, 18, 45), dieser, diese, dieses; der, die, das; by - (25), dadurch, *adv.*
thither (14), *adv.*, *hin*; down -, *hinunter*; in -, *hinein*; out -, *hinaus*;
thorn (42), Dorn, *m.* [up -, *hinauf*.
thou (23, 30), *pron.*, du.
thought (28), Gedanke, *m.*
three (3, 41), *num.*, drei; - times (31), thrice (31), *num.*, dreimal. [dreimal.
through (39), *prep.*, durch.
throw (5), werfen, *ir. v.*; - at, werfen, thrust (46), Stoß, *m.* [*ir. v.*
thumb (2), Daumen, *m.*
thunder (48), *v.*, donnern.
Thursday (42), Donnerstag, *m.*
thus (27), *adv.*, so.
thy (21), *pron.*, dein.
time (7), Zeit, *f.*; (32), Mal, *n.*; past - (16), Vergangenheit, *f.*; relation of (18), Zeitverhältnis, *n.*; a long - (8), lange, *adv.*; a short - ago (38,

40), vor Kurzem, kürzlich, *adv.*; for the next - (32), für das nächste Mal; in - (24), zur rechten Zeit; in day - (23), am Tage; to gain - (8), vorgehen, *ir. v.*; to lose - (8), nachgehen, *ir. v.*
 time, times (41), . . mal; one -, einmal; two -, zweimal; three -, dreimal; a hundred -, hundertmal.
 tired (20), *adj.*, müde.
 title (36), Titel, *m.* [in, bis.
 to (23, 34, 37, 41), *prep.*, zu, an, auf, together (8), *adv.*, zusammen; to call - (47), herbeistufen, *ir. v.*
 to-morrow (11), *adv.*, morgen; day after -, übermorgen.
 tongue (26), Zunge, *f.*
 too (35), *adv.*, zu.
 tooth (27), Zahn, *m.*
 toothache (36), Zahmweh, *n.*
 top, table - (28), Tischplatte, *f.*
 touch, sense of - (22), Gefühl, *n.*
 touch (32), v., rühren.
 toward, - home (6), nach Hause.
 towards (13, 14), *prep.*, nach, gegen.
 town (46), Stadt, *f.*
 trace (44), v., spüren.
 transform (18), v., verwandeln.
 transitive (20), *adj.*, transitiv.
 translate (12), v., übersetzen.
 translation (41), Übersetzung.
 transparent (33), *adj.*, durchsichtig.
 traveler (43), Wandersmann, *m.*
 treat (50), v., behandeln.
 tree (47), Baum, *m.*; apple - (47), Apfelbaum, *m.*; apricot - (48), Aprikosenbaum, *m.*; beech - (50), Buche, *f.*; cherry - (47), Kirschbaum, *m.*; fir - (50), Tanne, *f.*; fruit - (47), Obstbaum, *m.*; forest - (50), Waldbaum, *m.*; oak - (50), Eiche, *f.*; peach - (48), Pfirsichbaum, *m.*; pear - (47), Birnbaum, *m.*; plum - (48), Pflaumenbaum, *m.*

tributary, - (river) (39), Nebenfluß, *m.*
 trot (41), v., traben.
 trouble (39), Mühe, *f.*
 trousers (37), Hose, *f.*
 true (23, 44), *adj.*, treu, wahr; it is - (28), wahr, *adv.*
 truly (28), *adv.*, wahr.
 Tuesday (42), Dienstag, *m.*
 turn (32), Mal, *n.*
 turnip (2), weiße Rübe, *f.*
 twelfth (42), *num.*, zwölfte.
 twelve (41), *num.*, zwölf.
 twentieth (42), *num.*, zwanzigste.
 twenty (41), *num.*, zwanzig.
 twice (31), *num.*, zweimal.
 twinkle (44), v., blinken. [zweimal.
 two (2, 41), *num.*, zwei; - times (31),

U.

under (11, 24, 37), *prep.*, unter.
 understand (10, 29), verstehen, *ir. v.*
 undress (37), v., auskleiden; - one's self, sich auskleiden, *refl. v.*
 unite (50), verbinden, *ir. v.*
 universe (33), Weltall, *n.*
 unpleasant (5), *adj.*, unangenehm.
 unto (34), *prep.*, an.
 up (14), *adv.*, hinauf; (45), in die Höhe; - stairs (28), oben; - thither (14), hinauf; to get - (27), aufstehen, *ir. v.*; to grow - (22), heranwachsen, *ir. v.*; to pile - (24), aufupholster (15), v., polstern. [schichten, v.
 upholstered (44), *adj. and part.*, gepolstert. [(50), ausdrücken, v.
 upon (10, 37), *prep.*, auf; to press - upper (28), *adj.*, ober; - arm (9), Oberarm, *m.*; - lip (15), Oberlippe, *f.*
 urge (49), treiben, *ir. v.*
 us (30), *pron.*, uns; of -, unser; to -, use (29), v., gebrauchen. [uns.
 usual (43), *adj.*, gewöhnlich.
 usually (13), *adv.*, gewöhnlich.

V.

valley (41), Thal, *n.*; lily of the - (50), Maiblume, *f.*
 value (33), Wert, *m.*; in -, an Wert.
 vanish (42), schwinden, *ir. v.*
 vase (15), Vase, *f.*
 veal (33), Kalbfleisch, *n.*
 vegetable (2), Gemü'se, *n.*; - bed, Gemü'sebett, *n.*
 veil (15), v., verhüllen.
 velvet (44), Sammet, *m.*
 verb (19), Zeitwort, *n.*, Verb, *n.*; auxiliary - (4), Hülfesverb, *n.*; main - (4), Hauptverb, *n.*
 verbal (44), *adj.*, verbal.
 verse (25), Vers, *m.* [ihr.
 very (16, 38), *adv.*, sehr; - much (38), vessel (30), Schiff, *n.*
 vest (37), Weste, *f.*
 vigorous (42), *adj.*, rüstig.
 villa (49), Landhaus, *n.* [geschichte, *f.*
 village (39), Dorf, *n.*; - story, Dorf-violet (23), Veilchen, *n.*
 voice, active - (1), Aktiv, *n.*; passive - (1), Passiv, *n.*; with a fine - (26), fein.
 vowel (38), Vokal, *m.*; stem - (19), Stammvokal, *m.*

W.

wait (4), v., warten.
 walk, to - along by one's self (26), für sich hingehen, *ir. v.* [Lapete, *f.*
 wall (30), Wand, *f.*; - paper (13), want (48), wollen, *ir. v.*
 warm (29, 45), *adj.*, warm.
 warm (8), v., wärmen.
 warmth (5), Wärme, *f.*
 wash (24), waschen, *ir. v.*; - stand (27), Waschtisch, *m.*
 watch (6, 7), Uhr, *f.*, Taschenuhr, *f.*; - chain (6), Uhrkette, *f.*
 watch (34), v., bewachen; - dog (34), Haushund, *m.*

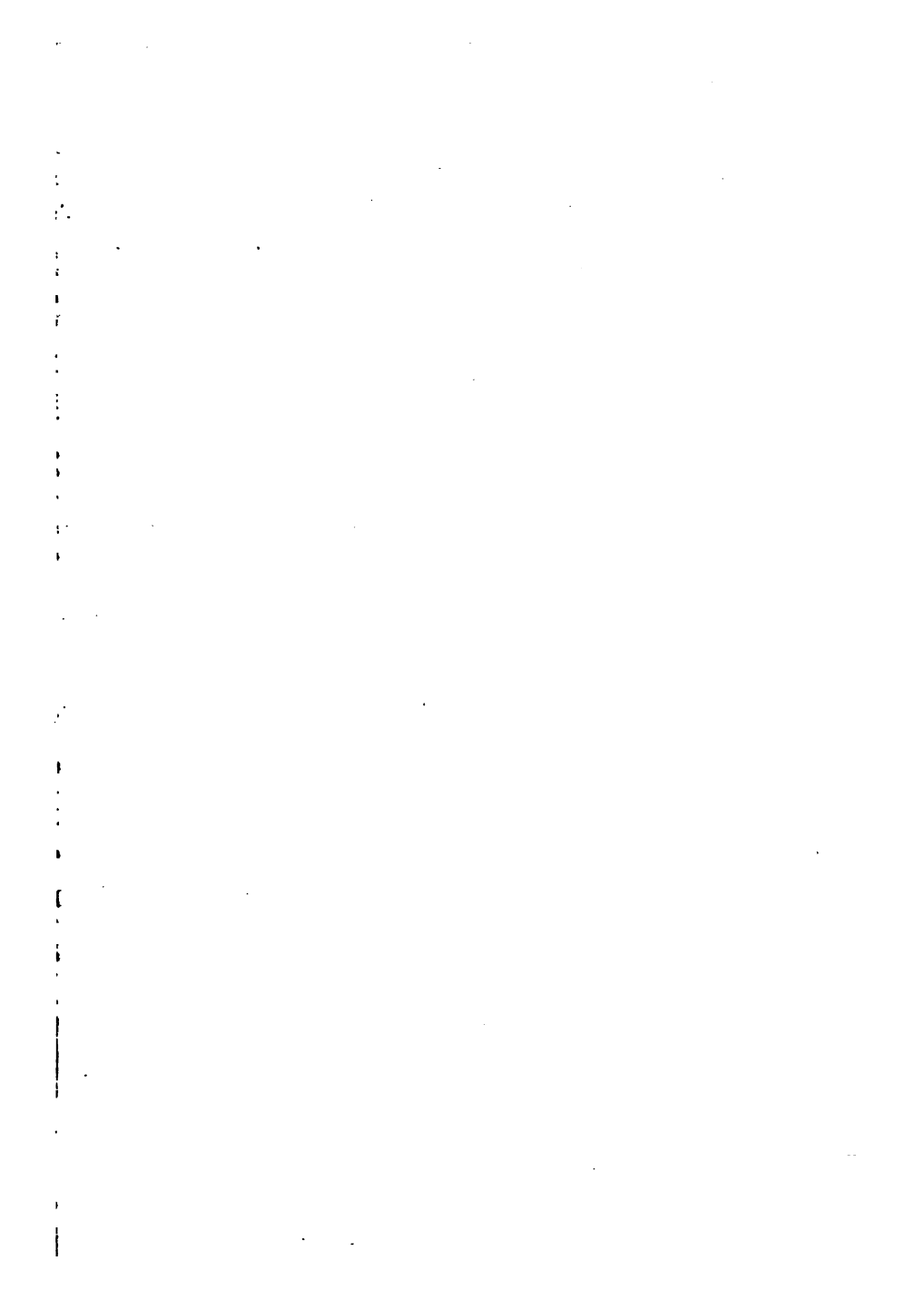
water (28), Wasser, *n.*; ice -, Eiswasser, *n.*; - color (17), Wasserfarbe, *f.*; - fowl (43), Wasserhuhn, *n.*
 wave (48), Welle, *f.*
 way (42), Weg, *m.*
 we (3, 30; 32), *pron.*, wir; man.
 weak (8), *adj.*, schwach.
 wear (37), tragen, *ir. v.*
 weary (20), *adj.*, müde.
 weather (45), Wetter, *n.*
 Wednesday (42), Mittwoch, *m.*
 weep (20), weinen, *v.*
 welcome (45), *adj.*, willkommen.
 well (17), *adj.*, gut; (36), gesund.
 well (7, 12), *adv.*, nun, wohl; - then (7, 17), nun, nun wohl; - cooked, - done (4), gar; - known (30), best west (40), *adj.*, westlich. [fa'mt.
 western (40), *adj.*, westlich.
 wet (48), *adj.*, naß.
 what (2, 33), *pron.*, was; -, - one (4, 18), welcher, welche, welches; concerning - (33), wovon; of - (25, 48), wovon, woran, (33), wessen was; by - (32), wodurch; of -, out of - (27), woraus; in - (33), worin; on - (33), worauf; with - (8), womit.
 wheat, - bread (4), Weißbrot, *n.*
 when (19, 18), *conj.*, wenn, als.
 when (28), *adv.*, wann.
 whence (14), *adv.*, woher.
 where (7, 37), *adv.*, wo, wohin.
 whereby (32), *adv.*, wodurch.
 wherefrom (14), *adv.*, woher.
 wherein (33), *adv.*, worin.
 whereof (25, 48), *adv.*, wovon, woran.
 whereon (33), *adv.*, worauf.
 wherewith (18), *adv.*, womit.
 whether (29), *conj.*, ob.
 which, - one (4, 18; 44), *pron.*, welcher, welche, welches; der, die, das; - one in the list (43), der wievielte.
 while, after a - (20), nach einiger Zeit;

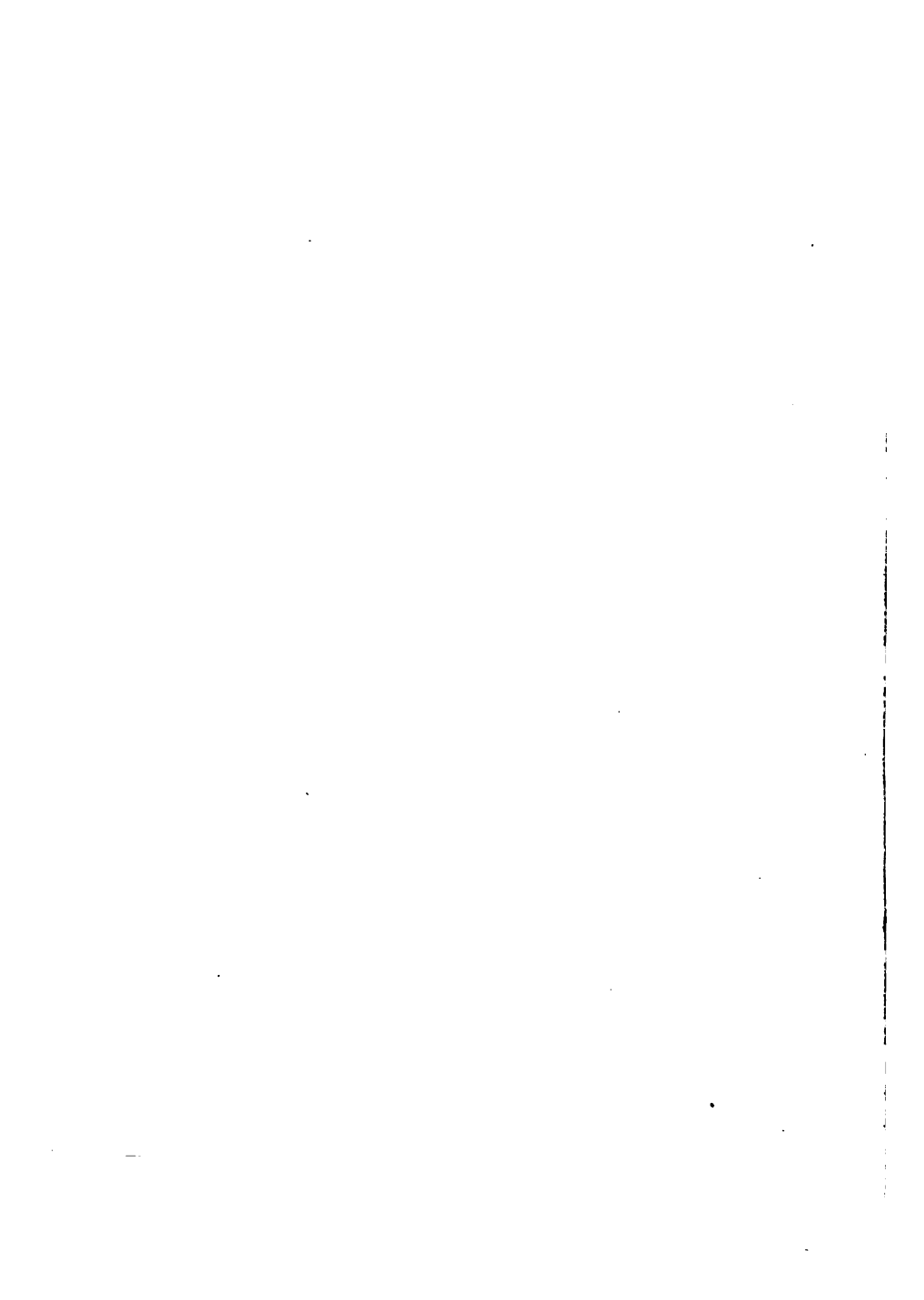
the little - (24), das Weildchen, *n.*;
 after a little - (24), über ein Weildchen.
 whiskers (16), Bart, *m.*; side -,
 Backenbart, *m.*
 white (12), *adj.*, weiß; - (wheat)
 bread (4), Weißbrot, *n.*
 whiten (15), *v.*, weissen.
 whither (37), *adv.*, wohin.
 who (5, 33, 44), *pron.*, wer; welcher,
 welche, welches; der, die, das; he -
 whole (5), *adj.*, ganz. [(18), wer.
 whom (33), *pron.*, wen; of -, wessen,
 wes; to -, wem.
 whose (8, 33), *pron.*, wessen, wes.
 why (25), *adv.*, warum.
 wicked (18), *adj.*, böse.
 wide (5, 20), *adj.*, breit, weit.
 wife (23), Frau, *f.*; to take to -, zur
 Frau nehmen. [Ehneegand, *f.*
 wild (50), *adj.*, wild; - goose (43),
 will (43), Willen, *m.*
 will (14, 20, 41, 48), wollen, *ir. v.*;
 I -, he - (14), ich will, er will.
 William (43), Wilhelm, *m.*; - street
 (46), Wilhelmstraße, *f.*
 willingly (25, 40), *adv.*, gern.
 window (38), Fenster, *n.*; out by the
 - (19), zum Fenster hinau's.
 wing (18), Flügel, *m.*; raven - (24),
 Rabenflügel, *m.*
 winter (29), Winter, *m.*; - month (44),
 Wintermonat, *m.*; in -, (29), im
 Winter. [zwischen, *v.*
 wipe (9), *v.*, abwischen; - off, ab-
 wish (19), Wunsch, *m.*
 wish (19), wünschen, *v.*; (41, 48), wollen,
ir. v.; - to go, - to reach (41),
 witch (24), Hexe, *f.* [wollen, *ir. v.*
 with (8, 9, 15), *prep.*, mit, bei; - it
 (47), damit; - what (8), womit.
 wither (26), *v.*, welken.
 without (25), *prep.*, ohne.
 woman (11, 23), Frau, *f.*

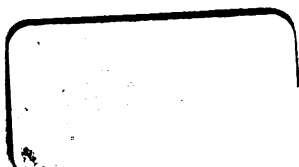
wonderful (33), *adj.*, wundervoll.
 wood (38), Holz, *n.*; - cut (16), Holz-
 schnitt, *m.*; - pile (24), Holzstoß, *m.*
 wooden (44), *adj.*, hölzern.
 woods (49), Wald, *m.*
 wool (27), Wolle, *f.*
 word (5, 6, 22), Wort, *n.*; little -
 (49), Wörtlein, *n.*; position of -
 (35), Wortstellung, *f.*
 work (21), Arbeit, *f.*; - room (25),
 Arbeitszimmer, *n.*
 work (19, 35), *v.*, arbeiten.
 world (20), Welt, *f.*
 worth (33), Wert, *m.*
 worthy (41), *adj.*, wert.
 wrinkle (21), *v.*, runzeln.
 wrinkled (21), *adj.*, runzelig.
 wrist (9), Handgelenk, *n.*
 write (12, 9, 29), schreiben, *ir. v.*; (10),
 eintragen, *ir. v.*
 writing, - table (35), Schreibtisch, *m.*
 wrong (6), *adj.*, falsch.

Y.

year (43), Jahr, *n.*; season of the -
 (44), Jahreszeit, *f.*; for two -s (16),
 zwei Jahre, zwei Jahre lang.
 yellow (12), *adj.*, gelb.
 yes (3), *adv.*, ja.
 yesterday (5), *adv.*, gestern; day be-
 fore - (5), vorgestern; - evening
 (28), gestern abend.
 yet (1, 17), *adv.*, noch, doch; not - (1),
 noch nicht; - another (33), noch ein.
 yonder (14), *adv.*, dorthin; to - place
 (14), dorthin; over - (41), drüben.
 you (3, 23, 31), *pron.*, Sie, ihr, euch;
 of -, Ihrer, euer; to -, Ihnen, euch.
 young (11, 88), *adj.*, jung; - lady
 (22), Jungfrau, *f.*
 your (8, 21; 21), *pron.*, Ihr, Ihre,
 Ihr; dein, deine, dein.
 yours (21), *pron.*, dein, deine, dein.







The first part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is argued that the study of the history of the English language is not only a matter of historical interest, but also a matter of practical importance. The study of the history of the English language can help us to understand the development of the English language and to see how the English language has changed over time. This can be useful in many ways, such as in the study of literature, in the study of the history of the English language, and in the study of the English language in general.

The second part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is argued that the study of the history of the English language is not only a matter of historical interest, but also a matter of practical importance. The study of the history of the English language can help us to understand the development of the English language and to see how the English language has changed over time. This can be useful in many ways, such as in the study of literature, in the study of the history of the English language, and in the study of the English language in general.

The third part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is argued that the study of the history of the English language is not only a matter of historical interest, but also a matter of practical importance. The study of the history of the English language can help us to understand the development of the English language and to see how the English language has changed over time. This can be useful in many ways, such as in the study of literature, in the study of the history of the English language, and in the study of the English language in general.

The fourth part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is argued that the study of the history of the English language is not only a matter of historical interest, but also a matter of practical importance. The study of the history of the English language can help us to understand the development of the English language and to see how the English language has changed over time. This can be useful in many ways, such as in the study of literature, in the study of the history of the English language, and in the study of the English language in general.

The fifth part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is argued that the study of the history of the English language is not only a matter of historical interest, but also a matter of practical importance. The study of the history of the English language can help us to understand the development of the English language and to see how the English language has changed over time. This can be useful in many ways, such as in the study of literature, in the study of the history of the English language, and in the study of the English language in general.

